

UNIVERSIDAD DE LA LAGUNA

**El latín vulgar de la república.
Estudio sobre el corpus de A. Degrassi: vocalismo**

Autor: Lojendio Quintero, María Pilar

Director: Miguel Rodríguez-Pantoja Márquez

Departamento de Filología Clásica y Árabe

A mis padres y a Enrique

Agradecimientos

Ante todo quiere agradecerle al Director de la Tesis, su apoyo y disponibilidad y todas las observaciones y correcciones a este trabajo. A Juan Carlos por su incondicional apoyo. A mi familia, a todos los compañeros del Departamento y de la Facultad por su aliento. Y a los amigos que también querían que llegara este día.

ÍNDICE

	<u>Pág.</u>
Introducción.....	11
Cambios de la <i>a</i>	27
Conclusión.....	34
Cambios de la <i>ẽ</i>	39
Conclusión.....	61
Cambios de la <i>ẽ̃</i>	73
Conclusión.....	86
Cambios de la <i>ĩ</i> ^o	93
Conclusión.....	148
Cambios de la <i>ĩ̃</i>	177
A) eipor <i>ĩ̃</i> no procedente de <i>ĩi</i>	177
Conclusión.....	197
B) eipor <i>ĩ̃</i> procedente de <i>ĩi</i>	211
Conclusión.....	243
C) eipor <i>ĩ̃</i>	259
Conclusión.....	349
Cambios de la <i>õ</i>	413
Conclusión.....	418
Cambios de la <i>õ̃</i>	421
Conclusión.....	426
Cambios de la <i>õ̃̃</i>	431
Conclusión.....	509
Cambios de la <i>õ̃̃̃</i>	547
Conclusión.....	551

Índice

Cambios del diptongo <i>ai</i>	555
Conclusión.....	594
Cambios del diptongo <i>au</i>	621
Conclusión.....	631
Sonido intermedio <i>f</i> / <i>ff</i>	637
Conclusión.....	650
Síncopa.....	659
Conclusión.....	670
Vocales en hiato.....	677
Conclusión.....	681
Conclusiones finales.....	685
Índice de inscripciones estudiadas.....	695
Índice de palabras comentadas.....	719
Bibliografía: fuentes.....	763
Bibliografía general.....	765

Introducción

La definición de cualquier término supone su encasillamiento bajo una serie de parámetros que no llegan al objeto mismo de la definición. El término definido sigue, por tanto, inmerso en el extenso mundo de las connotaciones personales y sociales, ignorando la ansiada realidad en la que se le pretende encerrar. Así pues, en nuestra ávida persecución únicamente logramos un acercamiento mayor o menor al objeto de estudio. La comprensión de esa realidad nos viene dada, no tanto por la definición, como por el análisis detenido y el estudio pormenorizado de las características de nuestra disciplina.

Esto es lo que ocurre con el término "Latín Vulgar", que, al margen de otros muchos problemas, presenta no pocos matices susceptibles de ser precisados; ya lo expresó H. Schuchardt: "El problema es de hecho muy difícil, porque la expresión latín vulgar no es una sola lengua, sino una suma de estratos lingüísticos y dialectos del latín hasta el surgimiento de las lenguas romances"¹.

Analizaremos en primer lugar la problemática que se ha suscitado en cuanto a la terminología acuñada, ya que el sentido peyorativo de tal designación no pasa inadvertido al lector, sea o no especialista en la materia. Partiendo de este hecho, las opiniones de los investigadores son, a menudo, divergentes, aunque tendríamos que admitir la completa unanimidad en lo que a la impropiedad del término se refiere. No obstante,

¹ H. Schuchardt, 1866-68, pág. IX.

las contrarias teorías tienen como base los distintos puntos de vista de los estudiosos. Así pues podemos agruparlas en torno a tres postulados: 1. el término es considerado sin más como peyorativo; 2. se proponen términos sinónimos o aparentemente sinónimos; 3. se acepta el término vulgar por tradición o por no encontrarse otro término más apropiado.

En torno al primer postulado exponemos el criterio de J. Marouzeau: "...le mot a un sens péjoratif..."², sin más apreciaciones. F. Lot desestima el término por completo: "L'épithète est malencontreuse, dangereuse"³. Otro estudioso del latín vulgar S. da Silva Neto, insiste en este mismo rasgo, aduciendo el carácter equívoco del término, pues lleva a nociones engañosas⁴. Y más adelante añade: "A expressão *latim vulgar* (...) deve, pois, evitar-se, por dar azo a más interpretações"⁵. También M. Leumann comparte esta opinión: "Como los antiguos gramáticos citaban tales palabras y construcciones populares como 'vulgo' y designaban esta forma de lengua como 'sermo vulgaris', sigue hasta hoy cargando convencionalmente con el nombre engañoso de 'latín vulgar'"⁶.

Otros investigadores proponen términos que consideran sinónimos o que, a su parecer, sugieren la misma realidad. P. Savj-López resalta la impropiedad de la expresión latín "vulgar" y considera que su sustitución por el término latín corriente evidenciará con mayor precisión y corrección nuestra materia de estudio"⁷. También A. Tovar considera que el término <<latín vulgar>> resulta despectivo y justifica el hecho de que se hayan

² J. Marouzeau, 1928, pág. 63.

³ F. Lot, 1931, pág. 102.

⁴ S. da Silva Neto, 1957, pág. 24.

⁵ S. da Silva Neto, 1957, pág. 32.

⁶ Citado por C. Tagliavini, 1981, pág. 294, nota 5.

⁷ S. da Silva Neto, 1957, pág. 35, nota 44.

utilizado términos como "románico común" o "proto-romance"⁸. C. Tagliavini propone la sustitución del término pero sin recurrir al romance: "Quizá fuera mejor hablar de *latín hablado* y de *latín común* o de *koiné latina*, en vista de que el adjetivo *vulgar* puede ser mal interpretado"⁹. La opinión de M. Pérez González insiste en este mismo aspecto: "Generalmente la expresión "latín *vulgar*" se considera poco acertada, dado su matiz peyorativo,..." y añade una serie de términos como sinónimos: latín popular, latín familiar, latín cotidiano¹⁰. No obstante, concluye que: "...ninguna de las mencionadas propuestas ha logrado desplazar la expresión <latín *vulgar*>". Tal vez sea oportuna en este punto la opinión de E. Wölfflin: "Tomamos a continuación el término Latín Vulgar o Lenguaje del pueblo en el sentido más amplio, teniendo en cuenta todos los grados; *sermo cottidianus, usualis, vulgaris, plebeius, proletarius, rusticus, inconditus*, ya que de todas formas no sería posible separarlos"¹¹.

Por último, muchos investigadores aceptan el término a pesar de las imprecisiones que conlleva su empleo. Así C. Battisti: "Il termino latino volgare, è ormai così radicato nei nostri studi, da non poter essere estirpato; quindi lo subiamo, prendendo nota della sua inadeguatezza ed imprecisione"¹². V. Väänänen: "El término latín vulgar, (...) tiene las ventajas y los inconvenientes de todo término consagrado"¹³;"...poco adecuado, pero consagrado por la tradición,..."¹⁴; aunque deja la puerta

⁸ A. Tovar, 1986, pág. 114.

⁹ C. Tagliavini, 1981, pág. 294.

¹⁰ M. Pérez González, 1980, pág. 113.

¹¹ E. Wölfflin, 1933, pág. 138.

¹² C. Battisti, 1949, pág. 23.

¹³ V. Väänänen, 1985, pág. 29.

¹⁴ V. Väänänen, 1985, pág. 33.

abierta a su posible sustitución por una denominación más precisa. En otra obra el mismo autor subraya esta idea calificando el término de vago e inadecuado¹⁵. También J. Herman se hace eco de este aspecto: "La expresión <<latín vulgar>>, corrientemente empleada en filología latina y en lingüística románica, sigue siendo uno de los términos técnicos más discutidos de nuestras disciplinas."¹⁶. Y más adelante: "...la expresión <<latín vulgar>>, poco afortunada por el matiz peyorativo que encierra la palabra <<vulgar>> a los ojos de los no especialistas, pero que tenía una venerable antigüedad"; y termina: "...esta designación ha llegado a ser una expresión técnica consagrada y prácticamente insustituible..."¹⁷. A. Pariente alude a la polémica que ha suscitado, entre otros, el problema de la terminología, concluyendo que "... es dudoso que con las designaciones propuestas para sustituirlo se gane nada ni en claridad ni en precisión"¹⁸, y se muestra de acuerdo en mantener el término <<latín vulgar>> o <<popular>> "... consagrado por una secular tradición"¹⁹. La postura de R.A. Haadsma y J. Nuchelmans aúna las tres anteriores: "Le terme de latin *vulgaire* n'est pas heureux, l'épithète prenant facilement une valeur injustement péjorative; mieux vaudrait dire *latin parlé*, *latin quotidien*, *latin usuel* ou encore *latin courant*, mais l'Usage a consacré déjà l'expression incriminée,..."²⁰.

Proponemos pues conservar la terminología de Latín Vulgar consagrada por la tradición, como apuntan algunos de los investigadores

¹⁵ V. Väänänen, 1966, pág. 12.

¹⁶ J. Herman, 1997, pág. 7.

¹⁷ J. Herman, 1997, pág. 11.

¹⁸ A. Pariente, 1978, pág. 33.

¹⁹ A. Pariente, 1978, pág. 34.

²⁰ R.A. Haadsma y J. Nuchelmans, 1963, pág. 7.

anteriormente citados, siempre que se pongan de manifiesto, con la mayor claridad posible, todos aquellos datos referentes a su contenido, características, etc.

El adjetivo "Vulgar" era usado por los latinos; así Cicerón y Quintiliano hablan de "*sermo uulgaris*". Es, pues, imprescindible remontarnos a los testimonios que la Antigüedad nos ha transmitido, no sólo porque sin ellos nuestro estudio resultaría incompleto, sino también porque éstos dan cuenta de una realidad que, en cierta medida, les resultaba más cercana en el tiempo de lo que al investigador actual se le revela²¹.

El concepto que hoy utilizamos como "Latín Vulgar" no es más que una traducción, más o menos exacta, del término ciceroniano *sermo uulgaris*, donde, evidentemente, el adjetivo no tiene ninguna connotación peyorativa: "...*in dicendo autem vitium vel maximum sit a uulgari genere orationis...*" (Cic. *De oratore*, I, XII). Como ya advirtió V. Väänänen para Cicerón tiene el sentido neutro de "manera corriente de expresarse"²², y ése es el estilo de sus Cartas, correspondencia dirigida a amigos o familiares, que, lejos de la ampulosidad de sus discursos, se tejen con palabras y expresiones de la vida diaria: "...*epistulas vero cotidianis verbis texere solemus*" (Cic. *Epp. ad familiares*, IX, 21, 1). En términos similares se expresa Quintiliano: "*Sermone quotidiano -, quo cum amicis, coniugibus, liberis, servis loquamur*" (XII, 10, 40). El *sermo quotidianus* de Quintiliano equivaldría al *sermo uulgaris* de Cicerón, el hablar diario, corriente utilizado con las personas más cercanas y en los quehaceres diarios. Quintiliano dice también: "*Quare mihi non inuenuste dici videtur, aliud esse Latine aliud grammatice loqui*" (*Inst.* I, 6, 27), que nos sitúa en

²¹ Cf. M.P. Lojendio Quintero, 1998, págs. 163 y 164.

²² V. Väänänen, 1985, pág. 33.

la raíz de la cuestión y nos remite a la dicotomía saussureana Lengua (*grammaticae*) - Habla (*latine*). De ahí que afirme en otro lugar: "*Nam mihi aliam quandam videtur habere naturam sermo vulgaris, aliam viri eloquentis oratio*" (XII, 10, 43).

Antes de acometer el análisis y estudio del contenido del término, es imprescindible insistir en un aspecto que no ha pasado desapercibido a los estudiosos; el hecho de que no existan textos en latín vulgar. En efecto, las fuentes que podemos utilizar para el estudio de nuestra disciplina presentan un amplio abanico de características y rasgos que son, en algunos casos, excepcionales, aislados, y en otros presentan un alto grado de frecuencia. Todo acto de escritura implica por parte del que escribe un cierto conocimiento, y, lo que es más importante, un esfuerzo por escribir correctamente. En palabras de E. Löfstedt: "La difficoltà nel cogliere l'essenza del latino volgare sta in ciò, che anche la persona meno istruita, non appena scrive - anche se si tratta solo di una lettera o di una iscrizione - è, consapevolmente o inconsciamente, direttamente o indirettamente, influenzata da innumerevoli modelli e reminiscenze letterarie. Perciò non esiste, e non può esistere, alcun documento di latino volgare allo stato puro, non contaminato"²³.

Sin embargo, en los textos descubrimos incorrecciones que a veces son sólo errores del lapicida debidos principalmente a descuidos u otras causas; pero, en otras ocasiones tales incorrecciones, y en ellas debemos fijar nuestra atención, sobrepasan el simple error aislado, de manera que, a la luz de los indicios, podemos deducir las tendencias de la lengua vulgar²⁴.

²³ E. Löfstedt, 1980, pág. 29. Muy pesimista es, en este sentido, la opinión de G. Bonfante, 1936-1937, pág. 77, al afirmar que el latín vulgar es una entidad desconocida.

²⁴ Para este punto de vista *cf.*, C. Tagliavini, 1981, pág. 298. Diferente, pero no acertada es la opinión de B.E. Vidos, 1973, pág. 176, que considera que las inscripciones murales de Pompeya "reproducen de manera totalmente espontánea los sentimientos

Como afirma V. Väänänen sólo existen tratamientos <<vulgares>> o <<vulgarismos>>²⁵.

¿Qué se debe entender por "Latín Vulgar"? ¿A qué fenómenos nos referimos cuando hablamos de "Latín Vulgar"? En suma, ¿qué es el "Latín Vulgar"?

Uno de los aspectos que con más frecuencia encontramos en los diferentes manuales y trabajos en general, referidos a este tema ya directa ya indirectamente, es la relación entre el latín vulgar y el latín literario. Tal conexión es entendida en términos de antítesis, de oposición; así lo expresa V. Väänänen: "...tendencias más o menos vivas, propias de la lengua popular y familiar, y que se substraen a la norma clásica y, en general, literaria"²⁶. De las palabras del gran investigador finlandés se infiere que el latín vulgar -popular o familiar- tiene unos rasgos propios que eluden las normas clásicas; que se rige por unos fundamentos diferentes, al menos en principio, de aquellos a los que se someten los textos literarios.

De tal consideración parte el hecho de que se haya caracterizado cada una de estas dos manifestaciones en términos frecuentemente antagónicos e incluso incompatibles. C. H. Grandgent destaca el carácter conservador y depurador de la lengua literaria frente al uso popular que "... tiende a cambiar rápidamente"²⁷. A. Pariente considera que el latín vulgar se caracteriza, en mayor proporción que el literario, por su naturaleza inestable y fluctuante²⁸.

humanos...", frente al resto de las inscripciones y de las fuentes en general.

²⁵ V. Väänänen, 1983, pág. 483, nota 7.

²⁶ V. Väänänen, 1985, pág. 33. Cfr. también A. Pariente, 1978, pág. 34.

²⁷ C.H. Grandgent, 1991, pág. 19.

²⁸ A. Pariente, 1978, pág. 35.

A la naturaleza viva del latín vulgar se opone, según R. A. Haadsma y J. Nuchelmans, "... -jusqu'à un certain point-...", la lengua pulida y rigurosamente reglamentada de los grandes escritores, por ello el latín vulgar "... apparaît plus simple dans ses constructions, plus spontané et moins asservi aux prescriptions des grammairiens et rhétoriciens"²⁹. Simplicidad, espontaneidad y distanciamiento con respecto a los dictados de los gramáticos y retóricos, son los elementos constitutivos del latín hablado frente al apego a la tradición, al anhelo de purismo y a la subordinación a las reglas ortográficas y morfológicas que manifiesta la lengua literaria³⁰. No obstante, ya estos investigadores advirtieron que tales expresiones se oponen sólo de forma relativa y limitada, pero es evidente que se ha exagerado mucho en torno a esta diferenciación, magnificando, en ocasiones, la lengua vulgar frente a la literaria³¹.

Menos apasionada es la opinión de Chr. Mohrmann: "On ne pourrait dire non plus que le latin dit vulgaire était une langue qui existait à côté du latin littéraire (...) Les deux formes de langue sont inséparables, elles exercent une influence continue l'une sur l'autre, elles chevauchent et elles subsistent toutes les deux: l'une dans les langues romanes, l'autre dans la latinité médiévale"³². También A. Pariente sostiene la estrecha relación entre estas formas de expresión: "... el latín vulgar y el literario fueron dos

²⁹ R.A. Haadsma, y J. Nuchelmans, 1963, pág. 7.

³⁰ C. Battisti, 1949, pág. 23.

³¹ Cfr. la afirmación de J. Marouzeau, 1920-22, pág. 263: "Tandis que le latin parlé évolue et se transforme sans contrôle selon les lois ordinaires du langage, la langue littéraire tend à se fixer, résiste aux innovations et s'attache aux formes du passé...", y también P. Savj-López, 1935, pág. 114: "...el [latín] literario es una lengua muerta, es el lenguaje de los libros, de las escuelas y de la cultura". Véase a este respecto nuestro artículo "Observaciones acerca del *sermo vulgaris*".

³² Chr. Mohrmann, 1961, pág. 138.

modalidades surgidas dentro de una lengua única y en la misma época"³³. En el mismo sentido se expresa C. Tagliavini: "Fija la lengua literaria, especialmente gracias a los grandes escritores de la época de oro, el latín escrito con pretensiones artísticas mantiene una fijeza relativa impuesta por la fidelidad a los modelos y a la tradición y a la autoridad de los gramáticos. Pero como pasa en todas partes, también en la misma Roma, también en el corazón mismo de la *urbs* y no sólo en las *provinciae*, la lengua hablada comúnmente difería más o menos, según las épocas y las categorías sociales, de la lengua escrita y sobre todo de la escrita con intención artística"³⁴.

No cabe, pues, considerar ambos estilos como formas aisladas, independientes la una de la otra, totalmente autónomas, aunque hay que subrayar que cada una de ellas, por su diferente naturaleza, determina la profusión de ciertos rasgos característicos que afirman su peculiaridad dentro de la afinidad. No podía ser de otra manera: los objetivos de ambos estilos se oponen, la lengua literaria antepone la forma artística -por ello se busca la forma pulida y consecuentemente destaca la conformidad con las normas de la gramática-, mientras que el propósito del latín vulgar es la comunicación directa y explícita -está, por tanto, más vinculada al uso que al criterio normalizador de los gramáticos-.

Llegados a este punto es imprescindible adentrarnos en la definición del término "Latín Vulgar". Como señaló E. Pulgram³⁵ el gran número de definiciones propuestas para este término refleja la pluralidad de las teorías que ha traído consigo, de las cuales todas no son correctas.

³³ A. Pariente, 1978, pág., 79.

³⁴ C. Tagliavini, 1981, págs. 292-293.

³⁵ E. Pulgram, 1950, pág. 458.

No creemos que pueda resultar excesivo considerar la definición del propio término de Latín Vulgar la cuestión más espinosa. Y no deja por menos de resultar paradójico el hecho de no existir acuerdo entre los investigadores, ni siquiera en lo que se refiere al término que se debe utilizar. O, tal vez, deberíamos decir que ahí radica su atractivo, y que gracias a ese desacuerdo la curiosidad nos invade. En este sentido la afirmación de E. Löfstedt: "en realidad, el latín vulgar no podrá definirse nunca de una forma lógica, indiscutible y exacta"³⁶, aunque no está carente de veracidad, nos debe alentar a la reflexión.

La definición del término Latín Vulgar ha tropezado con innumerables dificultades: en primer lugar el asunto se ha abordado, por parte de los investigadores actuales, desde diferentes perspectivas y esto ha originado posturas no sólo divergentes sino, incluso, antagónicas. Nos referimos, por un lado, a los que ponen el acento principalmente en el desenlace, esto es, en las lenguas romances, y, por otro, a los que centran su análisis en la propia lengua latina, esto es, en el origen.

Así pues, advertimos que el término Latín Vulgar se convierte, para muchos, en sinónimo de "romance común", "protorromance". Así lo afirma C. Merlo: "Son codeste alterazioni, o innovazioni che dir si voglia, che distinguono, che specificano quella fase nella graduale trasformazione della lingua latina che precede il sorgere dei singoli volgari romanzi e che appunto per questa ragione io preferisco chiamar preromanzo: preromanzo e non latino volgare,..."³⁷. Tal es la postura de A. Meillet "... le <<roman commun>>, qu'on est convenu de nommer <<latin vulgaire>>"³⁸, afirmando que es sólo posible definir el "latín vulgar" por medio de las

³⁶ A. Pariente, 1978, pág. 35.

³⁷ C. Merlo, 1929, págs. 175-176.

³⁸ A. Meillet, 1984, pág. 15.

lenguas romances³⁹. También B. E. Vidos sigue esta línea "El hecho de que latinistas y romanistas llamen también al latín vulgar <<roman initial>>, <<roman commun>>, <<Urromanisch>>, <<Vorromanisch>>, <<Gemeinromanisch>> y <<prerromanzo>>, es de gran importancia, ya que prueba, por una parte, que el románico no es otra cosa que latín hablado, latín vulgar..."⁴⁰.

De forma más sutil emplea el término "romance común" J. Engels⁴¹ al aplicarlo a lo que Herman llama: "Les résultats acquis grâce à la comparaison des langues romances"⁴². A. Tovar justifica que se hayan utilizado definiciones más neutrales como <<románico común>> o <<protorromance>> por el carácter peyorativo del término "vulgar"⁴³.

Otros investigadores desestiman el empleo de este término como sinónimo de Latín Vulgar; entre ellos V. Väänänen: "Términos como "romance común" o "protorromance" no servirían a nuestro propósito, porque, en principio, se aplican, por una parte, a una forma de lengua reconstituida y, por otra, excluyen el estudio de los fenómenos que forman parte del fondo popular del latín, pero que no han sobrevivido en romance"⁴⁴. Del mismo autor es la siguiente afirmación: "...il n'y a pas identité de <<latin vulgaire>> et de <<protoroman>> (abstraction, obtenue par reconstruction à partir des langues romanes)..."⁴⁵. A. Pariente critica la postura propia de los primeros romanistas que consideraron el

³⁹ A. Meillet, 1980, pág. 155.

⁴⁰ B.E. Vidos, 1973, pág. 178.

⁴¹ J. Engels, 1970, pág. 121.

⁴² J. Herman, 1967, pág. 35.

⁴³ A. Tovar, 1986, pág. 51.

⁴⁴ V. Väänänen, 1985, pág. 33.

⁴⁵ V. Väänänen, 1974, pág. 483, nota 7.

<<prerromance>> o <<protorromance>> el grado previo de las lenguas romances⁴⁶. Por último, no podemos prescindir de la afirmación de Chr. Mohrmann: "J'avoue franchement que pour un philologue classique il y a quelque chose d'énervant et d'irritant à se voir échapper la forme du latin qui devrait être la plus vivante et la plus directe, (...) et à la réduire en une série de formules qui nous donnent une langue tant soit peu momifiée"⁴⁷; más adelante "... ne pouvons pas nous décider à considérer le latin (...) comme un embryon linguistique."⁴⁸ y termina: "Des termes comme *roman commun* (...) ou *proto-roman* (...) ils évoquent à peine l'idée d'une langue vivante, attestée par les textes"⁴⁹.

Creemos que, a la luz de lo expuesto, el intento por evitar la terminología "peyorativa" de "Latín Vulgar", no pasa por su identificación con otros términos con los que de ninguna manera se corresponde. Los términos como "romance común" o "protorromance" presuponen una visión retrospectiva del problema que, como decíamos antes, se centra en el desenlace, en el resultado, más que en el discurrir, en el dinamismo; dinamismo que en palabras de Chr. Mohrmann está ya presente en los textos y es por tanto de ellos de donde debe partir toda investigación⁵⁰.

⁴⁶ A. Pariente, 1978, pág. 33.

⁴⁷ Chr. Mohrmann, 1961, pág. 140.

⁴⁸ Chr. Mohrmann, 1961, pág. 144.

⁴⁹ Chr. Mohrmann, 1961, pág. 145.

⁵⁰ No queremos con ello negar la estrecha relación entre "Latín Vulgar" y lenguas romances, esta indiscutible conexión no nos debe conducir a supeditar la lengua considerada madre, el latín, y en nuestro caso el latín vulgar, a las lenguas romances, sino más bien al contrario.

La identificación del latín vulgar con la lengua hablada no es nueva; ya en 1909 M. Kroll había puesto en relación ambos términos⁵¹ y aunque más tarde W. Groot dudara que este vocablo sirviera para caracterizar una lengua⁵², tal concepción ha sido compartida por no pocos investigadores⁵³. También E. Pulgram, rehuyendo el término "Latín Vulgar"⁵⁴, propone la oposición "Latín Hablado" - "Latín Escrito", frente a la oposición más corriente "Latín clásico" - "Latín Vulgar"⁵⁵. Especialmente trascendente nos resulta la explicación de P. Flobert: "*Latin parlé* est meilleur (...), car il permet des distinctions sur tous les plans: diatopique (provincial, africain, etc.), diachronique (archaïque, préclassique, classique, postclassique, tardif, avancé, préroman), diastratique (cultivé, usuel/courant, populaire, trivial), diaphasique (soigné, relâché)"⁵⁶. No obstante, la gran discusión es el verdadero carácter del latín vulgar, ¿a qué nos referimos cuando hablamos de latín vulgar?

Los investigadores actuales tratan de definir el latín vulgar según dos concepciones opuestas. Una de ellas fue formulada por J. Herman en 1967 en su obra *Le latin vulgaire* pág. 16: "... la langue parlée des couches peu influencées ou non influencées par l'enseignement scolaire et par le modèles littéraires", definición conforme, según él mismo manifiesta en la

⁵¹ S. da Silva Neto, 1957, pág. 14.

⁵² A.W. de Groot, 1923, pág. 114.

⁵³ J. Marouzeau 1920-22, pág. 263; F. Lot, 1931, pág. 97; K. Vossler, 1953, pág. 48; S. da Silva Neto, 1957, pág. 16; V. Pisani, 1962-64, pág. 56; R.A. Haadsma - J. Nuchelmans, 1966, pág. 7; J. Engels, 1970, pág. 121; B.E. Vidos, 1973, pág. 178; E. Pulgram, 1975, pág. 41; C. Tagliavini, 1981, pág. 293; P. Tekavcic, 1982, pág. 82; V. Väänänen, 1985, pág. 32; C.H. Grandgent, 1991, pág. 20; J. Herman, 1997, pág. 14 y P. Flobert, 1998, pág. 409. Evidentemente la lista podría ser más extensa.

⁵⁴ E. Pulgram, 1975, pág. 23.

⁵⁵ E. Pulgram, 1950, págs. 458-466 y 1975, pág. 41.

⁵⁶ P. Flobert, 1998, pág. 409.

nota a pie de página número 1, a la dada por M. Leumann en *Lateinische Syntax und Stilistik*. Tal definición cambia sensiblemente en la edición de 1997 pág. 14: "... nosotros llamamos latín vulgar (...) al conjunto de innovaciones y tendencias evolutivas aparecidas en el uso -sobre todo oral- de las capas latinófonas no influidas o poco influidas por la enseñanza escolar y los modelos literarios." En esta misma línea se sitúan las opiniones de H.L.W. Nelson, J. Engels, A. Pariente, M. Pérez González, C.H. Grandgent, etc.⁵⁷

Otro importante número de estudiosos propone entender el latín vulgar en un sentido mucho más amplio; tal es la posición de B.E. Vidos: "Como en todo tiempo, así entre los romanos cada cual poseía maneras distintas de expresarse: los patricios usaban en el Senado, al tratar cuestiones jurídicas, etc., una lengua escrita o literaria, que nosotros encontramos, por otra parte, en los clásicos latinos; en cambio, cuando se encontraban en sus casas, en el círculo de los familiares y de los amigos, con sus hijos y con sus siervos, hablaban una lengua culta pero corriente, un *sermo plebeius, vulgaris* o *cotidianus*, en que el adjetivo *vulgaris* no indica el latín de las clases bajas de la sociedad, sino simplemente el latín no clásico, la lengua de uso común, que tenía un aire más popular"⁵⁸. Muchos investigadores tanto latinistas como romanistas han seguido la opinión de B.E. Vidos: R.A. Haadsma y J. Nuchelmans, V. García de Diego y López, P. Tekavcic, S. Mariner Bigorra, C. Tagliavini⁵⁹. También H. Schuchardt con anterioridad se había pronunciado con respecto a esta situación: "Cada

⁵⁷ H.L.W. Nelson, 1950, pág. 221; J. Engels, 1970, pág. 121; A. Pariente, 1978, pág. 32; M. Pérez González, 1980, pág. 114; C.H. Grandgent, 1991, pág. 20.

⁵⁸ B.E. Vidos, 1973, págs. 187-188.

⁵⁹ R.A. Haadsma y J. Nuchelmans, 1966, pág. 7; V. García de Diego y López, 1978, pág. 137; P. Tekavcic, 1983, pág. 83; S. Mariner Bigorra, 1990, pág. 18; C. Tagliavini, 1981, pág. 295.

uno habla de forma diferente si hace un discurso en público o conversa acerca de sus asuntos triviales"⁶⁰.

Es interesante también el punto de vista de T. González Rolán: "... cuando se crea en Roma, a partir del siglo III a.C., una lengua literaria, patrocinada por las capas superiores de la sociedad, se procede también a la elaboración de una lengua estándar, el latín clásico, producto que se selecciona, codifica y elabora funcionalmente y que, desde luego, no refleja ni puede reflejar la sociedad romana. (...) Frente a ésta existió, en el período clásico y bajo la perspectiva de la Urbe, otra versión de la lengua que los propios escritores y gramáticos consideran incorrecta y agramatical (...) Esta lengua subestándar, incorrecta y agramatical, no es identificada en este período ni con el *sermo uulgaris* o *plebeius* ni con el *sermo cotidianus* o lengua común, que son consideradas como variedades adecuadas para situaciones informales respecto al *sermo urbanus* o latín clásico, propio de las situaciones formales"⁶¹.

Según se desprende de las afirmaciones de T. González Rolán, una vez que se elabora la lengua estándar que es utilizada en las situaciones formales, surge en oposición el *sermo vulgaris*, *plebeius* o *cotidianus* que comprende los elementos considerados informales.

Si esto sucede en el siglo III a.C. ¿qué ocurría con anterioridad a esta fecha? En palabras de T. González Rolán: "El período natural corresponde a toda la historia o, mejor, prehistoria del latín anterior al siglo VIII a.C., momento en el que, con la incorporación del alfabeto, se dan los primeros pasos, sin duda titubeantes, hacia el segundo período, el cultural, cuyo arranque definitivo coincide con la creación, a partir del siglo III a.C., de una lengua literaria que alcanzó su mayor desarrollo y extensión en la

⁶⁰ H. Schuchardt, 1866-68, I, pág. 49.

⁶¹ T. González Rolán, 2000, pág. 114.

época que denominamos clásica, en la que podríamos situar el tercer y último período"⁶². Esta primera fase debió de ser fundamental para la formación del latín; al carecer de esa variante formal podría entonces ser con exclusividad lengua de comunicación con los elementos informales que apuntaba T. González Rolán. Una vez que en el siglo III a.C. se elabora la lengua estándar como medio de expresión más formal, más literario; el latín informal continuó sin interrupción evolucionando con más autonomía que aquél, si bien a lo largo de la historia experimentarán ambos momentos de mayor o menor acercamiento.

Las características del *sermo vulgaris* deben también buscarse en la fase anterior al siglo III a.C. La península Itálica era ocupada por distintos pueblos con los que Roma debía de mantener relaciones de diverso tipo; su envidiable posición estratégica impulsó el espíritu defensivo que se plasma primero en la confederación de las tribus latinas y después en la expansión por suelo itálico; las afinidades étnicas y lingüísticas con el resto de las lenguas itálicas facilitaron la romanización. Es evidente pensar que todas las lenguas itálicas experimentaron influencias recíprocas en todos los planos: fonético, morfológico, léxico, etc...

Nuestro trabajo pretende estudiar el latín vulgar atendiendo a todos los fenómenos vocálicos que entren dentro de lo que hemos denominado "informal"; rasgos que no aparecen normalmente en el latín formal o literario y que en algunos casos perdurarán hasta la aparición de las lenguas romances.

⁶² T. González Rolán, 2000, pág. 117.

1. Cambios de la *a*.

De todo el sistema vocálico latino el sonido *a* es el que mejor ha resistido a los cambios permaneciendo en la mayor parte de los casos como tal. Esta situación es fácilmente observable, no sólo en las inscripciones latinas de la época de la República recopiladas por A. Degrassi, sino también en inscripciones de otras precedencias⁴³.

A) e por *a*. Se puede presumir que algunos contextos han propiciado el paso a e frente a la forma en *a* del latín clásico:

1. La proximidad de una *r*
2. El contacto con *r* consonántica precedente: *lar* > *le*.
3. El grupo *ar*, o tal vez nasal más exclusiva⁴⁴.
4. El grupo *ar*.

1. El primero está bien documentado. H. Schuchardt⁴⁵ cita, entre otras, las formas: *Caeferis, compere, incomperabilis, seperatione*, y procedentes de la X Regio A. Zamboni revela otros testimonios: *Terebinthos* procedente de Pola, del siglo II a. C. y *Ameryllas, Ameryllus* de Padua⁴⁶. También en la

⁴³ Cf. J. Pichon, 1901, pág. 2; V. Vissarion, 1966, pág. 19; A. Camoy, 1971, pág. 17; H. Mühösch, 1978, pág. 171 y C.F.E. Gussler, 1991, pág. 132: 'Pero en la *Cisalpis*, especialmente en el Norte, tuvo probablemente una articulación más anterior, con tendencia a *e*...'

⁴⁴ Cf. E. Guirio Ruiz, 1967, pág. 35.

⁴⁵ H. Schuchardt, *Íd.*, I, pág. 195.

⁴⁶ A. Zamboni, 1965-66, pág. 479.

Appendix Probi 23 se censura una forma, por cierto, de palabra griega en *er* frente a la respectiva en *ar*: *atibura non citera*.

Las formas que ofrece el *verborum* estudiado son las siguientes:

-Ileria (D. 1148, 16). Se trata de una *tabella defixionum* procedente de Caere, ciudad de Etruria. La datación de esta inscripción es discutida; I. Heurgon considera que no debe de ser anterior al año 109, mientras que A. Degrassi es partidario de una datación más reciente⁴⁷.

Nos encontramos ante un préstamo *p e g o* que pudo entrar en la lengua latina a través del etrusco, la forma griega es *Ἰαργία*, un *cognomen* que, según I. Kajanto, debe su alta frecuencia entre los esclavos precisamente a su origen griego⁴⁸. F. Biville hace un análisis del cambio de vocalismo en préstamos del griego y concluye que "... le phonétisme des mots latins d'origine grecque présente des faits absolument analogues à ceux que fournit le lexique proprement latin. (...) Les emprunts agissent comme des révélateurs des structures linguistiques dans lesquelles ils s'intègrent et des évolutions phonétiques en cours. Ils sont le miroir de la langue qui les accueille"⁴⁹. El hecho de tratarse de una *tabella defixionum* pudo haber favorecido la presencia de formas consideradas más vulgares, en palabras de E. García Ruiz: "El latín de las *defixiones* es interesante, por ser un testimonio directo del lenguaje popular, sin

⁴⁷ Cf. el comentario a la *inscriptio in fauce*, II, pág. 324. E. García Ruiz, 1967, pág. 57, la sitúa entre los siglos II y I a. C.

⁴⁸ I. Kajanto, 1965, pág. 69.

⁴⁹ F. Biville, 1988a, pág. 13.

condicionamientos literarios de ninguna especie, para el conocimiento del llamado «latín vulgar».¹⁷⁰

En otras inscripciones se conserva el vocalismo *u*¹⁷¹. Frente a otros fenómenos vocálicos, éste no deja de ser un hecho aislado, incluso en las inscripciones *defixionum*. E. García Ruiz añade al *capitulum* de A. Audollent *C. 137*¹⁷². Una forma similar aparece también en Hispania: *ueneru*¹⁷³.

ueneru (D. 310, 5). Inscripción procedente de Roma, del siglo III, poco después del año 230, fecha de la muerte de I. Scipio. La inscripción contiene dos partes: la primera compuesta por un *ueneru*; es más antigua que la *secunda*¹⁷⁴.

Se trata de un préstamo del griego: Ἰσουλία, ciudad de Córcega fundada en el año 564 a. C. por los fenicios y conquistada en el siglo III a. C. por L. Cornelius Scipio. El vocalismo *e* frente al griego *a* que se observa en esta forma se explica como un fenómeno de apofonía.

ueneru (D. 497, 5). Inscripción procedente de Capua, ciudad de la Campania, y *ueneru* en torno al año 44¹⁷⁵.

¹⁷⁰ E. García Ruiz, 1967, pág. 55.

¹⁷¹ *ueneru* (D. 819, 2); *ueneru* (D. 933, 1); *ueneru* (D. 941, 7); *ueneru* (D. 946, 3); *ueneru* (D. 1055, 1); *ueneru* (D. 1271, 1) e *ueneru* (D. 760, 5). Ninguna de ellas proviene de la zona de influencia *e* *u*. Véase, así, otros dobles en F. Balle, 1995, pág. 90.

¹⁷² E. García Ruiz, 1967, pág. 60.

¹⁷³ Véase A. Camoy, 1971, pág. 17.

¹⁷⁴ Véase el comentario a la inscripción, *l.c.*, I, pág. 181; W.M. Lindsay, 1897, pág. 468; A.-C. Juret, 1921, pág. 293; A. Fournet, 1938, pág. 15; C. Balle, 1949, pág. 139; E. Pons, 1960, pág. 13; A. Degraasi, 1968, págs. 88-89; A. de Bonis, 1977, pág. 95; L.R. 1977, pág. 362; M. Nadeau, 1985, pág. 43 y C. Fernández Valdepeñas, 1988, I, pág. 92, nota 9. E. Virey, 1982, pág. 49 y H. F. Haller - P. Taylor, 1932, pág. 85 la sitúan en el 259.

¹⁷⁵ Véase el comentario a la inscripción, *l.c.*, I, pág. 289; A. Degraasi, 1968, págs. 156 y 157 y F. Balle, 1995, pág. 90.

-palatris (D. 515,1:6.). Tabla de bronce sobre la cual están escritos dos decretos de Cn. Pompeyo Estrabón. El primer decreto procedente de Roma está datado el 17 de noviembre del año 90 ocupa la parte principal, con respecto al segundo decreto existe la duda de que haya sido una copia de la época de Vespasiano⁷⁶.

La forma *pega* correspondiente presenta el vocalismo *æ* *palatris*, por lo tanto, como en los casos anteriores, estamos ante un préstamo del griego, en donde las vocales breves interiores experimentan un fenómeno propio del latín: la *aprotónica*⁷⁷.

2. Dos formas presenta el *corpus* de A. Degrossi para el cambio de *ia* > *ie* *Amiteum* y *Cal[ist]riens*. Con respecto a la primera tenemos dos testimonios; un edicto procedente de Roma (D. 515,A:12)⁷⁸, y el otro (D. 532,2), sin datar, de Amiteum, ciudad samnita, dialecto muy próximo al *osco*⁷⁹; la segunda forma *Cal[ist]riens* (D. 365,2) sólo aparece una vez, en una inscripción encontrada en Roma y datada en torno al siglo I, aunque con posterioridad al año 74⁸⁰.

Parece que la *-a-* cuando iba precedida de una *-i-* (con realización *consuonántica*) tendía a convertirse esporádicamente en *-e-*; este cambio se advierte en posición inicial de palabra y en sílaba átona -excepto la forma *ia* > *ie* en sílaba tónica, que citan H.F. Muller y P. Taylor dentro de los cambios esporádicos e irregulares-, aunque los ejemplos apuntados son

⁷⁶ Cf. el comentario a la inscripción, fasc. II, pág. 29; A. Degrossi, 1965b, págs. 316 y 317; J. Kaimio, 1969, pág. 25; I. Calabizzi, 1974, pág. 359 y J. Velaza, 1995, pág. 211.

⁷⁷ Cf. P. Boullie, 1995, pág. 90.

⁷⁸ Para ver todos los aspectos relacionados con esta inscripción, cf. *op. cit.*

⁷⁹ L.R. Palmer, 1984, pág. 16.

⁸⁰ Cf. el comentario a la inscripción, fasc. I, pág. 212 y J. T. Mordax, 1972, pág. 176. C. Fernández Martínez, 1998, [3], pág. 192, precisa que se trata de la época de $\odot \odot$

escasos⁵¹. Para H. Michels, la fecha de esta transformación se sitúa en el siglo III y la causa habría que buscarla en la influencia de la vocal *a* acentuada de la sílaba siguiente *la...a* - *la...a*⁵². No podemos admitir una fecha tan tardía para este fenómeno, puesto que nuestros ejemplos provienen de inscripciones, sin lugar a dudas más tempranas -*la...a* en tomo al siglo I-. Tampoco parece que la influencia de la vocal *a* de la sílaba siguiente pudiera determinar este cambio: en las formas objeto de nuestro estudio tal modificación se produce en la posición interior de la palabra y en sílaba tónica.

Por otra parte, se da con cierta frecuencia la sustitución del sufijo *-a* por *-a*⁵³; en todo caso es posible que ambos factores hayan influido, esto es, la palatalización provocada por la pronunciación de *i...a* en inicial como en intervocálica así como la analogía con otras formas con el sufijo *-a*; en una inscripción pompeyana aparece el gentilicio *Pompeiano* por *Pompeiano*⁵⁴.

3. La presencia del grupo *-a-* parece que ha constituido otro de los contextos en los que se favorece el paso de *-a-* a *-a-*⁵⁵. El Único testimonio encontrado en el *corpus* de A. Degross es *Alexentrom* (I. 1202)⁵⁶. Se trata de un espejo procedente de Preneste, cuyo dialecto, según I. R. Palmer, está

⁵¹ Cf. J. Fick, 1901, pág. 29; H.F. Muller - P. Taylor, 1932, págs. 33 y 38; M. Bassols, 1962, pág. 83; R.A. Haadsma y J. Nuchelmans, 1963, pág. 22; A. Zamboni, 1965-66, pág. 480; V. V i e n , 1985, pág.79 y C.H. Grandjean, 1991, pág. 152.

⁵² H. Michels, 1978, pág. 186.

⁵³ Cf. A. Carnoy, 1971, pág. 46.

⁵⁴ Cf. V. V i e n , 1966, pág. 97.

⁵⁵ E. Caraculacu, 1967, pág. 60, recoge cinco casos seguidos de nasal más oclusiva: *la...a*, *la...a*, *la...a*, *la...a* e *la...a*, todos ellos procedentes de la misma tablilla.

⁵⁶ A. Fick, 1905, pág. 299, interpreta la Última letra de la palabra como una *s* etrusca; no obstante, esta lectura no afecta al fenómeno que aquí tratamos.

en la frontera lingüística entre el latín y el osco⁸⁷, y del que desconocemos su datación; se puede conjeturar una fecha temprana, entre los siglos V y IV⁸⁸, por los rasgos lingüísticos que encontramos en el texto.

La forma *Aluxentrom* es recogida por H. Schuchardt, junto a otras como *Casenter(a)*, *praestentiam*, *Argentia*⁸⁹. En las inscripciones de Hispania aparece la forma *Palentina* (= *Pullantina*, derivado de *Pallantia*) que, en opinión de A. Carnoy, podría tratarse de un ejemplo de la sustitución del sufijo *-antia*, por *-entia* que se encuentra también en *Paudentia*⁹⁰. Pero no hay que excluir la posibilidad de que estemos ante una transformación fonética de origen latino, como el propio A. Carnoy reconoce, según se puede deducir de formas como: *Aluxenter*, *Tarentum* (Τάρωντα), *Argentum* (Ἀργύριον), *Casenter* (Κασάντερα). Según G. Devoto el grabador del espejo procedería de ambiente romano, puesto que el vocalismo *i* de esta inscripción correspondería a un fenómeno de apofonía⁹¹.

Podríamos estar ante un término extranjero, a juzgar por las consideraciones de A.-C. Juret y F. Biville, según la cual, la forma *Aluxentros* (= Ἀλύξαντρος) ha sufrido la influencia del etrusco, en donde las vocales breves interiores se han cerrado antes de desaparecer por síncope. También A. Ernout propone la mediación etrusca en la transcripción latina de *aluxentros* del p e g o *aluxentros*⁹².

⁸⁷ L.R. Fabner, 1984, pág. 69.

⁸⁸ Cf. B. Vaux, 1993, pág. 165.

⁸⁹ H. Schuchardt, 1864-68, 1, pág. 200.

⁹⁰ A. Carnoy, 1971, pág. 17 y ss.

⁹¹ G. Devoto, 1944, pág. 191.

⁹² A.-C. Juret, 1921, pág. 362; A. Ernout, 1938, pág. 31 y F. Biville, 1995, pág. 95.

4. Delante del grupo consonántico *-ss-* encontramos en el *corpus* analizado la forma *Γενζιάττα* (ID. 517,11). Tabla de bronce hallada en Isoverde, en las cercanías de Genua, ciudad de Liguria, hoy Génova, del año 117, relativa al arbitrio público entre *Genziates* y *Langgites*⁹¹.

Es el nombre de un OX en la línea anterior aparece: *Γενζιάττα*, esta situación nos hace pensar que estemos bien ante un error del lapicida bien ante una pronunciación alternativa.

B) o por *z*.

Por último, en una inscripción procedente de Siracusa y hoy perdida encontramos el nombre *Νικασος* (ID. 279,1) -Th. Mommsen entiende *Nicasos*⁹⁴.

Es la adaptación latina de la forma griega *Νικάνωσις*. Se podría aventurar una evolución $\bar{\alpha} > o$ como ocurre en otras formas: *Λαδομισία*⁹⁵, *Quadratus*, *Cubrato*⁹⁶, *Cestis*⁹⁷, *Dobobriar*, *Afranta*, *Semprouionis*, etc.⁹⁸ No existe ninguna razón de tipo fonético que justifique este cambio, así pues creemos que podría tratarse de un fenómeno de analogía dado que existe un *gran*

⁹¹ Cf. el comentario a la inscripción, fasc. II, pág. 42; A. C. Juret, 1921, pág. 19; C. Battisti, 1949, pág. 41; V. Pirani, 1960, pág. 25; A. Degrazi, 1965b, págs. 310 y 311; E. Campanile, 1968, pág. 112 y 1971, pág. 36; A. Ferrero, 1974, pág. 51; L.C. Pina, 1975, pág. 38; L.R. Palmer, 1984, pág. 367; M. Niedereckel, 1985, pág. 7; M.J. Pena, 1990-91, pág. 397. y G. Menocella, 1995, pág. 22, nota 21.

⁹⁴ Cf. el comentario a la inscripción, fasc. I, pág. 161.

⁹⁵ Cf. A. Zamboni, 1965-66, pág. 480.

⁹⁶ Cf. H. Mihalecu, 1978, pág. 171.

⁹⁷ Cf. J. Pirani, 1901, pág. 2.

⁹⁸ Cf. H. Schuchardt, 1866-68, I, pág. 170.

número de nombres propios cuyo primer elemento es *Niwo*⁹⁹; por el contrario, los nombres propios en *Niwo* son muy escasos¹⁰⁰.

CONCLUSIÓN

La característica común que comparten todos los testimonios analizados, a excepción de *pa'tr(i)*, es su condición de nombres propios. El origen de cada uno de ellos es diferente, por tanto, la explicación debería ser también distinta:

1. Cinco de estas formas tienen relación con el griego:

Filertia - gr. *Ἰερμία*
Alernaque - gr. *Ἀλκία*
pa'tr(i) - gr. *πάτριον*
Alvernitom - gr. *Ἀλφεινός*
Niconor - gr. *Νικητορ*

2. En dos casos el paso *a* > *e* se encuentra en el sufijo:

Sa'tr(i)no por *Sa'tr-ano*
Sa'triena por *Sa'tr-una*

3. Por último, una de las **formas** mencionadas debe ser considerada un error del lapicida aunque cabe la posibilidad de considerarlo un deblete:

Vinética

⁹⁹ *Niwo* (D. 720,5 y 739,7), *Niwo* (D. 227,1), *Niwo* (D. 816,3) etc.

¹⁰⁰ *Niwo* (D. 194,11) inscripción bilingüe griego-latín gr. *Νικητορ*; y *Niwo* (D. 963,1)

Otro factor que juzgamos de gran relevancia es la procedencia de los distintos testimonios y la datación de las inscripciones; de ahí se inferirían aspectos substanciales para nuestro estudio como la extensión e importancia del fenómeno; la influencia de otros dialectos, etc.

Los tres testimonios citados del paso $a \rightarrow e$ como ya hemos apuntado, préstamos del p e g o; el cierre de la vocal a en e, aún tratándose de préstamos, obedece a un fenómeno fonético que tendría en la lengua latina consecuencias trascendentales; se trata de la apofonía que tuvo lugar en época antigua, siendo muy difícil precisar la fecha, aunque M. Leumann establece que el efecto de la apofonía se deja sentir entre el 550 y el 350¹⁰², y que supuso el cierre de las vocales breves interiores. La apofonía, fenómeno innovador en la lengua latina con respecto al indoeuropeo, tiene, como toda ley fonética, un gran número de excepciones que obedecen a causas analógicas como *ama. amat*, o cronológicas, entre las que habría que incluir numerosos préstamos de otras lenguas, principalmente del griego. En este sentido, M. Leumann opone los préstamos antiguos *phaleratophala* y *Alena* *Alalua*, al más reciente *Alena*¹⁰³. En opinión de F. Biville se pueden considerar préstamos antiguos aquellos que han entrado en la lengua latina antes del siglo V a. C.¹⁰⁴, V. Pisani no considera el debilitamiento de a en *Alena* como un fenómeno latino¹⁰⁵.

Los casos tratados presentan el vocalismo e delante de *rt* a la apofonía; como ya precisó J. André el cierre de *rt* sílaba interior abierta en *rt* el paso intermedio *rt* de forma progresiva se cerrará en *rt*; sin embargo, delante de *rt* tanto en sílaba abierta como cerrada se mantiene *rt*

¹⁰² M. Leumann, 1950, pág. 101.

¹⁰³ M. Leumann, 1977, pág. 81.

¹⁰⁴ F. Biville, 1995, pág. 136.

¹⁰⁵ V. Pisani, 1960, pág. 13.

(ἀδύρε / *adedéres*, ἀδύρεα / *adedérea*)¹⁰⁵. La procedencia de las inscripciones en donde aparecen estos testimonios apofónicos es variada así como su datación: Roma - *Aleria*, s. III ; Campania - *palet(i)*, s. I- y Etruria - *Ilieria*, s. I/II. Los dos primeros son, según M. Leumann, préstamos antiguos, que pudieron entrar en la lengua latina en época preliteraria cuando todavía se advierten los efectos de la apofonía. Por el contrario, *Hileria* de CIL I² 2765 no aparece recogida por F. Biville: según esta investigadora la primera aparición de esta forma apofónica se encuentra en una inscripción de época imperial procedente de las Islas Baleares (*Hileria* CIL 2, 3684)¹⁰⁶. Por la época en que se ha datado la inscripción, el testimonio que hemos aducido es, por lo tanto, el primero documentado para este *coignomen*. Aunque sólo aparece en el epígrafe citado, mientras que los demás testimonios recogidos en este *corpus*, un total de nueve, presentan el vocalismo *a*, el hecho no deja de ser importante pues demuestra que las leyes fonéticas y, concretamente la apofonía, no actúan de forma sistemática, como en ocasiones se ha creído. En este sentido la procedencia de la inscripción puede explicar no sólo el vocalismo de esta forma sino también la causa por la que únicamente se encuentre este testimonio en época republicana. Como ya hemos anotado, se trata de una *tabella defixionum* de procedencia etrusca -ninguno de los otros ejemplos sin apofonía tiene este origen- y, siguiendo a F. Biville: "L'examen du sort réservé en étrusque aux voyelles breves intérieures des mots grecs laisse en effet apparaître deux époques: aux 7^e-5^es., la voyelle se maintient mais très souvent se ferme; à partir du 5^e s., elle se syncope: * Ἀπολλων > *éir. Apulu* > *Aplu(π)*; * Ατοιάννα > *Atalanta* > *Atienta* > *Atinta*; * Αλιέξανδρος > *Alexantre* > *Alixantre* > *Absentre* > *El(i)ntre (...)* Or c'est

¹⁰⁵ J. André, 1959, pág. 86.

¹⁰⁶ F. Biville, 1984a, pág. 11 y 1995, pág. 93. Cf. *F&L*, L. s.v.

précisément aux 7-5 s. que s'exerce l'influence étrusque sur Rome...". Por lo tanto, podemos establecer que esta forma entra en la lengua latina a través del *etrusco* en una época anterior al siglo V.

Aunque en un contexto diferente, delante del grupo consonántico *-m-*, el paso de *a* > *e* en *ammon* se explica, como ya hemos anotado, también por los efectos de la apofonía. Este préstamo griego corrió la misma suerte que el ya comentado *latria*, su entrada en la lengua latina se produce por mediación del *etrusco*, lengua en la que se origina el cierre de las vocales breves en posición interior de palabra, antes de desaparecer por síncope.

En tres inscripciones, dos de ellas procedentes de Roma del siglo I y la otra de la localidad *ammon* de Amiterno, sin datar, el paso *a* > *e* tiene lugar en el sufijo *-am-* por *-am-* precedido de *-i-*, no es, por lo tanto, un cambio de naturaleza fonética exclusivamente, sino también lexicológica. Como ya afirmó A. Carnoy, entre los nombres propios la sustitución de sufijos es un hecho frecuente¹⁰⁷ y así se constata en los numerosos ejemplos en que se intercambian *-iam-* y *-am-*. El contexto fónico puede haber influido en este paso: en ambos ejemplos al sufijo *-am-* le precede la vocal *i* se produce, por tanto, el contacto entre dos vocales una de apertura máxima *a* y la otra cerrada *i* podríamos entonces • XL • Que junto a causas lexicológicas el paso *ia* > *ie* en el sufijo *-am-* > *-iam-* puede explicarse como un proceso de asimilación parcial del grado de apertura y del punto de articulación.

Por último, el vocalismo *a* de *Nicomor* por *Nicomor* debe obedecer a causas analógicas, según lo que hemos expuesto más arriba.

¹⁰⁷ F. Bouville, 1995, pág. 135.

¹⁰⁸ Otras formas recogidas en este corpus presentan el *etrusco* *u*, pero ninguna de ellas procede de zona *etrusca*.

¹⁰⁹ A. Carnoy, 1971, pág. 46.

2. Cambios de la ē

Si bien la [permaneció generalmente intacta debido principalmente a su timbre abierto -frente a la ē̄ de timbre cerrado- no se deben pasar por alto ciertas alteraciones en las que parece tener relevancia el contexto fónico.

A) i por ē:

1) delante de r:

Ya Velio Longo atribuía a los antiguos la pronunciación *commēritium* y *Mercurius: omnia et commercium quaeque per i antiquis relinquantur, apud quos verum et Mercurius per i dicebatur, quod mandatum retinere esset inventum, ut Varro dicit. nostri iam cautius placet per e, ut et Mercurius et commercia dicebantur*¹⁰. La alternancia entre i y e delante de r⁺ consonante, principalmente del grupo -r⁺, parece que pudo estar motivada por la influencia del dialecto osco en donde está bien documentada¹¹. Según señala J. F. Eska, muchos de los rasgos considerados de origen osco se encuentran en documentos del siglo 11: los papiros de Egipto y las Tablas de Vindolanda (Britania) en los que no

¹⁰ J. L. Keil, VII, 77. R. Coleman, 1990, pág. 11, advierte que parece "... as if either Velius was confusing *urban* and *rural* dialect usage or what is more likely: an *urban* rural usage had now disappeared".

¹¹ Cf. A. C. Juret, 1921, pág. 359; R. Turcanu, 1974, pág. 295 y J. Sommer - R. Pfister, 1977, pág. 53. A. Ernout, 1909, pág. 60 y ss. sostiene que el paso e > i no sólo se produce delante del grupo consonántico r, sino incluso ante r⁺ y r⁺ nasal.

es posible argüir la influencia *osca*¹¹². Otra prueba de la extensión de este fenómeno es el hecho de que aparezca también en las inscripciones de África estudiadas por A. Acquati¹¹³.

La procedencia de los datos nos lleva a apoyar la tesis ya apuntada, de que el cambio de *r̄* a Fen sílaba trabada, principalmente por el *gru* *gru* *gru*, sobre todo en la pretónica pero también en la tónica, tenga un origen *dialectal*¹¹⁴, o mejor, siguiendo a R. Coleman, "... were from rural dialects, either in these regions or within Latium itself"¹¹⁵. En un sentido similar se expresa P. Cugusi: "... la confusione tra *r* ed *e* nella desinenza *verbale* è di rilievo, nei nostri testi, per motivi cronologici. Il Väinänen p. 88 (...) sulla base dell'osservazione che essa è frequente a Pompei mentre altrove non si incontra prima del sec. III d.C., aveva ipotizzato che a Pompei essa possa essere stata facilitata dalla presenza del sostrato *osco*; ora, alla luce dei nostri ostraca, databili non più tardi dell'inizio del sec. II d.C., ma molto probabilmente (a mio avviso) prima di tale periodo, verso la metà del sec. I d.C., tale ipotesi, pur accettabile in sé, non ha più ragion d'essere; si potrà parlare più genericamente di fatto fonetico rustico e provinciale"¹¹⁶. Teniendo en cuenta además la observación del propio R. Coleman de que se trata de un proceso innovador, por lo menos en el latín de Preneste, pero que no tendrá trascendencia en la evolución posterior de la lengua¹¹⁷, en los

¹¹² J. F. Eska, 1987, pág. 147

¹¹³ A. Acquati, 1971, págs. 158-159, *Memorie* CFF. 23275. A. Zamboni, 1965-66, pág. 481 recoge *gru* en Aquileia, ciudad vénetica.

¹¹⁴ Cf. A. Ferrero, 1909, pág. 60; G. Devoto, 1944, pág. 190; S. Silva Neto, 1957, pág. 142; A. Zamboni, 1965-66, pág. 481; V. Väinänen, 1966, pág. 20; A. Coleman, 1971, pág. 36; G. Zamboni, R. Pfister, 1977, pág. 54 y J. F. Eska, 1987, págs. 153-154.

¹¹⁵ R. Coleman, 1990, pág. 12.

¹¹⁶ P. Cugusi, 1981, pág. 742.

¹¹⁷ R. Coleman, 1990, pág. 20.

ejemplos en donde *ī* → *i* por causas fonéticas, en un contexto determinado -delante del grupo consonántico *nr-*, y en inscripciones procedentes de zonas extraurbanas y con la particularidad de que con una única excepción todos ellos corresponden al nombre de una divinidad, la influencia del dialecto *osco* debe limitarse a estos casos concretos.

-En posición *pretonica*:

-Hay abundantes ejemplos del vocalismo *i* en el nombre del dios Mercurio, un *gran* número de ellos procedente de Delos¹¹⁸: *Mercurio* en D. 53, según B. Vine del siglo I¹¹⁹, y en D. 748.3., entre los años 150 y 125¹²⁰; *Mircuria* (D. 749, 7) alrededor del 125¹²¹; *Mircuri* (D. 759, 13) del año 113¹²². Pero también de otras áreas: *Mercurio* (D. 232, 2) posterior a la época de Virgilio¹²³, de *Ferronia Picenna*, en la franja costera del Adriático, hoy *Ferrona*, área de influencia sabélica, y *Mercurio* también en D. 233, 2 hallada en Issa, isla

¹¹⁸ Las inscripciones y otros testimonios escritos evidencian el asentamiento en Delos de itálicos procedentes de la *Ferronia* que fundaron en la isla *coloniae* dedicadas a *algunos* dios (entre ellos Mercurio). Cf. A. Degrossi, fasc. 17, pág. 165. Las relaciones comerciales entre *estas* poblaciones facilitaron la instauración en Delos de *una* numerosa colonia itálica. Cf. P. Corradi, 1987, págs. 48-49.

¹¹⁹ Cf. B. Vine, 1993, pág. 165.

¹²⁰ Cf. el comentario a la inscripción, fasc. 11, pág. 167; I. Calabi Limentani, 1974, pág. 16 y B. Vine, 1993, pág. 164. A. Barreda Pascual, 1995, pág. 55, nota 18, la sitúa a *principios* del siglo II.

¹²¹ Cf. el comentario a la inscripción, fasc. 11, pág. 167; I. Calabi Limentani, 1974, pág. 16 y A. Barreda Pascual, 1995, pág. 55 nota 18.

¹²² Cf. el comentario a la inscripción, fasc. 17, pág. 167; A. Degrossi, 1994, págs. 208 y 209; I. Calabi Limentani, 1991, pág. 185; B. Vine, 1993, pág. 164 y A. Barreda Pascual, 1995, pág. 55 nota 18. La *colonia* viene dada en la inscripción *Mercuri* por la referencia a los cónsules: *Publius Cornelius*.

¹²³ Cf. el comentario a la inscripción, fasc. 17, pág. 145.

del Adriático, en Dalmacia, sin datar. Por Último, en una inscripción de Preneste aparece la forma *Muquinos* (D. 1202)¹¹⁴.

-mucos (D. 3114,1). Inscripción encontrada en Luceria, ciudad de Apulia¹¹⁵. Una ley que parece haberse escrito poco después del 315 - 314¹¹⁶.

2) delante de *st*

Sólo dos ejemplos muestra el *est* analizado en este entorno fónico; otros testimonios procedentes de Hispania son citados por A. Carnoy que parece justificar el cierre de la *f* en *f* por el hecho de estar trabada por la consonante gutural?

-En posición pretonica:

Abestinos (D. 1202). Inscripción procedente de Preneste¹¹⁷.

¹¹⁴ Para ver todos los aspectos relacionados con esta inscripción cf. *supra* *Abestinos*. De Preneste proceden también las formas *Abestinos* (D. 1179,1) y *Abestinos* (D. 106,1).

¹¹⁵ Definida por G. Devoto, 1944, como *...un'isola linguistica latina in territorio italico*, pág. 189. En el *est* estudiado aparece la forma *est* en una inscripción procedente de Roma y de la época de *Augustus* (c. 485).

¹¹⁶ Cf. el comentario a la inscripción, *op. cit.*, pág. 3. A. Ernout, 1938, pág. 47; G. Devoto, 1944, pág. 106; L. C. Prat, 1975, pág. 27 y R. Wallace, 1988, señalan otros rasgos de procedencia *est* que aparecen en esta inscripción. A. de Rosalia, 1977, pág. 75, califica esta pronunciación, no ya como un hecho dialectal, sino como un rasgo rústico. Fue cuanto a la datación propuesta por A. Ernout, R. Coleman, 1990, pág. 22, nota 37, la considera demasiado temprana, debiendo en su opinión ser retrasada al menos en un siglo. L. C. Prat, 1975, pág. 27, basándose en la presencia de las desinencias *-us* que a finales del *siglo III* se descubren en los textos por las arcaicas *-us*, establece éste como *est*.

¹¹⁷ A. Carnoy, 1971, pág. 34. *op. cit.*, pág. 371.

¹¹⁸ Para ver todos los aspectos relacionados con esta inscripción cf. *supra* 5.d.

Para A. Ernout el vocalismo *i* de esta forma encontraría explicación en el cierre de la *i* en *i* ante un grupo de consonantes¹²⁹ y concretamente por influencia de la consonante gutural¹³⁰, pero G. Devoto considera que el paso *i* > *i* se debe, en este caso, al fenómeno de la apofonía, hecho que determinaría la procedencia romana de esta inscripción¹³¹. No debemos olvidar que estamos ante un término que ha entrado en la lengua latina a través de la lengua etrusca, en este sentido F. Biville precisa que no se trata de un préstamo propiamente dicho sino que "... ces formes latines dialectales sont simplement transcrites de l'étrusque. Elles sont occasionnelles, limitées à l'époque archaïque, et ne sont pas implantées dans la langue latine. Il s'agit des formes étrusco-latines et non latines"¹³². En efecto, la forma *ALAVREIVOS* sólo la encontramos en esta inscripción prenestina, el resto de ocasiones en que aparece este nombre mantiene el vocalismo e del griego *Ἀλαξάνδρος* [Aléxandros] (D. 732, 13). Inscripción hallada en Minturno, área de influencia osca. Se trata de un *ALAVREIVOS*, que según A. Degrassi podría estar por *ALAVREIVOS*¹³³. En lo que se refiere a la datación A. Degrassi la sitúa con reservas en torno al año 65, si se identifica a L. Aurelius con el cónsul L. Aurelius

¹²⁹ A. Ernout, 1938, pág. 36.

¹³⁰ A. Ernout, 1904, pág. 321.

¹³¹ G. Devoto, 1944, págs. 98 y 191.

¹³² F. Biville, 1995, pág. 481.

¹³³ Cf. el comentario a la inscripción, *ILCV. II*, pág. 158.

Cotta, mientras que J. L. Moralejo es partidario de una datación más amplia: entre los años 90 y 50¹³⁴.]

3) delante de **otras** consonantes:

-En posición pretónica:

[*-sicare* (ID. 517,41). Tabla de bronce hallada en Isoverde, ciudad de *Λιγυρία*¹³⁵.

Este primitivo de presente activo presenta dos posibilidades, bien que sea del verbo *σχο* "cortar", o bien del verbo *σίζω* "desechar", ambos significados son posibles. Así, en el primer caso tendríamos el fenómeno *r̄* > *r*, que, según W. M. Lindsay, podría explicarse por la influencia de la *r* de los compuestos del tipo *προσφύσιον* y *προσφύσιον*¹³⁶. Aunque también es factible, siguiendo a A. de Rosalia, pensar no sólo en la influencia del vocalismo *de fuenisicci* de la línea 37, sino también en un fenómeno de reacción contra la pronunciación latina rústica de *e* por *r̄*¹³⁷. En relación con la segunda hipótesis, el que proceda del verbo *σίζω*, se podría explicar por la reducción de la geminada, fenómeno corriente y que podemos ver repetido en este mismo epígrafe: *accipiunt*, *anos*, *castellanos*, *comitatum*, *ianserunt*, *malent*, *mitat*, *postdebent*, etc.].

¹³⁴ Cf. el comentario a la inscripción, fasc. II, pág. 157; A. Tregrossi, 1965b, págs. 200 y 201 y J. L. Moralejo, 1972, pág. 182.

¹³⁵ Para ver todos los aspectos relacionados con esta inscripción cf. supra *Γ' ενδοκρια*.

¹³⁶ W. M. Lindsay, 1897, pág. 25.

¹³⁷ A. de Rosalia, 1977, pág. 137.

·sinau (ID. 1069,3). Inscripción hallada en Tynes, actualmente Túnez, en África. La inscripción corresponde a la época cesariana¹³⁸.

Ya la *Appendix Probi* 64 censuraba esta pronunciación: *senatus non sinaus*. Aparece en el epígrafe otro caso de *i* por *e*: *beneficiis* que debe tener otra explicación¹³⁹, además de numerosos testimonios de *ei* por *ī*: *beneficiis, praesentimque y urber*. Dado que el timbre que tenía la vocal breve debía ser abierto, no es frecuente la confusión entre estos dos fonemas; otros ejemplos del paso *ē* > *i* átona en sílaba abierta aparecen en Hispania, Galia y el sudeste europeo¹⁴⁰. Es posible que estemos ante una falsa corrección o hiperurbanismo, como ya se ha sugerido, más que ante un fenómeno fonético¹⁴¹.

-En posición tónica:

-auiāna (ID. 192,b.1.). Lámina de bronce encontrada en Vulturni, ciudad etrusca; para algunos estudiosos la datación debe situarse en torno al siglo II, aunque para otros habría que remontarla a finales del siglo III¹⁴².

¹³⁸ Cf. el comentario a la inscripción, fasc. II, pág. 283 y E. Campanile, 1971, pág. 27. Puede tratarse de los consulados de los años 59, 48, 46 - 45, falta el nombre del otro cónsul. La fecha es el día 26 de Abril.

¹³⁹ Cf. *ibidem*.

¹⁴⁰ Cf. J. Pichon, 1901, pág. 30 y ss.; A. Campanile, 1971, págs. 36-37 y H. Mihaljević, 1978, pág. 173.

¹⁴¹ Cf. J. Iso Bellegoyen, 1979-80, pág. 107 y M. Rodríguez-Fernández-Márquez, 1994, pág. 729.

¹⁴² Cf. A. Degross, 1969b, págs. 60 y 61; A.-G. Juret, 1921, pág. 341; L.C. Petit, 1975, pág. 64; E. Pulgarin, 1978, pág. 205; M. Nadeau-Lacombe, 1985, pág. 41; M. J. Tardieu de Ayala, 1990, pág. 39; según E. Nieto Ballester, 1993a, pág. 85, hacia el 150 y X. Ballester, 1998, pág.

Como ya han apuntado E. Pulgram y U. Franceschi, de las características que presenta este texto, se puede deducir que el autor de la misma, con el fin de conferirle al texto solemnidad, presenta claros rasgos arcaizantes que coexisten con otros más evolutivos¹⁴³. El vocalismo *r* de esta forma se puede explicar bien como cierre de *r* ante un grupo de consonantes, fenómeno que puede observarse en la forma *ARANTROS* también de procedencia etrusca o bien por analogía con la forma de presente *ARANTO*¹⁴⁴. [-*arant* (D. 517,40). Tabla de bronce hallada en Isoverde, ciudad de *ARANTIA*¹⁴⁵].

-En posición postónica:

El cambio de *r* en *r̄* en la posición postónica es, según A. Carnoy, un hecho muy antiguo. Esta alteración ha debido estar estrechamente relacionada con la posición del acento¹⁴⁶?

29, hacia el 200. A. Ernout, 1938, pág. 36, sitúa la inscripción en la época de los *ARANTIA*, mientras que C. Fernández Martínez, 1998, 1, pág. 90, basándose en la presencia de la geminación consonántica, establece como término *ARANTIA* la época de *ARANTIA* o Catón.

¹⁴³ Cf. U. Franceschi, 1976, pág. 259, nota 8 y E. Pulgram, 1978, pág. 205.

¹⁴⁴ Cf. A. Ernout, 1938, pág. 36 y ss. y A. de Ruysschaert, 1977, pág. 90.

¹⁴⁵ Para ver todos los aspectos relacionados con esta forma cf. *ARANTIA*.

¹⁴⁶ A. Carnoy, 1971, pág. 37.

-postónica no final:

-perdige|e| (ID. 971,2). Inscripción en *senarios* yámbicos encontrada en *ager Tiburtini*, en la Campania, de la época de Sula¹⁴⁷.

El rasgo vocálico más frecuente en el epígrafe es la presencia del diptongo *ei* tanto en posición final como inicial o intermedia: *frui. nri. interdū. n|eivam y deivsserut*. La forma que tratamos presenta el vocalismo *ei* por *ē*, fenómeno en el que, como hemos visto, suelen concurrir otras circunstancias fonéticas -sílabas trabadas-, o analógicas que suelen esgrimirse para explicar este paso. Dado que ninguna de estas condiciones se produce en la forma *perdige|e|*, que aparece también testimoniada en otro epígrafe versilíneo y recogido en CIL¹⁴⁸, podríamos estar ante una forma hipercorrecta.

desinencias pronominales:

-idm (ID. 75,4). Inscripción procedente de Nemi, ciudad del Lacio cercana a Aricia, alrededor del año 200¹⁴⁹.

¹⁴⁷ Cf. el comentario a la inscripción, fasc. II, pág. 247 y C. Fernández Martínez, 1998, I, pág. 107.

¹⁴⁸ CIL 98, I, una inscripción también en *senarios* yámbicos. Cf. P. Colafrancesco - M. Masarò, 1986, s. p.

¹⁴⁹ Cf. el comentario a la inscripción, fasc. I, pág. 67; L. E. Palmieri, 1984, pág. 364 y B. Vuc, 1993, pág. 95.

No es el Único ejemplo, en posición tónica encontramos *Amibins* y *adib*, i por \bar{e} . A la vista de los datos que hemos mencionado, se observa, en lo tocante a las vocales *i* y *e* independientemente de la cantidad, y, por tanto, del timbre, y al margen también de la posición del acento, una situación indeterminada. Si bien tal situación podría explicarse como un fenómeno de asimilación progresiva, no deben desatenderse las oportunas afirmaciones que autores de la talla de A. Zamboni y B. Vine sostuvieron para explicar la grafía $i < \bar{e}$. Para el primero se trataría de "... una sorta di contrario della tendenza fonetica $i' > \bar{e}$ (cerrada), una specie di scrittura inversa...". En el mismo sentido se expresa J.J. Iso Echegoyen: "Un fenómeno que no llegó a generalizarse, que consistía en que i' y e cerrasen respectivamente en *i* y *e*, quizá estuviese basado más en criterios de falsa corrección (frente a $i' > e$ y $e' > u$) que en hechos fonéticos reales". Por su parte B. Vine incide en que el carácter artificial de tales grafías está ocasionado por la constante fluctuación entre $<e>/<ɛ>$ ¹⁵⁰.

desinencias verbales:

-*adibi* (D. 51,4). Lámina de bronce de procedencia desconocida. Por los datos lingüísticos que presenta puede situarse, según A. Dupras en el siglo III, mientras que A.

¹⁵⁰ A. Zamboni, 1965-66, pág. 483; J.J. Iso Echegoyen, 1979-80, pág. 107 y B. Vine, 1993, pág. 96.

de Rosalia propone un margen más amplio: finales del siglo III a. C. o comienzos del II^{no}.

En la misma inscripción aparece la forma *Condētias* por *Condētius* y el genitivo arcaico *Apōloner*. El vocalismo /i/ de este vocablo puede explicarse como un fenómeno de ultracorrección, aunque no hay que olvidar que la articulación de esta vocal en posición final debía de ser muy débil, debilidad *articulatoria* que pudo estar determinada por la indefinición en la fonética desinencial. La explicación más razonable la formuló B. Vine¹², basándose en factores extralingüísticos. Observa este investigador que cada una de las líneas de la inscripción termina con la secuencia *... + ē*.

1	.ñ
2	.ñ
3	partī

La forma *dederi* completaría el efecto estético que tal vez buscara el autor del epígrafe.

El factor determinante sería el hecho de que la lámina de bronce presenta en cada una de las esquinas los agujeros provocados por la presencia de los clavos, entiende B. Vine que la forma *dederi* no sería más que un *dedere* inacabado por la proximidad de este obstáculo.

¹² A. Degrazi, 1965b, págs. 20 y 21 y A. de Rosalia, 1977, pág. 117.

¹³ B. Vine, 1993, págs. 97-98.

Observamos otros casos en donde el paso *i* < *e* debe tener otra explicación.

-En posición pretónica:

Hay que destacar una serie de compuestos con el adverbio *bene-* en los que el vocalismo *i* por *e* debe explicarse, no desde una perspectiva de orden fonético, sino más bien por la debilidad articulatoria que presentan las vocales al entrar en composición. Los comentarios de los gramáticos latinos así lo sugieren: Velio Longo "Nisi etiam placet ut *beneficus* per *i* scribatur, quo modo *malificus*, quasi et ideo constructionem repudiasse. non enim, si hae duae litterae, *e* et *i*, per ins voluntatis recipiunt inmutationem. ideo necesse est illas utique semper immutari. item antiquos ait per *e* et *i* scribendum..."¹⁵¹ y Albino "*Beneficus* et *beneficus*, licet a *bene* adverbio sit compositum, tamen per *i*, non per *e* scribitur; similiter et *malivus* et *malificus*, sicut a *pax* *pacificus*"¹⁵². Sabemos que ya desde antiguo existía una oscilación entre los sonidos *e* e *i* en los compuestos con *bene-*, debido tal vez a la posición débil en que se encontraba la *r*¹⁵³. El mismo fenómeno de cambio de vocalismo se produce en *conficio* de *facio*, *hominis* de *homo*, etc., en donde la vocal cambia de posición con respecto al límite de la palabra.

-*beneficius* (I. 1069,4). Inscripción procedente de África¹⁵⁴.

¹⁵¹ H. Keil, VII, 76-77.

¹⁵² H. Keil, VII, 298.

¹⁵³ Cf. también en J. Fournier, 1901, pág. 7; *beneficus* del año 46 d. C. y *beneficium* en A. Zamboni, 1965-66, pág. 480; y *beneficium* en Pompeya, V. Väänänen, 1966, pág. 20.

¹⁵⁴ Para ver todos los aspectos relacionados con esta inscripción, cf. *Corpus Inscriptionum*.

-*benijβ(cms)* (D. 1130,1). Inscripción de procedencia pompeyana, sin datar.

-*beniolentae* (D. 174,3). Inscripción encontrada en Roma, poco después del año 83¹⁵⁷.

-*beniolentaei* (D. 175,2). Inscripción procedente también de Roma y datada en la época de Sula¹⁵⁸.

-En posición final:

-desinencias nominales:

Encontramos dos ejemplos en los que el vocalismo *i* por *e* no parece estar motivado por causas fonéticas, sino más bien analógicas. Aunque A. Ernout considera que estos ablativos de tema consonántico se explican por influencia de los ablativos de tema en *-i¹⁵⁹*, cabe también interpretarlos por la influencia del dativo de los temas consonánticos en donde *ī* representa en un antiguo diptongo *ei*. Se trataría, en estos casos, de la tendencia a la igualación del paradigma, principalmente cuando la desinencia del ablativo singular de la tercera declinación oscila entre las finales *-i* y *-e¹⁶⁰*. Para E. Campanile estaríamos ante un fenómeno de hipercorrección¹⁶¹.

¹⁵⁷ Cf. fasc. I, pág. 116; E. Campanile, 1971, pág. 27 y J.L. Morales, 1972, págs. 173-174.

¹⁵⁸ A. Degraasi, 1964, págs. 56 y 57.

¹⁵⁹ A. Ernout, 1974, pág. 41. Cf. la forma *beniolentae* en Pompeya citada por V. Vissière, 1966, pág. 85.

¹⁶⁰ Ya S. Maric, 1952, pág. 20, advirtió en las inscripciones hispanas este mismo fenómeno de contaminación morfológica, pero en el caso contrario; e por *i*: *laurey i fregg*.

¹⁶¹ E. Campanile, 1971, pág. 27.

-*noimni* (D. 1149,4). Inscripción procedente de Cumas, ciudad de Campania, sin datar.

-*uūn* (D. 584,2). Inscripción procedente de Ferentino, ciudad del Lacio, y datada con anterioridad a la época de Sula, entre los años 150 y 120, según H. Solin¹⁶².

B) *ei* por *ē*

Aislado, pero significativo es el hecho de que encontramos el dígrafo *ei* para representar *ē*. Aunque cabe la posibilidad de explicar este hecho como un error del lapicida o un fenómeno de hipercorrección, a la vista de los testimonios observados puede afirmarse que los estrechos márgenes de seguridad que se establecen entre las vocales *e* y *i* y el diptongo *ei* podían ocasionar grafías fluctuantes. Teniendo en cuenta además que la presencia del diptongo arcaico le confiere al texto cierto aire de solemnidad, la situación es, desde un punto de vista lingüístico, propicia para que se produzcan tales confusiones.

-En posición pretónica:

-*ispeiator* (D. 514,1). Lámina de bronce procedente de Hispania, en las proximidades de Alcalá de los Gazules, en la actual Cádiz, del 189¹⁶³.

¹⁶² Cf. el comentario a la inscripción, fasc. II, pág. 62, A. Degrassi, 1965, págs. 170 y 171 y H. Solin, 1991, pág. 176.

¹⁶³ Cf. W.M. Lindsay, 1897, pág. 169; A. C. Jones, 1921, pág. 28; A. Ferrero, 1938, pág. 57; V. Pisani, 1960, pág. 24; A. Degrassi, 1965, págs. 316 y 317; T. Chambliz Rolán, 1976, pág. 103; A. de Rosalia, 1977, pág. 102; F. Sommer - E. Pfister, 1977, pág. 55; E. Fulginiti, 1978, pág. 186; L.R. Palmer, 1984, pág. 361; M. Niedereume, 1985, pág. 41; K.P. Almar, 1990, pág. 20; M. J. López de Ayala, 1991, pág. 17; B. Vitor, 1993, pág. 96; A. J. Solin, 1995, pág. 219 y J. Dangel, 1997, pág. 119. E. Aemilius Paulus rex rimi una insurrección de nativos de Hispania en el 189. El edicto se promulgó exactamente el día 21 de enero -a. d. XIII kalendas Februarias-.

Su carácter oficial favorece el hecho de que aparezcan fenómenos arcaicos tales como la conservación de los diptongos *ei* y *au* y las consonantes simples por las geminadas correspondientes. De ahí que, al margen de que esta grafía pueda explicarse como un fenómeno de hipercorrección, E. Pulgram destacara: "And since the letter *e* could also stand for older *ei*, as just noted in connection with *fore*, *e* representing either short *e* or long *e* also falsely respelled as *ei*, as in *impeiator* for *imperator*, and *de:re:re* for *de:re:re* (both in CIL 1² 614: see below, L 13) -again cases without phonological significance (except that they may betray the non-distinctiveness of vocalic quantity in the dialects so spelled, since both \bar{e} and \bar{e} are replaced by the same diphthong, thus supporting my view of the early loss of vocalic quantity in Spoken Latin)"¹⁶⁴. S. Mariner teniendo en mente la datación del epígrafe entiende que el uso de *ei* -tanto en *impeiator* como en *de:re:re* se explica por ser coetáneo del proceso de *interdiferenciación*¹⁶⁵. Otros investigadores como V. Pisani, F. Sommer y R. Pfister piensan que el dígrafo podría reflejar una pronunciación más cerrada¹⁶⁶, lo que no deja de ser significativo, pues tendríamos tres grafías que se oponen según su grado de apertura: \bar{e} con apertura máxima, *ei* apertura media y \bar{e} sin apertura, esto es, cerrada. R. Wachter advierte la posibilidad

¹⁶⁴ E. Pulgram, 1978, pág. 177.

¹⁶⁵ S. Mariner Figuera, 1952, pág. 6.

¹⁶⁶ V. Pisani, 1960, pág. 24 y F. Sommer - R. Pfister, 1977, pág. 55.

de una adición posterior de la *i* a la forma *īp̄et̄at̄ōr̄¹⁶⁷*, para E. H. Warmington se trataría de un error del lapicida¹⁶⁸.

-En posición final:

Encontramos también el diptongo *ei* en la partícula deíctica *-ce* que generalmente aparece con apócope.

ben (I. 804, 2.). Inscripción funeraria procedente de las cercanías de Amitemum, ciudad samnita, no muy posterior a la época de Ennio, hacia la primera mitad del siglo II¹⁶⁹.

Se trata de una inscripción en hexámetros dactílicos en la que habría que destacar el *gran* número de fenómenos arcaicos: diptongos *ai* (*-f̄aiu¹⁷⁰*) y *īōur̄aiu¹⁷¹*; el *sonus medius* delante de labial *-f̄ōur̄aiu¹⁷²*, el latín clásico generalizaría el timbre *i*. Junto a formas con diptongo *ei* procedentes o no de *ei* originario (*-iuc̄ei¹⁷³*), *ben̄cei¹⁷⁴* y *soveis* encontramos también e por *ī* *-ēn¹⁷⁵* y *nzlges*, que podría representar el paso intermedio hacia la monoptongación: *ei* > *e* > *i*. Si se admite la datación propuesta, estaríamos ante un testimonio enriquecedor, en tanto que evidencia una vez más la proximidad no sólo de los sonidos *i* y *e*, sino también del diptongo *ei*, cuya pronunciación, tal vez debilitada, podría confundirse con la de la *ē*¹⁷⁶. Debemos considerar también la influencia que pudo, en este caso concreto, haber

¹⁶⁷ La referencia está tomada de E. Nieto Ballester, 1993a, pág. 84, nota 24.

¹⁶⁸ La referencia de E. H. Warmington está tomada de A. de Roorda, 1977, págs. 102-103.

¹⁶⁹ Cf. el comentario a la inscripción, facc. II, pág. 197, A. C. Juret, 1921, pág. 341, nota 1; Colafrancesco - M. Macsaro, 1986, Lr. y C. Fernández Martínez, 1998, pág. 216.

¹⁷⁰ Para A. Titzel, 1938, pág. 79, el diptongo final de *iuc̄ei* y *ben̄cei* es inexplicable.

ejercido la sílaba inicial, pero, como ya hemos apuntado tales consideraciones no deben, en todo caso, considerarse excluyentes.

En el *cōrtus* analizado aparecen otros casos de vocales distintas de *i* en lugar de *ē* por razones no fonéticas.

C) *opor ē*:

Es en el siglo II a. C. cuando se produce el paso del grupo *io-*, delante de *r*, *s*, y *t*, a *ē*¹⁷¹, a lo que ya se refirió Quintiliano: "*quid dicitur 'vulgaris' et 'vulgaris' dicitur ad dictionem moxiam. quae prius in Sappho Africanus in e litteram cecidit et vertit e dicitur*"¹⁷². Parece que tal situación no puede limitarse a un fenómeno de cambio fonético, sino que debe explicarse como un fenómeno de morfología y analogía. En palabras de J.J. y J.L. Moralcjo "... pudo ocurrir muy bien que en el caso de *yerto* [y toda su familia] lo que en realidad afloró al latín histórico fueran las **ruinas** de una antigua y regular alternancia vocálica, según el siguiente esquema: pres. *verto* perf. *verti* (de *verti* antiguo, o del grado cero **urti*) partic. perf. *versus* de **versus* (< **urtas*, precedente, a su vez, del grado cero normal en estas formas, cf. *domitus*). Esta serie tiene un paralelo perfecto en el alemán *urdece*, *uride* (de grado cero), (*ur*)*uride*, así como claras correspondencias itálicas: *umbro* *uvertit* "convertito", pero *trubuit* "transverse" (Hirtout, op. cit., p. 125). La aparición de "formas inversas" como *verto* y *verti* denunciaría, simplemente, el empleo asistemático de los restos de un sistema morfológico anterior. En la época clásica se habría generalizado el vocalismo del presente (*ē*) de

¹⁷¹ Cf. W.M. Lindsay, 1897, pág. 262; M. Bassols de Clement, 1962, pág. 82; A. de Rosalia, 1977, pág. 125 y F. Sommer - R Pfister, 1977, pág. 61.

¹⁷² Quintiliano, I, 7, 25.

manera analógica (*aversum* ya en CIL I², 583, 3, años 133-118 a. C.)¹⁷⁴. No faltan ejemplos que corroboren este fenómeno.

-En posición tónica:

aversum (ID. 506, B:3). Cipo procedente de Trelia, ciudad de Umbria, hoy Terni. La datación podría situarse poco después del año 241¹⁷⁵.

aversta (ID. 512, 4). Tablilla de bronce encontrada en Tibur, ciudad del Lacio, hoy Tívoli. La fecha de composición podría ser en torno al año 150¹⁷⁶.

aversum (ID. 511, 24). Tablilla de bronce procedente de Teuranus ager, ciudad de la Magna Grecia, cerca de Thurii. Se trata de un texto oficial, concretamente del *Senatus Consultum de Rebus Siculis* del año 186 a. C.¹⁷⁷.

aversta(m) (ID. 504, 4). Inscripción procedente de Apulia¹⁷⁸.

¹⁷⁴ L.R. Palmer, 1984, págs. 339-340 nota 21; cf. A. Ernout, 1974, pág. 125 y M. Nardone, 1977, pág. 47.

¹⁷⁵ Cf. el comentario a la inscripción, fasc. I, pág. 5 y A. Degrassi, 1938, págs. 276 y 277.

¹⁷⁶ Cf. el comentario a la inscripción, fasc. II, pág. 18; A. Ernout, 1938, pág. 69; E. Pultrone, 1978, pág. 191; M. Nardone, 1985, pág. 59; R. Janni y Zamudio, 1988, pág. 123, nota 8, la sitúa en el 160; R. Coleman, 1990, pág. 7 y A. Fracchi, 1993, pág. 49.

¹⁷⁷ Cf. el comentario a la inscripción, fasc. II, pág. 13; A. C. Juett, 1921, pág. 113; A. Degrassi, 1938, págs. 308 y 309; J. Nardone, 1985, pág. 25; E. Pultrone, 1975, pág. 349; E. Pultrone, 1975, pág. 111 y 1978, pág. 187; L.R. Palmer, 1984, pág. 360 y M. Nardone, 1985, pág. 41. Cf. P. P. P. P., 1949, pág. 135 y E. Campanile, 1968, pág. 112, la sitúan en el año 187.

¹⁷⁸ Para ver todos los aspectos relacionados con esta inscripción cf. Pultrone.

consuetudinaria (I.D. 517,421, *consuetudinaria* (I.D. 517,1) y *consuetudinaria* (I.D. 517,2). Tabla de bronce procedente de Liguria¹⁷⁶. También aparece la forma *consuetudinaria* (I.D. 517,7,14,15). En la misma inscripción *consuetudinaria* (I.D. 517,45).

-u[rius] (I.D. 465,13.). Inscripción procedente de Roma y datada en la época de Sula¹⁷⁷.

-u[rius] (I.D. 518,A.12.6.). Se trata de un texto público; la *lex putulana*, procedente de Putcoli, ciudad de la Campania, hoy Puzol, del 105. Como señala I. Calabi Limentani, la inscripción es de época imperial como lo muestra el uso del mármol lunense y la forma de las letras? Aparece tres veces la forma *versus*.

versu(m) (I.D. 655,8.). Inscripción encontrada en Praeneste, ciudad del Lacio, del siglo 1 a. C.¹⁸¹.

-u[ria] (I.D. 634,1.); (I.D. 792,2. y 4.) y (I.D. 919,2.). La primera procede de la *lex Ostiensis*, de la segunda se desconoce su procedencia y la Última de Roma. Ninguna de ellas está datada; el vocalismo o de esta forma podría también explicarse como un arcaísmo¹⁸².

¹⁷⁶ Para ver todos los aspectos relacionados con esta inscripción cf. *Lexputulana*.

¹⁷⁷ Cf. el comentario a la inscripción, *l.c.*, I, pág. 262; A. Degross, *Lexputulana*, págs. 140 y 141 y R. Friggieri, 2001, pág. 58.

¹⁸⁰ Cf. el comentario a la inscripción, *l.c.*, 11, pág. 47; E. C. *Lexputulana*, 1971, pág. 14 e I. Calabi Limentani, 1974, pág. 384. La *lexputulana* viene señalada por la referencia a los cónsules: P. *Lexputulana*, *l.c.*, 11, pág. 47.

¹⁸¹ Cf. el comentario a la inscripción, *l.c.*, 11, pág. 111 y A. *Lexputulana*, 1938, pág. 34 y A. Degross, *Lexputulana*, págs. 186 y 187.

¹⁸² Cf. W. Schulze, 1966, pág. 459 nota 4. En I.D. 634,1 aparece también la forma *versu(m)*.

Con relación a las formas *restet/rester*, la primera parece ser forma heredada, cf. umbro *restra*, mientras que *restet* habría surgido como forma analógica de *restet*¹³³. A juzgar por el resultado de las lenguas romances (esp. *restre*, gal. *rest*, port. *resta*, cat. *restre*, fr. *restre*, it. *restre*, rum. *restre*, prov. *restre*) tendríamos que remontamos en época tardía a la forma con vocalismo o, esto es, *restet*. "La desaparición de la forma, en los albores del clasicismo, de la lengua escrita debe interpretarse simplemente como acto de *restre* purista *restre* a una forma, sin duda, popular; un caso más de convergencia *restre*-vulgar"¹³⁴.

restre (ID. 512,8.), *restre* (ID. 512,9.) y *restre* (ID. 512,13.).
Tablilla de bronce procedente del Lacio, en la misma inscripción donde aparece *restre*¹³⁵.

Otros testimonios donde aparece o por *r̄*, no parece que puedan explicarse, exclusivamente al menos, por razones de orden fonético; es evidente que estos casos han sufrido los efectos de la analogía. Hay que señalar que todos los ejemplos son nombres propios compuestos de origen pego.

-En posición pretónica:

-*restre* (ID. 784,2). Inscripción originaria de Capua, ciudad de la Campania, sin datar. Según F. Biville, podría tratarse de un préstamo arcaico, anterior al siglo II a. C., ya que el

¹³³ Cf. A. Emout, 1974, pág. 103 y L.R Palmer, 1984, pág. 340 nota 21.

¹³⁴ La afirmación es de J.J. y J.L. Merello en L.R Palmer, 1984, pág. 340 nota 21.

¹³⁵ Para ver todos los aspectos relacionados con esta inscripción, cf. *restre*.

segundo miembro con inicial consonántica: Φαλό-θημιος -
καίτος, καρότης¹⁹¹.

-En posición postónica:

-postónica no final:

-*Messates* (D. 745,8). Inscripción procedente de *Messateae*, ciudad del Lacio próxima a la Campania, entre los años 90 y 50 a. C.¹⁹²

Se trata de un nombre griego Μεσσατέτης, el vocalismo ο de esta forma, frente a ε, podría explicarse, como un cambio de orden fonético, ο<ε e delante de consonante velar, o bien analógico con nombres compuestos en καράτης cuyo primer miembro tiene el vocalismo ο¹⁹³.

D) a por ε

El único caso de este tipo debe circunscribirse también a razones de tipo analógico, como el verbo simple *καλάω*¹⁹⁴.

¹⁹¹ M. Niedermann, 1940, págs. 273 - 274 y F. Biville, 1995, pág. 219, cf. nota 64, sobre la existencia, seg. n.H. Solin, de dos *apud* diferentes Φαλόθημιος y Φαλόθημι. Cf. en H. Schuchardt, 1866-68, II pág. 247, Φαλόθημι. Otros compuestos de este tipo aparecen en D. 881,1 Φαλόθημιος, Φαλόθημιος en D. 917,4; Φαλόθημιος en D. 732,9; 734,8; 815,2; y 1281,8, etc.; en D. 34,4 Φαλόθημιος, etc.

¹⁹² Cf. fasc. II pág. 152; A. Degrassi, 1965b, págs. 204 y 205; J.L. Moralejo, 1972, pág. 182; I. Calabi Lippertani, 1974, pág. 16 y A. Barroca Pascual, 1995, pág. 54.

¹⁹³ Cf. en D. 1269, B1, Φαλάθημιος (gr. Δεσματέτης), D. 176,5 Μεσσατέτης (gr. Φαλακάτης). El mismo razonamiento sigue F. Biville, 1995, pág. 121, para la forma Μεσσατέτης.

¹⁹⁴ Cf. G. Mohl, 1899 pág. 319; A. Emout, 1909, pág. 38 y V. Fauré, 1964, pág. 353.

La procedencia de la inscripción puede llevarnos a pensar que estemos ante un dialectalismo¹⁹⁵.

INSCRIPCIÓN (I. 278,5). Inscripción falisca, procedente de Falerii, ciudad etrusca. Según A. Degraffi la fecha sería posterior al año 241¹⁹⁶.

Se trata de un epígrafe de origen dialectal, escrito en letras faliscas de derecha a izquierda. Su procedencia vendría avalada por la presencia de una serie de rasgos dialectales, que alternan con otros que no lo son: la tendencia a la pérdida de las consonantes finales *-m*, *-s*, *-t*, *-d*, *-n*, *-r* frente a otras formas en las que sí aparecen *-m*, *-s*, *-t*, *-d*, *-n*, *-r*; la monoptongación del diptongo *ae* *-e*¹⁹⁷. Habría que añadir la grafía *z* por *s*, *z* por *r*, *z* por *r* y el tratamiento de la labiovelar *kw* por *qu*.

CONCLUSIÓN

Los testimonios encontrados en el corpus con relación a los cambios sufridos por *r* son los siguientes:

¹⁹⁵ Cf. E. Pulgram, 1978, pág. 208: "The form with a has the vowel of the simple verb, which had never changed to e (or r) in the dialect of Falerii". Cf. también F. Schmalstieg - R. Pfister, 1977, pág. 83.

¹⁹⁶ Cf. el comentario a la inscripción, I. 278, 1 pág. 147; E. Schmalstieg, 1971, pág. 23; E. Pulgram, 1975, pág. 111; A. de Rosalia, 1977, pág. 91; F. Villar, 1986, pág. 46, y E. Nieto Ballester, 1975, pág. 158. Para L.C. Prat, 1975, pág. 38, la fecha de la inscripción estaría alrededor del año 200.

¹⁹⁷ La monoptongación de *ae* que en Roma se produce en torno al siglo I a. C., si no antes, había tenido lugar previamente en otras regiones itálicas. Cf. R. Schmalstieg, 1971, pág. 183; E. Schmalstieg, 1971, pág. 23, nota 24 y M. Schmalstieg, 1977, págs. 67-68.

- A. $i < \tilde{e}$
- B. $a < \tilde{e}$
- C. $o < \tilde{e}$
- D. $u < \tilde{e}$

Estas modificaciones, que no parecen estar acordes con el sistema de timbres que habrían de desarrollar las vocales latinas y según el cual las vocales breves tenían un timbre abierto frente al timbre cerrado de las vocales largas, son, en cierto modo, excepcionales. De ahí que las explicaciones planteadas se apoyen en criterios de alguna manera extrínsecos a la fonética. En este sentido se expresa J.J. Iso: "Un fenómeno fonético que no llegó a generalizarse, que consistía en que \tilde{e} y \tilde{o} se cerrasen respectivamente en i y u , quizá estuviese basado más en criterios de falsa corrección (frente a $\tilde{e} \rightarrow e$ y $\tilde{o} \rightarrow o$) que en hechos fonéticos reales".¹⁹⁸ Esta afirmación, aunque aplicable a algunas de las formas aquí presentadas, no explica la totalidad de los ejemplos.

De las modificaciones enumeradas la que más importancia tiene, a juzgar por los testimonios que presentan las inscripciones, es el paso de $\tilde{e} \rightarrow i$ como ya hemos señalado este cambio parece estar estrechamente relacionado con el contexto fónico: delante del grupo consonántico $-r-$ y ante $-x-$. La procedencia y datación de las inscripciones es variada, aunque es significativo el hecho de que este fenómeno esté ausente de las inscripciones procedentes de Roma.

PROCEDENCIA	FORMA	INSCRIPCIÓN	DATACIÓN
DELOS	MIRCVPIO	D. 53	S 1

¹⁹⁸J.J. Iso Falcó, 1979-80, pág. 107

DELOS	MIRCVRIO	D.748	S. II
DELOS	MIRQVRIQ	D.749	S. II
DELOS	MIRQVRI	D.759	S. II
FIRMVM PICIENO	MIRCVRIO	D.232	S. I
DALMACLA	MIRCVRIO	D. 233	
PRENESTE	MIRQVRIOS	D. 1202	S. V/IV
LVCCERIA	SITICVS	D. 504	S. IV

No es sorprendente encontrar *-ir-* por *-er-* en inscripciones procedentes de otras zonas distanciadas de la península itálica, principalmente de Delos, como ya destacó R. Lazzeroni: "... il latino dei *negotiatorum* in Grecia no è il latino di Roma: per definirlo sono sufficienti il n. pl. *-er-, -er-, -is* della II declinazione, il dat. sg. *-a* della prima, il passaggio *erc > irc* e la dittografia della vocale lunga"¹⁹⁹.

La explicación más extendida es aquella que admite la influencia del dialecto oscense, en donde, según J. F. Eska "... e had a closer pronunciation before *r* than usual, as is reflected in, e.g., *ammurati* 'ammurcator', 'Tirentium' 'Irenitorum', 'Viriiis' 'Verrus'"²⁰⁰. Otra hipótesis apuntada por B. Vine, partiendo del temprano ejemplo prenestino *Mirquinos* -siglos V/IV-, sostiene que las formas con vocalismo *i*, esto es *Mirq-*/*Mirc-*, son originarias frente a variantes posteriores o más modernas con vocalismo *e* *Mere*²⁰¹; interpretación que podría también aplicarse para el aislado *iricno*. El hecho de que el vocalismo originario se conserve en inscripciones cuya datación se establece entre los siglos II y I se explicaría bien por tratarse de un nombre propio, bien por su carácter formulario. En efecto, como ya ha

¹⁹⁹ R. Lazzeroni 1974, pág. 294.

²⁰⁰ J. F. Eska, 1987, pág. 153.

²⁰¹ B. Vine, 1993, pág. 165. Cf. M. Cristofani, 1993, pág. 29.

afirmado F. Biville, los nombres propios son más reacios a las innovaciones y a las evoluciones, quedando en muchas ocasiones al margen de la estructura de la lengua, aunque terminan por integrarse en ellas. No es, por lo tanto, extraño que los nombres propios aparezcan en la lengua conservando arcaísmos gráficos y fonológicos.³⁰³ Si, como en este caso, el nombre pertenece a una divinidad es posible que estos rasgos arcaicos se mantengan por más tiempo debido, principalmente, al sentido religioso que rodearía la fórmula en la que se encuentra. Por otra parte, ya R. Lazzeroni observó que el latín usado por los comerciantes en Grecia es el latín de la Campania y que la fórmula onomástica de los dioses en Grecia conservaba a veces el orden antiguo de los elementos de la fórmula *θεοῦ ἑσθ*.³⁰⁴

En otros ejemplos se advierte también el paso *r̄ > r* ante un grupo de consonantes: la forma procedente de Preneste *θεοῦ ἑσθ* y tal vez el *θεοῦ ἑσθ* *Τηρα*, en una inscripción minturnense, que podría estar por *Τηρα*: de clara influencia griega.

Los testimonios que presenta el *θεοῦ ἑσθ* estudiado con relación a este cambio son excepcionales; el único ejemplo de la forma *θεοῦ ἑσθ* procede de esta inscripción prenestina, frente a los numerosos casos en que encontramos el vocalismo e. *θεοῦ ἑσθ* en inscripciones de otras procedencias, *Τηρα* sólo aparece en la inscripción mencionada, la grafía *Τηρα* no se encuentra en el *θεοῦ ἑσθ*.

Teniendo en cuenta el carácter insólito de ambas formas, así como la estrecha relación que parecen guardar con las lenguas *ετυρική* y *πεγα* respectivamente, es posible que estemos ante formas latinas *diakrútes* que presentan un vocalismo a caballo entre el *latín* por un lado y el *ετυρική* o el

³⁰³ F. Biville, 1998a, pág. 829.

³⁰⁴ R. Lazzeroni, 1974, pág. 306.

gr. ego por otro. El vocalismo *e* del latín se explica fácilmente, según A. Emout, por razones de orden fonético: "... les organes vocaux ayant à prononcer une gutturale qui exige une occlusion complète vélaire ou palatale sont mieux placés pour articuler cette gutturale, quand la voyelle qui la précède est très fermée; c'est le cas de la voyelle *i* dans l'émission de laquelle la langue remonte, déterminant une occlusion partielle, et le *nyau* sonore a la plus petite longueur possible"³⁴.

Otros testimonios del paso *i* > *e* no parecen estar motivados por el contexto fónico, los ejemplos aducidos muestran tal modificación en todas las posiciones de la palabra y en sílaba abierta, en la mayor parte de los casos:

PROCEDENCIA	FORMA	INSCRIPCIÓN	DATACIÓN
LIGVRIA	SICARE	D. 517	S. II
LIGVRIA	SICET	D. 517	S. II
ÁFRICA	SINATV	D. 1069	ÉP. CÉSAR
CAMPANIA	[I-HEJICIE]	T. 971	ÉP. SILA
LACIO	ISDIM	D. 75	S. III II
DESCONOCIDA	DEDERI	D. 51	S. III II

La explicación generalizada es que se trata de formas hipercorrectas en cuya base estaría la frecuente confusión de ambos timbres, de manera que, las distintas grafías con *i* surgirían como una reacción a la pronunciación rústica de *e* por *i* documentadas ya desde el siglo III a. C., en el sepulcro de L. Cornelio Escipión *[tempestatebas, mereto[d]]* o en la columna frontal de *[unales]* del siglo III a. C. o principios del II *[natebas]*, por

³⁴ A. Emout, 1904, pág. 322.

citar sólo algunos ejemplos. Si aceptamos esta interpretación, no debe sorprender el hecho de que el fenómeno se produzca en áreas y períodos tan dispares. En efecto, si, como ya han destacado importantes investigadores, estas grafías se sustentan en las constantes fluctuaciones entre *f/i*, por un lado, y en una reacción a la pronunciación rústica³⁵, por otro, y ya desde el siglo III a. C. se documenta en las inscripciones el paso *f* → *e*, la datación y procedencia de las inscripciones en las que aparecen las grafías señaladas estaría acorde con la datación del paso contrario y esperado, esto es, *f* → *e*.

Otra explicación debe deducirse con relación a las formas que citamos a continuación:

PROCEDECENCIA	FORMA	INSCRIPCIÓN	DATACIÓN
FALERIO	ACIPIVM	D. 192	S III-II
ÁFRICA	BENEFICIES	D. 1069	FP CÉSAR
CAMPANIA	BENEFICVMJ	D. 1130	
ROMA	BENIVOLENTIAE	D. 174	S. I
ROMA	BENIVOLENTIAEI	D. 175	S. I
CAMPANIA	NOBISNI	D. 1149	
LACIO	SILICI	D. 584	ca. 150 y 120

El único ejemplo en posición tónica y sílaba trabada es *acipivm*, dada la procedencia de la inscripción A. Ernout estableció que el cierre de *f* en *i* ante un grupo de consonantes tenía también en este caso una influencia dialectal³⁶. El resto de las características que presenta esta lámina de bronce

³⁵ Cf. A. Zamboni, 1965-66, pág. 483; A. de Rossi, 1977, pág. 137; J. J. Iso Fichery, 1979-80, pág. 107; E. Vine, 1993, pág. 96 y M. Rodríguez-Pantoja Méndez, 1994, pág. 729.

³⁶ A. Ernout, 1938, pág. 36.

no parece corroborar la mediación dialectal -a excepción de los nombres propios *faliscus* y *faliscus* de claro colorido etrusco y la *gutturización* vocalica *gutturis* que, según R. Lazzeroni, habría que considerar de influencia *osco-umbra*. En efecto, aunque la datación del epígrafe es controvertida, M. Cristofani asegura que ya desde la primera mitad del siglo III se documenta la presencia de romanos en territorio *etrusco*.³⁷ Y aunque el *falisco* se mantiene hasta los tiempos de Augusto según Estrabón^m, el insigne investigador G. Mohl, comparando las inscripciones de *Faleri* con las de *Faleri*, advierte: "A Faleri au contraire, les habitants admis à s'inscrire dans la colonie n'ont point les idées conservatrices; en leur qualité de plébéiens pauvres, ils oublient bien la bonne tradition falisque, se plient tout de suite aux influences latines, acceptent les formes, l'orthographe, les mots romains, parlent un mélange de falisque et de latin que sans doute les colons romains de leur époque acceptent plus ou moins après quelques générations et dont les inscriptions de Faleri donnent une idée parfaitement".³⁸

Por tanto, consideramos que la explicación no debe en este caso fundamentarse en criterios dialectales, sino en la analogía con el tema de presente:

Las grafías compuestas con el adverbio *de* son interesantes, pues evidencian tanto la debilidad de la vocal -en este caso *i*- al entrar en composición, como la oscilación entre los sonidos *e/i*.

Finalmente, los dos casos de *i* por *e* en la desinencia *-m* y *-m* pueden explicarse, como ya hemos señalado, por contaminación

³⁷ R. Lazzeroni, 1956, pág. 132.

³⁸ M. Cristofani, 1993, pág. 27.

³⁹ Estrabón, V, 2,9.

⁴⁰ G. Mohl, 1899, pág. 122.

morfológica. Es necesario incidir en que la proximidad de ambos sonidos favorece, sin lugar a dudas, las grafías fluctuantes incluso en la posición más importante de la palabra, esto es, la desinencia.

La nula trascendencia que tiene en las inscripciones analizadas la aparición de *ɛ* por *ɛ̃* viene dada por los escasos testimonios encontrados: *imp̃rator* y *beũt*. Ambas inscripciones están en torno a la misma época: finales del siglo II -*beũt* (D. 804)- y el año 189 -*imp̃rator* (D. 514)-, aunque la primera procede de la península Itálica y la segunda de Hispania.

La datación de las inscripciones, por una parte, coincide, como ya señaló S. Marinus, con el proceso de monoptongación de *ɛ* y es, sin lugar a dudas, posible que en este lapso de tiempo se produjeran grafías oscilantes que provocarían fenómenos hipercorrectos, sin olvidar que la presencia de *ɛ* le confería al texto solemnidad. Por otra parte, la procedencia de las inscripciones demuestra que no se trata de un fenómeno relacionado con los diferentes dialectos, sino que estamos ante una transformación aislada y no subordinada a condiciones fonéticas específicas.

Otros ejemplos muestran el vocalismo *o* por el clásico *e*:

PROCEDENCIA	FORMA	INSCRIPCIÓN	DATACIÓN
UMPIJA	ADVORSVM	D. 506	S. III
LACIO	ADVORSIT	D. 512	S. II
MAGNA GRECIA	ADVORSVM	D. 511	S. II
APULIA	ADVORSVM	D. 504	S. IV
LIGURIA	CONTROVORSIS	D. 517	S. II
LIGURIA	CONTROVORSIS	D. 517	S. II
LIGURIA	CONTROVORSIEIS	D. 517	S. II
ROMA	VORSVS	D. 465	ÉP. SIGLA

CAMPANIA	VORSVM	D. 518	S. II
LACIO	VORSV(M)	D. 655	S. I
VIA OSTIENSIS	VOTIVRIA)	D. 634	
DESCONOCIDA	VOTIVRIA)	D. 792	
ROMA	VOTIVRIA)	D. 919	
LACIO	VOSTRAE	D. 512	S. II
LACIO	VOSTRA	D. 512	S. II
LACIO	VOSTRYM	D. 512	S. II

Los testimonios mencionados proceden de áreas variadas, sin excluir la misma Roma, y de distintas épocas, aunque abundan las datadas en el siglo II. No parece que la explicación de estas formas pueda relacionarse con una evolución fonética del tipo $e \rightarrow o$, sino más bien con fenómenos analógicos y morfológicos que, como ya se ha dicho, tienen lugar en una época y en un contexto fónico determinados. Resulta significativo que, en el caso del pronombre-adjetivo posesivo, la forma al parecer heredada, esto es *vester*²¹¹, y según muestran los resultados romances, haya sido abandonada en favor de la forma popular cuyo éxito vendría propiciado por la analogía con *vester*.

Otros testimonios del vocalismo o por e aparecen en una serie de inscripciones cuya datación está en torno al siglo I, a excepción de D. 784 de la que desconocemos su fecha de composición. Los ejemplos encontrados en el corpus estudiado pueden verse en el cuadro adjunto:

PROCEDENCIA	FORMA	INSCRIPCIÓN	DATACIÓN
CAMPANIA	MENTOANT	D. 784	

²¹¹ En el corpus analizado aparece dos veces con vocalismo e: *vestra* (D. 1125) y *vestra* (D. 1134), ambas de Pompeya.

LACIO	PHILOTAERVS	CI. 726	S. 1
NÓRICO	PHILOTAERVS	CI. 1272	
CAMPANIA	PILOTAERVS	CI. 718	S. 1
LACIO	MESEVATES	CI. 745	S. 1

Se trata en todos los casos de nombre propios de origen *griego*, localizados en la península Itálica, en las regiones de la Campania y el Lacio concretamente, excepto CI. 1272. Si bien pueden explicarse por analogía con otros compuestos griegos: *-λαῖος* y primer elemento con *vocalismo* o para *Μεσάτης*; *Φίλο* en el caso de *Πιλοταῖος* y *Πιλοταῖος* y *-μαίτης* y primer miembro con *vocalismo* o en *Μεσάτης*, no deja de ser posible que en los casos de *Μεσάτης* y *Μεσάτης* haya influido la acción de la consonante velar en lo que al paso *e > o* se refiere.

El Único testimonio de *a* por *e* se encuentra en una inscripción posterior al año 241 y procedente de la ciudad *etrusca* de *Faleri Notr*: *παραφάλας*. Muchos investigadores han explicado el *vocalismo* de esta forma por la analogía con el tema de *presencio*¹¹², fenómeno que evidencia la tendencia a la regularidad propia de la lengua *italica*. Ya lo expresó G. Mohl: "Nous voulons parler d'un certain nombre de cas où la langue populaire, exagérant les lois et l'*italic* du latin écrit, le dépasse et pousse à l'extrême des formes restées en arrière dans l'idiome urbain. La régularité grammaticale ou phonétique est dans ce cas du côté de la langue parlée. Il s'agit principalement de la loi d'affaiblissement des syllabes non initiales, loi inconnue aux anciennes langues italiques et au vieux latin vulgaire d'*italic* et propagée ensuite uniquement par l'influence du latin officiel. Cette

¹¹² Cf. *presencio* de la misma procedencia y cuya datación se sitúa en el siglo 11. Aunque se trata de verbos diferentes y, por lo tanto, las vocales implicadas son también diferentes, la explicación debe ser la misma para *italic*.

propagation d'origine récente resta toujours très incomplète dans la langue vulgaire: ce qu'on dénomme à tort la recomposition romane, ...²¹⁴.

²¹⁴ G. Mohl, 1899, pág. 319.

3. Cambios de la \bar{e}

Aunque la \bar{e} , pronunciada *e* cerrada, permanezca generalmente intacta hasta época tardía -así, al menos, lo consideran algunos estudiosos²¹⁴-, para V. Moltoni, existen ejemplos de época arcaica que demuestran la confusión entre \bar{e} y e^{215} y también V. Väänänen encuentra algunos ejemplos en *Petrus*²¹⁶. El testimonio de Servio muestra que la confusión entre el timbre de \bar{e} e *i* se producía al menos ya en el s. IV: "*serales sunt quinque, a e i o u. ex his duae, e et o, akter sonant productae, akter correptae. nam o productum quando est, ore subleuato sonat, ut Roma: quando correptum, de labris sonat exprimitur, ut rosa. item e quando producta, vicinum est ad sonum i litterae, ut meta; quando correptum, vicinum est ad sonum diphthongae, ut equus.*"²¹⁷.

Este fenómeno se ha relacionado con el dialecto *osco* en el que la pronunciación de la \bar{e} era tan cerrada que estaba cerca de la e^{218} . Otros testimonios de $\bar{e} \rightarrow i$ han sido recopilados por M. Bonnet, J. Pirson, A.

²¹⁴ Cf. A. Zamboni, 1965-66, pág. 484; J. Ferrua, 1970, pág. 40 y V. Väänänen, 1985, pág. 80.

²¹⁵ V. Moltoni, 1954, pág. 198.

²¹⁶ V. Väänänen, 1966, pág. 20. Cf. también W.M. Lindsay, 1897, pág. 24 y T. Sauer, E. Pfister, 1977, pág. 57.

²¹⁷ H. Keil, IV, 421.

²¹⁸ Cf. V. Moltoni, 1954, pág. 197 y A. Acquati, 1971, pág. 159. También a ello alude A. Zamboni, 1965-66, pág. 484.

Carnoy, H. Mihăescu y C. Smith²¹⁹, la extensión, no sólo geográfica sino también cronológica, de la citada evolución nos obliga a sospechar que, tal vez, la relación con el dialecto osco no es tan incuestionable como algunos pretenden. Ya Varro se refirió a la forma *semiculae* (latin clásico *semiculae*) en el latín de los sabinos: "*Ita (cretula) quaedam qui magis cretulae faciebant vocabantur semiculae et semiculae vocabuntur Sabinarum quae frequentia sabinis*"²²⁰. Como en el caso de $\bar{e} > i$, para el que también se ha propuesto la influencia del osco, es necesario analizar los datos con cautela, ya que cabe la posibilidad de que nos encontremos con desarrollos paralelos, o bien que el contacto con el dialecto osco haya supuesto un empuje en la extensión del fenómeno, pero considerando que las bases para esa transformación eran inherentes al sistema vocálico latino²²¹.

El corpus de A. Duprassi no presenta abundantes ejemplos de este fenómeno: en algunos casos los antecedentes del paso $\bar{e} > i$ pueden deberse a causas no fonéticas.

A) i por \bar{e} :

-En posición tónica

Auribus (I. 75,3). Inscripción procedente del Lacio²²².

²¹⁹ M. Bonnet, 1890, págs. 106-113; J. Pirson, 1901, págs. 2-5; A. Carnoy, 1971, págs. 20 y 23; H. Mihăescu, 1978, págs. 172-174 y C. Smith, 1983, págs. 901, 905 y 908. Cf. H. Schwabe, 1958, págs. 226-473.

²²⁰ LL 5.107.

²²¹ Cf. en este sentido el interesante trabajo de J. F. Eska, 1986, en el que pone en relación el latín de *semiculae* con el osco *semiculae*, y concluye: "It is now not beyond probability that it is probable, if not probable, that the Pompeian *semiculae* were inherent in the Latin language." (p. 159).

²²² Para ver todos los aspectos relacionados con esta inscripción cf. *Auribus*. El resto de los testimonios que encontramos en el corpus aparece con *semiculae*, los que a continuación se citan pertenecen a inscripciones procedentes de la localidad de *Ardea*, en el Lacio: *semiculae* en I. 732, 744 y 746; *semiculae* en I. 735 y *semiculae* en I. 739; todas ellas del siglo I.

Para A. Camoy tanto en este caso como en *Cosentius* habría que remontarse a un antiguo *umilius* que se produce en diversos dialectos del latín de Italia²²³. H. Schuchardt cita esta forma como ejemplo de la confusión entre *-ilius* y *-ilius*²²⁴, confusión facilitada tal vez por el cercano timbre de estos dos sonidos.

Por tanto, existirían, en este caso la tendencia $\bar{e} \rightarrow \bar{i}$ y la generalizada confusión entre los sufijos *-ilius* y *-ilius*. Estos elementos contribuirían a la aparición de la forma mencionada.

Algunos nombres propios muestran oscilación en los sufijos, lo que ha provocado la aparición de dobles; así encontramos nombres con sufijos *-ilius* o *-ilius*, *-ilius* o *-ilius*, *-enius* o *-enius*. Tal vacilación es, según A. Carnoy, con frecuencia, independiente de la fonética?

-Ofilius (D. 152,1). Inscripción procedente de Interamna, hoy Terni, ciudad de Umbría, del año 55²²⁵.

Ofili (D. 200,3). Inscripción hallada en las cercanías de Mantua, del año 59²²⁶.

²²³ A. Carnoy, 1971, pág. 28.

²²⁴ H. Schuchardt, *1846-68*, I, pág. 288-290.

²²⁵ A. Camoy, 1971, pág. 21.

²²⁶ Cf. el comentario a la inscripción, *fasc. I*, pág. 105 y G. Paci, 1995, pág. 37. La datación viene dada por la referencia a los cónsules: *C. Pompeius M. Laetinius*.

²²⁷ Cf. el comentario a la inscripción, *fasc. I*, pág. 133 y J. L. Mercurio, 1972, pág. 178. La datación viene dada por la referencia a los cónsules: *C. Pompeius M. Laetinius*.

-*Ofilius* (I. 520,4.). Epígrafe procedente de Abella, ciudad de la Campania, sin *datu*²¹⁸.

Otros nombres propios, encontrados en inscripciones procedentes en su mayoría del Lacio, presentan esta misma oscilación en los *suñjos*, dando lugar a la aparición de *duñletus*²¹⁹. Como ha apuntado A. Camoy la preferencia por uno u otro vocalismo en estos *suñjos* está íntimamente relacionada con el habla o la tendencia de cada uno de los dialectos²⁰.

-*Mecili* (I. 200,11). Inscripción procedente de la Galia Cisalpina²²¹.

-*Mentis* (I. 740,8.). Cipo procedente de Minturno, ciudad del Lacio, entre los años 90 y 50²²².

-*Mentis* (I. 743,2.). Epígrafe encontrado en Minturno, ciudad del Lacio, que parece haber sido escrita entre los años 90 y 50²²³.

²¹⁸ También de la Campania, de los alrededores de Capua, procede la *forma* con vocalismo *e*: *Ofilius* en I. 723, *data* en el año 105 y del Lacio *duñletus* en I. 765 del siglo I.

²¹⁹ Las formas con *vocalismo e* que aparecen en el *grupo* analizado son las siguientes: *Mecili* (I. 1260); *Mecili* (I. 374); *Mentis* (I. 459) y *Mentis* (I. 366).

²²⁰ Cf. A. Camoy, 1971, pág. 26.

²²¹ Para ver todos los aspectos relacionados con esta *oscilación* cf. *supra* *Ofilius*

²²² Cf. *loc. cit.*, pág. 152; A. *Gramsci*, *ibid.*, págs. 202 y 203; J. I. *Moralejo*, 1972, pág. 182 y A. Barreda *Pascual*, 1995, pág. 54.

²²³ Cf. *ibid.*, fasc. I, pág. 152; A. *Gramsci*, *ibid.*, pág. 204 y 205; J. I. *Moralejo*, 1972, pág. 182 y A. Barreda *Pascual*, 1995, pág. 54.

-*Mentilia* (D. 725,9). Inscripción encontrada en Minturno, ciudad del Lacio; la datación se sitúa entre los años 90 y 50²¹⁴.

Mentilia (D. 271,1). Fragmento de columna encontrado en *Augonia*, en el Lacio, sin datar.

-*Mentilia* (D. 738,2). Inscripción encontrada en Minturno, ciudad del Lacio, entre los años 90 y 50²¹⁵.

-*Mentilia* (D. 741,7). Epígrafe procedente también de Minturno, ciudad del Lacio, y datado entre los años 90 y 50²¹⁶.

En otros casos la explicación del paso $\bar{e} \rightarrow i$ no parece poder basarse en cuestiones fonéticas:

-*diates* (D. 147,3). Inscripción procedente del Samnio, actualmente *Navelli*, según L. C. Prat la datación se establece en la segunda mitad del siglo III, en cambio, A. de Rosalia propone una fecha posterior: entre los siglos V y IV²¹⁷.

A. Degrassi considera que tanto *diates* como otras formas que aparecen en la inscripción (*diates*, *Terzio* y *brat*)

²¹⁴ Cf. fasc. II, pág. 152; J. I. Moralejo, 1972, pág. 182 y A. Barreda Pascual, 1995, pág. 54.

²¹⁵ Cf. fasc. II, pág. 152; A. Degrassi, 1965b, págs. 202 y 203; J. I. Moralejo, 1972, pág. 182 y A. Barreda Pascual, 1995, pág. 54.

²¹⁶ Cf. A. Degrassi, 1965b, págs. 202 y 203; J. I. Moralejo, 1972, pág. 182 y A. Barreda Pascual, 1995, pág. 54.

²¹⁷ L. C. Prat, 1975, pág. 38 y A. de Rosalia, 1977, pág. 76.

son *z* *z* *z*²³⁸ e interpreta esta forma verbal como un perfecto de indicativo^{B9}. Tal interpretación plantea serios problemas fonéticos en cuanto al paso e > *i* de la sílaba inicial, como ya ha señalado R. Jiménez Zamudio. La explicación, según este autor, podría estar en considerar esta forma un presente reduplicado, fenómeno que encuentra paralelismos en otras lenguas itálicas: *oscor. dēdet*, umbro: *dēdet* y peligno: *dēdet*, pero que no está documentado en *latic.*²⁴⁰.

dēdet (D. 75,3). Epígrafe procedente del *Lacio*²⁴¹.

El análisis sintáctico del texto nos induce a considerar *dēdet* un pretérito perfecto *active*²⁴², interpretación que también hace A. Duprasse²⁴³, a diferencia de *dēdet*, por otra parte, se trata de una forma aislada: no existen otros ejemplos de la misma *grafía* o similar en el *corpus* *latic.*²⁴⁴. Cabe preguntarse si debemos considerar *dēdet* un error del lapicida, o bien, dado que existen en la misma inscripción formas como *Aurēlius* por *Aurēlius*, *is dēre* por *is dēre*, interpretarlo como un hecho puramente gráfico. Como ya hemos señalado, tal fenómeno se vería propiciado

²³⁸ Cf. el comentario a la inscripción, *faec.* I, pág. 102 e l. Calabi *Littérature*, 1974, pág. 16.

²³⁹ Cf. *latic.* XIII B. 3), pág. 499.

²⁴⁰ R. Jiménez Zamudio, 1994, pág. 123 y ss.

²⁴¹ Para ver todos los aspectos relacionados con esta inscripción cf. *latic.* XIII B. 3).

²⁴² Cf. en la línea 5 *z* *z* *z*.

²⁴³ Cf. *latic.* XIII B. 3), pág. 499.

²⁴⁴ En otras inscripciones procedentes también de Nemi encontramos *dēdet* (D. 76,3 y D. 82,3).

por la cercanía de los timbres, es decir, por la pronunciación cerrada de la \bar{T} , que la hacía cercana al sonido [e].

-*subijit* (D. 309,5). Se trata del famoso sepulcro perteneciente a Lucio Cornelio Escipión Barbado, cónsul en el 298 a. C. procedente de Roma. En el conjunto epigráfico se distinguen dos partes, la primera, más antigua, consta de un *titulus* incompleto y la segunda, escrita en saturnios, puede datarse alrededor del año 200²⁴⁵.

El tiempo esperado sería el perfecto, aunque, como han señalado H. F. Muller y P. Taylor, cabe la posibilidad de que estemos ante un uso del presente por *passabur*²⁴⁶. Algunos investigadores consideran que estamos ante un signo de la confusión gráfica entre *e* e \bar{e} ²⁴⁷.

-*pi* (D. 517,30,34,40) (D. 518,B:2,C:9); (D. 821,6); (D. 938,4) y (D. 1070,3). La primera procede de *isoverde*²⁴⁸, la segunda de la *Carnyana*²⁴⁹. D. 821 es de procedencia desconocida y, según A. Degrassi, la datación podría situarse en torno a finales del siglo II, aunque con reservas²⁵⁰. La procedencia de la inscripción 938, es también

²⁴⁵ Cf. A. C. Juret, 1921, pág. 256; H. F. Muller - P. Taylor, 1932, pág. 85; A. Ernout, 1938, pág. 12; A. Degrassi, 1965b, págs. 88-89; I. Calabuig Torrealba, 1974, pág. 209; L. C. Prat, 1975, págs. 13 y 39; A. de Rosalia, 1977, pág. 79; L. R. Palmer, 1984, pág. 362; R. Jiménez Zamarón, 1986, pág. 131 y J. P. Alvar, 1990, pág. 14.

²⁴⁶ H. F. Muller - P. Taylor, 1932, pág. 294.

²⁴⁷ Así V. Pisanó, 1960, pág. 12.

²⁴⁸ Para ver todos los aspectos relacionados con esta inscripción cf. *Isopetra Verulana*.

²⁴⁹ Para ver todos los aspectos relacionados con la inscripción cf. *Isopetra Carnyana*.

²⁵⁰ Cf. el comentario a *Isopetra Verulana*, fasc. II, pág. 204; A. Degrassi, 1965b, págs. 220 y 221 y A. de Rosalia, 1977, pág. 141.

desconocida, así como la datación. Entre los siglos III/II es, según A. Degrassi, la datación de la inscripción 1070, también de procedencia desconocida²⁵¹.

La opinión más generalizada de que se trate de formas arcaicas parece reflejarse en nuestros textos; en D. 517 y 518 se aprecia un *gran* número de arcaísmos, determinados tal vez por su carácter legislativo, lo que le confiere al texto un mayor grado de conservadurismo; lo mismo puede argüirse con relación a D. 938 y 1070 en donde las expresiones parecen remitir a órdenes de tipo formulario²⁵². De naturaleza diferente debe ser la explicación de *ni* en D. 821; se trata de un epigrama muy similar al que encontramos en Gellio (1, 24, 4)²⁵³, pero, mientras que en el texto de este autor aparece *ne*, en la inscripción tenemos *ni*. Al tratarse de un texto en verso, la explicación puede estar en el hecho de que su autor haya querido conferirle un aire más poético con este arcaísmo. Como ha apuntado B. Viret²⁵⁴ para D. 517, *ni* y *ni* aparecen en distribución complementaria, de tal forma que *ni* es

²⁵¹ Cf. el comentario a la inscripción, fasc. II, pág. 288; A. Degrassi, 1965a, págs. 254 y 255 y G. Paci, 1995, pág. 33.

²⁵² Cf. *ni* en D. 938, así como las formas obsoletas del verbo *ēre* de D. 1070.

²⁵³ Τὸ γὰρ ἀποκρίθηται Πάριτος ἐπὶ τῶν ἀποκρίσεων τῶν ἀποκρίσεων ἐπὶ τῶν ἀποκρίσεων ἐπὶ τῶν ἀποκρίσεων
 ἀποκρίθηται. *tam esse potest, hoc te iudicium*
respondit se respondit, dicitur, quod scribitur est. legat.
hic cum potest Párisis Múrisi sicut
 a tūa hēre dē hēre, *ne quis ne erret. unde*

Cf. el comentario a la inscripción, fasc. II, pág. 204.

²⁵⁴ B. Viret, 1993, pág. 256.

usado de forma independiente²⁵⁵, mientras que *ni* precede a enclíticas²⁵⁶.

-nigrei (I. 975.). Inscripción procedente de Sulmo, ciudad samnita, de fines de la República²⁵⁷.

Esta forma arcaica podría estar determinada por la dimensión sentenciosa que parece desprenderse del epígrafe.

-niguis (I. 489,6.). Cipo que según A. Degraasi data de la época de Numa, mientras que A. de Rosalia la sitúa a finales del siglo II²⁵⁸, encontrada en las proximidades de Clitemum, ciudad de los Ecuos, pueblo situado al nordeste del Lacio, colindante con los sabinos al norte y los marsos al sur.

No presenta el epígrafe fenómenos destacables, a excepción de la monoptongación del diptongo *ui* *-pui(m)* pronunciación que, según la opinión generalizada, que recoge A. de Rosalia, es propia del habla rústica y dialectal. La explicación de la grafía *niguis* podría estar en el carácter formulario del texto.

nire (I. 517,32,34,40), (I. 518,20,22). La primera de Liguaria²⁵⁹ y la segunda de Puteoli²⁶⁰.

²⁵⁵ Cf. *ni* (I. 6), *ni* (I. 32) y *ni* (I. 36).

²⁵⁶ Cf. *ni* (I. 30, 34 y 40).

²⁵⁷ Cf. el comentario a la inscripción, *fasc. II*, pág. 249 y A. Degraasi, 1965b, págs. 246 y 247.

²⁵⁸ A. Degraasi, 1965b, págs. 150 y 151 y A. de Rosalia, 1977, pág. 138.

²⁵⁹ Para ver todos los aspectos relacionados con esta inscripción, cf. *fasc. I*.

²⁶⁰ Para ver todos los aspectos relacionados con esta inscripción, cf. *fasc. II*.

Una vez más nos encontramos con textos cuyo carácter oficial puede haber favorecido la aparición de arcaísmos.

B) \bar{e} por e :

En otros casos la \bar{e} está representada por el dígrafo ei . Es posible que en estos ejemplos estemos ante un fenómeno de ultracorrección, por analogía con otros casos en los que el diptongo arcaico ei pasa a \bar{e} antes de monoptongar en \bar{e} : $\bar{e}i$ < ei >. En este sentido, F. Sommerly R. Pfister consideran que la utilización de la $\bar{e}i$ arcaica ei sería un mero procedimiento para reforzar el carácter largo de la pronunciación e : e < ei >³⁶¹; en el mismo sentido se expresa X. Ballester Gómez: "Los testimonios epigráficos de época clásica apuntan asimismo una pronunciación más cerrada para las vocales largas. Algunas inscripciones (...) indican mediante <ei> un valor [e:] (CIL 1², 591 *prohiberem*)..."³⁶².

-En posición tónica:

deorum (I). 514,1). Lámina de bronce procedente de Hispania³⁶³.

En la misma inscripción encontramos *imperator*, donde el dígrafo ei está por \bar{e} , y otros fenómenos arcaicos, a saber, la conservación de los diptongos ei , en lugar de \bar{e} , y aw por \bar{a} . Parece haber una total confusión con relación al diptongo ei y sus resultados: \bar{i} y \bar{e} .

³⁶¹ F. Sommerly - R. Pfister, 1977, págs. 56-57.

³⁶² X. Ballester Gómez, 1995, pág. 25.

³⁶³ Para ver todos los aspectos relacionados con esta inscripción *deorum imperator*.

Ferenti (I. 1231,3). Inscripción originaria de Roma, sin datar. Se trata de un *titulus* escrito bajo el pie de una copa y que guarda relación con otros epígrafes de la misma naturaleza (I. 1190-1192).

Curiosamente encontramos por un lado el diptongo *ei* y por otro, en la misma palabra la reducción *i < ei*. Tal vez habría que considerarlo como una hipercorrección.

-Leigibus (I. 132,5). Inscripción encontrada en Preneste, ciudad del Lacio. Con respecto a la datación hay disparidad; A. Degrassi propone el siglo III, sin más precisiones, el mismo camino que sigue R. Friggieri, para E. H. Warmington hay que situarla alrededor del 250 a. C., también R. Coleman la sitúa en el siglo III, según E. Campanile es del siglo II a. C.³⁴

Podríamos estar ante un fenómeno de hipercorrección, ya que, frente a *leigibus*, *ei* por *ē* originaria, encontramos *Ferenti*, *ē < ei*, donde *ē* representa el resultado de la monoptongación de *ei* en los dialectos, según E. Campanile³⁵. De acuerdo con A. de Rosalia esta *practica* demuestra que la pronunciación oscila entre los sonidos *e* e *ē*³⁶.

-Perlus (I. 111,2). Inscripción procedente de Cora, ciudad del Lacio; la datación se ha establecido en la segunda mitad

³⁴ A. Degrassi, 1965b, págs. 48 y 49; la referencia de E. H. Warmington está tomada de A. de Rosalia, 1977, pág. 88; R. Coleman, 1990, pág. 6; E. Campanile, 1993, pág. 17 y R. Friggieri, 2001, pág. 44.

³⁵ E. Campanile, 1961, pág. 14.

³⁶ A. de Rosalia, 1977, pág. 88.

del siglo II aunque \bar{e} . Solin piensa que es de los primeros años del siglo I³⁶⁷.

No aparecen rasgos arcaicos y lo más destacable sería la forma *cess* en lugar de la más frecuente *ces*.

- *probis(e)* (D. 449.4.). Inscripción hallada en la *via Ostiensis* y datada poco antes de mediados del siglo III³⁶⁸.

En esta inscripción aparecen otros rasgos arcaicos como *adde*, *probis(e)*.

- *Tresennis* (D. 107a.4.). Pedestal procedente de Preneste, ciudad del Lacio, cuya datación gira alrededor del 160-150³⁶⁹.

W. Schulze recoge este *nomen* que aparece en varias inscripciones bajo la forma *Tresse-* en consonancia con el *trēs* que presenta *trēs*. Además de esta forma con diptongo *ei* hay que destacar la presencia de *ei* en *trēs* y de *ei* en *trēs*.

C) *iepor* \bar{e} :

Dos ejemplos encontramos en el *copas* de A. Degrassi donde a la \bar{e} le corresponde una forma diptongada *ei*: en ambos casos se trata de nombres propios. En África advertimos dos testimonios que presentan *ie* por *e* abierta: *deio* (= *deo*) y *munificentiom*, mientras que en el *Nórtico* aparece

³⁶⁷ A. Degrassi, 1965b, págs. 38 y 39 y H. Solin, 1991, pág. 175.

³⁶⁸ Cf. el comentario a *la via Ostiensis*, fasc. I, pág. 251 y A. Degrassi, 1965b, págs. 130 y 131.

³⁶⁹ Cf. fasc. I, pág. 79.

³⁷⁰ Cf. W. Schulze, 1966, pág. 374.

un ejemplo de *ae* por *e* cerrada: $\Gamma \epsilon \mu \alpha \rho \epsilon \rho \epsilon \sigma \tau \alpha \varsigma$ (= $\Gamma \epsilon \mu \alpha \rho \epsilon \sigma \tau \alpha \varsigma$), que, para H. Mihănescu, es propio de la lengua hablada²⁷¹. También A. Acquati lo relaciona con la lengua hablada y, por los ejemplos encontrados, considera que es a partir de la época Imperial cuando se difunde este fenómeno en los dialectos de Italia meridional? El fenómeno es aislado, según podemos deducir de las inscripciones de que disponemos, pero conforme al primer testimonio *Affeno* y de acuerdo con su posible datación, tal vez los precedentes estaban ya en el latín arcaico.

-En posición tónica:

Affeno(s) (I. 578). Inscripción hallada en Cupramontana, ciudad del Piceno, de influencia sabélica, y fechada en el siglo III²⁷².

Por los rasgos fonéticos que presenta la inscripción: vocalización o por *ae* y omisión de *-s* en el nominativo *-Aeno* y *Aeno-*, no parece erróneo considerarla arcaica. Podría tratarse de una contaminación entre el nombre *Affius* y el sufijo *-eno*, procedente, según A. Carnoy, del Piceno y de Nápoles, y que encontramos en el *nomen Affenus*²⁷³.

Mediens (I. 91,2). Inscripción encontrada en Trebula Mutuensis, ciudad samnita, sin datar.

H. Schuchardt interpreta este dígrafo proveniente de *-iēs-*, que monoptoriza en *e*, resultando así *-iē-*, y que

²⁷¹ H. Mihănescu, 1978, pág. 173.

²⁷² A. Acquati, 1971, pág. 160.

²⁷³ G. Paci, 1995, pág. 33.

²⁷⁴ A. Carnoy, 1971, pág. 46.

aparece tanto en lugar de \bar{r} como de \bar{r}^{200} . En lo que concierne a la datación, por la brevedad del epígrafe y por su estado fragmentario, es difícil aventurar una hipótesis.

CONCLUSIÓN

Los cambios que experimenta la \bar{e} , según los testimonios recopilados en el corpus objeto de nuestro análisis, son los siguientes:

- A. $i < \bar{r}$
- B. $\bar{a} < \bar{r}$
- C. $u < \bar{r}$

El paso $\bar{r} > i$ es el más importante a juzgar por el número de ejemplos recogidos. La justificación de este timbre puede ser fruto de la intervención de procesos fonéticos y de otro orden, en algunos casos, mientras que en otros parece clara la mediación de fenómenos que escapan a la sistematización, como la analogía.

PROCEDENCIA	FORMA	INSCRIPCIÓN	DATACIÓN
LACIO	VERHENS	D. 75	s. III
UMBRIA	VERHENS	D. 152	s. I
GALLACISALPINA	VERHENS	D. 200	s. I
CAMPANIA	VERHENS	D. 520	
GALIA CISALPINA	METILI	D. 200	s. I
LACIO	METILI	D. 740	s. I

¹⁵ H. Schuchardt, 1866-68, II, pág. 332-333.

LACIO	MEŦULI	D. 743	S. I
LACIO	MEŦULIA	D. 725	S. I
LACIO	MEŦULIVS	D. 271	
LACIO	MEŦUL(VS)	D. 738	S. I
LACIO	MEŦUL(O)	D. 741	S. I

La mayor parte de estos ejemplos aparecidos en inscripciones procedentes de la península itálica fue encontrado en el Lacio, y la datación se sitúa entre los siglos III-II (inscripción en la que aparece *Annulus*, hasta el siglo I (inscripciones en las que aparece el *nomen Metulus*). El resto se reparte por otras regiones de Italia, y la datación más generalizada es el siglo I. Todos los testimonios comparten un rasgo que no hay en absoluto que desdeñar: su carácter de nombres propios. En efecto, como ya afirmó F. Biville, los nombres propios, concretamente los *cognomina* frente a los nombres de divinidades, no escapan a las reglas generales de la evolución de la lengua, de manera que pueden registrar de forma precoz evoluciones fonéticas que la lengua estándar refleja de forma ocasional o cuya trascendencia se evidencia más adelante¹⁶.

Así pues, al margen de que tanto para *Annulus* como para *Opillus*, *Opilla* y *Opilla* y los distintos casos del *nomen Metulus* haya podido influir el paso $\bar{r} > /$ como una reacción hiperurbana al $\bar{r} > \bar{r}$ del tipo *resos*¹⁷, deben tenerse en cuenta otros elementos que podrían considerarse ya desencadenantes ya coadyuvantes.

Entre los aspectos que no deben excluirse, hay que destacar, en primer lugar, el entorno fonético, que, en los casos mencionados, sería $i\bar{h}$

¹⁶ F. Biville, 1998a, pág. 831.

¹⁷ Cf. E. Vine, 1993, pág. 98.

por $e\bar{a}$ e $e\bar{i}$ por $e\bar{a}$. Así lo considera **B**. Vine para quien estas formas podrían explicarse de acuerdo a una i epentética, según la siguiente evolución: $i e \cdot -\bar{e}i\bar{i} < -\bar{e}i$, de tal forma que la fase $-\bar{e}i\bar{i}$ originaría, en latín, el siguiente resultado: $-\bar{e}i\bar{i}$. La "ortografía epentética", tal como la denomina R. W. Wachter, es evidente en otros testimonios tempranos procedentes de Preneste: *Panniscos* por $/P\bar{a}niscos/$, *paemilionom* por $/p\bar{o}emil\bar{o}nom/$, *legibus* por $/l\bar{e}gibus/$, etc. En todos estos casos la vocal larga es pronunciada con una i adventicia, antes de una i en la siguiente sílaba?

A esto habría que añadir el hecho de que la consonante $-l-$ en algunas circunstancias tuvo una pronunciación $[j]$, por ejemplo para la forma $i\bar{e}l$ se postula el siguiente proceso: $(*mel + i) > mel$ (presumiblemente $/m\bar{e}l's/$) $> mel$.

Finalmente, ya **H. Schuchardt** recogió en su obra sobre el vocalismo algunos testimonios de este cambio, y resulta significativo que una gran parte de éstos no sólo se refiere a *nomina*, sino que se produce en el entorno fonético mencionado: *nomina* en $e\bar{i}$ y $e\bar{i}$ y $e\bar{i}$ en $e\bar{i}$, $e\bar{i}$, $e\bar{i}$.

En los ejemplos que a continuación recogemos el paso $e > i$ obedece a fenómenos extrínsecos a la fonética:

PROCEDENCIA	FORMA	INSCRIPCIÓN	DATACIÓN
NOMINO	DIDET	D. 147	s. v-IV
VERBO	DIDIT	D. 75	s. III-II
ROMA	SVBIGIT	D. 409	s. III

²⁹⁶ **B. Vine**, 1993, pág. 102.

²⁹⁷ **B. Vine**, 1993, pág. 102.

²⁹⁸ **H. Schuchardt**, *Lat. et. It. I.*, págs. 336 y ss.

La procedencia de las inscripciones es variada aunque todas ellas corresponden a regiones de la península itálica, la datación se sitúa en época arcaica: entre los siglos V o IV la más antigua y el siglo III la más reciente.

La primera de ellas *-dēdē* guarda una estrecha relación con las formas reduplicadas que para este verbo encontramos en los dialectos *terracina*, *umbro* y *peligno*, teniendo en cuenta que otros términos del mismo epígrafe apuntan a un fondo lingüístico *latino*, no resultaría excepcional considerarla una formación *osca*.

Por su parte el vocalismo *i* por *e* en *dēdē*, presente, como hemos anotado, en otras formas de la inscripción: *Amriūm* por *ē* y por *ī* en *Amriūm*, y del que no tenemos paralelo alguno en el corpus estudiado, podría considerarse un hecho puramente gráfico dada la oscilación *e/i*.

Por último, el vocalismo *i* de la forma de perfecto *subigē* debe explicarse por influencia fonológica del vocalismo de la forma de presente: *subigo*.

En un número considerable de inscripciones encontramos el vocalismo *i* por *e* tanto en la *grafía ni* como en los compuestos *niqveī*, *niqvīs* y *niē*.

PROCEDENCIA	FORMA	INSCRIPCIÓN	DATACIÓN
REGIÃO	NI	D.517	S II
CAMPANIA	NI	D. 518	S II
DESCONOCIDA	NI	D. 821	S II
DESCONOCIDA	NI	D. 513	
DESCONOCIDA	NI	D. 1070	S III-II
SAMNIO	NIQVEI	D. 975	S I
LACIO	NIQVIS	D. 489	ÉP. SUIA

LOGRONO	NIVE	D. 517	S. II
CAMPANIA	NIVE	D. 518	S. II

Estas grafías se encuentran en inscripciones localizadas en diferentes áreas y datadas entre finales del siglo III y I, aunque la mayor parte es del siglo II. Ya muchos investigadores han observado que la forma *ni* (de *nr+i*) por \bar{n} aparece desde época arcaica en las inscripciones²⁶¹, de ahí que, más que como resultado de una evolución de cantidad $\bar{r} > r^{262}$, estas formas deban explicarse como arcaísmos. En efecto, el tipo de inscripciones en las que aparecen las formas citadas -textos de carácter legislativo, textos poéticos o fórmulas sentenciosas-, contribuyen a la utilización de arcaísmos o fórmulas arcaicas, con las que pretenden conferirle al texto cierto carácter solemne. Por otra parte, como M. Jeanneret destacó, *ni* procede del indoeuropeo **nei* seguido de la partícula \bar{r} que se encuentra también en el grupo *ónicos* \bar{r} ²⁶³.

Otras grafías por \bar{r} son, en efecto, menos significativas, a juzgar por el número de testimonios que muestra el *corpus* objeto de nuestro estudio: *ri* por \bar{r} e *ir* por \bar{r} . Con relación al primer proceso los ejemplos son los siguientes:

PROCEDENCIA	FORMA	INSCRIPCIÓN	DATACIÓN
HISPANIA	DIRREIVTI	D. 514	S. II

²⁶¹ Cfr. W.M. Lindsay, 1897, págs. 702 y 704; J. Pichon, 1901, pág. 3; M. Jeanneret, 1916, pág. 246; V. Vissarionov, 1966, pág. 88; F. Sommer - R. Pöschel, 1977, pág. 57 y C.H. Grandjean, 1991, pág. 153.

²⁶² Postura defendida por V. Moltoni, 1954, pág. 197.

²⁶³ M. Jeanneret, 1916, pág. 246.

ROMA	HELVIETI	D.1231	
LACIO	LEIGIBVS	D. 132	S. III-IV
LACIO	PELIVS	D. 111	com. S. I
VLAOSIENSIS	MEIIBIDI	D. 449	S. III
LACIO	MEIIBIDI	D. 107a	S. III

La procedencia de las inscripciones es variada, abarcando desde Roma hasta Hispania, pasando por otras regiones de la península itálica. Más homogeneidad parece existir en cuanto a la fecha de composición de los epígrafes que se sitúa entre los siglos III y IV, pues tal datación apoyaría la hipótesis por la que muchos autores abogan de que se trate de una grafía hipercorrecta. En efecto entre finales del siglo III y comienzos del IV se advierte en los textos el paso $i > \bar{i}$, por lo tanto, las formas con i por \bar{i} constituirían la respuesta puntual a esta evolución²⁸⁴.

Por otra parte, un análisis del contexto fónico puede arrojar alguna luz sobre el vocalismo de las formas que estudiamos. En este sentido hay que destacar que, a excepción de *Meiibidi*, el resto de los ejemplos presenta una i en la sílaba siguiente: la influencia de esta i provocaría, como ya hemos anotado, la aparición de una ortografía epentética del tipo $-i\bar{i}i-$ o $-i\bar{i}i-$ ²⁸⁵, que podía resolverse en: $-i\bar{i}i-$ o $-i\bar{i}i-$, esta última documentada en las formas ya comentadas: *Meiibidi*, *Cyfilini* y *Meiibidi*.

Por último, no hay que olvidar que el empleo de la grafía i suponía un mero procedimiento para reforzar el carácter largo de la pronunciación cerrada²⁸⁶.

²⁸⁴ En D. 132 encontramos los dos procesos $i > \bar{i}$ en *LEIGIBVS* y *LEIGIBVS* y $i > \bar{i}$ en *LEIGIBVS* en la forma citada.

²⁸⁵ Cf. B. Vine, 1993, pág. 102.

²⁸⁶ Cf. F. Sommer - R Pfister, 1977, págs. 56-57.

Terminamos este capítulo dedicado a la \bar{e} con el paso menos significativo, a juzgar por los testimonios que hemos podido recopilar del *corpus* objeto de nuestro estudio: ie por \bar{e} :

PROCEDENCIA	FORMA	INSCRIPCIÓN	DATACIÓN
PICENO	ALFENO(S)	D. 578	S. III
SAMNIO	MODIEIVS	D. 91	

Se trata de dos *nomina* procedentes de la península itálica, aunque de diferentes regiones, pero sólo nos es conocida la datación de uno de los epígrafes. Como ya anotamos, otros ejemplos del mismo proceso se han encontrado en *África* y el *Nórtico*, pero en inscripciones de fecha posterior; no obstante, conviene recordar que los testimonios encontrados son muy escasos, y exigua es, por tanto, la trascendencia de este fenómeno.

Es posible que no nos encontremos ante un fenómeno estrictamente fonético: como ya indicamos parece razonable que haya podido haber contaminación, en el caso de *Alfenos*, entre los *nomina* *Alfins* y *Alfenus*. El otro testimonio: *Modieus*, citado por H. Schuchardt, quizás haya sufrido la influencia de *Modius*; otro ejemplo similar, aunque desconocemos la cantidad vocálica, es *Mertius* de D. 651 procedente de Preneste.

4. Cambios de la *i*

Parece admitirse de forma unánime el hecho de que el timbre abierto de la *i* se manifestara como el rasgo distintivo característico, una vez que las diferencias cuantitativas dejaron de desempeñar ese papel. Este proceso supuso en el sistema vocálico latino una reorganización, que en el caso de la *i* consistió en un acercamiento a [e]. La cantidad e importancia de los ejemplos que se producen y que se extienden a todas las posiciones de la palabra -pre-tónica, tónica, postónica y **final** absoluta, tanto en desinencias nominales como verbales- no hace sino confirmar que la cercanía de ambos timbres provocaba numerosos errores.

De este fenómeno se conservan testimonios desde época arcaica, -aunque cabe la posibilidad de que en muchos ejemplos de este período, el timbre *e* represente el fonetismo anterior a la *apertoria*²⁸⁷, que se generalizará en época tardía²⁸⁸.

Según podemos deducir de los testimonios de Varro: "*Aquo uelutis etiam nunc quisque uiam ueham appellant propter uecturas, et uellam, non uellam, quo uehunt et uide uehunt. Item de uentis qui uectus uicinis uelutibus fuerit*"²⁸⁹ y Cicerón: "*Quare Costa noster, cuius in illa Iota, S uelut, non nunquam imitari, ut Iota litteram tollas et E plemissimum dicit, non nisi uelut. antiquos sed meticos*

²⁸⁷ Cf. V. Moltoni, 1954, pág. 198; A. Zamboni, 1965-66, pág. 486; V. Vainanen, 1966, pág. 21 y 1985, pág. 80; E. Camparolo, 1971, pág. 26.

²⁸⁸ Cf. J. Firmus, 1901, pág. 8 y ss.; A. Zamboni, 1965-66, pág. 488.

²⁸⁹ Res *uulgaris* 1, 2, 14.

*videtur imitari*²⁹⁰, la pronunciación e por *r* era considerada rústica; tal criterio es compartido por investigadores actuales^{B1}. Ya T. González Rolán advirtió que la influencia del dialecto umbro está detrás de los cambios de e por *r* que se encuentran en el latín de Preneste desde los primeros textos.²⁹² Como acertadamente ha observado E. Campanile "...escludiamo gli esempi in cui e rappresenta un tratto arcaico o un voluto arcaismo o un fatto meramente grafico o si presenta in una formula tradizionale, resta pur sempre una certa quantità di esempi in cui la presenza di e può spiegarsi solo come *vulgarismo* rispetto alla norma dominante negli ambienti colti di età classica. Parliamo qui di *vulgarismo* e non di *rusticismo*, giacché la distribuzione degli esempi mostra che il fenomeno in questione già in età repubblicana si diffondeva ormai un po' dovunque, non esclusa la stessa città di Roma."²⁹³.

A) e por *r*:

- En sílaba inicial:

-(*Ch*)*erillano(s)* (D. 1130,19). *Tabula defixionum* encontrada en la isla *Rhenea*, una de las Cícladas cercana a Delos; la datación se establece entre la segunda mitad del siglo II y principios del siglo I²⁹⁴. Según refleja el editor, en la inscripción aparece *CHRIΛΛΑΝΟ*.

²⁹⁰ *De orat.* 3, 46.

²⁹¹ Cf. A. Zamboni, 1965-66, pág. 486; V. Vissarion, 1966, pág. 21 y 1985, pág. 80.

²⁹² T. González Rolán, 1976, pág. 117.

²⁹³ E. Campanile, 1971, pág. 27.

²⁹⁴ Cf. el comentario a la inscripción, fasc. II, pág. 325; F. Biville, 1990, pág. 139 y P. Poccetti, 1993, pág. 80 nota 31. En otras inscripciones también de Delos encontramos este *nomen*: *Cherillano* y *Cherillanos* en D. 757 y *Cherillano* y *Cherillanos* en D. 750.

Las características más destacadas son las siguientes: junto a los testimonios con diptongo arcaico *ae. inimicus* y *Heraclides(m)*, se observa la monoptongación \bar{r} : *qur* y el diptongo *ae. Caecilius*. Por otra parte, se encuentra tanto el vocalismo *u*: *Pacunus*, *Tullius*, *Scius*, *Aristomachus*, etc., como el arcaico α *Pacunias* (dos veces), [\bar{c}] *erilunus* y \bar{r} *arunus*. De forma generalizada aparecen las consonantes finales y precisamente en la única en que la *s* final está omitida, esto es, [\bar{c}] *erilunus*, hay coincidencia con final de línea; por lo tanto la falta de espacio puede ser en este caso la causa de la omisión.

- *Metroclius* (D. 180, a:1.). Inscripción procedente de Roma y datada en el siglo I, en la época de *Sula*²⁵⁶.

Se trata de un texto bilingüe latín-geco, en el que aparecen otros rasgos considerados arcaicos como el mantenimiento de los diptongos *ai* -*aiararararar*-, y *ai* -*aiarararar* y el genitivo singular de la tercera declinación con desinencia -*is regis*, que, según L.R. Palmer y E. Campanile, es de origen dialectal²⁵⁶, así como la ausencia de aspiración en la transcripción al latín de la $\bar{\upsilon}$ griega. Podría tratarse de una analogía con otros nombres $\bar{\upsilon}$ griegos como *Μετροκλιος* o *μειμα*²⁵⁷.

²⁵⁶ Cf. A. Degrassi *ibid.*, I, pág. 116; V. Pisani, 1960, pág. 30; A. Degrassi, 1962b, págs. 58 y 59; J.L. Moravcsik, 1972, pág. 173-174 y A. de Bonis, 1977, pág. 147. E. Campanile, 1993, pág. 20, señala el carácter controvertido de la datación de esta inscripción, que, en todo caso, es anterior a la época de *Sula*. Cf. la forma *Metroclius* en la inscripción bilingüe latín-griego 372 procedente de *Nepes*, ciudad del Lacio, y también del siglo I.

²⁵⁷ L.R. Palmer, 1984, pág. 216 y E. Campanile, 1993, pág. 17. Cf. M. Tsamirani, 1977, pág. 435.

²⁵⁸ Cf. V. Pisani, 1960, pág. 30.

-En posición pretónica:

-*Arminium*²¹⁶ (I). 77,4.). Tabla de bronce encontrada en el templo de Diana en Nurn, la actual Rímici, cerca de Aricia, dedicada a esta diosa por un magistrado de Ariminum. En cuanto a la datación, A. Degrassi la sitúa en el siglo III, mientras que A. Ernout, E. H. Warmington, T. González Rolán y E. Pulgram estiman que se trata de una inscripción de principios del siglo II²¹⁷.

La presencia de rasgos arcaicos afianzaría esta datación: caída de *-r* en el nominativo singular *-Munio-* y ensordecimiento de *-n-* antes de *-s-* *causid' / Ausidest-*, puesto que ambos fenómenos aparecen de forma *causid' / Ausidest-* en las inscripciones desde el siglo III a. C. Cabe, por tanto, que la forma *Ausidest* pueda explicarse como una *grafía* arcaica anterior a la apofonía.

-*castrorum* (I). 529,8). Tablilla de piedra originaria de Aletrium, ciudad del Lacio, actualmente Alatri, a 80 km. aproximadamente al sureste de Roma y ~~data~~ data entre el 130 y el 90 o en los últimos decenios del siglo II²¹⁸.

²¹⁶ E. Pulgram, 1978, pág. 184, lee *Arminium*.

²¹⁷ Cf. el comentario a la inscripción, fasc. I, pág. 68; A. Ernout, 1938, pág. 24; T. González Rolán, 1976, pág. 103; A. de Rouba, 1977, pág. 101 (de aquí tomamos la referencia de E. H. Warmington); y E. Pulgram, 1978, pág. 185.

²¹⁸ Cf. J. F. Müller-Taylor, 1932, pág. 85; A. Ernout, 1938, pág. 77; A. Degrassi, 1965b, págs. 158 y 159; E. Campanile, 1971, pág. 27; A. de Rouba, 1977, pág. 146; E. Pulgram, 1978, pág. 208; L. H. Palmer, 1984, pág. 366; M. Niedermann, 1985, pág. 7 y T. González Rolán, 1991, pág. 176.

La forma anotada, gerundivo del verbo *caedēre* "aradjficar caedēre pōdit"¹³⁰¹, se considera un préstamo del griego *χαλάξ*; como precisa F. Biville, el resultado *caedē* del latín plantea el problema de que en esta lengua no se produce la síncopa en la sílaba final en esta secuencia; es posible, por tanto, que se trate de un préstamo de una tercera lengua, extremo que no se ha podido establecer¹³⁰². R. Lazzeroni advirtió que, tanto por la presencia de vocales geminadas como por la aparición de nombres itálicos del tipo *Bethennus* y *Thaurus*, se trata de un epigrafe redactado en ambiente extranjero, en un momento en que todavía seguía vigente la influencia de los dialectos *caedē* *aradjficar* y estos rasgos salían a la luz aún cuando se estuviera escribiendo en *caedē*¹³⁰³. No es el Único caso de *f' > c*. en posición postónica aparecen *soledas* y *mereta*. Otros fenómenos destacables en esta inscripción son: la alternancia de formas arcaicas con otras consideradas clásicas: vocalismo o junto a formas con *u -anti*, *ardiam* frente a *particum*, *caupiam*, *bediam*, *horologium*, *maclum*; *u -*; presencia de diphtongos arcaicos, *conuarit*, *aitur*, *sebet*, *iansit*; formas no sincopadas *-injera*, *bulneum*. De todo lo expuesto podemos conjeturar que, pese a la abundancia de rasgos arcaicos, y debido a las vacilaciones ya mencionadas, la grafía *caedēndam* se justificaría como un

¹³⁰¹ Cf. el comentario a la inscripción, *Ins.* II, pág. 56 y *Th.I.L.*, pág. 150, s.v.

¹³⁰² Cf. W. M. Lindsay, 1897, pág. 170; A. Emout, 1938, pág. 77 y F. Biville, 1995, pág. 145.

¹³⁰³ R. Lazzeroni, 1956, pág. 128. Al parecer el origen de la *caedē* *aradjficar* vocábe es un rasgo de los dialectos *aradjficar*, concretamente del *caedē*. Cf. R. Lazzeroni, 1956, pág. 127 nota 1.

rasgo vulgar en una inscripción donde parece que ha habido una intención arcaizante, *ϕουϕου*, tal vez, del carácter extranjero del individuo, de tal manera que utilizaría este tipo de grafía como un rasgo culto.

-Tisqelino (ID. 1217.). Inscripción procedente de Cales, ciudad de la Campania. Se trata de una pátera negra adornada con figuras victoriosas. Se realizaban en Cales cuyos talleres florecieron en el siglo III. Son encontrados en muchos y variados lugares¹⁰⁴.

No está datada, pero se advierten rasgos arcaicos como el vocalismo o *-ϕουϕουϕου*; caída de consonantes finales, tanto en desinencia nominales *-s*, como verbales *-t* *-ϕουϕουϕου* y *ϕουϕου* y otros casos de e por *i*, *ϕουϕου* y *ϕουϕου*. Por los rasgos señalados, así como por la presencia de la velar sorda *K* para notar el *nomen Kaleso* y la reducción de la labiovelar sorda *ϕw* en *ϕ*, tal vez se podría conjeturar que se trata de una forma arcaica anterior a la apofonía.

Con frecuencia aparece en el *corpus* analizado la forma *Mensura*. La procedencia extranjera, concretamente etrusca (*Mensura*, *Mensura*) del nombre de la diosa, es sostenida por los investigadores; de ahí que presente el vocalismo *e* por *i* en latín clásico¹⁰⁵. No obstante, W. M. Lindsay y M. *ϕουϕουϕου* apuntan que también el timbre *e* puede explicarse por encontrarse en posición prerónica¹⁰⁶.

¹⁰⁴ Cf. fasc. II pág. 345.

¹⁰⁵ A. Emout, 1938, pág. 37; A. de Roussy, 1977, pág. 91 n.º. Sommer - R. Pfister, 1977, pág. 92; del etrusco *Mensura*, *Mensura*.

¹⁰⁶ W.M. Lindsay, 1897, pág. 218 n.º M. *ϕουϕουϕου*, 1977, pág. 46.

La procedencia de muchas de las inscripciones podría llevamos a pensar que estemos ante una palabra extranjera ID. 237, 238, 1228, 239, todas ellas de ciudades *etruscae*; el fenómeno, lejos de circunscribirse **al área etrusca**, se extiende a otros territorios -ID. 54 de Calabria, ID. 1198 de Preneste, ID. 242 y 243 del área *volturna*, ID. 235 de Roma, ID. 245 de la isla de **Reclus**³⁰⁷. Pudo ocurrir que la forma se *deformara* con esa pronunciación, es decir con el vocalismo *e* por *i*, y que dicho vocalismo *fuera* admitido en la lengua receptora, en este caso la latina, puesto que lejos de suponer un conflicto en su sistema *vocalico*, se adaptaba a los cambios que se estaban produciendo.

Messina (ID. 54, 2). Inscripción procedente de Calabria, en las cercanías de Manduria de la segunda parte del siglo III, aunque se ha propuesto un término *post ~~quoniam~~, non ante a* *245*³⁰⁸.

La brevedad de la inscripción no nos permite hacer consideraciones sobre otro tipo de rasgos -a excepción de la forma *Apolo*, que A. Degrossi interpreta como *Apolo(are)*, por *Apolo(are)* .

Messina (ID. 237). Inscripción procedente de Veii, ciudad de *Etruria*, fechada en la primera mitad del siglo III³⁰⁹.

³⁰⁷ También en una inscripción procedente de *Brindisi* aparece *Μεσσηνη* (C. Smith, 1983, pág. 905).

³⁰⁸ Cfr. el comentario a la inscripción *in*, *loc. cit.*, 1 pág. 147; A. Degrossi, *loc. cit.*, págs. 22 y 23; F. Villar, 1986, pág. 46 y E. Nieto Ballester, *loc. cit.*, pág. 158.

³⁰⁹ Cfr. el comentario a la inscripción, *loc. cit.*, 1 pág. 147; A. Degrossi, *loc. cit.*, págs. 68 y 69; F. Villar, *loc. cit.*, pág. 46; M. G. G. G. G., *loc. cit.*, pág. 28, nota 12 y E. Nieto Ballester, *loc. cit.*, pág. 158. En una inscripción procedente también de Veii y *Italia* en la misma época encontramos: *[A]p[ol]o[re]*.

El hecho de que pueda tratarse de una forma dialectal viene dado además por otros rasgos que, pese a la brevedad de la inscripción, son reveladores: vocalismo o y caída de *-s* en el nominativo singular de la 2ª declinación *-Toloniō¹¹⁰*.

-Meneu (ID. 238,1.). Lámina de bronce procedente de Etruria¹¹¹.

La procedencia del epígrafe confirma la hipótesis de que se trate de una forma dialectal.

Meneu (ID. 1228.). Inscripción procedente, como la anterior, de Falerii, ciudad etrusca, en torno a los siglos IV/III¹¹².

Se trataría de una forma dialectal, como ya se ha visto en ID. 238.

-Meneu (ID. 239.). Epígrafe procedente de Tarquinii, ciudad etrusca, cercana a Falerii, del siglo III¹¹³.

Podría tratarse de una forma dialectal, con rasgos considerados arcaicos, a saber: el mantenimiento del diptongo *ui* *-Meneui* y el vocalismo o y la presencia de la *-ui* *-pocōuui*.

¹¹⁰ Se trata del mismo hombre que le dedica un *καταθήκη* a *Γερέα* (ID. 64). Véase el comentario a la inscripción, fasc. 1 pág. 147.

¹¹¹ Para ver todos los aspectos relacionados con la inscripción *αφ' Αρκαδικών* En otra inscripción de la misma procedencia (ID. 112), aparece la forma *Αρκαδικών*. La inscripción, datable en torno al siglo II a. C., es, en palabras de E. Poulakos, 1978, pág. 205, "... an excellent example of a naive and solemnity and of an appearance of antiquity, concocted by a provincial writer who knew neither archaic Latin nor the formal Latin of the time". La combinación de formas arcaicas con otras clásicas podría responder a ese deseo de solemnidad al que alude E. Poulakos, de ahí que concurren formas como *Αρκαδικών* y *Αρκαδικών*.

¹¹² Véase el comentario a la inscripción, fasc. II pág. 351. Para B. Vine, 1993, pág. 329, nota 12, la datación estaría alrededor del siglo IV.

¹¹³ Véase M. C. Esposito, 1993, pág. 31.

M[?]n[?]a (D. 235.). Inscrición encontrada en Roma, del siglo III¹¹⁴.

Los rasgos arcaicos que aparecen en el epígrafe son los siguientes: vocalismo o y caída de *-m* (*dono*). La forma *de|de|* postulada por A. Degrassi, junto a *de|de|*, supondría también el vocalismo *e* por *i*

M[?]n[?]a (D. 1198.). Inscrición encontrada en Preneste, del siglo III¹¹⁵, que presenta algunas formas escritas de derecha a izquierda, entre ellas *de|de|*, hábito que, como señala A. Emout, puede responder a un período de transición entre la antigua y la nueva escritura¹¹⁶.

Característico del prenestino es el paso de *ia e* tanto en hiato como en sílaba interior *de|de|*¹¹⁷, en el corpus estudiado no hay más ejemplos de este paso en sílaba inicial.

M[?]n[?]a (D. 242.). Inscrición procedente de Aquileia, área de influencia véneta, sin datar. Disponemos de un término *post quere* ya que la fundación de esta ciudad data del año 183¹¹⁸.

En el epígrafe sólo aparece la forma *de|de|*. A pesar de esta evidente brevedad, el único rasgo fonético, además de *e* por *i*, que podríamos destacar es la desinencia

¹¹⁴ G. Fontana *Epigr.*, 1999, pág. 396.

¹¹⁵ Cf. B. Vittor, 1993, pág. 165.

¹¹⁶ Cf. A. Emout, 1904, págs. 300 y 306.

¹¹⁷ Cf. las formas *de|de|* (D. 1197, 1); *de|de|* (D. 101, 1); *de|de|* (D. 167, 3) y *de|de|* (D. 264, 3); *de|de|* (D. 132, 1), todas ellas de Preneste. L. R. Palmer, 1984, pág. 69.

¹¹⁸ Cf. A. Zamboni, 1965-66, pág. 469.

de dativo del singular en *-ϱε* en lugar del arcaico *-ϱι*; de ahí que la datación deba ser posterior al siglo III, tal vez siglo II o I.

-Μενετιϱι (I. 243,3). Parte de un arquitrabe procedente de la aldea de la actual Prapotto, en Tergeste, área de influencia véneta. La fecha de datación corresponde a la época de *Νεολιθ*³²⁹.

-Μενετιϱι (I. 245,2). Inscripción encontrada en Lindus, ciudad de la isla de Rodas. La datación *πρωταρια* alrededor del 300 - 250³³⁰.

Se trata de un texto *βιβλιογραφικον* en el que a la forma *Μενετιϱι* le corresponde en peg o *Μενετιϱι*³³¹.

Μενετιϱι (I. 274,2). Inscripción de procedencia desconocida, aunque de origen urbano, entre los siglos III y II³³².

Habría que destacar los rasgos arcaicos siguientes: el mantenimiento del diptongo *ϱι* *-Μενετιϱι*, el vocalismo *ο* y la presencia de consonantes finales *-ϱετιϱος* y *δορεϱεϱε*.

³²⁹ *ϱι* el comentario a la inscripción, fasc. 1, pág. 150 y *ϱι*. Degrassi, 1956, págs. 68 y 69. En otra inscripción localizada en el mismo lugar y en tomo a la misma fecha (I. 244) aparece *Μενετιϱι*.

³³⁰ *ϱι* el comentario a la inscripción, fasc. 1, pág. 150; A. Degrassi, 1956, págs. 70 y 71 y R. *Μενετιϱι*. 1974, pág. 289. De la misma procedencia pero del siglo I es la forma *Μενετιϱι* (I. 246) cuyo vocalismo *ι* es una *βιβλιογραφικον* del editor. Y también de Grecia pero de la isla de Delos es el epígrafe 53, datado en el siglo I, en el que encontramos *Μίνμα*. Parece que entre Roma y Rodas se estableció, en el año 306, un *πολιτεία* de *πολιτεία*, cuya finalidad parecía ser la seguridad *πολιτεία* de los comerciantes de la *πολιτεία*, principalmente. *ϱι* P. *Μενετιϱι*, 1956, págs. 110-111.

³³¹ En I. 246 encontramos la forma *Μενετιϱι*; se trata de una inscripción que procede también de *βιβλιογραφικον*, aunque la fecha es posterior, en tomo al 47, *ϱι* el comentario a la inscripción, fasc. 1, pág. 151. La forma con vocalismo *-ι* es una propuesta del editor. La grafía *Μίνμα* aparece en un epígrafe encontrado en Delos y *βιβλιογραφικον* en el siglo I.

³³² *ϱι* el comentario a la inscripción, fasc. 1, pág. 146 y *ϱι*. Vine, 1993, pág. 105.

Podría tratarse de una inscripción arcaica, donde la forma *Meneru* se interpretara, ya como un fenómeno anterior a la apofonía, ya como un préstamo dialectal.

Meredates (D. 817,3). Inscripción encontrada en Roma junto a la *vía Appia*, según E. Campanile de la época de Pompeyo³²³.

En el mismo epígrafe aparece otro caso de *e* por *r* *-rege-*

-repta(esmon) (D. 319,11). Inscripción sobre una columna procedente de Roma que fue restaurada en época imperial. La inscripción, por tanto, puede ser una copia del original, o bien una restitución posterior. Según A. Degraffi la fecha de composición se situaría en torno al año 220 (fecha de la muerte de Domiciano) o después de la segunda guerra púnica³²⁴.

La inscripción presenta abundantes rasgos arcaicos tanto vocálicos como consonánticos: grafía o por *u* *-exfucroni, nauebos, consul, ceptom, p-opulom*; mantenimiento del diptongo *ei* *-reptei, clareti, ceceiti, naveis, numei*; otros casos de *e* por *i* *-excepei, ceptei, navebos, ornareti*; la grafía *c* por *g* *-lectone[ique, maceter(a)tor, p]ocanabod, mac[istratod, C]artucanocent, puce[unod, C]artacini[as]ts*; así como otros rasgos morfológicos. No obstante, como señala L. C. Prat, la presencia de grafías modernas: *ae* y *oe* *-proceente, p[ro]cedat, pornicat*, etc. por el arcaico *ai* y *oi* así como otros fenómenos gráficos apoyarían la segunda hipótesis enunciada, esto es, que se trata de una

³²³ E. Campanile, 1971, pág. 27. Cf. la inscripción bilingüe latín-griego 372, procedente de *Nema*, ciudad del Lacio, en la que aparece *Mēnēdē[ai]*, del siglo I.

³²⁴ Cf. el comentario a la inscripción, fasc. I, pág. 190; V. Pisani, 1960, pág. 31; I. Calabi Limentani, 1974, pág. 250; A. Emout, 1974, pág. 42; L.C. Prat, 1975, pág. 18; T. González Rodón, 1976, pág. 103; A. de Rosa, 1977, pág. 81 y E. Vine, 1993, pág. 118.

restitución $\text{r} > \text{r}^{\text{h}}$. De aquí podría deducirse que los rasgos arcaicos presentes en el texto son intencionados aunque el vocalismo *e* de esta *gracia* podría explicarse no tanto como el paso $\text{r} > \text{e}$, como por influencia analógica con *epitoma*.

Insuetudo (L. 261,1. y D. 262,2.). Ambas inscripciones proceden de la región véneta: la primera de la actual Duino, y datada a finales de la república¹³⁶, la segunda fue hallada en la actual Montebelluna, cerca de la ciudad de Concordia, de principios del siglo I¹³⁷. La localización de este segundo epígrafe hace sospechar a Th. Mommsen que haya sido colocada por comerciantes¹³⁸.

Su brevedad no nos permite destacar otros datos.

-En posición tónica:

Albulae (D. 134,2.). Inscripción encontrada en Aquae Albulae, cerca de la actual Tívoli, en el Lacio, sin datar.

Se trata de una inscripción con pocos rasgos destacables, a excepción del mantenimiento del *diphtongo ai* *Albulae* y del timbre *i* delante de labial *Albulae* (latín clásico *alvula*). En otro sentido habría que destacar formas como *ai*, con la presencia de la consonante nasal en el grupo *ai*, así como el hecho de que se mantengan las

¹³⁶ Cf. L.C. Prat, 1975, pág. 18.

¹³⁷ A. De Gregori, 1969, págs. 72 y 73. En otra inscripción procedente de las cercanías de Aquileia (D. 335), en torno al año 129, se encuentra la forma *Alvula*.

¹³⁸ E. Campanile, 1971, pág. 27.

¹³⁹ Cf. el comentario a la inscripción, fasc. I, pág. 156.

ya advirtió A. Carnoy, en los diversos sufixos de nombres propios se produce una oscilación entre las vocales *ry* e *Así* ocurre, por ejemplo, en este caso, donde la forma más extendida, es, según este investigador, *Arstestius*, aunque los casos con vocalismo e son también frecuentes³²⁹. M. Jeanneret recoge la forma *Arstestia* en una inscripción del siglo I d.C. procedente del Piceno, forma que el investigador explica como una analogía con *Arstestius*³³⁰.

Arstestius (ID. 302.). Se desconoce el lugar de procedencia de esta inscripción: según A. de Rosalia la datación debe situarse en el siglo IV; para A. Degrassi debe ser posterior: siglo III³³¹.

Destaquemos los siguientes rasgos: conservación del diptongo *ae* *-f aemio y praefectos-*, el vocalismo o *-f aemio, praefectos y trelibos-*, caída de *-r* *-f aemio*, que sí aparece en *praefectos* y en *trelibos-*, frente a *trelibos*, con vocalismo e por *t. fecit*. Para A. Emout y A. de Rosalia éste es el único ejemplo auténtico de la desinencia arcaica *-bus*³³².

³²⁹ A. Carnoy, 1971, págs. 22 y 26. Cf. gr. ³ *Auditiones*, 1. Kapanou, 1965, pág. 140 y W. Schulze, 1966, pág. 124 nota 1. La forma *Arstestius* aparece en Preneste, cf. A. Emout 1904, pág. 301, y en *Arstestius*, cf. C. Smith, 1983, pág. 902. Cf. también en nuestro corpus (ID. 925, encontrada en Roma) *Arstestius*.

³³⁰ M. Jeanneret, 1916, pág. 247.

³³¹ A. Degrassi, 1954, págs. 80 y 81 y A. de Rosalia, 1977, pág. 77.

³³² A. Ernout, 1938, pág. 46 y A. de Rosalia, 1977, pág. 77.

-En posición postónica no final:

-*Apolene* (I. 48,2). Inscripción votiva encontrada en zona sabélica, cerca de Mosciano, en Interamna Praetutiorum, ciudad del Piceno. A. de Rosalia establece la datación en el siglo 11 a. C. mientras que G. Paci y G. Fontana Elboj la sitúan en el siglo III, aunque el primero no descarta una fecha más reciente¹³³.

Hay otros rasgos destacables: vocalismo o por la forma clásica en *apōlōn* y *dono-*, / por e -*apōlōn* y caída de consonantes finales -*ōlōn* y *dono-*.

-*Apolenei* (I. 13). Inscripción procedente de Pisauro, la actual Pésaro, en Umbría. La datación debe ser posterior a la fundación de la ciudad en el año 184, primera parte del siglo II¹³⁴.

Podría tratarse también de una forma arcaica anterior a la *apōlōn*¹³⁵, aunque la brevedad de la inscripción no nos permite reafirmarnos en este sentido¹³⁶.

B. Vine, siguiendo a R.W. Wachter, considera que el vocalismo breve de la flexión de estas formas debe explicarse por una mayor influencia del latín urbano, dado que proceden de áreas colonizadas relativamente tarde¹³⁷.

¹³³ A. De Grassi, 1965, págs. 8 y 9; A. de Rosalia, 1977, pág. 118; G. Paci, 1995, pág. 33 y G. Fontana Elboj, 1999, pág. 397.

¹³⁴ Cf. fasc. I, pág. 47; A. Emout, 1938, pág. 40; E. Nieto Balcells, 1994, pág. 127 y G. Paci, 1995, pág. 34.

¹³⁵ Cf. F. Biville, 1995, pág. 402 y la nota 47.

¹³⁶ En otras inscripciones procedentes de Pésaro se da este fenómeno. Cf. *Lucina* (D. 15 y 23,1), *Sabinus* (D. 18), *Novus* (D. 20,1), *Lucius* (D. 22,1 y 25,3), *Mater* (D. 24,1); todas posteriores al 184.

¹³⁷ B. Vine, 1993, pág. 241 y ss.

·Gemenio(s) (D. 132,1.). Inscripción encontrada en Preneste, ciudad del Lazio¹³⁸.

Como ya señalamos a propósito de *Mexena* (D. 1198.), característico del prenestino es el paso de *i* a *e* tanto en hiato como en sílaba interior ya cerrada, ya abierta, que es el caso que nos ocupa. Puede tratarse de una forma dialectal, a juzgar tanto por la procedencia de la inscripción, como por otros rasgos que aparecen: el dativo en -e de *·Heru(s)*¹³⁹, que según E. Campanile es el resultado de la monoptongación de origen dialectal del diptongo *ei*¹⁴⁰; la forma sincopada *meru(s)*, mucho más frecuente en los dialectos que en territorio urbano¹⁴¹ y *·Luclina(s)*, genitivo singular de los temas en consonante propio del latín dialectal como afirma E. Campanile¹⁴². No obstante, hay que tener en cuenta la oscilación ya mencionada en los sufijos de los nombres propios entre el vocalismo *i* y *e*, fenómeno que, según A. Carnoy, es independiente de la fonética¹⁴³.

Encontramos frecuentemente la forma *meru(s)* por *meru(s)* -sólo hay un ejemplo de *meru(s)*; los ejemplos deben ser analizados con cautela, porque como ya señaló V.

¹³⁸ Para ver todos los aspectos relacionados con esta inscripción cf. *op. cit.*

¹³⁹ Cf. *Heru(s)* en D. 131,2 también de Preneste.

¹⁴⁰ E. Campanile, 1961, pág. 14.

¹⁴¹ E. Campanile, 1961, pág. 15.

¹⁴² E. Campanile, 1961, pág. 18.

¹⁴³ A. Carnoy, 1971, pág. 26. Cf. *·Luclina(s)* de D. 858, también de Preneste.

Viljainen: "... es posible que deletreos como *merito*(*it*) = *meritō, esamī, domom* representen un fonetismo anterior a la apofonía"³⁴⁴. Y, por otro lado, como convenientemente ha indicado E. Campanile: "... si dovrà opportunamente valutare la tendenza a conservare oltre i loro naturali limiti cronologici certe forme con *e* o perché appartenenti al linguaggio formulare o perché vagamente sentite come arcaiche (e, quindi, storicamente più elevate): la formula *dommāzēt* (o *dedeto dāt*) *meritō*, ad esempio, è estremamente comune anche in iscrizioni che né appartengono al periodo arcaico né presentano altri caratteri arcaici. Non diversamente la *e* domina in testi di affettato arcaizzanti"³⁴⁵. En estos casos no hay que rechazar la influencia que ha podido experimentar este término con el verbo *merer* con el que está relacionado.

merer (I. 528, 14.). Tablilla de piedra procedente del Lacio"³⁴⁶.

Como ya hemos anotado y debido a la coexistencia que se advierte de fenómenos arcaicos y vulgares, se trata de un arcaísmo buscado por el autor.

³⁴⁴ V. Viljainen, 1985, pág. 80.

³⁴⁵ E. Campanile, 1971, págs. 26-27.

³⁴⁶ Para ver todos los aspectos relacionados con esta inscripción, cf. *Epigrammata Latina*. En un epígrafe del siglo II y procedente también del Lacio (I. 512) aparece *meritō*.

-*merito* (D. 81,1.). Inscripción encontrada en el templo de Diana en Nemi, ciudad del Lacio, y datada en el siglo III o principios del II^{ac}.

Otros rasgos arcaicos aparecen en la inscripción: mantenimiento del diptongo *ou* -*moriv*-, dativo singular de la 1^a declinación en -*a* -*Diana*-, y *e* en lugar de *ī* -*Poperto*-. Tanto por la datación propuesta como por los rasgos comentados podría tratarse de un fonetismo anterior a la apofonía.

-*merito* (D. 136,9.). Inscripción hallada en Sora, antigua ciudad del Lacio, al sureste de Roma. La datación estaría en torno al año 150^{ac}. No obstante, M. Niedermann propone una anterior: finales del siglo III^{ac}.

Diferentes rasgos arcaicos aparecen en la inscripción, a saber: formas con diptongos arcaicos -*ī* *teridensis*, *difficidens*, *afflecta*, *loci*, *laberis*, *Mercuris* y *palanista*-, *u* ante consonante labial -*de* *mona*, *laber* *mones* y *monista* (latín clásico *decima*, *laberis* y *monista*)-, *o* por *u* -*Mercuris* y *monis*, frente a *Mercuris* y *monis*-, otro caso de *e* por *ī* -*remol*-, consonantes simples por geminadas -*difficidens*, *afflecta* y *palanista*-.

³⁴⁷ A. Degrossi, 1965b, págs. 24 y 25; F. Villar, 1986, pág. 46; E. Nieto Balcells, 1993b, pág. 157; y G. Fontana Filiboy, 1999, pág. 395. Cf. *usque Armentis* (D. 77,4) y el caso contrario *Armentis* (D. 75,1), también de Nemi.

³⁴⁸ A. Ernout, 1938, pág. 70; C. Flahter, 1949, pág. 137; V. Pirani, 1960, pág. 16; E. Polignac, 1975, pág. 111 y 1978, pág. 194; L.R. Palmer, 1984, pág. 364; E. Viter, 1993, pág. 203 y C. Fernández Martínez, 1998, 1, pág. 91.

³⁴⁹ M. Niedermann, 1985, pág. 58.

etc. Podría este ser un ejemplo más de e por *i* como un rasgo arcaizante.

-meretod (I. 163,3). Tablilla de bronce procedente de Norba, ciudad del Lacio, y datable entre finales del siglo III y comienzos del I^{sc}.

Una vez más encontramos la coexistencia de rasgos arcaicos con otros que no lo son: presencia de diptongos *Imonei* y *Ioucina-*, ablativos arcaicos con desinencia *-d meretod* y *castud-*, y el dativo singular de la 1^a declinación en *-a-Ioucina-*, que, a juicio de F. Villar habría que considerar un vulgarismo³⁵¹, frente al mantenimiento de las consonantes finales *-Ratūar, dect, meretod, Dico-* y *castud-* y el vocalismo *u* frente al arcaico *o* *-Ratūas-*. Según V. Valente, estaríamos ante un fenómeno anterior a la apofonía³⁵².

-mereto (I. 44,6.). Inscripción procedente de Antinum, en territorio marsa, y datada a comienzos del s. I^{sc}.

Por los rasgos que aparecen: vocalismo *o* por *u* *-daxam-*, *u* por *i* ante labial *-Subens-* (latín

³⁵⁰ F. Villar el comentario a la inscripción, *ibid.*, pág. 110; A. de Rosa, 1977, pág. 99; E. Campanile, 1993, pág. 17 y R. Frangola, 2001, pág. 43. F. Villar, 1986, pág. 46, propone *mereto* en el siglo III.

³⁵¹ F. Villar, 1986, pág. 50.

³⁵² V. Valente, 1966, pág. 21.

³⁵³ A. Degrassi, *ibid.*, págs. 20 y 21. En otras dos inscripciones procedentes también del Samnio (I. 94:147b y I. 148: sin datar) aparece esta forma con vocalismo *i* *mereto*.

clásico *libens*) y eporg *Amicitia* podíamos considerar que se trate de un rasgo arcaizante.

merito (D. 48,4). Inscripción procedente del Piceno³⁵⁴.

Tanto por la datación propuesta como por los rasgos que aparecen, estaríamos ante una forma arcaica anterior a la apofonía.

merito (D. 190,2). Inscripción procedente de Fucinus lacus, en el Sarnio, sin datar.

Podemos pensar que se trate también de un arcaísmo, en función de otros rasgos: vocalismo o por *u* *Bartio* y *dono*- y caída de consonantes finales *Bartio*.

merito (D. 232,2). Inscripción encontrada en el Piceno, zona de influencia sabélica³⁵⁵.

Junto a formas marcadamente arcaicas *-dono* y *mmty-*, aparecen otras, como *debt* y *Pescemus*. No parece que se trate de una inscripción arcaica, a pesar de lo enunciado, los fenómenos de este tipo podrían explicarse dentro del lenguaje formulario.

merito (D. 286,4). Inscripción procedente de Supinas *vicus*, de influencia sabélica. A. de Rosalia la sitúa en el siglo 111 a. C. por la presencia de algunas formas de escritura silábica, en cambio, L. C. Prat y B. Vine hacia la mitad de este siglo³⁵⁶.

³⁵⁴ Para ver todos los aspectos relacionados con esta inscripción, cf. *supra* *Amicitia*.

³⁵⁵ Para ver todos los aspectos relacionados con esta inscripción, cf. *supra* *Amicitia*.

³⁵⁶ L.C. Prat, 1975, pág. 38; A. de Rosalia, 1977, pág. 86 y B. Vine, 1993, pág. 200.

Podría tratarse de una forma arcaica anterior a la apofonía, a juzgar por otros rasgos de este tipo: vocalismo o por *u* -*u*eror, *dono*, *Mugno* y *duuueuio*, caída de *-m* -*duuue*, el resto de las consonantes finales aparece, a excepción de *-s* en *Mugno* y otros casos de *e* por *i* -*u*eror y *duuue*.³⁵⁷ *merito* (I. 93a,6.). Inscripción procedente del *Lacus Feroniae*, ciudad de Etruria. Parece anterior al año 211.³⁵⁸

Se trata de un arcaísmo, tanto por la fecha de composición, como por otros rasgos que aparecen: o por *u* -*duuue*, otro ejemplo de *e* por *i* -*duuue* y ensordecimiento de *n* ante *s* -*duuue*.³⁵⁹ *merito* (I. 157,2.). Inscripción procedente de Roma, datada en el siglo III o en la segunda mitad del III.³⁶⁰

Se trata, como señaló V. Valinier, de un fonetismo anterior a la apofonía.³⁶¹ Otros rasgos arcaicos apoyan la datación propuesta: vocalismo o por *u* *u*eror y *duuue* y otros casos de *e* por *i*

³⁵⁷ La temprana monoptongación de *ur*, que aparece en la forma *u*eror, podría justificarse por el hecho de que la inscripción procede de una zona extrabana. Lo mismo se podría argumentar con respecto al vocalismo *e* de *u*eror, procedente de *ur*, el estadio intermedio, antes de monoptongar en *u*, caracteriza la pronunciación rústica (cf. R. Palmer, 1984, pág. 218).

³⁵⁸ Cf. el comentario a la inscripción, J. L. G. I., pág. 74 y A. Degrassi, 1954, págs. 50 y 31.

³⁵⁹ Cf. I. 93a, 2 de la misma procedencia, *merito* y el paso de *i* a *e* en hiato: *Merito*.

³⁶⁰ A. Degrassi, 1954, págs. 52 y 53 y L.C. Petit, 1975, pág. 38.

³⁶¹ V. Valinier, 1966, pág. 21.

-*donom* y *dedet*-. Frente a la caída de *-s* en el nominativo singular *donom*, las consonantes finales aparecen en las formas *donom* y *dedet*; esta aparente irregularidad podría explicarse si consideramos la expresión "*donom dedet meretod*" dentro del lenguaje formulario. En efecto, este giro debía ser muy habitual en esta clase de epígrafes, de ahí que se mantuviera en cierta manera fosilizada³⁶².

-*meretod* (D. 247,4). Inscripción procedente de Roma, entre los siglos III y II³⁶³.

La forma *meretod* puede considerarse un arcaísmo tanto por la datación propuesta como por otras formas de este tipo que aparecen en la inscripción: vocalismo o *donom* y *meretod*-, ablativo singular de la 2ª declinación con desinencia *-od* *-meretod*-, aunque también encontramos las consonantes finales *-donom*, *dedet* y *meretod*- y también una desinencia con vocalismo *-od*, que parece ser un nominativo, *-[---]om*-,

-*meretod* (D. 310,6). Tablilla originaria de Roma³⁶⁴.

Parece indudable que se trate de un arcaísmo tanto por la datación propuesta como por la cantidad de rasgos de este tipo que aparecen: vocalismo o por *u* *-Cornelio, cosol, cosonant, etc.*,

³⁶² Cf. en este sentido D. 44, 70, 93 a., 247 etc. También de Roma *meretod* en D. 35,3 y 37,3 y *meretod* entre los siglos III y II.

³⁶³ Cf. el comentario a la inscripción, fasc. 1, pág. 151 y 3. Degrossi, 1965b, págs. 70 y 71. También de Roma (D. 38) procede la forma *meretod*.

³⁶⁴ Para ver todos los aspectos relacionados con esta inscripción, cf. *op. cit.* *Alfonsini*.

mantenimiento del diptongo *ai* y *oi* por *ae* y *oe*, respectivamente, *aiabiter*, *aiadū* y *aiide*, *oimo* y *plouruome-*, etc.

-merri(ō) (I. 93,3.). Inscripción encontrada en las cercanías de Amiternum, ciudad samnita.

No está datada, pero los rasgos que presenta nos inducen a pensar que se trate de una forma arcaica: vocalismo o por *u* y caída de consonantes finales *-Carrio* y *dono-*, y el dativo singular de la 1ª declinación en *-Fertio-*.

-merri(ō) (I. 155,4.). Inscripción procedente de la ciudad umbra de Spoletium, sin datar.

Una vez más aparecen rasgos arcaicos junto a otros que no lo son: mantenimiento del diptongo *ei* *-Fertio-*, frente al vocalismo *u* por el arcaico *ai* *-aiuum*, *Tertiu(s)*, *idūnum* y la conservación de las consonantes finales, posición más susceptible de desaparecer *-aiuum*, *Tertiu(s)*, *idat* y *idūnum*. Por tanto podemos considerar esta forma ya como un vulgarismo ya como característica de la expresión formularia.

-merriod (I. 86,3.). Inscripción encontrada en Tarentum, ciudad de la Magna Grecia, en la costa de Calabria. Según A. Degrassi la datación corresponde a los siglos III/II, para P. Vine, la inscripción no puede ser datada antes del 200^{ab}.

⁸⁸⁵ A. Degrassi, *Inf. It.*, págs. 28 y 29 y P. Vine, 1993, pág. 201.

Se trata de una inscripción Ἰνδὸντιανῶν (griego-latín), en la que también aparecen ciertas formas contradictorias: por una parte encontramos el diptongo arcaico $\text{ae} - [\text{ɛ}]\text{ɔ} \text{m} \text{m} \text{m}$, frente a $\text{ae} - [\text{ɛ}]\text{ɔ} \text{m} \text{m} \text{m}$ y el ablativo también arcaico con desinencia $\text{ae} - \text{m} \text{m} \text{m} \text{m}$, por otra parte, no hay ninguna palabra en la que se haya omitido la consonante final Ἰνδὸντιανῶν , Ἰνδὸντιανῶν , Ἰνδὸντιανῶν , Ἰνδὸντιανῶν , así mismo todas las formas de la 2ª declinación presentan el vocalismo $u - \text{Ἰνδὸντιανῶν}$ y Ἰνδὸντιανῶν . La forma con vocalismo e de $\text{m} \text{m} \text{m} \text{m}$ puede obedecer al lenguaje formulario, como hemos ya observado. En cuanto al vocalismo a de la forma p e g a Ἰνδὸντιανῶν (lat. *Dionnae*), frente a Ἰνδὸντιανῶν del jónico, parece apuntar a los dialectos griegos occidentales, principalmente al Ἰνδὸντιανῶν .

$\text{m} \text{m} \text{m} \text{m}$ (I. 70,3). Se desconoce su procedencia, pero la datación se ha establecido en el siglo [1]³⁶⁷.

Hay que destacar que frente a rasgos arcaicos como el mantenimiento del diptongo $\text{ae} - [\text{ɛ}]\text{ɔ} \text{m} \text{m} \text{m}$, vocalismo o por $u - \text{Ἰνδὸντιανῶν}$ y dos casos de e por $\text{ae} - \text{m} \text{m} \text{m} \text{m}$ y $\text{ae} - \text{m} \text{m} \text{m} \text{m}$, encontramos un nominativo singular de la 2ª declinación con vocalismo $u - \text{Ἰνδὸντιανῶν}$. Si consideramos que la datación es correcta podríamos estar ante una forma anterior a la apofonía; no obstante, por la aparición del nominativo en $\text{m} \text{m} \text{m}$, la inscripción podría ser de

³⁶⁶ F. Bavalle, 1995, pág. 198.

³⁶⁷ Cf. el comentario a la inscripción, *ibid.*, 1, pág. 66.

fecha posterior, con lo que la forma *mento* se explicaría como un término fosilizado al ser una expresión formularia.

-mentis(ē) (I. 204,3.). Inscripción de procedencia incierta. Según A. Degrassi es del siglo I^{ss}.

La malgama de rasgos arcaicos y clásicos: presencia de consonantes finales *-fatis*, *donum* y *dat-*, y vocalismo *n*, frente a las formas arcaicas en *o*, en la segunda declinación *-fatis* y *donum*, podría llevarnos, como en la inscripción anterior, a considerar ya que el epígrafe es de fecha posterior, ya que la forma comentada pertenece al lenguaje formulario.

Cinco testimonios nos ofrece el *corpus* analizado en los que *r̄* > *e* en la vocal predesinencial del ablativo plural de la tercera declinación³⁶⁹; no obstante, estas formas pueden explicarse por analogía con el resto de la flexión en el plural, en un intento de igualar el paradigma. La localización de estas formas es diversa:

-Dictionibus (I. 517,39.). Tabla de bronce procedente de Liguria, conocida como *Sententia Minusorum*³⁷⁰.

³⁶⁸ Cf. el comentario a la inscripción, *loc. cit.*, pág. 134 y A. Degrassi, 1965b, págs. 64 y 65.

³⁶⁹ Cf. otros ejemplos en M. Bonnet, 1890, pág. 118.

³⁷⁰ Para ver todos los aspectos relacionados con esta inscripción, cf. *supra* *Vindicta*.

-*mulereb[us]* (ID. 713, B.8.). Inscripción procedente de Capua, ciudad de Campania, entre los años 108 y 105³⁷¹. Esta forma también aparece en *Pompeya*³⁷².
-*masobos* (ID. 319, 6.). Inscripción procedente de Roma³⁷³.

Tanto por los rasgos arcaicos que aparecen como por la datación propuesta, se trataría de una forma arcaica anterior a la apofonía.

-*Temperatulebus* (ID. 310, 6.). Tablilla encontrada en Roma.

La datación propuesta y la abundancia de rasgos arcaicos³⁷⁴, nos llevan a considerar esta forma como un arcaísmo, aunque P. Monteil piensa que este caso concreto ha podido sufrir la influencia de los sustantivos de la quinta declinación tipo *re-bus* o *temperie-bus*³⁷⁵.

-*Natirede[bus]* (ID. 20, 1.). Cipo procedente de *Pesaurum*, ciudad de Umbría, hoy Pésaro, área de influencia sabélica, en la primera parte del siglo II pero posterior al año 184³⁷⁶.

³⁷¹ Cf. el comentario a la inscripción 710, fasc. II, pág. 140; E. Campanile, 1971, pág. 29 y M.J. Pena, 1990-91, pág. 397.

³⁷² Cf. V. Vignone, 1966, págs. 21 y 80.

³⁷³ Para ver todos los aspectos relacionados con esta inscripción, cf. *Epigraphica Adriatica*.

³⁷⁴ Para ver todos los aspectos relacionados con esta inscripción, cf. *Epigraphica Adriatica*.

³⁷⁵ P. Monteil, 1992, pág. 219.

³⁷⁶ Cf. fasc. I, pág. 47; A. Ferroni, 1938, pág. 40; A. Degraasi, 1965b, págs. 14 y 15; E. Nieto Ballester, 1994, pág. 127 y G. Paci, 1995, pág. 34.

Aparecen en esta inscripción abundantes rasgos arcaicos o arcaizantes: desinencia *-is*, *-Propusio* con caída de *-s*; el vocalismo *e* de la forma comentada; la conservación del diptongo *ei* *-Ides(eis)-* y *ei* *-Propusio-* así como el enmudecimiento de *h* delante de *s* *-Nivesseide(hui)-*, fenómeno que se documenta desde el siglo III a. C. Debemos destacar la particularidad que se puede observar en la forma citada: conservación de *d* frente al latín *d* característica de los dialectos *substretos*¹⁷⁷ y a la que alude también Varrón: "*Propusio, Nivesseide, Nivesseide, a, Nivesseide*"¹⁷⁸.

[*Propusio* (D. 1070,2). Inscripción de procedencia *substretos*¹⁷⁷. Según A. De Grassi se trata del infinitivo *perderis*: *Perusio* piensa que estaría por *perdiris*.]
solidas (D. 528,12). Tablilla de piedra procedente del *Substretos*¹⁷⁹.

Pese a la abundancia de rasgos arcaicos, y debido a las vacilaciones entre formas clásicas y formas arcaicas, la grafía *solidas* constituiría un *vulgarismo* en un epígrafe donde parece clara la intención arcaizante, consecuencia, tal vez, del

¹⁷⁷ Cf. W.M. Lindsay, 1897, págs. 126-127; G. Mohl, 1899, pág. 320; A. Ernout, 1909, pág. 203, y 1938, pág. 41 y Ñ. da Silva Neto, 1956, pág. 169.

¹⁷⁸ Varrón, L.L. V,74, 1990, pág. 56.

¹⁷⁹ Para ver todos los aspectos relacionados con esta inscripción, cf. *Propusio*.

¹⁸⁰ Para ver todos los aspectos relacionados con esta inscripción, cf. *solidas*.

carácter extranjero de su autor; así pues utilizaría este tipo de grafía como un rasgo culto.

2) desinencias nominales y pronominales:

Ter (I. 310,b:5.). Inscripción procedente de Roma¹⁸¹.

Aparece en el texto dos veces el mismo pronombre, haciendo la función en ambos casos de nominativo singular masculino, pero con ambas grafías: vocalismo *e*, en la forma que comentamos, y vocalismo *i* -*hic* en el verso anterior-. Esta forma puede explicarse como un mero procedimiento gráfico, aunque evidencia que, en lo que respecta a estos sonidos, se daban situaciones confusas debido principalmente a los estrechos márgenes que los diferenciaban. Para A. Ernout esta forma prueba que la pronunciación de la *r* latina era muy abierta¹⁸².

mitare (I. 221,2.) [*mita*]re (I. 100,2.). Ambas inscripciones proceden de Túscolo, ciudad del Lacio, hoy *Litisciano*. E. Pulgram ha establecido la datación hacia el siglo II¹⁸³.

¹⁸¹ Para ver todos los aspectos relacionados con esta inscripción, véase *Abnagwe*.

¹⁸² A. Ernout, 1974, pág. 90.

¹⁸³ Véase A. de Calaja, 1977, pág. 107; E. Pulgram, 1978, pág. 201 y B. Vetter, 1993, pág. 197. L.C. Pérez, 1975, pág. 37, establece la datación en el 225 a. d. Es el mismo personaje el que realiza las ofrendas. Ambas inscripciones sólo difieren en el nombre de la divinidad a la que se le hace el ofrecimiento -*Fortuna* en I. 100 y *Mars* en I. 221-, por lo demás son idénticas. Por ello estamos de acuerdo con A. Degrassi en la restitución [*mita*]re.

Por los rasgos que se advierten: vocalismo o por *u*-*Forturo* y *tribunus*; diptongos arcaicos *-Forturo* y *prudent* frente *Fortune* por *Fortunus*; caída de *-s* *-Forturo* y *militare*, frente a *tribunus*; ablativo arcaico con desinencia *-i* *-prudent*, no parece errónea la datación propuesta. Con relación al cambio e por *r̄*, no es éste el Único ejemplo que advertimos: en posición final hay que mencionar la forma verbal *dedety* e por *r̄* en *Monete*, también en posición final. Con relación a la forma *militare* se trata de un nominativo singular masculino de los temas en consonante. La caída de *-s* se observa también en *Forturo*, sí aparece en *tribunus*, que E. Pulgram explica ya como simple hecho de *grafía*, ya por tratarse de un título oficial¹³⁴. Las aparentes contradicciones en las que incurre la inscripción parecen ser originales por un deliberado arcaísmo del *autus*¹³⁵. *-rege* (D. 817.3.). Inscripción encontrada en Roma junto a la *vía Appia*¹³⁶.

Se trata de la caída de *-s* después de vocal breve en la desinencia arcaica para el genitivo singular de la tercera declinación *-es*. La caída de la consonante final de palabra en este caso pudo estar facilitada por la fonética sintáctica, esto es, el

¹³⁴ E. Pulgram, 1978, pág. 201.

¹³⁵ Cf. E. Pulgram, 1978, págs. 201 y 202, a propósito de *Forturo* y *prudent*. Con respecto a la caída de *-r* en el nominativo *rf* también M. Bassols de *Clément*, 1962, págs. 94 y 192 y M. *Trudgill*, 1977, pág. 227.

¹³⁶ Para ver todos los aspectos relacionados con esta inscripción cf. *opere Mitrudatu*.

comienzo consonántico de la siguiente palabra *Mitredatis*. Resulta un tanto sorprendente el hecho de que encontremos un genitivo singular de la tercera declinación con desinencia *-is* *Mitredatis* junto a este genitivo también singular y también de la tercera declinación con desinencia *-e(i)*. Y resulta del mismo modo sorprendente encontrar la desinencia *-es* arcaica en un epígrafe fechado en una época posterior. Cabría la posibilidad de que el lapicida *entendiera* que este término formara *sintagma*, no con la palabra que le sigue, sino con el grupo precedente *defumato*, interpretándolo como un ablativo.

-desinencias verbales:

La conexión con el dialecto *osco* se ha propuesto para explicar las desinencias verbales *-e(i)*, *-et* que aparecen con frecuencia en las inscripciones¹⁸¹. En palabras de V. Moltoni " ... lt. *-is* *-it(e) < * -e(i) * -et(i)*: non è possibile pensare ad una semplice conservazione diretta di queste forme originarie, perché, fuori di questi casi, l'indebolimento nelle nostre iscrizioni è generalmente osservato"¹⁸². El razonamiento que sigue V. Moltoni carece de fundamento, puesto que casos como *merito* se explican precisamente como

¹⁸¹ Cf. V. Moltoni, 1954, págs. 198 y 220; V. Vivanti, 1966, págs. 22 y 130 y 1985, pág. 81.

¹⁸² V. Moltoni, 1954, pág. 220.

gráficas arcaicas, esto es, conservadoras del vocalismo originario: de la misma forma podemos entender las desinencias *-es -r̄*. Por el contrario, como justamente señaló J. F. ESKA, la pronunciación de /e/ por /i/ era un rasgo común del latín provincial, que no pasó desapercibido a los autores latinos¹⁸⁹, y en umbro y en otros dialectos del grupo se encuentra e a menudo *escrita*¹⁹⁰. El hecho de que los testimonios de este cambio aparezcan en inscripciones de distintas procedencias y en autores tardíos como Gregorio de Triurus¹⁹¹ nos induce a pensar que la influencia del dialecto osco no fuera en este punto determinante.

ep̄el (D. 323,2). Inscripción originaria de Delfos, ciudad de Fócida. Por lo que se infiere del comentario de A. Degrossi¹⁹², podría darse un *terminus post quem* a. 168, año en el que L. Aemilius Paulus sometió al rey Persar, en Pidna. Según K. P. Almar, L. Aemilius *īur̄* pretor desde el 190 hasta el 189¹⁹³.

En la misma inscripción aparece conservado el diptongo arcaico *ei* por *ae* -*Aemilius*-

¹⁸⁹ Cf. *supra* Cicero, *De Or.* 3,46 y Varro, RR 1.2.14.

¹⁹⁰ J. F. ESKA, 1986, pág. 154.

¹⁹¹ Cf. M. Bonnet, 1890, pág. 121.

¹⁹² Cf. el comentario a la inscripción, *fasc.* I, pág. 192; A. Degrossi, 1965b, pág. 96 y 97 y L.C. Fara, 1975, pág. 38, que establece la *datación* en el año 167.

¹⁹³ K. P. Almar, 1990, págs. 19-20. Es el mismo *inscriptus* que aparece en D. 514, también bajo la forma *Aemilius*.

y la grafía etimológica *imperator*³⁰⁴, por tanto, podríamos estar ante una inscripción arcaizante, de tal manera que la grafía *epet* por *epit* sería también una forma arcaica.

-dent (D. 22,3). Cipo encontrado en Bésaro, ciudad de Umbría, datado en la primera parte del siglo II, pero posterior a la colonización de la ciudad que se produce en el año 184, según E. Nieto Ballester, alrededor del 150³⁰⁵.

Los rasgos que se advierten en el epígrafe se caracterizan por su arcaísmo: nominativos de la segunda declinación en *-o* (*Tetio*) y omisión de consonantes finales (*Tetioy dent*).

dent (D. 25,3). Cipo procedente de Pésaro, ciudad de Umbría, y datado en la primera parte del siglo II, aunque posterior a la colonización de la ciudad que se produce en el año 184³⁰⁶.

Además del *vocalismo* e por *i* arcaico, hay que destacar la omisión de *i* final.

dent (D. 93a,c:1). Inscripción procedente de Etruria.

³⁰⁴ Cf. la forma *imperator* que aparece en D. 514,1.

³⁰⁵ Cf. A. Ernout, 1938, pág. 40; A.-C. Juuet, 1921, pág. 205; A. Degrassi, 1965b, págs. 14 y 15; F. Villar, 1986, pág. 46; E. Nieto Ballester, 1993b, pág. 157 y 1994, pág. 127 y G. Paci, 1995, pág. 34.

³⁰⁶ Cf. fasc. I, pág. 47 y A. Degrassi, 1965b, págs. 14 y 15.

Podría tratarse de un arcaísmo tanto por la datación propuesta, como por los demás rasgos que aparecen en ella.¹⁵⁷

-dedet (D. 238,4). Lámina de bronce procedente de Etruria.

El origen dialectal de la inscripción se evidencia en una serie de rasgos que se entremezclan con otros característicos de época arcaica.¹⁵⁸ Por tanto el vocalismo *e* de esta *gratia* debe ser considerado un arcaísmo.

-dedet (D. 157,2). Inscripción procedente de Roma.

A juzgar por los rasgos que encontramos en ella,¹⁵⁹ podríamos considerarla ya como una *gratia* arcaica ya como una expresión formularia.

-dedet (D. 310,6). Inscripción procedente de Roma.

La datación presentada y los fenómenos epigráficos¹⁶⁰ secundan el carácter arcaico de esta forma.

-dedet (D. 1229,B:2). Epígrafe encontrado en Roma y datado, según B. Vine, en el siglo III. o,

¹⁵⁷ Para ver todos los aspectos relacionados con esta inscripción, cf. *Supplementum Epigraphicum*.

¹⁵⁸ Para ver todos los aspectos relacionados con esta inscripción, cf. *Supplementum Epigraphicum*.

¹⁵⁹ Para ver todos los aspectos relacionados con esta inscripción, cf. *Supplementum Epigraphicum*. En otras inscripciones encontradas en Roma (D. 38 y D. 247) y distribuidas entre los siglos III y II encontramos *gratia*.

¹⁶⁰ Para ver todos los aspectos relacionados con esta inscripción, cf. *Supplementum Epigraphicum*. También de Roma y del siglo III proceden las inscripciones D. 36 y D. 218 en las que encontramos *gratia*.

más precisamente, en la segunda mitad del siglo III, como señala R. Friggioni⁴⁰¹.

Puede tratarse de una forma arcaica, dado que también aparece *med* y el *med* en *Flaca* -dativo singular en *-a* por *-ae*⁴⁰².

-de[de] (I.D. 235). Inscripción procedente de Roma.

Los rasgos que aparecen en la inscripción⁴⁰³ nos llevan a plantear que se trate de un arcaísmo.

-de[de] (I.D. 100,2) (I.D. 221,2). Ambas inscripciones proceden del Lacio.

Tanto por la datación propuesta como por los rasgos que aparecen en ella*, podemos considerar esta forma como un arcaísmo.

dede(f) (I.D. 216,2). Inscripción procedente de Minturnae, ciudad del Lacio próxima a la Campania, entre los siglos III/II⁴⁰⁴.

Dignos de mención son también otros rasgos que aparecen de manera sistemática, como la caída de las consonantes finales -no sólo en la forma que nos ocupa *dede(f)*, sino también en *Caridia(s)*; y la grafía *a* por *ae*, -en la ya mencionada

⁴⁰¹ R. Friggioni, 1993, pág. 345 y R. Friggioni, 2001, pág. 30.

⁴⁰² Cf. F. Villar, 1986, pág. 45.

⁴⁰³ Para ver todos los aspectos relacionados con esta inscripción, cf. *Corpus Inscriptionum Latinarum*.

⁴⁰⁴ Para ver todos los aspectos relacionados con esta inscripción, cf. *Corpus Inscriptionum Latinarum*. También en el Lacio y en el siglo II encontramos *dede* (I.D. 76 y I.D. 82 de *Nepesina*).

⁴⁰⁵ Cf. el comentario a la inscripción *Flaca*, I, pág. 140; F. Villar, 1986, pág. 46 y E. Nieto Ballester, 1994, pág. 158. En I.D. 130 de *Caridia* y datada en el siglo III aparece *ae* y, por otra parte, entre los siglos III y II está datada la inscripción 163 de *Nepesina* en la que encontramos *dede*.

ϜαριϜα(ί) y en el dativo *Marica-*. Así pues, tanto por la fecha sugerida, como por los distintos rasgos que en ella aparecen habría que considerar esta forma como un arcaísmo.

dedet(ī) (ID. 222,2.). Lámina de bronce encontrada en Tibur, ciudad del Lacio, actualmente Tívoli. A. Degrassi propone con ciertas dudas los siglos III/II^{abc}.

Se trata de una inscripción que presenta dos textos; en el segundo de ellos aparecen formas corregidas con respecto al primero -*Placentios* frente a *Placentios* del primero y *dedet(ī)* sustituido en el segundo por *donn(m) dedet(ī)*^{*7}. Partiendo de este hecho, no creemos que se trate de una forma arcaica. Tampoco parece tratarse de una expresión formulaica, en cuyo caso lo más lógico es que encontráramos también *donn* o *donn(m)*, como hemos podido comprobar, sino, que, por el contrario, habría que considerarla un vulgarismo.

dedet(ī) (ID. 277,4.). Inscripción originaria de *Fryx*, en Sicilia, sin datar.

Se trata de una inscripción arcaica a *ϜϜϜϜ* O por los rasgos que aparecen: mantenimiento del diptongo *-ai-* *ϜϜϜϜ*, el vocalismo *o* y caída de consonante final *-donn(m)* frente a *dedet* en la que se

^{*6} A. Degrassi, 1955a, págs. 66 y 67.

^{*7} Cf. el comentario a la inscripción, *Ins. I*, pág. 142. Se mantiene el nombre y la forma de la divinidad *ϜϜϜϜ*.

conserva-. Cabe la posibilidad de que estemos una vez más ante una expresión formularia.

-deset (I. 286,3). Inscripción procedente del área sabelica⁴⁸.

Tanto por la datación propuesta como por los rasgos apuntados podríamos considerarla un arcaísmo.

-deset (I. 70,3). Se desconoce la procedencia de esta inscripción.

De acuerdo con la datación presentada y por los rasgos que aparecen⁴⁹, el vocalismo e de la forma *deset* podría justificarse bien dentro del lenguaje formulario, bien como una forma arcaica anterior a la apofonía.

-fiet(f) (I. 1217). Inscripción procedente de la Campania.

Aunque no está clara los fenómenos que se observan⁵⁰ nos sugieren que se trate de una forma arcaica anterior a la apofonía.

-fiet (I. 310,4). Tablilla originaria de Roma.

El vocalismo e de esta forma puede representar, según A. Ernout, ya la e de la desinencia secundaria *-et*, ya el diptongo *ei*, en la misma inscripción aparece *florum*, ya *f*, en la línea

⁴⁸ Para ver todos los aspectos relacionados con esta inscripción, cf. *op. cit.*

⁴⁹ Para ver todos los aspectos relacionados con esta inscripción, cf. *op. cit.*

⁵⁰ Para ver todos los aspectos relacionados con esta inscripción, cf. *op. cit.*

siguiente hec por *hē*⁴¹¹. Tanto por la datación propuesta como por los rasgos señalados⁴¹², estaríamos una vez más ante un arcaísmo.

-pōmēta (D. 1124,2). Inscripción pompeyana que consta de dos partes: aunque la segunda de ellas puede ser datada en el año 48, no está claro que ambas hayan sido redactadas al mismo tiempo⁴¹³.

Así pues, parece que nos encontramos ante una forma vulgar, aunque no hay que olvidar que, el vocalismo *e* por *i*, pudo estar determinado por el dialecto *osco*, como ya hemos visto. La caída de *-hē* delante de consonante (*hēta*), pese a la reacción purista de principios del siglo II, reflejaría que ciertamente ésta no era pronunciada.

Destacamos todas las formas verbales con desinencia *-et* que aparecen en D. 319, procedente de Roma, ya que tanto por la fecha de composición, como por los rasgos que en ella se encuentran⁴¹⁴, deben considerarse formas arcaicas

⁴¹¹ A. Emout, 1938, pág. 17.

⁴¹² Para ver todos los aspectos relacionados con esta inscripción, cf. *op. cit.* En otra inscripción procedente también de Roma y del siglo III *hēta* (D. 309).

⁴¹³ La datación está señalada por la información contenida de la referencia a los cónsules, en este caso *C. C. Messar* y *T. S. C. C. C.*, que fueron cónsules en el año 48 a. C. y en sus más mínimos detalles *hēta* A-, es decir, el día 23 de marzo. Cf. el comentario a la inscripción, *op. cit.* 312; C. Battisti, 1949, pág. 137; E. *op. cit.* 1971, pág. 27 y E. *op. cit.* 1978, pág. 212.

⁴¹⁴ Para ver todos los aspectos relacionados con esta inscripción, cf. *op. cit.* En otras inscripciones de la misma procedencia y datación encontramos, no obstante, la grafía *hēta* D. 295, 309 y 310.

anteriores a la apofonía: *cepet* (5) y *cepe|t* (11);
ce|uset (6); [*donavet* (16); *exemet* (2); [*merset*] (12);
ornavet (7); *pa|ra|vet|quu|* (7) y *vicet*] (10).

En otros testimonios la aparición de *e* por *i* debe justificarse por razones fonéticas, antes bien, parece que el vocalismo *e* por *i* esté determinado por otros fenómenos.

-En posición tónica:

-*I Libentis(inu)* (I. 794,4.). Inscripción procedente de Roma, sin datar. Se trata de una divinidad de origen etrusco.⁴¹⁵

El vocalismo de esta forma obedecería a un fenómeno de analogía con respecto a los términos latinos *libens* o *libens* y *libet* o *libet*.⁴¹⁶ Ya Varrón advirtió este parentesco: "*A bibendo libido, libentibus: ut Venus Libentina et Liburna, sic alia.*"⁴¹⁷

-*optenui* (I. 316,3.). Epitafio fúnebre de Escipión Hispano muerto poco después del 139, compuesto en dísticos elegíacos. Se encontró en Roma y está datado alrededor del año 130.⁴¹⁸

⁴¹⁵ Cf. G. Devoto, 1944, pág. 41; A. Emout y A. Meillet, 1967, pág. 355; L.R. Palmer, 1984, pág. 58.

⁴¹⁶ A. Emout y A. Meillet, 1967, pág. 355. También de Roma *I Liburna* (I. 941,1).

⁴¹⁷ Varrón, LL, VI, 47.

⁴¹⁸ Cf. el comentario a la inscripción, fasc. I, págs. 185-186; W.M. Lindsay, 1897, pág. 23; V. Pichou, 1960, pág. 13; A. Degrassi, 1969, págs. 92-93; E. Campanile, 1971, pág. 29; A. de Rosalia, 1977, pág. 127; L.R. Palmer, 1984, pág. 363; M. Niedermann, 1985, pág. 99; R. Coleman, 1990, pág. 16 y C. Fernández Martínez, 1990, I, pág. 452.

demora, el propio A. Degrassi manifiesta sus dudas, tal vez por *dimina*⁴²⁴.

Aparecen rasgos arcaicos como el vocalismo *o* en el nominativo singular de la 2ª declinación -*Remo*, *Tico[de]mo*, frente a la desinencia en -*us* -*Cominio*-, la forma *io* por *conio* *io* *io*, la grafía *eporg* -*macis[et]res*- etc. El otro ejemplo de vocalismo *e* por *i* es *macis[et]res*, cuya explicación quizás esté más relacionada con aspectos morfológicos que Únicamente fonéticos, según C. G. Bakker el nominativo en -*es* se atestigua desde el siglo III a. C. y no parece que obedezca a ningún dialecto en particular⁴²⁵.

redidit (I. 1071, c.3.). Inscripción procedente de *Forum Novum*, la actual Fornovo, ciudad de Apulia, en el Samio. Se trata de una inscripción escrita en hexámetros, de mediados del siglo I⁴²⁶.

Podría tratarse en este caso no de un cambio fonético *i* > *e*, sino, más bien, de una formación análogica con el perfecto del verbo simple *do*.

-En posición final absoluta:

En el siglo III a. C. se produce el paso de *e* a *i* delante de -*s* y -*r*, en las inscripciones encontramos genitivos singulares de la 3ª declinación de tema en consonante con la desinencia arcaica *er*, que

⁴²⁴ C. el comentario a la inscripción, *fac.* II, pág. 128.

⁴²⁵ C. G. Bakker, 1991, pág. 19.

⁴²⁶ C. A. Degrassi, *1961b*, págs. 254 y 255.

alterna con *-es*, en lugar de *-is*, son, por ello, fenómenos arcaicos y no vulgares¹²⁷. La mayor parte de los ejemplos procede de Etruria.

*-fundanelles*¹²⁸ (I. 173.). Epígrafe procedente de *Vulturnum*, ciudad de **Etruria**, del siglo III¹²⁹.

A pesar de su brevedad, la inscripción presenta otros rasgos arcaicos destacables, además de la desinencia *-es* de genitivo singular de la tercera declinación, el vocalismo o *-porolom*¹³⁰.

-fufante (I. 254.). Inscripción originaria de Horta, ciudad de **Etruria**, del siglo III¹³¹.

Además de la desinencia *-es* de genitivo singular de la tercera declinación, observamos el vocalismo o por el clásico *o* *-porolom*.

Ufante (I. 274.). Inscripción procedente de Tarquinii, ciudad de Etruria, de comienzos del siglo III¹³².

Otra inscripción donde aparece la *grafía porolom*.

-Apolones (I. 31,4). Lámina de bronce de procedencia incierta¹³³.

¹²⁷ Cf. W.M. Lindsay, 1897, pág. 441; A. Ernout, 1938, pág. 52; M. Bassols de Cabrer, 1962, pág. 95; M. Floridi, 1977, pág. 435; A. de Rosa, 1977, pág. 117; F. Saverio - R. Pfister, 1977, pág. 115 y L. R. Palazzi, 1984, págs. 222 y 246.

¹²⁸ La repetición de la sílaba *-es* es un error del lapicida, cf. también I. 40, *porolom*.

¹²⁹ Cf. M. Cristofani, 1993, pág. 31.

¹³⁰ Cf. otras inscripciones con este mismo texto: I. 254, 255, 274, 282, 113, 31, 21, 254, 255, 274, 282 y 288. ¿Tratarse de una fórmula? Esto explicaría el hecho de que, a pesar de que son arcaicas, mantengan la *grafía porolom*, sólo en unos pocos casos ésta *se ha gemitidg*: I. 72; 113 y 282.

¹³¹ Cf. M. Cristofani, 1993, pág. 31.

¹³² Cf. M. Cristofani, 1993, pág. 31.

¹³³ Para ver todos los aspectos relacionados con esta inscripción cf. *Epigrafía Etrusca*.

Parece seguro que nos encontramos ante una inscripción de época arcaica, no sólo por la forma *Alpobona*, sino también por otros rasgos: vocalismo o por *u-Mundo*, y *Cumdelio*, presencia del diptongo *ai* *insidiles*, y caída de *-m* *-vice una parti*. En esta misma inscripción aparece *dedere* por *dedere*.

[C]erres (I). 67.). Breve inscripción de la que se desconoce su procedencia.

Historiarnos de nuevo ante una forma de genitivo singular arcaico de los temas consonánticos. Parece que esta fiesta en honor a la diosa Ceres, *fiu*, llevada a Roma poco antes de la segunda guerra púnica⁴⁴.

Además de estas formas habría que destacar otras cinco que aparecen en inscripciones bilingües latín-griego a saber:

Περικλινός (I). 757,1). Piedra de mármol encontrada en Delos y datada alrededor del año 125⁴⁵.

La inscripción no presenta cambios vocálicos o consonánticos significativos: vocalismo *u* en los nominativos singulares de la segunda declinación -frente a la desinencia *pe ga* *-ος*-, ausencia de diptongos arcaicos *-i* *Περικλινος* frente al *pe go* *Περικλινος*-, presencia de consonantes finales. Los únicos rasgos destacables son: la forma griega que comentamos -en el texto latino encontramos *Περικλινος*- y la transcripción del *πεγομεν* *pe go*: *Περικλινος* escrito en latín sin aspiración *Alpobona*.

⁴⁴ Cf. el comentario a la inscripción, fasc. 1, pág. 65.

⁴⁵ Cf. el comentario a la inscripción, fasc. II, pág. 172; A. Degrassi, 1965b, págs. 208 y 209 y F. Bevilacqua, 1990, pág. 156.

Καπιτωλίω (D. 174,5). Inscripción procedente de Roma⁴³⁶.

La transcripción al latín de esta forma griega es: *Capitolina*.
 - Νοβέλιω (D. 749,8). Tablilla de mármol procedente de Delos, el texto es bilingüe latín-griego⁴³⁷.

Se trata de la transcripción griega del *regnum* de los Fulvios que en el texto latino aparece con vocalismo *ē* *Nobilior*. Según L. Kajanto este *regnum* es curioso, pues no es frecuente encontrar *regnumina* con el sufijo de comparativo, a excepción de *Maior, Maior, Senior*, etc., que eran propiamente comparativos y otros como *Arrior, Citior, Felicior*, etc. que estaban formados sobre *regnumina* más antiguos. En su opinión, podría tratarse de un apodo aplicado por razones desconocidas que se transmitiría a los descendientes⁴³⁸.

-Τεβέριος (D. 759,8. y 760,18.). Ambas inscripciones proceden de Delos y pueden datarse en torno al año 100⁴³⁹. En el texto latino estas formas aparecen con vocalismo *ē* *TL*.

Muchos de los testimonios que a primera vista pueden parecer arcaicos, al compararlos con el texto griego resultan meras transcripciones: *Seniōrius* corresponde al griego *Σεξιόριος, Ηεσιόριος* *gr. Τεβέριος*, ambas de D. 759, *Isior gr. Δι*⁴⁴⁰, de D. 760.

⁴³⁶ Para ver todos los aspectos relacionados con esta inscripción, cf. *opere benedictina*.

⁴³⁷ Para ver todos los aspectos relacionados con esta inscripción, cf. *opere benedictina*.

⁴³⁸ L. Kajanto, 1965, pág. 72. Este mismo *regnum* lo encontramos en la inscripción latina 124 encontrada en Roma y fechada alrededor del año 189 bajo la forma *Nobilior*.

⁴³⁹ Para ver todos los aspectos relacionados con la inscripción 759 cf. *opere benedictina*. Encontramos una vez más la referencia a los cónsules, como procedimiento corriente de datación. En este caso cf. *opere benedictina*, cf. el comentario a la inscripción, fasc. I, págs. 173 y 174; E. Campanile, 1971, pág. 27; J. Morales, 1972, pág. 174 y A. Barroca P. et al., 1995, pág. 55 nota 18.

⁴⁴⁰ Cf. F. Bevilacqua, 1995, pág. 22: "...dans le cas de l'usage du *TL* *regnum* du *regnum* et vient de se concrétiser dans l'écriture la quantité *ē* d'une voyelle..."

El *epigrama* estudiado presenta otros casos de vocales distintas de *e* por *i*:

B) o por *i*:

-En posición pretónica:

-*Primogenia* (D. 101,4). Tablilla de bronce procedente de Preneste y datada en la primera mitad del siglo III⁴⁴¹.

Los rasgos arcaicos que aparecen: vocalismo *o* -*donom*⁴⁴²-, oclusiva velar sorda -*gna*-, así como otros rasgos de origen dialectal: genitivos singulares de la tercera declinación con desinencia -*u* y -*o* *gnaum* y *Dionis*⁴⁴³. corroboran tanto la procedencia del epígrafe como la datación propuesta. El vocalismo *o* en lugar de *i* que encontramos en esta forma no se explica por causas fonéticas, sino que, por tratarse de un compuesto, debemos considerarla una *grafía etimológica* en consonancia con otros compuestos como: *primogenia*, *primogenia* y

⁴⁴¹ Véase el comentario a la *epigrama* en *Epigrafía*, I, pág. 80; C. Battisti, 1949, pág. 138; A. de *Epigrafía*, 1977, pág. 85; F. Viar, 1986, pág. 46; E. Campanile, 1993, pág. 17; E. Nieto Ballester, *Epigrafía*, pág. 157; B. Vie, 1993, pág. 117 y G. Fontana *Epigrafía*, 1999, pág. 395.

⁴⁴² Sorprende la presencia de la consonante *g* en *gna*, frente a la caída de *g* en *gna* y *gna*, aunque cabría pensar que su mantenimiento pudo estar motivado por la importancia desinencial, el caso de *gna* puede ser más evidente por estar acompañado del sustantivo *gna*. Esta *epigrama* contradicción vendría a confirmar el hecho de que este fenómeno no se manifiesta de forma constante, sino que, por el contrario, asistimos a un proceso de oscilación que puede estar motivado por aspectos en cierta manera extrínsecos, como puede ser el grado de cultura del lapicida, la tradición *epigrama* ser *esta una* expresión formularia muy repetida y frecuente en las inscripciones-, etc.

⁴⁴³ E. Campanile, 1993, pág. 17.

*primogeniti*⁴⁴⁴. Como ya ha señalado A. Emout podríamos estar ante una forma sin *apofonía*⁴⁴⁵.

-En sílaba interior:

En tres inscripciones encontramos la grafía *Apolo* con vocalismo *u*. La explicación de este fenómeno no creemos que pueda ser de tipo fonético. Como demuestran las formas con vocalismo *i*, la entrada de esta palabra en la lengua latina debe ser muy antigua: probablemente haya que remontarse al siglo VI a. C.⁴⁴⁶; por lo tanto, debe tratarse de una transcripción del griego Ἄπολλων, -ωνος⁴⁴⁷.
-*Apolone* (I. 46,2). Inscripción procedente de Calenus, ciudad de Campania, hoy Calvi Risorta, del siglo III⁴⁴⁸.

Hay en la inscripción rasgos arcaicos como el vocalismo *u* por *u* *-i* *linoleio(s)* y *dono-* y la caída de consonantes finales.

-*Apolones* (I. 51,4). Lámina de bronce de procedencia incierta⁴⁴⁹.

-*Apolo(nis)* (I. 54,1.). Inscripción procedente de Calabria⁴⁵⁰.

⁴⁴⁴ También de Preneste es la forma *Primogeniti* (I. 108,1) de una inscripción datada en el siglo II. Cf. A. Ernout, 1909, pág. 38.

⁴⁴⁵ A. Ernout, 1938, pág. 27.

⁴⁴⁶ Cf. F. Biville, 1995, pág. 234.

⁴⁴⁷ Cf. A. Emout, 1938, pág. 24; V. Multrini, 1954, pág. 198 y A. de Rubeis, 1977, pág. 117.

⁴⁴⁸ Cf. A. Emout, 1938, pág. 46.

⁴⁴⁹ Para ver todos los aspectos relacionados con esta inscripción cf. *op. cit.*

⁴⁵⁰ Para ver todos los aspectos relacionados con esta inscripción cf. *op. cit.*

2) desinencias nominales:

-trivertimisque (I. 319,12). Columna de mármol procedente de Roma⁴⁵¹.

Se trata de un compuesto cuyo segundo elemento pertenece a la segunda declinación: *trivertis*, de *trivis* que el vocalismo *o* haya que interpretarlo por analogía con esta forma⁴⁵².

El genitivo singular de los temas en consonante de la tercera declinación presenta la desinencia *-os* (*-o*, *-is*, *-is*) que ya en indo-europeo alternaba con *-es*. No han faltado investigadores que, como E. Pulgram, han querido ver en esta desinencia un préstamo del tipo griego en *-os*, pero como señaló A. Ernout: "... leur extension n'est pas évidente qu'il s'agit d'une conservation de l'état indo-européen. Les dialectes italiques ont le même vocalisme que le grec et le celtique (cf. gr. *κωνός*,irl. *con* de **kwonōs*); le latin a le même vocalisme que le germanique et le slave (v. sl. *črta* "de la frontière" de **kwert*, v. isl. *myr* "de la frontière")⁴⁵³. Ya L.R. Palmer señaló el carácter dialectal de esta desinencia, tesis que defiende, entre otros, E. Carstairs, para quien, en relación con este caso, hay una clara división entre el latín urbano y el dialectal, principalmente de Preneste y de los dialectos

⁴⁵¹ Para ver todos los aspectos relacionados con la inscripción *trivertimisque*

⁴⁵² Según A. Degrossi, *lusc.* II, pág. 498, esta forma presenta declinación hebraica. Cf. también A. de Rosalia, 1977, pág. 83.

⁴⁵³ A. Ernout, 1905, pág. 347 y E. Pulgram, 1978, pág. 191.

...⁴⁵⁴. Pero como ya advirtió oportunamente el propio E. Campanile: "...è opportuno ricordare che si tratta di un fenomeno di estensione analogica, che non caratterizza, quindi, in maniera decisa un'unità linguistica, in quanto poté realizzarsi autonomamente nei diversi luoghi"⁴⁵⁵. En este sentido, F. G. Mohl destaca que los genitivos de la tercera declinación con desinencia *-is* no aparecen en inscripciones del norte de la península itálica hasta la época de *Cláudio*, es entonces cuando empiezan poco a poco a ganar terreno, de ahí la forma *Cláudio* de *D.* 1111 y *claudia* en el siglo I^{av}. El hecho de que en los documentos públicos encontremos genitivos con desinencia *-is*, entre otras formas del latín dialectal, apunta, según sugiere E. Campanile, a la creación de una koiné en la que se integraron también los hablantes de las áreas dialectales, frente a los textos literarios en donde no se tiene ningún testimonio del genitivo en *-is*⁴⁵⁶. Así pues, aunque predominante en los textos de origen dialectal, la presencia del genitivo singular de la tercera declinación con desinencia *-is* (*-o*, *-i*, *-u*) puede detectarse en inscripciones ya de origen urbano (*D.* 180) ya de carácter público (*D.*

⁴⁵⁴ Cf. también A. Emout, 1938, pág. 62 y 1974, pág. 40; S. da Silva Neto, 1957, págs. 127 y 162; V. Vuolteenaho, 1966, pág. 84; E. Campanile, 1968, págs. 112 y 113 y 1993, pág. 17 y L.R Palmer, 1984, pág. 246.

⁴⁵⁵ E. Campanile, 1993, pág. 17.

⁴⁵⁶ F.G. Mohl, 1899, pág. 152.

⁴⁵⁷ E. Campanile, 1993, pág. 21.

511,512 y 511⁴⁵⁸. Los ejemplos se extienden desde época arcaica **hasta** comienzos del Imperio⁴⁵⁹. Veamos las formas que nos presenta el *corpus* analizado con respecto a esta desinencia o cualquiera de sus variantes.

Artois(I). 852.). Inscripción originaria de Preneste, entre mediados del siglo III y antes del año 84⁴⁶⁰.

Según W. Schulze, es un nombre prenestino cuyo nominativo es *Artois*⁴⁶¹. Se trata de un breve epígrafe en el que cabe destacar la omisión de *-s* y el vocalismo *o* por *u*-*Aino(s)*-.

-Disio n nationis (I). 161,3. y 2.). Inscripción procedente del Lacio⁴⁶².

En el primer testimonio la *o* se ha mantenido por la influencia de la *u* precedente⁴⁶³.

-Disios (I). 163,4.). Tablilla de bronce hallada en el Lacio⁴⁶⁴.

⁴⁵⁸ Cf. otros ejemplos: *Artois* y *Artois* en la *Lex Flaminia* del siglo III (CIL I² 582); *Artois* y *Artois* de la ley agraria del III (CIL I² 585), en E. Curatola, 1993, pág. 20.

⁴⁵⁹ Cf. E. Pulgarin, 1978, pág. 191 y L.R. Palmer, 1984, pág. 246.

⁴⁶⁰ Cf. Curatola, pág. 214. A. Degraziis no especifica la ubicación de cada una de las inscripciones de este tipo procedentes todas ellas de Preneste.

⁴⁶¹ Cf. Schulze, 1966, pág. 338.

⁴⁶² Para ver todos los aspectos relacionados con la inscripción cf. Curatola.

⁴⁶³ Cf. A. Ferracane, 1938, pág. 27.

⁴⁶⁴ Para ver todos los aspectos relacionados con la inscripción cf. Curatola.

-*Caesarii* (I. 1111,3.). Inscripción hallada en Perugia, ciudad de Etruria, del año 41 a. C.⁶⁵.

Consideramos digna de mención la presencia de *-r* en este epígrafe del siglo 1 a. C., lo que apoyaría la restitución de esta consonante cuando se encontraba en posición morfológicamente relevante.

-*Cervarii* (I. 714,B:7.), del año 106⁶⁶ y (I. 716,B:7.) del año 104⁶⁷ ambas de Capua, ciudad de la Campania y *Cervet(us)*⁶⁸ (I. 63,3.) encontrada en Casinum, ciudad del Lacio, de la que se desconoce su datación.

En las tres inscripciones encontramos la conservación de las consonantes en posición final, tanto de *-s* como de *-r*, y la presencia, en las procedentes de Capua, de diptongos arcaicos: *-ai* y la desinencia *-ai* para el nominativo plural de la

⁶⁵ *C* fasc. II, pág. 303 y E. Pulgram, 1978, pág. 191. La forma *Caesarii* la encontramos en dos inscripciones procedentes de la Campania: *C*. 482 *Cervarii* en el a. 36 y *C*. 630 sin datar.

⁶⁶ *C* el comentario a la inscripción fasc. II, pág. 143; A. Degraffi, 1938, pág. 49; A. Degraffi, 1943, págs. 194 y 195; J. Kaimio, 1969, pág. 26; M. Nardone, 1985, pág. 62; M.J. Pena, 1990-91, pág. 397; E. Campanile, 1993, pág. 17 y P. Vine, 1993, pág. 173. La datación aparece señalada con el procedimiento habitual de la referencia a los cónsules: *C. Servii Sulpicia*.

⁶⁷ *C* el comentario a la inscripción fasc. II, pág. 145; A. Degraffi, 1943, págs. 194 y 195; J. Kaimio, 1969, pág. 26; E. Nardone, 1991, pág. 181 y M.J. Pena, 1990-91, pág. 397. Encontramos una vez más la referencia a los cónsules como procedimiento para datar la inscripción: *[C. F]lavio C. F. C. Messar' f. etc.* En una inscripción procedente también de *Cervarii*, pero de fecha posterior, alrededor del a. 36, encontramos la desinencia *-ai*: *C. Cervarii* (I. 482).

⁶⁸ Propuesta del editor que parece justificada por la forma *Cervet(us)* con la que está coordinada: *Cervet(us)* et *Cervet(us)*.

segunda declinación. La datación del epígrafe de Casinum podría estar entre los siglos II y I.

Homono (I. 518, B:11.). Se trata de un texto público, procedente de la Campania⁴⁶.

Touo (I. 1198.). Cesta encontrada en el Lazio⁴⁷.

-Kastoras (I. 512, 1.). Es un *senatus consultum*, procedente del Lazio⁴⁸.

reminis (I. 511, 7.). Tablilla de bronce procedente de la Magna Grecia⁴⁹.

Patrus (I. 306, 4.). Inscripción originaria de Naron, ciudad de Dalmacia, sin datar.

El epígrafe presenta rasgos arcaicos como el mantenimiento de los diptongos *ei* - *Eibens* - y *oi* - *oib(ens)* y la grafía *u* ante labial - *ub(ens)* (latín clásico *Ebens* -), por el contrario aparecen todas las consonantes finales.

-regis (I. 180, a:1.). Inscripción procedente de Roma⁵⁰.

Hay que destacar que estamos ante un texto bilingüe pego-latín, en el que la desinencia *-ns*

⁴⁶ Para ver todos los aspectos relacionados con la inscripción, cf. *Epigraphica*.

⁴⁷ Para ver todos los aspectos relacionados con esta inscripción, cf. *Epigraphica*.

⁴⁸ Para ver todos los aspectos relacionados con esta inscripción, cf. *Epigraphica*. En otra inscripción procedente del Lazio I. 60 y datada en el siglo I encontramos la desinencia *is*: *Casina*.

⁴⁹ Para ver todos los aspectos relacionados con la inscripción, cf. *Epigraphica*.

⁵⁰ Para ver todos los aspectos relacionados con esta inscripción, cf. *Epigraphica*. En otras inscripciones procedentes de Roma encontramos la desinencia *is*: *Casina* (I. 61), *Castoris* (I. 161) del siglo III y *Castoris* (I. 316) alrededor del a. d. 139.

puede haber sufrido de forma más directa el influjo del griego⁴⁷⁴.

-*usentis* (D. 132,6). Inscripción originaria del Lacio⁴⁷⁵.

Veneris (D. 63,3) del Lacio⁴⁷⁶, (D. 271,4) de Anagnia en el Lacio⁴⁷⁷, (D. 275.) de Puteoli en la Campania, sin datar, (D. 709,7.) de Capua en la Campania, del año 108⁴⁷⁸.

La procedencia de los epígrafes así como otros fenómenos considerados también dialectales -a saber: nominativo plural con desinencia *-usentis* - *magistres* en D. 709- y *hense* en D. 275, que según V. Orioles es un epíteto de origen siciliano aplicado a Venus^W - corroboran esta tesis.

⁴⁷⁴ E. I. B. J. 191, consideró, que en relación a la desinencia *-usentis* latina, no debe excluirse la imitación del griego. Esta influencia puede sostenerse en casos como el que nos ocupa, pero no creemos que se pueda dar este fenómeno para todos los *testimónis* en que encontramos esta desinencia.

⁴⁷⁵ Para ver todos los aspectos relacionados con esta inscripción cf. *op. cit.*

⁴⁷⁶ Para ver todos los aspectos relacionados con esta inscripción cf. *op. cit.*

⁴⁷⁷ Para ver todos los aspectos relacionados con esta inscripción cf. *op. cit.*

⁴⁷⁸ Cf. el comentario a la inscripción, *ibid.* 11, pág. 140; A. Juret, 1921, pág. 258; A. F. 1938, pág. 49; A. Degrassi, *ibid.* 192y 193; *ibid.* 196, pág. 26; L.R. 1984, pág. 366; M. Niedennann, 1985, pág. 62; R. 1990, pág. 8; *ibid.* 1991, pág. 181; M.J. Pena, 1990-91, pág. 397; *ibid.* 1993, pág. 173 y A. Pascual, 1995, pág. 54 nota 15. La datación viene expresada por el procedimiento de referencia a los cónsules: *Magistres*. El genitivo en *-usentis* lo encontramos también en una inscripción sin datar procedente de *ibid.* D. 1125 *Veneris*.

⁴⁷⁹ R. 1956, pág. 133.

⁴⁸⁰ *ibid.* 1975, pág. 191.

desinencias verbales:

La única forma verbal que aparece recogida en el *corpus* de A. Degrassi con desinencia *-is* por *is* es: *-spatiatus* (D. 985,1). Inscripción en hexámetros dactílicos de procedencia samnita, de Beneventum, según P. Colafrancesco y M. Massaro de la primera mitad del siglo I⁴⁶¹. Z. Popova considera que la datación debe ser posterior, entre finales del siglo I y comienzos del siglo II d. C, ya que se observa la influencia de los poetas elegíacos como Propertio y Ovidio⁴⁶².

Se trata de un verbo deponente en segunda persona del singular del presente de indicativo. Es una forma considerada por A. Ernout dialectal, cuyo origen es *-seque alterna con *-re, a la que se le ha añadido *-s* como elemento característico de la segunda persona⁴⁶³.

C) *n* por *r*:

-En posición pretónica:

-capitularem (D. 511,25). Tablilla de bronce de carácter oficial procedente de la Magna Grecia⁴⁶⁴.

⁴⁶¹ P. Colafrancesco - M. Massaro, 1986, s. v. C. Fernández Martínez, 1993, I, pág. 985 precisa que se trata de la época de César.

⁴⁶² Z. Popova, 1968, págs. 65-66.

⁴⁶³ A. Ernout, 1938, pág. 50 y 1974, pág. 122; V. Väänänen, 1966, pág. 87; M. J. Haug, 1977, pág. 517; L.R. Palmer, 1984, págs. 70 y 264; P. Monteil, 1992, pág. 319 y E. Campanile, 1993, pág. 18. Otros ejemplos: *utrum* de *Vesuvius*, *figura* de Pompeya, *pedilucrum* de una inscripción *romana*, etc.

⁴⁶⁴ Para ver todos los aspectos relacionados con la inscripción *capitularem* ver el artículo de Z. Popova.

No debe ser atribuido este cambio a causas fonéticas, sino como ya destacó M. Leumann: "... das *u* in *caputalem* St. Burch. und *Caputo* D 817 ist kaum archaisch bewahrt, vielmehr nach *caput* restituert."⁴³⁵.

-En posición tónica:

-*Caputo* (D. 1001,1). Inscripción encontrada en Roma, del año 96^{ase}.

A. Degrassi en el comentario advierte que es lo mismo que *Caputo*⁴³⁶, por tanto podemos pensar que se trata de un fenómeno *analógico*, como en el caso anterior, que ha favorecido la formación de este *doublet*; no olvidemos que ambas vocales *-i* y *u-*, atendiendo **al** grado de apertura, son las más cerradas.

cornuculo (D. 515,1:5). Edicto originario de Roma⁴³⁷.

El vocalismo *u* de este diminutivo se debe considerar una forma analógica de *cornu*, aunque no podemos descartar una asimilación regresiva. Estimamos que ambas acciones pudieron haber influido.

⁴³⁵ M. Leumann, 1977, pág. 80.

⁴³⁶ Cfr. el comentario a la inscripción *caput*, fasc. II, pág. 262. La *relación* se deduce por la referencia a los cónsules: C. C. Domitius, C. C. Rufus.

⁴³⁷ Cfr. *Caputo* en D. 571, de Clusium en Etruria. Seg n 1. Kajantov, 1965, págs. 117-119 y 235, se trata de un *caput* muy frecuente en época republicana; su significado alude a peculiaridades físicas.

⁴³⁸ Para ver todos los aspectos relacionados con esta inscripción cfr. *caput* *publicum*.

-*Aequilá(ns)* (I. 674,3:10). Inscripción encontrada en *Vegianum*, ciudad de Lucania, de la que desconocemos su datación.

El estado fragmentario del epígrafe así como las abundantes formas abreviadas nos impiden hacer un análisis más profundo; no obstante, hay que destacar un único ejemplo del diptongo *ei* *quei*.

-*Pampuláns* (I. 1271c,4). Inscripción procedente de los alrededores de *Aufiduna*, ciudad del Samio, cerca de *Tusate*, de la primera mitad del siglo I^{ab}.

El mantenimiento de los diptongos *ei* y *oi* *Pláns*, *Tusatei* y *quei* frente a los nominativos de la segunda declinación con desinencia *-ns* *Pampuláns*, *Pláns*, *Páns* y *Pláns*, debe considerarse un rasgo arcaizante teniendo en cuenta también la datación del epígrafe.

D) *ei* por *ē*

Hacia mediados del siglo II a. C. se produce la monoptongación de *ei*, cuyo resultado es *ē*; no obstante, abundan los ejemplos de fecha posterior en los que habría que considerar la presencia del diptongo *ei* como un rasgo deliberadamente arcaico. Precisamente la búsqueda de la solemnidad que, sin duda parece que reviste a los arcaísmos, puede explicar la presencia del diptongo en textos posteriores. No parece insostenible, por tanto, pensar que

⁴⁶⁰ Cf. el comentario a la inscripción en fasc. I, pág. 297 y fasc. II, pág. 371 y A. Degrassi, 1954, págs. 212 y 213. La forma *Pampuláns* se encuentra en dos inscripciones: I. 716 de Capua datada en el año 104 y I. 760 de *Deleza* y datada alrededor del año 113.

las grafías con *ei* por *ī* puedan considerarse como hipercorrecciones.

-En posición pretónica:

-te[ci]l[unna] (ID. 713, B:7). Inscripción hallada en Campania⁴⁰⁰.

Por el estado fragmentario de la piedra quedan bastantes lagunas sin resolver; no obstante hay otras formas con grafía *ei* por *ī*: *beis* y *magistris*.

-En posición postónica:

meritis (ID. 972, C:2). Inscripción en senarios yámbicos encontrada en las cercanías de Ancona, ciudad del Piceno, bajo la influencia del dialecto sabélico, en el Adriático, datado en el siglo I, según A. Degrassi o en la segunda mitad del siglo I según G. Paci⁴⁰¹.

Se advierten otras formas con grafía *ei* por *ī*: en algunos casos procede del antiguo diptongo *-ai[ei] y -ai[ei]*, pero en otros no *-ai[ei]* y el que nos ocupa-. Podríamos considerar un error del lapicida *meritis* por *meris*.

-En posición postónica:

-desinencias nominales:

-farentis (ID. 803, 5.). Inscripción en senarios yámbicos encontrada en Roma y que, según E. Campanile, es de época cesariana. Z. Popova

⁴⁰⁰ Para ver todos los aspectos relacionados con esta inscripción véase el artículo de E. Campanile.

⁴⁰¹ A. Degrassi, 1965, págs. 238 y 239 y G. Paci, 1995, pág. 38.

propone una datación posterior, siglos I o II d. C., al encontrar en el texto reminiscencias de autores como Tibulo y Ovidio.⁴²

Concurren en este texto características arcaicas y otras acordes con la "norma clásica". Entre las primeras cabe destacar el uso del diptongo *ei*, en unos casos originario -*quai*, *stai*, y *bei*, y en otros donde parece indudable su uso como rasgo de hipercorrección *epiparenteis*, el vocalismo *o* por *u* *erodidos* veces-. Por otra parte, no encontramos ningún testimonio de *ai*, en su lugar aparece siempre *ae*. [*intrae*, *stae*, *caer*, *religuae*, etc. A. Ernout califica esta forma de "barbarisme, par affectation d'archaïsme, pour *patribus*."⁴³

intrae(i) (D. 804,2). Epígrafe en hexámetros dactílicos procedente del Sarnio.⁴⁴

La forma señalada corresponde a un nominativo singular de los temas en *i*, según A. Ernout esta grafía es inexplicable.⁴⁵

clusiones verbales:

⁴² Z. Pappova, 1968, págs. 60-64 y E. Campaule, 1971, pág. 28.

⁴³ A. Ernout, 1938, pág. 106.

⁴⁴ Para ver todos los aspectos relacionados con esta inscripción, cf. *op. cit.*

⁴⁵ A. Ernout, 1938, pág. 79.

-*ambudares* (ID. 976,7-8.). Inscripción procedente de Cremona, ciudad de la **Galia** Cisalpina, no posterior al siglo I^{siglo}.

Se trata de una inscripción en senarios yámbicos en la que aparece otro caso de conservación del diptongo *præteris* -que sí se remonta a *ei-*, la pronunciación debería ser [i] en ambos casos. Podría tratarse de un rasgo **arcaizante** en donde el dígrafo representaría el timbre abierto de la vocal.

E) a por *i*:

-En posición **práctica**:

-[*Metradate*] y *Metradati* (ID. 180,a.1.). Inscripción procedente de **Roma**⁴⁹⁷.

El vocalismo *a* por *i* no es más que una transcripción del **p e g o** *Μετραδάτης*⁴⁹⁸.

CONCLUSIÓN

A la vista de los testimonios presentados los cambios que experimenta la *i* son los siguientes:

A. e por *i*

⁴⁹⁷ C.C.P. Colafanconi - M. Vassallo, 1986, s. r.

⁴⁹⁸ Para ver todos los aspectos relacionados con esta inscripción cf. **supra** s. r.

⁴⁹⁹ Cf. A. de Rosalia, 1977, pág. 148.

B. o por *i*

C. u por *i*

D. u por *i*

E. a por *i*

El más importante de todos es, sin duda, el paso *i* > e, como ya hemos señalado, no todos los testimonios reflejarían una evolución de timbre. Trataremos aparte los epígrafes en donde aparecen formas como *Alexandra, curato* y *dēdet*, no sólo por la importancia cuantitativa de tales términos, sino también por las causas que pudieron haber originado tales grafías. El siguiente cuadro muestra las inscripciones cuya datación se establece en el siglo III o antes:

PROCEDENCIA	FORMA	INSCRIPCIÓN	DATACIÓN
LACIO	ARIMENESI	D. 77	S. III-II
CAMPANIA	ESQELINO	D. 1217	S. III
ROMA	SEPTERIPSMON	D. 319	S. III
DESCONOCIDA	TREBIBOS	D. 302	S. IV-III
PICENO	APOLENE	D. 48	S. III-II
LACIO	CLEMENIO(ϛ)	D. 132	S. III-II
ROMA	NAVEBOS	D. 319	S. III
ROMA	TEMPESTATIBVS	D. 310	S. III
ROMA	HEK.	D. 310	S. III
ROMA	CEPET	D. 319	S. III
ROMA	EXEMET	D. 319	S. III
CAMPANIA	FECE(1)	D. 1217	S. III
ROMA	FVET	D. 310	S. III
ROMA	ORNAVET	D. 319	S. III

La naturaleza de los testimonios recopilados es variada -nombres propios, nombres comunes, formas nominales y pronominales y formas verbales-, así como la posición en la que se produce tal cambio -sílabas inicial, pretónica, tónica, postónica y final, posición morfológicamente relevante-.

Comenzando nuestras observaciones por los nombres propios, es necesario advertir que sólo uno de ellos tiene una relación estrecha con el *pego*: *Apolene*. Todos ellos se encuentran en inscripciones procedentes de la península itálica, aunque de distintas regiones: *Armenen* de Nemi, *Gemenio(s)* de Preneste, ambas, ciudades del Lacio; *Esquino* de Campania y *Apolene* del Piceno.

Se advierte que el contexto fónico de estos nombres, a excepción de *Apolene*, pudo haber contribuido a la aparición de este vocalismo. En los testimonios citados encontramos el mismo entorno fónico: *Armenen* por *Armenen*, *Gemenio* por *Gemenio* y *Esquino* por *Esquino*. En el primer caso encontramos que la sílaba precedente a aquella en la que se produce el paso *i* > *e* representa el vocalismo *i*, mientras que la siguiente contiene el vocalismo *e*. En el segundo y tercer ejemplo la situación es similar, la sílaba precedente tiene el vocalismo *e*, mientras que en la siguiente aparece el vocalismo *i*. Así pues, al margen de que se trate de nombres propios, parece existir una tendencia bien a la asimilación, ya progresiva *Armenen* ya regresiva *Gemenio* y *Esquino*, bien a la disimilación.

Con respecto a *Apolene*, cabría también la posibilidad de considerar el vocalismo *e* de la sílaba predesinencial una asimilación progresiva; no obstante, ya F. Biville plantea la posibilidad de que pudiera remontarse a un tema con vocalismo * -*ĩ*-, principalmente por los testimonios arcaicos que se encuentran en las inscripciones con este vocalismo⁷⁷⁰.

⁷⁷⁰ F. Biville, 1995, pág. 234.

De las cinco formas nominales que presentan el vocalismo e por *ī*, las que se encuentran en la columna de [Dujón (I). 319] *-septes[esimon]* y *navebos-* son arcaizantes, producto de la restauración que sufrió la obra en época imperial. Es por esto por lo que muchas grafías son calificadas de inconsecuentes o barbarismos, entre ellas *estebos*, que, según A. Ernout: "... l'i a toujours existé dans le thème qui est **steb-* en latin..."⁵⁰⁷. Pese a todo, el vocalismo e de *septes[esimon]* puede explicarse por la influencia analógica del numeral *septem*.

Los otros tres ejemplos de e por *ī* en el cuadro anterior son: *treibos*, *tempestatibus* y el pronombre deíctico *he*, los dos últimos en el mismo epígrafe. La datación de la inscripción 302 (CIL I² 398) en la que aparece *treibos*, no debe ser posterior al siglo IV según A. de Rosalia⁵⁰⁸; esta fecha temprana se fundamenta en los rasgos tanto fonéticos como morfológicos de indudable carácter arcaico^{w2}. Así pues, éste parece ser un claro testimonio del vocalismo e por *ī* anterior a la apofonía, aunque F. Sommer y R. Pfister atribuyen este cambio a la pronunciación abierta de la *ī*⁵⁰⁹. La misma explicación *esprimen* estos investigadores con respecto a *tempestatibus*, explicación que también defendió M. Bassols⁵¹⁰; esta grafía fluctuante *e/i*, como la definió B. Vine⁵¹¹, reflejaría una pronunciación vacilante, según A. de Rosalia⁵¹², principalmente cuando en la misma

⁵⁰⁷ A. Ernout, 1938, pág. 110.

⁵⁰⁸ A. de Rosalia, 1977, pág. 77

⁵⁰⁹ Cf. la ~~afirmación~~ afirmación de A. Ernout, 1938, pág. 46 con relación a la desinencia *-bos* de esta forma.

⁵¹⁰ F. Sommer - R. Pfister, 1977, pág. 57.

⁵¹¹ M. Bassols, 1962, pág. 62.

⁵¹² B. Vine, 1993, pág. 340.

⁵¹³ A. de Rosalia, 1977, pág. 96.

inscripción encontramos *hic* en el verso 4 y *hic* en el siguiente. Incierta nos resulta, por otra parte, la explicación propuesta por P. Monteil para quien el vocalismo e de *tempestatibus* es debido a la influencia de los sustantivos de la 5ª declinación tipo *re-bus* o tal vez en este caso de *tempestatibus*⁵⁰⁷.

Por último, abordaremos las cinco formas verbales, tres de las cuales, *cepel. exomel* y *ommel*, aparecen en la misma inscripción: la columna rostral levantada en honor del cónsul C. Duilius *fuat* en el elogio del hijo de Escipión Barbado y *fecit* en una pátera negra adornada con figuras victoriosas. Excepto el último testimonio mencionado que procede de Campania, el resto se encuentra en dos inscripciones halladas en Roma: I. 319 y I. 310.

La restauración que en época imperial sufrió el texto de la inscripción 319 explicaría según A. de Rosalia la desinencia *et* de los perfectos de indicativo señalados, en palabras de este investigador: "L'usanza in *et*, in questo [*exomel*] e negli altri perfetti leggibili per intero (*cepel. i. 3, 11, ommel. l. 7*) è un arcaismo sospetto, ricorrendo nelle iscrizioni fino a tutto il III sec. a. C. la desinenza *-et* (...) passata poi a *-it* nel II sec. a. C."⁵⁰⁸

Una explicación similar podría aducirse para *fuat* de la inscripción 310. El *ommel*, escrito en saturnios y que constituiría la segunda parte, es más reciente, lo que explicaría las grafías arcaizantes y en algunos casos contradictorias: *fuat* y *deat* frente a *cepel*⁵⁰⁹.

Por último, el vocalismo e en la desinencia de la última forma verbal que nos queda por tratar: *fecit*, por la datación de la inscripción, así como por otras formas que aparecen en la misma, puede tratarse del timbre arcaico originario.

⁵⁰⁷ P. Monteil, 1992, pág. 219.

⁵⁰⁸ A. de Rosalia, 1977, pág. 82.

⁵⁰⁹ Cf. A. Emout, 1938, pág. 15 y A. de Rosalia, 1977, pág. 95.

Teniendo en cuenta por un lado la datación de las inscripciones mencionadas, y por otro las características tanto intrínsecas como extrínsecas del texto es posible que en estos casos el timbre e represente el fonetismo arcaico. Estaríamos, por tanto, ante grafías arcaicas que se localizan no sólo en distintas regiones de la península itálica sino también en Roma.

El vocalismo e por i aparece también en inscripciones de fecha posterior, entre los siglos II y I, y en un área geográfica que no se limita al suelo itálico.

PROCEDENCIA	FORMA	INSCRIPCIÓN	DATACIÓN
RHENA	[GERULANOS]	D. 1150	S. II-I
ROMA	METRADATI	D. 130	INSULA
ROMA (V. APPIA)	MITREDATIS	D. 817	S. I
VENETO	TEMAYVO	D. 261	FIN. REP.
VENETO	TEMAVO	D. 262	S. I
LACIO	ANTESTIVS	D. 134	
UMBRIA	APOLENEI	D. 13	S. II
LACIO	CALECANDAM	D. 519	Itims-Jr. s. II
LACIO	SOLEIDAS	D. 528	Itims-Jr. s. II
UMBRIA	LEVTIVNENPHVS	D. 517	S. II
CAMPANIA	SEVTITRETVS	D. 713	S. II
UMBRIA	NOVISEDE(BVS)	D. 29	S. II
LACIO	MILTARE	D. 221	S. II
LACIO	[MILTARE]	D. 106	S. II
ROMA (V. APPIA)	REGE	D. 817	S. I
DELFO	CEPET	D. 323	S. II
CAMPANIA	FINSETT	D. 1124	S. II?

Según el cuadro adjunto, se advierte, por una parte, que el paso *i* > *e* se produce en todas las posiciones de la palabra -pre-tónica, tónica y postónica, incluso en las desinencias tanto nominales como verbales-; y por otra, el hecho de que tales palabras son, desde el punto de vista de la morfología, de distinta naturaleza -nombres propios y comunes y formas verbales-. En este sentido, la situación es análoga a la que presentan las inscripciones de fecha más antigua.

De las formas presentadas un *gran* número de testimonios corresponde a nombres propios; comenzaremos, por tanto, nuestro análisis con esta categoría⁵¹⁰.

La relación con la lengua griega es, para algunos de los nombres propios citados, una vez más fundamental: *Macedonia* en una inscripción bilingüe latín-griego, *Macedonia*, gr. Μακεδονία; *Apollonia*, gr. Ἀπολλωνία. El *nomen* [C] *erillanus* [r] puede también tener cierta relación con el gr. ἔριλλος. En primer lugar porque la *tabula defensionum* en la que aparece fue hallada en una isla griega, y en segundo lugar porque en otra inscripción, en este caso bilingüe, D. 757 también de procedencia p e g a, la transcripción de la forma latina *Erillanus* es Ἐριλλανός. En el caso de *Temusa*, nombre de un r g de Venecia, aparece con vocalismo *i* en autores como Virgilio, Lucano y Plinio, así como en Estrabón V 1, 8 bajo la forma Τίμασον. También *Antentus* aparece en los textos con vocalismo *i* (Livio y Tácito), en p e g o encontramos este *nomen* con vocalismo *e* Ἀντέτιος⁵¹¹.

Con respecto a la relación entre la posición del acento y el cambio *i* > *e*, hay que destacar que a excepción de *Antentus* y *Apollonia* (en el primero el paso *i* > *e* tiene lugar en la sílaba tónica y en el segundo en la sílaba postónica), en los demás testimonios el cambio se produce en la sílaba

⁵¹⁰ Hemos excluido de esta relación las formas *Dactynus* y *Novus* (h) por presentar el cambio en la vocal pre-desinencial.

⁵¹¹ Cf. W. Schulze, 1966, pág. 124 nota 1.

pretónica. Se advierte, por tanto, que en los testimonios presentados el paso $i \rightarrow e$ es, como cabía esperar, más habitual en las sílabas no acentuadas. La Única excepción la constituye *Artestus*, forma que, como ya señaló A. Carnoy, está compuesta por un sufijo característico de los nombres propios y en donde es frecuente encontrar vacilación entre los timbres i y e .

El resto de los testimonios que citamos pertenece ya a la categoría nominal ya a la categoría verbal. A excepción del gerundivo *caesurandus* en donde el cambio $i \rightarrow e$ tiene lugar en posición pretónica, en las demás formas citadas el paso $i \rightarrow e$ se produce en posición postónica tanto en la predesinencial como en la desinencia.

Organizamos nuestro análisis teniendo en cuenta la posición del acento y el cambio $i \rightarrow e$, de tal manera que comenzaremos con los testimonios de este paso en posición pretónica, para continuar sucesivamente en posición tónica, postónica no final y final absoluta.

Como ya hemos advertido, el Único testimonio encontrado es el gerundivo *caesurandus*, de un verbo raro *caesuro* que podría atestiguar el mantenimiento de la i de *χαλιξ* y constituir una etapa intermedia entre el *καίρος* y el latín *caes-*, lo que probaría que se trata de un préstamo del p e g o. Como ya objetó F. Biville, por un lado, no se explica cómo se ha producido la síncopa y por otro, por qué este verbo mantiene el vocalismo i frente a los demás derivados de *caesurandus* sobre el tema *caes-*; así la investigadora concluye: "Faut il considérer *caes-* et *χαλιξ* comme des formations (ou emprunts) parallèles, et *caesuro* comme un dérivé latin postérieur, sur base grecque (*χαλιξ*), ce qui supposerait que la technique du blanchiment à la chaux a été introduite à Rome par des Grecs"⁵¹. Como ya expusimos más arriba y a pesar de que el epígrafe fue encontrado en el Lacio, las

⁵¹ F. Biville, 1995, pág. 145.

características lingüísticas del texto evidencian, por un lado, la procedencia extranjera de su autor, y por otro, una clara intención *arcaizante*.

Cuatro testimonios reflejan el paso *i* > *e* en posición postónica no final y en sílaba abierta: *solēdas*, *Detatunēdas*, *mūderēdas* y *Norēdas(bas)*, tal vez habría que establecer alguna diferencia entre *solēdas*, por una parte, y *mūderēdas*, *Detatunēdas* y *Norēdas(bas)*, por otra, pues en estos últimos el cambio *i* > *e* tiene lugar en la vocal predesinencial.

Si como ya hemos apuntado el autor del epígrafe 528 era de procedencia extranjera, probablemente del área *oxitio-umbrina*, es lógico que en el texto *aniboran* grafías dialectales, por un lado, y arcaicas, por otro, pues estas pretendían conferirle un aire solemne, a pesar de la falta de elegancia sintáctica y *estilística*⁵¹⁴. Por esto consideramos que la grafía *solēdas* (en la misma inscripción *merca*) estaría determinada más por estas pretensiones ajenas, hasta cierto punto, a la fonética, que por una evolución fonética propiamente dicha; las grafías fluctuantes insinúan los cambios que paulatinamente se irán consolidando.

En el caso de *mūderēdas*, *Detatunēdas* y *Norēdas(bas)* intervienen las siguientes tendencias: el paso *i* > *e* tiene lugar en la vocal de unión, esto es, en la predesinencial, en esta posición la pronunciación relajada de la vocal no sería en absoluto un *impulimento*, pues la desinencia queda intacta. Si a esto añadimos que la vocal de la sílaba precedente es también *e* para *mūderēdas* -*uōmca* además- y *Norēdas(bas)* estaríamos ante un fenómeno de asimilación, y en el caso de *Detatunēdas* se produciría el proceso contrario, esto es, un fenómeno de disimilación-, y que el resto de las formas del plural presenta siempre este vocalismo, hay criterios fonéticos de importancia para basar en ellos nuestra explicación.

⁵¹⁴ Cf. E. Pulgram, 1978, pág. 209.

El hecho de que *Deitionem* y *Novevete(bus)* sean términos extranjeros no impide considerar el paso *i* > *e* como un fenómeno fonético. El primero, como ya expusimos, aparece en un texto en bronce de carácter legal procedente de Liguria, el término que comentamos, según se deduce del texto, debe ser un adjetivo gentilicio relativo a algún pueblo de la zona. Por otra parte, *Novevete(bus)* es un préstamo de los Sabinos.

El fenómeno *e* < *i* en posición final absoluta lo confirman cinco testimonios: tres de ellos en la desinencia nominal *-militare*, [*milita*]re y *regi-* y dos en la desinencia verbal *-cepit* y *finisset*.

Los tres testimonios nominales presentan como característica común la caída de *-s* en posición final y tras vocal breve, delante de una palabra que empieza por consonante. Así pues, la consecuencia directa de esta alteración consonántica provoca que las vocales queden en sílaba abierta, tendencia, que como señala S. Kiss aparece "... comme l'expression la plus simple de l'organisation syllabique de la parole...". Si bien el latín había heredado del indoeuropeo un sistema vocálico basado en oposiciones cuantitativas, el análisis de las lenguas romances refleja, según E. Vineis, el progresivo condicionamiento de la cantidad vocálica a la estructura silábica; de tal forma que una vocal en sílaba abierta tendría una pronunciación relajada cualquiera que fuese la cantidad, frente a la pronunciación tensa que tendría una vocal en sílaba cerrada⁵⁴. De acuerdo con este planteamiento estaríamos ante un fenómeno fonético del tipo: **regi-s* > *regi-it* > *regi*⁵⁵, esto es, un fenómeno de ida y vuelta íntimamente relacionado con la estructura silábica.

⁵⁴ S. Kiss, 1971, pág. 8.

⁵⁵ E. Vineis, 1982, pág. 48 y s.

⁵⁶ Cf. A. Ferrout, 1974, pág. 36 ff ss.

Las dos formas verbales con desinencia *-et* se encuentran en inscripciones de distinta índole. D 323 en donde aparece *εἴθε* celebra la victoria sobre el rey Perseo, tanto por el motivo que conmemora como por el lugar en que se descubrió el epígrafe -delante del templo de Apolo-, es lógico pensar que de forma intencionada se busque el lenguaje solemne por medio de expresiones o formas arcaicas. Por otra parte, *πίναξ* aparece en un epígrafe pompeyano que puede haber sido escrito por un siervo de nombre *Κυφίς*⁵¹⁷, autor del dibujo de la nave que está pintada debajo. Tal vez sea posible situar la datación del epígrafe en el siglo I, como algunos han señalado, pues no hemos encontrado rasgos fonéticos que puedan contradecir esta datación. Además la estrecha conexión entre el dialecto *οἰκισ* y la ciudad de Pompeya puede en este caso confirmar que se trata de un fenómeno de *εὐσεβία* coincidente con la tendencia popular que muestra el latín⁵¹⁸.

La procedencia de las inscripciones citadas es variada; la mayor parte de los epígrafes se encontró en el centro y norte de la península itálica, y sólo dos corresponden a territorio griego: *εἴθε* (D. 323) de Delfos y [G]eritlanos(s) (D. 1150) de Rhenea. En menor medida encontramos inscripciones de otras áreas: Véneto (D. 261 y 262) y Liguria (D. 517).

En otros testimonios el *εὐσεβισμός* e por *i* no parece que pueda explicarse por razones fonéticas sino más bien *analogías*. Este cambio se produce en posición tónica y postónica no final.

⁵¹⁷ 1. *Κυφίς*, 1965, pág. 121, muestra que este cognomen, frente a *Κυφίς* casi exclusivo de los *εὐσεβιστοί*, era más frecuente entre esclavos y libertos.

⁵¹⁸ Cf. V. *Βασιλάκης*, 1966, pág. 130.

PROCEDENCIA	FORMA	INSCRIPCIÓN	FECHACIÓN
ROMA	IVBENT(INA)	D. 794	
ROMA	OPTENVI	D. 316	S. II
LACIO	SEMOL	D. 136	S. II
APULIA	REDDOPLOT	D. 1071	S. I
DESCONOCIDA	TEMENA	D. 695	S. II

El Único nombre propio que aparece es *Ivbertus(ius)*, los demás testimonios son nombres comunes, además, dos de ellos pertenecen a la categoría verbal: *optenui* y *reddoplot*, pretérito perfecto de indicativo en ambos casos donde hay que destacar además que las dos formas verbales llevan preverbio. Teniendo en cuenta la relación entre el acento y el paso *i > e*, hay que destacar que en tres de ellos éste tiene lugar en la sílaba tónica: *Ivbertus(ius)*, *optenui* y *semol* y en los otros dos en la sílaba postónica no final: *reddoplot* y *temena*, no hay testimonios, por tanto, del paso *i > e* en la sílaba pretónica ni en final absoluta. En relación con la estructura silábica, puede observarse que excepto en *Ivbertus(ius)*, en donde el paso *i > e* tiene lugar en sílaba trabada, en los demás casos este cambio se produce en sílaba abierta.

De los tres casos en que *i > e* tiene lugar en la sílaba tónica -*Ivbertus(ius)*, *optenui* y *semol*-, tendremos que hacer una vez más hincapié en las particularidades del primero de ellos. *Ivbertus(ius)*, además de ser un nombre propio, como ya hemos apuntado, hace referencia a una divinidad de origen extranjero, concretamente del etrusco.

Las dos formas verbales -*optenui* y *reddoplot*-, ambas en perfecto de indicativo, deben tener la misma explicación para el paso *i > e* que se produce en la tónica y postónica respectivamente y en sílaba abierta: la analogía con el vocalismo del verbo simple, *tenui* y *decit*.

Con relación a *ῥομοί*, aunque algunos investigadores interpretan el vocalismo e como un rasgo arcaico anterior a la *αφαίφωνα*⁵¹⁹, siguiendo a A. de Rosalia y F. Sommer y R. Pflister, consideramos que el vocalismo e en este caso es *originario* -cf. **ῥομοί-*, pues el vocalismo i de la forma clásica *similes* analógico con el adjetivo *ῥομοί*.

Si *ῥομοί* está por *ῥομοί*, así lo insinúa A. Degrassi, tanto la *ῥ* de la primera sílaba, tónica además, como la *ῥ* de la postónica, se representan gráficamente por ε, es posible que en este caso el timbre e de la segunda sílaba haya sufrido la influencia asimiladora de la primera, o bien que se mantuviera el timbre arcaico. Por otra parte, la interpretación de que el vocalismo e de la forma mencionada pudo haber sufrido la analogía con el nominativo singular *Limen*, nos parece menos plausible, pues el timbre e sólo se conserva en el nominativo y vocativo singular.

Hemos incluido cinco formas que aparecen en inscripciones bilingües latín-pego: *ῥερωλαυδῶς*, *Καπετωλίως*, *ῥεβέτωως* (dos veces) y *ῥοβέτωως* y que, pese a presentar en las formas *ῥομοί* al pego el vocalismo e, en latín tienen el vocalismo i: *Cirilianus*, *Caputolino*, *Ti.* y *Volunt.* Aunque hay que precisar que no se trata de préstamos, sino de transcripciones de nombres propios latinos, estas formas no carecen de importancia, pues nos pueden dar indicios del timbre y articulación de la vocales *ῥ* y e. Ya lo advirtió A. Acquati: "Interessanti anche le traslitterazioni dal latino al greco dove la *ῥ* è rappresentata spesso con una ε, *εσσ. κομέτων, Δομέτωως* etc., e viceversa le numerose traslitterazioni di ε con *ῥ* nelle parole introdotte dal greco in latino, *εσσ. ῥῆτες < πέλαγε, ὀδῶν < κέρδος* etc."⁵²⁰.

⁵¹⁹ Cf. V. Ussakow, 1966, pág. 21 y A. Acquati, 1971, pág. 62.

⁵²⁰ A. Acquati, 1971, pág. 62.

PROCEDENCIA	FORMA	INSCRIPCIÓN	DATACIÓN
DELOS	ΓΕΦΛΑΑΝΟΞ	□. 757	S. 11
DELOS	TEBEOIOZ	□. 759	S. 11
DELOS	TEBEOIOZ	□. 760	S. 11
DELOS	ΝΟΒΕΙ(ΑΙΟ)Σ	□. 749	S. 11
ROMA	ΚΑΠΙΤΕΛΑΙΕ	□. 174	S. 1

En todos los casos el cambio $i > e$ se produce en sílaba abierta y en posición pretónica, a excepción de ΝΟΒΕΙ(ΑΙΟ)Σ que tiene lugar en la tónica. Como ya destacó S. Cirac Ectopañán: "Las vocales breves e , o tuvieron en la mayor parte de los dialectos una pronunciación cerrada $e̞, e̝$, que tiende naturalmente hacia $i, i̞$ ". El hecho de que en estos nombres propios latinos la i se transcriba al griego con e , puede resultar del influjo del timbre abierto de la vocal i ; si admitimos que junto a la diferencia cuantitativa, y como rasgo concomitante, podía también surgir la distinción e vs $e̞$, el caso que nos ocupa puede, tal vez, ilustrar la fluctuación de ambas tendencias.

Todas las formas analizadas se encuentran en epígrafes que presentan una situación casi homogénea: el texto es bilingüe (latín-griego), y, excepto □. 174 que fue encontrado en Roma y ha sido datado en el año 85, la procedencia y datación de los restantes es la misma: la isla de Delos y en los últimos años del siglo 11.

Abordamos a continuación de forma individualizada los testimonios sobre las formas $debeio$, $debeioz$ y $debeis$, seguidamente relacionaremos estos datos entre sí y con referencia a las inscripciones en las que aparecen.

⁵²² S. Cirac Ectopañán, 1955, pág. 213.

⁵²³ Cf. E. Vianen, 1982, págs. 48 y 49.

El siguiente cuadro muestra las inscripciones del siglo III o anteriores donde aparece el nombre de la diosa *Minerva* bajo la forma *Menerva*.

PROCEDENCIA	FORMA	INSCRIPCIÓN	DATACIÓN
ETRUURIA	MENERVA	D. 237	s. III
ETRUURIA	MENERVA	D. 238	s. III
ETRUURIA	MENERVA	D. 1228	s. IV III
ETRUURIA	MENERVAI	D. 239	s. III
LACIO	MENERVA	D. 1198	s. III
ROMA	MENERVA	D. 235	s. III
MAGNA GRECIA	MENERVA	D. 54	s. III
RODAS	MENERVAI	D. 245	s. III
DESCONOCIDA	MENERVAI	D. 234	s. III II

De los nueve testimonios de *Menerva* que hemos encontrado en el corpus objeto de nuestro estudio, cuatro corresponden a inscripciones procedentes de Etruria, frente a las otras cinco que se reparten como sigue: Lacio; Roma; Calabria y Rodas — una y una de procedencia desconocida. Este resultado apoyaría no sólo el origen de esta divinidad, sino, lo que es más importante para nuestro trabajo, la difusión del nombre de la divinidad con el vocalismo de la lengua de *etruria*⁵²³. Como ya hemos señalado anteriormente, hay otros testimonios de la misma procedencia y datación que presentan el vocalismo *ŕ*: *Menerva* de D. 192 y *Menerva* de D. 28; este extremo lejos de contradecir lo ya expuesto, demostraría un hecho fundamental como es la fluctuación de los dos timbres vocálicos, máxime

⁵²³ Cf. las conclusiones que hacíamos a propósito de *Menerva* por una parte, el hecho de ser un nombre propio más reacio a las innovaciones y por otra, su condición divina.

si tenemos en cuenta que un hablante extranjero se esforzaría por adaptarse a la lengua que goza de mayor prestigio, en este caso al latín.

El resto de los testimonios se reparte por Grecia y la península itálica, sin excluir un ejemplo de Roma aunque esta presencia, como se puede ver en el cuadro, es escasa. Por otra parte, este dato no es en absoluto concluyente, pues, como ya apuntó A. Ernout con respecto a la inscripción D. 1198 procedente de Preneste, cabe la posibilidad de que la influencia etrusca venga ya porque el grabador tuviera este origen, ya por provenir de un centro de fabricación etrusca⁵²⁴. Estas inscripciones mencionadas presentan además de la forma *Mentera* otros fenómenos fonéticos ya comentados que corresponden a época arcaica.

En un epígrafe de fecha posterior encontramos *Mentera*:

PROCEDENCIA	FORMA	INSCRIPCIÓN	DATACIÓN
VENECIA	MENTERVAT	D.243	REPÚBLICA

Teniendo en cuenta que se trata de una inscripción votiva dedicada a la diosa *Mentervae*, la datación del epígrafe y el hecho de que no aparezcan otras características arcaicas, podemos concluir que se trata de una fórmula establecida⁵²⁵: *MENTERI VA D D L M*, sólo el nombre de la divinidad aparece completo, el resto de la fórmula; *d(ivum) d(e) d(e)u(m) d(i)vent(e) m(ente)* está, como puede verse abreviado. Las características conservadas en este tipo de inscripciones estrechamente vinculadas con la atmósfera religiosa propician el mantenimiento de rasgos arcaizantes que se perpetúan precisamente por las escasas modificaciones de que son objeto.

⁵²⁴ A. Ernout, 1904, pág. 294.

⁵²⁵ Cf. E. Campanile, 1971, págs. 26 y 27.

Finalmente, en una inscripción de datación desconocida, aunque de los siglos **II** o **I**, como ya apuntamos, aparece el nombre de la diosa en dativo:

PROCEDENCIA	FORMA	INSCRIPCIÓN
VENETIA	MENERVAL	D. 242

Encontramos una vez más el vocalismo de la lengua de origen conservado en el radical, mientras que en la desinencia el diptongo ha evolucionado ya a *-ar̄*.

En un importante número de inscripciones votivas del **siglo III** estudiado encontramos la forma *mereto*, en el siguiente cuadro recogemos las inscripciones del **siglo III** o anteriores en las que aparece esta forma:

PROCEDENCIA	FORMA	INSCRIPCIÓN	DATACIÓN
ROMA	MERETVS	D. 157	S. III-II
ROMA	MERETOD	D. 247	S. III-II
ROMA	MERETIV[O]	D. 710	S. III
LACIO	MERETVS	D. 81	S. III
LACIO	MERETOD	D. 163	S. III-II
PIEMONTE	MERETO	D. 48	S. III-II
SAMIO	MERETO	D. 286	S. III
ETRURIA	MERETO	D. 93a	S. III
MAGNA GRECIA	MERETOD	D. 85	S. III-II

Es posible que en estos casos el vocalismo *e* no sea más que un rasgo arcaico anterior a la apofonía; la datación de las inscripciones y otras formas arcaicas que aparecen en ellas confirmarían esta situación. Por otra parte, los testimonios proceden únicamente de la península itálica,

incluyendo la Magna Grecia (D. 86); tal vez esto indicaría que el empleo y extensión de esta fórmula podría haber estado limitado a esta área geográfica. El hecho de que podamos encontrar en inscripciones datadas en el siglo III la forma *merito*, evidencia que paulatinamente se estaban imponiendo las formas apofónicas.

En el siguiente cuadro se recogen las inscripciones datadas en los siglos I y II en donde sigue apareciendo la forma *merito*:

PROCEDENCIA	FORMA	INSCRIPCIÓN	DATACIÓN
LACIO	MERETIA	D.528	último del s. I
LACIO	MERETO	D.136	s. II
SAMNIO	MERETO	D. 44	s. I
PUGLIE	MERETO	D. 232	s. I
DESCONOCIDA	MERETO	D. 70	s. II
DESCONOCIDA	MERITTO	D. 24	s. II

A excepción de dos testimonios de procedencia desconocida, el resto se encuentra en inscripciones localizadas en la península italiana⁵², aunque hay que destacar la ausencia de ejemplos procedentes de Roma. Es posible que en estos casos *merito* no sea más que una grafía arcaizante formando parte de la fórmula religiosa y que generalmente aparece acompañada de otros elementos también arcaizantes.

Otros testimonios de la grafía *merito* en inscripciones de las que desconocemos su datación:

⁵² En dos inscripciones datadas en el siglo II y encontradas en Delfos y Delphi (D. 52 y D. 289) aparece *merito*.

PROCEDENCIA	FORMA	INSCRIPCIÓN
SAMIO	MEDETO	D. 190
SAMIO	MEDETO	D. 93
UMBRIA	MEDETO	D. 155

Por último, presentamos los testimonios que se encuentran en el *epitafio* analizado de la forma *dedet*, frecuente también en las fórmulas votivas, principalmente:

PROCEDENCIA	FORMA	INSCRIPCIÓN	DATACIÓN
ROMA	DEDET	D. 157	S. III-IV
ROMA	DEDET	D. 310	S. III
ROMA	DE[DETO]	D. 235	S. III
ROMA	DE[DETO]	D. 1229	S. III
ETRUURIA	DEDET	D. 934	S. III
ETRUURIA	DEDET	D. 238	S. III
LACIO	DE[DETO]	D. 216	S. m-III
LACIO	DE[DETO]	D. 222	S. III-IV
SAMIO	DEDET	D. 206	S. III

Los ejemplos proceden de epígrafes localizados en la península itálica, sin excluir la misma Roma. Como ya hemos apuntado, aparecen en las mismas *regiones* y en torno a la misma época testimonios de la forma apofónica, esto es, *dedit*, situación similar a la que ya presentaban *medet* y *meda*.

En inscripciones posteriores, concretamente del siglo II, sigue apareciendo *dedet*.

PROCEDENCIA	FORMA	INSCRIPCIÓN	DATACIÓN
UMBRÍA	DEDET	D. 22	S. II
UMBRÍA	DEDE	D. 25	S. II
LACIO	DEDET	D. 106	S. II
LACIO	DEDET	D. 221	S. II
DESCONOCIDA	DEDET	D. 70	S. II

En este último cuadro se observa la ausencia de ejemplos procedentes de Roma en donde abundan los testimonios de *dedet* (D. 269 del siglo II y D. 803 y 947 de las épocas de César y de Sula respectivamente). Los ejemplos son menos frecuentes en las inscripciones datadas en el siglo II que en las más antiguas recogidos en el cuadro anterior y, como ya hemos apuntado, hay testimonios de *dedet* en estas mismos epígrafes datados en torno a la misma fecha.

Sólo en una inscripción procedente de la Magna Grecia de la que desconocemos su datación figura *dedet*

PROCEDENCIA	FORMA	INSCRIPCIÓN
MAGNAGRECIA	DEDET	D. 277

Los elementos de la fórmula votiva se distribuyen en las inscripciones datadas hasta el siglo III de la siguiente forma:

INSCRIPCIÓN	DIVINIDAD	OBJETO	VERBO	MOTIVO
D. 48	APOLENE	DONO	DEDDET	MERETO
D. 81	DIANA			MERETO
D. 86	[D]IANAE	VOTIVUM	DEDIT	MERETOD
D. 91a	FRED[NTAE]	DONUM	DEDET	MERETO

D. 1229	FLACA		DEDET	
D. 157	HONORE	DONOM	DEDET	MERITO
D. 163	TENONCEI		DEDET	MERITOD
D. 216	MARICA		DEDET	
D. 222	MARTE	DONVM	DEDET	
D. 247	MARITO	DONOM	DEDET	MERITOD
D. 54	MENERVA			
D. 237	MENERVA		DEDET	
D. 238	MENERVA	VOCITUM	DEDET	
D. 1198	MENERVA			
D. 1228	MENERVA			
D. 239	MENERVAI	POCOLOM		
D. 234	MENERVAI	DONOM		
D. 245	MENERVAIT			
D. 235	MENERVA	TRINO	DEDET	
D. 310	TEMPESTATIBUS		DEDET	MERITOD
D. 286	VICTORIE	DONO	DEDET	MERITO

Las concordancias en las inscripciones posteriores • siglo 111 son las siguientes:

INSCRIPCIÓN	DIVINIDAD	OBJETO	VERBO	MOTIVO
D. 44	ANCIETE	DONVM	DEDET	MERITO
D. 70	CORCONICEI	DONVM	DEDET	MERITO
D. 22	FERONIA		DEDE	
D. 160	FORTUNE		DEDET	
D. 136	HERCOLEI	DONVM	DANUNT	MERITO
D. 204	L. LIBERO	DONVM	DAT	MERITO
D. 221	MAVREI		DEDET	

D.243	MENERVAI	DONUM	DEDICAVIT	
E. 528			DEDICAVIT	
D.232	MIRCURIO	DONO	DEDIT	MERITO
D.25	VENERE		DEDIT	

Las concordancias en inscripciones sin datar son las siguientes:

INSCRIPCIÓN	DIVINIDAD	OBJETO	VERBO	MOTIVO
E 93	FERONIA	DONO		MERITO
D 155	FERCULEI		DEDIT	MERITO
D 190	IVE		DEDIT	MERITO
E 242	MENERVAE			
D 277	VENERE	DONUM	DEDET	

Por último, encontramos e por *i* en la desinencia de genitivo de la tercera declinación de los temas en consonante:

PROCEDENCIA	FORMA	INSCRIPCIÓN	DATACIÓN
ETRURLA	VENERENNES	D 173	S. III
ETRURIA	VENERES	E 254	S. III
ETRURIA	VENERES	D.274	S. III
DESCONOCIDA	APOLONES	E. 51	S. III II
DESCONOCIDA	VENERES	E 67	

Tres ejemplos se sitúan en Etruria frente a los otros dos cuya procedencia nos es desconocida. Esta desinencia aparece conservada en inscripciones de época arcaica alternando con la desinencia también arcaica *-os*, de la que conservamos un mayor número de testimonios. El aspecto que más nos llama la atención es que precisamente los epígrafes encontrados en Etruria presentan tal paralelismo que consideramos no

pueden explicarse como producto de la casualidad; en palabras de M. Cristofani: "... prodotti quasi certamente in un'officina romana nei primi decenni del III sec. a. C., che presentano un teonimo seguito dal nome *procolone*, ben diffusi in Etruria"⁵²⁷.

Otro número importante de testimonio presenta el vocalismo o por *r̄*; en muchos casos se trata de fenómenos *análogos* y no realmente fonéticos. Los hemos clasificado en dos grupos dependiendo si el cambio tiene lugar en sílaba inicial o interior o si éste se produce en la sílaba desinencial:

PROCEDENCIA	FORMA	INSCRIPCIÓN	DATACIÓN
ROMA	TRIFENMOISQVE	D. 319	S. III
LACIO	PRIMOGENIA	D. 101	S. III
CAMPANIA	APOLONE	D. 46	S. III
CALABRIA	APOLONEI	D. 54	S. III
DESCONOCIDA	APOLONES	D. 51	S. III-IV

La datación de los epígrafes se establece en el siglo III, aunque algo más amplia es la del epígrafe de procedencia desconocida D. 51 que presenta *Apolones*. Por otra parte, como se indica en el cuadro, la distribución geográfica de estos testimonios, a excepción de éste último, se establece en la península itálica, sin que destaque por un mayor número de ejemplos, como cabía esperar, ninguna zona.

Tanto la forma *trifemioisque* como *primogenia* están compuestos por dos elementos: adverbio y sustantivo; con relación a la primera de ellas, la desinencia *-as* no es más que una analogía con el sustantivo *trifemio*; más tarde

⁵²⁷ M. Cristofani, 1993, pág. 31.

el adjetivo pasó a la segunda clase: *divitiarum*⁵²⁸. El vocalismo *o* de *primogenia* podría explicarse bien por ausencia de apofonía, bien por analogía con el adverbio. El resto de los testimonios recogidos responde al nombre del dios Apolo; su relación con el griego es, por lo tanto, evidente. Frente al vocalismo *i* esperado como consecuencia de la apofonía, encontramos el vocalismo *o*, pero como apunta J. Biville, las bases podrían estar en **algunas** formas dialectales del griego: "... il n'est pas impossible de penser qu'à côté du thème à voyelle longue généralisée -ων, -ωνων, a pu exister une variante à alternance vocalique -ωυ, -ωυων qui serait à l'origine des formes latines"⁵²⁹.

En un grupo relativamente numeroso de inscripciones encontramos el genitivo singular de la tercera declinación con la desinencia *oi*, o cualquiera de sus variantes *-oi*, *-oi*, *-oi*, por *-oi*. No es un hecho fonético sino morfológico:

PROCEDENCIA	FORMA	INSCRIPCIÓN	DATACIÓN
LACIO	ARTORO	D. 852	
LACIO	CERER(VS)	D. 63	
LACIO	DIOVO	D. 101	S. III
LACIO	DIOVOS	D. 163	S. III-II
LACIO	TONVOS	D. 1198	S. III
LACIO	KASTORVS	D. 512	S. II
LACIO	NATHONV(S)	D. 101	S. III
LACIO	SALVIVS	D. 132	S. III-II
LACIO	VENERVS	D. 63	
LACIO	VENERVS	D. 271	
CAMPANIA	CERERVS	D. 714	S. II

⁵²⁸ Cf. A. de Rosalia, 1977, pág. 83.

⁵²⁹ J. Biville, 1995, pág. 235.

CAMPANIA	CERERVS	D. 716	S. 11
CAMPANIA	HONORVS	D. 518	S. 11
CAMPANIA	VENERVS	D. 275	
CAMPANIA	VENERVS	D. 709	S. 11
ROMA	REGVS	D. 180	ÉP. SUTIA
ETRUURIA	CAESARVS	D. 1111	S. I
MAGNA GRECIA	NOMINVS	D. 511	S. 11
DALMACIA	PATRVS	D. 206	

La datación de los epígrafes en donde aparece esta desinencia se establece entre los siglos III y I, aunque la mayor parte de ellos se sitúa en el siglo II, situación que E. Campanile justifica de la siguiente manera: "Nel sec. II^a manifesta la tendenza ad ammettere nei documenti ufficiali romani elementi linguistici di stampo tipicamente dialettale, come il genitivo singolare in *-as* o il nominativo plurale in *-as* (con le rispettive varianti); io ritengo che questo ecumenismo linguistico rifletesse, da parte della classe dominante romana, l'esigenza di riconoscere e favorire i diritti dei latinofoni d'Italia, fossero essi o non fossero giuridicamente cittadini romani".⁵³⁰ La procedencia de las inscripciones *realizadas* la tesis ya apuntada de que se trata de un rasgo característico de los dialectos del sur de la península itálica. No faltan ejemplos de *otras* áreas de la península, pero estos, como ya advirtió F. G. Mohl, son poco numerosos y más recientes. En efecto, de los dieciochos testimonios recopilados sólo uno procede de Roma, el resto se reparte de la siguiente manera: Lacio → diez; Campania → cinco; Etruria, Magna Grecia y Dalmacia → uno.

Otro aspecto destacable es el hecho de que, frente a tres testimonios de nombres comunes, un *gran* número de ejemplos, concretamente dieciséis, pertenece a la categoría de nombres propios, y de

⁵³⁰ E. Campanile, 1993, pág. 23.

éstos un número significativo, catorce concretamente, se refiere a divinidades. Podemos admitir, por tanto, que esta desinencia dialectal aparece con más frecuencia en este tipo de nombres propios por el carácter sagrado que rodea a las expresiones *divinarias*. Como ya hemos apuntado en el comentario de cada una de estas formas, junto a esta desinencia de genitivo podemos encontrar también la desinencia *is*.

Muy escasa es la desinencia *-is* de la segunda persona del singular del presente de indicativo de la voz pasiva, sólo una forma verbal presenta esta desinencia en el *corpus* analizado:

PROCEDENCIA	FORMA	INSCRIPCIÓN	DATACIÓN
SAMIO	SPATIARVS	D. 985	S. I

A pesar de ser un hecho aislado, la desinencia *-is* en esta forma verbal que, como ya hemos apuntado, es considerada dialectal, estaría estrechamente ligada a las *formas* también dialectales de genitivo comentadas en el cuadro anterior.

Los cambios de *u* por *i* que encontramos en el *corpus* analizado son los siguientes:

PROCEDENCIA	FORMA	INSCRIPCIÓN	DATACIÓN
ROMA	CAPVIO	D. 1001	S. I
ROMA	COBENVCVIO	D. 515	S. I
MAGNAGRECIA	CAPVIALEM	D. 511	S. II
SAMIO	COMPVIVIS	D. 1271c	S. I
LUCANIA	AESQVIVIS	D. 674	

Estos epígrafes presentan cierta homogeneidad en cuanto a la datación, a excepción de I.D. 674 que no está dataada pero que no puede ser anterior al siglo II, el resto se sitúa en el siglo I, a excepción del *Fragmentum de Buccamalibus* (I.D. 511) que data del año 186, es decir, a finales del siglo II.

De los cinco testimonios presentados, tres de ellos son nombres propios: *Caputo*, *Pomponius* y *Aesquilius*, mientras que los otros dos son nombres comunes: *cornucio* y *caputalem*. Resulta evidente el parentesco entre los nombres comunes y el *cognomen* *Caputo* con los sustantivos *cornu* y *caput*, de ahí que consideremos que, en virtud de esa estrecha relación, estos casos deban ser explicados por analogía.

Otra explicación debería tener el vocalismo *u* de *Aesquilius* y *Pomponius*: ambos *nomen* masculinos en los que el cambio *i* por *u* se produce en el sufijo *-ilius* por *-ulus*. A pesar de que en nuestro corpus sólo hemos encontrado estos dos testimonios, lo cierto es que hay muchos ejemplos en los que se aprecia la fluctuación vocálica: *-ulius*, *-ellus*, *-ulus*, *ulus* y *-us*, como lo observa W. Schulze⁶¹². A esta fluctuación vocálica ha podido favorecer el entorno fonético: puesto que en la sílaba siguiente aparece *i* es factible que el factor desencadenante de dicha oscilación haya que atribuirlo a un fenómeno de disimilación.

En otras ocasiones encontramos el digrafismo *ei* en lugar de *ie* en posición morfológicamente no relevante -sílabas pretónica y postónica no final- como en posición relevante -desinencias nominales y verbales-:

⁶¹² W. Schulze, 1966, pág. 406 y ss.

PROCEDENCIA	FORMA	INSCRIPCIÓN	DATACIÓN
CAMPANIA	TRIPHE(VNAL)	D. 713	S. II
PICENO	MEREITIS	D. 972	S. I
ROMA	PARENTEIS	D. 803	ÉP. CESAR
SAMIO	SVAVTESI	D. 804	S. II
GALLIA CISALPINA	AMBVLAREIS	D. 976	S. II

Como podemos comprobar en el cuadro adjunto, la datación de las inscripciones se establece entre los siglos II y I, como ya señaló M. Bassols: "... a principios del siglo II a. de J. C. prevalecía ya la pronunciación monoptongada de *e*; no obstante, por inercia seguía también usándose, a veces incluso promiscuamente, la *triphthong* tradicional *ei*, aunque, naturalmente, sin ningún valor fonético".⁵³² Por otra parte, la procedencia de las inscripciones es también homogénea: todas proceden de la península itálica, a excepción de D. 976.

Un detalle que no debe pasar desapercibido es el hecho de que se trate de epígrafes métricos; en efecto, salvo en la inscripción 713, en el resto encontramos senarios yámbicos (D. 972, 803 y 976) y hexámetros dactílicos (D. 804). Es posible que en estos casos, al margen de la influencia que hayan podido ejercer otras *triphthongs* que aparecen en las distintas inscripciones con diptongo *ei* y de que sea admisible considerarlo un fenómeno de hipercorrección, explicación probable para *triphthong* de D. 713, la necesidad de adaptar el término en cuestión al esquema métrico requiriera la sustitución de la *e* por el diptongo *ei*.

Un solo ejemplo encontramos en nuestro *corpus* de *a* por *e*:

⁵³² M. Bassols, 1962, pág. 71.

PROCEDENCIA	FORMA	INSCRIPCIÓN	DATACIÓN
ROMA	[MEΓPAPATĒS]	D. 180	ÉP. SULA
ROMA	MEΓPAPATĒ	D. 180	ÉP. SULA

Como ya hemos apuntado, este fenómeno aislado y por lo tanto sin relevancia, no responde a un hecho fonético sino a la transcripción al latín de la forma griega original: Μεγαράτης.

5. Cambios de la *ī* (*ei*)

A) *ei* por *ī* procedente de *ei*

La *ī* del latín clásico tiene una doble procedencia, por un lado, de la *ī* originaria, y por otro de la vocal resultante de la monoptongación del diptongo arcaico *ei*. En las inscripciones estudiadas aparece el dígrafo *ei* usado de forma hipercorrecta, es decir, en casos donde el diptongo no es originario, en todas las posiciones de la palabra y también, aunque con menor frecuencia, en las desinencias verbales. El hecho de que esta grafía arcaizante no sólo se encuentre en textos de carácter oficial, sino que también aparezca con cierta profusión en inscripciones versificadas, evidencia la pretensión de su autor: conferirle al texto cierto grado de solemnidad⁵³³.

-En sílaba inicial:

-*delexserat* (E. 971,7). Inscripción en senarios yámbicos encontrada en la *Campidana*⁵³⁴.

Los rasgos arcaicos que aparecen en el texto quedan reducidos, en lo que respecta al vocalismo, a las *es* con diptongo *ei* *-frues, nei, invidit* originario frente a *delexserat* y *eritiss-*, en lo referente al consonantismo, al grupo arcaico

⁵³³ Cf. V. Witzmann, 1966, pág. 22 y E. Pulgram, 1978, pág. 203.

⁵³⁴ Para ver todos los aspectos relacionados con esta inscripción, cf. *supra* [10].

gn gnata y, por último, en el plano morfológico, al infinitivo pasivo con desinencia $-\bar{i}er-\bar{a}n\bar{t}i[er]$ ⁵³⁵.

-En posición protónica:

-compasivertunt (I). 517,2). Lámina de bronce, conocida como *Sententia Aferentorum*, encontrada en [Lugdunum]⁵³⁶.

Los rasgos arcaicos que aparecen en este texto se justifican por el carácter oficial del mismo. Hay abundantes ejemplos de \bar{e} por \bar{i} originaria, aunque en esta época se habría producido ya la monoptongación del diptongo.

-dentat (I). 973,4.). Inscripción en senarios yámbicos procedente de Roma, de la época de los Graccos, entre el 133 y el 122 a.C. 135 y 120⁵³⁷.

Estamos una vez más ante un texto que se caracteriza por el empleo tanto de rasgos arcaicos como de otros considerados clásicos: diptongos arcaicos $-\bar{e}i-$, $\bar{e}i-$, $\bar{a}ei-$ de \bar{e} originaria, $\bar{u}l\bar{t}i$ frente a $\bar{f}em\bar{u}n\bar{t}$ (vocalismo) o por u clásico $-\bar{u}m$ frente a $\bar{e}p\bar{u}l\bar{c}r\bar{u}m$, $\bar{p}\bar{u}l\bar{c}r\bar{u}m$, $\bar{d}om\bar{u}m$. A pesar de no encontrarnos ante un texto oficial, el autor de este *carmen* de forma intencionada hace uso de estos rasgos arcaicos por medio de los cuales pretende, sin duda, proporcionarle al texto un tono ceremonioso.

⁵³⁵ Seg n L.R. F. J. RUIZ, 1984, pág. 279 estas \bar{i} arcaicas de infinitivo de presente pasivo eran muy frecuentes por los poetas. En nuestro corpus encontramos esta desinencia de infinitivo en cinco ocasiones: dos veces en el *Sententia Aferentorum de Burbonibus - fides y gnata* y las restantes en inscripciones en versos: *uol* (I). 311), *antit[er]* (I). 971) y *ad[er]* (I). 1071).

⁵³⁶ Para ver todos los aspectos relacionados con esta inscripción, cf. *op. cit.* 176-177.

⁵³⁷ Cf. el comentario a la inscripción, *op. cit.* 11, pág. 248; A. Emout, 1938, pág. 77; M.C. Díaz y Díaz, 1960, pág. 84, nota a pie 20; A. de Hoz, 1977, pág. 121; E. Pulgarín, 1978, pág. 203 y *op. cit.* Martínez, 1978, I, pág. 106.

-*reiginti* (D. 977,1:36). Epígrafe en senarios yámnicos procedente de Minturno, ciudad del Lacio, cercana a la Campania y datada en la época de César⁵¹⁸.

Los rasgos arcaicos que aparecen en este epígrafe quedan reducidos a la utilización gráfica del diptongo arcaico *ei* originario -*bovei*, *iuveia*, *domovei*, *libertate* frente a *reiginti* y *reivie* así como al fenómeno también gráfico de las consonantes no asimiladas, en este caso en los preverbios -*apregeve*, *apreivie* y *apreivie*. Por lo demás, el texto presenta características fonéticas acordes con la época en la que ha sido datado -vocalismo *ei* frente al vocalismo *a* de época arcaica, presencia absoluta de las consonantes finales-.

-En posición tónica:

-*apreivie* (D. 136,3). Inscripción en saturnios procedente del Lacio⁵¹⁹.

Según apunta A. Ernout, la *ra z* de este verbo no procede de *re*; el diptongo representa aquí la *r^hz*.

-*Fesiei* (D. 923,2). Inscripción encontrada cerca de la ciudad peligna de Superaequum, en el Samnio, sin datar.

Se trata de una grafía hipercorrecta que podría haber sufrido la influencia del diptongo -*ei* de la desinencia. Podrían destacarse los siguientes rasgos: transcripción de la aspirada griega por la oclusiva -*Deivie* *Deivie* así como el verbo *pasina* -*pasierunt* por *pasierunt*.

⁵¹⁸ Cf. el comentario a la inscripción, *Lat. TL*, pág. 250; M. Nardone, 1985, pág. 8 y C. Fernández Martínez, 1998, 1, pág. 109.

⁵¹⁹ Para ver todos los aspectos relacionados con esta inscripción, cf. *op. cit.*

⁵²⁰ A. Ernout, 1938, pág. 71.

alrededor del 132, año en el que fue cónsul Publius Decimus Laenas⁵⁴⁵.

Los rasgos arcaicos que encontramos en este epígrafe quedan reducidos a la aparición de diptongos: *ei* originario en unos casos *fecit, posuisti* (en la desinencia), *castra*, etc.; incorrecto en otros (aparte de los citados, *q̄* en posición final absoluta) y *ow* *Novennas*, así como el grupo *ae* en *comparativis*, que puede explicarse como una contaminación de las grafías *ae* y *ai*, aunque no hay motivos para descartar que *ei* sea un falso arcaísmo por *i*⁵⁴⁶. A estos rasgos habría que añadir el adjetivo arcaico *patricius*. Las formas mencionadas contrastan con otros rasgos ya evolucionados como el vocalismo *i* frente al arcaico *o* *Aferanum, Pretium, Regium, primus*.

gentiles (L. 270, A. 2.). Altar procedente de Ferentina: ciudad del Lacio, al sur de Roma, del siglo II⁵⁴⁷.

En esta breve inscripción encontramos el diptongo *ei* de forma generalizada, frente a la ausencia de formas monoptongadas; en consonancia con el diptongo arcaico, se advierte la utilización de vocales geminadas para marcar su carácter largo *castra, Zaega* y el empleo de la forma arcaica *patricius*⁵⁴⁸.

⁵⁴⁵ Cf. el Comentario a la inscripción, fasc. I, pág. 254; A. Degrassi, 1965a, págs. 134 y 135; I. Calabi *Inscriptions*, 1974, pág. 290; A. Emout, 1974, pág. 54; E. Pulgram, 1975, pág. 111; A. de Rousiers, 1977, pág. 123; E. Pulgram, 1978, pág. 199; L.R. Palmer, 1984, pág. 366; M. Niccolantonio, 1985, pág. 7; K.P. Almer, 1990, pág. 17; F. Howald, 1990, pág. 205; M.J. López de Ayala, 1991, pág. 15 y D. Vine, 1993, pág. 183.

⁵⁴⁶ Cf. F. Sommer - R. Pfister, 1977, pág. 64 y E. Pulgram, 1978, pág. 200.

⁵⁴⁷ Cf. A. Degrassi, 1965a, págs. 320 y 321.

⁵⁴⁸ Cf. M. Leumann, 1977, pág. 402 y F. Gaffiot, 1934, 11.

-*maurilius* (D. 973,4). Inscripción procedente de *Brundisium*⁵⁴.

-*fulvius* (D. 708,9). Lápida encontrada en *Capua*, ciudad de la Campania, del año 104⁵⁵.

La presencia del diptongo arcaico *ei* se advierte también en la desinencia *hæicr, magister, Isica, eademque* junto al timbre *u* delante de labial (*Latin* clásico *h*) -*Optimus, Mancinus*; frente al vocalismo *u* arcaico o *Tittius, Tullius, Pūnus, murus, exaggerandum, etc.*-.

-*peris(s)* (D. 552,4). Inscripción procedente de *Castra di Sangro*, en el *Sannio*, sin datar.

El epígrafe no presenta otras formas con diptongo *ei*, pero aparecen otros diptongos arcaicos: *ei* -*Caecilus*- y *oi* -*omne(re)*-, frente al vocalismo *u* -*Caecilius, Atilius, facundus*- y la presencia de *-er* final -*fontem* y *fundum*, la primera ante inicial consonántica y la segunda en final de línea-.

-*periculis* (D. 364,7). Cipo procedente de la ciudad umbra *Interamna Nahars*, hoy *Tertre*; la datación se sitúa a finales de la república o comienzos del Imperio⁵⁵.

Es éste el único testimonio del diptongo arcaico *ei* -tanto en posición tónica como en la desinencia de ablativo plural- que presenta este texto. Los demás rasgos fonéticos así como la sintaxis oracional se atienen a la "norma clásica". Resulta, por otra parte, sorprendente que, mientras

⁵⁴ Para ver todos los aspectos relacionados con esta inscripción, cf. *op. cit.*

⁵⁵ Cf. el comentario a la inscripción, fasc. II, pág. 139; J. Kaimio, 1969, pág. 26 y M.J. Pena, 1990-91, pág. 397.. La datación viene señalada por la referencia al cónsul *Lucius Fulvius*.

⁵⁵ Cf. el comentario a la inscripción, fasc. I, pág. 212 y A. Degrossi, 1965b, págs. 128-129.

perniculens mantiene el diptongo en la desinencia de ablativo plural, el adjetivo con el que forma *perniculens* se presente con la forma monoptongada, tal vez se podría justificar por el hecho de encontrarse, el adjetivo, en final de línea, situación que lo aislaría del sustantivo al que acompaña.

-pasticus (I.D. 374,3.). Inscripción procedente de *Cirta*, ciudad de la provincia de África, cuya datación podría estar entre los años 49 y 46^{SS}.

No aparece en el texto ningún otro caso del diptongo *ni* de otros diptongos o rasgos arcaicos, la única forma destacable en este sentido es la geminación vocálica tanto en posición tónica inicial *in-* como en posición final absoluta *-pasticus*. Por lo demás, las características del texto coinciden con un estilo de lengua cuidado, más cercano, por tanto, a lo que conocemos por *lātīn* clásico.

-primus (I.D. 447,3.). Inscripción encontrada en el monte Palatino, en Roma y que por la forma de las letras parece ser del siglo 1 d.C.^{SS}.

El Único rasgo que cabe destacar es la aparición del diptongo arcaico *ni* (*originarius*) en *disciplinam*^{SS}, por lo demás encontramos el vocalismo *ni* en lugar del arcaico *o* - *Resona*, *Aequivalens*, *primus*.

^{SS} Cf. el comentario a la inscripción, fasc. I, pág. 227.

^{SS} Cf. el comentario a la inscripción, fasc. I, pág. 248.

^{SS} Con relación al diptongo *ni* en *Aequivalens*, puede tratarse del nominativo plural, o más probablemente del locativo cuya desinencia originaria era *ni*.

~~Quincunx~~ y quizá ~~Quincunx~~ (I. 565, l. y 4.). Epígrafe encontrado en las proximidades de ~~Cassinum~~, hoy Cassino, ciudad del Lacio, y datado en la década de los años 70⁵⁵⁵.

El estado fragmentario de la inscripción no permite afirmar que existan otras formas con diptongo \bar{e} ⁵⁵⁶. El único rasgo que con seguridad podemos considerar arcaico, o mejor pseudoarcaico, es la utilización de la labiovelar sorda por la velar correspondiente ~~quincunx~~: se trata de la preposición ~~quincunx~~ que, frente a la conjunción, nunca tuvo labiovelar ~~quincunx~~ ~~quincunx~~. Como ya señalaron F. Sommer y R. Pfister delante del grupo \bar{m} + consonante se produce un alargamiento de la vocal, lo que explica el carácter largo de la \bar{i} ; pero el diptongo no es originario: ~~quincunx~~ ~~quincunx~~ ~~quincunx~~. En cuanto al resto de las formas ~~quincunx~~ que aparecen en este texto no presentan características arcaicas. ~~quincunx~~ (I. 972, l. 1.). Cipo en senarios yámbicos encontrado en el ~~quincunx~~⁵⁵⁶.

Coexisten en este texto formas con diptongo \bar{e} originario en unos casos, pero espurio en otros. El hecho de que se trate de una inscripción en verso podría explicar estas formas, que ~~quincunx~~ dan un aire de solemnidad al

⁵⁵⁵ Cf. el comentario a la inscripción 523, fasc. II, pág. 54 y] L. Moralejo, 1972, pág. 175.

⁵⁵⁶ El resto de los testimonios con ~~quincunx~~ es una propuesta del editor. línea 1: [F. Sommer, línea 2: ~~quincunx~~, más segura parece la forma ~~quincunx~~ de la línea 4; así como la forma arcaica ~~quincunx~~, en la línea 3.

⁵⁵⁷ Cf. F. Sommer y R. Pfister, 1977, págs. 100 y 189.

⁵⁵⁸ Para ver todos los aspectos relacionados con esta inscripción, cf. ~~quincunx~~.

que, sin duda, acompaña el tono sentencioso del propio texto.

-*reīssar* (ID. 192, B:1.). Lámina de bronce procedente de Etruria⁵⁵⁹.

Como ya hemos señalado anteriormente, la introducción en el texto de abundantes formas no sólo con diptongo *ei*, ya originario ya hipercorrecto, sino también de otros diptongos arcaicos como son *ai* y *ai* y de otros arcaísmos, pretenden conferirle al texto cierta solemnidad.

-*reīssar* (ID. 803, 10.). Inscripción en senarios yámbicos encontrada en Roma⁵⁶⁰.

La aparición en el texto de características arcaicas junto a otras que podríamos considerar acordes con la "norma clásica", nos lleva a considerar que estamos ante un rasgo hipercorrecto motivado por un deseo de su autor de dotar al texto de solemnidad mediante el uso de arcaísmos.

-*reīssar* (ID. 977, E:8.). Inscripción procedente del Lacio?

-*reīssar* (ID. 971, 5.). Epígrafe en senarios yámbicos encontrado en la Campania⁵⁶¹.

Una vez más nos encontramos ante una grafía hipercorrecta, cuyo tono grave queda también reflejado en el propio texto.

⁵⁵⁹ Para ver todos los aspectos relacionados con esta inscripción, cf. *Corpus Inscriptionum Latinarum*.

⁵⁶⁰ Para ver todos los aspectos relacionados con esta inscripción, cf. *Corpus Inscriptionum Latinarum*.

⁵⁶¹ Para ver todos los aspectos relacionados con esta inscripción, cf. *Corpus Inscriptionum Latinarum*.

⁵⁶² Para ver todos los aspectos relacionados con esta inscripción, cf. *Corpus Inscriptionum Latinarum*.

reue (I. 692a,3.). Inscripción en hexámetros dactílicos encontrada en los alrededores de *Vesentum*, ciudad de *Fringia*, de mediados del siglo I^{av.}.

Los rasgos arcaicos que muestra el texto pueden entenderse como fenómenos de hipercorrección; junto a este único ejemplo de diptongo *ei* no originario, encontramos grafías arcaicas como *quoini*, así como la caída de las consonantes finales *-s* y *-m* *-sati* y *muim*, aunque ambas en final de línea ante inicial consonántica.

uinas (I. 799,2.). Epígrafe bilingüe latino-griego procedente de las cercanías de *Atina*, en la Lucania, sin datar.

El nominativo singular de la 2^a declinación con vocalismo *o* contrasta con la forma en *n* de *Mithmetis*, aunque la presencia de estos rasgos confirma el deseo del autor de conferirle al texto cierto aire de solemnidad.

uinas (I. 800,1.). Breve epígrafe localizado en *Larinum*, ciudad del Samnio, sin datar.

El diptongo arcaico *ei* aparece también en el pronombre personal *sibei*, este fenómeno y el hecho de que aparezca el nominativo singular de la 2^a declinación con vocalismo *o*, nos llevan a considerarlo un falso arcaísmo.

uinas (I. 315,3.). Inscripción procedente de Roma, perteneciente al sepulcro de los Escipiones.

El estado fragmentario de la lápida dificulta un análisis más profundo del texto: el diptongo *eino* originario puede considerarse como una grafía hipercorrecta.

⁵⁴ Cf. el comentario a la inscripción, fasc. II, pág. 127 y A. Degrassi, 1965b, págs. 188 y 189.

-reixim (D. 793.A:11.). Tablilla de piedra encontrada en Roma de la época de Sula, alrededor del 80 a.C. o tal vez una margen más amplio: mediados del siglo I^{ca.}. Se trata de una inscripción sepulcral en dactilos de dos esposos libertos de origen probablemente griego como señala R. Lazzeroni⁵⁴.

Junto a las numerosas grafías con geminación vocálica *-faato, ee, ee, naatam*, así como la utilización de la llamada *I longa* y del ápice *-fido, fida, vino, vino, vino*, destacan las abundantes formas con diptongo *ei* ya originarias, ya como grafías hipercorrectas *-oigei, feda, condehentia, eadem*.

-reixim (D. 805a.2.). Epitafio procedente de Roma, según A. Degrassi y R. Friggeri debe datarse a finales de la república, en la segunda mitad del siglo I; para E. Pulgram la datación se establece alrededor del siglo I^{ca.}.

También aparece el diptongo arcaico *ei* en el dativo del pronombre personal *mei*, junto con otro rasgo culturalmente arcaizante como es la forma *quoini* de genitivo singular del pronombre de relativo. Otra forma de este mismo pronombre que merece ser destacada es *quoid*, su antecedente es *reliquiae*, por tanto, lo esperado sería *quae*, aunque podría tratarse de un error del lapicida.

⁵⁴ Cf. el comentario a la inscripción, *fasc. II*, pág. 191; A. Degrassi, 1965b, págs. 214 y 215; A. de Rosalia, 1977, pág. 154; M. Niccolantonio, 1985, pág. 7 y C. Fernández Martínez, 1998, I, pág. 452.

⁵⁵ R. Lazzeroni, 1956, pág. 131.

⁵⁶ Cf. A. Degrassi, 1965b, págs. 218 y 219; E. Pulgram, 1978, pág. 204 y R. Friggeri, 2001, pág. 63.

-En posición final absoluta
-Desinencias nominales

⁵⁶⁷ Cf. el comentario a la inscripción, fasc. II, pág. 20; A. Juret, 1921, pág. 154; A. Degrassi, 1965b, págs. 309 y 310; E. Campanile, 1971, pág. 44; J. Moralejo, 1972, pág. 175; L. Calabi Lanzetta, 1974, pág. 354; M. Nardone, 1985, pág. 113 y V. Väinänen, 1985, pág. 199. La bibliografía es exhaustiva; no sólo se citan los cónsules, sino también los pretores urbanos y peregrinos.

⁵⁶⁸ Cf. el comentario a la inscripción, fasc. I, pág. 261; A. Degrassi, 1965b, págs. 138 y 139 y R. Friggieri, 2001, pág. 48.

originaria por \bar{T} que, sin duda, habría que considerar como hipercorrecto.

$\bar{C}L. 665,3$). Inscrición encontrada en la ciudad de Signia, en el Lacio; se constituyó como municipio después de la guerra de los aliados^{S⁹}.

Se trata de un acusativo plural de los temas en $-i$ de la tercera declinación.

$\bar{C}L. 175,2$). Inscrición procedente de Roma^{S¹⁰}.

Estamos ante un genitivo singular de la primera declinación; la $\bar{g}ra$ puede explicarse como una contaminación entre las desinencia $-ae$ y $-ae$, aunque no se descarta que $-e$ pueda estar por i .

$\bar{C}L. 319,8$), $\bar{C}L. 11$), $\bar{C}L. 12$). Inscrición procedente de Roma^{S¹¹}.

Se trata de tres acusativos plurales de los temas en $-i$ de la tercera declinación.

$\bar{C}L. 775,1$). Trozo de epistilo encontrado en Roma, de la época de Julio^{S¹²}.

Nos encontramos ante un genitivo singular de la segunda declinación. El epígrafe se nos ha transmitido con algunas lagunas, por lo que no es posible un análisis completamente fiable; no

^{S⁹} Cf. el comentario a la inscripción, fasc. II, pág. 116.

^{S¹⁰} Para ver todos los aspectos relacionados con esta inscripción, cf. $\bar{C}L. 175,2$.

^{S¹¹} Para ver todos los aspectos relacionados con esta inscripción, cf. $\bar{C}L. 319,8$, $\bar{C}L. 11$, $\bar{C}L. 12$.

^{S¹²} Cf. el comentario a la inscripción, fasc. II, pág. 181.

obstante, hay que destacar que no aparecen otros casos de ei por \bar{F} , aparte del que comentamos.

-*Corinthi* (D. 502,3.). Inscripción encontrada en Atenas, la datación puede establecerse en la primera mitad del siglo I, alrededor del año 48⁵⁷¹.

Se trata de un genitivo singular de la segunda declinación cuya desinencia \bar{F} no procede del diptongo ei. No queremos dejar de señalar el hecho de que en la línea siguiente aparezca la forma contracta *Pompei* por *Pompeii*, fenómeno habitual no sólo en las inscripciones, pudo influir en la aparición de ei en el caso citado.

-*fontei* (D. 517,3 y 6.), *Genivales* (2.) y *amari* (43.). Tabla de bronce procedente de Lugunia⁵⁷⁴.

Hay otros testimonios del diptongo ei originario en las desinencias nominales o pronominales así como formas monoptongadas en \bar{e} o \bar{i} *Contractantes, contractus, fons, inuis* y *qui*.

-*fontei* (D. 517,6). Tablilla de bronce hallada en Lugunia⁵⁷⁵.

Se trata de un ablativo singular de los temas en -i que no procede del diptongo ei.

⁵⁷¹ Cf. el comentario a la inscripción, fasc. I, pág. 292 y A. Deggrasi, 1965b, págs. 156 y 157.

⁵⁷⁴ Para ver todos los aspectos relacionados con esta inscripción, cf. *op. cit.* Lugunia.

⁵⁷⁵ Para ver todos los aspectos relacionados con esta inscripción cf. *op. cit.* Lugunia.

Mitri (D. 103,5). Inscripción procedente de Preneste de la época de la república⁵⁷⁹.

Se aprecian en este epígrafe abundantes ejemplos del diptongo *ei* -*Cisurne*, *Praenestine*, *ministri* y *Mitri*; una forma con diptongo *ai* -*Talaburni*, frente a otros casos con vocalismo *ai* -*Tuscanum*, *Pompeii* y *Nepesum* (dos veces).
-*Octobris* (D. 1123,2.) Inscripción procedente de Pompeya, del año 78⁵⁸⁰.

El sustantivo *nonas* con el que forma sintagmas muestra claramente que estamos ante un acusativo plural de los temas en -*i*. En la misma inscripción se encuentra *hete* por *hie*.

-*omnis* y *ponter* (D. 454,3 y 3.). Lápida procedente de Lucania⁵⁸¹.

El diptongo *ei* lo encontramos tanto en formas donde es originario como en otras donde no lo es.

-*omnis* (D. 589,2.). Sarcófago encontrado en Ferentium, ciudad de Etruria, del año 67⁵⁸².

Se trata de un acusativo plural de los temas en -*i*. En el texto no aparece ningún otro caso de diptongo *ei*.

⁵⁷⁹ Cf. fasc. I, pág. 79.

⁵⁸⁰ Cf. el comentario a la inscripción, fasc. II, pág. 312. La datación viene señalada por la referencia a los cónsules: *M. Lepidus*, *C. Sulpicius*.

⁵⁸¹ Para ver todos los aspectos relacionados con esta inscripción, cf. *op. cit.*

⁵⁸² Cf. el comentario a la inscripción, fasc. II, pág. 83. Una vez más la datación viene expresada por los cónsules: *C. Sulpicius*, *M. Lepidus*.

estier (I. 518.A:10). Tablilla de mármol procedente de Campania⁵⁴⁴.

La inscripción presenta muchos casos de *ei* originario por *i* en todas las posiciones de la palabra. El hecho de que este genitivo singular de los temas en -*o* presente el diptongo arcaico *ei* en la desinencia, podría explicarse como un fenómeno de ultracorrección.

-papei (I. 722.C:5). Inscripción encontrada en la ciudad de Capua en la Campania y datada en el año 71⁵⁴⁵.

El Único testimonio de *ei* no originario es el mencionado, por tanto, la aparición del diptongo arcaico podría considerarse un rasgo hipercorrecto. *Papei* (I. 915.3). Epígrafe encontrado en las cercanías de *Cysa*, ciudad de Sicilia, de la 2ª mitad del siglo I⁵⁴⁶.

El diptongo *ei* aparece junto al vocalismo *u* *Domitius n Papei*. *-pellers* y *Quintileis* (I. 508.16. y 2.). Lápida encontrada cerca de Furfo, ciudad del Samnio, del año 58 - 57⁵⁴⁷.

⁵⁴⁴ Para ver todos los aspectos relacionados con esta inscripción, cf. *op. cit.*

⁵⁴⁵ Cf. el comentario a la inscripción, fasc. II, pág. 149 y T. Sauer - E. Pfister, 1977, pág. 116; H. Soltau, 1991, pág. 182 y M.J. Pena, 1990-91, pág. 397. La datación viene señalada por la referencia a los cónsules: *P. Cornelius Lentulus* y *C. Fufius Genucius*.

⁵⁴⁶ Cf. el comentario a la inscripción, fasc. II, pág. 229.

⁵⁴⁷ Cf. el comentario a la inscripción, fasc. II, pág. 6; A. Juret, 1921, pág. 124; A. Degrassi, *op. cit.*, págs. 278 y 279; E. Campanile, 1971, pág. 28; L.C. Prat, 1975, pág. 19 y R. Cagnat, 1976, pág. 500. Para G. Mohl, 1899, pág. 207, la inscripción es del año 57.

Este texto legal presenta numerosos testimonios del diptongo arcaico ri , tanto en testimonios donde no es originario, como en otros donde sí lo es, aparecen también numerosos casos de ar , así como de \bar{r} .

$arri$ (I. 307,4). Inscripción procedente del Epiro⁵⁸⁷.

Se trata de un genitivo singular de la segunda declinación acompañando a la forma ya comentada $arri$.

$arri$ (I. 985,4). Inscripción en dácilos procedente del Samnio⁵⁸⁸.

Junto al diptongo ri en posición final se observa la monoptongación \bar{r} - ri y otros casos en donde el diptongo ri es originario.

$arri$ y $arri$ (I. 523,3 y 4). Inscripción encontrada en la ciudad samnita de Aeclanum, datada alrededor del año 63 a.C.⁵⁸⁹.

Además de la presencia del diptongo ri en estas dos formas, encontramos el diptongo arcaico oi $arri$, $arri$ y $arri$, así como la preposición $arri$ con la labiovelar $arri$.

⁵⁸⁷ Para ver todos los aspectos relacionados con esta inscripción, cf. *arri*.

⁵⁸⁸ Para ver todos los aspectos relacionados con esta inscripción, cf. *arri*.

⁵⁸⁹ Cf. el comentario a la inscripción, *arri*, II, pág. 54; A. C. Juret, 1921, pág. 256; E. Coleman, 1990, pág. 8 y B. Vine, 1993, pág. 202 nota 28. L. R. Falter, 1984, pág. la sitúa en la época de *arri* sin más precisiones.

-*strenis* (I. 567,3). Epígrafe procedente de *Cabellum*, ciudad samnita; L. C. Prat establece la datación en el año 32^º.

El diptongo *ei* aparece tanto en este caso en donde no es originario como en *patroni* donde sí lo es. Cabe destacar el vocalismo *u* -*Scitoniis* dos veces- en el nominativo singular de los temas en -*o*.
strenis (I. 603,3). Inscripción procedente de Fundi, ciudad del Lacio, sin datar.

Se trata de un *acusativo* plural de los temas en -*i*. No aparece en el epígrafe ninguna otra forma con diptongo *ei*, ni otros diptongos arcaicos; por otro lado, el vocalismo *u* está generalizado tanto en los nombres propios -*Namistronius*, *Lacina*, *Rusilla* como en los comunes *strenis*.

-*streni* (I. 126,8). Inscripción encontrada en Roma de la que desconocemos su datación.

Junto a este *genitivo* singular de los temas en *o* se encuentra la monoptongación $\bar{e} < ei$ -*Hercule* y *u* < *ou* -*curant*-. Aunque no está datado, la ausencia de rasgos arcaicos nos lleva a considerarlo en torno al siglo 1.

-*streni* (I. 793.B:5). Tablilla de piedra encontrada en Roma⁵⁰¹.

⁵⁰¹ L.C. Prat, 1975, pág. 19.

⁵⁰² Para ver todos los aspectos relacionados con esta inscripción, cf. *epigraphica*.

Se trata de un genitivo singular de la segunda declinación; la desinencia *r̄* no proviene del diptongo *ei* es, por tanto, un rasgo hipercorrecto.

-Desinencia verbal:

-*Perusia* (D. 1118, I.). Inscripción procedente de *Perusia*, ciudad etrusca, entre los años 41 y 40⁵⁰².

Nos encontramos ante la segunda persona del singular del presente de indicativo. En el epígrafe no aparecen otras formas con este u otros diptongos arcaicos.

nostr̄i (D. 1125, C.1.). Epígrafe procedente de Pompeya, ciudad de la *Campania*, sin datar, aunque anterior al año 79.

Se trata de la segunda persona del perfecto de indicativo contracto. El Único diptongo arcaico que aparece en la inscripción es *ei* -*nostr̄i, vestr̄i, genis, vestr̄i, mei, sei* dos veces-, también en el plano vocálico cabe destacar el timbre *u* delante de labial *lastr̄u*. Con respecto al consonantismo merece subrayarse la omisión de *-t* -*nos<t>quom* y *labifican<t>que*- aunque tal vez podamos hablar aquí de un error del lapicida, puesto que en otros casos de la misma inscripción aparece conservada. Por último, en el aspecto gráfico, hay que anotar la presencia del *nostr̄* combinado con el dígrafo *ei*,

⁵⁰² Cf. fasc. 11, pág. 303.

aspecto que constituye, sin lugar a dudas, una hipercharacterización.

sei (D. 981,5). Tablilla encontrada en *Carthago Nova*, datada en la primera parte del siglo I, según A. Degrassi y a finales de la República en opinión de J.M. Abascal, aunque J. Gómez Pallarés es partidario de una datación algo posterior: siglo I d. C.⁵⁹³.

Junto al diptongo *ei*, que aparece también en el adverbio *haec*, se encuentra *ae* -*Fyfiar* y *haec*; al mismo tiempo cabe señalar el vocalismo *ii* -*patronum* y *monestium*. S. Mariner interpreta que la aparición del diptongo *ei* en este caso puede tal vez deberse al parecido con formas como *sei* y *sei*⁵⁹⁴.

CONCLUSIÓN

En sílaba inicial y posición *prótónica* encontramos cuatro testimonios de *ei* por *ī* no procedente del diptongo:

PROCEDENCIA	FORMA	INSCRIPCIÓN	DATACIÓN
LIGURIA	COMPOSENERVNT	D 517	S. II
ROMA	MEILENEE	D 973	S. II
CAMPANIA	MEILENERAT	D 971	ÉP. CÉSAR
LACIO	MEILENEE	D. 977	ÉP. CÉSAR

⁵⁹³ A. Degrassi, 1965b, págs. 240 y 241; J.M. Abascal, 1995, pág. 145 y J. Gómez Pallarés, 1995, pág. 158.

⁵⁹⁴ S. Mariner, 1952, pág. 6.

La datación de las inscripciones presenta, como puede observarse, cierta homogeneidad: todas se sitúan entre los siglos 11 y 1, así como el área geográfica de donde proceden los distintos epígrafes: todos ellos están localizados en la península itálica.

Hay una hecho que no debe pasarse por alto pues contribuiría en gran medida a plantear si a la aparición de estas formas han contribuido otras circunstancias extrínsecas hasta cierto punto a la fonética. Si analizamos detenidamente el tipo de epígrafe que hemos presentado, observamos que tres de ellos están compuestos en senarios yámbicos; inscripciones, por tanto, versificadas: **D. 973, 971 y 977**. Además en todas ellas aparecen otros testimonios del diptongo \bar{r} por \bar{r} , que en algunos casos es originario pero no en otros. Una situación similar presenta **D. 517**: se trata de una inscripción de carácter legal en la que también aparecen otros ejemplos del diptongo arcaico.

Podríamos resolver que la representación de \bar{r} por medio del diptongo \bar{r} sea un fenómeno hipercorrecto basado en una falsa etimología; dada la naturaleza de los epígrafes presentados, nuestra explicación debe recoger esas especificidades en las que hemos basado nuestra argumentación. Consideramos, por tanto, que en estos casos han primado dos circunstancias: por un lado el carácter solemne que se le pretende conferir al texto, tanto los versificados como el de carácter legal, y por otro la costumbre ya antigua de utilizar el diptongo \bar{r} como procedimiento gráfico para marcar la \bar{r} .

Como puede verse en el cuadro adjunto, es en la sílaba tónica en donde más ejemplos encontramos de \bar{r} por \bar{r} no procedente del diptongo:

PROCEDENCIA	FORMA	INSCRIPCIÓN	DATACIÓN
ROMA	MARETIUM	D. 973	S. II
ROMA	PRIMIUS	D. 437	S. I
ROMA	VEITAB	D. 803	ÉP. CÉSAR
ROMA	VELEI	D. 315	
ROMA	VEIXSIT	D. 793	ÉP. SULA
ROMA	VEIXSIT	D. 805a	2º mil S. I
ROMA	VEIRE	D. 513	S. I
LACIO	ALEICIA	D. 136	S. II
LACIO	FELEICI	D. 353	S. I
LACIO	CESTELES	D. 270	S. II
LACIO	QVEINCIUS	D. 565	S. I
LACIO	VEITAB	D. 977	ÉP. CÉSAR
LUCANIA	VEITIVON	D. 454	S. II
LUCANIA	MEILIA	D. 454	S. II
LUCANIA	POSTIT	D. 454	S. II
LUCANIA	VEIVOS	D. 799	
SAMNIO	FEILEI	D. 923	
SAMNIO	PEILAP	D. 552	
SAMNIO	VEIVOS	D. 800	
CAMPANIA	PELECI	D. 351	S. I
CAMPANIA	PEILAM	D. 708	S. II
CAMPANIA	VEIVAM	D. 971	ÉP. SULA
ETRURIA	VEITAM	D. 192	S. III-II
ETRURIA	VEIVE	D. 692a	S. I
UMBRIA	PERICVILIS	D. 364	FIN. REP
PUGLIA	REIVITE	D. 972	S. I
EPIRO	FEILI	D. 307	S. I
CURUBIS	PEILKVA	D. 394	S. I

La procedencia de las inscripciones es variada, aunque la mayor parte se sitúa en distintas regiones de la península itálica: Roma → siete; Lacio → cinco; Lucania → cuatro (tres aparecen en la misma inscripción); Samnio → tres; Campania → tres; Etruria → dos; Umbría y Piceno → una y dos de fuera de Italia una del Epiro y la otra de Curubis.

De los veintiocho testimonios citados tan solo de cinco desconocemos la datación; en los veintitrés restantes ésta se establece entre los siglos II y I; de los que ocho corresponden al siglo II y quince al siglo I.

Aunque la ordenación que hemos seguido en el cuadro anterior se haya hecho atendiendo a factores geográficos, tal vez y dada la naturaleza de los epígrafes sería preferible optar por una clasificación que atendiera las características de las inscripciones en que este fenómeno tiene lugar, pues tal procedimiento no parece tener relación con la procedencia de los epígrafes, sino que, como ya señaló W. Väänänen, se trata de *formas* arcaizantes que se manifiestan independientemente del área geográfica⁹⁵.

En primer lugar e independientemente de la clase de inscripción de que se trate, presentamos las inscripciones versificadas:

PROCEDENCIA	FORMA	INSCRIPCIÓN	DATACIÓN
ROMA	MAKETEVM	D 973	S. II
ROMA	VEFEAE	D 803	ÉP CÉSAR
ROMA	VEIXEI	D 315	
ROMA	VEINSEI	D. 791	ÉP SULA
ROMA	VEINSEI	D 803a	2ª mil S. I
LACIO	AFLEDCTA	D 136	S. II

⁹⁵ W. Väänänen, 1966, pág. 22.

LACIO	QVINGCVTVS	D. 565	S. I
LACIO	VECTAE	D. 977	II P. CL. AR.
CAMPANIA	VEPTAM	D. 971	II P. S. TA.
ETRURIA	VEPTAM	D. 192	S. III II
ETRURIA	VEPTE	D. 692a	S. I
EMILIA	VENNTE	D. 972	S. I

Del total de testimonios casi un 50%, concretamente doce, aparece en inscripciones versificadas: senarios yámbicos, hexámetros dactílicos o saturnios. La explicación que proponíamos para los testimonios encontrados en posición pretónica, esto es, el hecho de que el carácter poético del texto implicara cierto grado de solemnidad, podría esgrimirse también para los ejemplos citados. No obstante, testimonios del mismo fenómeno se encuentran en otro tipo de epígrafes, a saber:

-Magistratus Romani eorumque familiae. Res. Aequicolas.

PROCEDENCIA	FORMA	INSCRIPCIÓN	DATACIÓN
ROMA	PREMVS	D. 497	S. I
LACIO	FELEICI	D. 353	S. I
CAMPANIA	FFI FICI	D. 351	S. I
EMILIA	PEREICVLEIS	D. 364	III P. REI
CURUBIS	POSTEIVS	D. 394	S. I

Nomina et sacerdotes.

PROCEDENCIA	FORMA	INSCRIPCIÓN	DATACIÓN
LACIO	GENTEILES	D. 270	S. II
EPIRO	FFII	D. 307	S. I

-Araçfices. Sema pública.

PROCEDENCIA	FORMA	INSCRIPCIÓN
LUCANIA	VEIVOS	D. 799
SAMPNO	VENOS	D. 800

-Tabula Popiliiana.

PROCEDENCIA	FORMA	INSCRIPCIÓN	DATACIÓN
LUCANIA	FWGITEIVOS	D. 454	S. II
LUCANIA	MEIILIA	D. 454	S. II
LUCANLA	POSEIVEI	D. 454	S. II

-Senatus consultum.

PROCEDENCIA	FORMA	INSCRIPCIÓN	DATACIÓN
ROMA	VEIIBERE	D. 513	S. I

-Collegium Campanum.

PROCEDENCIA	FORMA	INSCRIPCIÓN	DATACIÓN
CAMPANIA	PEILAN	D. 708	S. II

Es interesante observar que este fenómeno está ausente, por lo menos en la sílaba tónica, de un número importante de $\text{ισσ}(\text{α})\text{σσ}(\text{α})\text{σσ}(\text{α})\text{σσ}(\text{α})$ ⁵⁹⁴ y en las citadas los testimonios son poco σημαντικόνες ⁵⁹⁵. Muchos de ellos están también revestidos de un tono ciertamente solemne: así, por ejemplo, los de carácter estrictamente legal (I. 513) o aquellos en que se menciona a un personaje de **gran prestigio político o militar**, como al cónsul P. Popillius (I. 454), a L. Cornelius Sulla (I. 351 y 353), al cuestor A. Pompeius (I. 364), al rey de los Etruscos (I. 447) o a los legados del pretor Metellus Scipio (I. 394); o bien aquellos que enumeran las obras realizadas por un *collegatus* (I. 708). Este mismo carácter solemne gravita, y no podía ser menos, en inscripciones sagradas como I. 270 y 307, ésta última además encontrada en el Epiro y redactada tal vez por un griego (*Sac. Iulius Sex. L. Metellus*). En otras inscripciones (I. 799 y 800) puede parecer más factible explicar este fenómeno como una hipercorrección: así la forma *ειρεος* de dos inscripciones relacionadas con el εἶρε εἶρε , en un caso porque parte del texto está en esta lengua (I. 799) y en el otro por los nombres propios que se mencionan: *D. Graecus) D. L. Praxagoras) mediceus*.

No debemos olvidar que en la mayor parte de las inscripciones enumeradas existen otras formas con diptongo $\text{ει}(\text{α})\text{ι}(\text{α})\text{ι}(\text{α})\text{ι}(\text{α})$.

⁵⁹⁴ Según la clasificación que hace A. Degrassi este fenómeno no se encuentra en los siguientes capítulos: VI (Tarento), VII (Mileto), IX (Lecore-Eghe), XI (Epheso), XII (Ponte-Capadocia), XIII (Sintona-Misene y Lari-Frosinone), XVIII (Tarento-Sardegna), XIX (Tarento-Asipate), XX (Siro), XXI (Euboia), XXIII (Trento parte del grupo de *metri*, *Praxagoras* y *Pompeius*), XXIII (Lecore-Algona), XXIV (Sardocapadocia), XXV (Eghe) y XXVI (Lecore-Algona).

⁵⁹⁵ Sólo en cuatro inscripciones de las 315 agrupadas en el capítulo IV encontramos este fenómeno; de las 141 del capítulo V únicamente en seis; de las veintiuna del capítulo VI sólo en una; también en una de las tres del capítulo VII, de las 179 del capítulo VIII en dos; de las 85 del capítulo IX en una; de las cincuenta del capítulo XVI sólo en cinco y de las 160 del capítulo XVII en cuatro.

Cambios de la \bar{F} (ei): ei por \bar{F} no procedente de ei.

También en posición final absoluta encontramos el diptongo *ei* en casos en que este diptongo no es originario. El cuadro siguiente recoge las desinencias nominales siguiendo el procedimiento anterior:

-Magistratus et sacerdotes civitatum, pagorum, vicorum.

PROCEDENCIA	FORMA	INSCRIPCIÓN	DATACIÓN
SAMNIO	TVRELI	D. 567	s. I
SAMNIO	TVRREIS	D. 523	s. I
SAMNIO	TVRREINQVE	D. 523	s. I
LACIO	BASEIS	D. 665	G. ALIADOS?
LACIO	TVRREIS	D. 603	
FIVREJA	OMNEIS	D. 589	s. I

- Numera et sacerdotes:

PROCEDENCIA	FORMA	INSCRIPCIÓN	DATACIÓN
ROMA	REINQVENSIAPI	D. 175	s. I
ROMA	VIREI	D. 126	
LACIO	MITREI	D. 103	ÉP. REP.
EPIRO	SVTI	D. 307	s. I

- Magistratus Romani.

PROCEDENCIA	FORMA	INSCRIPCIÓN	DATACIÓN
ROMA	CLASEIS	D. 319	ÉP. SCIA
ROMA	HYPSEI	D. 386	s. I
ROMA	NAVEIS	D. 319	ÉP. SCIA

ROMA	NAVEIIN	D. 319	ÉP. S. I. A
DELOS	MEPIIIEI	D. 363	S. I

-Privat: homines.

PROCEDENCIA	FORMA	INSCRIPCIÓN	DATACIÓN
ELEFELA	PAPEI	D. 915	S. I
SAMENIO	TRINTEIN	D. 985	S. I
GALIACISALPINA	AGREI	D. 954	

-Sententia Minutornorum. Lex Puteoliana.

PROCEDENCIA	FORMA	INSCRIPCIÓN	DATACIÓN
LIGURIA	FINEIS (2 v.)	D. 517	S. II
LIGURIA	FINTEI	D. 517	S. II
LIGURIA	GENVAITEIS	D. 517	S. II
LIGURIA	OMNEIS	D. 517	S. II
CAMPANIA	OSTIET	D. 518	S. II

-Tabula Popilliana. Locutiones: statum.

PROCEDENCIA	FORMA	INSCRIPCIÓN	DATACIÓN
LUCANIA	OMNEIS	D. 454	S. II
LUCANIA	PROSTIEIS	D. 454	S. II
ROMA	AEDEIS	D. 464	ÉP. S. I. A

-Collegia urbana.

PROCEDENCIA	FORMA	INSCRIPCIÓN	DATACIÓN
ROMA	CONJLEGIET	D. 775	ÉP. SUIA
CAMPANIA	PAGEI	D. 722	S. I

-Instrumenta.

PROCEDENCIA	FORMA	INSCRIPCIÓN
ROMA	INCRITIEL	D. 1247
ROMA	PILANTIMEL	D. 1247

-I. Regi. Samn.

PROCEDENCIA	FORMA	INSCRIPCIÓN	DATACIÓN
SAMNIO	PELLEIS	D. 508	S. I
SAMNIO	QVINTITILEIS	D. 508	S. I

-Militar.

PROCEDENCIA	FORMA	INSCRIPCIÓN	DATACIÓN
ATENAS	CORNELEI	D. 902	S. I

-Senatus consultum.

PROCEDENCIA	FORMA	INSCRIPCIÓN	DATACIÓN
ROMA	TRINAEI	D. 513	S. I

Arduus. Sen. publici.

PROCEDENCIA	FORMA	INSCRIPCIÓN	DATACIÓN
ROMA	VOLGEI	D. 793	ÉP. SULLA

-Programmata Pompeiana.

PROCEDENCIA	FORMA	INSCRIPCIÓN	DATACIÓN
CAMPANIA	OKTIOREIS	D. 1123	S. I

La procedencia de las inscripciones es variada, aunque la mayor parte de los testimonios se encuentra en inscripciones situadas en distintas regiones de la península itálica: Roma → nueve; Samnio ← cuatro; Campania → tres; Lacio → tres; Etruria → dos de Fetrina; Liguria, Lucania y Galia Cisalpina ← una y tres de Grecia (Epiro, Atenas y Delos).

La datación de las inscripciones se sitúa entre los siglos II y I, aunque de cuatro de ellas este dato nos es desconocido.

Si en la posición tónica, analizada antes, resaltábamos como grupo destacado el compuesto por las inscripciones versificadas, en las desinencias nominales sólo un testimonio *-volgei* en D. 793- aparece en un epígrafe de

este tipo. Esto no implica que el empleo del diptongo \bar{e} no originado por \bar{F} tenga otra explicación distinta de la que ya hemos apuntado.

En un grupo importante de inscripciones no aparece este fenómeno en las desinencias ...^{598} , y en las citadas los testimonios son poco ...^{599} . Si hay algún rasgo común que sobresalga en este grupo éste es la relativa frecuencia con la que aparece esta desinencia en los nombres propios. De los diecisiete testimonios ocho corresponden a nombres propios -D. 386, 513, 1247 (dos veces), 103, 915, 502 y 363-, la grafía arcaizante le proporciona al texto el aire solemne que quizás persiga su autor. La misma atmósfera que se respira en las inscripciones religiosas -D. 175, 126 y 307- o en las legales -D. 518, 517 y 513-.

Esta desinencia la encontramos también en tres **formas** verbales:

PROCEDENCIA	FORMA	INSCRIPCIÓN	DATACIÓN
ETRUSCA	ESVEREIS	D. 1118	S. I
CAMPANIA	SAVTEI	D. 1125	
ISPANIA	SEIS	D. 981	FIN. REP.

A la luz de los testimonios ... , la extensión de este fenómeno resulta evidentemente muy poco significativa. Los testimonios proceden de

⁵⁹⁸ Atendiendo a la clasificación que hace A. Degrassi, en los siguientes capítulos no encontramos este fenómeno: VI (Tirrenia), XI (Etruria), XII (Pecunia Collectionum), XVII (Tuscanum), XVIII (Tuscanum), XIX (Tuscanum), XX (Tuscanum), XXI (Tuscanum), XXII (Tuscanum), y XXV (Tuscanum).

⁵⁹⁹ Sólo en cuatro inscripciones de las 315 agrupadas en el capítulo IV encontramos este fenómeno; de las 141 del capítulo V únicamente en tres; de las 31 del capítulo VI sólo en dos; de las seis del capítulo ocho sólo en una; y también una de las seis del capítulo nueve; en una de las tres del capítulo X, en dos de las dos inscripciones del capítulo XIII, de las 179 del capítulo XIV sólo en cinco, de las 85 del capítulo XV en dos; de las cincuenta del capítulo XVI sólo en una, de las 181 del capítulo XVII en tres, de las 22 del capítulo XXII en una y de las 113 del capítulo XXIII sólo en dos.

tres áreas diferentes pero ninguno de ellos se encuentra en una inscripción romana. La datación se establece en el siglo I. En dos de los ejemplos citados la desinencia *ei* está en la segunda persona del singular del presente de indicativo en un caso: *seis* y en el subjuntivo en el otro: *seis*, mientras que *sestis* es la primera persona del singular del pretérito perfecto sincopado de indicativo. Con relación a este último ejemplo hay que destacar la hipercaracterización que se produce por la aparición del diptongo *ei* y la *i* *longa*, hipercaracterización que aparece en otras palabras de esta misma inscripción (*oculēi*, *estrei*, *genēi*, etc.), lo que puede indicar que, en efecto, ya el diptongo *ei* no se pronunciaba como *tal*.

Por otra parte, sólo el último epígrafe citado (E. 981) está en forma versificada.

B) e por \bar{e} procedente de *ei*

En el curso de su evolución, el diptongo *ei* pasa por una etapa intermedia que aparece en los textos representada por una \bar{e} de timbre cerrado, y es precisamente el carácter cerrado de este sonido lo que provoca su evolución hacia \bar{e} . Este proceso abarca desde el siglo III d. C., fecha en la que todavía se pronunciaba el diptongo *ei*, hasta finales de este siglo o principios del II en que encontramos el paso intermedio: \bar{e} , la fase final: \bar{e} , se alcanzaría en torno al año 150; aunque el diptongo *ei* sigue utilizándose, pero sólo como mera representación gráfica. E. Nieto Ballester propone una fecha anterior; en su hipótesis defiende que el diptongo /*ei*/ en posición media y final evoluciona a /*e*/ hacia el período comprendido entre los años 300 y 275 y que ya en esta fecha el diptongo /*ei*/ se ha normalizado también en /*e*/. Por lo tanto, "... *EL* restant à ce moment là la graphie historique valable pour la notation d'un phonème nouveau /*e*/".

El estadio intermedio del diptongo *ei*, esto es, el sonido \bar{e} de timbre cerrado es, en opinión de muchos investigadores actuales, característico del latín rústico y dialectal⁶⁰¹. Así lo avalan los testimonios de Varón "picea|e|

⁶⁰¹ Cf. W.M. Lindsay, 1897, págs. 279-280; M. Lejeune, 1951, pág. 100; M. Bassols de Climent, 1962, págs. 70-71; M. Lejeune, 1977, pág. 62 y ss y E. Nieto Ballester, 1993, págs. 82 y 83.

⁶⁰² Cf. A. Ernout, 1909, pág. 55; G. Devoto, 1944, pág. 192; M. Lejeune, 1951, pág. 100; V. Moltoni, 1954, pág. 198; M. Bassols de Climent, 1962, págs. 71 y 72; V. Vignault, 1966, pág. 23; y L. E. Palmer, 1984, pág. 218.

causa, quam necesse est accipere antiquitas, necesse sperare, a quo videtur nominata: cum enim quod sperant fore, seruantur⁶⁰².

Una vez más se ha tratado de explicar este fenómeno por la acción de sustrato ejercida por los dialectos. V. Moltoni considera la fase intermedia *ē* < *ei* ya como una fórmula fija del lenguaje jurídico y religioso, ya por influencia del umbro y de los dialectos sabélicos y, en parte, del osco⁶⁰³. E. Campanile admite la existencia de un influjo dialectal en el tratamiento de los diptongos; el resultado de la monoptongación presenta, a su juicio, un paralelismo casi completo con el dialecto umbro⁶⁰⁴. En el mismo sentido se expresa J. González Rolán que advierte que "el resultado *ē* de *ei* era el normal en umbro desde época arcaica, lo mismo que en el latín de Preneste y *falisco*, frente al tratamiento *ē* del latín y su conservación en osco⁶⁰⁵". Asimismo constata que el diptongo se conserva tanto en las inscripciones oscas más antiguas como en las recientes⁶⁰⁶. Para S. da Silva Neto *ei* se reduce a *i* en el habla de Roma, pero se transforma en *ē* en prenestino, *falisco* y en los dialectos umbro-sabélicos⁶⁰⁷. Por su parte, V. Väänänen concibe que este proceso se remonta a la influencia del dialecto osco, que mantiene el diptongo *ei* o su cercano *ē*⁶⁰⁸.

Lejos de atribuirle a este proceso una influencia de sustrato, tanto E. Pulgram como J.F. Eska, se inclinan a pensar que el resultado de la

⁶⁰² Res Epistolarum I, 48, 2.

⁶⁰³ V. Moltoni, 1954, pág. 198. Cf. también A. Ghiselli, 1952, pág. 8.

⁶⁰⁴ E. Campanile, 1961, pág. 14.

⁶⁰⁵ J. González Rolán, 1976, pág. 118.

⁶⁰⁶ S. da Silva Neto, 1957, pág. 162.

⁶⁰⁷ V. Väänänen, 1966, pág. 23.

monoptongación pudo ser un sonido a caballo entre \bar{i} y \bar{e} , alternancia que se refleja en los textos⁶⁰⁸.

El fenómeno que aquí tratamos no deja de ser un ejemplo más de la confusión entre e e i ; la vacilación entre ambos sonidos, ocasionada por la cercanía y semejanza de sus timbres, debe ser explicada desde la perspectiva de la fonética latina, aun cuando ejemplos seguros apunten a tratamientos dialectales. Aunque podemos encontrar ejemplos de este fenómeno en inscripciones procedentes de **Roma**, están **más** difundidos fuera de la Urbe. En este sentido, **R.** Coleman considera que e por i en el dialecto prenestino es un rasgo conservador⁶⁰⁹. La confusión gráfica $\bar{e} > \bar{i}$ obtiene, según ha señalado **A. Zamboni**, puntual respuesta en la escritura $\bar{e} > \bar{i}$ ⁶¹⁰.

-En posición pretónica:

-*Papirianus* (I. 1148, 12). *Tabella defixionum* procedente de Etruria⁶¹¹.

Para este *nomen* existen en nuestro corpus otros testimonios, aunque no del área etrusca, tanto con vocalismo ei como con vocalismo i : *Papirino* (I. 720 y 759) y *Papirius* (I. 889).

Vesuvius (I. 517, 35). Se trata de un texto oficial *Sententia Munitionum* encontrado en Liguria⁶¹².

⁶⁰⁸ E. Pulgarin, 1978, pág. 77 y J.F. Eska, 1986, pág. 156.

⁶⁰⁹ R. Coleman, 1990, pág. 19.

⁶¹⁰ A. Zamboni, 1965-66, pág. 489.

⁶¹¹ Para ver todos los aspectos relacionados con esta inscripción, cf. supra *Etruria*.

⁶¹² Para ver todos los aspectos relacionados con esta inscripción, cf. supra *Liguria*.

Según H. Schuchardt esta forma remonta a $\epsilon\iota$ $\epsilon\iota\sigma\tau\epsilon\iota\sigma$ ⁶¹³. En la propia inscripción encontramos formas con el diptongo $\epsilon\iota$ $\epsilon\iota\sigma\tau\epsilon\iota\sigma\tau\epsilon\iota\sigma$, $\epsilon\iota\sigma\tau\epsilon\iota\sigma$ (2 veces), $\epsilon\iota\sigma\tau\epsilon\iota\sigma$, $\epsilon\iota\sigma\tau\epsilon\iota\sigma\tau\epsilon\iota\sigma$, etc. y también ϵ $\epsilon\iota\sigma\tau\epsilon\iota\sigma$, $\epsilon\iota\sigma\tau\epsilon\iota\sigma\tau\epsilon\iota\sigma$ y $\epsilon\iota\sigma\tau\epsilon\iota\sigma$. Atendiendo, por tanto, al hecho de que para el mismo nombre encontremos las tres grafías: $\epsilon\iota$, ϵ y e , es probable que no haya existido diferencia en la pronunciación.

- $\epsilon\iota\sigma\tau\epsilon\iota\sigma$ (D. 760,3). Inscripción bilingüe latín-griego encontrada en Delos⁶¹⁴.

En el epígrafe aparecen otros ejemplos de $\epsilon\iota$ por ϵ : $\epsilon\iota\sigma\tau\epsilon\iota\sigma$ y $\epsilon\iota\sigma\tau\epsilon$. Es interesante apuntar que en el texto p e g o la forma citada se transcribe $\epsilon\iota\sigma\tau\epsilon\iota\sigma$.

- $\epsilon\iota\sigma\tau\epsilon\iota\sigma$ (1). 809, 1.10) y $\epsilon\iota\sigma\tau\epsilon\iota\sigma$ (3.). Cipo encontrado en Roma y del que desconocemos la datación.

La forma monoptongada coexiste con el diptongo $\epsilon\iota$ $\epsilon\iota\sigma\tau\epsilon\iota\sigma$ y $\epsilon\iota\sigma\tau\epsilon\iota\sigma$, en lo que respecta al consonantismo, habría que destacar la omisión de la aspirada en un nombre p e g o $\epsilon\iota\sigma\tau\epsilon\iota\sigma$ dos veces frente a $\epsilon\iota\sigma\tau\epsilon\iota\sigma$ así como las grafías $\epsilon\iota\sigma\tau\epsilon\iota\sigma$ y $\epsilon\iota\sigma\tau\epsilon\iota\sigma$ y $\epsilon\iota\sigma\tau\epsilon\iota\sigma$.

- $\epsilon\iota\sigma\tau\epsilon\iota\sigma$ (D. 515, A.12.). Tablilla de bronce hallada en Roma⁶¹⁵.

⁶¹³ H. Schuchardt, *1846-48*, II, pág. 80.

⁶¹⁴ Para ver todos los aspectos relacionados con esta inscripción, cf. *supra* $\epsilon\iota\sigma\tau\epsilon\iota\sigma$.

⁶¹⁵ Para ver todos los aspectos relacionados con esta inscripción, cf. *supra* $\epsilon\iota\sigma\tau\epsilon\iota\sigma$.

-En posición tónica:

compromesise (I. 511,14). También de Liguria procede el famoso *evacuatum consultum* de *Ugentunum*.⁶¹⁶

Frente a las numerosas grafías con diptongos arcaicos: *ai* (*Ugentunum, tabulae, domus, ei quai, fontem, ex descendibus, utai, etc.*); *ei* (*comone[us, amonem]*); *ae* (*conicure[us, fons, pons, videntis]*) se encuentra esta grafía cuyo vocalismo representa el estadio intermedio en la monoptongación hacia *i*. Puede tratarse de una hipercorrección, pues aunque se escribiera, el diptongo *ei* ya no era pronunciado como tal, sino, como ya han señalado algunos investigadores, con un sonido a caballo entre *i* y *e*, fenómeno que provocaba estas oscilaciones.⁶¹⁷

Dea (I. 69,1). Inscripción sobre piedra procedente de Roma.⁶¹⁸ En opinión de R. Jiménez Zamudio, estaríamos ante un epígrafe del siglo I a.C., principalmente por la forma *Dea*, frente a la esperada *Dea*, propia de los epígrafes arcaicos, fecha en la que el sintagma *Dea + genitivo* era frecuente en latín.⁶¹⁹ No nos vamos a ocupar ahora de este aspecto; tan solo queremos anotar que, frente

⁶¹⁶ Para ver todos los aspectos relacionados con esta inscripción, cf. *Ugentunum*.

⁶¹⁷ Cf. II. Schmalz, *Hande*, 1886-88, II, pág. 74; M. Tardieu, 1977, pág. 64 y A. de Ruysschaert, 1977, pág. 107.

⁶¹⁸ En el *ae* estudiado hay abundantes ejemplos tanto del diptongo *ei* como del monoptongo *i*: *Dea* (I. 938 de procedencia desconocida); *Dea* (I. 291, encontrada en Roma y posterior al año 124); *Dea* (I. 410, procedente del Samnio y datada después del año 42); *Dea* (I. 20, originaria de Umbría cuya datación debe ser posterior al año 184); *Dea* (I. 19, procedente de Umbría y datada alrededor del 184); *Dea* (I. 188, originaria del Lacio y datada en el siglo III); *Dea* (I. 377, procedente de Roma, del año 61; 417 de *Nepesina*, del año 36; 434 de Roma y 1286 del Samnio) y *Dea* (I. 409, de Umbría del año 42).

⁶¹⁹ R. Jiménez Zamudio, 1985, pág. 282.

a la datación que propone E. Riezzo para explicar la construcción de *ai* + genitivo, E. Riezzo reúne una serie de ejemplos de esta construcción en época arcaica en los que *ai* está sobreentendido? Siguiendo a este investigador podríamos datar la inscripción en el siglo II aproximadamente, fecha probable para el paso *ai* > *e*. Para A. de Rosalia la inscripción sería de la época final de la monarquía⁶²¹.

-*ai* (D. 26.). Inscripción encontrada en *Perusia*, actualmente Pésaro, en Umbría. La fecha de composición es, según A. Degrassi, de comienzos del siglo II, aunque poco después del año 184⁶²².

Esta forma parte del antiguo diptongo *ai*, cuyo segundo elemento atrajo al primero hacia su punto de articulación, resultando *ai*. Este diptongo evolucionó generalmente a *e*, excepto cuando se encontraba entre *i* y consonante labial, que disimuló en *ai*, que ya en latín arcaico pasó a *e*. El vocalismo *e* supone el estadio intermedio en la evolución de este diptongo⁶²³.

Cuatro ejemplos de origen dialectal, prenestino concretamente, nos ofrece el corpus de A. Degrassi, con

⁶²¹ E. Riezzo, 1920, pág. 79.

⁶²² A. de Rosalia, 1977, pág. 73.

⁶²³ Cf. *lasc.* I, pág. 47; A. Ernout, 1938, pág. 40; A. Degrassi, 1965, págs. 14 y 15 y E. Nieto Ballster, 1994, pág. 127. En otras inscripciones encontramos el diptongo *ai*: o el monoptongo *i*: *ai*ber (D. 56, procedente de Roma; 225, encontrada en *Cori*, ciudad del Lacio y 1198 de Preneste y datada en el siglo III); *ai*eri (D. 205 del Lacio y 508 procedente del *Samnio* y datada en el año 58) y *ai*eri (D. 508).

⁶²⁴ Cf. H. Schuchardt, 1866-68, II, pág. 77; A. Ernout, 1938, pág. 41; M. Bassols de Clementi, 1962, págs. 70-74; M. Leumann, 1977, pág. 61; Sommer - R. Pfister, 1977, pág. 70 y L.R. Palmer, 1984, pág. 220.

respecto al *nomen Orceium*, con vocalismo e procedente, según B. Vine, de *Orceio⁶²⁴.

-Orcei (D. 104,2). Inscripción de época republicana⁶²⁵, en estado fragmentario y hoy perdida. La forma con vocalismo e es una propuesta del editor establecida según los otros ejemplos procedentes también de Preneste⁶²⁶ y por otras formas de la misma inscripción -*scqutis* y *scqutis* -.

Orceis (D. 101,1). Inscripción procedente del Lacio?

Orceio(s) (D. 167,3). Cipo prenestino cuya datación se ha establecido en el siglo II, E. Nieto propone un margen más amplio: entre los siglos III y I⁶²⁷.

Los rasgos arcaicos que aparecen: vocalismo *o* -*scqutis*, *Orceio* y *scqutis*-, caída de -s -*scqutis* y *Orceio-* que contrasta con otras formas en las que sí aparece -*censores*, *aras* y también la consonante final en *scqutis* -, aunque tal oscilación puede justificarse por el hecho de encontrarse en final de línea, la forma plena del deíctico -*scqutis*-, confirman la datación propuesta.

Orceio (D. 264,3). Inscripción procedente de Preneste, ciudad del Lacio, y datación entre los siglos II/I⁶²⁸.

⁶²⁴ B. Vine, 1993, pág. 329.

⁶²⁵ Cf. fasc. I, pág. 79.

⁶²⁶ Cf. Orceium (D. 105,b) y Orcei (D. 107,c) ambos de Preneste.

⁶²⁷ Para ver todos los aspectos relacionados con la inscripción cf. *supra* *Epigraphia*.

⁶²⁸ Cf. el comentario a la inscripción, fasc. I, pág. 112; A. Degraasi, 1965b, págs. 56 y 57 y E. Nieto Bañister, 1993b, pág. 157.

⁶²⁹ Cf. el comentario a la inscripción, fasc. I, pág. 156.

Dos formas recoge A. Degrassi del nombre *Paperna* procedentes de diferentes lugares. II. Schuchardt señala la forma *Paperna* como un *arcontismo*⁶³⁰.

-*Paperna* (I. 81.2.). Inscripción procedente del Lazio⁶³¹.

-*Paperna* (I. 473.3.). Dos columnas datadas en el año 123⁶³², encontrada en las proximidades de *Acculanum*, en el Samnio.

El término *trux*, cf. griego (*τρυξ*), en cualquiera de sus diversas grafías, aparece en seis ocasiones en el corpus estudiado, *trux* de ellas en el mismo epígrafe. Todas excepto una -I. 1217 de la Campania- proceden del Samnio. Se origina esta forma por la disimilación del *τριουξος* *xi*, en sílaba inicial y precedida de *tr*, en *xi*, que continúa la evolución que ya hemos expuesto en el ámbito *rural* y dialectal, es decir, la monoptongación en *ɪ*⁶³³.

⁶³⁰ II. Schuchardt, 1866-68, II, pág. 78. En el corpus estudiado encontramos *Paperna* en dos inscripciones procedentes de *Ardea* (I. 720, siglo I) y *Ardea* (I. 759, entre los siglos II/I) y *Paperna* en una inscripción encontrada en la *via Appia* (I. 889, siglo I).

⁶³¹ Para ver todos los aspectos relacionados con esta inscripción, cf. *Supra mactra*.

⁶³² Cf. el Comentario a la inscripción, *Supra*, I, pág. 274.

⁶³³ Cf. M. J. *Trux*, 1977, pág. 61; F. *Trux* - R. *Trux*, 1977, pág. 66 y L. *Trux*, 1984, págs. 218 y 219. En el corpus estudiado encontramos para esta palabra numerosos testimonios con *τριουξος* *xi* y con monoptongación *τριουξ* (I. 524 procedente del Samnio y I. 704 encontrada en las proximidades de Roma, de mitad del siglo I); *τριουξος* *xi* (I. 464 de Roma y datada en la época de Sula); *τριουξ* (I. 702 encontrada en la *via Appia*); *τριουξ* (I. 33 procedente de *Neapolis* de *Lucania* de la República, I. 37 encontrada en Roma y datada entre los siglos III y II y I. 763 de Pompeya); *τριουξ* (I. 327 procedente de *Trifurium* y datada alrededor del año 146 y I. 422 procedente de Roma); *τριουξ* (I. 352 encontrada en Roma y datada en la época de Sula) y *τριουξ* (I. 34 hallada en *Neapolis* y datada a *Lucania* de la República).

-e:ei (D. 303,23;1:3:c:1). Inscrición encontrada junto al Lago Fucino, en el Samnio, del siglo III⁶¹⁴.

A pesar de las abundantes lagunas que presenta el texto aparecen formas con vocalismo *ai* (*-Cretina-* que alternan con otras con vocalismo *o* *-Petro* y *feront-*, encontramos también el diptongo *ei* *-seino* y *sein|q(nom)* *-I 2:9: (D. 286,1)*. Cipo de piedra procedente del Samnio⁶¹⁵.

Coexisten en este epígrafe formas con grafía *ei* (*-seinq(om)*) y *questores* del diptongo arcaico *ai-*, así como la monoptongación de *ae > e* *-Vistone-*; vocalismo *o* *-I 2:9: dono, Magno(s) y Abundido(s)*.

-e:is (D. 267,2). Inscrición encontrada en Castelluccio di Lecce, ciudad de los marsos, en el Samnio, sin datar.

Habría que destacar la ausencia de rasgos arcaicos: aparece el vocalismo *ai* por el arcaico *o* arcaizante *o* *-Amanor, reos* y *donor*; todas las consonantes finales aparecen *-Amanor, reor, donor* y *donr* y por último otro caso de *e* por *ei* pero en posición final absoluta *-I 2:9:adne*. Así pues la inscrición podría situarse en el siglo I a C.

-e:go (D. 1217). Pátera encontrada en la Campania⁶¹⁶.

-En sílaba final:

La desinencia *-e*, que aparece con frecuencia en el dativo singular de la tercera declinación, reposa sobre el antiguo diptongo *-ei*. Los ejemplos procedan de diferentes

⁶¹⁴ A. Degrossi, 1965b, págs. 82 y 83 y E. Campanile, 1993, pág. 14.

⁶¹⁵ Para ver todos los aspectos relacionados con esta inscrición, cf. *supra* *metodo*. Esta forma está recogida por H. Scudarchi, 1975, II, pág. 79.

⁶¹⁶ Para ver todos los aspectos relacionados con esta inscrición, cf. *supra* *Epígrafe*.

regiones, llegando incluso a la misma Roma. Los testimonios que presenta el corpus recopilado por A. Degrassi para el dativo singular son los siguientes:

Abelēse (ID. 955,2.). Inscripción procedente de Pratoro, ciudad de *Furura*, de finales del siglo II^{ca}.

En ella aparecen tanto la grafía *ai-iaentēis*, *iaentēs* y *quei*, sólo en posición final- como la grafía e- *Abelēse* y *Plenese-*.

La grafía más frecuente para el dativo singular del nombre del dios *Apolo* resulta ser, según se deduce de los epígrafes recopilados por A. Degrassi, la forma en -e. La procedencia y la datación de los epígrafes es diversa.

-Apulēse (ID. 488,2.)⁶³⁷ procedente del Piceno y *Apoline* (ID. 49.). Inscripción encontrada en Morrovalle, en el Piceno y *cl. cl.* en la segunda mitad del siglo II^{ca}.

-Apoline (ID. 27.). Inscripción encontrada en *Vei*, ciudad de *Etruria*, del siglo II^{ca}.

-Apoline (ID. 50,1.). Breve inscripción originaria de *Halassa*, ciudad de la Magna Grecia, sin datar.

Puede tratarse de un epígrafe de fecha reciente, tal vez el siglo I, dado que el nominativo singular de la segunda

⁶³⁷ Cf. el comentario a la inscripción, fasc. II, pág. 242. C. Battisti, 1949, pág. 138, la sitúa en el siglo III.

⁶³⁸ Para ver todos los aspectos relacionados con esta inscripción, cf. *Legge* s. f.

⁶³⁹ G. Paci, 1995, pág. 35. Cf. *Apoline* (ID. 13), también del Piceno, pero posterior al 184.

⁶⁴⁰ Cf. el comentario a la inscripción, fasc. I, pág. 51. También de *Etruria* [*Apoline*] (ID. 47,3), en torno a la misma época.

declinación presenta ya la desinencia con vocalismo *u* y la *-s* en posición final.

- *Apollōne* (D. 53). Tablilla de mármol encontrada en Delos⁶⁴¹.

Curiosamente éste es el único testimonio, entre los epígrafes procedentes de Delos, en el que encontramos la desinencia *-e* para el dativo singular⁶⁴². Junto a ésta aparece *Isora*, con desinencia *-a*.

- *Apollōne* (D. 46, 2). Inscripción descubierta en Cnido⁶⁴³.

- *Dione* (D. 184, 3). Lámina de procedencia desconocida⁶⁴⁴?

Aunque no está datada, por los rasgos que aparecen: nominativo singular de la segunda declinación con vocalismo *-o* - *Aimōna*, conjetura de Th. Mommsen- y caída de *-s*, así como la preposición arcaica *pro*, podríamos situarla hacia finales del siglo III o principios del II.

- *Fide* (D. 14). Cipo procedente de Praesartum, ciudad de Umbría, primera parte del siglo II pero posterior al año 184, fecha de la colonización de la ciudad⁶⁴⁵.

Según Aulo Gelio la forma empleada por los puristas es - *ē* "in casu dandi qui purissime locuti sunt, non fuerit sed fuerit dixerunt" (9, 14, 21). M. Leumann, constata que la

⁶⁴¹ Para ver todos los aspectos relacionados con esta inscripción, cf. Degrassi, 1938, p. 47.

⁶⁴² En otros epígrafes procedentes de Delos encontramos la desinencia *-e* [*Apollōne*, *Apollōne*, *Apollōne*...] y [*Isora*, *Isora*] (D. 53), posterior al año 158 aunque son formas reconstruidas por el editor a partir del original griego; *Apollōne* y *Apollōne* (D. 363) del s. II o posterior.

⁶⁴³ Para ver todos los aspectos relacionados con esta inscripción, cf. Degrassi, 1938, p. 47.

⁶⁴⁴ Con *Isora* encontramos un testimonio en *Apollōne* Praesartum (D. 195).

⁶⁴⁵ Cf. el comentario a la inscripción, *ibid.* p. 47; A. Degrassi, *ibid.* p. 47, p. 8 y 9; A. Ferrero, 1938, p. 40; E. Nieto Ferrer, 1994, p. 127 y G. Paci, 1995, p. 34.

desinencia de dativo en las inscripciones arcaicas era ya *-ēī* ya *-ī*⁶⁴⁶.

-Forte (I. 96,2. y 99,1.) y *[F]orte* (I. 97,1.). Inscripciones encontradas en las cercanías de Roma. A. Degrassi establece que tanto la inscripción 97 como la 99 deben ser datadas en el siglo 11. La inscripción 96 puede situarse en torno a la misma época de acuerdo con las características que presenta⁶⁴⁷.

A excepción del diptongo *oi* en *co[n]su[m]m[us]* de I. 97 y *co[n]su[m]m[us]* de I. 99, que podría explicarse por su carácter formulario, no aparecen rasgos arcaicos: formas con vocalismo *ai* *donu[m]*(*m*), *Co[n]su[m]m[us]*, *Mu[n]cipi[us]*, *Quinque[m]* en I. 96 y *donu[m]* y *conlegiu[m]*(*m*) en I. 97-; y la presencia casi generalizada de las consonantes en posición final -excepto en *donu[m]*(*m*) (I. 96) y *conlegiu[m]*(*m*) (I. 97), cuya omisión podrían encontrar justificación en la fonética sintáctica-. Al margen de estos aspectos, cabe destacar el diptongo *ī* en el nominativo *Magistru[m]* (I. 97). Así pues, por los rasgos considerados la datación de estas inscripciones podría estar en torno al siglo 11 o un poco más antigua.

Los testimonios que, del dativo singular en *-e* del nombre *[F]ortu[m]*, nos ofrece el corpus de A. Degrassi, se encuentran en inscripciones de distintas procedencias, tanto rústicas y dialectales como de la propia Roma.

⁶⁴⁶ M. J. GONZALEZ, 1977, pág. 446.

⁶⁴⁷ Cf. el comentario a la inscripción 96, *loc. cit.*, pág. 76; A. Degrassi, 1965, págs. 30 y 31 y A. de ROSALIA, 1977, pág. 99. También de la misma procedencia *Forte* en I. 98.

-[I]er[is]o[is] (D. 139,1.). Inscripción procedente de las cercanías de Capua, ciudad de la Campania y datada en el siglo II^{ca.}.

El epígrafe es semejante a D. 165 junto al que fue encontrado y con el que participa de evidentes paralelismos -dativo en e-⁴¹⁸ *ei*, *vocabulario* o en *Tusolana* y el sustantivo *sonus*.

-[I]er[is]o[is] (D. 123,3). Inscripción procedente de Roma. A. Degrassi establece la datación entre los siglos III/II mientras que para E. Campanile es del siglo II^{ca.}. Este epígrafe presenta además otras características *diocetales* -*destron*-.

-[I]er[is]o[is] (D. 126,3 y 6). Inscripción encontrada en Roma⁴¹⁹.

Aparece en una ocasión el diptongo *ei* en posición final -*ieie*- alternando con la forma mencionada en donde se advierte la monoptongación de *ei* en e.

[I]er[is]o[is] (D. 119,2). Parte derecha de un altar encontrado en Roma y datado a principios del siglo III^{ca.}, datación que concuerda con los rasgos arcaicos que se aprecian a pesar del estado *fragmentario* en que se nos ha transmitido.

-[I]er[is]o[is] (D. 130,2). Inscripción procedente de *Latina*, ciudad del Lacio, alrededor del año 202^{ca.}.

⁴¹⁸ A. Degrassi, 1965b, págs. 50 y 51.

⁴¹⁹ A. Degrassi, 1965b, págs. 44 y 45 y E. Campanile, 1993, **pág. 14**.

⁴²⁰ Para ver todos los aspectos relacionados con esta inscripción, véase *op. cit.*

⁴²¹ Véase el comentario a la inscripción, fasc. I, **pág. 90**. De Roma provienen también [I]er[is]o[is] (D. 118,1) de finales del siglo III y [I]er[is]o[is] (D. 127,1), sin datar.

⁴²² Véase el comentario a la inscripción 129a.-también de *Latina*-y datada también en torno al año 202-, fasc. I, **pág. 95**, en cuyo texto aparece [I]er[is]o[is].

Habría que considerar otros rasgos arcaicos como el vocalismo *o* en el nominativo singular de la 2ª declinación y la caída de *-s* *-Ostorio-*, aunque este último fenómeno podría explicarse por fonética sintáctica.

-Hercule (D. 131,2; 132,2⁶⁵³) *Hercule* (D. 133,3.) *Ī Hercle* (D. 1198.⁶⁵⁴). Todas ellas procedentes de Preneste, ciudad del Lacio. La primera es del siglo II⁶⁵⁵, y entre los siglos II y I establece la datación de D. 133 R. Coleman⁶⁵⁶.

En D. 131 aparecen formas con vocalismo *o* *-Cestio*, *Ī Cestioro* junto a otras con vocalismo *i* *-dona-*, aunque en todas las formas citadas aparece de forma generalizada la caída de la consonante final.

La ausencia de rasgos arcaicos en D. 133 apoya esta datación: no aparecen formas con vocalismo *o* ni omisión de consonantes finales; el diptongo arcaico *ai* en *Turritano* podrían interpretarse más bien como un rasgo arcaizante. En opinión de L.R. Palmer característico tanto del prenestino como de otros dialectos rústicos es el paso *ai* > *i*⁶⁵⁷

⁶⁵³ Para ver todos los aspectos relacionados con esta inscripción, cf. *supra* *Insipilo*.

⁶⁵⁴ Para ver todos los aspectos relacionados con esta inscripción, cf. *supra* *Moneta*.
RW. Wachter en *Studia Epigraphica* 55 propone *Hercle*, cf. E. Vine, 1993, pág. 172.

⁶⁵⁵ Cf. el comentario a la inscripción, fase. I, pág. 96 y A. De Grassi, *Opuscula*, págs. 48 y 49.

⁶⁵⁶ R. Coleman, 1990, pág. 6.

⁶⁵⁷ L.R. Palmer, 1984, pág. 69. También en Preneste encontramos el dativo en *ai*: *Hercule* (D. 134,1), sin datar.

-[f]ense (D. 129,2). Cipo de piedra encontrado junto al lago Albano, en el Lacio, del siglo III⁶⁵⁸.

La presencia de formas arcaicas como el vocalismo o, diptongo *ow* y la caída de consonantes finales apoyarían tal datación.

-[f]erale (D. 150,2). Tablilla de bronce encontrada en la ciudad sabina de Cantalupo, en el Samnio, que podría datarse en torno al siglo III, aunque con reservas⁶⁵⁹.

Encontramos rasgos arcaicos como el vocalismo o y la caída de consonantes finales.

[f]erare (D. 157,1. n. 312,4). Inscripciones procedentes de Roma⁶⁶⁰.

[f]ere (D. 183,1. n. 505,1;1). La primera inscripción procede de la ciudad de Amerina, hoy Anagnina, sin datar, y la segunda de Spolium, ambas en Umbría.

Con relación a D. 183 no presenta rasgos arcaicos relevantes, frente al vocalismo o aparece el nominativo singular de la segunda declinación en -i -[f]erres-, forma en la que no se ha omitido la consonante final s; por otro lado prevalece el vocalismo u (latín clásico i) -[f]erumo, [f]erumo-.

⁶⁵⁸ Cf. el comentario a la inscripción, *Iasc.* I, pág. 95; A. Deggrasi, 1965b, págs. 46 y 47 y E. Campanile, 1993, pág. 14.

⁶⁵⁹ Cf. el comentario a la inscripción, *Iasc.* I, pág. 104; A. Deggrasi, 1965b, págs. 44 y 45 y E. Vine, 1993, pág. 203.

⁶⁶⁰ Para ver todos los aspectos relacionados con estas inscripciones, cf. *Iasc.* I y *Iasc.* II y *Iasc.* III respectivamente.

La segunda inscripción no debe ser muy posterior al año 241⁶⁴¹ y los rasgos arcaicos que se observan avalan esta datación. Hay que destacar que junto a la forma de dativo en -e aparece también *Idem*.

-*Idem* (D. 29,1.). Inscripción encontrada en *Vesuvius*, ciudad de *Brundisium*, del siglo III⁶⁴². Se trata de una breve inscripción que forma conjunto con otras cuatro, dedicada cada una de ellas a una divinidad.

-*Idem* (D. 190,2.). Epígrafe procedente del *Sannio*⁶⁴³.

-*Idem* (D. 15. y 23,1.). Cipos encontrados en Pésaro, ciudad de Umbría, cuya datación, en la primera parte del siglo II, debe ser posterior al año 184 en que se produce la colonización de la ciudad⁶⁴⁴.

La brevedad del primero de ellos no nos permite hacer otro tipo de consideraciones. En relación con el segundo hay que destacar el vocalismo o -*o*, *o*, así como la caída de consonantes en posición final.

⁶⁴¹ Cf. el comentario a la inscripción, fasc. I, pág. 4; A.-C. Juret, 1921, pág. 205; G. Devoto, 1944, pág. 196; A. Degrassi, 1965, págs. 274 y 275; E. Campanile, 1971, pág. 2; E. Pulgarin, 1978, pág. 176 y G. Fontana Elboj, 1999, pág. 398. También en Umbría encontramos *Idem* (D. 57,1,1), posterior al año 241).

⁶⁴² Cf. el comentario a la inscripción, fasc. I, pág. 51.

⁶⁴³ Para ver todos los aspectos relacionados con esta inscripción, cf. *op. cit.* También procede del *Sannio* *Idem* (D. 193).

⁶⁴⁴ Cf. fasc. I, pág. 47; A. Degrassi, 1965, págs. 10 y 11 y 14 y 15; A. Ernout, 1938, pág. 40; E. Campanile, 1971, pág. 2; A. de Rubeis, 1977, pág. 109; E. Pulgarin, 1978, pág. 14; E. Nieto Pulgarin, 1994, pág. 127 y G. Fontana Elboj, 1999, pág. 34. G. Devoto, 1944, pág. 197, considera que es anterior a la fundación de la colonia, y G. Fontana Elboj, 1999, pág. 397, la sitúa en el siglo III.

-*Tablilla (D. 161,1).* Tablilla de bronce procedente de Roma, entre los siglos IV/III o en este último siglo⁶⁵.

Otros rasgos arcaicos secundan esta datación: mantenimiento de diptongos arcaicos *-au, ai* (*Tablilla*), así como la desinencia *-al* del ablativo *castroal*.

-*Tablilla (D. 162,1).* Tablilla de bronce encontrada en Norba, ciudad del Lacio, según A. Degrassi, la inscripción data del siglo III, aunque ha habido investigadores que han propuesto una datación posterior: el siglo II, igual que D. 163 junto a la que fue encontrada⁶⁶.

Habría que destacar el vocalismo *a* *-dono-*, así como la forma *Tablilla* frente a *Tablilla* con diptongo *ai* o *Tablilla* ya monoptongado.

-*Tablilla (D. 170,1).* Arquitrabe de orden dórico hallado en Lanuvium, ciudad del Lacio, en torno al 100 a.C.⁶⁷

Curiosa inscripción en la que aparecen las tres grafías *e, ei, i* en posición final: *Tablilla Tablilla Tablilla*, el diptongo arcaico *ai* también en posición inicial: *Tablilla*.

-*Tablilla (D. 165,1).* Inscripción procedente de Capua, ciudad de la Campania, y datada alrededor del año 133⁶⁸.

⁶⁵ Véase el comentario a la inscripción, fasc. I, pág. 110; A. Degrassi, 1965, págs. 54 y 55 y G. Fontana *op. cit.*, 1999, pág. 396. También en Roma encontramos *Tablilla* (D. 160,1), del año 41.

⁶⁶ Véase el comentario a la inscripción 163, fasc. I, pág. 110 y A. Degrassi, 1965, págs. 54 y 55, también de Norba, en la que aparece *Tablilla*. Según F. Villar, 1986, pág. 46, y E. Nieto Ballester, 1995, pág. 158, se trata de un epígrafe del siglo III L.C. Ferrer, 1975, pág. 49 y Ferrer expone las grafías contradictorias por las cuales resulta muy difícil la datación del epígrafe. Para R. Collares, 1990, pág. 6, la datación podría situarse entre los siglos II y I.

⁶⁷ Véase A. de Rosalia, 1977, pág. 143.

⁶⁸ Véase el comentario a la inscripción, fasc. I, pág. 111 y A. Degrassi, 1965, págs. 54 y 55; F. Villar, 1986, pág. 46, y E. Nieto Ballester, 1995, pág. 158.

Se advierten otros rasgos arcaicos: presencia del diptongo *-ou-* [-*ου*], así como el vocalismo *o* por *u* [-*ου*].

[-*ου*] (D. 172,1). Inscripción encontrada no lejos de Visentium, en *Εἰςουσία*, sin datar.

No se observan rasgos arcaicos, aunque el estado fragmentario de la misma nos impide un análisis más concluyente.

[-*ου*] (D. 1271). Cipo encontrado en Ardea, ciudad del Lacio, entre finales del siglo IV y principios del III^{sig.}.

Si la datación es correcta, estaríamos ante un temprano testimonio del fenómeno *ē* > *e*, aunque la explicación podría ser otra.

[-*ου*] (D. 219,4). Inscripción hallada en Roma, tal vez del siglo III^{sig.}.

El texto, compuesto de cuatro líneas, presenta lagunas al final de cada una de ellas, tal vez por rotura de la piedra, por tanto, la forma objeto de comentario es una propuesta del editor, así como otras con vocalismo *o*, a excepción de *ου*[*Ϝ*], única grafía segura.].

[-*ου*] (D. 222,1:2. y 1:2.). Lámina procedente del III^{sig.}.

¹⁰⁹ Cf. el comentario a la inscripción, fasc. II, pág. 269; A. Degrazi, 1965b, págs. 6 y 7; F. Villar, 1986, pág. 46; R. Coleman, 1990, pág. 6; F. Tiberi, 1991, pág. 544; E. Vine, 1993, pág. 88 y R. Figgeri, 2001, pág. 36.

¹¹⁰ Cf. el Comentario a la inscripción, fasc. I, pág. 141. También en Roma encontramos *Μου* (D. 218,1) de finales del siglo III.

¹¹¹ Para ver todos los aspectos relacionados con esta inscripción, cf. *Supra* *de* (1).

Masere (D. 221,2). Pequeña columna encontrada en el *Lacio*⁶⁷².

Se trata de una forma arcaica por *Masere* > *Masa*. *Masa* (D. 24,1). Cipo procedente de la ciudad umbra de Pésaro, datado en la primera parte del siglo II, pero no muy posterior al año 184, según E. Nieto Ballester, alrededor del 175⁶⁷³.

Además de esta forma encontramos otros rasgos dignos de mención, a saber: vocalismo o por *u*-*donu* y *is* > *así* como la caída de las consonantes finales. Otras formas que presenta esta inscripción *-Matra* y *matrona-* han sido sometidas a un profundo debate, por ello, merecen ser discutidas con más detenimiento.

Mete y *metente* (D. 41,1 y 2). Inscripción trilingüe latín-griego-púnica procedente de Sardinia y datada en el siglo II, alrededor del año 150⁶⁷⁴.

Según A. Degrassi *Mete* es el nombre de una divinidad púnica, transcrita en p e g o por *METEPE*, por lo tanto el vocalismo *e* de la forma latina pudo estar condicionado por las lenguas griega y púnica. Por lo demás, el epígrafe no presenta rasgos arcaicos y digna de mención es la forma plena *METEPE* frente a la frecuente sincopada.

⁶⁷² Para ver todos los aspectos relacionados con esta inscripción, véase *op. cit.*

⁶⁷³ *op. cit.* 1, pág. 47; *ib. id.* 1921, pág. 255; A. Degrassi, 1938, pág. 40; A. Degrassi, *op. cit.*, págs. 14 y 15; A. de Ferras, 1977, pág. 111; T. Villar, 1986, pág. 46; E. *op. cit.* 1993, pág. 14 y E. Nieto Ballester, *op. cit.*, pág. 158 y 1994, pág. 127. G. Devoto, 1944, pág. 197, piensa que es anterior a la fundación de la colonia, y G. Fontana *op. cit.*, 1999, pág. 395, la sitúa en el siglo III.

⁶⁷⁴ Véase el comentario a la inscripción, *op. cit.* 1, pág. 55 y A. Degrassi, *op. cit.*, págs. 18 y 19.

-*Nemese* (D. 982,6.). Inscripción en senarios yámbicos, encontrada junto a la *vía Tiburtina*, en Roma, sin datar.

La ausencia de rasgos arcaicos nos lleva a fechar este epígrafe en una época reciente, tal vez del siglo I⁶⁷⁵.

-*Aurra* (D. 42.). Lámina de bronce encontrada en Alba Fucens, ciudad del Samnio que se convirtió en colonia latina en el año 304. La datación, según A. de Rosalia se sitúa en la primera mitad del siglo III; B. Vine establece un margen más amplio: entre los siglos III y II⁶⁷⁶.

En esta breve inscripción encontramos las dos grafías: desinencia *-ī* (*Aib̄ī* (= *Aib̄enī*)-y desinencia *-e*. Esta doble grafía *-ī* y *e* podría desempeñar un papel diacrítico, de tal manera que, como ocurre con el ablativo, los adjetivos tomaran desinencia *-ī* frente a los sustantivos que mantendrían el vocalismo *-e* procedente de *-aī*.

-*Aurra* (D. 283,5.). Inscripción encontrada cerca de Ortona, ciudad del Lacio, sin datar aunque se observan abundantes grafías arcaicas⁶⁷⁷.

Acompañando al sustantivo *Fur̄is*, que hace referencia, según A. Degrossi, a una divinidad de origen desconocido⁶⁷⁸.

⁶⁷⁵ Cf. también una inscripción también procedente de Roma (D. 983) y datada entre finales del siglo II y principios del I.

⁶⁷⁶ A. de Rosalia, 1977, pág. 79 y B. Vine, 1993, pág. 334.

⁶⁷⁷ Cf. A. Ernout, 1938, pág. 45.

⁶⁷⁸ Cf. el comentario a la inscripción, *Ins. I*, pág. 163 y A. Ernout, 1938, pág. 46.

-*saete* (I. 309,2.). Sarcófago de piedra procedente de Roma⁶⁷⁹.

-*Picene* (I. 955,4.). Epígrafe encontrado en Turrana⁶⁸⁰.

-*Sanie* (I. 18.). Cipo procedente de Pésaro, ciudad de Umbría, datado en la primera parte del siglo II pero posterior al año 184, fecha de la colonización de la ciudad⁶⁸¹.

-*abe* (I. 311,5.). Tablilla encontrada en Roma, de la primera mitad del siglo II⁶⁸².

Tanto la datación propuesta como otros rasgos que podemos observar en la inscripción -presencia del diptongo arcaico *ae*: *quae*, *gesistei*, *sei* y *facteis*, simplificación de geminadas: *honest* y *superare* y el infinitivo arcaico: *miter* nos llevan a considerar esta forma más como un arcaísmo que como una confusión de *i* y *e* en posición final.

-*abe* (I. 1099,1.). Glande encontrado en Asculum, ciudad del Piceno, alrededor del año 90, en la época de la guerra social⁶⁸³.

Como ya señaló el propio E. Campanile estaríamos ante un vulgarismo.

⁶⁷⁹ Para ver todos los aspectos relacionados con esta inscripción, cf. *op. cit.*

⁶⁸⁰ Para ver todos los aspectos relacionados con esta inscripción, cf. *op. cit.*

⁶⁸¹ Cf. fasc. I, pág. 47; A. Degraasi, 1964b, págs. 10 y 11; A. Emout, 1938, pág. 40; E. Nieto Badalero, 1994, pág. 127 y G. Paci, 1995, pág. 34. También de Pésaro proceden las formas con el diptongo *ae*: *honest* (I. 13) y el infinitivo, *miter* (I. 58).

⁶⁸² Cf. el comentario a la inscripción, fasc. I, pág. 182; A. Degraasi, 1964b, págs. 91-91; L.C. Prat, 1975, pág. 14; A. de Rosa, 1977, pág. 114; L.R. Falgout, 1984, pág. 362 y *Revista de Filología*, 1998, I, pág. 93, nota 14.

⁶⁸³ Cf. fasc. I, pág. 297; I. Calabi Limentani, 1974, pág. 318 y E. Campanile, 1971, pág. 27.

-*Ustetines* (D. 266,2. y 267,3⁶⁶⁴). Ambas inscripciones proceden de la ciudad samnita de Castelluccio di Lecce en territorio marsi, sin datar.

En D. 266 no advertimos rasgo *arcaico* alguno, a pesar de que la mayor parte de las palabras se presenta de forma abreviada, las Únicas formas plenas que aparecen son, aparte de la que aquí comentamos, *Ustetines* o *Ustetines*, sea uno u otro, lo que nos interesa destacar es el vocalismo *i* de la desinencia de nominativo singular frente al arcaico *o*, con lo que estaríamos ante un *vulgarismo* y no propiamente un arcaísmo, esto es, confusión de *i* y *e*. Lo mismo podemos decir con relación a D. 267.

-*Ustetines* (D. 317,9). Tabla de bronce procedente de *Lagurina*⁶⁶⁵.

-*Ustetines* (D. 277,1). Inscripción originaria de *Fryx*, en *Sicilia*⁶⁶⁶.

Se trata de una inscripción arcaica a Juzgarpor los rasgos que aparecen: mantenimiento del diptongo *-ei-* *Fryxinae*, el vocalismo *o* y caída de consonante final *-dones(m)-* y *e* por *i* también en la desinencia verbal *-dedet* aunque se conserva la consonante *final*, frente a *dones(m)-*⁶⁶⁷.

⁶⁶⁴ Para ver todos los aspectos relacionados con esta inscripción, cf. *supra* 140a.

⁶⁶⁵ Para ver todos los aspectos relacionados con esta inscripción, cf. *supra* 140b-140c.

⁶⁶⁶ Para ver todos los aspectos relacionados con esta inscripción, cf. *supra* 140d.

⁶⁶⁷ Curiosamente es en ésta en la única inscripción, de entre las que provienen de *Fryx*, donde aparece [*Ustetines*] en D. 276,1 y [*Ustetines*] en D. 278,1.

-La grafía \bar{e} se encuentra ampliamente representada en el nominativo plural de la segunda declinación, cuyo morfema $-\bar{e}i$, de origen pronominal, sustituyó al indoeuropeo $-\bar{e}i^{58}$. Como ha señalado recientemente E. Nieto: "Nous pouvons avancer l'hypothèse que la diphtongue /oi/ (...) a évolué jusqu'à [oe], [ø] et /e:/ (> /i:/) en position moyenne et finale, (...)". Cette hypothèse suppose, donc, que toutes les graphies «EI» présentes pour la notation de l'avatar de /oi/ en position moyenne ou finale notent en réalité /e:/. Il va de soi que cela veut dire que /e:/ s'est monoptongué déjà en /e:/, «EI» restant à ce moment là la graphie historique valable pour la notation d'un phonème nouveau /e:/.⁵⁹ Pese a la precaución que debe tomarse a la hora de datar este fenómeno, parece que entre el 300 y el 275 se consuma el proceso de monoptongación de $-\bar{e}i > -e:$. La mayoría de las formas que presentamos a continuación tienen, además, la desinencia $-r$ en el nominativo, aspecto éste que se ha explicado por influencia de la tercera declinación⁶⁰.

Con respecto a estas formas hay que tener un especial cuidado pues en la escritura cursiva la letra E puede estar representada por II, de tal forma que la secuencia

⁵⁸ Cf. L.R. Palmer, 1984, pág. 244; P. Monteil, 1992, pág. 191 y E. Campaule, 1993, pág. 18.

⁵⁹ E. Nieto Ballester, 1993, pág. 82.

⁶⁰ Cf. E. Nieto Ballester, 1993, pág. 83.

⁶¹ Cf. L.R. Palmer, 1984, pág. 244 y G. Bakker, 1991, pág. 37. A. Emout, 1974, pág. 31, explica estas formas como resultantes de la contaminación entre $-\bar{e}i$ del latín, y $-\bar{e}r$ con $-r$ final de otros dialectos itálicos.

III^s puede ser interpretada *-ies* o *-ers* y -II^s como *-is* o *-is*.

Atiles y *Sonnes* (D. 1064,2). Inscripción de procedencia desconocida, la datación podría estar en tomo a la primera mitad del siglo III^o.

No aparecen en el epígrafe más indicios de este fenómeno.

-Cavuturnes, Decumnes, Mentuones, (D. 517, 40; 38,40; 38,39). Tablilla procedente de Liguria, conocida como *Sententia Adreaticorum*⁶⁰⁴.

Coexisten en este texto tanto la grafía *er*: *Cavuturneis, controversis, fuerisces, finis* (4 veces), *Genuates, ibei* (8 veces), *imrisis, ibei* (2 veces), *isri*, etc., como las formas monoptongadas ya *-e*, ya *-i*: *controversis, finis, Genuates, Genuat, ibi* (12 veces), *imrisis, ubi, uti* (2 veces), etc.

-[Cons]criptes (D. 1068,1). Tésera de hospitalidad encontrada en Fúndi, hoy Funchi, en el Lacio, entre finales del siglo III y principios del II^o.

Merece destacar el hecho de que, frente a esta forma monoptongada, encontremos el

⁶⁰² Cf. D. Neri, 1993, pág. 235 y especialmente el capítulo quince.

⁶⁰³ Cf. el comentario a la inscripción, *l.c.* II, pág. 281; A. Degrossi, 1905b, págs. 252 y 253 y P. Vine, 1993, pág. 234 nota 56. A. Ernout, 1938, pág. 22, la sitúa a finales de este siglo.

⁶⁰⁴ Para ver todos los aspectos relacionados con esta inscripción véase el capítulo quince.

⁶⁰⁵ Cf. el comentario a la inscripción, *l.c.* II, pág. 282. La datación viene se alada por la referencia a los cónsules, aunque aquí el texto presenta una laguna [---].

diptongo arcaico *-ei* *[e̯i]*, lo que puede dar indicios del carácter conservador de la grafía.

-coques y *magistres* (D. 104,1;2). Inscripción procedente del Lacio⁶³⁶.

El hecho de que el epígrafe se nos haya transmitido con abundantes lagunas y formas presuntamente abreviadas nos impide, por medio de un análisis más profundo, saber si existían otras formas ya monoptongadas ya con diptongo.

comariter, comites, volones (D. 99,4;3;2). Pequeño pedestal encontrado en las cercanías de Roma⁶³⁷.

Junto a estos nominativos plurales aparece también el dativo *forte* -ya comentado-, forma monoptongada del diptongo *-ei*. La grafía *-ei* en *[Magistres]* es una propuesta del editor, en consonancia, probablemente, con la inscripción 97, semejante a ésta tanto en la forma como en el contenido. Si aceptamos esta sugerencia, encontraríamos una vez más la diversidad de grafías para un mismo caso.

-diomiter (D. 300,1.). Inscripción encontrada en Cora, ciudad del Lacio, hoy  de la época de Sula⁶³⁸. Según E. Pulgram es contemporánea de D.

⁶³⁶ Para ver todos los aspectos relacionados con esta inscripción, cf. *op. cit.* También de Preneste procede la forma *Magistres* de D. 105 a.

⁶³⁷ Para ver todos los aspectos relacionados con esta inscripción, cf. *op. cit.*

⁶³⁸ Cf. el comentario a la inscripción, *loc. cit.*, pág. 169; A. Degraasi, 1965b, pág. 78 y E. Sola, 1991, pág. 175.

528, también del Lacio, entre los años 130 y 90 a.C.⁶⁹⁹.

Junto a esta forma aparece también el nominativo plural sigmático *ersidemque*.

-ersidem (I. 45.). Inscrición encontrada en Roma, de la primera parte del siglo II⁷⁰⁰.

-sibreis (I. 105.). Fragmento hallado en Preneste, ciudad del Lacio, de época republicana⁷⁰¹.

La concisión de la inscripción y las formas abreviadas no nos permiten hacer un análisis más profundo de la misma.

Falesce (I. 192,2). Lámina de bronce de procedencia etrusca⁷⁰².

Junto a esta forma monoptongada es relevante el hecho de que aparezcan también otros nominativos plurales de la segunda declinación con desinencia *er* o *er* - *Magistreris, quaquei*.

-lanier (I. 98,2). Inscrición encontrada, junto a la número 97, cerca de Roma, sin datar.

El texto presenta algunas formas abreviadas *-Maer(us)* y *Tropul(er)*, y otras cuyo final, coincidente con el final de la línea, aparece incompleto *-For[unna]*, *Ma[griteris]* y *Sa[bi i(erros)]*. La otra

⁶⁹⁹ E. Pulgram, 1978, pág. 209. Para E. Coleman, 1990, pág. 6, la datación estaría entre los siglos II y I.

⁷⁰⁰ Cf. el comentario a la inscripción, fasc. I, pág. 57; A. Degrassi, 1965b, págs. 20 y 21 y E. Vine, 1993, pág. 237.

⁷⁰¹ Cf. fasc. I, pág. 79.

⁷⁰² Para ver todos los aspectos relacionados con esta inscripción, cf. *Epigraphica*, 1965, p. 107.

forma segura que presenta el epígrafe es *·māg[ist]r[us]*, singular de la tercera declinación con la desinencia ya monoptongada. El nominativo plural en *-ēs* es una conjetura que parece posible dado el paralelismo con la inscripción número 97 que presenta la forma completa. Si aceptamos esta conjetura, tendríamos en este epígrafe las tres grafías para notar un mismo sonido. Situación que, junto con el hecho de que también aparezcan dos nominativos singulares con vocalismo *-o* *·T[ri]f[un]d[us]* y *·s[er]v[us]*, frente a uno con vocalismo *-i* *·M[ag]ist[er]*, y una forma con diptongo arcaico *-ai* *·F[er]r[um]*, nos lleva a suponer, como hemos visto anteriormente, que el autor introduce rasgos arcaizantes junto con otros ya evolucionados, para proporcionarle al texto solemnidad.

·māg[ist]r[us] (I). 695,2). Inscripción de la que se desconoce su procedencia⁷³.

En el mismo epígrafe encontramos otra forma con diptongo *-ai* *·F[er]r[um]*, así como otros rasgos arcaicos anteriormente señalados.

·magistres (I). 106κ,3). Inscripción procedente de Preneste, ciudad del Lacio, sin datar.

No aparecen **otras** grafías similares a ésta, y junto a los ejemplos con vocalismo *-i* *·C[on]s[ul]t[um]*, *·ferrum*, se encuentra un diptongo arcaico

⁷³ Para ver todos los aspectos relacionados con esta inscripción, cf. Degraffi 1978, 106κ.

-*costruunt*-, que puede ser explicado por tratarse de una fórmula.

-*magistres* (D. 748,3). Pedestal bilingüe griego-latín, encontrada en *Dela*⁷⁰⁴.

No existen, como en el epígrafe anterior, otros indicios de esta grafía, aunque habría que destacar los abundantes nominativos en -*ni*-*Oppian*, *Alban*, *Vetivus*, *Pictus*, *Sabin* y *Claudian*, transcripciones de nombres *grecos* en -*oi*.

-*Messe* (D. 145,1). Epígrafe encontrado en Cese Aequorum, en el Samnio, sin datar.

Se trata del nominativo plural de un *nomen*. La concisión de la inscripción, así como el hecho de que **gran** parte de las palabras aparezcan abreviadas, dificulta un análisis más profundo de la misma.

-*plurime* (D. 310,b:1). Esta forma pertenece al epitafio de Lucio Comelio Escipión hallado en *Roma*⁷⁰⁵.

Según F. Sommer y R. Pfister es éste el testimonio más antiguo del estadio intermedio en el proceso de *no*ortografía a *i*⁷⁰⁶. Se observan en la inscripción otras formas con diptongos arcaicos: *ei* y *ei*, siempre en posición inicial.

⁷⁰⁴ Para ver todos los aspectos relacionados con esta inscripción, cf. *op. cit.* *Mimo*. También de *Dela* proceden las siguientes formas: *magistres* (D. 759,13, 760,7) y *magistres* (D. 749,7) todas ellas del siglo II.

⁷⁰⁵ Para ver todos los aspectos relacionados con esta inscripción, cf. *op. cit.* *Albanus*.

⁷⁰⁶ F. Sommer - R. Pfister, 1977, pág. 65.

-*Pontume*: (D. 652,3.). Breve inscripción procedente de Preneste, ciudad del Lacio, sin datar.

Junto a este *esquecimen*, hay que destacar el diptongo arcaico *ei* -*ei(i)*-, frente a otras formas con vocalismo *ii* -*Saufetto* (dos veces)-. No consideramos, por tanto, que se trate de un epígrafe de época arcaica.

-*que* (D. 804,3.). Epígrafe de época arcaica procedente del Samnio⁷⁰⁷.

La desinencia *e* < *ei* alterna con el diptongo *ei*.

-*ques* ∩ *seiques* (D. 511,24:3.). Tablilla de bronce procedente de Liguria⁷⁰⁸.

Como es bien sabido el pronombre interrogativo-indefinido era en su origen un tema en -*i*; por lo tanto estas formas pueden considerarse arcaicas, como así lo hace M. Leumann⁷⁰⁹, en consonancia con otros rasgos de esta índole que aparecen⁷¹⁰. Por las numerosas características dialectales que presenta el texto, E. Campanile piensa que estas formas deben estar vinculadas también al ámbito dialectal⁷¹¹. Situándonos en el

⁷⁰⁷ Para ver todos los aspectos relacionados con esta inscripción, cf. *op. cit.* También del Samnio procede *que* de D. 487 (cinco veces).

⁷⁰⁸ Para ver todos los aspectos relacionados con esta inscripción, cf. *op. cit.*

⁷⁰⁹ M. Leumann, 1928, pág. 287.

⁷¹⁰ Cf. E. Pulgram, 1978, págs. 187-194.

⁷¹¹ E. Campanile, 1993, pág. 20.

propio texto ambas hipótesis son posibles; conviene señalar que el nominativo plural masculino del relativo aparece siempre bajo la forma *quēi*, mientras que el interrogativo-indefinido presenta diferencia entre sus formas negativa y afirmativa: *nequis* (1.3) y *nequis* (1.7 ñ 10); *nequis* (1.3) ñ *nequis* (1.24). Puede ser éste uno de los casos en los que fenómenos arcaicos y dialectales se confunden.

nequis (I. 88,2). Cipo encontrado cerca de Alba Fucens, ciudad del Samnio, y datado, según A. Degrassi, en el siglo I^{ra}.

Junto a esta forma aparece también un nominativo plural con diptongo *ei*-*Herennius*-. Por lo demás, la brevedad del epígrafe nos impide hacer otras consideraciones.

Herennius (I. 236). Inscripción procedente de Roma, sin datar, en la que no aparecen otras formas con esta desinencia.

Herennius (I. 473,4). Epígrafe localizado en el S. III^{ra}. A. Degrassi considera esta forma una abreviatura de *Herennius*, esto es, un nominativo plural con desinencia *-ei*, pero no hay ningún inconveniente que nos impida interpretarla como un nominativo plural con desinencia *-e*.

¹³ A. Degrassi, 1955b, págs. 28 y 29.

¹⁴ Para ver todos los aspectos relacionados con esta inscripción, cf. *Epigraphica*.

La terminación latina *-es* del dativo y ablativo plural de la segunda y primera declinaciones se remonta, para los temas en *-s*, a la desinencia *-as* del instrumental indoeuropeo, mientras que en la primera declinación, las desinencias originarias *ἑσθησι* reemplazadas por una terminación nueva *-as* paralela al *-as* de los temas en *-s*⁷¹⁴. Los testimonios, frente al nominativo plural, no son abundantes.

-Cassidarnes (I. 517,39). Tablilla procedente de Liguria, conocida como *Sententia Minuciorum*⁷¹⁵.

La misma forma obedece a dos casos diferentes; un nominativo plural, ya comentado, y este caso, que se trata de un ablativo plural⁷¹⁶.

-ed(e)s y *suq(u)s* (I. 132,5,4). Cipo procedente del Lacio⁷¹⁷. Ambas formas son consideradas por A. Degrossi ablativos plurales de la segunda declinación⁷¹⁸.

Lo más sorprendente en uno y otro caso es la omisión de *-s* después de vocal larga, hecho que algunos justifican por tratarse de una inscripción de origen dialectal; así F. Sommer y R. Piester señalan:

⁷¹⁴ Cf. M. J. Gwynn, 1977, pág. 421; L. R. Palmer, 1984, págs. 243 y 244 y P. Montiel, 1992, pág. 193.

⁷¹⁵ Para ver todos los aspectos relacionados con esta inscripción, cf. *op. cit.*

⁷¹⁶ Esta forma es recogida por H. Schuchardt, 1866-68, II, pág. 82.

⁷¹⁷ Para ver todos los aspectos relacionados con esta inscripción, cf. *op. cit.*

⁷¹⁸ Cf. fasc. II, pág. 497; A. de Rosa, 1977, pág. 88 y B. Vine, 1993, pág. 237. De Preneste proceden también las formas *ed(e)s* (I. 655) y *suq(u)s* (I. 654), nominativos plurales.

„... die inschriftlichen Beispiele sind spärlich, z. T. unsicher, und gehören samt und sonders nicht der römischen Hochsprache an. Vgl. *SVETIQ = SVETIQVE* CIL I² 62, *MATO 161 = MATOS (...)* Praeneste, ...”¹⁹. La misma causa parece defender L.R. Palmer cuando afirma: “Caracteres del mismo proceso fonético son *-ar* (*aristis*), *-ar* (prenestino *sueque = :wasque*)...”²⁰. El origen dialectal de esta forma se podría apoyar, tanto por su procedencia, como por otros rasgos de esta índole, principalmente el genitivo ya comentado *aristis*. Resulta de especial importancia llamar la atención sobre los rasgos arcaicos que, junto a los considerados dialectales, encontramos en este epígrafe *aristis* o fenómenos de síncopa, ablativo singular con desinencia *-d, aristis*. Este hecho pone en evidencia una vez más la influencia dialectal en la evolución del latín durante la época arcaica.

aristis (D. 332,2). Inscripción procedente de Capua, ciudad de la Campania, del año 135²¹.

No aparecen en ella otros rasgos dialectales o arcaicos, por el contrario, encontramos el nominativo singular de la segunda declinación con

¹⁹ H. Sommer - R Pfister, 1977, pág. 223.

²⁰ L.R. Palmer, 1984, pág. 245.

²¹ Cf. el comentario a la inscripción, fasc. I, pág. 195; W.M. Lindsay, 1897, pág. 463; A. C. Juret, 1921, pág. 14; E. Ferrero, 1962, pág. 25; A. Degrazi, 1965b, págs. 100 y 101 e I. Calabi Limentani, 1974, pág. 273. La datación viene señalada por la referencia al cónsul: *Sex Titius Q. Flavianus* (D. 420,4) de Roma, del siglo I.

desinencia *-us* *-Fidatus* y *Fidatus*, también el acusativo presenta ya el vocalismo *u*, aunque la *-us* final aparece omitida *-mum(us)*, puede explicarse, este hecho, por fonética sintáctica.

-mges (ID. 804,5). Inscripción procedente del *Sarmine*²².

Amén de los abundantes rasgos arcaicos que ya hemos anotado, cabe destacar no sólo la presencia de las distintas grafías *-ei* *-mari(e)*, *ben(e)* y *sevis*- junto a la forma en *-e* *-mges*, sino el hecho de que *sevis* y *mges* formen sintagma. Por la datación del epígrafe -época arcaica según I². Buecheler- es difícil que estemos ante el cambio *i* > *e*. Este dato constituye un testimonio más para reafirmar lo que ya se ha barajado, esto es, que la presencia de las distintas grafías *ei*, *-e*, *ei*, no supone diferencia alguna en la pronunciación, sino que responde al conservadurismo en la escritura, es decir, se trata de un hecho de grafía.

CONCLUSIÓN

El número de testimonios encontrados en el *cgri us* objeto de nuestro análisis es importante y significativo no sólo por la cantidad, sino también por la extensión geográfica de las inscripciones que evidencian este proceso. Además el fenómeno, lejos de **estar** delimitado a una posición

²² Para ver todos los aspectos relacionados con esta inscripción, cf. *op. cit.*

silábica específica o a una categoría concreta, se manifiesta en todas las posiciones de la palabra: pretónica, tónica, postónica y final absoluta, y en un amplio grupo de palabras: nombres propios, comunes, pronombres, formas verbales y conjunciones.

En posición pretónica los testimonios recogidos son los siguientes:

PROCEDENCIA	FORMA	INSCRIPCIÓN	DATACIÓN
ROMA	VEIVRIVS	D. 809	
ROMA	VEIVRIA	D. 809	
ROMA	VEIVRI(VS)	D. 515	año 89
LIGURIA	VEIVRIS	D. 517	año 117
DELLOS	VEIVRIVS	D. 760	alred. año 100
ETRURIA	VEIVRIANVS	D. 1148	post año 109

Como puede observarse en el cuadro, los ejemplos proceden en su mayoría de Roma, aunque se trata de tres testimonios correspondientes a dos inscripciones; el resto se reparte por otras áreas de la península itálica -Liguria y Etruria- y Grecia -Delos-. De las cinco inscripciones mencionadas sólo de cuatro de ellas conocemos la datación, y ésta se sitúa entre finales del siglo II y comienzos del I.

El rasgo común y característico del que participan todos estos ejemplos es el hecho de tratarse de nombres propios. Más que ninguna otra categoría los nombres propios gozan de cierta independencia: prueba de ello son las variantes y dobles que, por lo menos en la grafía, quizás también en la pronunciación, podemos encontrar para cada uno de ellos, de tal manera que no es extraño descubrir en las inscripciones o incluso en el mismo epígrafe que los mismos nombres están escritos con *ī* o *i*

También en posición tónica encontramos abundantes ejemplos del paso $e > \bar{e}$:

PROCEDENCIA	FORMA	INSCRIPCIÓN	DATACIÓN
LACIO	ORCEVI	D. 104	ÉP. REP.
LACIO	ORCEVIA	D. 101	S. III
LACIO	ORCEVIU(S)	D. 167	S. II
LACIO	ORCEVIVS	D. 264	S. II/I
LACIO	PAPERIA	D. 81	S. III
SAMNIO	PAPERIVS	D. 473	año 123
SAMNIO	VECI	D. 303	S. III
SAMNIO	VECOS	D. 286	S. III
SAMNIO	VECVS	D. 267	
ROMA	DEVAS	D. 69	S. II
CAMPANIA	VEQO	D. 1217	S. III
UMBRÍA	LEBRO	D. 26	siglo 184
LIGURLA	CONPROMESISE	D. 511	año 186

De los trece testimonios recogidos conocemos la datación de doce: cinco de ellos se han datado en el siglo III, siete en el siglo II -aunque uno se sitúa a caballo entre los siglos II y I- y uno en "época republicana" sin más precisiones²². La procedencia de las inscripciones es también variada, aunque abundan los ejemplos provenientes del Lacio — cinco y del Samnio — cuatro; Roma, Campania, Umbría y Liguria — uno. A la vista de los datos cronológicos y geográficos, es necesario hacer algunas observaciones; cuatro de los cinco testimonios del Lacio proceden de la ciudad de Preneste, además la datación de los epígrafes muestra que ya desde el siglo III tenemos testimonios de la monoptongación en \bar{e} (D. 101); circunstancia

²² El único testimonio del que desconocemos la datación aparece en un epígrafe que no presenta rasgos arcaicos. Por otra parte, la inscripción 473 es del año 123.

en la que ya ha reparado T. González Rolán⁷²⁴. Por otra parte, la inscripción en la que aparece *ar* (D. 267), a pesar de que no disponemos de su datación, por los fenómenos fonéticos que presenta, principalmente el *ar* en el nominativo y acusativo singulares de los temas en *-a*, no podemos considerarla de época arcaica: tal vez podríamos situarla en el siglo I; resulta un testimonio valioso, tanto por su procedencia, como por su posible datación, pues probaría la pervivencia de ese estadio. Otro aspecto que nos parece importante destacar es el hecho de que sólo una de las inscripciones mencionadas -D. 511- corresponde a un texto de carácter legislativo; las demás pertenecen a otro tipo de epígrafe: inscripciones votivas diez; *Terminum* (una: D. 473) e *Instrumentum* (una: D. 1217), circunstancia que defendió ya V. Moltoni, para quien la fase intermedia *ar* constituye una fórmula fija del lenguaje jurídico y religioso⁷²⁵. Por otra parte, no hay que olvidar las condiciones particulares que caracterizan a los nombres propios y que ya hemos apuntado; en este sentido, de los trece testimonios presentados un número importante lo constituye esta clase de nombres, concretamente ocho, frente a cinco nombres comunes.

Sin duda, el mayor número de testimonios de este proceso fonético lo encontramos en posición final absoluta, y sobre todo en las desinencias nominales. Dado que una gran parte de estos testimonios corresponde a nombres de divinidades y puesto que consideramos que esta especificidad debe ser contemplada, hemos clasificado estos testimonios en dos grupos: en el primero, mayoritario, encontramos nombres propios de los que un número importantísimo lo constituyen nombres de distintas divinidades y en el segundo los nombres comunes:

⁷²⁴ T. González Rolán, 1976, pág. 118.

⁷²⁵ V. Moltoni, 1954, pág. 198.

PROCEDENCIA	FORMA	INSCRIPCIÓN	DATACIÓN
LACIO	HERCOLE	D. 130	año 202
LACIO	HERCOLE	D. 131	S. III
LACIO	HERCOLE	D. 132	S. III/II
LACIO	HERCVLE	D. 133	S. III/I
LACIO	HERCLE	D. 1198	S. III
LACIO	HERCVLE	D. 129	S. III
LACIO	IVNONE	D. 162	S. III
LACIO	IVNONE	D. 170	año 190
LACIO	MARVE	D. 1271	S. IV/III
LACIO	MARVE	D. 222	S. III/II
LACIO	MARVE	D. 221	S. II
ROMA	FORVE	D. 96	S. II
ROMA	FORVE	D. 99	S. II
ROMA	FORVE	D. 97	S. II
ROMA	HERCVLE	D. 123	S. III/II
ROMA	HERCVLE	D. 126	
ROMA	HERCVLE	D. 119	prim. S. III
ROMA	IVNONE	D. 157	S. III/II
ROMA	IVNONE	D. 161	S. IV/III
ROMA	MARVE	D. 219	S. III
UMBRIA	FIDE	D. 14	prim. S. II
UMBRIA	IOVE	D. 183	
UMBRIA	IOVE	D. 505	año 241
UMBRIA	IVNONE	D. 15	prim. S. II
UMBRIA	IVNONE	D. 23	prim. S. II
UMBRIA	MARVE	D. 24	prim. S. II
UMBRIA	SARVE	D. 18	prim. S. II
ETRURIA	APOLINE	D. 955	prim. S. II
ETRURIA	APOLINE	D. 27	S. III

UMBRIA	IVTE	D. 29	S III
ECURIA	[IVNO]NE	D. 172	
ECURIA	PLENESE	D.955	fin. S II
SAMNIO	HERCOLE	D. 150	S III
SAMNIO	IVTE	D. 190	
SAMNIO	VALETVDNE	D. 266	
SAMNIO	VALETVDNE	D. 267	
CAMPANIA	APOLONE	D. 46	S III
CAMPANIA	[HERCO]LE	D. 119	S II
CAMPANIA	IVNOSE	D. 165	med. año 133
PICENO	APOLENE	D. 43	S III II
PICENO	APOLINE	D. 49	2.ª mit. S II
MAGNA GRECIA	APOLINE	D. 50	
MAGNA GRECIA	[IVTE]RE	D. 277	
CERDEÑA	MERRE	D. 41	1.ª mit. 150
LIGURIA	VEIVNTALE	D. 517	año 117
DELOS	APOLLINE	D. 53	S. I
DESCONOCIDA	IVTE	D. 184	

A la vista de los testimonios que presenta el ~~epígrafe~~ analizado, el fenómeno que tratamos parece haber gozado de una amplia difusión como lo demuestra la procedencia de las distintas inscripciones en las que se aprecia tal fenómeno: Lacio → once (cuatro de ellas de Preneste); Roma → nueve; Umbría → siete; Ecuria → cuatro (dos testimonios proceden de la misma inscripción: D. 955); Samnio → cuatro; Campania → tres; Piceno → dos; Magna Grecia → dos; Cerdeña, Liguria y Delos → uno en cada una de ellas y de procedencia desconocida → uno.

En cuanto a la datación de los epígrafes, de los cuarenta y siete testimonios recogidos en posición final absoluta, conocemos la datación de la mayor parte de ellos: treinta y siete. La distribución es la siguiente: entre

los siglos IV y III → dos; en el siglo III → doce; entre los siglos III y II → cinco; en el siglo II → quince; entre los siglos II y I → dos y en el siglo I → uno.

Por otra parte, hay un rasgo que debe también ser contemplado y es el hecho de que de los cuarenta y siete testimonios recogidos cuarenta y cuatro se corresponden con nombres de *divinitates* y los tres restantes se reparten de la siguiente forma: dos *nomina gentilitia* - *Abeles* y *Plexes* y el nombre de un *OX-I independente*.

Así pues, considerando los tres aspectos mencionados -localización, datación y clase de palabra- podemos hacer las siguientes observaciones:

1. El mayor número de testimonios lo encontramos en las inscripciones *datadas* entre los siglos III y la primera mitad del II; dato que concuerda con la cronología que los investigadores han establecido y que reflejamos al comienzo de este capítulo. Como cabía esperar la procedencia de tales epígrafes refleja no sólo la extensión del fenómeno por distintas *áreas* dialectales, sino incluso en la misma ciudad de Roma. Es cierto, como ya anotamos, que se advierte la preeminencia de nombres de divinidades, lo que apoyaría la tesis que formuló ya V. Moltoni; en su opinión la fase intermedia *et* *si* constituía una *fórmula* fija del lenguaje jurídico y religioso, y en este sentido, hay que subrayar que de las cuarenta y tres inscripciones en que aparece el nombre de una divinidad, cuarenta y una son incluidas por A. Degrassi en el capítulo denominado *Numina et sacerdotes*²⁴.

²⁴ Todas las inscripciones procedentes de Roma, por ejemplo, están contenidas en este *caj tulg*.

2. En los siglos posteriores, esto es, entre la segundamidad del siglo **II** y el siglo **I** el número de testimonios disminuye considerablemente, consecuencia, como afirmó M. Bassols, del proceso fonético según el cual a mediados del siglo **II** el sonido *r̄* cerrado se cerró aún más pasando a *r̄²*. Fijando nuestra atención en aquellas inscripciones cuya datación es precisa, obtenemos los siguientes datos: de las cuarenta y seis inscripciones citadas sólo siete están fechadas en este período de tiempo; la procedencia de estos epígrafes difiere de forma importante: Lacio → uno (*Lanuvium*); Etruria → uno (*Falerii*, con dos testimonios); Campania → uno (*Capua*); Piceno → uno (*ager Picentinus*); Cerdeña → uno; Liguria → uno (cerca de *Genoa*) y Delos = uno²²⁸. El dato más relevante es la ausencia de ejemplos en Roma. De los ocho testimonios encontrados tres corresponden a nombres propios: *Abasce*, *Plenes* y *Vindipule* y el resto a nombres de divinidades. En otras inscripciones de la misma procedencia y de esta época aparece el nombre de estas divinidades con la monoptongación *r̄*: *Castor* y *Pollux* **D.** 712 año 105 y 715 año 106 respectivamente, ambas de Campania; *Iov* **D.** 232 del Piceno del siglo I; *Apolloni* **D.** 363 de Delos del siglo I; *Iobee* y *Iov* **D.** 508 del Sarnio del año 54²²⁹.

3. Hay dos testimonios que escapan de los límites cronológicos establecidos: *Lare* del Lacio y *Innone* de Roma, ambos en inscripciones datación entre los siglos IV y III. Esta temprana datación impide explicar la desinencia -e como el paso intermedio

²²⁷ M. Bassols de Clement, 1962, pág. 71.

²²⁸ Desconocemos la datación del epígrafe 126 que, dadas las características que presenta, podría corresponder al siglo I.

²²⁹ La desinencia más frecuente para esta clase de nombres es -ri.

en el proceso de monoptongación *ei* > *e* > *i*; sin embargo, dado el número de ejemplos de que disponemos, se trata de un hecho excepcional. Las posibles causas de esta circunstancia pueden abordarse desde la perspectiva de la fonética latina. Distintos investigadores han ocupado con profundidad del dativo en *·:i*⁷⁰; fenómeno ampliamente difundido en el conjunto de inscripciones que analizamos y documentado desde el siglo IV. Podría tratarse de diptongos con primer elemento largo existentes en indoeuropeo donde ya daban muestras de inestabilidad y que como afirmó M. Bassols: "... que se diferenciaban de los anteriores [los breves] no sólo por su mayor duración, sino que también porque su primer elemento se pronunciaba con mayor intensidad, lo cual repercutía en una debilitación del segundo. [...] Esta tendencia [abreviación o pérdida del segundo elemento] se acentuó en las lenguas derivadas y trajo consigo la desaparición de estos diptongos, que se convirtieron una vez en diptongos breves y otras en simples vocales (cuando caía su último elemento)"⁷¹. Según la hipótesis formulada por E. Nieto Ballester, estos testimonios podrían constituir los primeros ejemplos de la monoptongación del diptongo *ei*; como él mismo señaló: "On ne doit pas oublier que toute évolution a lieu pendant une période nécessairement très prolongée et que la coexistence de deux ou plusieurs

⁷⁰ Cf. R. Laury, 1965; F. Villar, 1986 y E. Nieto Ballester, 1997b.

⁷¹ M. Bassols de Climent, 1962, pág. 68. Con respecto al diptongo *ei* E. Nieto Ballester, 1997b, pág. 166, no comparte esta opinión: "La solution italique de la diphthongue *ei* que /*i*/ est toujours et partout la même: l'abréviation. Il n'y a pas ailleurs des traces d'une autre solution".

prononciations dans une société, et n'importe dans un individu est à peu près toujours présente"⁷³².

En posición final absoluta e como resultado de la monoptongación del diptongo *ij* aparece también en nombres comunes, aunque el número es considerablemente inferior al de los nombres propios:

PROCEDENCIA	FORMA	INSCRIPCIÓN	DATACIÓN
ROMA	HONORE	D. 312	año 176
ROMA	NEMINE	D. 982	
ROMA	PATRE	D. 309	S. III
ROMA	PIRE	D. 311	1ª mitad S. II
SAMNIO	PATRE	D. 42	S. III II
LACIO	PATRE	D. 283	
PICENO	PIRE	D. 1099	año 90
ITALIA CISALPINA	PIRE	D. 966	S. I
CERDEÑA	PIRE	D. 41	alred. 150

A la vista de los testimonios recopilados observamos que el fenómeno tiene una difusión más restringida que los ejemplos del cuadro precedente: Roma → cuatro; Samnio, Lacio, Piceno, Galia Cisalpina y Cerdeña → uno.

En cuanto a la datación de los epígrafes, de los nueve testimonios recogidos, conocemos la datación de siete que se reparten de la siguiente forma: en el siglo III → uno; entre los siglos III y II → uno; en la primera mitad del siglo II → dos; en la segunda mitad del siglo II → uno y en el siglo I → dos.

⁷³² E. Nieto Balzano, *op. cit.*, pág. 83.

Puede observarse que las inscripciones ~~datadas~~ durante la segunda mitad del siglo II y el siglo I, es decir, una vez que el timbre \bar{e} se cierra en \bar{i} , se localizan en zonas geográficas más o menos alejadas de la urbe: Piceno, ~~C. de~~ Cisalpina y Cerdeña. Otros epígrafes de la región del Piceno en tomo a la misma época presentan la desinencia arcaica -ei o el monoptongo - \bar{i} ¹⁴.

Otros testimonios presentan la desinencia es en el nominativo plural de la segunda declinación, esta desinencia, como ya ~~señalamos~~, procede del diptongo arcaico -ei, que según E. Nieto Ballester monoptongó entre los años 300 y 275 en una \bar{e} larga y cerrada para finalmente cerrarse en \bar{i} . El primer cuadro recoge los testimonios que de este proceso tienen lugar en nombres propios:

PROCEDENCIA	FORMA	INSCRIPCIÓN	FECHACIÓN
SAMNIO	MODIES	D 145	
SAMNIO	SEVINATIES	D.88	s. I
ROMA	VENVIES	D 276	
LACIO	MONIUNIES	D 652	
ETRUIUA	PALEACEI	D 192	s. III III
LIGURIA	CAVALIVINIES	D 517	año 117
LIGUIUA	DESVININIES	D 517	año 117
LIGURIA	MENTOVINIES	D 517	año 117
DESCONOCIDA	ATILIES	D 1064	Iª mitad s. III
DESCONOCIDA	SARANES	D 1064	Iª mitad s. III

De las siete inscripciones donde se observa tal fenómeno, conocemos la procedencia de seis de ellas que se reparten de la siguiente

¹⁴ Cfr. por ejemplo ~~Ins.~~ Ins. (D. 232, siglo I) y ~~Ins.~~ Ins. (D. 972, segunda mitad del siglo I).

forma: Samnio → dos; Roma, Lacio (Pretensio) y Etruria → una; Liguria → una (con tres testimonios) y una también con dos testimonios de procedencia desconocida.

Asimismo de la mayoría de estas inscripciones conocemos la datación de forma más o menos precisa: 1ª mitad del siglo III → una con dos testimonios; entre los siglos III y II → una; finales del siglo II, año 117, → una con tres testimonios y del siglo I → una.

Los testimonios recogidos son de naturaleza onomástica⁷²⁴:

1. Nombres de personas:

- *Nomina Gentilium Atrates, Modios y Vesones.*

- *Cognomina Portenses y Saticeni.*

2. Nombres de grupos de personas: *Comuniones, Decuriones, Federe, Medicinas y Saprinas.*

Estos testimonios aparecen en inscripciones votivas: D. 145, 88, 192 y 236; oficiales: D. 652; en inscripciones de hospitalidad: D. 1064 y en textos de carácter legal: D. 517, pero el rasgo más destacado es que la onomástica utilizada no es romana, incluso el *nomen* que aparece en el epígrafe procedente de Roma, *Vesones*, es de origen celta⁷²⁵.

El grupo más importante de nominativos plurales de la segunda declinación en *-es* o *-e* lo constituye un conjunto de testimonios referidos a títulos, ocupaciones y otras designaciones⁷²⁶:

⁷²⁴ Cf. B. Vine, 1993, pág. 217.

⁷²⁵ Cf. A. Barreda Pascual, 1995, pág. 64.

⁷²⁶ Cf. G.C.L.M. Burkhard, 1991, págs. 22-27; B. Vine, 1993, pág. 219 y A. Barreda Pascual, 1995, pág. 53.

PROCEDENCIA	FORMA	INSCRIPCIÓN	DATACIÓN
LACIO	CONSCRIPTEA	D. 1068	S. III-II
LACIO	COQVES	D. 104	ÉP. REP.
LACIO	MAGINTRES	D. 104	ÉP. REP.
LACIO	DVOMTRES	D. 300	ÉP. SCL.A
LACIO	FABRES	D. 105	ÉP. REP.
LACIO	MAGINTRES	D. 106	
ROMA	CORONARIES	D. 99	S. II
ROMA	ROSARIES	D. 99	S. II
ROMA	VIOLARIES	D. 99	S. II
ROMA	LANTES	D. 98	
SAMNIO	ITVIRE	D. 473	año 123
DELLOS	MAGINTRES	D. 748	entre 150-125
DESCONOCIDA	MAGIS[?]RES	D. 695	año 171

En el *corpus* estudiado hemos encontrado trece testimonios de este proceso que aparecen en diez epígrafes que se distribuyen geográficamente de la siguiente forma: Lacio → cuatro inscripciones, tres de ellas de la ciudad de Preneste; Roma → dos; Samnio y Delos → una y una también de procedencia desconocida.

En cuanto a la datación, de las diez inscripciones mencionadas conocemos la datación de ocho de ellas; la distribución es la siguiente: entre los siglos III y II → una; en el siglo II → cuatro, de los que uno se sitúa en la primera mitad, dos en la segunda mitad y de D. 99 no se dan más detalles; en el siglo I → una y en época republicana sin más precisiones → dos.

Aunque menos frecuentes que los nominativos plurales de la declinación temática con desinencia *-es*, los testimonios con desinencia *-es* o *-e* parecen haber gozado de cierta difusión; ambas variantes pueden encontrarse en áreas **hasta** cierto punto distantes, Lacio y Delos en mayor

El paralelismo entre estos epígrafes ha llevado a suponer la existencia de un formulario estándar, en el que aparece el término *magister* primordialmente o algún otro título *substantivo*, que se habría difundido por distintas áreas con las que se establecieron relaciones comerciales principalmente o de otro tipo. La extensión de tal fenómeno según los datos que nos proporciona el corpus analizado alcanza a la misma Roma aunque estos epígrafes (L. 98 y 99) son en opinión de A. Ernout y R. Coleman obra de extranjeros⁷⁸. La preferencia por las formas con desinencia *-is/-ri* o *-es/-e* tal vez radique en una voluntad arcaizante en el primer caso y en una escritura fonética en el segundo; en efecto, como propone E. Nieto Ballester: "Cette hypothèse [*/oɪ/ > [oe] > [é] et /e:/*] suppose, donc, que toutes les graphies *ELI* présentes pour la notation de l'avatar de */oɪ/* en position moyenne ou finale notent en réalité */e/*". No es por lo tanto sorprendente encontrar epígrafes de la misma procedencia y en torno a la misma época con desinencia *-is*, *-ei* o *-i* en áreas dialectales⁷⁹ o incluso en la misma Roma⁸⁰. En este sentido A. Ernout apuntó: "Il y a plus la langue des inscriptions officielles romaines est sujette à des variations arbitraires et inexplicables; c'est un composé artificiel

⁷⁸ A. Ernout y R. Coleman, 1990, págs. 53-61.

⁷⁹ A. Ernout, 1904, pág. 334: "El se sabe bien que l'on a fait affaire à des formes de *e* dans les dialectes de l'Italie, VI, 169, spécialement sur des noms propres votives à la déesse Fortuna Fortovata, dont le temple se trouvait à six milles au delà du Tibre, et qui son dédiées par des étrangers de marchands, dont l'origine probable est l'Étrurie". R. Coleman, 1990, pág. 10: "At Rome examples are rare except for the three Fortovata dedications [...] which offer e.g. *magister*, *magister*. These may well represent the dialects of rural immigrants and traders."

⁸⁰ E. Nieto Ballester, 1991, pág. 82.

⁸¹ *Magister* L. 759 y 760 de Tivoli del año 113; *magister* L. 765 del Lacio del siglo I; *magister* L. 105a del Lacio entre el 160 y el 150; *magister* L. 481 del Lacio; *magister* L. 562a del Lacio del año 40; *magister* L. 544 del Lacio; *magister* L. 521 de fines de finales de la república y L. 551 del Lacio.

⁸² *Magister* L. 771 de la 1ª y 2ª mitad del siglo I, tal vez obra de extranjeros.

cl'archaïsmes et de dialectismes employés au hasard et qui voisinent avec les formes usuelles contemporaines"⁷⁴².

Podemos encontrar otros testimonios de este mismo fenómeno en clases de palabras diferentes de las anteriores:

PROCEDENCIA	FORMA	INSCRIPCIÓN	DATACIÓN
ROMA	TESTEM	D. 45	1ª parte s. II
ROMA	PLORIVME	D. 310	S. III
LIGURIA	QVES	D. 511	año 186
LIGURIA	SEIQVES	D. 511	año 186
SAMNIO	QVEI	D. 804	1ª mitad s. II

La procedencia de las inscripciones mencionadas es la siguiente: Roma → dos; Liguria → una, con dos testimonios, y Samnio → una.

En cuanto a la datación, los datos son los siguientes: S. III → una y de la primera mitad del siglo II → tres.

Como ya apuntamos, estos ejemplos pertenecen a otra categoría de palabras que no presenta las particularidades que hemos señalado para los términos anteriores: categoría pronominal → cuatro y categoría nominal (adjetivo) → uno.

Tampoco parecen presentar estos epígrafes uniformidad en cuanto a su clasificación: inscripción votiva → uno: D. 45; de magistrados romanos → uno: D. 310; *securus consulium* → uno: D. 511 y bajo la denominación de *artifices, servi publici* incluye A. Degrazi la inscripción 804.

Consideramos que estos testimonios, a pesar de su número relativamente reducido, deben explicarse como el proceso fonético que hemos planteado, esto es, la monoptongación del diptongo arcaico *oi* que

⁷⁴² A. Ernout, 1904, pág. 345.

no debe sorprender que alcance también a Roma, como precisó G. Devoto: "... la Roma del III secolo non è soltanto esportatrice di lingua, ma anche forte importatrice di elementi dialettali stranieri che non intaccano la struttura della lingua quando si tratta di modelli abbastanza lontani come i greci, i gallici o gli etruschi; ma che possono penetrare più profondamente quando si tratti di modelli eschivi"⁷⁴.

Por último exponemos los testimonios de ablativo plural de la primera y segunda declinaciones con desinencia -e/-es:

PROCEIDENCIA	FORMA	INSCRIPCIÓN	DATACIÓN
LACIO	EDEND	D. 132	S III/I
LACIO	SVEQNE	D. 132	S III/I
CAMPANIA	MANVHES	D. 332	anio 135
SAMNIO	NVCE	D. 304	2ª mit. c. II
LIGURIA	CAVATVRINES	D. 517	ano II*

Las cuatro inscripciones en las que hemos encontrado estas desinencia se reparten de la siguiente forma: Lacio → una, con dos testimonios de Preneste; Campania, Samnio y Liguria → una.

Asimismo todas se sitúan en torno a la misma época: entre los siglos III y II → una; en la primera mitad del siglo II → una y en la segunda mitad del siglo II → dos.

Por otra parte, los testimonios analizados se corresponden con nombres propios → uno; nombres comunes → dos y pronominales → dos.

El vocalismo \bar{e} se explicaría en todos estos casos como el resultado de la monoptongación del diptongo *ai*.

⁷⁴ G. Devoto, 1944, pág. 193.

C) *ei* por \bar{i}

En palabras de M. Bassols: "Todavía en el siglo III a. de J. C. se escribía y pronunciaba *ei*; (...) A finales ya de este siglo, o a principios del II, los dos elementos del diptongo, muy próximos ya entre sí, acabaron por inercia por fundirse en una \bar{i} muy cerrada; (...) no obstante, por inercia seguía también usándose, a veces incluso promiscuamente, la grafía tradicional *ei*, aunque, naturalmente, sin ningún valor fonético"⁴⁴. Aunque no existan datos precisos que nos permitan fechar con seguridad los fenómenos fonéticos, y en el caso de que los hubiera no cabe duda de que ambos procesos, en nuestro caso el diptongo *ei* y el monoptongo \bar{i} , pueden coexistir durante un tiempo, el marco cronológico que los estudiosos proponen varía sensiblemente.

Según A. Zamboni "... nel corso del III sec. a. C., si monoptonghizzò in \bar{i} , attraverso la stadio intermedio e (\bar{e}), ..."⁴⁵, por su parte, F. Sommer y R. Pfister recogen en una inscripción del siglo III a.C. el que consideran el más antiguo testimonio del proceso de monoptongación *ei* → \bar{i} (D. 310.); en opinión de los mismos autores durante el siglo II se alcanzaría el grado \bar{i} ⁴⁶, mientras que V. Väinänen sitúa la monoptongación de *ei* entre la segunda mitad del siglo III y la primera del siglo II a.C.⁴⁷.

⁴⁴ M. Bassols de Clementi, 1962, pág. 70.

⁴⁵ A. Zamboni, 1965-66, pág. 489.

⁴⁶ F. Sommer - R. Pfister, 1977, pág. 65.

⁴⁷ V. Väinänen, 1985, pág. 83.

desertis y *Taburnis* (D. 512,5. y 3.). *Sententia censorum* escrito en una lámina de bronce y encontrado en el Lazio⁷⁵¹; se trata de un texto oficial.

Junto a las formas con diptongo *ei* hay que destacar también otros diptongos arcaicos: *ae* en distintas formas del mismo verbo *-inducerehamus, inducimus, inducere: ei -estie-*. Por otro lado, cabe mencionar la ausencia del diptongo *ae*, en su lugar encontramos *ae -aede, aeque, aeque, aeque, aeque-*.

- En posición tónica:

-caisis y *seiques* (D. 511,7. y 3.). Tablilla de bronce procedente de Liguria⁷⁵².

-dena y *seiquis* (D. 505, A:6. y B:3.). Cipo encontrado en Umbria⁷⁵³.

Se produce una vez más la concurrencia de diptongos arcaicos con procesos de monoptongación: junto al diptongo *ei* observamos formas en *e* e incluso *i* *-Iore* y *-Iorei*; frente a casos con el diptongo *ei* formas en *e* *-eistio* y *-eiste*⁷⁵⁴; por el contrario, para el diptongo *ae* no aparecen formas monoptongadas.

[-e]na y *seiquis* (D. 506, A:R. y B:6.). Cipo procedente de Liguria⁷⁵⁵. La forma *[-e]na*, aunque es una hipótesis de A.

⁷⁵¹ Para ver todos los aspectos relacionados con esta inscripción, cf. *Epigraphica*.

⁷⁵² Para ver todos los aspectos relacionados con esta inscripción, cf. *Epigraphica*.

⁷⁵³ Para ver todos los aspectos relacionados con esta inscripción, cf. *Epigraphica*.

⁷⁵⁴ La aparición de estas formas monoptongadas en una inscripción de la segunda mitad del siglo III resulta sorprendente. No obstante, como ya advirtió E. *Epigraphica*, 1978, pág. 177, puede tratarse de la influencia del dialecto *ligurico*, en donde *ei = e*.

⁷⁵⁵ Para ver todos los aspectos relacionados con esta inscripción, cf. *Epigraphica*.

Degrassi, puede admitirse como válida ya que la expresión es la misma que aparece en **IT. 505**, ley de la que es gemela.

Los términos con diptongo en *ai* aparecen tanto en posición tónica como en la desinencia nominal y palabras invariables, con la diptongación coexiste la forma monoéptongada *-aii-*. Junto a éste se observan palabras con el diptongo *ai* *-fouctou, iaii-* y *ai* *-caididai, aiiaa. mo(i)ai* la misma expresión que en **IT. 505**-. A pesar de no hallarse formas en *ae* advertimos un ejemplo de *e* *-cedito* que quizá encuentre explicación en el dialecto umbro.

-Dai(i) (**IT. 19**). Cipo encontrado cerca de Pésaro, ciudad de Umbría y que se ha datado en la primera parte del siglo **I**⁷⁵.

La brevedad de la inscripción no nos permite destacar otros aspectos fonéticos.

-Dai(ia) (**IT. 20, 1**). Cipo procedente de Umbría⁷⁶.

El Único caso con diptongo *ai* es el que reseñamos, tampoco aparecen otros diptongos arcaicos.

-ai(i)stidai y iaii- (**IT. 130, 2** y 6). Inscripción en saturnios procedente del Lazio⁷⁷.

Junto al mantenimiento del diptongo *ai*, conservado en todas las posiciones de la palabra, aparece también el diptongo arcaico *ai* *-faiiucta-*.

⁷⁵ Cf. fasc. I, pág. 47; A. Degrassi, 1955b, págs. 12 y 13; A. Emout, 1938, pág. 40; F. Villar, 1986, pág. 46; E. Nieto Halleter, 1994, pág. 127 y G. Paci, 1995, pág. 34.

⁷⁶ Para ver todos los aspectos relacionados con esta **ai** *-cedito*, cf. *supra* *Novade(i)a*.

⁷⁷ Para ver todos los aspectos relacionados con esta inscripción, cf. *supra* *merito*.

eiis (D. 512,11.). *Senatus consultum* procedente del Iacri⁷⁵⁰.
-leiber (D. 1198.). Cesta encontrada en el Iacri⁷⁶¹.

Es éste el Único testimonio del diptongo *ei*.

-leiberi (D. 514,4.). Lámina de bronce procedente de
Hispania⁷⁶¹.

El diptongo más frecuente es *ei* que aparece tanto en la posición tónica como en las desinencias y palabras invariables. Del diptongo *ei* sólo hay un testimonio *-limulus-*, aunque no aparece el diptongo *ei*, lo mismo cabe apuntar acerca de *om iouit*. Por último, no debe pasarse por alto el hecho de que encontremos el dígrafo *ei* para notar la *ē* (pretónica) *-imperator-* y la *ē* *-deserit*.

-liberique (D. 294,5.). Cipo procedente de Roma del siglo
II⁷⁶².

La inscripción presenta abundantes lagunas debido al estado fragmentario en **que** se nos ha transmitido. A pesar de ello, se aprecian abundantes rasgos arcaicos como el ablativo con desinencia *-i* *-domos* y *quidā familiad* y el vocalismo o *-iaderon*. En lo que respecta a los diptongos, solamente la forma mencionada es segura para el diptongo *ei*, que por lo demás es el único que aparece.

⁷⁵⁰ Para ver todos los aspectos relacionados con esta inscripción, cf. *supra* *ad* *liberit*.

⁷⁶¹ Para ver todos los aspectos relacionados con esta inscripción, cf. *supra* *ad* *leiberi*.

⁷⁶² Para ver todos los aspectos relacionados con esta inscripción, cf. *supra* *ad* *liberique*.

⁷⁶³ Cf. el comentario a la inscripción, *ibid.*, pág. 167 y A. Degrazi, *op. cit.*, pág. 82
n 83.

-*apeinod* (D. 1205, A:1). Espejo procedente de Preneste, ciudad del Lacio, del siglo III⁷⁶¹.

Breve inscripción en la que se advierte algún rasgo arcaico como el acusativo del pronombre personal de segunda persona singular con desinencia *-d* *-tad-*. Por lo demás no hay otros testimonios de presencia de diptongos arcaicos.

-*reimo* (D. 3073, B:4). Tablilla procedente del Sarnuro⁷⁶².

El texto presenta abundantes lagunas; no obstante, advertimos que, junto al diptongo *ae*, aparece también la monoptongación en e *-te:z-*.

-*reing(om)* (E. 246, 2). Inscripción procedente del Sarnuro⁷⁶³.

Junto a la diptongación se encuentra la forma monoptongada *tecos* y el vocalismo o por *te* *tecor*, *dono*, *Magno(s)* *o* *Anaido(s)*.

- Desinencia nominales y pronominales:

-*astuonis* (D. 192, B:3), *astatei* (B:1), *Isnei* (A:1), *Junonei* (A:1), *Magistres* (A:3), *quei* (A:2. y B:3), *ququei* (B:5), *soreis* (B:3) y *summei* (B:5). Lámina de bronce hallada en Etruria⁷⁶⁴.

Abundantes son las formas con diptongos arcaicos que aparecen en esta inscripción, aunque a menudo encontremos también otros rasgos evolucionados: así junto

⁷⁶¹ Cf. el comentario a la inscripción, *l.c.* II, pág. 345.

⁷⁶² Para ver todos los aspectos relacionados con esta inscripción, cf. *l.c.* *l.c.*

⁷⁶³ Para ver todos los aspectos relacionados con esta inscripción, cf. *l.c.* *l.c.*

⁷⁶⁴ Para ver todos los aspectos relacionados con esta inscripción, cf. *l.c.* *l.c.*

a *ei* aparece el monoptongo *e* -*Faliscis*-, en la misma línea *ai* junto a *ae* -*Munerar*, *Vultar, sa[pi]sume* frente a *ae[st]atet-*.

-*ae[st]atet* (I. 518, B:9), *crusis* (B:2), *calem* (C:2), *ies* (C:12), *primeis* (C:13), *Puteolus* (C:9) Π *reseis* (B:6). Inscripción procedente de Campani⁷⁵⁷.

Las formas con diptongo *ei* se encuentran en final de palabra, tanto en las desinencias de las formas flexivas como en las formas invariables. Por otro lado, el diptongo arcaico *ai* sólo aparece una vez *restinatai* junto a *ae* *caedem, quat, caementa, etc.*

-*Apoineis* (I. 13). Cipo procedente de Umbri⁷⁵⁸.

Esta inscripción dedicatoria contiene Únicamente el nombre de la divinidad en dativo, según la costumbre, no es posible, por tanto, añadir más datos relativos a la situación de los diptongos.

-*Castoris y Podlouquetur* (I. 127141). Lámina de bronce procedente de *Latinum*, ciudad del Lacio, y datada, según algunos estudiosos, entre los siglos V y IV. Otros investigadores han propuesto una fecha anterior: para V. Peruzzi la datación se sitúa entre los siglos VI y V y para R. Friggieri la datación debe fijarse en la segunda mitad del siglo VI⁷⁵⁹.

Breve inscripción en la que se mantiene tanto el diptongo *ei*, que aparece sólo en la desinencia, como *ai* que

⁷⁵⁷ Para ver todos los aspectos relacionados con esta inscripción, cf. *op. cit.*

⁷⁵⁸ Para ver todos los aspectos relacionados con esta inscripción, cf. *op. cit.*

⁷⁵⁹ Cf. el comentario a la inscripción, *loc. cit.*, pág. 207. V. Peruzzi, 1960, pág. 11; A. Degraisi, 1965b, págs. 24 y 25, A. de Rosa, 1977, pág. 70; P. Fabbri, 1991, pág. 536 y R. Friggieri, 2001, pág. 27. P. Faville, 1995, pág. 18, la sitúa alrededor del 500 a. c.

procede del diptongo indoeuropeo *eu* > *ow* donde se produce la velarización del primer elemento del diptongo por influencia del segundo⁷⁷⁰.

castris (1). 514,7.), *terreni* (4.), *quari* (2.) y *serrei* (2.). Lámina de bronce procedente de Hispania⁷⁷¹.

-*castris* (1). 319,4.), *armani* (13. y 14.) y *sociis* (11.). Inscripción procedente de Roma⁷⁷².

El diptongo *ei* únicamente se encuentra en posición final y algunos testimonios de *ei* no originario. No aparecen en la inscripción otros diptongos arcaicos, aunque hay que mencionar la presencia de *ae* por *ai* -*praeda, praedia*-.

-*Claudii* (1). 103,1.), *ministri* (4.) y *Procuratorum* (1.). Inscripción procedente del Lazio⁷⁷³.

Además del diptongo *ei* en todas los nominativos plurales mencionados, posiblemente también en la forma abreviada *Mag* que A. De Grassi resuelve como *Mag(i)strum*, hay que mencionar un caso de diptongo arcaico *ai*, también en posición final, -*Talabarii*-

-*Cornelii* (1). 774,1.). Inscripción procedente de Roma poco después del año 158⁷⁷⁴.

No aparece ninguna otra forma con diptongo arcaico.

⁷⁷⁰ Cf. F. Hávillik, 1995, págs. 149 y 366.

⁷⁷¹ Para ver todos los aspectos relacionados con esta inscripción, cf. *op. cit.* *supra* *impresiones*.

⁷⁷² Para ver todos los aspectos relacionados con esta inscripción, cf. *op. cit.* *supra* *impresiones*.

⁷⁷³ Para ver todos los aspectos relacionados con esta inscripción, cf. *op. cit.* *supra* *Materia*.

⁷⁷⁴ Cf. *loc. cit.* II, pág. 165.

-*D...i* (D. 188,1). Inscripción encontrada en el monte Albano, datada entre los últimos decenios del siglo IV y los inicios del III^{siglo}.

Frente a la desinencia, que mantiene el diptongo arcaico, la sílaba tónica presenta la forma monoptongada.

-... (D. 511,4;5.y 25.), *forderatei* (2.), *ainvorrei* (19.), *quei* (2,4. y 24.), *sibi* (4.), *virei* (19. y 20.), *coi...* (29.). Tablilla de bronce procedente de Liguoria⁷⁷⁶.

-... (D. 512,11. y 12.), *quei* (8.), *coi...* (12.) y *coi...* (5,8. y 11.). *coi...* procedente del Lacio⁷⁷⁷.

-*facteis* y *quei* (D. 311,6. y 1.). Tabla de piedra procedente de Roma⁷⁷⁸.

El Único diptongo arcaico que aparece en la inscripción es *ei* tanto en las desinencias -nominales y verbales- como en las formas invariables. Junto a él observamos un caso de monoptongación *e < ei*.

-*te...* (D. 143.2.y 5.) y *te...* (6.). Cipo encontrado en *Supetarquora*, ciudad del Samnio, del siglo III^{siglo}.

Además de las formas con diptongo arcaico, hay que destacar el vocalismo *o*: *coi(s)* dos veces y *donom*, así como la forma *brui* de origen *oscul*⁷⁷⁹. R. Jiménez Zamudio

⁷⁷⁵ Cf. el comentario a la inscripción, fasc. I, pág. 127; A. Degraasi, 1965b, págs. 60 y 61 y R. Tringali, 2001, pág. 41.

⁷⁷⁶ Para ver todos los aspectos relacionados con esta inscripción, cf. *Supetarquora*.

⁷⁷⁷ Para ver todos los aspectos relacionados con esta inscripción, cf. *Supetarquora*.

⁷⁷⁸ Para ver todos los aspectos relacionados con esta inscripción, cf. *Supetarquora*.

⁷⁷⁹ A. Degraasi, 1965b, págs. 50 y 51 y G. Fontana Filibuj, 1999, pág. 397.

⁷⁸⁰ Cf. el comentario a la inscripción, fasc. I, pág. 101 e I. Giuliano Lancietani, 1974, pág. 16.

observa, a propósito de esta inscripción de origen peligno, que en este dialecto se conservó el diptongo ei ⁷⁸¹.

-*Herculei* (D. 118,1). Altar encontrado en Roma, según A. Degrassi y A. de Rosalia del año de la dictadura de Marco Minucio, es decir, el 217 a.C. o finales del siglo III según V. Pisani⁷⁸².

Es ésta la Única forma en la que aparece el diptongo arcaico ei ; se puede observar el vocalismo e en el acusativo singular de los temas en $-e$ $-i$ $-e$.

-*Herculei* (D. 136,8.), *Leiberis* (6.) y *Vertulienis* (1.). Inscripción votiva procedente del Lazio⁷⁸³.

-*It[er]ice* (D. 695,3.). Inscripción de procedencia desconocida⁷⁸⁴.

El Único testimonio del diptongo ei es el mencionado, frente a éste hay que destacar la forma *maei*[*e*]res, con innovación \bar{e} .

-*Iorei* (D. 505,B:5.). Cipo procedente de Umbria⁷⁸⁵.

-*Iorei* y *Io[re]i* (D. 506,B:4. y B:B.). Cipo procedente de Umbria⁷⁸⁶.

⁷⁸¹ R Jiménez Zamudio, 1986, pág. 132.

⁷⁸² Cf. el comentario a la inscripción *maei* [e]res, pág. 90; V. Pisani, 1960, pág. 15; E. Peruzzi, 1962, pág. 21; A. Degrassi, 1965b, págs. 42 y 43; J. Kaimowitz, 1969, pág. 25; A. de Rosalia, 1977, pág. 97; J. Sommer - R Pfister, 1977, pág. 112; K.P. Almar, 1990, pág. 19 y B. Vine, 1993, pág. 308.

⁷⁸³ Para ver todos los aspectos relacionados con esta inscripción, cf. *op. cit.* *maei* [e]res.

⁷⁸⁴ Para ver todos los aspectos relacionados con esta inscripción, cf. *op. cit.* *It[er]ice*.

⁷⁸⁵ Para ver todos los aspectos relacionados con esta inscripción, cf. *op. cit.* *Iorei*.

⁷⁸⁶ Para ver todos los aspectos relacionados con esta inscripción, cf. *op. cit.* *Io[re]i*.

Itabris (D. 320,1). Inscripción encontrada en la ciudad siciliana de *Itabris*, alrededor del 193⁷⁶⁷.

Además de este diptongo arcaico aparece la geminación consonántica *-caussa-*.

-Itabris (D. 755,2) y *Orbis* (1.). Breve inscripción bilingüe encontrada en Delos, datada poco después del año 158⁷⁶⁸.

El Único diptongo encontrado es *ei* en las formas señaladas.

-Itabris (D. 750,1:1.), [*Ita*][*ri*cei] (A:1) y *magis*[*ri*] (B:1.). Inscripción bilingüe encontrada en Delos y datada por A. Degrassi poco después del año 158; J. L. Moralejo la sitúa en torno al año 100⁷⁶⁹.

A pesar del estado fragmentario del epígrafe el diptongo *ei* parece asegurado en las formas citadas, aunque se presume algún testimonio de monoptongación en *-Apollin* y *A[pollin]*; presente también en la inscripción está el diptongo *ae* *Mae* y *Cae*. Por otra parte, no aparece el timbre arcaico o para el nominativo o acusativo singular de los temas en *o*, *-Irbur*, *Magis*, *Nonius*, *Popul* etc..

-Inu (D. 163,2). Tablilla de bronce procedente del *Lac*⁷⁷⁰.

⁷⁶⁷ Cf. el comentario a la inscripción, fasc. I, pág. 190; A. C. Juret, 1921, pág. 295; I. Kajanto, 1971, pág. 7 y M. Niccolucci, 1985, pág. 40.

⁷⁶⁸ Cf. fasc. II, pág. 165.

⁷⁶⁹ Cf. fasc. II, pág. 165 y J. L. Moralejo, 1972, pág. 174. Una datación más amplia propone I. Calabi *Terentini*, 1974, pág. 16, entre la mitad del siglo II y mediados del I.

⁷⁷⁰ Para ver todos los aspectos relacionados con esta inscripción, cf. <http://www.italica.net>.

Junto al diptongo *ei* en el caso mencionado, aparece también *om* *Ιουωνα*.

-*Ιουωνα* (D. 164, 1.). Pequeña lámina de bronce encontrada junto a las lagunas Pontinas, en la Campania y datada en el siglo III⁷⁹¹.

Breve inscripción en la que, junto al diptongo *ei*, cabe destacar el diptongo *om* *Ιουωνα*.

-*Ιουωνα* (D. 166, 1.). Pequeña lámina de bronce encontrada en *Συρρα*, ciudad del Lacio y datada en el siglo III⁷⁹².

Además del diptongo *ei*, se advierten en la inscripción otros rasgos arcaicos: diptongo *oi* *Μονηοι* y vocalismo *o*: *donom*.

-*Ιουωνα* (D. 105a, 1.). Inscripción encontrada en Preneste, ciudad del Lacio, entre los años 160 y 150; para A. Degrassi la datación se establece a comienzos del s. I⁷⁹³.

El Único diptongo que aparece es *ei* y sólo en la forma citada, nominativo plural de los temas en *u*, frente a *Magistri* en el mismo caso pero con *i* y sin *-s*.

-*Μαγιστρι* y [-*ei*]-*εισκου* (D. 294, 5, y 1.). Cipo procedente de Roma⁷⁹⁴.

-*[oi]-ε* (D. 312, 6.), *quei* (4. y 7.), *quaei* (3.) y *ritantei* (5.). Inscripción encontrada en Roma, alrededor del año 176⁷⁹⁵.

⁷⁹¹ Cf. E. Nieto Balcells, 1993b, pág. 158.

⁷⁹² Cf. A. Degrassi, 1965b, pág. 54.

⁷⁹³ Cf. fasc. I, pág. 79 y A. Degrassi, 1965b, págs. 34 y 35.

⁷⁹⁴ Para ver todos los aspectos relacionados con esta inscripción, cf. *Magister Anthonique*.

⁷⁹⁵ Cf. el comentario a la inscripción, fasc. I, pág. 183; A. Degrassi, 1965b, págs. 90 y 91; A. de Romanis, 1977, pág. 116; R. Jantzen y Z. Zaluska, 1990, pág. 131 y C. Fernández Martínez, 1998, I, pág. 93, nota 15.

El diptongo *ei* se encuentra en las desinencias nominales o pronominales apuntadas, junto con *ei* -*geniarii*-, aunque también puede observarse la presencia de *ae* -*genarii*-. La forma *genarii* es un locativo.

.Moggi (I, 97, 5). Epígrafe encontrado en Roma⁷⁰⁶.

Junto al diptongo *ei*, se observa la mutación epigráfica en *ē* -[F]vte- y el diptongo arcaico *oi* -*curatorum*-, así como el vocalismo *u* -*domum* y *conlegium*-,

.Marone (I, 218, I). Tabla de piedra encontrada en Roma; la datación giraría alrededor del año 211, finales del siglo III⁷⁰⁷.

Es ésta la Única forma con diptongo arcaico que observamos en la inscripción, por otro lado se aprecia el vocalismo *o* y la presencia de *n* ante *s* *consul*.

.Marone (I, 217). Inscripción encontrada en la *via Lippia*, cerca de Roma, finales del siglo III⁷⁰⁸.

Breve inscripción en la que sólo figura el nombre de la divinidad en dativo.

.Marone (I, 804, 1). Inscripción fúnebre en hexámetros dactílicos procedente del Sannio⁷⁰⁹.

El diptongo *ei* aparece tanto en este caso donde es originario como en otros casos donde no lo es *curator* (*s*) y *curator* en la segunda sílaba, coexistiendo además con las

⁷⁰⁶ Para ver todos los aspectos relacionados con esta inscripción, cf. *op. cit.* [F]vte.

⁷⁰⁷ Cf. el comentario a la inscripción, fasc. I, pág. 141; A. Degrassi, 1965b, págs. 64 y 65; K. P. Almer, 1990, pág. 140 y B. Vine, 1993, pág. 202.

⁷⁰⁸ Cf. el comentario a la inscripción 218, fasc. I, pág. 141.

⁷⁰⁹ Para ver todos los aspectos relacionados con esta inscripción, cf. *op. cit.* *loc. cit.*

formas monoptongadas *que* y *quei*. También se encuentra el diptongo *au* -*ϰου(ι)* y *ϰουαυα*.

ϰουαυει y *ϰουει* (D. 309,3. y 4.). Sarcófago de piedra procedente de Roma⁶⁰¹.

Además del diptongo *ei* junto a la forma monoptongada *ϰουε* se encuentran otros diptongos arcaicos: *ϰουει* -*ϰουει(ι)*, *ϰουει(ι)*; *ϰουει* -*ϰουει(ι)*, *ϰουει(ι)*.

- Desinencias verbales:

-*ϰουεσσει* (D. 311,1). Lámina de piedra hallada en Roma⁶⁰².

-*ϰουεσσει* (D. 970,4). Tablilla de piedra escrita en versos saturnios, encontrada en la *via Appia*, cerca de Roma, de la época de Augusto⁶⁰³.

Además del diptongo *ei* para la segunda persona del singular del perfecto de indicativo, hay que destacar la presencia de *ϰουει(ι)*, así como otros rasgos arcaicos a saber: geminación vocálica -*ϰουεε* y *ϰουεε*-, vocalismo o -*ϰουε*, frente al vocalismo *u* de *ϰουε*, *ϰουε* y *ϰουε* y *ϰου* por *ϰου* -*ϰουε* y *ϰουε*.

- Formas invariables:

ϰουε (D. 136,4). Inscripción procedente del Lacio⁶⁰⁴.

-*ϰουε* (D. 804,2). Inscripción procedente del Sarcófago⁶⁰⁵.

⁶⁰¹ Para ver todos los aspectos relacionados con esta inscripción, cf. *ϰουε*.

⁶⁰² Para ver todos los aspectos relacionados con esta inscripción, cf. *ϰουε*.

⁶⁰³ Cf. el comentario a la inscripción, fasc. II, pág. 246 y K.P. *Albanus*, 1990, pág. 15.

⁶⁰⁴ Para ver todos los aspectos relacionados con esta inscripción, cf. *ϰουε*.

⁶⁰⁵ Para ver todos los aspectos relacionados con esta inscripción, cf. *ϰουε*.

-*isei* (D. 511,20. y 28.), *isei* (5. y 27.), *isei* (8:16. y 21.), *sei* (24. y 28. dos veces), *isei* (4;5;21;22;23;25;28;29. y 30.) y *iseigne* (27.). Tablilla de bronce procedente de Liguria⁸¹⁵.

-*isei* y *sei* (D. 505,A:6. y A:14.). Cipo procedente de Umbria⁸¹⁶.

-*isei* (D. 506,A:7.). Cipo procedente de Umbria⁸¹⁷.

-*sei* (D. 311,4.). Inscripción procedente de Roma⁸¹⁸.

-*sei* y *seire* (D. 514,4. y 6.). Inscripción procedente de Apulia⁸¹⁹.

Además del diptongo *ei* en ambas formas⁸²⁰, se mantiene *ae* -*seu* en *seu* *seu* *seu*.

-*isei* y *isei* (D. 518,C:5. y B:10.). Tabla de mármol procedente de Campania⁸²¹.

-*isei* (D. 192,3:6.). Lámina de bronce hallada en Etruria⁸²².

-*isei* (D. 512,4.). *seu* *seu* *seu* procedente del Lazio⁸²³.

-*isei* (D. 514,2.). Lámina de bronce procedente de Hispania⁸²⁴.

⁸¹⁵ Para ver todos los aspectos relacionados con esta inscripción, cf. [http://www.ancientrome.org](#).

⁸¹⁶ Para ver todos los aspectos relacionados con esta inscripción, cf. [http://www.ancientrome.org](#).

⁸¹⁷ Para ver todos los aspectos relacionados con esta inscripción, cf. [http://www.ancientrome.org](#).

⁸¹⁸ Para ver todos los aspectos relacionados con esta inscripción, cf. [http://www.ancientrome.org](#).

⁸¹⁹ Para ver todos los aspectos relacionados con esta inscripción, cf. [http://www.ancientrome.org](#).

⁸²⁰ A. Degrassi propone el *seu* *seu* *seu* también para *seu* *seu* *seu* en la línea 4.

⁸²¹ Para ver todos los aspectos relacionados con esta inscripción, cf. [http://www.ancientrome.org](#).

⁸²² Para ver todos los aspectos relacionados con esta inscripción, cf. [http://www.ancientrome.org](#).

⁸²³ Para ver todos los aspectos relacionados con esta inscripción, cf. [http://www.ancientrome.org](#).

⁸²⁴ Para ver todos los aspectos relacionados con esta inscripción, cf. [http://www.ancientrome.org](#).

B. Inscripciones de la segunda mitad del siglo 11:

- En sílaba inicial:

V̄ictorios (D. 477,3). Cipo encontrado cerca de la actual Lonigo, ciudad de la región véneta; la datación se establece alrededor del año 135^{ac}.

Únicamente aparece esta forma diptongada, habría que destacar además el ensordecimiento de *n* ante *s* *-co(n)s(ule)* así como la simplificación de la consonante geminada *-iun̄i-*.

- En sílaba pretónica:

V̄ictoria (D. 517,25), *V̄ictorios* (2), *V̄ictoriosum* (31), *V̄icturum* (31), *V̄icturiorum* (32) y *V̄icturisque* (33).
Tabla de bronce procedente de Liguria⁸¹⁵.

Esta forma calificada de arcaica por H. Schuchardt⁸¹⁷ coexiste en la misma inscripción con *V̄ictoria* y *V̄icturum* en donde se produce la monoptongación *ei* > *e*, *ei* > *i* respectivamente⁸¹⁸?

⁸¹⁵ Cf. el comentario a la inscripción, fasc. I, pág. 276; A. Degrossi, 1965b, págs. 144 y 145 e I. Calabi Limentani, 1974, pág. 294.

⁸¹⁶ Para ver todos los aspectos relacionados con esta inscripción, cf. supra *V̄icturum*.

⁸¹⁷ H. Schuchardt, 1866-68, II, pág. 80.

⁸¹⁸ La forma monoptongada se observa $\neq \text{OE} 1$ en otras inscripciones: *V̄ictur(um)* en D. 515 de Roma, *V̄icturum* en D. 760 de $\Gamma\Delta\epsilon\lambda\alpha$ y en D. 809 de Roma.

- En posición tónica:

-*devo* (D. 973,1.). Tablilla de piedra en senarios yámbicos encontrada en Roma⁸¹⁹.

Junto a las numerosas grafías con diptongo *ei*, en casos incluso donde no es originario, aparece también el arcaico *ai*-*puicrai*- junto a *ae*-*feminae*-.

-*aire* (D. 342,5.). Inscripción procedente de Corinto y datada en el año 102 a.C.⁸²⁰.

Los testimonios del diptongo *ei*, a excepción del que mencionamos, se producen en posición final absoluta, coexistiendo con el diptongo *ae*-*praetore* y el vocalismo *ae*-*conatus*, *fabrum*, *praefectus*, etc.

paserei (D. 454,4.). Lápida procedente de Forum Praplu⁸²¹.

Como ya hemos observado la aparición del diptongo *ei* es, en este epígrafe, muy frecuente; algunos casos responden a un diptongo *ei*-*ignitatus*, mientras que otros proceden de *F*. Además de las numerosas formas con diptongo *ei*, encontramos el diptongo *ae*-*Nucerium*-, frente a la forma *praetor*.

-*signum* (D. 82,2). Tablilla de bronce encontrada en el templo de Diana en *Nema*, ciudad del Lacio. Según A. Degrassi la datación se establece en el s. III: A. de Rosalia

⁸¹⁹ Para ver todos los aspectos relacionados con esta inscripción, cf. *op. cit.*

⁸²⁰ Cf. el comentario a la inscripción, fasc. I, pág. 202; A. Degrassi, 1965, págs. 104 y 105; A. de Rosalia, 1977, pág. 142 y F. Hevalle, 1990, pág. 139.

⁸²¹ Para ver todos los aspectos relacionados con esta inscripción, cf. *op. cit.*

-esibis (D. 875, 2). Urna funeraria, hoy perdida, encontrada en la *via Appia*, cerca de Roma, y datada en la segunda mitad del siglo II⁸²⁶.

Breve inscripción en la que no aparecen otros testimonios de diptongos o formas monoptongadas, aunque merece destacar el nominativo singular de los temas en *o* con desinencia *-is* *Asenis* que, según M. Leumann podría tratarse de una influencia del dialecto osco⁸²⁷.

-esib(is) (D. 517, 4.), *esibis* (4-1.), *liber<are>que* (44.) *Πεισινοι* (44.). Tabla de bronce procedente de *Lugurtia*⁸²⁸.

-esibis (D. 877, 2). Urna funeraria encontrada en la *via Appia*, hacia la segunda mitad del siglo II⁸²⁹.

La brevedad de la inscripción así como las abundantes abreviaciones no nos permiten exponer otros aspectos lingüísticos.

esibis (D. 849, 2). Inscripción encontrada en una urna de la *via Appia*, de la segunda mitad del siglo I⁸³⁰.

La única forma con diptongo es la anotada, el otro aspecto que cabe destacar, en lo que al plano fonético se refiere, es la omisión de *ss* delante de oclusiva *Πεισινοί > Πεισινοι*, fenómeno atestiguado "en las inscripciones

⁸²⁶ Cf. fasc. II, pág. 221 y J. Kaimio, 1969, pág. 25.

⁸²⁷ M. Leumann, 1977, pág. 423, en donde recoge otras formas como: *Caridii*, *Rufii*. *Micron* en D. 1198, *Titii* en D. 1201, también en el corpus de A. Degrassi: *Arvalium* 820, *Titii* 60, *Julii* 128, *Julii* 508, *Julii* 991, y *Plautii* 881.

⁸²⁸ Para ver todos los aspectos relacionados con esta inscripción, cf. *Corpus Inscriptionum Latinarum*.

⁸²⁹ Cf. fasc. II, pág. 221 y J. Kaimio, 1969, pág. 25.

⁸³⁰ Cf. fasc. II, pág. 221; A. Degrassi, 1955, págs. 226 y 227 y J. Kaimio, 1969, pág. 25.

provenientes de gente poco culta (...), atestiguada en diversas regiones y épocas...⁸¹¹.

-eida(s) (D. 894, 1.). Inscripción hallada junto a la *via Appia*, de la segunda mitad del siglo I⁸¹².

Dada la concisión del epígrafe así como el hecho de que presente muchas formas abreviadas, no nos permiten hacer más consideraciones de tipo lingüístico.

-eida(s) (D. 884, 2.). Epígrafe procedente de la *via Appia* y hoy perdido, de la segunda mitad del siglo I⁸¹³.

-eida(s) (D. 883.). Urna funeraria encontrada en la *via Appia*, de la segunda mitad del siglo I⁸¹⁴.

El Único diptongo que aparece *es ei* en la forma mencionada; encontramos *-i-* en el perfecto *obui* en lugar de *-ei-*, como ocurre en: *posideit, uoluit, foucit* etc.

-eida(s) (D. 892, 1.). Inscripción encontrada en la *via Appia*, de la segunda mitad del siglo I⁸¹⁵.

No aparece ningún otro caso de diptongos o formas monoptongadas.

-eida(s) (D. 528, 6.). Tablilla de piedra procedente del *Lacina*⁸¹⁶.

Además de los dos casos con diptongo arcaico *ei*, aparecen también *ei -eivanti-* y *ei iousit*.

⁸¹¹ V. Väinänen, 1985, págs. 122-123.

⁸¹² *CJ*, fasc. II, pág. 221 y J. Kaimio, 1969, pág. 25.

⁸¹³ *CJ*, fasc. II, pág. 221 y J. Kaimio, 1969, pág. 25.

⁸¹⁴ *CJ*, fasc. II, pág. 221 y J. Kaimio, 1969, pág. 25.

⁸¹⁵ *CJ*, fasc. II, pág. 221 y J. Kaimio, 1969, pág. 25.

⁸¹⁶ Para ver todos los aspectos relacionados con esta inscripción, cf. *Epigraphica*, 1969, pág. 100.

-*Papiria* y *Sextilis* (I. 759,15,1.). Inscripción procedente de Dukos⁸¹⁷.

Además de los casos con diptongo *ei*, tanto en la sílaba tónica como en posición final, se observa también *ai* en posición final -*Marcus* junto a *oe* -*oeroneumai*- en lugar del arcaico *ai*.

- Desinencias nominales y pronominales:

-*Apollinei* (I. 52,2). Inscripción procedente de Delfos, del 106 a.C. o poco después.⁸¹⁸

No aparecen en el epígrafe otras formas con diptongo, pero cabe destacar el vocalismo *u* en lugar del arcaico *o* -*Misurus* y *Rufus*- en lo que al vocalismo se refiere y la forma *Pubia* por *Pubbia*, en el plano consonántico.

-*Armas* (I. 342,5.), *quei* (9.), *Q(u)ei* (9.), *vici* (2.) y probablemente *paui* [a]⁸¹⁹ (7). Piedra calcárea procedente de Cicerone⁸²⁰.

-*Besni* (I. 337,3.), *Gallus* (2.) y *Fundistis* (3.). Texto bilingüe escrito en un pedestal de piedra procedente de Delfos del 106 a.C.⁸²¹.

El Único aspecto destacable es la presencia del diptongo *ei* en las formas citadas; por otro lado,

⁸¹⁷ Para ver todos los aspectos relacionados con esta inscripción, cf. *op. cit.* *Misurus*.

⁸¹⁸ Cf. el comentario a la inscripción 337, fasc. I, pág. 199; A. Degrassi, 1965b, págs. 22 y 23 y J. J. Monakos, 1972, pág. 174.

⁸¹⁹ La lectura que propone A. de *Reusch*, 1977, pág. 143, *cf. op. cit.*

⁸²⁰ Para ver todos los aspectos relacionados con esta inscripción, cf. *op. cit.*

⁸²¹ Cf. el comentario a la inscripción, fasc. I, pág. 199; A. Degrassi, 1965b, págs. 102 y 103; I. Kajanto, 1971, pág. 8, nota 17 y F. Biville, 1990, pág. 139.

Flecto (D. 708,7.), *loei* (7.) y *magistri* (7.). Tablilla de piedra encontrada en Capua, ciudad de la *Campagna*⁸⁴⁵.

El Único diptongo arcaico que aparece en el epígrafe es *ei*; no hay testimonios de *ai* o *ae*, ni de *oi* o *oe*.

Flecto y *magistri* (D. 709,8:7.). Inscripción procedente de la *Campagna*⁸⁴⁶.

Además del diptongo *ei* en las formas citadas, el epígrafe muestra también dos testimonios del diptongo *oi* *oioioioio* y *ioioio*; no hay formas con *ai*, pero sí se encuentra *ae* *ioioio*.

Flecto y *magistri* (D. 713,8:7.). Inscripción procedente de la *Campagna*⁸⁴⁷.

El diptongo *ei* aparece sólo en las formas mencionadas. No se encuentran otros diptongos, aunque cabe destacar la monoptongación de *oi* en *ioioio*.

Flecto y *magistri* (D. 714,8:7.). Epígrafe encontrado en la *Campagna*⁸⁴⁸.

Frente al diptongo *ei* en las formas anotadas aparece también la monoptongación *i* *ioioioio* y *oi* *oioioio* y *ioioio*.

⁸⁴⁵ Para ver todos los aspectos relacionados con esta inscripción, cf. *supra* *passim*.

⁸⁴⁶ Para ver todos los aspectos relacionados con esta inscripción cf. *supra* *passim*.

⁸⁴⁷ Para ver todos los aspectos relacionados con esta inscripción, cf. *supra* *passim*.

⁸⁴⁸ Para ver todos los aspectos relacionados con esta inscripción, cf. *supra* *Campagna*.

aparece el vocalismo *u* en lugar del arcaico α *Nouus, Marus, U. Uuus, Uuulus*, etc. En cuanto al consonantismo advertimos la omisión de *-ss* ante inicial consonántica: *Uuuiuuuu(u)* y de nasal ante *ss* *Uu(u)u(u)u(u)u(u)*.

U. Uuuiuu(u) (I. 142, 2). Columna encontrada en *Tarento*, ciudad de la Magna Grecia y datada a finales del siglo I⁶⁵².

Las numerosas abreviaturas que presenta el epígrafe no nos permiten hacer un análisis detallado; no obstante, junto al diptongo *ei* cabe destacar el vocalismo *u*: *Uuuiuuuu(u)*.

U. Uuuiuu(u) Magistru(u) (I. 759, 14; 13). Inscripción procedente de *Delos*⁶⁵³.

Uuuiuu(u) (I. 955, 6), *Uuuiuu(u)* (6) y *Uuuiuu(u)* (7). Inscripción procedente de *Eritrú*⁶⁵⁴.

El diptongo *ei* en las formas citadas coexiste con la monoptongación en \bar{e} *Abelere* y *Plenese* y con el diptongo *ae* *Uuuiuu(u)*.

Uuuiuu(u) (I. 723a, A:1). Inscripción encontrada cerca de *Capua*, ciudad de la Campania, y datada entre los años 112 y 111⁶⁵⁵.

Con respecto a los diptongos, el Único que aparece es *ei* en la forma citada; por lo demás hay que destacar la generalización del vocalismo α *Uuuiuu(u), Uuuiuu(u), Uuuiuu(u), Uuuiuu(u)*, etc.

⁶⁵² A. Degrassi, 1965b, págs. 50 y 51.

⁶⁵³ Para ver todos los aspectos relacionados con esta inscripción, cf. *op. cit.* *Uuuiuu(u)*.

⁶⁵⁴ Para ver todos los aspectos relacionados con esta inscripción, cf. *op. cit.* *Uuuiuu(u)*.

⁶⁵⁵ Cf. *ibid.*, II, pág. 135 y M.J. Pena, 1990-91, pág. 397.

-*Magistris* (D. 705,4). Epígrafe encontrado en Capua, ciudad de la Campania, entre los años 112 - 111⁸⁵⁶.

Junto a esta forma con diptongo $\bar{e}i$ se encuentra *mercatorum*. Cabe destacar el vocalismo u por el arcaico o *mercatorum*, así como la caída de nasal delante de \bar{e} *co(n)s(ulib)*.

-*magis[ti]s* (D. 749,7). Inscripción procedente de Delys⁸⁵⁷.

Frente a este testimonio con diptongo $\bar{e}i$, se encuentra también un dativo singular con desinencia *Magis*.

meis y *sibi* (D. 316, B:1. y B:3.). Inscripción en dactilos procedente de Roma⁸⁵⁸.

Las formas con diptongo $\bar{e}i$, todas en posición final, contrastan con los testimonios de monoptongación en \bar{i} : *optima*, *optima*. Aparece también el diptongo $\bar{e}i$ en *ad(i)*.

-*oleuri* (D. 344,2). Pedestal de mármol encontrado en Delys, del año 103 o poco después. Según I. Kajanto, la inscripción es del año 91⁸⁵⁹.

Junto a esta forma diptongada, cabe mencionar en el plano consonántico la omisión de nasal delante de \bar{e} : *co(n)s(ul)*.

⁸⁵⁶ Cf. el comentario a la inscripción, fasc. II, pág. 137; J. Kajanto, 1969, pág. 26; M. Nardemann, 1985, pág. 62 y M. J. Pena, 1990-91, pág. 397.

⁸⁵⁷ Para ver todos los aspectos relacionados con esta inscripción, cf. *Magis*.

⁸⁵⁸ Para ver todos los aspectos relacionados con esta inscripción, cf. *Magis*.

⁸⁵⁹ Cf. el comentario a la inscripción, fasc. I, pág. 204 e I. Kajanto, 1971, pág. 9, nota 27. Se trata, según I. Kajanto, del primer ejemplo datado de dativo en una inscripción honoraria.

-*quineis* (D. 335,6.), *signeis* (4.) y probablemente también en *contuliers* (4.), *magistris* (6.), y *[uers]* (4.). Inscripción procedente de la ciudad véneta de Aquileia, alrededor del año 120⁶⁶¹.

En el plano vocálico hay que destacar la presencia del diptongo *ei* en las formas citadas, la presencia de las desinencias en *u*, frente al arcaico *o*: *triumphu[m]*. En lo que respecta al consonantismo la ausencia de aspiración: *triumphu[m]*.

- Desinencias verbales:

-*libe* (D. 973,8.). Inscripción en versículos yámbicos encontrada en Roma⁶⁶².

-*conquassisei* (D. 454,11.), *fecer* (2;13;15.), *posere* (4.) y *valdeque* (11.). Lápida procedente de Lucania⁶⁶³.

-*fuver* (D. 918,5.). Piedra sepulcral encontrada en Roma; la datación, según A. de Rosalia, es probablemente de finales del siglo I⁶⁶⁴.

En este epígrafe coexisten rasgos arcaicos con otros más evolucionados; junto al diptongo *ei* aparece *ae* -*retriquere*-; la presencia de *u* para notar el *sonus medius* -*ultima* en latín clásico *ultima*-, así como la *gratía* arcaica *quius*.

⁶⁶¹ Cf. el comentario a la inscripción, fasc. I, pág. 197; A. Degrossi, 1965b, págs. 100 y 101; I. Calabi Liventini, 1974, pág. 241; B. Vine, 1993, pág. 304 y C. Fernández Martínez, 1998, II, pág. 241, nota 198.

⁶⁶² Para ver todos los aspectos relacionados con esta inscripción, cf. *supra* *debusai*.

⁶⁶³ Para ver todos los aspectos relacionados con esta inscripción, cf. *supra* *figulione*.

⁶⁶⁴ A. de Rosalia, 1977, pág. 139.

-*mittei* (D. 517,44.), *posedit* (28.) y *solvet* (44.). Tabla de bronce procedente de Lugdunum⁸⁶⁴.

-*petiti* (D. 316,13:2.). Inscripción procedente de Roma⁸⁶⁵.

-*praeteris* (D. 976,5-6.). Estela de piedra escrita en saturnios yámbicos procedente de la Galia Cisalpina⁸⁶⁶.

La aparición de *ff* contrasta con otras formas en que aparece monoptongado: *bu* y *tu*.

rediet (I. 122,13:4.). Inscripción escrita en saturnios sobre una tablilla de piedra encontrada en Roma y datada poco después del año 145⁸⁶⁷.

A excepción de la forma citada, todos los diptongos han sido monoptongados. Como señala E. Pulgram, se aprecian algunos fenómenos no acordes con la norma clásica: *signu* por *signum* en final de línea, *basce* por *bus*⁸⁶⁸. Otro rasgo destacable es la transcripción de las aspiradas *pe* *ga* por medio de la oclusiva *þ* *h* en dos de las tres formas griegas que aparecen en el texto: *þiþiþiþi* y *þiþiþiþiþi* frente a *ϕιπιπιϕ*⁸⁶⁹ y la frecuente omisión de nasal delante de *s*: *ss(h)ss(h)*.

⁸⁶⁴ Para ver todos los aspectos relacionados con esta inscripción, véase *ambulantia*.

⁸⁶⁵ Para ver todos los aspectos relacionados con esta inscripción, véase *ambulantia*.

⁸⁶⁶ Para ver todos los aspectos relacionados con esta inscripción, véase *ambulantia*.

⁸⁶⁷ Véase el comentario a la inscripción, *ambulantia*, I, pág. 92; A. Drexler, *ambulantia*, págs. 42 y 43; J. Calabí, *ambulantia*, 1974, pág. 272; A. de Rosalia, 1977, pág. 120; K.P. Almer, 1990, pág. 23; F. Biville, 1990, pág. 139; M.J. López de Ayala, 1991, pág. 147; C. Fernández Martínez, 1994, I, pág. 91.

⁸⁶⁸ E. Pulgram, 1977, pág. 197.

⁸⁶⁹ Según F. Biville, 1990, pág. 139, es ésta la primera aparición epigráfica del signo *h* después de una consonante encontrado en Roma. No obstante, A. Emout, 1938, pág. 73, observa que la notación de las aspiradas *pe ga* por medio de *þ* no es de la época de *ambulantia*.

- Formas invariables:

-heic (I). 454,15). Lápida procedente de Lucania⁸⁷⁰.

-heic (I). 918,6). Piedra sepulcral encontrada en Roma⁸⁷¹.

-heic (I). 973,2). Tablilla de piedra encontrada en Roma⁸⁷².

-hēi (I). 517,10;11;14. dos veces;15;17;18. y 19), *hēi* (4. y 23), *hēi* (6;32. y 36), *hēi* (34), *hēi* (25;40. y 43.) y *hēi* (33).

Tabla de bronce procedente de Liguria⁸⁷³.

hēi (I). 528,6). Tablilla de piedra procedente del Lazio⁸⁷⁴.

C. Inscripciones de la época de Sula (primer tercio del siglo I):

- En sílaba inicial:

-libertatem (I). 176,3). Inscripción procedente de Roma de la época de Sula, poco después del año 85⁸⁷⁵.

El diptongo *ei* aparece tanto en posición pretónica como en final absoluta. No se presentan testimonios de otros diptongos arcaicos a pesar de la presencia casi absoluta del vocalismo *ai*-*Populus*, *Typhesus* (y *Heraclitus*), hay un caso de vocalismo *oi*: *iorum*.

⁸⁷⁰ Para ver todos los aspectos relacionados con esta inscripción, cf. *supra* *§§* 4.1.1.1.1.

⁸⁷¹ Para ver todos los aspectos relacionados con esta inscripción, cf. *supra* *§* 4.1.1.1.2.

⁸⁷² Para ver todos los aspectos relacionados con esta inscripción, cf. *supra* *§* 4.1.1.1.3.

⁸⁷³ Para ver todos los aspectos relacionados con esta inscripción, cf. *supra* *§* 4.1.1.1.4.

⁸⁷⁴ Para ver todos los aspectos relacionados con esta inscripción, cf. *supra* *§* 4.1.1.1.5.

⁸⁷⁵ Cf. *ibid.* I, págs. 116, A. Degrossi, 1965b, págs. 56 y 57 y] *ibid.* *Monumenti*, 1972, págs. 173-174.

-*Leibent[ate]m* (D. 174,1). Inscripción encontrada en Roma⁸⁷⁴.

Junto a los testimonios con diptongo *ei*, aparece también *ae* -*benivolentiae*.

-*Leibentem* (D. 353,4). Epígrafe procedente del Lacio⁸⁷⁵.

Aparece tanto en posición pretónica como en la tónica el diptongo *ei*, frente al monoptongo *i* -*Fidela, detatorum* y *terbentem* y al diptongo *ae* -*Sullae*.

- En posición pretónica:

-*Leibentem* (D. 793,13:7). Tablilla de piedra procedente de Roma⁸⁷⁶.

Coexisten en este epígrafe las formas con diptongo *ei* y el monoptongo *i* -*fiday* y *[fido]*.

-*Leia(nudo)* (D. 544,3). Inscripción procedente de Aquino, ciudad del Lacio y llamada alrededor del año 100⁸⁷⁷.

Junto al diptongo *ei* encontramos *ur-isur(e)*, frente al vocalismo *u* -*Agnus* y *Laufur*.

-*Leinadum* (D. 513,13:14). *Senatus consultum* procedente de Roma⁸⁷⁸.

El diptongo *ei* originario aparece en todas las posiciones de la palabra, y frente a la ausencia de *ei*, destacamos la presencia del diptongo *ae* -*Leinatio, publicae, nostrae, aequorum*, etc.

⁸⁷⁴ Para ver todos los aspectos relacionados con esta inscripción, cf. *Leibent[ate]m*.

⁸⁷⁵ Para ver todos los aspectos relacionados con esta inscripción, cf. *Leibentem*.

⁸⁷⁶ Para ver todos los aspectos relacionados con esta inscripción, cf. *Leibentem*.

⁸⁷⁷ Il. Siliu, 1991, pág. 179.

⁸⁷⁸ Para ver todos los aspectos relacionados con esta inscripción, cf. *Leinadum*.

- *Iulius* (D. 722, B.3.). Inscripción encontrada en la ciudad de Capua en la Campania⁸³¹.

Frente a la presencia del diptongo *ei*, también aparecen formas en *ae* y *ae. praes(s) n Gaztrae C]i]obulus*⁸³².

- *Arbiteres* (D. 927a.3.). Cipo encontrado en la vía Latina cerca de Torre di Mezzavia di Brusconi y datada en la primera mitad del siglo I⁸³³.

La presencia del diptongo *ei* se advierte en posición pretónica, tónica y postónica final, frente a un único testimonio de monoptongación que presenta *I Longor. posterisque* y al vocalismo *u* en el *nomen* y *praenomen* *Ambrasia* y *Pavia*.

- *Paviae* (D. 740, 5.). Cipo procedente del Lazio⁸³⁴.

El diptongo arcaico *ei* aparece tanto en posición pretónica como en la desinencia pronominal, junto con *gu* *-Γουη-*, frente a éste se encuentra *ae*. En el plano consonántico hay que mencionar la omisión de la aspiración *-Αιτιον(η)* dos veces frente a *Diphilus* y *Pisime*. Por lo demás el vocalismo en el nominativo y acusativo singular de los temas en *o* es *u* *ουουη*, *Diphilus* n *Πισιου*.

- *Pisimae* (D. 738, 5.). Inscripción procedente del Lazio⁸³⁵.

⁸³¹ Para ver todos los aspectos relacionados con esta inscripción, cf. *supra* *passim*.

⁸³² *C]i]obulus* en D. 991.

⁸³³ A. Degraffi, 1965b, págs. 232 y 233.

⁸³⁴ Para ver todos los aspectos relacionados con esta inscripción, cf. *supra* *Μετρίη*. La forma monoptongada *Πραυη* aparece en D. 741 y 743.

⁸³⁵ Para ver todos los aspectos relacionados con esta inscripción, cf. *supra* *Μετρίη*.

Junto a las formas con diptongo *ei*, aparece también el diptongo *ae* (*Caecae*), así como el vocalismo *ii* (*Fragatus* y *Stims*). En el ámbito consonántico hay que destacar la omisión de la aspiración en *Antioeus* dos veces, frente a *Amphio* y *Philemo*.

- En posición tónica:

- *edetur* (D. 491,3.). Epígrafe encontrado cerca de Capua, en la Campania y datada en la primera parte del siglo I^{dc}.

Breve inscripción en la que el diptongo *ei* aparece únicamente en la forma anotada junto a la forma monoptongada y con vocalismo *ii* (*privatum*).

Antioeus (D. 927a.1.), Torre di Mezzavia di Ugento di via Latina⁶⁸⁷.

Caecae (D. 513, B:2.), *Caecorum* (B:13), *Caecae* (B:3;13:4;B:8.), *Caecae* (B:8 dos veces;B:15.), *Caecae* (B:7.). Inscripción procedente de Roma⁶⁸⁸.

Caecae y *Natae* (D. 738,1. y 9.). Inscripción procedente de la Campania⁶⁸⁹.

- *caeret* (D. 515, A:2.). *Edictum* encontrado en Roma⁶⁹⁰.

⁶⁸⁶ A. Degrassi, 1965b, págs. 152 y 153.

⁶⁸⁷ Para ver todos los aspectos relacionados con esta inscripción, cf. supra *Antioeus*.

⁶⁸⁸ Para ver todos los aspectos relacionados con esta inscripción, cf. supra *Antioeus*.

⁶⁸⁹ Para ver todos los aspectos relacionados con esta inscripción, cf. supra *Privatum*. En D. 740 encontramos *Caecae* y en 728 *Natae*, de la misma procedencia y época.

⁶⁹⁰ Para ver todos los aspectos relacionados con esta inscripción, cf. supra *Edictum*.

Junto a las formas con diptongo *ei*, aparece también la monoptongación en \bar{e} - [*e/era(m)*], así como sustantivos en *ei* - [*ei(m)*] y *Ma* [*ia*] - y *ae* - [*ae/ae(m)*] dos veces-

cleros (D. 464, A:7), *clero* (A:5), *veico* (B:15), *veico* (B:10), *veico* (B:4). Fragmentos de una tablilla de piedra encontrada en Roma⁸⁰¹.

Pese al estado fragmentario en que se encuentra el epígrafe se advierte que junto al vocalismo *o* aparecen formas en *ae* *cleros* frente a *porticum* y *veico* [*o*]. Con respecto a los diptongos arcaicos el único que aparece en el epígrafe es *ei* junto con formas en *ae* *vedfio* y *ae* *deis*.

clero (D. 291, I). *Altar* procedente de Roma; la datación debe ser posterior al año 124, tal vez en torno al año 92⁸⁰².

El Único diptongo arcaico que aparece es *ei*, tanto en el sustantivo mencionado como en la forma invariable *ei*, se advierte, por otro lado, *ae* y el vocalismo *u* en el nominativo singular de los temas en *o* - [*o/oa(m)*] y [*u/ua(m)*] - *fedo* (D. 793, B:6). Tablilla de piedra procedente de Roma⁸⁰³.

Coexisten en este epígrafe las formas con diptongo *ei* y el monoptongo \bar{e} - [*fe/fo*] y [*fi/fo*] -

fe/fo (D. 971, A). Inscripción en versos yámbicos procedente de la Campania⁸⁰⁴.

⁸⁰¹ Para ver todos los aspectos relacionados con esta inscripción, cf. *supra* *notas*.

⁸⁰² Cf. el comentario a la inscripción, fasc. I, pág. 167 y A. Degrassi, 1955a, págs. 76 n 77.

⁸⁰³ Para ver todos los aspectos relacionados con esta inscripción, cf. *supra* *notas*.

⁸⁰⁴ Para ver todos los aspectos relacionados con esta inscripción, cf. *supra* *notas*.

Junto al diptongo *ei*, aparece también *ae*: *aeq[ui]m*.
-Interenti (I. 984,5.). Inscripción procedente de Capua,
 ciudad de la Campania, de la época de Licinio ⁸⁷⁵.

Coexisten en este epígrafasgos arcaicos con otros
 más evolucionados: así mientras el vocalismo generalizado
 es *u*: *Urasius, dēditus* y *tradiitor*, no faltan diptongos arcaicos,
 además de *ei*, aparece *ai* *aitai* junto con *bie* y *aei*.

-Isberteni (I. 353,4.). Inscripción procedente del Lacio?
meist (I. 487a,3.). Epígrafe procedente de las cercanías de
 Aquileia, de la región véneta, y datado a comienzos del siglo
 I ⁸⁷⁶.

El Único testimonio con diptongo *ei* es el
 mencionado; no obstante, cabe destacar la ~~grafía~~ arcaica
pequarium, frente al vocalismo *u*: *forum* y *pequarium*.

-Paperna (I. 721,3:8.). Epígrafe encontrado en la ciudad de
 Capua en la Campania y datado en torno al año 84 ⁸⁷⁷.

El vocalismo arcaico o *-Nicólanos-* coexiste con
 formas en *u*: *Stepanus, Demetrius, Decimus, Rufus, lacum*, etc.-.
 De forma paralela junto al diptongo *ei* encontramos
 testimonios de *ae* y *oe*: *Papnaey*] *Itinaey* y *coetner(e)*. En lo que
 respecta al consonantismo se advierte la omisión de la
 aspiración *-Stepanus, Anac[us]* y *D[us]*, frente a *Philemo* ;

⁸⁷⁵ Cf. el comentario a la inscripción, fasc. II, pág. 253 y E. Campanile, 1971, pág. 27.

⁸⁷⁶ Para ver todos los aspectos relacionados con esta inscripción, cf. *op. cit.*

⁸⁷⁷ A. Degnisi, 1965b, págs. 150 y 151.

⁸⁷⁸ Cf. el comentario a la inscripción, fasc. II, pág. 148; A. Degnisi, 1965b, págs. 196 y 197; E. Campanile, 1971, pág. 34 y M.J. Pena, 1990-91, pág. 397. La datación viene señalada por la referencia al cónsul: *C. S. Paperna* (*Camb[us] uer[us] co[ns]ul[us]*). En I. 889 aparece *Papnaey*.

la forma *arcana frequiua*) y la frecuente omisión de nasal delante de *sc(n)l(ul)l*.

- Desinencias nominales y pronominales:

- *Caedictis* (D. 464, A:6), *infimns* (A:10), *sculens* (A:9), y quizá también *sculens* (A:4). Fragmentos de tablilla de piedra encontrados en Roma⁸⁹⁹.

- *Aegri* (D. 370,2), *Isidori* (1), *quei* (2). Tablilla de la que se desconoce dónde fue encontrada, aunque se conserva en *Aegium*, ciudad de la Acaya, según A. Degrassi debe ser un poco anterior al año 74⁹⁰⁰.

El Único diptongo arcaico que aparece es *ei* en las formas mencionadas.

altes (D. 149,7), *antiquis* (3), *cogendei* (5), *sculensdei* (5) y *stdei* (2). Epígrafe en hexámetros procedente de *Reate*, ciudad del Samnio, de principios del siglo I⁹⁰¹.

Frente a las formas con diptongo *ei*, ya originario ya como rasgo hipercorrecto, encontramos también la forma monoptongada *aei*⁹⁰² con la que *altes* forma sintagma. No aparecen testimonios de otros diptongos arcaicos; aparece en una ocasión *ae* *terre*.

⁸⁹⁹ Para ver todos los aspectos relacionados con esta inscripción, cf. *op. cit.*

⁹⁰⁰ Cf. el comentario a la inscripción, fasc. I, pág. 316; A. Degrassi, 1965b, págs. 112 y 113 e I. Kajanto, 1971, pág. 8, nota 17.

⁹⁰¹ Cf. el comentario a la inscripción, fasc. I, pág. 104; A. Degrassi, 1965b, págs. 48 y 49 y A. de Rosalia, 1977, pág. 144. Para A. Cf. *Journ.*, 1921, pág. 255, la inscripción es del año 142.

⁹⁰² A. de Rosalia, 1977, pág. 60 lee *aei*.

-*castrens* (D. 515, E:4), *palatrens* (E:6) y probablemente también *castre]eis* (A:2). *Fidestum* procedente de Roma⁹⁶³.

-*colones* (D. 645,5.). Inscripción procedente de Pompeya y datada en la época de Nula⁹⁶⁴.

El diptongo *ei* aparece Únicamente en la forma mencionada; junto a él puede observarse la presencia de *ae* (*colonsa* y *ae* -*coer*(*coer*ta⁹⁶⁵)). Por otra parte, se observan formas con vocalismo *ii*: *Quinctius*, *Valgus*, *Porcius* y *Lucum*, junto a *perpiniens*.

-*Compagai* (D. 719,2:3.), *Tovei* (2:7.), *magistrei* (2:5.), *pagel*(*ei*) (6.). Inscripción procedente de Capua, ciudad de la Campania, y datada en torno al año 94⁹⁶⁶.

El único diptongo arcaico que aparece en la inscripción es *ei* tanto en la forma mencionada como en otras posiciones de la palabra. Junto a las formas con diptongo *ei* se aprecian formas monoptongadas: *magistri* y *Luc]as*. Por otra parte, los fenómenos consonánticos que deben destacarse son los siguientes: la grafía etimológica *conlegunt*, la conservación de la labiovelar *qm* -*perquoniam*- y la frecuente omisión de nasal delante de *s* -*es*(*n*)-(*ul*l*h*u*l*).

-*Deici* (D. 359,2.), *Graeccei*(2), *Isidorei* (1) y *quei* (2.). Epígrafe procedente de Deless anterior a los años 88/87⁹⁶⁷.

⁹⁶³ Para ver todos los aspectos relacionados con esta inscripción, cf. *op. cit.* p. 181.

⁹⁶⁴ A. Degrossi, 1965b, págs. 184 y 185.

⁹⁶⁵ Cf. el comentario a la inscripción, fasc. II, pág. 147; M. Nicosi, 1985, pág. 84; H. Solin, 1991, pág. 181 y M.J. Pena, 1990-91, pág. 397. La datación viene señalada por la referencia a los cónsules: C. Corbo C. f. Caldo. | L. | Domna C. f. Adrobaris(a) co(n)s(ul)u(m)

⁹⁶⁶ Cf. el comentario a la inscripción, fasc. I, pág. 210; A. Degrossi, 1965b, págs. 110 y 111 e I. Kajanto, 1971, pág. 8, nota 17.

El texto presenta el vocalismo *u* en lugar del arcaico o *-Munatum* y *Punum*, frente a las formas con diptongo arcaico únicamente *ei*, en las formas anotadas.

Deiet (I. 369,2), *Grutet* (2.), *Itakot* (2.), *quei* (2.). Inscripción bilingüe encontrada en *Dei*; la datación gira alrededor del año 82-75⁹⁷.

El vocalismo *u* puede observarse en: *Trenatum* y quizá *legatum*], en lo que respecta a los diptongos; *ei* es el único que aparece en las formas citadas, siempre en las desinencias.

idiget (I. 365,4), *Esquiter* (3.), *seet* (4.) y probablemente *ab[ei]* (4.). Inscripción procedente de *Rutina*⁹⁸.

El Único diptongo arcaico que aparece en el texto es *ei*, por otra parte, sólo hay un caso de vocalismo o *-cudinum*, tal vez para evitar la secuencia *-um*, frente a *monumentum*, *cubiculum*, etc.:

Deiet (I. 195,2). Capitel jónico encontrado en *Aquileia*, ciudad de la región véneta, de la época de *Sula*⁹⁹.

La brevedad del epígrafe no nos permite hacer un análisis más profundo.

donet (I. 306,1.). Inscripción encontrada en las proximidades de *Aquileia*, en la región véneta, de principios del siglo I¹⁰⁰.

⁹⁷ Cf. el comentario a la inscripción, fasc. I, pág. 214; A. Degrossi, 1965b, págs. 112 y 113 e I. Kajanto, 1971, pág. 8, nota 17.

⁹⁸ Para ver todos los aspectos relacionados con esta inscripción, cf. *Epitaphia Aquileia*.

⁹⁹ A. Degrossi, 1965b, págs. 62 y 63.

¹⁰⁰ Cf. el comentario a la inscripción, fasc. I, pág. 172 y A. Degrossi, 1965b, págs. 84 y 85.

Los rasgos que se aprecian en el texto son: vocalismo *u*: *Bubrinus* y *I. Ibinus*, y el diptongo arcaico *ei* en la forma anotada.

-*eidemaue* (I. 368,3.). Fragmento de piedra encontrado en Roma y datado alrededor del año 78⁹¹¹.

Pese al estado en que se nos ha transmitido el texto, podemos apreciar el vocalismo *u* en lugar del arcaico *u*: *I. u]tutui* y *juetunadu[m]*, así como el diptongo *ei* en el testimonio citado.

-*eidem* (I. 793,13:8.). Tablilla procedente de Roma⁹¹².

-*filaei* (I. 181 a.b.13:1.), *I. uei* (B:2.). Inscripción procedente de Roma y datada en la época de Nika, poco posterior al año 85⁹¹³.

Junto al diptongo *ei*, que es el Único que aparece, hay que destacar las formas: *Optu[m]e*, el latín clásico generalizaría el timbre *i*, frente a *Maet[m]e*.

-*Graeci* (I. 360,2.), *Hadeci* (2.) y *quei* (2.). Pedestal de mármol encontrado en la isla griega de Delos. La datación, según A. Degrassi, debe ser un poco anterior a los años 88/87⁹¹⁴.

En esta inscripción, cuya parte final incluye en lengua griega la firma del escultor 'Αγασις, cabe señalar el

⁹¹¹ Cf. el comentario a la inscripción 367, fasc. I, pág. 214; A. Degrassi, 1965b, págs. 110 y 111 e I. Calabi *Litterati Latini*, 1974, pág. 273. En el año 78 fue consular *Q. Lucretius Cestius*.

⁹¹² Para ver todos los aspectos relacionados con esta inscripción, cf. *Epigraphica*, 1965, p. 111.

⁹¹³ Cf. fasc. I, pág. 116; A. Degrassi, 1965b, págs. 58 y 59 y J. Moraleja, 1972, págs. 173-174.

⁹¹⁴ Cf. el comentario a la inscripción 343, fasc. 1, pág. 203; A. Degrassi, 1965b, págs. 110 y 111 e I. Kajantse, 1971, pág. 8, nota 17.

vocalismo *e* frente al arcaico α *Messanum* y *Pleuranum*, así como la forma monoptongada *Dei* junto al diptongo *ei* en los casos mencionados.

-*Fescæ* (D. 717,3). Inscripción encontrada en Capua, ciudad de la Campania, y datada alrededor del año 99⁹¹⁶.

Sólo se encuentran en el epígrafe testimonios de vocalismo *e* -*calcedunum*, *emendum* y [*Antinadunum*], y un caso de diptongo *ae*: *conner[e]*, frente a la forma señalada con diptongo *ae*.

-*Fescæ* (D. 740,1). Cipo procedente del Lacio.⁹¹⁷

La única forma encontrada con diptongo *ei* en las desinencia es la mencionada.

Fescæ (D. 742,4). Inscripción procedente de Minturnae, ciudad del Lacio, del año 65, según A. Barreda Pascual. A. Degrassi y J.L. Moralejo establecen un margen más amplio: entre los años 90 y 51⁹¹⁷.

Junto al diptongo *ei* en las formas mencionadas se encuentra un caso de *ei* *Sisii* frente a *Ruten(us)*. Por otra parte, el vocalismo generalizado parece ser *e* -*Phidnum*, *Teophtis* y *Antiochum*.

⁹¹⁶ Cf. el comentario a la inscripción, fasc. II, pág. 145; A. Degrassi, 1965b, págs. 196 y 197 y M.J. Pena, 1990-91, pág. 397. La datación viene señalada por la referencia a los cónsules: *M. Valerius M. Fulvius (M. Valerius)*.

⁹¹⁷ Para ver todos los aspectos relacionados con esta inscripción, cf. *op. cit.* págs. 196-5.

⁹¹⁸ Cf. A. Degrassi, 1965b, págs. 204 y 205; J.L. Moralejo, 1972, pág. 182 y A. Barreda Pascual, 1995, pág. 54.

ae. Francides y Arbut(i), junto a este testimonio con diptongo *ei*.

-Hercules (D. 146,1.). Columna encontrada en *Alba Fucens*, ciudad del *Sannio* y datada en la primera parte del s. I^o²².

Junto a esta Única forma con diptongo *ei* se encuentra la monoptongación de *ae* > *u* en *curvui*, el diptongo *ae. Curvianus* y el vocalismo *in Saltorini*.

Iovis y restituti (D. 174,2;1.). Inscripción bilingüe encontrada en Roma²³.

-Iovis (D. 720, B:7.). Tablilla de piedra procedente de Campania²⁴.

ipovis (D. 513, B:15.), *leibernis (B:8;15)*, *posteri (B:8)*, *posteri que (B:3)*, *posteriis (B:6)*, *posteriisque (B:15)*, *quei (B:16)*, *queiquomque (B:12)* y *sues (B:9)*. *Senatus consultum* procedente de Roma²⁵.

Junto a *leibernis* con diptongo arcaico *ei* se encuentra también la forma *leiberivis*.

-Italici (D. 343,1.) y *quei (1.)*. Pedestal encontrado en Delos; la datación gira alrededor del año 99²⁶.

En esta breve inscripción bilingüe destaca la presencia del diptongo arcaico *ei* junto a *ae* también en

²² A. Degraasi, 1965b, págs. 50 y 51.

²³ Para ver todos los aspectos relacionados con esta inscripción, cf. *op. cit.*

²⁴ Para ver todos los aspectos relacionados con esta inscripción, cf. *op. cit.*

²⁵ Para ver todos los aspectos relacionados con esta inscripción, cf. *op. cit.*

²⁶ Cf. el Comentario a la inscripción, fasc. I, pág. 203; A. Degraasi, 1965b, págs. 106 y 107 e I. Kajanto, 1971, pág. 8, nota 17.

posición final *-Aescuadrare-*, así como el vocalismo *u*: *lega|lum*.

-Italici (D. 362,3.) y quizá *Cruc|e|i* (2.) y *que|i*. Dos fragmentos encontrados en Delos y Cuadros en el año 85 o un poco antes”.

Pese a las lagunas con las que se nos ha transmitido el texto parece que el vocalismo es *u* *-I aculium*.

-I|Italici (D. 380,3.). Tablilla de piedra encontrada en Roma y datada en el año 79, aunque con reservas, según A. Degross.¹²⁷

Esta Única forma con diptongo *ei* contrasta con formas monoptongadas: *[i]mperatori* y *qui*.

-I|egatei (D. 176,4.). Inscripción procedente de Roma”.

-libertas (D. 947,1.). Epígrafe encontrado en *Ariminum*, la actual Rímini, ciudad de Umbría, y datada en la época de Sula.¹²⁸

Frente al vocalismo *u* *-Nadivus* y a las formas monoptongadas: *bivce*, *bic* y *svia*, encontramos este nominativo plural con diptongo *ei*. En cuanto al consonantismo hay que destacar la omisión de la consonante aspirada: *Prion(i)ce*, así como la caída de la

¹²⁷ Cf. el comentario a la inscripción, fasc. I, pág. 211; I. Kajanto, 1971, pág. 8, nota 17 y A. Barro de Pascual, 1995, pág. 59, nota 30, que las sitúa entre el 88 y 80 a.C.

¹²⁸ Cf. el comentario a la inscripción, fasc. I, pág. 220 y A. Degross, 1965b, págs. 114 y 115.

¹²⁹ Para ver todos los aspectos relacionados con esta inscripción, cf. *Leges Libertatem*.

¹³⁰ Cf. el comentario a la inscripción, fasc. II, pág. 239 y A. Degross, 1965b, págs. 230 y 231.

consonante final: *libertus*(*s*), tal vez por encontrarse en final de línea.

-*libertus* (I. 956,4). Inscripción procedente de Pompeya y datada en la primera mitad del siglo I^{na}.

El diptongo *ei* aparece junto a la monoptongación en *T* en *libertus* y al vocalismo *u*: *Cornelius, Diphilus n. locum*. -*libertus* (I. 224). Pedestal de mármol encontrado en *Σιδυπολις*, ciudad del Peloponeso; la datación puede establecerse alrededor del año 85^{na}.

Junto a este dativo de la tercera declinación con desinencia *ei*, puede observarse el vocalismo *u*: *Cornelius*. -*libertus* (I. 207,5). Tablilla de mármol encontrada en la isla de Samotracia; la datación podría situarse en el año 99 a.C. o bien en el año 44^{na}.

Frente a esta forma con diptongo *ei*, puede observarse el vocalismo *u*: *Iulianus* y *Antonius* dos veces, así como el diptongo *ae* también en la desinencia: *libertus*. En lo que se refiere al consonantismo hay que destacar la frecuente omisión de nasal delante de *s*: *libertus*. -*libertus* (I. 210,1). Epígrafe procedente de la isla de Samotracia, del año 92^{na}.

⁹¹ Cf. A. Degrossi, 1965b, págs. 234 y 235.

⁹² Cf. el comentario a la inscripción, fasc. I, pág. 143.

⁹³ Cf. el comentario a la inscripción, fasc. I, pág. 136; J. I. Moulle, 1972, pág. 177 y F. Biville, 1995, pág. 405. La datación viene señalada por la referencia a los cónsules: *Μάρκος Αἰνείας*, [*M. P. Cornelius*] *libertus*.

⁹⁴ Cf. el comentario a la inscripción, fasc. 1, pág. 137; J. I. Moulle, 1972, pág. 174 y F. Biville, 1995, págs. 40 y 332. La datación viene señalada por la referencia a los cónsules: *Κ[ο]σμάτος Αἰ. Περικλέους* [*libertus*].

Frente al vocalismo *u* -*Uu*:*u* dos veces, *Uu*:*u*, *Uu*:*u* y *Uu*:*u*, la forma *Uu*:*u* puede considerarse una grafía helenizante, aparece en una ocasión el diptongo *ei*.

-*posteriore* (I. 357,4). Inscripción procedente de Roma y datada en la época de Sula⁹¹⁵.

Frente a la presencia del diptongo arcaico *ei* y la geminación de *-st-*: *st*:*st*, se encuentra el diptongo *ae* -*ae*(*ie*), y el vocalismo *ae*: *ae*, *ae*:*ae* y *ae*:*ae*.

-*quae* (I. 177,2), *quae* (3) y *quae* (2.3). Inscripción bilingüe procedente de Roma y datada en la época de Sula, poco después del año 85⁹¹⁶.

En lo que respecta a los fenómenos vocálicos hay que destacar el vocalismo *ae*: *ae*, *ae*:*ae* y *ae*:*ae*, frente a la presencia del diptongo arcaico *ei* en los casos mencionados.

-*quae* (I. 158,2). Inscripción bilingüe latín-púnico encontrada en la ciudad de *Uu*:*u*, en la isla de Cerdeña, y que se ha datado en la época de Sula o César⁹¹⁷.

Frente al diptongo *ei* en la forma mencionada, cabe destacar la presencia de *ae* -*ae*:*ae* y *ae* -*ae*:*ae*.

⁹¹⁵ Cf. el comentario a la inscripción, fasc. I, pág. 208; A. Degrossi, 1965, págs. 108 y 109 e I. Calabi *Uu*:*u*, 1974, pág. 224.

⁹¹⁶ Cf. fasc. I, pág. 117; A. Degrossi, 1965, págs. 56 y 57; J. L. Moralejo, 1972, págs. 173-174 e I. Calabi *Uu*:*u*, 1974, pág. 193.

⁹¹⁷ Cf. el comentario a la inscripción, fasc. I, pág. 107 y A. Degrossi, 1965, págs. 52 y 53.

-*que[re]* (ID. 516,5.). Tablilla de mármol encontrada en la ciudad de *Callatis*, en el ponto *Fuxino* y datada entre los años 72 y 71¹¹⁸.

El estado fragmentario en el **que** nos ha llegado el texto, nos impide operar con datos certeros. A pesar de ello, podemos advertir algunos rasgos; vocalismo *ae*, *ē[ē]lūm*, *pop[ul]us*, y *Romani*, así como numerosas formas de la palabra *populus* sincopadas: *pop[ul]o*, *pop[ul]*, etc. El diptongo *ei* aparece también en las formas invariables.

-*Rocius* (ID. 1262.). Inscripción encontrada cerca de *Carthago Nova* y datada en la primera mitad del siglo I¹¹⁹.

Junto a este único testimonio de diptongo *ei*, se encuentra también *ae*: *Mae[re]ia*.

-*Salomei* (ID. 587,1.). Tablilla de piedra procedente de *Ferentinum*, ciudad del Lacio y datada en la época de César¹²⁰.

Frente a esta forma con diptongo *ei* hay que destacar la presencia de *ae* -*ae[re]ile*,- y el vocalismo *u* -*facimentum*-.

-*Silei* (ID. 745,9.). Epígrafe procedente del Lacio¹²¹.

El vocalismo que aparece en el epígrafe es *u* -*Calidum*, *Silum*, *Stepum*, *Dipidum*, *Antocum* y *Mephibum* y, junto al diptongo *ei*, aparece también la forma monoptongada

¹¹⁸ Cf. el comentario a la inscripción, fasc. II, pág. 37 e l. Calabi *Interpretatio*, 1974, pág. 30.

¹¹⁹ Cf. A. Degrossi, 1965b, págs. 270 y 271.

¹²⁰ Il. Sola, 1991, pág. 176.

¹²¹ Para ver todos los aspectos relacionados con esta inscripción, cf. *supra* *Mae[re]ia*.

his(e). En el plano consonántico hay que destacar la omisión de la consonante aspirada: *Strophoni*, *Dipilus* y *Antroci*.

-uers (D. 927a,3). Torre di Mezzavia di Frascoli via Latina⁹⁴².

Viansi (D. 984,3). Inscripción encontrada en la Campania⁹⁴³.

Tirponi (D. 958,2). Pedestal encontrado en *Alba Fucens*, ciudad del Samnio y datado en la época de Sulci⁹⁴⁴.

La Única forma con diptongo *ei* que aparece en la inscripción es la que mencionamos; no obstante, merece subrayarse la grafía arcaizante *er*.

rires (D. 487,7) y quizá también *ripiis* (6). Inscripción procedente de Amiterno, ciudad sannita, de la primera parte del siglo I⁹⁴⁵.

Coexisten en este epígrafe formas con diptongo *ei* y formas monoptongadas en \bar{r} : *qui* (cinco veces), así como el diptongo *ae*: *Vraes* (tres veces) y el vocalismo *re*: *castellum* (cuatro veces) y *compitum*.

-IIIirei (D. 544,3). Epígrafe encontrado en el Lazio⁹⁴⁶.

Junto al diptongo arcaico *ei* se encuentra *ai*: *ionit*, así como el vocalismo *ii*: *Agrius* y *Laufetius*.

⁹⁴² Para ver todos los aspectos relacionados con esta inscripción, cf. *op. cit.* *sub. cit.*

⁹⁴³ Para ver todos los aspectos relacionados con esta inscripción, cf. *op. cit.* *sub. cit.*

⁹⁴⁴ Cf. A. Degrassi, *op. cit.*, págs. 234 y 235.

⁹⁴⁵ A. Degrassi, *op. cit.*, págs. 154 y 155.

⁹⁴⁶ Para ver todos los aspectos relacionados con esta inscripción, cf. *op. cit.* *sub. cit.*

- Desinencias verbales:

-facereis (I. 149,5). Inscripción procedente del Samnio⁴⁴⁷.

El Único diptongo arcaico que aparece es *ei* *-tiber*, *antiqueris*, *alteris*, aunque en otros casos se encuentra monoptongado *-denis*, *merenti-*, el vocalismo *ii* *decuma* y *de:venum*, el latín clásico generalizaría el timbre *i*. En el plano morfológico cabe señalar en esta misma forma la desinencia de subjuntivo optativo también arcaica.

-feris (I. 513, E:17), *fructuorū* (B:6). Inscripción procedente de Roma⁴⁴⁸.

-feris (I. 971,3). Lápida en senarios yámbicos procedente de la Campania⁴⁴⁹.

El diptongo *ei* aparece en esta inscripción tanto en palabras en donde es *originarium*, como en otros casos donde no lo es.

-peris (I. 1122,1). Inscripción encontrada en Pompeya y data de alrededor del año 78.

El diptongo *ei* aparece, además de en la forma mencionada, en la conjunción *sei*.

- Formas invariables:

-ber- (I. 956,3). Inscripción procedente de Pompeya⁴⁵⁰.

-ber- (I. 1123,1). Inscripción procedente de Pompeya⁴⁵¹.

⁴⁴⁷ Para ver todos los aspectos relacionados con esta inscripción, cf. *Aspetti diacritici*.

⁴⁴⁸ Para ver todos los aspectos relacionados con esta inscripción, cf. *Aspetti diacritici*.

⁴⁴⁹ Para ver todos los aspectos relacionados con esta inscripción, cf. *Aspetti diacritici*.

⁴⁵⁰ Para ver todos los aspectos relacionados con esta inscripción, cf. *Aspetti diacritici*.

⁴⁵¹ Para ver todos los aspectos relacionados con esta inscripción, cf. *Aspetti diacritici*.

En lo que se refiere a los fenómenos vocálicos, cabe destacar el vocalismo *ei* -*Prunidas* y *Diphris*-, así como la presencia del diptongo *ei* como ultracorrección. En el aspecto consonántico señalamos la omisión de la consonante aspirada -*Diphris*- y la frecuente caída de nasal delante de *s* -*col(n)is(nibus)*-.

-*ibei* (I. 513, B:10.), *sei* (B:10; B:16.), *seiquas* (B:11.), *seire* (B:5; B:8; B:9.), *ubei* (B:10.), *utei* (B:1; B:10; B:11.) y *utei[que* (B:15.). Inscripción procedente de Roma⁹⁵².

Junto a estas formas con diptongo *ei* encontramos

ui.

-*uei* (I. 971,4). Inscripción en versos yámbicos encontrada en la Campania⁹⁵³.

-*sei* (I. 291,1 dos veces). Altar hallado en Roma⁹⁵⁴.

-*sei* (I. 1122,2. y 3.). Inscripción procedente de Campania⁹⁵⁵.

D. Inscripciones posteriores al año 70.

- En posición inicial:

-*libertate* (I. 977,1:5.). Inscripción procedente del Lacio⁹⁵⁶.

⁹⁵² Para ver todos los aspectos relacionados con esta inscripción, cf. *supra* *Prunida*.

⁹⁵³ Para ver todos los aspectos relacionados con esta inscripción, cf. *supra* *Prunida* [e].

⁹⁵⁴ Para ver todos los aspectos relacionados con esta inscripción, cf. *supra* *Prunida*.

⁹⁵⁵ Para ver todos los aspectos relacionados con esta inscripción, cf. *supra* *Prunida*.

⁹⁵⁶ Para ver todos los aspectos relacionados con esta inscripción, cf. *supra* *Prunida*.

El diptongo arcaico *ei* aparece tanto en posición pretónica como en otras posiciones de la palabra; también se encuentra el diptongo *ei*, no originario, por *ī*.

- En posición pretónica:

deiciens (I. 508, 16.). Tablilla procedente del Sur.¹⁵⁷

Este texto legal presenta numerosos testimonios del diptongo arcaico *ei*, tanto originario como no originario.

preiatim (I. 1069, 5.). Tablilla de bronce encontrada en África.¹⁵⁸

Las formas con diptongo *ei*, que aparecen también en las desinencias junto a otros rasgos arcaicos ya comentados, coexisten con un testimonio del diptongo *ae*.
Caeceae.

- En posición tónica:

Aequicolis (I. 447, 2.), *disciplinam* (6.). Pequeña columna encontrada en Roma.¹⁵⁹

El diptongo *ei* aparece en posición tónica en las formas citadas, aunque también en una ocasión como fenómeno hipercorrecto; frente al diptongo *ae* por el arcaico *ei*.

¹⁵⁷ Para ver todos los aspectos relacionados con esta inscripción, cf. *supra* p. 162.

¹⁵⁸ Para ver todos los aspectos relacionados con esta inscripción, cf. *supra* p. 162.

¹⁵⁹ Para ver todos los aspectos relacionados con esta inscripción, cf. *supra* p. 162.

-*beuon*. (D. 968,3.). Cipo del que se desconoce su lugar de procedencia y datado con ciertas reservas a mediados del siglo I^{av.}.

El diptongo *ei*, tanto en la forma mencionada como en el adverbio *beu*, coexiste con las formas monoptongadas en *ī*, todas ellas en posición final absoluta y con *I longa*: *Maiorē ei*, [*in*] *ferē* o *inferē*, con el diptongo *ae* también en posición final absoluta: *maae*, *inpiac* y *scieratae* y con el vocalismo *u*: *lucuae*, *lucuaia*, *cauae*, *maucilia* y *beiuus*. En cuanto al consonantismo cabe mencionar la grafía etimológica *inpiac*, así como la omisión de *n* delante de consonante dental en la desinencia verbal: *refera* <*n*> *t*.

-*Calend* (D. 732,3.). Epígrafe procedente del Lacio⁹⁶³.

No faltan, junto a *ei*, testimonios del diptongo *ae*: *l'abuae*, *Rubuae* y *Algha*, así como la generalización del timbre *n*: *Sabuae*, *Actuua*, *Pamphiliu*, *Apolloniua*, etc.

-*denunt* (D. 1073,1.). Inscripción procedente de la Galia Cisalpina, localizada entre las ciudades de *Ventia* y *Patavina*, del siglo I^{av.}.

-*deni* (D. 410,1.). Inscripción procedente de *Esertina*, ciudad del Samnio; para su datación se propone un *terminus post quem*, comienzos del año 42, en el que se le conceden al César honores divinos⁹⁶⁴.

⁹⁶³ Cf. A. Degrossi, 1956, págs. 236 y 237.

⁹⁶⁴ Para ver todos los aspectos relacionados con esta inscripción, cf. *op. cit.* En otras inscripciones procedentes también de *Mantuua* encontramos la forma monoptongada: *Calend* (D. 737; 742 y 745.) y *Calend* (D. 745.).

⁹⁶⁵ Cf. fasc. 11, pág. 290.

⁹⁶⁶ Cf. el comentario a la inscripción 409, fasc. I, pág. 233.

Frente a este Único caso de diptongo en *ei*, podemos observar otros aspectos como el diptongo *ae* -*patinae*- y el vocalismo *ae* -*semito*, *populique*, *Romaneus* y *numeron*.

-*ea(m)* (D. 562a,7.). Inscripción procedente de las cercanías de *Cisterna*, ciudad del Lacio; la datación podría situarse alrededor del año 40^oca.

Frente a esta forma con diptongo *ei* hay que destacar la presencia de *ae* -*Cuneculae*- y *oe* -*serrenens* y *uer(arenant)*; así como el timbre *u* -*Pupius*, *Maturus*, *signum*, *restituentem*, etc. En lo que respecta al consonantismo se observa la frecuente omisión de nasal delante de *z* *col(n)z(alibna)*.

-*col(z)* (D. 599,5.). Epígrafe encontrado en *Triginta*, ciudad *sarmentis*, del s. I d.C.⁶⁴.

El diptongo *ei* coexiste con la labiovelar *qu* -*quorum*-, frente al diptongo *ae* -*moeniana(s)*- y el vocalismo *u* en lugar del arcaico *o* -*Palus* y *porticum*-.

-*uaria* (D. 977,1:3.). Inscripción procedente del Lacio⁶⁵.

-*Lana* (D. 413,4.). Epígrafe procedente de Roma y datado entre los años 45 y 38^oca.

El Único testimonio del diptongo *ei* es el que mencionamos. Hay que destacar la presencia de *ae* -*Celle* y *Prasidite*-, así como el vocalismo *ae* -*Aurelius*-.

⁶⁴ Cf. el comentario a la inscripción, fasc. II, pág. 72. La datación viene señalada por la referencia a los cónsules: *C. P. Cornelius* y *C. A. Laetanius*.

⁶⁵ Cf. el comentario a la inscripción, fasc. II, pág. 89.

⁶⁶ Para ver todos los aspectos relacionados con esta inscripción, cf. *supra* *capitulum*.

⁶⁷ Cf. el comentario a la inscripción, fasc. I, pág. 235.

ovio(uo) (ID. 497,7). Inscripción procedente de la Campania^{96E}.

El diptongo *ai* aparece en dos ocasiones: la primera en posición tónica, en el testimonio mencionado y la segunda en posición final. A causa de las numerosas abreviaturas que presenta el texto sólo podemos destacar como seguro el *nomen Caruittus* con vocalismo *u* en lugar del arcaico *o*.

Remuratus (ID. 252). Pequeña columna encontrada en Roma y datada a finales de la época republicana o en torno al siglo I d.C.^{96F}.

H. Schuchardt clasifica esta forma dentro de los *nomina* en *isus* y la considera un arcaísmo^{97G}. En cuanto al caso, el propio A. Degrossi manifiesta sus dudas, si se trata de un nominativo o bien de un ablativo; en este último caso encontraríamos en la **misma** palabra el diptongo *ai* y el monoptongo \bar{e} .

Serebas (ID. 403,1). Inscripción bilingüe procedente de la isla de Iucros, cercana a Dulos, entre los años 46 y 41^{97H}.

Frente a este único testimonio del diptongo *ai*, hay que mencionar el vocalismo *u* tanto en la forma mencionada como en *Isauarus*. Con respecto al

^{96E} Cf. el comentario a la inscripción, fasc. I, pág. 289 y F. Rivalle, 1995, pág. 90.

^{96F} Cf. el comentario a la inscripción 447, fasc. 1, pág. 248 y A. Degrossi, 1965b, págs. 72 y 73.

^{97G} H. Schuchardt, 1866-68, II, pág. 70.

^{97H} Cf. el comentario a la inscripción, fasc. I, pág. 230.

consonantismo se produce una vez más la frecuente omisión de *π* ante *ε-εσ(σ)σ(σ)σ*.

·Σερεσιου· (I. 404, 1). La procedencia del epígrafe es dudosa, tal vez de *Σεραε*, ciudad de Macedonia⁹⁷². La datación puede oscilar entre los años 46 y 44, como la anterior, puesto que se menciona al mismo *αυτοκράτωρ*⁹⁷³.

Es ésta la Única forma con diptongo *ει* que aparece.

·Σερεσιου· (I. 496, 1). Cipo encontrado en Roma y datado entre los años 55 y 54⁹⁷⁴.

Frente al diptongo *ει* en la forma anotada, hay que destacar: el vocalismo *ει* *·Σερεσιου·*, *·Σερεσιου·* y *·Σερεσιου·* y la presencia de *π* ante *ε-εσ(σ)σ*.

·Σερεσιου· (I. 405, A:1). Cipo procedente de Roma y datado en torno al año 48⁹⁷⁵.

En la misma inscripción encontramos las formas monoportogadas: *·Σερεσιου·*, *·Σερεσιου·* y *·Σερεσιου·*.

·Σερεσιου· (I. 704, 12). Columna encontrada cerca de Roma; la datación gira en torno a mediados del siglo I⁹⁷⁶.

Junto al diptongo *ει* en la forma mencionada se encuentra *οε-εσ(σ)σ(σ)σ*, aunque el vocalismo que aparece

⁹⁷² Cf. *·Σερεσιου·* 577.

⁹⁷³ Cf. el comentario a la inscripción *·Σερεσιου·*, fasc. I, pág. 231. Para el comentario de la inscripción 403.

⁹⁷⁴ Cf. el comentario a la inscripción, fasc. I, pág. 285; A. Degraasi, *·Σερεσιου·*, págs. 148 y 149; I. Calabi Limentani, 1974, pág. 295 y K.P. *·Σερεσιου·*, 1990, pág. 185.

⁹⁷⁵ Cf. el comentario a la inscripción, fasc. I, pág. 231.

⁹⁷⁶ Cf. el comentario a la inscripción, fasc. II, pág. 135; A. Degraasi, *·Σερεσιου·*, págs. 192 y 193; I. Calabi Limentani, 1974, pág. 283 y R. *·Σερεσιου·*, 2001, pág. 55.

es *ī* frente al arcaico α *Virebellius, iocum, dedernat, Uostōm, Philarymni*, etc.

ienis (I. 508,9;15). Inscripción procedente del Sarnio⁹⁷⁷.

- Desinencias nominales y pronominales:

- *Arges* y *quei* (I. 374,3). Inscripción procedente de la ciudad p e g a de Argos, y datada en el año 68⁹⁷⁸.

Frente a estas formas con diptongo arcaico, aparece la monoptongación *ī* -*Italia*, así como el diptongo *ae* *Caeclio*.

- *au)zilare* y tal vez *Istpan)ri* (I. 500,2). Epígrafe encontrado en Arniterno, ciudad s.annuna, y datado hacia el año 34⁹⁷⁹.

La brevedad de la inscripción así como el estado fragmentario en que se nos ha transmitido no nos permite hacer un análisis del texto.

- *beneficis* y *sbei* (I. 1069,4;6). Inscripción procedente de África⁹⁸⁰.

- *bonis* (I. 977,1;3), *dominis* (I;4) e *illi* (I;5). Epígrafe procedente del Lazio⁹⁸¹.

⁹⁷⁷ Para ver todos los aspectos relacionados con esta inscripción, cf. *opere p.lli*.

⁹⁷⁸ Cf. el comentario a la inscripción, fasc. I, pág. 217; A. De Gregori, 1969, págs. 114 y 115 y A. Barroca Pascual, 1995, pág. 59, nota 30.

⁹⁷⁹ Cf. el comentario a la inscripción, fasc. 1, pág. 291.

⁹⁸⁰ Para ver todos los aspectos relacionados con esta inscripción, cf. *opere p.lli*.

⁹⁸¹ Para ver todos los aspectos relacionados con esta inscripción, cf. *opere p.lli*.

-[e]jloneris (D. 430,3.). Teja encontrada en Cercei, ciudad del Lacio, y datada alrededor del año 30⁹⁸².

Frente a esta Única forma con diptongo *ei*, encontramos el vocalismo *u*, en lugar del arcaico *o*: *Dolmitus* y *[C]ultruu*.

-coloneris (D. 592,4.). Tablilla encontrada en Serra de Fico en el Piceno y datada a finales de la República⁹⁸³.

Aunque la desinencia *-eris* se supone para la forma abreviada *Fronser*, el Único caso seguro es el mencionado. Por otra parte, el vocalismo *u* aparece en la desinencia de varios sustantivos: *Cafeduu* y *mucedubuu*.

-comniateris (D. 508,3.), *illeis* (3.), *olleis* (3.), y *quei* (14.). Tablilla procedente del Piceno⁹⁸⁴.

Frente a estos testimonios en los que aparece el arcaico *ei*, se encuentra también la monoptongación en *ī*: *quei*.

-coingeri (D. 972,C.3.). Cipo encontrado en el Piceno⁹⁸⁵.

El diptongo *ei*, originario en unos casos y como rasgo hipercorrecto en *otros*, aparece tanto en la tónica como en la postónica.

⁹⁸² Cf. el comentario a la inscripción, fasc. 1, pág. 241.

⁹⁸³ A. Degrazi, 1965b, págs. 174 y 175.

⁹⁸⁴ Para ver todos los aspectos relacionados con esta inscripción, cf. *supra* *notitia*.

⁹⁸⁵ Para ver todos los aspectos relacionados con esta inscripción, cf. *supra* *notitia*.

-mestri e iei (D. 558,8;9). Tablilla de piedra encontrada cerca de *Brundisium*, ciudad de la Calabria, de finales de la República^{96a}.

Frente a las formas con diptongo *ei*, aparece la monoptongación en \bar{r} : *Sevriónis*, y el diptongo *ae*: *aeclidiōnis*, y *Aebh(rus)us*. Por otro lado, el vocalismo encontrado es *u*: *Cocervius*, *Mervius*, *Langvius*, *Flavus*, *Uadervius*, etc.

-mestrius (D. 160,6). Inscripción descubierta en Roma y datada en el año 41^{96b}.

El diptongo *ei* coexiste con los rasgos siguientes: vocalismo *u*: *Peñis* y *uervius*; monoptongación \bar{r} : *Sevriōis* y *Innom-* y diptongo *ae*: *Uaderv-*. Con respecto al consonantismo hay que destacar la omisión de nasal delante de *s*: *co(π)u(m)u(m)*.

-mestrius (D. 377,2) Tablilla encontrada en Roma, en tomo al año 61^{96c}.

Junto al diptongo *ei* aparecen otros rasgos que a continuación señalamos: vocalismo *u*: *Calpurnius*, *Sevriōis*, *Treptius*, *Augustinus*, etc.; monoptongación en \bar{r} : *Sevri-*; diptongo *ae*: *Nervus*; y monoptongación en \bar{r} : *Sevriōis*. En el plano consonántico hay que destacar la frecuente omisión de *n* ante *s*: *co(π)u(m)*.

^{96a} Cf. el comentario a la inscripción, fasc. II, pág. 70 y A. Degrossi, *Urbis*, págs. 166 y 167.

^{96b} Cf. el comentario a la inscripción, fasc. I, pág. 109. La datación viene señalada por la referencia a los cónsules: *P. Servilius*, *L. Aemilius*; *epitaphium* del III^o de las *Fasti*.

^{96c} Cf. el comentario a la inscripción, fasc. I, pág. 218 e I. Calabi *Urbis*, 1974, pág. 271.

ei demque (I.D. 379,3.). Epígrafe encontrado en Roma; contiene dos partes: la primera puede datarse en el año 62; en la segunda los nombres de los cónsules corresponden al año 2189.

Junto al diptongo *ei* (en dos ocasiones) aparece también *ae*, frente al vocalismo *ae*. *Fabrisius, faciendum*. *Lallus* y *Lepidus*. Por otra parte, en el plano consonántico cabe mencionar la frecuente omisión de *n* así delante de *s*: *co(s)ides*.

ei demque (I.D. 538,5.). Tablilla de piedra encontrada en Aquileia, ciudad del véneto; la datación se sitúa poco después del año 52⁹⁹⁰.

El diptongo *ei* aparece junto a formas no aceptadas en *T*: *locum* y *probat*, al vocalismo *n*: *Annus*.

ei demque (I.D. 609,4.). Inscripción procedente de Herculano, ciudad de Campania, de principios de la época de Augusto⁹⁹¹.

Junto al diptongo *ei* aparece el vocalismo *n*: *Spiritus*. *Rufus* y *macellum*.

ei dem (I.D. 87,3.). Epígrafe encontrado en *Narona*, ciudad de Dalmacia y datado a finales de la República⁹⁹².

⁹⁹⁰ Cf. el comentario a la inscripción, fasc. I, pág. 220; A. Degrossi, 1965b, págs. 116 y 117; I. Calabi *Annali*, 1974, pág. 271 y K.P. *Annus*, 1990, pág. 191.

⁹⁹¹ Cf. el comentario a la inscripción, fasc. II, pág. 61; A. Degrossi, 1965b, págs. 162 y 163, aunque con reservas, e I. Calabi *Annali*, 1974, pág. 281.

⁹⁹² Cf. el comentario a la inscripción, fasc. II, pág. 93.

⁹⁹³ Cf. A. Degrossi, 1965b, pág. 28.

A excepción del diptongo *ei*, no se encuentran en la inscripción otros rasgos arcaicos; aparece *ae*: *Disseae* y el vocalismo *ai*: *Vibius*.

-*Terentii* (ID. 588, 5). Inscripción procedente de *Picentium*, ciudad de Apulia, de comienzo de época imperial o de la primera parte del siglo I^{oo}.

Junto al diptongo *ei* hay que destacar la aparición de *ae*: *Disseae* y la reducción de consonantes *pt*: *ptinac* y *st*: *stom* y *Sumo*. Se encuentra el vocalismo en lugar del arcaico *o* -*Subius*, *Comptus* y *condius* -.

-*Herculei* (ID. 155a, 2). Pequeño altar encontrado en *Spolegium*, ciudad de Umbria, y datado a mediados del siglo I^{oo}.

Frente al diptongo arcaico *ai*, parece encontrarse el vocalismo *u* por el arcaico *α*: *uma*, así como el diptongo *ae*: *[a]ed(ess)*.

-*Ius* (ID. 497, B). Inscripción procedente de la *Umbria*¹⁰³.

-*inferius* (ID. 985, 2). Inscripción en dactilos procedente del *Sannio*¹⁰⁴.

Junto al diptongo *ei* en posición final se observa la monoptongación *i*: *-qui*.

¹⁰³ Cf. el comentario a la inscripción, fasc. II, pág. 83 y A. Degrassi, 1965b, págs. 172 y 173.

¹⁰⁴ Cf. el comentario a la inscripción, fasc. I, pág. 106 y A. Degrassi, 1965b, págs. 52 y 53.

¹⁰⁵ Para ver todos los aspectos relacionados con esta inscripción, cf. *Supra* *quodammodo*.

¹⁰⁶ Para ver todos los aspectos relacionados con esta inscripción, cf. *Supra* *quodammodo*.

-Itabrei y *quei* (D. 376,2). Epígrafe bilingüe latín-griego procedente de Argos y datado en torno al año 68^{oo}.

Frente al diptongo *ei* en las formas mencionadas hay que destacar el vocalismo *u* *-Mauricium*.

-mauricium(s) (D. 599,3). Inscripción procedente del

magistri (D. 572,5). Tablilla encontrada cerca de *Comarada*, ciudad del véneto y datada a mediados del siglo I^{oo}.

No aparecen otras formas diptongadas en la inscripción; hay que mencionar la geminación vocálica *Itabris*, así como el vocalismo *ae* *Fulvius, Mutteus, Iulius* y *Trusini*.

-Magistri y *quei* (D. 771,4 y 1). Tablilla procedente de Roma; como señala R. Friggieri: "L'iscrizione fu incisa in due momenti diversi. Il testo più antico (righe 1-5) si riferisce alla costruzione di un monumento sepolcrale, (...) Le due iscrizioni sono databili rispettivamente nella prima e nella seconda metà del I secolo a.C."^{oo}.

Junto al diptongo *ei* en las formas mencionadas hay que destacar la presencia de la monoptongación en *T: quiquis* en la parte más reciente y *prohūm*, así como el diptongo *oe*: *oeuani* en la segunda parte, y la geminación vocálica *uu*

^{oo} Cf. el comentario a la inscripción, *Ins.* I, pág. 218; I. Kajanto, 1971, pág. 8, nota 17 y A. Barrois-Franchet, 1995, pág. 59, nota 30.

^{oo} Para ver todos los aspectos relacionados con esta inscripción, cf. *Ins.* I, pág. 218.

^{oo} A. Degraasi, 1965b, págs. 168 y 169.

^{oo} Cf. A. Degraasi, 1965b, págs. 210 y 211 y R. Friggieri, 2001, pág. 62. La datación de la época de *Sula* es una conjetura de P. Ribbeck, tomada de J. J. Moralejo, 1972, pág. 175.

-*patronus, Theophilus, Urbicus, Simus, Iac(m)*, etc.

-*manibus* (I. 429,4). Pedestal de mármol encontrado en Roma y datado en la segunda mitad del siglo I^{mo}.

Frente al diptongo *ei* se encuentra el vocalismo *u* -*Domitius* y *Caesarius*, así como la frecuente omisión de *π* ante *σ*: *ω(π)σ(α)*.

-*Marcus* (I. 805, A:1), *Marcus* (B:1), *Vergilius* (A:1; B:1). Inscripción en versos saturnios procedente de Roma, de finales de la república¹⁰⁰².

En la misma inscripción se encuentran las formas monoptongadas *Mars* y *Vergil*, así como el vocalismo *u* -*monumentus* y *monumentum*.

-*Mysus* (I. 372,2). Columna encontrada en *Nemi*, ciudad del Lacio, y datada en la segunda mitad del siglo I, alrededor del año 73¹⁰⁰³.

Junto al diptongo *ei* puede observarse *æ* en la desinencia *Ab(b)æitæ*.

-*Mytilenus* (I. 433,2). Pedestal encontrado en *Mitilene*, en la isla de *Lesbos*, y datado en torno al año 34¹⁰⁰⁴.

¹⁰⁰² Cf. el comentario a la inscripción, fasc. I, pág. 241 y A. Degrassi, 1965, págs. 126 y 127.

¹⁰⁰³ Cf. el comentario a la inscripción, fasc. II, pág. 197; A. Degrassi, 1965, págs. 216 y 217 y J. Moralejo, 1972, pág. 182. Para C. Bonifazi *Mytilene*, 1990, I, pág. 95, no debe ser posterior a la época de *Caesarius*.

¹⁰⁰⁴ Cf. el comentario a la inscripción, fasc. I, pág. 216; J. Moralejo, 1972, pág. 176 y F. Heube, 1990, pág. 204.

¹⁰⁰⁵ Cf. el comentario a la inscripción, fasc. I, pág. 243 y J. Moralejo, 1972, pág. 182.

Junto al diptongo *ei* hay que destacar las formas monoptongadas en \bar{r} -*Romanus* y *qui*-, así como la omisión de nasal delante de s -*proco(n)s(i)u(n)s* y *co(n)s(i)u(n)s*).

-*niquei* (D. 975.). Inscripción procedente del Sarnio¹⁰⁰⁵.

La única forma con diptongo *ei* es la mencionada. -*patroni* (D. 567,3.). Epígrafe procedente del Sarnio¹⁰⁰⁶.

El diptongo *ei* aparece sólo en dos casos: *terreis* en donde no es originario y el testimonio que comentamos en donde sí lo es.

-*prociules* (D. 364,7.). Inscripción procedente de Umbria¹⁰⁰⁷.

Junto a esta forma con diptongo *ei* se observa la monoptongación \bar{r} *rammris*.

-*riei* (D. 211,2.). Piedra de mármol procedente de Samotracia, y datada en el año 66¹⁰⁰⁸.

Frente al mantenimiento del diptongo *ei*, hay que destacar la monoptongación de *am* -*Clud<i>ur*-, así como la presencia de *æ* -*mytæ*-. Por otro lado, se observa la frecuente omisión de nasal ante s: *co(n)s(i)u(n)s*).

-*piet* (D. 213,1.). Tablilla de mármol procedente de Samotracia, y datada alrededor del año 52¹⁰⁰⁹.

¹⁰⁰⁵ Para ver todos los aspectos relacionados con esta inscripción, cf. Degraſsi, 1972, p. 11.

¹⁰⁰⁶ Para ver todos los aspectos relacionados con esta inscripción, cf. Degraſsi, 1972, p. 11.

¹⁰⁰⁷ Para ver todos los aspectos relacionados con esta inscripción, cf. Degraſsi, 1972, p. 11.

¹⁰⁰⁸ Cf. el comentario a la *inscripſio*, fasc. I, pág. 133; J. M. Bonville, 1972, pág. 176 y F. Bonville, 1995, pág. 293. La datación viene señalada por la referencia a los cónsules: *M. Lepidus*, *P. S. Calpurnius* *co(n)s(i)u(n)s*.

¹⁰⁰⁹ Cf. el comentario a la *inscripſio*, fasc. I, pág. 139.

Publūm, Embodūm y turantūm, frente a un solo testimonio de *o*:
uuois.

-tūm (D. 1087,1.). Inscripción procedente de la Galia Cisalpina, entre *V. Tectūm* y *Pactūm*, y datada en el siglo I^{ca}.

El diptongo arcaico *ei* se encuentra también en la desinencia verbal.

[*ŋ*] *Irri* (D. 575,1.). Inscripción procedente de las cercanías de Crotona, ciudad de la Magna Grecia, de finales de la República¹⁰¹⁴.

Junto a los diptongos arcaicos *ei* y *ou* (*uuois* < *e* > *uo* (D.)) aparece el vocalismo *ae*: *uacūm*, *uacūm*, *uacūm* y *uacūm*.

- Desinencias verbales:

-uoi (D. 1087,2.). Epígrafe encontrado en la Galia Cisalpina¹⁰¹⁵.

-uoi (D. 379,3.). Epígrafe procedente de Roma¹⁰¹⁶.

-uoi (D. 508,11). Tablilla procedente del Sur¹⁰¹⁷.

Frente a esta forma arcaica aparece en una ocasión

si.

¹⁰¹⁴ Cf. fasc. II, pág. 290.

¹⁰¹⁵ Cf. el comentario a la inscripción, fasc. II, pág. 77.

¹⁰¹⁶ Para ver todos los aspectos relacionados con esta inscripción, cf. *op. cit.*

¹⁰¹⁷ Para ver todos los aspectos relacionados con esta inscripción, cf. *op. cit.*

¹⁰¹⁸ Para ver todos los aspectos relacionados con esta inscripción, cf. *op. cit.*

- Formas invariables

-*hae* (I). 968,2). Cipo de procedencia desconocida¹⁰¹⁹.

-*hae* (I). 508,14), *quarii* (14), *sei* (7; 14 dos veces; 15; 16), *ubei* (8), *utei* (3; 6; 8), *uteique* (4). Tablilla procedente del Sarmio¹⁰²⁰.

-*hae* y *ubei* (I). 803,7. y 6.). Inscripción procedente de Roma¹⁰²¹.

-*hae* (I). 981,2). Tablilla procedente de *Carthago Nova*¹⁰²².

-*ubei* (I). 1085,1.). Epígrafe encontrado en la ciudad hoy llamada Bahareno della Montagna, entre *Veretia* y *Puteolanus*, en la Galia Cisalpina, y datada en el siglo I¹⁰²³.

Junto al diptongo arcaico eicabe destacar la caída de *ae* final antes de inicial consonántica: *gratia ae me*.

E. Inscripciones del siglo I, sin datos más precisos.

-En posición tónica:

Ateius (I). 797,4). Tablilla encontrada en Roma, en la *via Appia*, del siglo I¹⁰²⁴.

¹⁰¹⁹ Para ver todos los aspectos relacionados con esta inscripción, cf. *supra* *hinc*.

¹⁰²⁰ Para ver todos los aspectos relacionados con esta inscripción, cf. *supra* *peleio*.

¹⁰²¹ Para ver todos los aspectos relacionados con esta inscripción, cf. *supra* *paenula*.

¹⁰²² Para ver todos los aspectos relacionados con esta inscripción, cf. *supra* *seis*.

¹⁰²³ Cf. fasc. I, pág. 290.

¹⁰²⁴ Cf. el comentario a la inscripción, fasc. II, pág. 193. H. S. Hoelzel, *Jahrb. f. Phil.*, 1866-68, II, pág. 74, califica esta forma de arcaísmo, al tiempo que reúne otros testimonios con monoptongación en *i*: *Ateios* y *Ateio*.

Frente a los testimonios con diptongo arcaico *ai*, se encuentran formas monoptongadas en *T* *dedi* y *tribusque*- y el vocalismo *ae* *gratum*, *Triobolus*, *margaritarum* y *conditus*.

- Desinencias nominales y pronominales:

amicis (D. 974,3.). Inscripción en senarios yámbicos procedente de *Vulturna*, ciudad del Piceno, del siglo I¹⁰²⁵.

Junto al diptongo arcaico *ai* y la forma arcaica *quisis* hay que destacar el vocalismo *ae* *Turpidius*, *Senius*, *praetorium*, *gandium*, *salum*, etc.

Bellieni (D. 189,1.). Inscripción procedente de *Alatrinum*, ciudad del Lacio, del siglo I¹⁰²⁶.

No aparecen en el epígrafe otras formas diptongadas.

-*Caedicianus* y *Papirus* (D. 667,2.114.). Inscripción encontrada cerca de *Stabiae*, ciudad de la Campania, del siglo I¹⁰²⁷.

Junto al diptongo arcaico *ai*, se encuentra también la forma monoptongada en *T* -el sintagma *roionis Semnitatis* dos veces- y el vocalismo *u* -*Papirus*, *maunus*, *crustum*, *munus* y *monumentum*-.

-*filii* y *Frens* (D. 230,5.). Epígrafe procedente de *Abellinum*, ciudad del Samnio, del siglo I¹⁰²⁸.

¹⁰²⁵ Cf. el comentario a la inscripción, fasc. II, pág. 248 y J. Gómez Pallarés, 1994, pág. 65.

¹⁰²⁶ Cf. el comentario a la inscripción, fasc. I, pág. 127 y A. Degrossi, 1965b, págs. 60 y 61.

¹⁰²⁷ Cf. el comentario a la inscripción, fasc. II, pág. 117

¹⁰²⁸ Cf. el comentario a la inscripción, fasc. I, pág. 145.

Frente al diptongo *ei* se encuentra *ae* -*Arantior* y el vocalismo *u* -*ferentis*-.

-*Hence* (I. 1271c,3.), [*Arantior* (1), *Vitior* (1)]. Inscripción procedente del Samnio¹⁰²⁹.

Junto a las formas con los diptongos arcaicos *ei* y *ei* -*Arantior*, se encuentra el vocalismo *ae* -*restitendum*, *Pompilius*, *Arantius*, *Petentis* y *Ferentis*.

-*Herentis* (I. 88.1). Cipo procedente del Samnio¹⁰³⁰.

-*Jorei* (I. 53.). Inscripción procedente de *Delos*¹⁰³¹.

Esta es la Única forma que aparece en el epígrafe con diptongo *ei*; no obstante, hay que señalar la monoptongación *ei* > *e* en *Apolline*.

-*magistrei* (I. 765,2.). Inscripción procedente de *Aquinum*, ciudad del Lacio, del siglo I¹⁰³².

El diptongo arcaico *ei* concurre con el vocalismo *u*: *Pulius*, *Ofellus*, *Muamius*, etc.

-*ministrei* (I. 94,6.). Tablilla de piedra procedente de *Cosfinum*, ciudad del Samnio, del siglo I¹⁰³³.

Junto al diptongo arcaico *ei*, hay que destacar los siguientes fenómenos: el diptongo *ae* -*Capellus* y el vocalismo *u*, frente al arcaico *o*: -*Philanus*, *Philargurus* y *donum*-.

¹⁰²⁹ Para ver todos los aspectos relacionados con esta inscripción, cf. *supra* *Pompilius*.

¹⁰³⁰ Para ver todos los aspectos relacionados con esta inscripción, cf. *supra* *Herentis*.

¹⁰³¹ Para ver todos los aspectos relacionados con esta inscripción, cf. *supra* *Jorei*.

¹⁰³² Cf. el comentario a la inscripción, *fas.* II, pág. 177.

¹⁰³³ Cf. el comentario a la inscripción, *fas.* I, pág. 75.

-*quei* (ID. 1144, A. 11.). Lámina de bronce encontrada en la *Italia* y datada en el siglo I, II. Solin precisa que se *trata* del período republicano o principios de época augustea¹⁶³⁴.

Frente a los testimonios con diptongo *ei* aparece también la forma monoptongada: *qi* y coexisten formas con vocalismo o *marinos* (tres veces)- y *u-sequius*, *Lucinus*, *Flavus*, *acceptus*, etc..

- Formas invariables:

-*reie* (ID. 1144, A. 3. y 9.). Lámina de plomo encontrada en la *Italia*¹⁶³⁵.

-*abei* y *neie* (ID. 797, 1; 7.). Tablilla encontrada en Roma¹⁶³⁶.

F. Entre la segunda mitad del siglo II y principios del siglo I:

- En posición inicial:

-*Suspiti* (ID. 170, 1.). Epígrafe encontrado en el *Lacio*¹⁶³⁷.

Con respecto a *Suspiti* cf. Festo 462 L: "*Suspitem*

Innomem, quam vulgo suspitem appellant, antiqui usurpabant".

- En posición pretónica:

-*Ienbertus* (ID. 170, 1.). Epígrafe encontrado en el *Lacio*¹⁶³⁸.

¹⁶³⁴ Cf. M. Jeanneret, *Ille*, p. 250; M. Niedermann, 1985, pág. 42; T. Heuzé, 1990, pág. 205; H. Solin, 1991, pág. 158 y A. Drexler-Fonck, 1998, pág. 84. A. Emout, 1938, pág. 104, la sitúa al final de la República.

¹⁶³⁵ Para ver todos los aspectos relacionados con esta inscripción, cf. *Ille*, p. 250.

¹⁶³⁶ Para ver todos los aspectos relacionados con esta inscripción, cf. *Ille*, p. 250.

¹⁶³⁷ Para ver todos los aspectos relacionados con esta inscripción, cf. *Ille*, p. 250.

¹⁶³⁸ Para ver todos los aspectos relacionados con esta inscripción, cf. *Ille*, p. 250.

En posición pretonica encontramos, junto al diptongo arcaico *ai*, el diptongo *ae*: *Αειραίνων*.

- En posición tónica:

- *Ηρακλείδα(α)* e *Αειραίνων* (I. 1150,10. y 21.). Tablilla de bronce encontrada en la isla *Ραφού*, una de las Cícladas cercana a *Delos*¹³⁹.

Junto a los testimonios con diptongo arcaico *ai*, se observa la monoptongación *i*: *αμνι* y el diptongo *ae*: *Αειραίνων*.

- *Αειραίνων* (I. 340,3.). Pedestal de piedra procedente de *Καστα*, ciudad de Campania. La datación del epígrafe podría oscilar entre finales del siglo II y principios del I⁴⁰.

El Único testimonio con diptongo *ai* es el mencionado. Hay que destacar la presencia del vocalismo *u*: *Γούτων*, junto al vocalismo *u* en posición final: *Γούτων* y *Αειραίνων*, así como la forma arcaica *αμνι*.

- *Ταυανταίνων* (I. 133,2.). Inscripción procedente del I⁴¹.

Junto al diptongo *ai*, aparece la monoptongación en *e*: *Αειραίνων*, así como el vocalismo *u*: *Γούτων* y *Ταυανταίνων*⁴².

¹³⁹ Para ver todos los aspectos relacionados con la inscripción, cf. *Αειραίνων* (C. 1150,10. y 21.).

¹⁴⁰ Cf. el comentario a la inscripción, fasc. 1, pág. 200.

¹⁴¹ Para ver todos los aspectos relacionados con esta inscripción, cf. *Αμνι* (C. 340,3.).

¹⁴² H. Schuchardt, 1866-68, II, pág. 70, recoge esta forma bajo los *αμνι* en *αμνι* y la considera un arcaísmo.

- Desinencias nominales y pronominales:

-*Fessce* (ID. 723b,3:6.). Tablilla de piedra procedente de Capua, ciudad de la Campania, alrededor del año 100¹¹⁴¹.

Junto a la forma citada con diptongo *ei* y un testimonio de *ae curare*, el texto presenta el vocalismo *u* frente al arcaico *o*: *Opus*, *Nemus* y *faciundum*.

indices (ID. 979,3.), *mulres* (4.) y *propinquus* (5). Inscripción en versos dactílicos procedente de *Corthago Nova*, de la segunda mitad del siglo I, según A. Deggrasi. En cambio, J. Gómez Pallarés propone un margen de datación más amplio: entre los siglos II y I¹¹⁴².

Junto a las formas con diptongo arcaico *ei*, hay que señalar la monoptongación en *ī*: *cegnatis* e *hi*, así como el vocalismo *u*: *subpicius*, *situs* y *probatu*.

loris y *magistres* (ID. 760,7.). Inscripción procedente de *Delos*¹¹⁴³.

Frente a las formas mencionadas con diptongo *ei* se encuentra *ae* en posición tónica: *Maeuus*.

Italices (ID. 753,3.). Pedestal de mármol procedente de *Delos* y datado alrededor del año 100¹¹⁴⁴.

En esta breve inscripción podemos destacar el vocalismo *u*-*Orlus*- junto a esta única forma con diptongo *ei*.

¹¹⁴¹ Cf. fasc. 11, pág. 151 y M.J. Pena, 1990-91, pág. 397.

¹¹⁴² Cf. A. Deggrasi, 1965, págs. 238 y 239 y J. Gómez Pallarés, 1995, pág. 156.

¹¹⁴³ Para ver todos los aspectos relacionados con esta inscripción, cf. *op. cit.* Tr. 2: p. 100.

¹¹⁴⁴ Cf. el comentario a la inscripción 752, fasc. 11, pág. 170.

-*Sesipiti* (D. 170,1.). Inscripción procedente del Egeio¹⁰⁴⁷.

En posición final además del diptongo *ei*, aparece la monoptongación en *ē* -*Teuoneē*-, *ī* -*malī*-, así como el diptongo *ae* -*reginae*-.

- Formas invariables:

-*Sai* y *sai* (D. 1150,20.). Tablilla de bronce procedente de Grecia¹⁰⁴⁸?

-*haec* (D. 983,3.). Tablilla de bronce procedente de Roma y datada entre finales del siglo II principios del siglo I¹⁰⁴⁹.

Junto al diptongo *ei*, hay que destacar las formas monoptongadas *Prine* y *malis*, el diptongo *ae*: *Prinae*, *Proneae* y el vocalismo *ie*: *proprium* y *salient*.

G. Inscripciones del siglo II, sin datos más precisos.

- En posición tónica:

-*Leibero* (I. 204,2.). Inscripción de procedencia incierta¹⁰⁵⁰?

Leibetum (I. 194,12.). Inscripción bilingüe procedente de Delos y datada en el siglo II¹⁰⁵¹.

¹⁰⁴⁷ Para ver todos los aspectos relacionados con esta inscripción, cf. *op. cit.* *Teuoneē*.

¹⁰⁴⁸ Para ver todos los aspectos relacionados con esta inscripción, cf. *op. cit.* *Sai* y *sai*.

¹⁰⁴⁹ Cf. A. de Romanis, 1977, pág. 140. J. Gómez Pulgarín, 1994, pág. 67, la sitúa en el siglo I.

¹⁰⁵⁰ Para ver todos los aspectos relacionados con esta inscripción, cf. *op. cit.* *Leibero*.

¹⁰⁵¹ Cf. A. Degrossi, 1965b, págs. 206 y 207.

La Única forma con diptongo *ei* es la mencionada, frente al diptongo *ae* en sílaba tónica: *I. J. J. J. J.* y el vocalismo *u*: *C. C. C. C. C.*, *Diodotus*, *S. S. S. S. S.*, *A. P. S. S. S. S. S.*, etc.

- Desinencias nominales y pronominales:

- *C. C. C. C. C.* (I. 711,1). Pequeño pedestal de procedencia desconocida¹⁰⁶².

No aparece la desinencia *ei* en ninguna otra forma.

- *I. J. J. J. J.* (I. 270.A:2), *p. p. p. p. p.* (AL.), *V. V. V. V. V.* (AL.) y *V. V. V. V. V.* (B:l.). Inscripción procedente del I. J. J. J. J.¹⁰⁶³.

- *m. m. m. m. m.* (I. 815:3,1). Inscripción procedente de B. l. l. l. l.¹⁰⁶⁴.

II. Inscripciones sin datar.

- En posición inicial:

- *t. t. t. t. t.* (I. 185,2). Inscripción encontrada en Roma.

La inscripción presenta abundantes lagunas y formas abreviadas por lo que nuestro comentario queda, en este sentido, mermado. Apoyándonos en los datos seguros, el diptongo *ei* aparece únicamente en la forma mencionada

- se postula como hipótesis para *t. t. t. t. t.*, no para *M. M. M. M. M.* por cuestiones de espacio-, frente a la que aparece *ei* y abundantes nominativos de los temas en o con la desinencia

- *S. S. S. S. S.*, *Statius* o *R. R. R. R. R.*

- *S. S. S. S. S.* (I. 972,3). Tablilla encontrada en Roma.

¹⁰⁶² Para ver todos los aspectos relacionados con esta inscripción, cf. *Supra* *pp. 1061-1062*.

¹⁰⁶³ Para ver todos los aspectos relacionados con esta inscripción, cf. *Supra* *pp. 1061-1062*.

¹⁰⁶⁴ Para ver todos los aspectos relacionados con esta inscripción, cf. *Supra* *pp. 1061-1062*.

Aparte de esta forma hay en la inscripción otra que mantiene el diptongo *ei* - *liber*; junto al vocalismo *ae* *sitas*.

- En posición pretónica:

- *deis(undo)* (ID. 647,3). Pedestal encontrado en Pompeya.

El Único testimonio del diptongo arcaico *ei* es el mencionado. Se encuentra también *oe* - *liber(um)*, así como la forma monoptongada *im(ē)*. Por otra parte, el vocalismo es *u* frente al arcaico o - *Tullius* y *M. Libertus*.

- *Deitas* y *Libertei* (ID. 929,3. y 5.). Cipo procedente de Capua, ciudad de la Campania.

En los diferentes testimonios del diptongo arcaico *ei* que se encuentran en el epígrafe, se observa su presencia en distintas clases y posiciones de la palabra. Es preciso destacar su coexistencia con el monoptongo *u* < *oe*.
libertatque.

- *libertatque* y *libert(us)* o *libert(o)* (ID. 939,1). Epígrafe encontrado en Roma.

El diptongo *ei* se encuentra tanto en posición pretónica como en final absoluta junto a *ae*: *libertatque*.

- *libertat* (ID. 950,3). Epígrafe procedente de *Tegianum*, ciudad de Lucania.

Pese al estado fragmentario en el que se nos ha transmitido el texto, advertimos otros casos del diptongo *ei*, además del mencionado, así como otros rasgos destacables: vocalismo *n*, caída de *m* en final de palabra y de línea y el timbre *i* ante labial: *libertat* junto a la síncopa de la vocal e entre consonantes oclusiva y líquida: *libertat*.

·Celsus (D. 1125, B:1). Inscripción procedente de Pompeya¹⁰⁴⁵.

- En posición tónica:

·Celsus (D. 1235.). Fragmento de una patera procedente, según parece, de Roma.

En este breve epígrafe aparece Únicamente el *praenomen* y el *nomen* del personaje.

·Dentus (D. 794, 5.). Cipo procedente de Roma¹⁰⁴⁶.

En la misma inscripción se encuentra la forma monoptongada *Didus*(*t*), así como el diptongo *ae* en posición final: *Dentus* y *Sexstus*.

·edus (D. 910, 2.). Epígrafe encontrado en Capena, ciudad de Etruria.

No aparecen en la inscripción otras formas diptongadas.

·leber (D. 56, 3.). Altar de mármol procedente de Roma.

Frente a este Único caso del diptongo arcaico *ei*, se encuentra *ae* -*Bonay deae*-, así como el vocalismo *ie*. *Mitris*.

leber (D. 225, 4; 6. y 8.) y *Saleivi* (4.)¹⁰⁴⁷. Inscripción procedente de Cora, ciudad del Lacio.

El diptongo *ei* aparece tanto en posición tónica como en las desinencias nominales junto a los diptongos *ae*

·Bajuae y *ae* -*seruait* tres veces- y el vocalismo *ie*. *Tusulien*. y *Antochus*.

¹⁰⁴⁵ Para ver todos los aspectos relacionados con esta inscripción, cf. *op. cit.* *op. cit.*

¹⁰⁴⁶ Para ver todos los aspectos relacionados con esta inscripción, cf. *op. cit.* *op. cit.*

¹⁰⁴⁷ W. Schulze, 1966, pág. 68, recoge en la nota 5 las siguientes formas: *·leber*, *·leber* y *·leber*.

-Liberio (D. 206,3). Inscripción procedente de *Dalmanensis*¹⁰⁵⁶.

Junto al diptongo *ei* aparece *ai* *-aia(iaia)* y el vocalismo *u* para notar el *sonus medius* *-uia(ia)*: el latín clásico generalizaría el timbre *i*; frente al diptongo *ae* *-aia(ia)* y el vocalismo *u* *-Auaens* y *Uprandus*.

-Liberio (D. 193). Epígrafe encontrado cerca de la ciudad llamada *Pyggio Miletto*, en el Samnio.

El diptongo *ei* aparece tanto en posición tónica como en posición final *-Lier-*.

-Lieris (D. 962,2, dos veces). Inscripción bilingüe latín-pérgo procedente de Laconia.

Únicamente en los casos mencionados aparece el diptongo *ei* para transcribir el nombre pérgo *-leῖρος*.

-promisii (D. 308,3). Tablilla encontrada en Anfípolis.

El diptongo *ei* sólo se encuentra en la forma mencionada, frente al vocalismo *u*: *-uia(ia)*.

-Liberio (D. 1143,1). Grafito encontrado en una pared pompeyana.

Es éste el Único testimonio del diptongo *ei*. Se encuentra también el timbre *u*: *-Liberio* y *-Liberio*.

-Liberio (D. 71,3). Pedestal procedente de *Cori*, ciudad del Lacio.

Frente a este Único caso de diptongo arcaico *ei*, aparece *ae* *-Auaens* y el vocalismo *u*: *-Auaens*, *-Auaens*, *-Liberio* y *-Liberio*.

-Liberio (D. 524,2). Inscripción encontrada en la región de los Ecuos, en el Samnio.

¹⁰⁵⁶ Para ver todos los aspectos relacionados con esta inscripción, cf. *Index Patrum*.

Además del diptongo arcaico *ai*, aparece también *ai* (*castrorum*), frente al vocalismo *ae* en la forma incompleta *juris* Π *Ponai*.

-I *enai* (I. 214,9). Inscripción bilingüe procedente de Samotracia.

El diptongo *ei* aparece también en posición **final**, frente a *ae* -*Mytai*- y el vocalismo *ie* I *enai*, *Diomytai* y *Ayoretai*.

- Desinencias nominales y pronominales:

-*Aei* (I. 986,1.), *enbei* (2.) y I *enetas* (1.). Epígrafe encontrado en I *enagnum*, ciudad de la Campania.

Las únicas formas **seguras** que aparecen en la inscripción con diptongo *ei* son las citadas; el estado fragmentario del mismo no nos permite hacer un análisis más profundo.

-*eniei* (I. 922,4). Inscripción procedente de Capua, ciudad de la Campania.

Frente a las formas en que el diptongo *ei* aparece monoptongado *ae* y *bonae* con los que además forma sintagma-, sólo se encuentra este testimonio para el diptongo arcaico.

eniei y *enai* (I. 980,4. y 3.). Tablilla procedente de Roma.

El diptongo *ei* aparece únicamente en las formas mencionadas, *enai* nominales, *enai* *enai*, en que aparece monoptongado.

-I *enai* (I. 47,3). Epígrafe encontrado en I *enai*, ciudad de Sicilia.

No aparecen en la inscripción otras formas ya diptongadas ya monoptongadas; cabe destacar el vocalismo *u* en [i] *imprantus* y [e] *abivontis*.

-*ai*[*e*] *onateis* (D. 662,6), *incolasque* (4.), *locus* (15. y 18.), *postereisque* (20.), *quei* (7,8. y 19.), *sthei* (7. y 16.), *inguietis* (10.) y [re] *stis* (3.). Tablilla encontrada en *Sarunia*, ciudad de Umbria.

Las formas con diptongo *ei* se dan en posición final, alternando con las formas monoptongadas: así junto a *quei* se encuentra *qui*. Por otra parte, se encuentra el vocalismo *u* *in manu(m)*, *questione*, *practico*, *agrum*, *titulum*, etc.

-*colonus* (D. 617,3.), *incolens* (3.) y *Poppaei* (1.). Tablilla de piedra procedente de *Interamnens Praetutivorum*, ciudad del Piceno.

Junto al diptongo *ei* en los casos citados, se encuentra también el diptongo *ai* -*colonus*- y el vocalismo *e* *perpetuum*-

-*Deis* (D. 938,3.). Inscripción de procedencia desconocida¹⁰⁵⁰.

El diptongo *ei* aparece tanto en la desinencia nominal de ablativo plural, en el caso citado, como en el adverbio *beni*. Frente a este rasgo, hay que destacar el vocalismo *u* *in iuribus*, *Philargurus*, *sacivi*, etc.

-[D] *ionei* (D. 187,1.). Inscripción encontrada en Roma.

No aparecen en el epígrafe otras formas ya con diptongo ya monoptongadas.

¹⁰⁵⁰ Para **de** todos los aspectos relacionados con esta inscripción, véase *ibid.*

-duorei (I. 481,4). Cipo procedente de *Fundanae*, ciudad del Lacio.

La única palabra con diptongo *ei* es la mencionada. La existencia de formas abreviadas nos impide hacer un análisis más detenido.

duorei (I. 636,3). Inscripción encontrada en *Pavenna*, ciudad de Lucania.

La forma reseñada es la única que mantiene el diptongo *ei*. frente a este rasgo, hay que destacar el vocalismo *ie* *Claudio* y *Sextilio*.

-idem (I. 801,5) y *meir* (3. y 6.). Epígrafe procedente de Nápoles, ciudad del Lacio.

Junto a las formas con diptongo *ei*, se encuentran otras monoptongadas: *idem* y *sibi* dos veces; así como el vocalismo *ie* en *Silvino* dos veces.

-idemque (I. 700,3). Pavimento encontrado en Roma.

Además del diptongo *ei* en la forma mencionada, aparece *oe*-*coer(um)*. El estado fragmentario del epígrafe no permite hacer un análisis pormenorizado.

-[i]demque (I. 196,3). Epígrafe procedente de *Arundinum*, ciudad del Samnio.

Frente a este Único testimonio del diptongo *ei*, se encuentra el diptongo *ae* *medicium*.

-esdem (I. 207,3). Inscripción procedente de *Narsina*, ciudad de Dalmacia.

La brevedad del epígrafe así como su estado fragmentario no nos permiten hacer un análisis más detallado. Junto a este testimonio con diptongo *ei* encontramos la forma monoptongada en *probatu*.

-ecidem (D. 1287,3). Tablilla de piedra encontrada en Roma.

Además de la presencia del diptongo arcaico *ei*, se encuentra también *ei* en *-ed(i)is* (dos veces).

-Fidei (D. 923,2). Inscripción procedente del Samnio¹⁰⁶⁰.

Felicitate (D. 89,1). Tablilla procedente de *Viburnum*, ciudad del Lacio.

Frente al diptongo *ei* hay que destacar la presencia de *ae* *-aed(i)is**, así como el vocalismo *ae* *Caupentibus* y *Aufestus*.

-fidei (D. 273,4). Epígrafe procedente de *Boconum*, ciudad del Samnio.

La otra forma diptongada que aparece en la inscripción es: *Felicitas*.

-fugui (D. 799,8). Inscripción procedente de *Lucania*¹⁰⁶¹.

-genis (D. 1125,A:2), *oculi* (A:1), *relinet* (B:1) y *relinet* (A:2). Inscripción procedente de *Pompeya*¹⁰⁶².

bas (D. 798,7), *abertis* (4) y *postemisque* (5). Tablilla procedente de Roma.

Junto a las formas diptongadas hay que destacar la presencia de la monoptongación: *ibi*, así como el vocalismo *u*: *Festus*, *Pamphilus*, *domu*, y *monumentum*.

-Fesse (D. 764,4). Inscripción procedente de *Terracina*, ciudad del Lacio.

Hay que destacar que frente al diptongo *ei*, se encuentran también *ae* y *oe* *-aed(i)is* y *Caupentibus* dos veces y

¹⁰⁶⁰ Para ver todos los aspectos relacionados con esta inscripción, cf. *ILS* 487.

¹⁰⁶¹ Para ver todos los aspectos relacionados con esta inscripción, cf. *ILS* 1011.

¹⁰⁶² Para ver todos los aspectos relacionados con esta inscripción, cf. *ILS* 1011.

coactant, así como el vocalismo *u*: *Prosterni, Mastri,*
Abbar, Prucini, etc.

-*Herculi* (D. 777,1). Pedestal encontrado cerca de *Corraga*
Novi.

Junto al diptongo arcaico *ei* se encuentra *oi*:
coira(*ant*), y en el plano morfológico hay que destacar el
hecho de que los nominativos de la segunda declinación no
presentan las desinencias *-os* / *-us*, sino la que según A.
Ernout es de influencia dialectal: ¹⁰⁶¹.

-*Herculi* (D. 135,2). Columna encontrada en *Sigua*, ciudad
del Lacio.

El diptongo *ei* coexiste con otros rasgos, que
podríamos considerar no arcaicos: diptongo *ae*: *Coctina* y
adep: monoptongación de *oi* > *u*: *curae*(*ant*); y vocalismo
u: *Hederat, Galba, Coctina, signum*, etc.;

-*Herculi* (D. 141,2). Inscripción procedente de *Tarento*,
ciudad de la Magna Grecia.

Breve inscripción en la que, junto al diptongo *ei*,
aparece el vocalismo *u*: *Mucena* y *donum*.

-*Herculi* (D. 148,2). Cipo procedente del *Sarapini*.

La única forma diptongada que aparece en el
epígrafe es la que mencionamos; hay que señalar el
vocalismo *u*: *Sabutu* y *donum*.

-*Herculi* (D. 156,1). Inscripción procedente de las cererías
de *Agrigento*, ciudad de Sicilia.

¹⁰⁶¹ A. Ernout, 1904, pág. 342. M. J. Pena, 1990-91, pág. 394, propone una nueva
lectura.

Insana (I). 169,3:1) y *Quirici* (A:1). Inscripción procedente de Benevento, ciudad del Samnium.

Las únicas formas con diptongo arcaico *ei* son las mencionadas. Cabe destacar el vocablismo *o-consol*, frente a *Falsitas*; así como la presencia de la nasal ante *s-consol*. *Lavernis* (I). 57,5). Inscripción encontrada en *Lavernum*, ciudad de la Campania.

Junto al diptongo *ei* se observa la presencia de otros rasgos: diptongo *ae* -*amentium*, *Bonae* y *deae*; la forma monoptongada *ararum* y el vocalismo *u* -*Sutius*, *Polius*, *Cassellus*, *marum*, *partium*, etc.-.

Liberis (I). 929,7). Cipo encontrado en la Campania¹⁰⁶⁷.

Lani (I) 962,2. dos veces). Epígrafe procedente de *Lacuna*¹⁰⁶⁸.

Liberis (I). 785,1). Tablilla encontrada en Roma.

El diptongo *ei* coexiste con la monoptongación *i* (la cantidad larga de la vocal viene señalada por el procedimiento gráfico de la *I longa*) en la misma palabra; con los diptongos *ae* y *oe* -*Fantiae* y *cor(ae)* respectivamente- y con el vocablismo *u* *Dania*.

Liberis (I). 812,4). Tablilla encontrada en Roma.

La única forma con diptongo *ei* que aparece en el epígrafe, es la que mencionamos. Cabe destacar en la misma palabra la monoptongación en *i*.

Liberis y quizá *thorate[is]* (I). 816,2). Tablilla encontrada en la *Via Appia* junto a la puerta *Capena*.

¹⁰⁶⁷ Para ver todos los aspectos relacionados con esta inscripción, cf. *Epigraphica* 1971.

¹⁰⁶⁸ Para ver todos los aspectos relacionados con esta inscripción, cf. *Epigraphica* 1971.

Las formas con diptongo *ei* coexisten con la monoptongación en $\overline{\Gamma}$ *libertes* y el vocalismo *u* $\overline{\Gamma}$ *Triphassus*, *Neocetrinus* y *Olipontus*.

-*libertes* y *libertes* (I.D. 823, A:5, y B:5.). Tablilla encontrada en Roma.

Junto a las formas con diptongo *ei*, aparecen testimonios de monoptongación: *siba*, *suís*, *postenisque*, *siu* y *postenisque*, así como del diptongo *ae*: $\overline{\Gamma}$ *Favidae*, *no. 302* y *Pelidae*, y del vocalismo *u* en los *nominis* o *cognomina*: *Quinctilius*, *Pomphilius*, *Lutatius*, etc.

-*suís*. (I.D. 675, 2.). Inscripción procedente de *Telesis*, ciudad del Samnio.

Junto al diptongo *ei* aparece *oe* *reserant* y el vocalismo *u* *Mummius* y *Mambus*.

-*Lampheus* (I.D. 208, A:1.). Inscripción bilingüe procedente de la isla *Aenania*, al norte del golfo de Nápoles.

Es ésta la Única forma diptongada que aparece en la inscripción¹⁰⁶⁹; hay que destacar también la presencia del vocalismo *u*: *Romitus* (gr. $\overline{\Gamma}$ *Ρομιτιος*).

-*magistri* (I.D. 779, 3.). Inscripción procedente de la isla de Samos, en el Egeo.

La Única forma diptongada que aparece en el epígrafe es la mencionada. Se observa el vocalismo *ae*: $\overline{\Gamma}$ *Mambus* (dos veces), *Herodotus* y $\overline{\Gamma}$ *Patronibus*.

-*Mambus* (I.D. 809, 9.). Cipo encontrado en Roma¹⁰⁷⁰.

¹⁰⁶⁹ La forma *Lampheus* es una transcripción del griego $\overline{\Gamma}$ *Λαμπεύς*.

¹⁰⁷⁰ Para ver todos los aspectos relacionados con esta inscripción, cf. *supra* $\overline{\Gamma}$ *Patronibus*.

La única forma en la que aparece el diptongo *ei* es la mencionada; aparecen testimonios de monoptongación ya en \bar{E} - \bar{I} $\bar{E}I$ $\bar{E}I$ y \bar{I} $\bar{E}I$ $\bar{E}I$ ya en \bar{E} \bar{I} $\bar{E}I$ y $\bar{E}I$ $\bar{E}I$.

Maria (D. 223,1). Cipo procedente de la Campania.

Es ésta la Única forma con diptongo *ei* que aparece en esta breve inscripción en la que abundan las formas abreviadas; por ello no podemos profundizar en el análisis.
-meritis (D. 928,5). Inscripción encontrada en Roma.

Frente a los testimonios con diptongo *ei*, se encuentra la monoptongación en \bar{E} \bar{I} $\bar{E}I$, así como el diptongo *ae* \bar{I} $\bar{E}I$ $\bar{E}I$ y $\bar{E}I$ $\bar{E}I$ y el vocalismo *u* $\bar{E}I$ $\bar{E}I$ y $\bar{E}I$ $\bar{E}I$.

ueta y *ueta* (D. 939,1). Inscripción procedente de Roma¹⁰⁷.

El diptongo *ei* aparece tanto en posición pretónica como en las desinencia nominales junto a un solo testimonio de *ae* \bar{I} $\bar{E}I$ $\bar{E}I$.

Neosoma (D. 85,2). Altar encontrada en *Tibur*, ciudad del Lacio.

Junto al diptongo arcaico *ei* se encuentra también *ei* $\bar{E}I$ $\bar{E}I$, frente a la desinencia *-us* $\bar{E}I$ $\bar{E}I$.

-operas (D. 542,5). Epígrafe procedente de las cercanías de *Aquilona*, ciudad del Samnio.

El Único testimonio de diptongo *ei* en esta inscripción es el que mencionamos. Hay que destacar un caso de *oe* $\bar{E}I$ $\bar{E}I$ y el vocalismo *u* $\bar{E}I$ $\bar{E}I$.

¹⁰⁷: Para ver todos los aspectos relacionados con esta inscripción, cf. *Epigraphica*, 1971, p. 107.

-pateis (ID. 702,2), *vici* (2.) y *Supplices* (2.). Altar encontrado en la *via Appia*, cerca de Roma.

Frente a estas formas con diptongo *ei*, hay que destacar el vocalismo *u* en *Quinctius*.

-patrei (ID. 924,2). Inscripción procedente de *Velia*, ciudad de la Campania.

No hay más testimonios del diptongo *ei* que el que citamos.

-pici (ID. 214,8). Tablilla de mármol encontrada en *Sarnothracia*¹⁰⁷².

-postereisque (ID. 926,3). Epígrafe procedente de *Methuonia*, ciudad del Lacio.

Es éste el Único testimonio del diptongo *ei*; también aparece *ae* *-Trabeae*.

-postereisque (ID. 927,5). Tablilla de procedencia desconocida.

La única forma con diptongo *ei* que aparece en la inscripción es la que citamos. Cabe destacar la presencia del vocalismo *u*. *Pompilius*.

-(praef)ectei (ID. 623,4). Epígrafe encontrado en *Lucania*, ciudad de Apulia.

El estado fragmentario en el que se nos ha transmitido la inscripción sólo nos permite destacar el diptongo *ei*, en el caso citado, y el vocalismo *u* en las siguientes formas: *]u*, *]u* (al parecer nominativos singulares) y *fecerunt*.

¹⁰⁷² Para ver todos los aspectos relacionados con esta inscripción, véase el *ILCVI*.

-*fructuaria* (I. 510.). Epígrafe procedente de *Tibur*, ciudad del Lacio.

Es éste el Único testimonio del diptongo *ei*, frente a este rasgo cabe destacar el vocalismo *u* *uenerat*.

-*quei* (I. 674,4.). Inscripción encontrada en *Terquinum*, ciudad de *Lacio*¹⁰⁷³.

El estado fragmentario del epígrafe así como las abundantes formas abreviadas nos impiden hacer un análisis más profundo. Frente a este Único testimonio del diptongo *ei*, aparece el diptongo *ae* *Aequilid(um)*.

salute (I. 253, B:1.). Epígrafe procedente de Pompeya.

El diptongo *ei* coexiste con el vocalismo *u* *uenerat*.

Senes (I. 225,1.). Inscripción procedente de *Cora*, ciudad del *Lacio*¹⁰⁷⁴.

Frente a las formas con diptongo *ei*, hay que destacar el diptongo *ae* *-Bo]nae-* y *oe* *-uenerat* tres veces-, así como el vocalismo *u* *uenerat* y *Antochus*.

stis (I. 800,1.). Inscripción procedente del *Sabinum*¹⁰⁷⁵.

stis (I. 768,6.) y *uenerat* (7.). Epígrafe encontrado en la *stis*.

Coexisten en la inscripción las formas con diptongo *ei* y las monoptongadas en *T* *-stis-*, así como la monoptongación de *st* *-stis-* y el vocalismo *u* *uenerat*, *Apollodorus*, *C. C. C. C.* y *uenerat*.

stis (I. 925,2.). Epígrafe encontrado en Roma.

¹⁰⁷³ Para ver todos los aspectos relacionados con esta inscripción, cf. *uenerat*.

¹⁰⁷⁴ Para ver todos los aspectos relacionados con esta inscripción, cf. *uenerat*.

¹⁰⁷⁵ Para ver todos los aspectos relacionados con esta inscripción, cf. *uenerat*.

El diptongo arcaico coexiste con *ei* -*Telena*, *me* *ei* y *Antastiana*.

-*seis* (D. 950,2). Inscripción procedente de *Tegulanum*, ciudad de *Lucania*¹⁰⁷⁶.

-*seis* (D. 921,6). Epígrafe (origen) del Samnio.

Frente a este Único testimonio del diptongo *ei*, hay que destacar la presencia de la forma monoptongada en *seis*, así como el vocalismo *u* -*Blanus* y *Blanus*.

-*seis* (D. 964,4). Tablilla procedente de *Sena Gallica*, ciudad marítima de Umbría.

Junto al diptongo *ei* aparece formas monoptongadas de *ei* y *seis* *qui* y *Ciodi* y *Cioda*.

-*seis que* (D. 815,4). Epígrafe hallado en *Beneventum*, ciudad del Samnio.

Es éste el Único testimonio con diptongo *ei*; también se encuentra la forma *seis*, con monoptongación, y el vocalismo *u* -*Martus* y *Pisidamus*.

-*seis* (D. 818,5). Inscripción encontrada en la *no Apulia*.

El diptongo *ei* aparece sólo en esta forma, aunque también habría que señalar el vocalismo *u* en: *Trebanus*.

-*Tosieis* (D. 1176,1). Epígrafe de procedencia desconocida.

No se encuentran otras formas con diptongo *ei*, pero hay que destacar el vocalismo *u* en *Tosius*.

-*uguentariei* (D. 824,3). Cipo (origen) de la Campania.

Junto a esta Única forma segura con diptongo *ei* A. Duffras si propone la desinencia *ei* también para *liber[ei]*; éstos serían los únicos testimonios de diptongo, junto al

¹⁰⁷⁶ Para ver todos los aspectos relacionados con esta inscripción, cf. *op. cit.*

cual hay que destacar el vocalismo *u* en *Nortus* y propuesto también para el *voguesmen Dionysi[us]*.

-I *uues* (D. 276.). Inscripción encontrada en el monte Erice en Sicilia¹⁹⁷⁷.

En este breve epígrafe se encuentra también, según hipótesis del editor, el diptongo *ai*: *Γαιαιου[α]*.

-I *uues* (D. 278,1.). Epígrafe procedente del monte Erice en Sicilia.

Junto al diptongo arcaico *ai* se puede observar el vocalismo *o* en *uues*, por otra parte, la abreviatura *Γαιαιου* es resuelta por A. Degrassi como *Γαιαιου(α)* por el paralelismo con las inscripciones 276 y sobre todo 277.

uues (D. 917,5). Tablilla encontrada en *Interamna Nahars*, ciudad de Umbría.

Es éste el Único testimonio del diptongo *ai*. Hay que destacar la presencia del vocalismo *ae* *Marens* (tres veces) y *fecer[ae]*.

-e|o|bers (D. 1140.). Epígrafe procedente de Pompeya.

Se trata de una breve inscripción con muchas *formas* abreviadas, por lo que no es posible hacer un análisis pormenorizado de los aspectos vocálicos y consonánticos. Únicamente destacar esta desinencia con el diptongo arcaico *ai* y la omisión de *-ae* final en *Bar[ai]m*, que A. Degrassi interpreta como una abreviatura.

- Desinencias verbales:

no[ai] (D. 937,3.). Inscripción procedente de Roma.

¹⁹⁷⁷ Cf. también del monte Erice la forma propuesta por A. Degrassi 277: |Γ^uu[ai]u[ae].

Junto al diptongo *ei* aparece el vocalismo *u*: *Brutus* y *castra(i)*.

-heic (I. 8083,4.). Tablilla procedente de Roma.

Hay que destacar en el epígrafe la forma diptongada *heic* junto a la monoptongada *hic*, así como el vocalismo *u*: *Lucius*, *Antonius*, *messius* y *Cominius* y la grafía arcaica *quonius*.

-heic (I. 912,3.). Epígrafe encontrado en Efeso.

Frente al diptongo *ei*, se observa el vocalismo *ae*: *Memorius*.

-heic (I. 925,4.). Estela hallada en Roma¹⁰⁶⁰.

-heic (I. 929,4.). Cipo procedente de la Campania¹⁰⁶¹.

-heic (I. 930, A:1.). Urna encontrada en Roma.

Frente al diptongo *ei* en la forma mencionada se encuentra *ae*: *Lucius*, *Claudius* y *feminus*.

-heic (I. 931,1.). Epígrafe encontrado en Roma.

El Único testimonio del diptongo *ei* es el mencionado. Hay que destacar la forma monoptongada *emf*.

-heic (I. 932,1.). Tablilla encontrada en Roma¹⁰⁶².

El diptongo *ei* coexiste con el vocalismo *u* en *uivus*.

-heic (I. 935,3.). Tablilla procedente de Roma.

Junto al diptongo *ei* aparece *ae*: *familias*, así como el vocalismo *ae*: *Tatibus* y *amanitulum*.

-heic (I. 936,1.). Tablilla encontrada en Roma.

El diptongo *ae* coexiste con formas monoptongadas en *F*: *mita*, *plura* y *suis* y *ae*: *Urbis*.

¹⁰⁶⁰ Para ver todos los aspectos relacionados con esta inscripción, cf. *supra* *loc. cit.*

¹⁰⁶¹ Para ver todos los aspectos relacionados con esta inscripción, cf. *supra* *loc. cit.*

¹⁰⁶² Para ver todos los aspectos relacionados con esta inscripción, cf. *supra* *loc. cit.*

El Único testimonio del diptongo *ei* además del mencionado es el adverbio *beic*. La inscripción no presenta otros rasgos destacables.

beici (I). 315,3.). Inscripción procedente de Roma¹⁰⁷⁸.

3) formas invariables:

-beis (I). 427,2.). Epígrafe encontrado en Roma.

Frente a esta forma con diptongo *ei*, cabe señalar el vocalismo *u* en las formas: *Pompeius* y *sivus*.

-beic (I). 582,3:1.). Inscripción encontrada en la ciudad etrusca de *Faleri Novae*.

Es ésta la Única forma con diptongo que se encuentra en el epígrafe.

-beic (I). 676,4.). Epígrafe procedente de *Telesina*, ciudad samnita.

Junto a este Único testimonio con diptongo *ei*, se observa el vocalismo *u* en: *Vitellius* y *sepulchus*.

beic (I). 783,2.). Epígrafe hallado en *Formiae*, ciudad del Lacio.

Con el diptongo *ei* coexiste el vocalismo *u*: *Marius*, *coronarius* y *sivus*.

-beic (I). 784,4.). Inscripción procedente de la *Curia Julia*¹⁰⁷⁹.

La única forma con diptongo *ei* que aparece en el epígrafe es la mencionada.

beic (I). 802,4.). Cipo encontrado en Roma.

¹⁰⁷⁸ Para ver todos los aspectos relacionados con esta inscripción, cf. *op. cit.* p. 1.

¹⁰⁷⁹ Para ver todos los aspectos relacionados con esta inscripción, cf. *op. cit.* p. 1.

Por el estado en que nos ha llegado el epígrafe no es posible hacer un análisis pormenorizado, aunque cabe señalar el vocalismo *u*: *dujtuum* y *puclitum*.

-*sei* (I. 1125.C:1 dos veces) y *stei* (B:2). Epígrafe encontrado en Pompeya.¹⁰⁶⁵

-*seie* (I. 1149,3). Pequeña lámina procedente de la Campania.¹⁰⁶⁶

Junto al diptongo *ei*, hay que destacar la presencia de *ae*: *Nuettae* y el vocalismo *u*: *delatum*.

-*neie* (I. 493,3). Inscripción procedente de Roma.

El diptongo *ei* coexiste con el vocalismo *u*: *mutuui* (dos veces), *totus*, *proprius* y *locus*.

neie (I. 928,5). Epígrafe procedente de Roma.¹⁰⁶⁷

CONCLUSIÓN

La presencia del diptongo *ei* es uno de los rasgos más frecuentes de las inscripciones estudiadas, no sólo en las de los siglos IV y III, sino también en las de fecha posterior; puede tratarse de un rasgo arcaico o bien de un fenómeno arcaizante.

A. En primer lugar presentamos las inscripciones anteriores al año 150, siguiendo el procedimiento habitual de la posición de la sílaba

¹⁰⁶⁵ Para ver todos los aspectos relacionados con esta inscripción, cf. *Epigr. Pompej.*

¹⁰⁶⁶ Para ver todos los aspectos relacionados con esta inscripción, cf. *Epigr. Campan.*

¹⁰⁶⁷ Para ver todos los aspectos relacionados con esta inscripción, cf. *Epigr. Rom.*

dependiendo del acento, esto es, pretónica, tónica y postónica no final o final absoluta.

Los testimonios que encontramos en la sílaba pretónica o inicial son los siguientes:

PROCEDENCIA	FORMA	INSCRIPCIÓN	DATACIÓN
LIGURIA	DEICEMENT	D. 511	año 186
LIGURIA	EXDERICATIS	D. 511	año 186
LIGURIA	EXDIECTENEDVM	D. 511	año 186
LIGURIA	PREIVATOD	D. 511	año 186
LACIO	DEICISITIS	D. 512	entre 150 y 156
LACIO	TESIVNTES	D. 512	entre 159 y 156

Encontramos estos seis testimonios en dos inscripciones procedentes de Liguria → cuatro y del Lacio → dos: sólo hay un nombre propio *Tesivntes* frente a cinco nombres comunes, de los que cuatro son formas verbales, y un adjetivo. Se trata en ambos casos de inscripciones de carácter legal: *testamento, compraventa*.

El hecho más destacado es que en el texto procedente de Liguria encontramos también ejemplos de monoptongación en *f*: *comprovesire, qnes* y *seignes* que ya hemos comentado, lo que nos lleva a pensar que estamos en un momento en el que coexisten las dos pronunciaciones¹⁰⁸, mientras que no hay casos de monoptongación en *f*.

En posición tónica los ejemplos son más numerosos que en posición pretónica como puede comprobarse en el cuadro siguiente:

¹⁰⁸ Cf. E. Nieto Ballester, 1973, pág. 83.

PROCEDENCIA	FORMA	INSCRIPCIÓN	DATACIÓN
LACIO	DEIBERIBENS	D. 136	S. II
LACIO	EDIS (2 v.)	D. 512	entre 189 y 186
LACIO	LEIBER	D. 1198	S. III
LACIO	LEIBERIBIS	D. 136	S. II
LACIO	OPFINSO	D. 1205	S. III
UMBRIA	DEINA	D. 505	año 241
UMBRIA	SEIQVIS	D. 505	año 241
UMBRIA	IDEIINA	D. 506	post. 241
UMBRIA	SEIQVIS	D. 506	post. 241
UMBRIA	DEI(V)A	D. 19	alred. 184
UMBRIA	DEIVIBIS	D. 20	post. 184
SAMNIO	SEINO	D. 303	S. III
SAMNIO	SEINQ(OM)	D. 286	entre pp. y med. S. III
LIGURIA	CEMS	D. 511	año 186
LIGURIA	SEIQVTS	D. 511	año 186
ROMA	LEIBERIBIQVF	D. 294	S. III
HISPANIA	LEIBEREI	D. 514	año 189

La procedencia de las inscripciones es la siguiente: Lacio → seis testimonios en cuatro inscripciones; Umbría → seis testimonios en cuatro; Samnio → dos testimonios en dos; Liguria → dos testimonios en una; Roma → un testimonio e Hispania → un testimonio. La mayor parte de los datos proceden de la península itálica. Por otra parte, si hacemos una clasificación por los distintos tipos de inscripciones obtenemos el siguiente esquema: *Nomen et sacerdotis* → seis (D. 136; 19; 20; 303; 286 y 294); *Legis consultae* → dos (D. 505 y 506); *Formae consultae* → dos (D. 512 y 511); *Edicta* → una (D. 514) e *Instrumentum* → dos (D. 1198 y 1205). También en posición tónica la mayor parte de los ejemplos corresponde a inscripciones *verbiales* y legales.

Como ya advertimos antes, en algunos de los epígrafes mencionados hay ejemplos de *truncación* en *ī*: *Iūre* en D. 505; *īra* en D. 303; *īra* en D. 286 y *compromesite, ques* y *seiques* en D. 511, así como la forma *afflicta* en la inscripción de datación más reciente: D. 136 en donde el diptongo *ai* no es originario¹⁸⁸.

Sin duda, el mayor número de testimonios del diptongo *ai* lo encontramos en posición final absoluta. Recogemos en el primer cuadro los nombres comunes y los adjetivos:

PROCEDENCIA	FORMA	INSCRIPCIÓN	DATACIÓN
ROMA	CASŪREIS	D. 319	año 220
ROMA	NUMEŪ (2 v.)	D. 319	año 220
ROMA	SOCIEIS	D. 319	año 220
ROMA	CONTEGGEŪ	D. 774	desp. 158
ROMA	FACŪREIS	D. 511	2ª mil. S. II
ROMA	LIBERTIŪQUE	D. 294	S. III
ROMA	ΓΙΟΚΛΕΙΣ	D. 512	alred. 176
ROMA	VIRTVEI	D. 512	alred. 176
ROMA	MAGISTREIS	D. 97	S. II
ROMA	VIRTVEI	D. 509	S. III
LACIO	CISTARIEI	D. 103	F.P. REP.
LACIO	MINISTREI	D. 103	F.P. REP.
LACIO	SENATVEI	D. 512	alred. 159 y 156
LACIO	LIBERTEIS	D. 136	S. II
LACIO	LANIEIS	D. 105a	alred. 160 y 150?
EFESIA	ΑΣΤΥΤΕΙΣ	D. 192	S. III II

¹⁸⁸ La forma *afflicta* de D. 1198 ha sido interpretada por RW. Wachter como *afflicta*; cf. T. Vire, 1993, pág. 172.

ECURIA	ACTATEI	D. 192	S III-II
ECURIA	MAGISTRIBUS	D. 192	S III-II
ECURIA	CONQVEI	D. 192	S III-II
ECURIA	SVMMIBUS	D. 192	S III-II
CAMPANIA	ASCVENDES	D. 518	ano 194
CAMPANIA	CRASSEIS	D. 518	ano 194
CAMPANIA	PRIMIBUS	D. 518	ano 194
CAMPANIA	SENEIS	D. 518	ano 194
LIGURIA	FOEDERATEI	D. 511	ano 186
LIGURIA	CONSVORSEI	D. 511	ano 186
LIGURIA	VIRIBUS (2 v.)	D. 511	ano 186
HISPANIA	CASTRIBUS	D. 514	ano 189
HISPANIA	DEFIBREI	D. 514	ano 189
HISPANIA	SERVEI	D. 514	a g 189
DELOS	MAGISTRIBUS	D. 750	poco decap. 158

Considerando el número de testimonios y el origen de los epígrafes obtenemos el siguiente resultado: Roma → once testimonios en siete inscripciones; Lacio → cinco testimonios en cuatro; Ecuria → cinco testimonios en una; Campania → cuatro testimonios en una; Liguria → tres testimonios en una; Hispania → tres testimonios en una y Delos → un testimonio. La situación se repite con relación a los esquemas anteriores: la mayoría de los ejemplos procede de la península itálica. Atendiendo a la clasificación de los epígrafes obtenemos el siguiente resultado: *Veritas et sacerdotibus* → cinco (D. 97; 103; 136; 105a y 192); *Magistratus Romani ex omni familia* → cuatro (D. 319; 311; 312 y 309); *Veritas Conditis* → dos (D. 512 y 511); *Fidei* → uno (D. 514); *Lex Puteolana* → uno (D. 518); y *Colegiaribus, suburbana, Campana, Minturnensis, Delecta, ab omnibus locorum* → dos (D. 774 y 750). Como podemos observar la mayor parte de los testimonios se encuentra en epígrafes de carácter votivo y en textos de carácter legislativo.

En algunos de los epígrafes mencionados coexiste el diptongo *ai* con la monoptongación en *i*: *tibe* en D. 311; *Honore* en D. 312; *[F]orte* en D. 97; *patre* en D. 309; *Falsice* en D. 192 y *compromesice, ques* y *seiques* en D. 511, así como con otras formas en *ai* no originarias: *Mitres* D. 103; *aglicta* D. 136; *reiscam* D. 192 y *astiei* D. 518. No faltan ejemplos de monoptongación en *i*: *magistri* en una inscripción, D. 105a, cuya datación es discutida (bien mediados del siglo II bien comienzos del siglo I); también en la *Lex Puteolana* del año 194: *qui, qui, ai* y *niee*.

Otro rasgo que consideramos necesario destacar es el hecho de que algunas de las inscripciones están en verso: saturnios (D. 192, 311 y 312).

En este segundo cuadro recogemos los nombres propios, la mayoría de los cuales hace referencia a divinidades:

PROCEDENCIA	FORMA	INSCRIPCIÓN	DATACIÓN
LACIO	CASTOREI	D. 1271a	S V-IV
LACIO	PODIQVQVEIQVE	D. 1271a	S V-IV
LACIO	PRAENESTINEI	D. 103	ÉP. REP
LACIO	IOVEI	D. 148	S IV-III
LACIO	HERCULEI	D. 136	S II
LACIO	VERTIVLEIEIS	D. 136	S II
LACIO	IVNONEI	D. 163	S. III-II
LACIO	IVNONEI	D. 166	S. III
DELOS	ITALICEIS	D. 755	poco desp. 158
DELOS	ORATEIS	D. 755	poco desp. 158
DELOS	[I]TALICEIS	D. 750	poco desp. 158
DELOS	[I]TALICEIS	D. 750	poco desp. 158
L'AMBRIA	APOLENEI	D. 13	post 184
L'AMBRIA	IOVEI	D. 505	año 241
L'AMBRIA	IOVEI	D. 506	post 241

ROMA	HERCULEI	D. 118	ano 210
ROMA	MARTEI	D. 218	alred. 211
VIA APPIA (ROMA)	MAVORTEI	D. 217	fin S. III
ETRURIA	ROVEI	D. 192	S. III-II
ETRURIA	IVNONEI	D. 192	S. III-II
CAMPANIA	PVTECOEIS	D. 518	ano 194
	IVNONEI	D. 164	S. III
SAMNIO	HERCLEI (2 v.)	D. 143	S. III
SAMNIO	VICTVREI	D. 143	S. III
MAGNA GRECIA	ITMIDIEI	D. 320	alred. 193

El número de testimonios y la procedencia de los epígrafes es la siguiente: Lacio → ocho testimonios en seis inscripciones; Delos → cuatro testimonios en dos; Umbría → tres testimonios en tres; Roma → tres testimonios en tres; Etruria → dos testimonios en una; Campania → dos testimonios en dos; Samnio → dos testimonios en una y Magna Grecia → un testimonio. Aunque la mayor parte de los ejemplos procede de inscripciones originarias de la península itálica, encontramos testimonios de Delos y de la Magna Grecia. Atendiendo a la clasificación de los epígrafes podemos hacer las siguientes observaciones: *Nomen et sacerdotis* → doce (D. 103; 188; 136; 163; 166; 118; 218; 217; 192; 164; 143 y 13); *Leges lativae* → dos (D. 505 y 506); *Magistratus Romani eorumque sanctorum* → uno (D. 320); *Lex Pitagorana* → uno (D. 518); *Collegia urbana, suburbana, Campana, Mitellanensia, Delos, aëronum locorum* → dos (D. 755 y 750) y *Adiuvamenta* → uno (D. 1271a). Como podemos observar la mayor parte de los testimonios se encuentra en epígrafes de carácter votivo aunque no falta este rasgo en inscripciones legales y oficiales.

En algunos de los epígrafes mencionados coexiste el diptongo *ei* con la monoptorigación en *ē*: *Falēsc* en D. 192 y *Iovē* en D. 505, así como con otras formas en *ei* no originarias: *Mitres* D. 103; *offēsta* D. 136; *retēta* D.

192 y *ai* en D. 518. Aparecen ejemplos de monoptongación en F: *ai*, *ai*, *ni* y *ni* en la *Lex Petroniana* del año 194.

Otro rasgo que consideramos necesario destacar es el hecho de que alguna de las inscripciones está en verso: saturnios (D. 192).

En las formas pronominales encontramos los siguientes testimonios:

PROCEDENCIA	FORMA	INSCRIPCIÓN	DATACIÓN
ROMA	QVEI	D. 311	1 ^{ra} mitad S. II
ROMA	QVEI (2 v.)	D. 312	alred. 176
ROMA	QVOIEI	D. 312	alred. 176
ROMA	QVEI	D. 309	S. III
LIGURIA	EEIS (3 v.)	D. 511	año 186
LIGURIA	QVEI (3 v.)	D. 511	año 186
LIGURIA	SIBEI	D. 511	año 186
LIGURIA	VOBEIS	D. 511	año 186
LACIO	EIEIS (2 v.)	D. 512	alred. 159 y 156
LACIO	QVEI	D. 512	alred. 159 y 156
LACIO	VOBEIS (3 v.)	D. 512	alred. 159 y 156
ETRURIA	QVEI (2 v.)	D. 192	S. III
ETRURIA	SIBTEIS	D. 192	S. III
CAMPANIA	IEIEM	D. 518	año 194
CAMPANIA	IEIS	D. 518	año 194
SAMNIO	SIBTEIS	D. 804	S. II
ISPANIA	QVEI	D. 514	año 189
DESCONOCIDA	SIBTEIS	D. 695	año 171

Teniendo en cuenta el número de testimonios y la procedencia de los epígrafes obtenemos el siguiente resultado: Roma = cinco testimonios

en tres inscripciones; Liguria → ocho testimonios en una; Lacio → seis testimonios en una; Etruria → tres testimonios en una; Campania → dos testimonios en una; Samnio → un testimonio; Hispania → un testimonio y un testimonio en una inscripción de origen desconocido. Una vez más es en la península itálica donde encontramos el mayor número de ejemplos. Atendiendo a la clasificación de los epígrafes podemos hacer las siguientes observaciones: *Nomen et sacerdotes* → uno (D. 192); *Magistratus Romani eorumque familiae* → tres (D. 311, 312 y 309); *Senatus consultum* → dos (D. 511 y 512); *Edictum* → uno (D. 514); *Lex Puteolana* → uno (D. 518); *Magistratus et sacerdotes civitatum, pagorum, vicorum* → uno (D. 695); y *Artifices. Senes publici* → uno (D. 804). Como podemos observar la mayor parte de los testimonios se encuentra en epígrafes de carácter oficial y legislativo.

En algunos de los epígrafes mencionados coexiste el diptongo *ei* con la monoptongación en *ē*: *tabe* en D. 311; *Honore* en D. 312; *patre* en D. 309; *compromissis, quos* y *seques* en D. 511; *Falsis* en D. 192; *que* y *nugis* en D. 804 y *maei* [et] en D. 695; así como con otras formas en *ei* no originario: *estis* D. 192 y *estis* D. 518.

Otro rasgo que consideramos necesario destacar es el hecho de que algunas de las inscripciones están en verso: saturnios (D. 192, 311 y 312) y senarios yámbicos (D. 804).

En las desinencias verbales los testimonios son muy poco significativos:

PROCEDENCIA	FORMA	INSCRIPCIÓN	FECHA
ROMA	GEISTEL	D. 311	Prim. s. II
VIAPPIA (ROMA)	RESTITITEL	D. 970	Prim. s. II

Ambos ejemplos proceden de Roma y se encuentran en dos inscripciones de naturaleza diferente: *Magistratus Romani eorumque familiae* → D. 31 1 Π *Præati homines* D. 970, pero escritas en versos saturnios. En D. 31 1 encontramos además un ejemplo de *παινοεισθησιον* en *ε: iibe*.

Por último, recogemos las formas invariables que presentan el diptongo *ei*:

PROCEDECENCIA	FORMA	INSCRIPCIÓN	DATACIÓN
LIGURIA	IBEI (2 v.)	D. 511	año 186
LIGURIA	VBEI (2 v.)	D. 511	año 186
LIGURIA	NISEI (3 v.)	D. 511	año 186
LIGURIA	VEI (3 v.)	D. 511	año 186
LIGURIA	VTEI (9 v.)	D. 511	año 186
LIGURIA	VTEI (9 v.)	D. 511	año 186
UMBRIA	NESEI	D. 505	año 241
UMBRIA	VEI	D. 505	año 241
UMBRIA	NESEI	D. 506	año 241
LACIO	HEIC	D. 136	s. II
LACIO	VTEI	D. 512	entre 159 y 156
APULIA	SEI	D. 504	entre 315 y 314
APULIA	SEI	D. 504	entre 315 y 314
ROMA	SEI	D. 311	Princ. s. II
ETRURIA	VTEI	D. 192	s. III
SAMNIO	HEICEI	D. 304	s. II
HISPANIA	VTEI	D. 511	año 186

La procedencia de los epígrafes es la siguiente: Liguria → veinte testimonios en una inscripción; Umbría → tres testimonios en dos; Lacio → dos testimonios en dos; Apulia → dos testimonios en una; Roma, Samnio e Hispania → un testimonio. El mayor número de testimonios se encuentra

en inscripciones procedentes de la península itálica. Atendiendo a la clasificación de los epígrafes, podemos hacer las siguientes observaciones: *Numerus sacerdotum* → dos (D. 136 y 192); *Magistratus Romanorum cononque familiae* → uno (D. 311); *Leges sacrae* → tres (D. 504, 505 y 506); *Senatus consulta* → dos (D. 511 y 512); *Edicta* → uno (D. 514) y *Archifex Senatus Publici* → uno (D. 804). Como podemos observar la mayor parte de los testimonios se encuentra en epígrafes de carácter oficial y legislativo.

En algunos de los epígrafes mencionados coexiste el diptongo *ei* con la monoptongación en *e*: *comprovesite, qmes y nique* en D. 511; *fove* en D. 505; *thbe* en D. 311; *Edicta* en D. 192 y *qme* y *nique* en D. 804; así como con otras formas en *ei* no originario: *affricatum* D. 136 y *restrum* D. 192.

Otro rasgo que consideramos necesario destacar es el hecho de que algunas de las inscripciones están en verso: saturnios (D. 192 y 311) y senarios yámbicos (D. 804).

De las inscripciones anteriores al año 150 podemos hacer las siguientes observaciones.

1. De los ciento cuarenta y un testimonios encontrados en las inscripciones anteriores al año 150: seis se encuentran en posición pretónica; diecisiete en la sílaba tónica; ochenta y siete en final absoluta -nombres comunes: treinta y uno, nombres propios: veintiséis; formas pronominales: veintiocho y desinencias verbales: dos- y treinta y uno en formas invariables. Los porcentajes serían los siguientes: 4% en posición pretónica; 12% en sílaba tónica; 61% en final absoluta y 22% en las **formas** invariables.

2. El número de inscripciones analizadas es de cuarenta y una: de ellas doce proceden de Roma, alrededor de un 29%; diez del Lacio,

el 24%; cinco de Umbría, el 12%; cuatro del Samnio, un 9%; dos de Campania, el 4%; dos de Delfos, el 4%; una de Apulia, un 2%; una de Etruria, un 2%; una de Liguria, el 2%; una de Hispania, el 2%; una de la Magna Grecia, el 2%, y una de procedencia desconocida.

3. En lo que se refiere a la clasificación de los epígrafes, dieciséis son oficiales (*Venatus comitia, Leges sacrae, Magistratus Romani, Collegia, Edicta*), es decir, un 39% y los veinticinco restantes, alrededor de un 61%, no oficiales (*Nomina et sacerdotes, Instrumentum, Artifices, Servi publici, Privati homine*).

4. En once de las cuarenta y una inscripciones, el 26%, se advierte además la monoptongación en *ī* (D. 97, 192, 286, 303, 309, 311, 312, 505, 511, 804 y 695) y sólo en dos de ellas otros ejemplos de monoptongación en *ī* (D. 105a y 518), el 4%.

5. De las inscripciones analizadas cinco están en verso; cuatro en saturnios y una en senarios yámbicos.

B. Los testimonios que encontramos en la sílaba pretónica en las inscripciones de la segunda mitad del siglo II son los siguientes:

PROCEDENCIA	FORMA	INSCRIPCIÓN	DATACIÓN
LIGURIA	VEIVIVIS	D. 517	año 117
LIGURLA	VEIVIVICIS	D. 517	año 117
LIGURIA	VEIVIVICIVM	D. 517	año 117
LIGURIA	VEIVIVICVM	D. 517	año 117

LIGURIA	VEIVREI·CH·VM	D. 517	año 117
LIGURIA	VEIVREIQSQUE	D. 517	año 117
VÉNETO	VEICETINOS	D. 477	alred. 135

Los ejemplos del diptongo *ei* que aparecen en esta posición son dos nombres propios: *Veivretius* y *Veicetanus*, ambos proceden de dos inscripciones encontradas en Liguria y la región del véneto respectivamente de carácter legislativo, *Sententia Munitorum* D. 517, y oficial, *Titulus* D. 447. Hay que destacar que en la inscripción 517 encontramos tanto la monoptongación en *e*: *Veivrens* como en *i*: *Veivreses*, *Veivretorum*, *Veivretius*, *Caesetorum*, *consuetudin*, *indidit*, *aba*, *aba*, *base*, *niev*, *uti* y *qui*.

En posición tónica los testimonios son más numerosos:

PROCEDENCIA	FORMA	INSCRIPCIÓN	DATACIÓN
VIA APPIA	EIDVS	D. 889	2ª mit. S. II
VIA APPIA	EIDVS	D. 894	2ª mit. S. II
VIA APPIA	EIDV(S)	D. 884	2ª mit. S. II
VIA APPIA	EIDV(S)	D. 883	2ª mit. S. II
VIA APPIA	EIDV(S)	D. 892	2ª mit. S. II
LIGURIA	EIDIV(S)	D. 517	año 117
LIGURIA	EIDVS	D. 517	año 117
LIGURIA	EIVREI·ABE·IQVE	D. 517	año 117
LIGURIA	SEIQVOI	D. 517	año 117
ROMA	DEICO	D. 973	entre 135 y 120
VIA APPIA (ROMA)	EIDIBVS	D. 875	2ª mit. S. II
LACIO	SEIGNVM	D. 823	alred. 150?
LACIO	EIVR	D. 528	últimos del s. II
DELOS	EAFELIIO	D. 759	año 113
DELOS	SEXTIILIVS	D. 759	año 113

CAMPANIA	VEICTVS	D.712	alred. 105
LUCANIA	POSTIVET	D. 454	uno 152
CORINTO	HIRI	D.342	a60 102

La procedencia de los epígrafes es la siguiente: Vía Apia → cinco testimonios en cinco inscripciones; Liguria → cuatro testimonios en una; Roma → dos testimonios en dos; Lacio → dos testimonios en dos; Debus → dos testimonios en una; Campania, Lucania y Corinto → un testimonio. Además de los abundantes ejemplos de la península itálica, encontramos este fenómeno en inscripciones procedentes de Grecia. Atendiendo a la clasificación de los epígrafes podemos hacer las siguientes observaciones: *Nomina et sacerdotes* → uno (D. 82); *Magistratus Romani communi familiae* → uno (D. 342); *Fabius Popilliana* → uno (D. 454); *Sententia Mitratorum* → uno (D. 517); *Magistratus et sacerdotes civitatum, Augustorum, vicorum* → uno (D. 528); *Collegia urbana, suburbana, Campana, Africana, Debusa, aliorum locorum* → dos (D. 759 y 712) y *Privati homines* → siete (D. 889, 894, 884, 883, 892, 973 y 875). Aunque no faltan ejemplos en epígrafes legales y oficiales, un número importante de ellos puede descubrirse en otro tipo de inscripciones no oficiales, aunque es posible que se trate de una fórmula de datación, dado que todos ellos presentan la forma *ei* *idus*.

En esta posición el diptongo *ei* encontramos en nombres propios y comunes, verbos y conjunciones, y como puede observarse la mayoría de los testimonios corresponde al sustantivo *idus*. Hay que destacar que el diptongo *ei* coexiste en la misma inscripción con la monoptongación *i* en incluso *i*: *Popurtes* en D. 889; *qui, eis, terminis, sub, ni, secundis, nite* y *uti*, por una parte y *Istorum, Undipale, Capetunne, Decunnes* y *Mentunnes* y también algunos ejemplos de *ei* no originarios *compositaverunt, finet* y *fontei* en D. 517; *Cantore, Palluci* y *Felici* en D. 712.

Otro rasgo que consideramos necesario destacar es el hecho de que alguna de las inscripciones está en verso: ritmo dactílico (ID. 342).

Pero sin duda el mayor número de testimonios lo encontramos en posición final. En el primer cuadro recogemos los nombres comunes:

PROCEDENCIA	FORMA	INSCRIPCIÓN	DATACIÓN
CAMPANIA	MAGISTREI	ID. 708	ans 108
CAMPANIA	MAGISTREI	ID. 709	ans 108
CAMPANIA	MAGISTREIS	ID. 713	refer 108 y 109
CAMPANIA	MAGISTREIS	ID. 714	ans 106
CAMPANIA	MAGISTREI	ID. 715	ans 106
CAMPANIA	MAGISTREIS	ID. 721	ans 105
CAMPANIA	MAGISTREIS	ID. 705	refer 112 y 111
LIGURIA	CONSEPTROVORSIENS	ID. 517	ans 117
LIGURIA	INVIETI	ID. 517	ans 117
LIGURIA	INVIETIS	ID. 517	ans 117
LIGURIA	VINCIVLES	ID. 517	ans 117
VÉNFILO	SIGNIS	ID. 335	alred. 129
VÉNFILO	CONSIJEIIS	ID. 335	alred. 129
VÉNFILO	MAGISTREIS	ID. 335	alred. 129
VÉNFILO	[SVEIS]	ID. 335	alred. 129
DELOS	MAGISTREIS	ID. 750	ans 113
DELOS	MAGISTREIS	ID. 769	alred. 125
DELOS	OLEAREI	ID. 346	ans 109 et post
CORINTO	VIRI	ID. 342	ans 102
CORINTO	PAVICIENS	ID. 342	ans 102
ROMA	MILES	ID. 316	ans 139
ETRURIA	INVIETIS	ID. 955	sig. S. II

La procedencia de los epígrafes y el número de testimonios encontrados es el siguiente: Campania → siete testimonios en siete inscripciones; Liguria → cuatro testimonios en una; Véneto → cuatro testimonios en una; Delos → tres testimonios en tres; Corinto → dos testimonios en una; Roma y Etruria → un testimonio. Atendiendo a la clasificación de los epígrafes podemos hacer las siguientes observaciones: *Magistratus Romani eorumque familiae* → cuatro (D. 335, 344, 342 y 316); *Sextentia Minervina* → uno (D. 517); *Collegia urbana, suburbana, Campana, Minervina, Delica, abstron locorum* → nueve (D. 708, 709, 713, 714, 715, 723, 705, 759 y 749) y *Privati homines* → uno (D. 955).

Hay que destacar que el diptongo *ei* coexiste en la misma inscripción con la monoptongación *f* o incluso *f*: *qui, ab, terminis, ab, ni, secundis, nise y nti*, por una parte y *feturis, Vendepole, Cavaturines, Dediturines y Menturines* y también algunos ejemplos de *ei* no originario *composuerunt, fines y fontei* en D. 517; *conlegi* en D. 705 y *Castori y Polluci* en D. 715.

Otro rasgo que consideramos necesario destacar es el hecho de que algunas de las inscripciones están en verso: ritmo dactílico (D. 316 y 342) y saturnios (D. 335).

Un número importante de ejemplos corresponde a nombres propios:

PROCEDENCIA	FORMA	INSCRIPCIÓN	FECHACIÓN
LIGURIA	CAVAI VENEIS	D. 517	año 117
LIGURIA	FAENISICEI	D. 517	año 117
LIGURIA	MINVCIEIS	D. 517	año 117
LIGURIA	RVFEIS	D. 517	año 117
DELFO	APOLLINEI	D. 52	año 106
DELFO	BESSEIS	D. 337	año 106

DELFOΣ	GALLEIS	D. 337	año 106
DELFOΣ	ΑΒΕΛΕΙΣ	D. 337	año 106
CAMPANIA	ΚΟΥΤΕΙ	D. 708	año 108
CAMPANIA	ΗΕΡΚΟΛΕΙ	D. 723	año 108
CAMPANIA	ΤΟΥΕΙ	D. 723a	años 112 y 111
ΕΤΡΟΥΡΙΑ	LEVIEIS	D. 955	fin. S. II
MAGNA GRECIA	HERCOLEI	D. 142	fin. S. II
ΚΟΡΙΝΘΟΣ	HERCOLEI	D. 759	año 113
CORINTO	ATHENEIS	D. 342	año 102

La procedencia de los epígrafes es la siguiente: Liguria → cuatro testimonios en una inscripción; Delfos → cuatro testimonios en dos; Campania → tres testimonios en tres; Etruria, Magna Grecia, Delfos y Corinto → un testimonio. Atendiendo a la clasificación de los epígrafes podemos hacer las siguientes observaciones: *Nomina et sacerdotes* → dos (D. 52 y 142); *Magistratus Romani eorumque familiae* → dos (D. 337 y 342); *Sententiae Municipales* → uno (D. 517); *Collegia urbana, suburbana, Campana, Metapolitana, Delica, atheniensi locorum* → cuatro (D. 708, 723, 723a y 759) y *Privati homines* → uno (D. 955).

Cabe destacar que el diptongo *ei* coexiste en la misma inscripción con la monoptongación *ē* e incluso *ē*: *qui, ebe, terminis, sē, ni, recusat, eue* y *ni*, por una parte y *Uretori, Uretopole, Cavuimines, Denturines* y *Menturines* y también algunos ejemplos de *ei* no originario *compouerentes, fenes* y *fontes* en D. 517 y *Abelese* y *Plenes* en D. 955.

Otro rasgo que consideramos necesario destacar es el hecho de que algunas de las inscripciones están en verso: ritmo dactílico (D. 316 y 342).

En cuanto a las formas pronominales éste es el resultado:

PROCEDENCIA	FORMA	INSCRIPCIÓN	DATACIÓN
CAMPANIA	HEISCE	D. 708	año 108
CAMPANIA	HEISCE	D. 709	año 108
CAMPANIA	HEISCE	D. 713	entre 108 y 105
CAMPANIA	HEISCE	D. 714	año 106
CAMPANIA	HEISCE	D. 715	año 106
CAMPANIA	HEISCE	D. 723	año 105
CAMPANIA	HEISCE	D. 707	año 110
LUCANIA	HEISCE	D. 454	año 132
LUCANIA	HEISCE	D. 454	año 132
CORINTO	QVEI	D. 342	año 102
CORINTO	QVEI	D. 342	año 102
LACIO	HEISCE	D. 338	años 144 - 108
VÉNETO	QVEI	D. 955	fin. S. 11
VÉNETO	QVENIS	D. 335	alred. 129
LIGURIA	QVEI (11 v.)	D. 517	año 117

La procedencia de los epígrafes es la siguiente: Liguria → 11 testimonios en una inscripción; Campania → siete testimonios en siete; Lucania → dos testimonios en una; Corinto → dos testimonios en una; Lacio, Etruria y Véneto → un testimonio. Atendiendo a la clasificación de los epígrafes podemos hacer las siguientes observaciones: *Magistratus Romanorum* → tres (D. 342, 338 y 335); *Tacua Popilliana* → uno (D. 454); *Veneranda Minutorum* → uno (D. 517); *Collegia urbana, caballeros, Campana, Minutorum, Debeo, alorum locorum* → siete (D. 708, 709, 713, 714, 715, 723 y 707) y *Populi homines* → uno (D. 955).

Hay que destacar que el $\delta\iota\pi\tau\omicron\eta\gamma\gamma\omicron$ eicoexiste en la misma inscripción con la $\mu\omicron\iota\omicron\pi\omicron\pi\omicron\eta\gamma\gamma\omicron$ o incluso $\bar{\iota}$ o incluso $\bar{\iota}$ que, *ita, terminis, sole, ni, secundis, unis y nisi* por una parte y $\bar{\iota}$ *terre, Undepale, Comatorines, Deatorne, Π Menitorne, Π*

también algunos ejemplos de *ei* no originarios *compositivem, finem y fontem* en **D. 517**; *Cicutorum y Pollucis* en **D. 715** y *Abelate y Pleneze* en **D. 955**.

Por otra parte, algunas de las inscripciones estudiadas están en verso: *Œ* & dactílico (**D. 342**) y *saturnios* (**D. 335**).

También en las desinencias verbales encontramos *ei*:

PROCEDENCIA	FORMA	INSCRIPCIÓN	FECHACIÓN
ROMA	ABEI	D. 973	entre 175 y 120
ROMA	FVVEIT	D. 918	fin S. II
ROMA	PEITEI	D. 316	ano 139
ROMA	REDEITE	D. 122	poco desp. 145
LUCANIA	CONIQUARISIVEI	D. 454	ano 132
LUCANIA	PECEI	D. 454	ano 132
LUCANIA	POSEIVEI	D. 454	ano 132
LUCANIA	REDIDEIQVE	D. 454	ano 132
LIGURIA	MEITEI	D. 517	ano 117
LIGURIA	POSEDEIT	D. 517	ano 117
LIGURIA	SOLVEI	D. 517	ano 117
GAL CISALP.	PRAETTEREIS	D. 976	ant. S. I

La procedencia de los epígrafes es la siguiente: Roma → cuatro testimonios en cuatro inscripciones; Lucania → cuatro testimonios en una; Liguria = tres testimonios en una y Galia Cisalpina = un testimonio. Atendiendo a la clasificación de los epígrafes podemos hacer las siguientes observaciones: *Nomen et sacerdotes* → uno (**D. 122**); *Magistratus Romanorum eorumque familiae* → uno (**D. 316**); *Tabula Popilliana* → uno (**D. 454**); *Sententia Meneniorum* → uno (**D. 517**) y *Praetii homines* → tres (**D. 973, 918 y 976**).

Hay que destacar que el diptongo *ei* coexiste en la misma inscripción con la monoptongación *ē* o incluso *Ē*: *signa(m)* en **D. 122**; *que, ibi, terminis*.

también algunos ejemplos de *ei* no originario *compositaverant, finet; fonte* en D. 517.

Con relación a las inscripciones de la segunda mitad del siglo 11 obtenemos los siguientes resultados:

1. De los ciento veinte testimonios encontrados en las inscripciones de la segunda mitad del siglo 11: siete se encuentran en posición pretónica; dieciocho en la sílaba tónica; setenta y cuatro en final absoluta -nombres comunes: veintidós, nombres propios: quince; formas pronominales: veinticinco y desinencias verbales: doce- y veintiuno en formas invariables. Los porcentajes serían los siguientes: **5%** en posición pretónica; **15%** en sílaba tónica; **61%** en final absoluta y **17%** en las formas invariables.

2. El número de inscripciones analizadas es de treinta y seis: de ellas diez proceden de Campania, alrededor de un **27%**; cinco de la *Vulturna*, el **13%**; cinco de Roma, el **13%**; tres del Lacio, un **8%**; tres de Etruria, un **8%**; dos de Véneto, el **5%**; dos de Delfos, un **5%**; una de Etruria, un **2%**; una de Liguria, el **2%**; una de Lucania, el **2%**; una de la Magna Grecia, el **2%**, una de Corinto, el **2%** y una de la Galia Cisalpina, el **2%**.

3. En lo que se refiere a la clasificación de los epígrafes, veintidós son oficiales (*Sententia Municipium, Magistratus Romanus, Tabulae Populorum*), es decir, un **61%** y los catorce restantes, alrededor de un **36%**, no oficiales (*Numina et sacerdotes, Plures homines*).

4. En dos de las treinta y seis inscripciones, el *l* se advierte además la monoptongación en *l* (D. 517 y 955) y en siete de ellas ejemplos de monoptongación en *l* (D. 122, 517, 705, 712, 715, 889 y 976), el 19%.

5. De las inscripciones analizadas cuatro están en verso; dos en dactilos, una en saturnios y una en senarios yámbicos.

C. Inscripciones de la época de *l* (primer tercio del siglo I)

Los testimonios encontrados en posición pretónica o inicial son los siguientes:

PROCEDENCIA	FORMA	INSCRIPCIÓN	FECHACIÓN
ROMA	CONLEIBERTVS	D. 793	ÉP. SAT. I.
ROMA	DENAE	D. 291	entre el 92
ROMA	DEIVTNA[M]	D. 513	año 78
ROMA	LEIBERTIA[EM]	D. 176	poco desp. 85
ROMA	LEIBERTIA[EM]	D. 174	año 85
LACIO	DEIVTND[EM]	D. 544	entre el año 100
LACIO	LEIBERTEINI	D. 353	desp. 82
LACIO	PEIRANAE	D. 740	entre el 90 y 50
LACIO	PEIRANAE	D. 738	entre el 90 y 50
CAMPANIA	HEIDNS	D. 722	año 71
ITALIA LATINA	LEIBERTEIS	D. 927	entre el 50

La procedencia de los epígrafes es la siguiente: Roma → cinco testimonios en cinco inscripciones; Lacio → cuatro testimonios en cuatro; Campania y Italia Latina → un testimonio. Atendiendo a la clasificación de los epígrafes podemos hacer las siguientes observaciones: *Numina et sacerdotes* → tres (D. 291, 176 y 174); *Magistratus Romani eorumque familiae* →

uno (D. 353); *Senatus consulta* → uno (D. 513); *Magistratus et sacerdotes* (D. 544); *Collegia urbana, suburbana, Campana, Minturnensis, Delphin, aliorum locorum* → tres (D. 740, 738 y 722) y *Præati homines* → uno (D. 927a).

Hay que destacar que el diptongo *ei* coexiste en la misma inscripción con la monoptongación *ē* o incluso *ī*: *Feltes, dictatori y insectos* en D. 353; *[Fido y fides* en D. 793; *posteriorque* en D. 927a.

En posición tónica:

PROCEDENCIA	FORMA	INSCRIPCIÓN	FECHACIÓN
ROMA	AMEIICOS	D. 513	año 78
ROMA	AMEICORVM	D. 513	año 78
ROMA	LEIBERIEI (3 v.)	D. 513	año 78
ROMA	LEIBERIEIS (3 v.)	D. 513	año 78
ROMA	LEIBERIEIVE	D. 513	año 78
ROMA	CLEIVS	D. 515	año 89
ROMA	CLEIVOM	D. 464	ÉP. SULA
ROMA	CLEIVO	D. 464	ÉP. SULA
ROMA	VEICO	D. 464	ÉP. SULA
ROMA	VEIICO	D. 464	ÉP. SULA
ROMA	VEICVIM	D. 464	ÉP. SULA
ROMA	FEIDA	D. 793	ÉP. SULA
CAMPANIA	ADJECTVR	D. 491	1ª parte S. I
CAMPANIA	CARFISI	D. 738	entre el 90 y 50
CAMPANIA	NEICIA	D. 738	entre el 90 y 50
CAMPANIA	LVVELICT	D. 971	ÉP. SULA
CAMPANIA	INTREIEISIT	D. 984	ÉP. LUCRECIO
CAMPANIA	PAPEIRIO	D. 720	alred. 84
VIA LATINA	AMBIEIVS	D. 927a	1ª mit. S. I
VIA LATINA	SVEIS	D. 927a	1ª mit. S. I

LACIO	LEIBERTEINI	Γ. 353	drp a 82
VÉNETO	LEIBTEINI	D. 487a	pp. 3. 1

La procedencia de los epígrafes es la siguiente: Roma → dieciséis testimonios en cuatro inscripciones; Campania → seis testimonios en cinco; *Via Latina* → dos testimonios en una inscripción y Lacio y Véneto → un testimonio. Atendiendo a la clasificación de los epígrafes podemos hacer las siguientes observaciones: *Lupus militaris* → uno (D. 464); *Termini* → dos (D. 491 y 487a); *Senatus consulta* → uno (D. 513); *Faleria* → uno (D. 515); *Collegia arifiana, subarifiana, Campana, Minturnensis, Tebana, ultronum locorum* → dos (D. 738 y 720); *Artifices. Serva publici* → uno (D. 793) y *Privati homines* → tres (D. 971, 984 y 927a).

Cabe destacar que el diptongo *ei* coexiste en la misma inscripción con la monoptongación *F*: *Maura*; *Faleria*, *dentatori* y *leibertini* en D. 353; *qui* en D. 513; *Veterns*, en D. 515; *[f]ido* y *[f]idu* en D. 793; *hic* en D. 984 y *posterisque* en D. 927a.

Otro rasgo que consideramos necesario destacar es el hecho de que algunas de las inscripciones están en verso: ritmo dactílico (D. 793 y 984) y ritmo yámbico (D. 971).

En posición final:

Nombres comunes:

PROCEDENCIA	FORMA	INSCRIPCIÓN	DATACIÓN
ROMA	INIMFIS	D. 464	ÉP. SULA
ROMA	SCALEIS	D. 464	ÉP. SULA
ROMA	[SCAL]FIS	D. 464	ÉP. SULA
ROMA	CASUREIS	D. 515	año 89
ROMA	TALEREIS	D. 515	año 89

Lacio, Umbría y Véneto — un testimonio. Atendiendo a la clasificación de los epígrafes podemos hacer las siguientes observaciones: *Nomen et sacerdotes* → siete (I. 181a,b, 176, 210, 177, 149, 209 y 306); *Magistratus Romani* *esrumaque familiar* → dos (I. 365 y 357); *Lapides militari* → uno (I. 464); *Termini* → uno (I. 487); *Verdini consulta* → uno (I. 513); *Edicta* → uno (I. 515); *Magistratus et sacerdotes civitatum. pagorum. vicorum* → ΛXO (I. 544 y 645); *Collegia urbana, suburbana, Campana, Minturnensis, Debita, vicorum vicorum* → uno (I. 719) y *Privati homines* → ΛXO (I. 956 y 947).

Hay que destacar que el diptongo eicoexiste en la misma inscripción con la monoptongación *e* o incluso *F: aonis* en D. 149; *qui* en D. 487 *qui* en D. 513; *F: aonis* en D. 515 e *hic n. sui* en D. 947.

Otro rasgo que consideramos necesario destacar es el hecho de que algunas de las inscripciones están en verso: *OX* Xyámbico o trocaico (I. 365).

Nombres propios:

PROCEDENCIA	FORMA	INSCRIPCIÓN	FECHACIÓN
DELOS	ΓΡΑΕΙ	D. 359	anter. 88/87
DELOS	GRAECEI	D. 359	anter. 88/87
DELOS	ITALICEI	D. 359	anter. 88/87
DELOS	ΔΕΙΛΕΙ	D. 369	alred. 82-75
DELOS	GRAECEI	D. 369	alred. 82-75
DELOS	ITALICEI	D. 369	alred. 82-75
DELOS	ITALICEI	D. 343	alred. 77
DELOS	ITALICEI	D. 362	alred. 75-70 antes
DELOS	ΓΡΑΕΤΕΙ	D. 362	alred. 75-70 antes
ROMA	GALLICEIS	D. 365	1.º siglo d. C.
ROMA	ΓΣ.ΩΤΕΙΣ	D. 365	post. 74

ROMA	IOVEI	D. 174	ano 85
ROMA	IIIIIIIIII	D. 380	ano 797
CAMPANIA	IOVEI (2 e)	D. 719	alred 94
CAMPANIA	IOVEI	D. 720	ano 84
CAMPANIA	TARACEI	D. 984	ÉP. EUCRIFICIO
SAMNIO	IIIIIIIIII	D. 146	1 ^a par. S. I
SAMNIO	IVRONEI	D. 958	ÉP. SILEA
LACIO	SALONIEI	D. 587	ÉP. CÉSAR
LACIO	SILEI	D. 745	entre 90 y 50
VÉNETO	IOVEI	D. 195	ÉP. SULA
HISPANIA	ROSCIEI	D. 1262	1 ^a mie. S. I
PELOPONNESO	MARITEI	D. 224	alred. 85
DESCONOCIDA	AEGEI	D. 370	parte ant. 74
DESCONOCIDA	ITALICEI	D. 370	parte ant. 74

La procedencia de los epígrafes es la siguiente: *Delos* → nueve testimonios en cuatro inscripciones; *Roma* → cuatro testimonios en cuatro; *Campania* → cuatro testimonios en tres; *Samnio* → dos testimonios en dos; *Lacio* → dos testimonios en dos; *Véneto*, *Hispania* y *Peloponeso* → un testimonio y dos testimonios de una inscripción de procedencia desconocida. Atendiendo a la clasificación de los epígrafes podemos hacer las siguientes observaciones: *Nomen et sacerdotes* → cuatro (D. 174, 146, 195 y 224); *Magistratus Romani eorumque familiae* → siete (D. 359, 369, 343, 362, 365, 380 y 370); *Lapides milium* → uno (D. 464); *Magistratus et sacerdotes* → uno (D. 587); *Collegia urbana, suburbanas, Campana, Minusculas, Delicas, abstrusos locorum* → tres (D. 719, 720 y 745); *Privati homines* → dos (D. 984 y 958) e *Instrumentum* → uno (D. 1262).

Cabe destacar que el diptongo *ei* coexiste en la misma inscripción con la monoptongación *Ē*: *Aibh|ienens* en D. 362; *[i]mperator* y quien D. 380 e *bu* en D. 984.

Otro rasgo que consideramos necesario destacar es el hecho de que algunas de las inscripciones están en verso: **ritmo yámbico** o **trocaico** (D. 365) y $\sigma\tau$ Σ **dactílico** (D. 984).

Formas proteronómicas

PROCEDENCIA	FORMA	INSCRIPCIÓN	DATACIÓN
ROMA	ΣΤ[Ε]Τ[Ι]	D. 345	post 74
ROMA	ΕΙΔΕΜ[Ω]ΥΤ	D.348	alred 78
ROMA	EIDEM	D. 793	ÉP. SULA
ROMA	ΙΡΣΤΕΥΤ.	D. 513	año 78
ROMA	ΙΣΤΕΥΤ	D. 513	año 78
ROMA	QVEI	D. 177	ÉP. SULA
ROMA	STREI	D. 177	ÉP. SULA
DÉLOS	QVEI	D. 359	antes 88/87
DÉLOS	QVEI	D. 369	alred. 82 ó 75
DÉLOS	QVEI	D. 360	poro ant 88/87
DÉLOS	QVEI	D. 343	alred. 99
DÉLOS	QVEI	D. 362	ano 85 o antes
LACIO	HEISCE	D. 740	entre 90 y 50
LACIO	HEISCE	D. 742	entre 90 y 50
LACIO	HEISCE	D. 730	entre 90 y 50
LACIO	HEISCE	D. 729	entre 90 y 50
CAMPANIA	HEISCE	D. 717	alred. 99
CAMPANIA	HEISCE	D. 721	alred 74
CAMPANIA	HEISCE	D.722	a g 71
SAMNIO	ALIEIS	D. 149	pp. 5-1
SAMNIO	STREI	D. 149	pp. 5-1
CERREÑA	QSTI	D. 158	ÉP. SULA O CESAR
PONTO BLENDO	QVEI[VF]	D. 514	entre 72 y 71

DESCONOCIDA	QVFI	D. 370	poco ant. 74
-------------	------	--------	--------------

La procedencia de los epígrafes es la siguiente: Roma → siete testimonios en cinco inscripciones; Lucania → cinco testimonios en cinco; Lacio → cuatro testimonios en cuatro; Campania → tres testimonios en tres; Samnio → dos testimonios en una; Cerdeña y Ponto Hicinus → un testimonio y un testimonio de una inscripción de procedencia desconocida. Atendiendo a la clasificación de los epígrafes podemos hacer las siguientes observaciones: *Nomina et sacerdotes* → tres (D. 177, 149 y 158); *Magistratus Romani eorumque familiarum* → ocho (D. 365, 368, 359, 369, 360, 343, 362 y 370); *Venatus consularis* → uno (D. 513); *Foederi Callianorum* → uno (D. 516); *Collegia urbana, suburbanorum, Campanorum, Minturnensium, Delonca, aliorum locorum* → siete (D. 740, 742, 730, 729, 717, 721 y 722) y *Artifices. Veris publici* → uno (D. 793).

Hay que destacar que el diptongo *ei* coexiste en la misma inscripción con la monoptongación *ē*: *donis* en D. 149; *Athe[n]ensium* en D. 362; *givi* en D. 513 y *fido* y *fida* en D. 793.

Otro rasgo que consideramos necesario destacar es el hecho de que algunas de las inscripciones están en verso: ritmo yámbico o trocaico (D. 365) y ritmo dactílico (D. 793).

Desinencias verbales:

PROCEDENCIA	FORMA	INSCRIPCIÓN	DATACIÓN
ROMA	PEREI	D. 513	ant. 78
ROMA	PRAETEREIT	D. 513	ant. 78
CAMPANIA	FRVEI	D. 971	IMP. SULA
CAMPANIA	PEREIT	D. 1122	ant. 78
SAMNIO	FANSEIN	D. 149	pp. S. I

La procedencia de los epígrafes es la siguiente: Roma → dos testimonios en una inscripción; Campania → dos testimonios en dos y Samnio → un testimonio. Atendiendo a la clasificación de los epígrafes podemos hacer las siguientes observaciones: *Nomina et sacerdotes* → uno (D. 149); *Œnatus consilia* → uno (D. 513); *Privati homines* → uno (D. 971) *Œnō picti vel graphia scripta. Programmata Pompeiana* → uno (D. 1122).

Hay que destacar que el diptongo eicoexiste en la misma inscripción con la monoptongación *Œ*: *Œons* en D. 149 y *qui* en D. 513.

Otro rasgo que consideramos necesario destacar es el hecho de que algunas de las inscripciones están en verso: ritmo yámbico (D. 971).

Formas invariables:

PROCEDENCIA	FORMA	INSCRIPCIÓN	DATACIÓN
ROMA	IBEI	D. 513	año 78
ROMA	ŒEI (2 v.)	D. 513	año 78
ROMA	ŒEIQVAS	D. 513	año 78
ROMA	ŒEIVE (1 v.)	D. 513	año 78
ROMA	ŒEIJ	D. 513	año 78
ROMA	ŒEIEI (3 v.)	D. 513	año 78
ROMA	ŒEIEIQVE	D. 513	año 78
ROMA	ŒEI (2 v.)	D. 291	año 92
CAMPANIA	HEIC	D. 956	1.º mil. S. T
CAMPANIA	HEIC	D. 1123	año 78
CAMPANIA	NEI	D. 971	ÉP. SULLA
CAMPANIA	ŒEI (2 v.)	D. 1122	año 78

La procedencia de los epígrafes es la siguiente: Roma → catorce testimonios en dos inscripciones y Campania → cinco testimonios en cuatro. Atendiendo a la clasificación de los epígrafes podemos hacer las

siguientes observaciones: *Nomina et sacerdotes* → uno (I. 291); *Ventus conuicta* → uno (I. 513); *Privati homines* → dos (I. 956 y 971) y *Vitali picti vel graphio scripti. Programmata Pompeiana* → dos (I. 1123 y 1122).

Cabe destacar que el diptongo *ei* coexiste en la misma inscripción con la monoptongación *E*: *qui* en I. 513 y *fidio* y *fula* en I. 793.

Otro rasgo que consideramos necesario destacar es el hecho de que algunas de las inscripciones están en verso: ritmo yámbico (I. 971).

Los resultados que nos proporcionan las inscripciones de la época de Sula son los siguientes:

1. De los ciento cuarenta testimonios encontrados en las inscripciones de la época de Sula, esto es, en el primer tercio del siglo I: nueve se encuentran en posición pretónica; veintisiete en la sílaba tónica; ochenta y cinco en final absoluta -nombres comunes: treinta y dos, nombres propios: veinticuatro; formas pronominales: veinticuatro y desinencias verbales: cinco- y diecinueve en formas invariables. Los porcentajes serían los siguientes: 6% en posición pretónica; 19% en sílaba tónica; 60% en final absoluta y 13% en las formas invariables.

2. El número de inscripciones analizadas es de cincuenta y cuatro: de ellas catorce proceden de Campania, alrededor de un 25%; trece de Roma, el 24%; seis del Lacio, el 11%; cinco de Etruria, un 9%; cuatro del Samnio, un 7%; tres del Véneto, el 5%; dos de Samotracia, un 3%; una de Umbría, un 1%; una de Cerdeña, el 1%; una de *Via Latina*, el 1%; una de Hispania, el 1%, una del Peloponeso, el 1%, una del Ponto Euxino, el 2% y una de procedencia desconocida.

3. En lo que se refiere a la clasificación de los epígrafes, treinta y uno son oficiales (*Senatus consultum, Foedus Caesarianum, Edicta, Magistratus Romani, Tabula Populiciana, Lapidis miliaris, Collegia*), es decir, un 57% y los veintitrés restantes, alrededor de un 42%, no oficiales (*Nomina et sacerdotes, Privati homines, Tituli picti, Artifices*).

4. Sólo en una de las cincuenta y cuatro inscripciones se advierte además la monoptongación en *f* (D. 515) y en diez de ellas ejemplos de monoptongación en *f* (D. 149, 353, 362, 380, 487, 513, 793, 927, 947 y 984), el 18%.

5. De las inscripciones analizadas cuatro están en verso; dos en dáctilos, una en senarios yámbicos y una en *OC X* yámbico o trocalco.

D. Inscripciones posteriores al año 70.

En posición pretruncativa o inicial:

PROCEDENCIA	FORMA	INSCRIPCIÓN	DATACIÓN
SAMNIO	DEM	D. 410	año 42
SAMNIO	DEIVINAM	D. 908	año 58 - 57
LACIO	LEIBIBITATE	D. 977	ÉP. CÉSAR
ÁFRICA	PRETRUNCATIVO	D. 1069	ÉP. CÉSAR

La procedencia de los epígrafes es la siguiente: Samnio → dos testimonios en dos inscripciones; Lacio y África → un testimonio. Atendiendo a la Clasificación de los epígrafes podemos hacer las siguientes observaciones: *Magistratus Romani eorumque familiae* → uno (D. 410); *Leges*

auror → uno (D. 508); *Præsti homines* → uno (D. 977) y *Tesseræ hospitales* → uno (D. 1069).

Hay que destacar que el diptongo *ei* coexistió en la misma inscripción con la monoptongación *Ē*: *deit* y *Iuē* en D. 410 y *Iouē* en D. 508.

Otro rasgo que consideramos necesario destacar es el hecho de que algunas de las inscripciones están en verso: senario yámbico (D. 977).

En posición tónica:

PROCEDENCIA	FORMA	INSCRIPCIÓN	DATACIÓN
ROMA	AEQVEICOLVS	D. 447	S. I d.C.
ROMA	DISCIPLINAM	D. 447	S. I d.C.
ROMA	LEIVIA	D. 413	entre 45 y 58
ROMA	REMYRINE	D. 252	S. I d.C.
ROMA	SERVEILIVS	D. 496	entre 55 y 54
ROMA	SERVE[ILIA]	D. 405	alred. 48
ROMA	VELLI	D. 304	med. S. I
LACIO	CALIBDI	D. 712	ano 65
LACIO	ED(VS)	D. 562a	alred. 40
LACIO	ENVRESA	D. 977	67 CESAR
SAMNIO	DEIV[R]	D. 599	S. I d.C.
SAMNIO	VELIVS	D. 508	ano 58 o 57
CAMPANIA	OCCELS(VS)	D. 497	alred. 44
TURNO	SERVEILIVS	D. 403	entre 46 y 44
MACEDONIA	SERVEILIVS	D. 404	entre 46 y 44
GALIA CISALP.	DEIVSNT	D. 1073	ÉP. CICLÓPÓN
DESCONOCIDA	BEIVVS	D. 968	med. S. I?

La procedencia de los epígrafes es la siguiente: Roma → siete testimonios en seis inscripciones; Lacio → tres testimonios en tres; Samnio

— dos testimonios en dos; Campania, *Ferrous*, Macedonia y Galia Cisalpina
 → un testimonio y en una inscripción de procedencia desconocida → un testimonio. Atendiendo a la clasificación de los epígrafes podemos hacer las siguientes observaciones: *Nomen et sacerdotes* → uno (D. 252); *Magistratus Romanus eximius favorio* → cinco (D. 447, 413, 405, 403 y 404); *Ferrous* → uno (D. 496); *Miles* → uno (D. 497); *Leges sacrae* → uno (D. 508); *Magistratus et sacerdotes civitatum, puzoran, vicorum* → dos (D. 562a y 599); *Collegia urbana, suburbana, Campana, Metasternensis, Delata vicorum locorum* → dos (D. 704 y 732); *Privati homines* → dos (D. 977 y 968) y *Sotro* → uno (D. 1073).

Hay que destacar que el diptongo *ai* coexiste en la misma inscripción con la monoptongación *f*: *Serth[us]* y *Serth[us]* en D. 405; *Isai* en D. 508; *isquam* en D. 562a; y *Macti, di, [sup]eri e inferi* en D. 968.

Otro rasgo que consideramos necesario destacar es el hecho de que algunas de las inscripciones están en verso: senario yámbico (D. 977) y *ⲔⲚ ⲗⲁϭⲓⲗⲓⲕⲏⲓ* (D. 1073).

En posición final:

-Nombres comunes:

PROCEDENCIA	FORMA	INSCRIPCIÓN	DATACIÓN
SAMNIO	AMNITAREI	D. 500	alred. 36
SAMNIO	COMPLATINI	D. 508	a. g. 58-57
SAMNIO	INFERTIS	D. 985	1.ª met. S. 1
SAMNIO	TRISTEIS	D. 985	1.ª met. S. 1
SAMNIO	PATRONI	D. 567	a. g. 32
LACIO	ISAI IN	D. 977	ÉP. CÉSAR
LACIO	ISOMINI IN	D. 977	ÉP. CÉSAR
LACIO	ITRIPONTIS	D. 430	alred. 36
ROMA	MAGISTREIS	D. 771	1.ª met. S. 1

ROMA	MANUBIIS	D. 429	2 ^a mil. S. I
PICENO	CONVULSI	D. 972	2 ^a mil. S. I
PICENO	COLONIAS	D. 592	FIN. REP.
ÁFRICA	BENEFICIOS	D. 1069	ÉP. CÉSAR
ÁFRICA	SIPPENDIARIIS	D. 388	alred. 60
SAMOTRACIA	PIEI	D. 211	alred. 66
	PIEIS	D. 213	alred. 52
UMBRIA	PEREIVLEIS	D. 364	FIN. REP.
CALABRIA	CONVULSI	D. 558	FIN. REP.
VÉNETO	MAGISTRI	D. 572	med. S. I
MAGNA GRECIA	PIPIRIE	D. 575	FIN. REP.

La procedencia de los epígrafes es la siguiente: Samnio → cinco testimonios en cuatro inscripciones; Etruria → tres testimonios en dos; Roma → dos testimonios en dos; Piceno → dos testimonios en dos; África → dos testimonios en dos; Samotracia → dos testimonios en dos; Umbría, Calabria, Véneto y Magna Grecia → un testimonio. Atendiendo a la clasificación de los epígrafes podemos hacer las siguientes observaciones: *Nomen et cognomen* → dos (D. 211 y 213); *Magistratus Romanus eorumque familiae* → cuatro (D. 430, 429, 388 y 364); *Miles* → uno (D. 500); *Legio tertia* → uno (D. 508); *Magistratus et cognomen civitatum, fuggorum, vicorum* → cinco (D. 567, 558, 572, 575 y 592); *Collegia urbana, suburbana, Campana, Messanenensia, Delianae aliosum locorum* → uno (D. 771); *Privati homines* → tres (D. 985, 977 y 972) y *Veteres hospitales* → uno (D. 1069).

Cabe destacar que el diptongo *ei* coexiste en la misma inscripción con la neoprotóngica *Ē*: *summi* en D. 364; *Isi* en D. 508; *Societas* e *idemque* en D. 558; *quique* en D. 771 de una datación posterior; *severus* en D. 972 y *qui, si* y *Piti* en D. 985.

Otro rasgo que consideramos necesario destacar es el hecho de que algunas de las inscripciones están en verso: *senario yámbico* (D. 972 y 977) y *ῥακ δactílico* (D. 985 y 1069).

Nombres propios:

PROCEDENCIA	FORMA	INSCRIPCIÓN	DATACIÓN
ROMA	ΜΑΡΤΕΙ	D. 805	FIN REP
ROMA	ΜΑΡΓΕΙ	D. 805	FIN. REP
ROMA	VERGILEI	D. 805	FIN. REP
SARNIO	HISPAN[TE]	D. 500	año 36
SARNIO	MAENIANE(S)	D. 599	S. I. d.C.
ARGOS	ARGEIS	D. 374	año 68
ARGOS	ITALICEI	D. 376	año 68
LACIO	ΜΥΣΕΙ	D. 372	año 68
UMBRIA	HERCVLEI	D. 155a	med s. 1
APULIA	PIRAN[TE]	D. 588	ép. IMP.
LUCANIA	TORPANTE[TE]	D. 607	año 51
LESBOS	ΜΥΤΙΛΕΝΕΙΣ	D. 433	año 34

La procedencia de los epígrafes es la siguiente: Roma → tres testimonios en una inscripción; Sarnio = dos testimonios en dos; Argos = dos testimonios en dos; Lacio, Umbria, Apulia, Lucania y Lesbos = un testimonio. Atendiendo a la clasificación de los epígrafes podemos hacer las siguientes observaciones: *Nomen et sacerdotes* → uno (D. 155a); *Magistratus Romanorum eorumque familiae* → cuatro (D. 374, 376, 372 y 433); *Miles* → uno (D. 500); *Magistratus et sacerdotes civitatum, pagorum, vicorum* → tres (D. 599, 588 y 607) y *Artifices. Servi publici* → uno (D. 805).

Hay que destacar que el diptongo *ei* coexistió en la misma inscripción con la monoptongación *E*: *Nairomi* en D. 372; *imperatoris Italici* en D. 374; *Romani* y *qui* en D. 433 y *Muni* y *Vregli* en D. 805.

Otro rasgo que consideramos necesario destacar es el hecho de que algunas de las inscripciones están en verso: *saturnios* (D. 805).

Formas pronominales:

PROCEDENCIA	FORMA	INSCRIPCIÓN	FECHACIÓN
ROMA	EIDEMQVE	D. 164	año 41
ROMA	EIDEMQVE	D. 177	med. 61
ROMA	EIDEMQVE	D. 379	año 62 y 21
ROMA	QVEI	D. 771	med. 3. 1
ROMA	QVEI	D. 803	med. 3. 1
SAMNIO	ILLEIS	D. 508	año 58 - 57
SAMNIO	QVEI	D. 508	año 58 - 57
SAMNIO	NIQVEI	D. 975	med. 3. 1
SAMNIO	QVEI	D. 975	año 58 - 57
CAMPANIA	EIDEMQVE	D. 609	med. 3. 1
CAMPANIA	TEIS	D. 497	med. 3. 1
CAMPANIA	EIDEMQVE	D. 819	med. 3. 1
ARGOS	QVEI	D. 374	año 68
ARGOS	QVEI	D. 376	med. 3. 1
LACIO	ILLEI	D. 977	med. 3. 1
CALABRIA	IEI	D. 558	med. 3. 1
VENECIA	EIDEMQVE	D. 538	poco med. 3. 1

ÁFRICA	SIBEI	D. 1069	ÉP. C. I. S. A. F.
GALIA CIS.	TIBEI	D. 1087	ÉP. C. I. S. A. F.
DALMACIA	ΓΙΣΔΕΜ	D. 87	FON. REP.

La procedencia de los epígrafes es la siguiente: Roma — cinco testimonios en cinco inscripciones; Samnio — cuatro testimonios en dos; Campania — tres testimonios en tres; Argos — dos testimonios en dos; Lacio, Calabria, Véneto, África, Galia Cisalpina y Dalmacia — un testimonio. Atendiendo a la clasificación de los epígrafes podemos hacer las siguientes observaciones: *Nomen et sacerdotes* → dos (D. 160 y 87); *Magistratus Romani coronaque familiae* → cuatro (D. 377, 379, 374 y 376); *Miles* → uno (D. 497); *Leges sacrae* → uno (D. 508); *Magistratus et sacerdotes civitatum, Jugurthae, vicorum* → tres (D. 609, 558 y 538); *Collegia urbana, suburbana, Campana, Metuntina, Delicia aliorum locorum* → uno (D. 771); *Artifices. Servi publici* → dos (D. 803 y 819); *Privati homines* → dos (D. 975 y 977); *Tesserae hospitales* → uno (D. 1069) y *Urbes* → uno (D. 1087).

Cabe destacar que el diptongo *ri* coexiste en la misma inscripción con la monografía *r̄*: *Terentio* y *Imoni* en D. 160; *imperatorie Italici* en D. 374; *diri* en D. 377; *Isit* en D. 508; *Sextiliani* e *idemque* en D. 558; *quique* en D. 771; *reliqua, hic* y *mis* en D. 803; *nisi* y *sibi* (2 v.) en D. 819.

Otro rasgo que consideramos necesario destacar es el hecho de que algunas de las inscripciones están en verso: senario yámbico (D. 803, 819, 975 y 977) y ritmo dactílico (D. 1069 y 1087).

Desinencia verbales:

PROCEDENCIA	FORMA	INSCRIPCIÓN	DATACIÓN
ROMA	PRO GRAVECT	D. 379	año 62
SAMNIO	SEIT	D. 538	año. 58-57

GALIA CIS.	NOLEI	D. 1087	REP. TERT. SIG.
------------	-------	---------	-----------------

La procedencia de los epígrafes es la siguiente: Roma → un testimonio; Samnio → un testimonio; y Galia Cisalpina → un testimonio. Atendiendo a la clasificación de los epígrafes podemos hacer las siguientes observaciones: *Magistratus Romani eorumque familiae* → uno (D. 379); *Leges senatus* → uno (D. 508) y *Sortes* → uno (D. 1087).

Hay que destacar que el diptongo eicoexiste en la misma inscripción con la monoptongificación \bar{e} : *leai* en D. 508.

Otro rasgo que consideramos necesario destacar es el hecho de que algunas de las inscripciones están en verso: ritmo dactílico (D. 1087).

Formas invariables:

PROCEDENCIA	FORMA	INSCRIPCIÓN	DATACIÓN
SAMNIO	HEIC	D. 508	sig. 58 a 57
SAMNIO	QVAEEL	D. 508	sig. 58 a 57
SAMNIO	SEI (Sv)	D. 508	sig. 58 a 57
SAMNIO	VBEI	D. 508	sig. 58 a 57
SAMNIO	VTEI	D. 508	sig. 58 a 57
SAMNIO	VTEIQVIL	D. 508	sig. 58 a 57
ROMA	HEIC	D. 803	ÉP. CÉSAR
ROMA	VBEI	D. 803	ÉP. CÉSAR
HISPANIA	HEIC	D. 981	FIN. REP.
GALIA CIS.	VBEI	D. 1085	ÉP. C. T. I. R. 105.
DESCONOCIDA	HEIC	D. 968	sig. cl. S. I?

La procedencia de los epígrafes es la siguiente: Samnio → diez testimonios en una inscripción; Roma → dos testimonios en una; **Hispania** y Galia Cisalpina → un testimonio y un testimonio de procedencia

desconocida. Atendiendo a la clasificación de los epígrafes podemos hacer las siguientes observaciones: *Legessantur* → uno (D. 508); *Artifices. Serris publicis* → uno (D. 803); *Privati homines* → dos (D. 981 y 968) y *Sortes* → uno (D. 1085).

Hay que destacar que el diptongo *ai* coexiste en la misma inscripción con la monoptongación *f*: *fari* en D. 508; *reliqua, hic y mihi* en D. 803 y *Matri, di, imperi e imperi* en D. 968.

Otro rasgo que consideramos necesario destacar es el hecho de que algunas de las inscripciones están en verso: senario yámbico (D. 803 y 981) y *hexámetro* (D. 1085).

A la luz de los resultados que nos proporcionan las inscripciones posteriores al año 70 podemos hacer las siguientes observaciones:

1. De los noventa y dos testimonios encontrados en las inscripciones posteriores al año 70: cinco se encuentran en posición pretónica; diecisiete en la sílaba tónica; cincuenta y cinco en final absoluta-nombres comunes: veinte; nombres propios: doce; formas pronominales: veinte y desinencias verbales: tre- y quince en formas invariables. Los porcentajes serían los siguientes: 5% en posición pretónica; 18% en sílaba tónica; 59% en final absoluta y 16% en las formas invariables.

2. El número de inscripciones analizadas es de cincuenta y tres: de ellas trece proceden de Roma, alrededor de un **24%**; siete del Samnio, el **13%**; cinco del Lacio, el 9%; tres de Campania, un 5%; tres de la *Italia* Cisalpina, un 5%; dos del Piceno, el 3%; dos de Umbría, el 3%; dos del Véneto, el 3%; dos de África, el 3%; dos de *Sumertracia*, el 3%; dos de Argos, el 3%; una de *Eucrotia*, un 1.8%;

una de Apulia, el 1.8%; una de Calabria, el 1.8%; una de la Magna Grecia, el 1.8%; una de Hispania, el 1.8%; una de Lesbos, el 1.8%; una de Tenos, el 1.8%; una de Macedonia, el 1.8%; una de Dalmacia, el 1.8% y una de procedencia desconocida.

3. En lo que se refiere a la clasificación de los epígrafes, treinta y cuatro son oficiales (*Leges sacrae, Terminii, Milites, Magistratus Romani, Collegia*), es decir, un 64% y los diecinueve restantes, alrededor de un 35%, no oficiales (*Nominis et sacerdotis, Privati homines, Terrae, Artifices, Sares*).

4. En las inscripciones analizadas no hemos encontrado ejemplos de monoptongación en \bar{e} ; pero en dieciocho de ellas hay ejemplos de monoptongación en \bar{i} (D. 160, 364, 372, 374, 377, 405, 410, 433, 508, 558, 562a, 771 (de una datación posterior), 803, 805, 819, 968, 972 y 985), alrededor del 34%.

5. De las inscripciones analizadas once están en verso; cinco en dáctilos y seis en senarios yámbicos.

E. Inscripciones del siglo I, sin datos más precisos.

En posición tónica:

PROCEDENCIA	FORMA	INSCRIPCIÓN	DATACIÓN
ROMA VIA APPIA	ATEILIVS	D. 797	S. I

El Único ejemplo encontrado procede de Roma y corresponde a un nombre propio. La inscripción en la que aparece este testimonio está compuesta en senarios yámbicos y es de carácter funerario.

En posición final:

PROCEDENCIA	FORMA	INSCRIPCIÓN	DATACIÓN
SAMNIO	ENEIS	D. 230	S. I
SAMNIO	ILLIUM	D. 230	S. I
SAMNIO	HEISCE	D. 1274	S. I
SAMNIO	IOVEI	D. 1274	S. I
SAMNIO	VRCTOREI	D. 1274	S. I
SAMNIO	HERENNIEIS	D. 88	S. I
SAMNIO	MINISTREI	D. 94	S. I
LACIO	BETILIENEI	D. 189	S. I
LACIO	MAGISTREI	D. 765	S. I
CAMPANIA	CAEDICIANEIS	D. 667	S. I
CAMPANIA	PAPIEIS	D. 667	S. I
PICENO	AMIEIS	D. 974	S. I
DUROS	IOVEI	D. 53	S. I
VIA LATINA	QVET	D. 1144	fin. S. I

La procedencia de los epígrafes es la siguiente: Samnio → siete testimonios en cuatro inscripciones; Lacio → dos testimonios en dos; Campania → dos testimonios en una; Piceno, Duros y *Via Latina* → un testimonio. Atendiendo a la clasificación de los epígrafes podemos hacer las siguientes observaciones: *Nomen et sacerdotis* → cinco (D. 189, 230, 88, 53 y 94); *Magistratus et sacerdotis* → uno (D. 667); *Collegia urbana, suburbana, Campana, Metastromica, Debra aditum isomum* →

uno (D. 765); *Procurator publicus* → uno (D. 974); *Tribunus defensionum* → uno (D. 1144) y *Artifices* → uno (D. 1271c).

Cabe destacar que el diptongo *ei* coexiste en la misma inscripción con la monoptongación \bar{e} aunque no falta algún ejemplo de monoptongación en \bar{e} : *Capilline* en D. 53; *Supinatei* en D. 88; *Fonti* en D. 94; *revori* en D. 230; *patri, colonis* (2 v.) y *Comitiisani* (2 v.) en D. 667 y *qui, tibi* y *mi* en D. 1144.

Otro rasgo que consideramos necesario destacar es el hecho de que algunas de las inscripciones están en verso: senario yámbico (D. 974).

Formas invariables:

PROCEDENCIA	FORMA	INSCRIPCIÓN	DATACIÓN
ROMA	VBEI	D. 797	s. I
ROMA	NISEI	D. 797	s. I
VIA LATINA	SEIC	D. 1144	sig. I

La procedencia de los epígrafes es la siguiente: Roma → dos testimonios en una inscripción y *Via Latina* → un testimonio. Atendiendo a la clasificación de los epígrafes podemos hacer las siguientes observaciones: *artifices*, *Procurator publicus* → uno (D. 797) y *Tribunus defensionum* → uno (D. 1144).

Cabe destacar que el diptongo *ei* coexiste en la misma inscripción con la monoptongación \bar{e} : *qui, tibi* y *mi* en D. 1144.

Otro rasgo que consideramos necesario destacar es el hecho de que algunas de las inscripciones están en verso: senario yámbico (D. 797).

Teniendo en cuenta estos datos podemos hacer las siguientes observaciones.

1. De los dieciocho testimonios encontrados en las inscripciones del siglo I: uno se encuentra en posición tónica; catorce en final absoluta y trece en formas invariables. Los porcentajes serían los siguientes: 5% en posición tónica; 77% en final absoluta y 72% en las formas invariables.

2. El número de inscripciones analizadas es de once: de ellas cuatro proceden del Samnio, alrededor de un 36%; dos del Lacio, el 18%; una de Roma, el 9%; una de Campania, un 9%; una del Piceno, un 9%; una de la *Italia Latina*, el 9% y una de *Umbros*, el 9%.

3. En lo que se refiere a la clasificación de los epígrafes, dos son oficiales (*Magistratus et sacerdotes auctoritate, Collegia*), es decir, un 18% y los nueve restantes, alrededor de un 81%, no oficiales (*Nomina et sacerdotes, Praeae honores, Tabulae defunctorum, Artifices*).

4. En dos de las once inscripciones, sólo un 18%, analizadas hemos encontrado ejemplos de monoptongación en *i* (I. 53 y 88); y en cuatro de ellas hay ejemplos de monoptongación en *i* (I. 94, 230, 667 y 1144), alrededor del 36%.

5. De las inscripciones analizadas sólo dos están en verso, concretamente en senarios yámbicos.

F. Entre la segunda mitad del siglo II y principios del siglo I:

En posición pretónica o inicial

PROCEDENCIA	FORMA	INSCRIPCIÓN	DATACIÓN
LACIO	LEIBERTVS	D. 170	alred. 100
LACIO	LEIBERTI	D. 170	alred. 100

Sólo encontramos dos testimonios de una misma inscripción de carácter votivo que procede del Lacio.

Hay que destacar que el diptongo *ei* coexiste en la misma inscripción con algún ejemplo de monoptongación en *ē*: *Insorē*.

En posición tónica:

PROCEDENCIA	FORMA	INSCRIPCIÓN	DATACIÓN
RHENEAE	ITERACLEIDEM	D. 1150	S. II-I
RHENEAE	INIMICIS	D. 1150	S. II-I
CAMPANIA	INDEBENT	D. 340	S. II-I
LACIO	EXRES. PRINVA	D. 133	S. II-I

La procedencia de los epígrafes es la siguiente: Rhenea → dos testimonios en una inscripción; Campania y Lacio → un testimonio. Atendiendo a la clasificación de los epígrafes podemos hacer las siguientes observaciones: *Nomen et sacerdotes* → uno (D. 133); *Magistratus Romani* → uno (D. 340) y *Tabellae defixionum* → uno (D. 1150).

Cabe destacar que el diptongo *ei* coexiste en la misma inscripción con la monoptongación *ē* aunque no falta algún ejemplo de monoptongación en *ē*: *Insorē* en D. 133 y *qui* en D. 1150.

En posición final:

PROCEDENCIA	FORMA	INSCRIPCIÓN	DATACIÓN
DELOS	IOVEI	D. 760	s. II-1
DELOS	MAGISTREIS	D. 760	s. II-1
DELOS	ITALICEIS	D. 753	s. II-1
HISPANIA	ETDICTEIS	D. 979	s. II-1
HISPANIA	SETEIIEIS	D. 979	s. II-1
HISPANIA	PROPINQVEIS	D. 979	s. II-1
LACIO	SEIETIEI	D. 170	s. II-1
CAMPANIA	HEISCE	D. 723b	s. II-1

La procedencia de los epígrafes es la siguiente: *Delos* = tres testimonios en dos inscripciones; *Hispania* = tres testimonios en una; *Lacio* y *Campania* = un testimonio. Atendiendo a la clasificación de los epígrafes podemos hacer las siguientes observaciones: *Nomina et sacerdotis* = uno (D. 170); *Collegia urbana, suburbana, Campana, Minervensia, Delecta, aedonensis, omnia* = tres (D. 760, 753 y 723b) y *Privati homines* = uno (D. 979).

Hay que destacar que el diptongo eicoexiste en la misma inscripción con algún ejemplo de monoptongación ya en \bar{e} ya en \bar{i} : *Innohe* en D. 170; *lecturibus* en D. 760 y *cognatis ebur* en D. 979.

Formas invariables:

PROCEDENCIA	FORMA	INSCRIPCIÓN	DATACIÓN
RHENEAE	SEI	D. 1150	s. II-1
RHIENEAE	SEI	D. 1150	s. II-1
ROMA	ITETE	D. 983	s. II-1

La procedencia de los epígrafes es la siguiente: *Rhenea* = dos testimonios en una inscripción y *Roma* = un testimonio. Atendiendo a la

clasificación de los epígrafes podemos hacer las siguientes observaciones: *Privati homines* → uno (ID. 983) y *Tabellae defixionum* → uno (ID. 1150).

Cabe destacar que el diptongo *ei* coexiste en la misma inscripción con la monoptongación *ī*: *qui* en ID. 1150.

Otro rasgo que consideramos necesario destacar es el hecho de que alguna inscripción está en verso: *senario yámbico* (ID. 983).

En lo que se refiere a las inscripciones cuya datación se establece entre la segunda mitad del siglo 11 y principios del 1 destacamos los siguientes aspectos.

1. De los diecisiete testimonios encontrados en las inscripciones que se sitúan entre los siglos 11 y 1: dos se encuentran en posición pretónica; cuatro en posición tónica; ocho en final absoluta y tres en formas invariables. Los porcentajes serían los siguientes: 11% en posición pretónica; 23% en posición tónica; 47% en final absoluta y 17% en las formas invariables.

2. El número de inscripciones *arrabuzadas* es de nueve: de ellas dos proceden del Lacio, alrededor de un 22%; dos de Campania, el 22%; dos de Etruria, el 22%; una de Roma, un 11%; una de Hispania, un 11% y una de Rhenea, isla de las Cícladas, un 11%.

3. En lo que se refiere a la clasificación de los epígrafes, cuatro son oficiales (*Magistratus et sacerdotes civitatum, Collegia*), es decir, un 44% y los cinco restantes, alrededor de un 55%, no oficiales (*Numina et sacerdotes, Privati homines, Tabellae defixionum*).

4. En tres de las nueve inscripciones analizadas, un 33%, hemos encontrado ejemplos de monoptongación en \bar{e} (D. 170, 133 y 760); y en dos de ellas hay ejemplos de monoptongación en \bar{i} (D. 1150 y 979), alrededor del 22%.

5. De las inscripciones analizadas sólo una está en verso, concretamente en *senarius* yámbicos.

G. Inscripciones del siglo II, sin datos más precisos.

En posición tónica:

PROCEDENCIA	FORMA	INSCRIPCIÓN	DATACIÓN
DELOS	LEIBERVVM	D. 194	S II
DESCONOCIDA	LEIBERVO	D. 511	S II

La procedencia de los epígrafes es la siguiente: De los — un testimonio y de una inscripción de procedencia desconocida también un testimonio. Atendiendo a la clasificación de los epígrafes ambos pertenecen al mismo grupo: *Numina et sacerdotes*.

Hay que destacar que no hay en estas inscripciones testimonios de \bar{e} por \bar{i} o de monoptongación en \bar{i} .

En posición postónica final:

PROCEDENCIA	FORMA	INSCRIPCIÓN	DATACIÓN
LACIO	TVLIII	D. 270	S. II
LACIO	PATREI	D. 270	S. II
LACIO	VIEDIVATEI	D. 270	S. II
LACIO	VIEDIVATEI	D. 270	S. II
ROMA	MIHICI	D. 805a	2 ^a met. S. I
DESCONOCIDA	CORONICEI	D. 70	S. II

La procedencia de los epígrafes es la siguiente: Lacio → cuatro testimonios en una inscripción; Roma → un testimonio y un testimonio de una inscripción de procedencia desconocida. Atendiendo a la clasificación de los epígrafes podemos hacer las siguientes observaciones: *Nomina et sacerdotes* → dos (D. 270 y 70) y *Artifices. Sert. p. a. l. i. a. m. o* → uno (D. 805a).

Cabe destacar que no hay en estas inscripciones testimonios de \bar{r} por *ri* o de *mucoptorngación* en \bar{r} .

Otro rasgo que consideramos necesario destacar es el hecho de que algunas de las inscripciones están en verso: saturnios (D. 805a).

Con los datos precedentes podemos hacer las siguientes observaciones.

1. De los ocho testimonios encontrados en las inscripciones que se sitúan en el siglo II: dos se producen en silaba tónica y seis en final absoluta. Los porcentajes serían los siguientes: 25% en posición tónica y 75% en final absoluta.

2. El número de inscripciones analizadas es de cinco: de ellas una procede de Roma, alrededor de un 20%; una del Lacio, el 20%; una de ~~los~~, el 20% y dos de procedencia desconocida.

3. En lo que se refiere a la clasificación de los epígrafes, todos ellos pueden ser considerados no oficiales (*Numina et sacerdotes* [Artifices. *Sensu publico*]).

4. En ninguna de estas inscripciones hay testimonios de monoptongación.

5. Sólo una de las inscripciones analizadas está en verso, concretamente en senarios yámbicos.

II. Inscripciones sin datar.

En posición pretécnica o arcaica.

PROCEDENCIA	FORMA	INSCRIPCIÓN
CAMPANIA	DEIL(VNDO)	D. 647
CAMPANIA	DEIVTIS	D. 929
CAMPANIA	LEIBERTEI	D. 929
CAMPANIA	VERVNI	D. 1125
ROMA	FEINIVIT	D. 932
ROMA	LEIBERTAEQVE	D. 939
ROMA	LEIBERT(EIS)	D. 939
ROMA	FEID(QCINVM)	D. 185
LUCANIA	LEIBRAVIT	D. 950

La procedencia de los epígrafes es la siguiente: Campania = cuatro testimonios en tres inscripciones; Roma → cuatro testimonios en tres y Lucania = un testimonio. Atendiendo a la clasificación de los epígrafes

podemos hacer las siguientes observaciones: *Nomena et sacerdotes* → uno (I. 185); *Magistratus et sacerdotes civitatum, pagorum, vicorum* → uno (I. 617); *Privati homines* → cuatro (I. 929, 932, 939 y 950) y *Titulus picti vel graphico scripti Programmata Pompeiana* → uno (I. 1125).

Hay que destacar que el diptongo *ae* existe en la misma inscripción con la nooptongación *Tae qui* en I. 185 y *mae* en I. 1125.

En posición tónica:

PROCEDENCIA	FORMA	INSCRIPCIÓN
ROMA	CALEHID[VS]	I. 1335
ROMA	DEHIDAE	I. 794
ROMA	LEHBER	I. 56
LACIO	LEHBER(S)	I. 225
LACIO	SALHVI	I. 225
LACIO	SALHNTVS	I. 71
SAMNIO	LEHBERO	I. 193
SAMNIO	VEHET	I. 524
CAMPANIA	SABENVM	I. 1143
DALMACIA	LEHBERI	I. 206
LACONIA	LEHVEI	I. 962
ANFIPOLIS	PROHEHIT	I. 308
SAMOTRACIA	VENHEHVS	I. 214

La procedencia de los epígrafes es la siguiente: Roma → tres testimonios en tres inscripciones; Lacio → cinco testimonios en dos; Samnio → dos testimonios en dos; Campania, Dalmacia, Laconia, Anfipolis y Samotracia → un testimonio. Atendiendo a la clasificación de los epígrafes podemos hacer las siguientes observaciones: *Nomena et sacerdotes* → siete (I. 56, 225, 71, 193, 206, 308 y 214); *Magistratus et sacerdotes civitatum, pagorum,*

Artesum → uno (D. 524); *Artifices. Servi publici* → uno (D. 794); *Privati homines* → uno (D. 962); *Tituli picti vel graphioscripti. Programmata Pompeiana* → :1 (D. 1143) e *Instrumentum* → uno (D. 1235).

Hay que destacar que el diptongo *ei* coexiste en la misma inscripción con la monoptongación *ē*: *signum* en D. 71 y *mi* en D. 932.

En posición final:

Nombres comunes:

PROCEDENCIA	FORMA	INSCRIPCIÓN
ROMA	AMILEIS	D. 980
ROMA	LIBERTEIS	D. 798
ROMA	POSTEREISQVE	D. 798
ROMA	LIBERTEIS	D. 785
ROMA	LIBERTEIS	D. 812
ROMA	LIBERTEIS	D. 823
ROMA	LIBERTEIS	D. 823
ROMA	MERITEIS	D. 928
VIA APPIA (ROMA)	PAGEIS	D. 702
VIA APPIA (ROMA)	VICEI	D. 702
ROMA	SOROREI	D. 925
UMBRIA	AVP[?]URATEIS	D. 662
UMBRIA	INCOLEISQVE	D. 662
UMBRIA	LOCEIS	D. 662
UMBRIA	POSTEREISQVE	D. 662
UMBRIA	SINGVLEIS	D. 662

UMBRÍA	VATEI	D. 917
CAMPANIA	AMICEIS	D. 922
CAMPANIA	GLSIEIS	D. 1125
CAMPANIA	OXVLEI	D. 1125
CAMPANIA	VERINEI	D. 1125
CAMPANIA	LEIBERTEI	D. 929
CAMPANIA	FAUREI	D. 924
CAMPANIA	VIVENTARIEI	D. 824
LACIO	DVOVIREI	D. 481
LACIO	POSTEREISQVE	D. 926
LACIO	PEPTANIEI	D. 510
SAMNIO	FETLEI	D. 923
SAMNIO	FILTEI	D. 273
SAMNIO	LVDEIS	D. 675
SAMNIO	OPEREIS	D. 542
LUCANIA	DVOVIREI	D. 636
LUCANIA	FXVGEI	D. 799
VIA APPIA	LIBERTEIS	D. 816
VIA APPIA	VIVARIE[IS]	D. 816
VIA APPIA	VIVARIEI	D. 818
PICENO	COLONEIS	D. 617
PICENO	INCOLEIS	D. 617
VIA AURELIA	SOCEI	D. 768
APULIA	PRAP[RE]CTEI	D. 623
SAMOS	MAGISTREI	D. 779
SAMOTRACIA	PTI	D. 214
DESCONOCIDA	POSTEREISQVE	D. 927

La procedencia de los epígrafes es la siguiente: Roma → once testimonios en ocho inscripciones; Umbría → seis testimonios en dos; Campania → siete testimonios en cinco; Lacio → tres testimonios en tres;

Samnio → cuatro testimonios en cuatro, Lucania → dos testimonios en dos, *Via Appia* → tres testimonios en dos; Piceno → dos testimonios en una; *Urbs Atrina*, Apulia y Sarnos → un testimonio y un testimonio de una inscripción de la que se desconoce su procedencia. Atendiendo a la clasificación de los epígrafes podemos hacer las siguientes observaciones: *Nomina et sacerdotes* → dos (D. 273 y 214); *Termini* → uno (D. 481); *Leges sacrae* → uno (D. 510); *Magistratus et sacerdotes civitatis, pagorum, vicorum* → seis (D. 662, 675, 542, 636, 617, 623); *Collegia urbana, suburbana, Campana, Metuntina, Debrae, aliosum locorum* → tres (D. 702, 768 y 779); *Artifices. Sena publici* → ocho (D. 798, 785, 812, 823, 824, 799, 816 y 818); *Privati homines* → 10 (D. 980, 928, 925, 917, 922, 929, 924, 926, 923 y 927); y *Tituli picti vel grapho scripti. Programmata Pompeiana* → uno (D. 1125).

Debemos destacar que el diptongo *ei* coexiste en la misma inscripción con la monoptongación *i*: *Sexstibus* en D. 636; *qui* en D. 662; *sibi* en D. 768; *libertus* en D. 785; *sibi e hic* en D. 798; *libertus* en D. 812; *libertus* en D. 816; *Quinctibus, sibi, libertus, suis, posterisque, sibi, libertus y posterisque* en D. 823; *libert[us]* en D. 824; *hic, suis, bonis y unlibert(us)* en D. 922 y *coingi* en D. 928.

Otro rasgo que consideramos necesario destacar es el hecho de que algunas de las inscripciones están en verso: ritmo dactílico (D. 980).

Nombres propios:

PROCEDENCIA	FORMA	INSCRIPCIÓN
LACIO	FLLEPLATEI	D. 89
LACIO	HERCOLEI	D. 135
LACIO	HERCVLEI	D. 134
LACIO	SEVORFNSFI	D. 85
LACIO	SEFRATIN	D. 225

SAMNIO	HERCOLEI	D. 148
SAMNIO	IONTEI	D. 193
SAMNIO	IVNONEI	D. 169
SAMNIO	QVIRTEI	D. 169
CAMPANIA	MARTEI	D. 229
CAMPANIA	ALIEI	D. 986
CAMPANIA	HERCVLEI (2 v.)	D. 140
CAMPANIA	LAVERNIEIS	D. 87
CAMPANIA	SALVIEI	D. 259
CAMPANIA	VENERIEIS	D. 986
ROMA	[D]IOVEI	D. 187
ROMA	MARIVNEIS	D. 809
VIA APPIA (ROMA)	STIPICEI	D. 702
MAGNA GRECIA	HERCOLEI	D. 156
MAGNA GRECIA	VINTEFI	D. 276
MAGNA GRECIA	[VIN]TEFI	D. 278
UMBRIA	[ET]RUSCEI	D. 155
PICENO	POPPAEEI	D. 617
ETRUROS	[V]ESTINTEI	D. 47
VIA APPIA	[ET]RUSCEI	D. 703
MAGNA GRECIA	HERCOLEI	D. 141
LACONIA	LEVTI (2 v.)	D. 962
VENECIA	LVMPHIEIS	D. 208
DESCONOCIDA	DEIS	D. 938
DESCONOCIDA	TOSSIEIS	D. 1176

La procedencia de los epígrafes es la siguiente: Lacio = cinco testimonios en cinco inscripciones; Samnio → cuatro testimonios en cuatro; Campania → siete testimonios en seis; Roma = tres testimonios en tres; Magna Grecia = cuatro testimonios en cuatro; Umbría, Piceno, Etruria, Venecia

Appia, Laconia y Aenaria → un testimonio y dos testimonios de dos inscripciones de las que se desconoce su procedencia. Atendiendo a la clasificación de los epígrafes podemos hacer las siguientes observaciones: *Nomen et sacerdotes* → veinte (D. 89, 135, 134, 85, 225, 148, 193, 169, 223, 140, 57, 253, 187, 156, 276, 278, 155, 47, 141 y 208); *Magistratus et sacerdotes civitatum, pagorum, vicorum* → uno (D. 617); *Collegia urbana, suburbanas, Campana, Alentimense, Deiana, aliorum locorum* → dos (D. 702 y 703); *Artifices*, *Servi publici* → uno (D. 809); *Privati homines* → tres (D. 986, 962 y 938); e *Inventionium* → uno (D. 1176).

Cabe destacar que el diptongo *ei* coexiste en la misma inscripción con la monoptongación \bar{r} y en alguna no falta la monoptongación en \bar{r} : *signum* en D. 135; *liber* en D. 140; *magistri* en D. 57 y *sibi, conlibert(ō), liberto n conlibertis* y *Uenatus* en D. 809.

Otro rasgo que consideramos necesario destacar es el hecho de que algunas de las inscripciones están en verso: senario yámbico (D. 986).

- Pronominales:

PROCEDENCIA	FORMA	INSCRIPCIÓN
ROMA	EIDEMQVE	D. 700
ROMA	EISTEM	D. 1287
ROMA	ITTE	D. 798
ROMA	MPIEI	D. 939
ROMA	MIEIS	D. 939
ROMA	SVEIS	D. 980
SAMNIO	EIDEMQVE	D. 196
SAMNIO	SIBEI	D. 800
SAMNIO	SVEIS	D. 921
SAMNIO	SVEISQVE	D. 815

UMBRIA	QVEI	D. 662
UMBRIA	SIBEI	D. 662
UMBRIA	SVTIS	D. 964
UMBRIA	[SVT]IS	D. 662
CAMPANIA	MITEI	D. 986
CAMPANIA	VESTR[IS]	D. 1125
CAMPANIA	V[O]IB[IS]	D. 1140
LACIO	EIDEM	D. 801
LACIO	HEISCE	D. 764
LUCANIA	QVEI	D. 674
LUCANIA	SOVTIS	D. 950
APULIA	TET[IS]	D. 691
VLA AURELIA	SVTISQVE	D. 768
HISPANIA	HEISCE	D. 777
DALMACIA	EISDEM	D. 207

La procedencia de los epígrafes es la siguiente: Roma → seis testimonios en cinco inscripciones; Samnio → cuatro testimonios en cuatro; Umbría → cuatro testimonios en dos; Campania → tres testimonios en tres; Lacio → dos testimonios en dos; Lucania → dos testimonios en dos; Apulia, *Vla Aurelia*, Hispania y Dalmacia → un testimonio. Atendiendo a la clasificación de los epígrafes podemos hacer las siguientes observaciones: *Nomen et sacerdotes* → dos (D. 196 y 207); *Magistratus et sacerdotes curatorem. fenerator. vicorum* → tres (D. 662, 691 y 674); *Collegia urbana, suburbana, Campana, Metanensis, Debita, vicorum locorum* → cuatro (D. 700, 764, 768 y 777); *Artifices. Servi publici* → cuatro (D. 798, 801, 800 y 815); *Privati homines* → seis (D. 939, 980, 986, 921, 964 y 950); *Tituli picti vel graphio scripti. Programmata Pompeiana* → dos (D. 1125 y 1140) y *Mentura* → uno (D. 1287).

Hay que destacar que el diptongo *ei* no existe en la misma inscripción con la monoptongación *i*: *qvi* en D. 662; *sbi* en D. 768; *magistris* en D. 777;

ut e *hic* en D. 798; *idem* y *ut* en D. 811; *ut* e *hic* en D. 815; *ut* y *ut* en D. 921; *qui* en D. 964 y *ut* en D. 1125.

Otro rasgo que consideramos necesario destacar es el hecho de que algunas de las inscripciones están en verso: *Œ* *Œ* *dactílico* (D. 980) y *senario yámbico* (D. 964 y 986).

Desinencia *verbales*:

PROCEDENCIA	FORMA	INSCRIPCIÓN
ROMA	NOLEI	D. 937
ROMA	VEIXEI	D. 315

La procedencia de los epígrafes es la siguiente: Roma → dos testimonios en dos inscripciones. Atendiendo a la clasificación de los epígrafes podemos hacer las siguientes observaciones: *Magistratus Romani* *et* *omnesque familiae* → uno (D. 315) y *Privati homines* → uno (D. 937).

Formas invariables:

PROCEDENCIA	FORMA	INSCRIPCIÓN
ROMA	HEIC	D. 427
ROMA	HEIC	D. 802
ROMA	HEIC	D. 808
ROMA	HEIC	D. 925
ROMA	HEIC	D. 930
ROMA	HEIC	D. 931
ROMA	HEIC	D. 932
ROMA	HEIC	D. 935
ROMA	HEIC	D. 936

ROMA	HEIC	D. 937
ROMA	HEICE	D. 965
ROMA	VBEI	D. 493
ROMA	VBEI	D. 928
CAMPANIA	HEIC	D. 784
CAMPANIA	HEIC	D. 929
CAMPANIA	SEI (2 v)	D. 1125
CAMPANIA	VTEI	D. 1125
CAMPANIA	SEIVE	D. 1149
SAMNIO	HEIC	D. 676
SAMNIO	SEI	D. 507
SAMNIO	HEIC	D. 907
UMBRIA	HEIC	D. 959
UMBRIA	SEI (2 v)	D. 293
LACIO	HEIC	D. 783
LACIO	SEI (2 v)	D. 292
ETRURIA	HEIC	D. 582
GALLIA NARB.	HEIC	D. 942
ÉFESO	HEIC	D. 912
DESCONOCIDA	HEIC	D. 938

La procedencia de los epígrafes es la siguiente: Roma → trece testimonios en trece inscripciones; Campania → seis testimonios en cuatro; Samnio → tres testimonios en dos; Umbría → tres testimonios en dos; Lacio → tres testimonios en dos; Etruria, Galia Narbonense y Éfeso → un testimonio y un testimonio de una inscripción de procedencia desconocida. Atendiendo a la clasificación de los epígrafes podemos hacer las siguientes observaciones: *Nomen et cognomen* → dos (D. 293 y 292); *Magistratus Romanus eorumque familiae* → uno (D. 427); *Termini* → uno (D. 493); *Leges sacrae* → uno (D. 507); *Magistratus et sacerdotes divinitus, pagorum vicorum* → uno (D. 582);

Artifices. Ferre publici → cuatro (I. 802, 808, 784 y 783); *Primi homines* → catorce (I. 925, 930, 931, 932, 935, 936, 937, 965, 928, 929, 959, 942, 912 y 938); *Tituli picti vel graphio scripti. Prognummata Pompeiana* → uno (I. 1125) y *Tabellae defixionum* → uno (I. 1149).

Debemos destacar que el diptongo *ai* coexiste en la misma inscripción con la monosyllabación *̄i*: *hic* en I. 808; *cingi* en I. 928; *suis* en I. 931; *ni* en I. 932; *mi* y *suis* en I. 936; *mihi* en I. 965 y *mihi* en I. 1125.

Otro rasgo que consideramos necesario destacar es el hecho de que algunas de las inscripciones están en verso: senario yámbico (I. 808).

Con los resultados que nos proporcionan las inscripciones cuya datación desconocemos podemos hacer las siguientes observaciones.

1. De los ciento sesenta y un testimonios encontrados en las inscripciones cuya datación se desconoce: nueve se encuentran en posición pretónica; dieciséis en posición tónica; ciento cuatro en final absoluta -nombres comunes: cuarenta y cuatro; nombres propios: treinta y tres; formas pronominales: veinticinco y desinencias verbales: dos- y treinta y dos en formas invariables. Los porcentajes serían los siguientes: 5% en posición pretónica; 9% en posición tónica; 64% en final absoluta y 19% en las formas invariables.

2. El número de inscripciones analizadas es de ciento siete: de ellas veintinueve proceden de Roma, alrededor de un 27%; quince del Lacio, el 14%; quince de Campania, el 14%; catorce del Samnio, un 13%; seis de Umbría, un 5%; de Lucania cuatro, un 3%; cuatro también de la Magna Grecia, un 3%; tres de la *Via Appia*, un 2%; dos de Apulia, un 1.8%; dos de Dalmacia, un 1.8%; uno de Etruria,

un 0.9%; uno del Piceno, un 0.9%; uno de la *Via Appia*, un 0.9%; una de Aenaria, un 0.9%; una de la *Colonia Narbonense*, un 0.9%; una de Samos, un 0.9%; una de Laconia, un 0.9%; una de Anfipolis, un 0.9%; una de Samotracia, un 0.9%; una de Éfeco, un 0.9%; una de Hispania, un 0.9% y tres de procedencia desconocida.

3. En lo que se refiere a la clasificación de los epígrafes, veintiséis son oficiales (*Magistratus romani et romique familiae, Termina, Leges, A. R. E. Magistratus et sacerdotes civitatum, Collegia*), es decir, un 24% y los ochenta y uno restantes, alrededor de un 75%, no oficiales (*Nomena et sacerdotes, Artifices, Servi publici, Instrumentum, Privati homines, Tituli picti et graphici, Programmata pompeiana, Inscribere defixionum*).

4. En veintisiete de las ciento siete inscripciones analizadas, un 25%, hemos encontrado ejemplos de monoptongación en \bar{i} ; y en una de ellas hay ejemplos de monoptongación en \bar{e} (**I. 819**), alrededor del 0.9%.

5. De las inscripciones analizadas cuatro están en verso: ritmo dactílico (**I. 980**) y senarios yámbicos (**I. 986, 964 y 808**).

Si fijamos nuestra atención en aquellos epígrafes cuya datación conocemos de forma más precisa, esto es, en los cuatros primeros apartados, observamos que el número de testimonios, salvo en las inscripciones de la época de *Sulla*, decrece paulatinamente:

A. Inscripciones anteriores al año 150 → ciento cuarenta y un testimonios.

B. Inscripciones de la segunda mitad del siglo II → ciento veinte.

- C. Inscripciones de la época de Sula → ciento cuarenta.
- D. Inscripciones posteriores al año 70 → noventa y dos.

Sin duda, la posición de la palabra en donde más ejemplos encontramos del diptongo \bar{i} , sea cual sea la datación del epígrafe, es en final absoluta, en estos cuatro apartados encontramos la misma progresión:

- A. Inscripciones anteriores al año 150 → ochenta y siete testimonios.
- B. Inscripciones de la segunda mitad del siglo II → setenta y cuatro.
- C. Inscripciones de la época de Sula → ochenta y cinco.
- D. Inscripciones posteriores al año 70 → cincuenta y cinco.

En cuanto al carácter oficial o no oficial de los epígrafes analizados, observamos que el número de testimonios aumenta en los primeros para ir disminuyendo en los no oficiales:

- A. Inscripciones anteriores al año 150: oficiales → dieciséis y no oficiales → veinticinco.
- B. Inscripciones de la segunda mitad del siglo II: oficiales → veintidós y no oficiales → catorce.
- C. Inscripciones de la época de Sula: oficiales → treinta y una y no oficiales → veintitrés.
- D. Inscripciones posteriores al año 70: oficiales → treinta y cuatro y no oficiales → diecinueve.

Asimismo, nos parece necesario destacar que, como es de esperar, la monoptongación ya en \bar{i} ya en \bar{i} coexisten con el diptongo \bar{i} en la misma

6. Cambios de la *ō*

La *ō*, que en la pronunciación debía tener un timbre abierto, permanece, por lo general, inalterada, aunque los testimonios antiguos y los datos lingüísticos prueban el debilitamiento de *o* en *u*. Entre los primeros cabe destacar la corrección de la *Appendix Probi* 2^o: *summu non summa* así como las menciones de los gramáticos Charisius «*Fros, haec frus, quia sicubi Fenus est declinatum analogum libro I II, 'virescomifindes' nonImndes. (...) Uero rerum rusticarum libro I 'ulmas et populos, unde est frus'*»¹⁰⁹⁰ y Velius Longus «... *apud nos quoque antiqui ostendunt, qui aeque confusas o et u litteras habuerunt. nam conscribebatur per o, cum legeretur per u, consuevit unde in multis etiam nominibus, variae sunt scripturae, ut fontes futes, frondes frundes*»¹⁰⁹¹. Por otro lado, los datos lingüísticos recopilados en distintas áreas geográficas por investigadores de la talla de H. Mihaescu, J. Pirsons, V. Väänänen, A. Zamboni, etc. confirman la evolución formulada.

Parece que ciertos contextos han podido contribuir a esta evolución: la proximidad de una nasal implotiva¹⁰⁹², *u* por *o* delante de *r* y *n* + consonante como añade A. Camoy^o, en opinión de A. Ernout, no sólo delante de gutural o nasal sino también delante de dental o labial¹⁰⁹³.

¹⁰⁹⁰ Keil, I, 130, 29.

¹⁰⁹¹ Keil, VII, 49, 16.

¹⁰⁹² Cf. J. Pirson, 1901, pág. 14; A. Zamboni, 1965-66, pág. 491 y C. H. Grandgent, 1991, pág. 138.

¹⁰⁹³ A. Ernout, 1909, pág. 62 y A. Camoy, 1971, pág. 61.

Los escasos testimonios de *u* recogidos en el corpus de A. Degrassi se encuentran, como apuntaron A. Carnoy y A. Emout, en sílaba trabada y delante de dos consonantes *r* o *n* + consonante, en posición pretónica y postónica no final y en inscripciones de distinta procedencia.

A) *u* por *o*

-En posición pretónica:

u (E. 238, 5). Tablilla de bronce procedente de *Ugento*.

El origen fálico de esta inscripción pudo haber favorecido la presencia del timbre *u* frente al vocalismo *o* del latín, hecho que parece estar relacionado, según E. Pulgram y G. Sommer y R. Pfister con el acento *u*. También destacaron V. Pisani y A. de Rosa que esta forma puede explicarse por composición etimológica.

-*Ugento* (E. 250, 2). Inscripción procedente de *Ugento*, cerca de *Mottola*, en el *Sannio*, sin datar.

El nombre de esta divinidad, recogido también por H. Schuchardt, es, según A. Degrassi, de origen desconocido.

¹⁰⁹⁴ Para ver todos los aspectos relacionados con esta *u* véase *u*.

¹⁰⁹⁵ E. Pulgram, 1975, pág. 111 y G. Sommer-R. Pfister, 1977, pág. 74. «*u* das *u* das *u* noch bis in die einzelsprachliche Periode des Lateins hineingereicht haben, den *u* auf dem Boden der Vokalschwächung ist *u* aus dem Boden von Latium eingetreten. Selbst das *u* nachsten stehende Falilusche zeigt keine sicheren Spuren des *u*».

¹⁰⁹⁶ V. Pisani, 1964, pág. 353 y A. de Rosa, 1977, pág. 92.

¹⁰⁹⁷ H. Schuchardt, 1876-88, II, pág. 120.

¹⁰⁹⁸ Véase el comentario a la inscripción, *u*, I, pág. 152.

-I *trabellu* (D. 936,2). Inscripción procedente de Roma¹⁰⁹⁹.

Esta forma aparece recogida por H Schuchardt e I. Kajanto que la encuadra dentro de los *oxytonina* con sufijo *diminutivo* *-ellu*¹¹⁰⁰. Por otra parte, es evidente el parentesco con *trabellu*, forma que ha podido ejercer influencia sobre el vocalismo *u* por *o*.

-En posición tónica:

-*quiquei* (D. 192, B.5). Lámina de bronce procedente de *Ugento*¹¹⁰¹.

Con relación a esta forma A. Ernout plantea la hipótesis de que se trate del paso dialectal $\delta \rightarrow u$ delante de *gutural*¹¹⁰². V. Pisani observa que *qu-* está escrito en lugar de *is-* por atracción gráfica del más antiguo *quiquei*¹¹⁰³. Para E. Pulgram podría tratarse de un error del lapicida por **quiquei*, si bien la labiovelar es etimológicamente correcta (no así en *quadratum* de la línea 2.).

B) *eu* por *eo*:

Los ejemplos que nos ofrece el corpus de A. Degrossi en relación con esta secuencia se limitan a nombres propios de origen griego compuestos en $\epsilon\upsilon\epsilon\upsilon$. Ya advirtió F. Biville que de la evolución $\epsilon\upsilon \rightarrow \epsilon\upsilon$ se encuentran abundantes testimonios en jónico y en dórico desde el siglo V

¹⁰⁹⁹ Para ver todos los aspectos relacionados con esta inscripción, cf. *op. cit.*

¹¹⁰⁰ H. Schuchardt, *IEG*, I, pág. 120 e I. Kajanto, 1965, pág. 170.

¹¹⁰¹ Para ver todos los aspectos relacionados con esta inscripción, cf. *op. cit.*

¹¹⁰² A. Ernout, 1938, pág. 37.

¹¹⁰³ V. Pisani, 1960, pág. 18.

a.C. Según apunta esta investigadora cabría la posibilidad de que el latín tomara del griego las formas en $\sigma\alpha$, o bien que la evolución se hubiera producido en el latín mismo, bien conservando el hiato, bien cerrando el segundo elemento y a continuación consonantizando el primero, evolución normalmente esperada¹¹⁰⁴?

- En posición tónica:

- *Theophilus* (I. 742, 12). Inscripción procedente del Lacio¹¹⁰⁵.

Junto a los nombres de magistrados romanos aparecen también los de siervos y libertos de origen griego.

- *Theodorus* (I. 735, 12). Inscripción encontrada en la ciudad de Minturno en el Lacio y datada en torno al año 65¹¹⁰⁶.

El epígrafe redactado por siervos y libertos presenta como cabía esperar abundantes nombres griegos.

- *Theodorus* (I. 743, 3). Inscripción procedente del Lacio¹¹⁰⁷.

Los nombres de siervos que aparecen en el texto son de origen griego.

- *Theophilus* (I. 741, 7). Inscripción procedente de Minturno, ciudad del Lacio¹¹⁰⁸.

Una vez más nos encontramos con un texto protagonizado por siervos; de ahí que los nombres que

¹¹⁰⁴ F. Bevilacqua, 1990, pág. 187-188. Véase otros ejemplos en J. Pásztor, 1901, pág. 24.

¹¹⁰⁵ Para ver todos los aspectos relacionados con esta inscripción, véase *Bevilacqua*.

¹¹⁰⁶ Véase el comentario a la inscripción, *Bevilacqua*, II, pág. 159; A. Degrassi, 1905b, págs. 200 y 201 y J. Moralejo, 1972, pág. 181. Una vez más se utiliza el término *epígrafe* consular: *J. Moralejo, Epígrafe [epígrafe]*.

¹¹⁰⁷ Para ver todos los aspectos relacionados con la inscripción, véase *Bevilacqua*.

¹¹⁰⁸ Para ver todos los aspectos relacionados con esta inscripción, véase *Bevilacqua*. De la misma época y procedencia es la inscripción *Theophilus* de T. 726.

aparecen tengan una vinculación estrecha con una lengua extranjera, en este caso el griego. En este sentido, habría que destacar la forma *Babazas* que según V. Villariello resulta de un compromiso entre el *-ae* del latín y el *-ης* del griego¹¹⁰?

En dos *tesserae* procedentes, según A. Degrazi¹¹¹, de Italia, se encuentran las siguientes formas:

-*Teupilas* (I. 1011,1.). Inscripción comprada en Agrigento y datada en el año 72¹¹².

En esta breve *tessera* hay que destacar además del fenómeno *eo > eu*, la ausencia de aspiración en la forma comentada: *Teupilas* por *Thēupilas*.

-*Theumens*(nō) (I. 1059,1.). *Tessera* de marfil comprada en Roma. Una vez más aparecen los nombres de los cónsules, rasgo que posibilita la datación del texto; se trata, en este caso, del año 46¹¹³.

La *tessera* contiene un breve texto en el que se puede leer el nombre de este siervo de origen griego.

-*Teupilas* (I. 98,4.). Inscripción encontrada cerca de Roma¹¹⁴.

¹¹⁰ V. Villariello, 1985, págs. 192ff 193.

¹¹¹ Degrazi, fasc. I, pág. 257.

¹¹² Degrazi, el comentario a la inscripción, fasc. I, pág. 265. La datación viene señalada por la referencia a los cónsules: *Lucius Cornelius C. Lentulus*.

¹¹³ Degrazi, el comentario a la inscripción, fasc. I, pág. 277. A. Degrazi, 1950b, págs. 250 y 251. La expresión completa es la siguiente: *θεουμηνς / κωνσουλων / κωνσουλων / κωνσουλων*. En otra *tessera* de procedencia italiana (I. 1054) del año 54 se encuentra *Thēupilas*.

¹¹⁴ Para ver todos los aspectos relacionados con esta inscripción, cf. Villariello. La forma *Thēupilas* aparece en una inscripción procedente de Roma de principios del siglo I (I. 771).

En este epígrafe dedicado a la diosa Fortuna sólo aparece este nombre de un siervo de origen griego; otros aspectos fonéticos han sido ya comentados.

CONCLUSIÓN

Los testimonios encontrados en el *corpus* de A. Degrassi para el fenómeno $\tilde{d} > u$ o bien $\tilde{d} > \tilde{d}$ son, como podemos comprobar, poco numerosos. En el primer caso, esto es, u por \tilde{d} , a excepción de *qu-pnei*, todos los testimonios parecen poder explicarse por influencia del contexto fónico, como ya observaron algunos estudiosos.

A) u por \tilde{d} :

En posición pretónica:

PROCEDENCIA	FORMA	INSCRIPCIÓN	DATACIÓN
ETRURIA	CUNCTIVM	D. 238	S. III
SAMNIO	TARCJERO	D. 290	
ROMA	VERILLAE	D. 936	

A partir de estos datos podemos hacer las siguientes precisiones: dos de los tres ejemplos presentados -*Punefra* y *V'rbillae*- resultan ser nombres propios; el primero de una divinidad y el segundo de una mujer; frente al participio *qu-pnei*. Pese a que en los tres casos el contexto fónico \tilde{d} y $\tilde{d} +$ consonante- podría justificar el paso $\tilde{d} > u$, tanto para *qu-pnei* como para *V'rbillae* puede también argumentarse la analogía con la preposición *qu* y con el sustantivo *uobis* respectivamente.

LACIO	THEVDORVS	D.743	ca. 90 y 90
LACIO	THEVPHILVS	D.741	ca. 90 y 90
ITÁLICA	TEVPHVS	D. 1011	año 72
ITÁLICA	THEVMNESI(VS)	D.1059	año 46
ROMA	TEVPI(VS)	D. 98	

Todos los testimonios encontrados se caracterizan no sólo por tratarse de nombres propios sino principalmente por ser éstos de origen pego; todas las inscripciones proceden de la península itálica, sin excluir la misma Roma. No hay que olvidar que en otras inscripciones ya señaladas como D. 726 de la misma procedencia y datación que D. 741 o D. 771 de Roma como D. 98 encontramos la secuencia *ϑ*: [Thevphilas y Thevphila] respectivamente. A pesar de que se trata de nombres propios no hay que desdeñar esta oscilación, pues también los nombres propios reflejan los fenómenos fonéticos que tienen lugar en la lengua.

Por otra parte, a excepción de D. 98 cuya datación desconocemos, la fecha de composición de los epígrafes se establece en el siglo 1.

7. Cambios de la \bar{o}

La \bar{o} , cuya pronunciación era relativamente cerrada con relación a la \bar{o} , se mantiene inalterada por lo menos en el período del que datan los textos utilizados: según V. Väänänen las grafías *u* por *Oson* raras antes de época tardía¹¹¹⁶; los testimonios recogidos por este mismo investigador en Pompeya no parecen responder a causas fonéticas¹¹¹⁷. Lo mismo se puede decir en relación con los ejemplos procedentes de Hispania aducidos por A. Carnoy: los más antiguos -siglos I d. C.- en adelante bien presentan una lectura dudosa, bien no obedecen a causas fonéticas, mientras que en los testimonios tardíos -desde el siglo IV hasta el siglo VIII- el cambio $\bar{o} \rightarrow \bar{u}$ se apoya en causas fonéticas¹¹¹⁸.

Los testimonios que nos ofrece el corpus de A. Degrossi en lo que al cambio $\bar{o} \rightarrow \bar{u}$ se refiere pueden tener una influencia dialectal, hecho que fue ya constatado por A. Emout: "Un caractère commun à tous les dialectes italiques est la fermeture des voyelles longues \bar{o} , \bar{u} ..."¹¹¹⁹. Las inscripciones en las que se encuentran dichos ejemplos proceden del territorio *sannita*, a excepción de \bar{D} . 161 de Roma y \bar{D} . 192 del área falisca en donde, como veremos, las formas analizadas -*uante* y *huc* respectivamente- no parecen

¹¹¹⁶ V. Väänänen, 1985, pág. 80.

¹¹¹⁷ V. Väänänen, 1966, pág. 30.

¹¹¹⁸ A. Carnoy, 1971, págs. 54 y ss; cf. J. Fournier, 1901, págs. 13-15 y 41-43, para las inscripciones procedentes de la *Italia*; A. Zaccagnini, 1965-66, pág. 492, para las inscripciones procedentes de la *X Regio*; A. Acquati, 1971, pág. 164, para las inscripciones de *Italia*; A. Malacou, 1978, págs. 177 y ss, para las inscripciones del sudeste de Europa.

¹¹¹⁹ A. Emout, 1909, pág. 65.

responder a la evolución fonética $\bar{o} \rightarrow \bar{u}$. De todo lo expuesto y dado que el dialecto osco utiliza las grafías UU y U para la \bar{o}^{1120} , es posible que nos encontremos ante un hecho gráfico cuya influencia osca parece, en este caso, justificada.

A) upor \bar{o} :

- En posición pretonica:

- *Filicena* (ID. 508, 2). Inscripción de procedencias *latinorum*.¹¹²¹

La influencia del dialecto osco pudo determinar tanto la grafía *u* por *O* del *latinorum*, como el mantenimiento de *-i-* intervocálica que en latín pasó ya desde muy pronto a *-r-*.¹¹²²

- En posición tónica:

- *Alano* (ID. 147, 2). Inscripción procedente del *Sarnus*.¹¹²³

De la procedencia del epígrafe se desprende que el vocalismo *r* de esta forma responde a la influencia del dialecto osco; como sugiere R. Jiménez Zamudio puede que nos hallemos ante una simple notación gráfica para la \bar{o} y no ante el paso dialectal $O \rightarrow \bar{u}$, posición que sostiene A. Ferrer.¹¹²⁴

¹¹²⁰ Cf. A. Montenegro Duque, 1949, pág. 9; V. Moltoni, 1954, pág. 203 y R. Jiménez Zamudio, 1986, pág. 121.

¹¹²¹ Para ver todos los aspectos relacionados con esta inscripción, cf. Ferrer *op. cit.*

¹¹²² Cf. F.G. Mohl, 1899, pág. 257; A.-C. Juret, 1921, pág. 15; F. Sommerer-R. Pichler, 1977, pág. 147 y R. Jiménez Zamudio, 1986, págs. 112 y 121.

¹¹²³ Para ver todos los aspectos relacionados con esta inscripción cf. Ferrer *op. cit.*

¹¹²⁴ A. Ferrer, 1938, pág. 46 y R. Jiménez Zamudio, 1994, pág. 122.

- En posición posbónica:

- *Ustura* (D. 143,6.). Inscripción procedente del *Sammus*¹¹²⁵.

La forma mencionada es, según R. Jiménez Zamudio, de influencia latina¹¹²⁶. No obstante, el vocalismo *u*, así como la forma *brui*, nos indicarían, como ya ha señalado E. Vetter, que nos encontramos "ante una inscripción peligna cuya lengua está en trance de latinizarse"¹¹²⁷.

- Desinencias pronominales:

- *huc* (D. 192, B:5. y D. 508, 16.). La primera es una lámina de bronce procedente de *Valeriu*¹¹²⁸, y la segunda es de procedencia *sammna*¹¹²⁹.

Algunos investigadores explican este fenómeno como una grafía inversa por analogía con el masculino *hu(ri)u*¹¹³⁰. Para otros estudiosos se trataría de una grafía hipercorrecta; en palabras de E. Pulgram: "*huc* for *hoc*, however, has no morphological cause but is probably another orthographical hypercorrection, using *u* for *o*"¹¹³¹.

¹¹²⁵ Para ver todos los aspectos relacionados con esta inscripción cf. *op. cit.* p. 51.

¹¹²⁶ R. Jiménez Zamudio, 1986, págs. 42, 61, 87, 188 y 204. Esta afirmación se apoya en la presencia del grupo *-st-* en posición media que en osco da *-st-* y en umbro *-st-*, *-st-* y *-st-*.

¹¹²⁷ Cf. R. Jiménez Zamudio, 1986, pág. 42.

¹¹²⁸ Para ver todos los aspectos relacionados con esta inscripción cf. *op. cit.* p. 51.

¹¹²⁹ Para ver todos los aspectos relacionados con esta inscripción cf. *op. cit.* p. 51.

¹¹³⁰ V. Pisani, 1960, pág. 18; V. Väänänen, 1966, pág. 27 y A. de Rosalia, 1977, pág. 51.

¹¹³¹ Cf. E. Vetter, 1971, pág. 28 y E. Pulgram, 1978, pág. 207.

destacó el hecho del mantenimiento del diptongo *ei* en esta forma sin duda dialectal, frente a la situación que encontramos en Roma en donde el diptongo *ei* había ya evolucionado a *oi* como demuestra la inscripción conocida como *Iuppiter niger* que es al menos un par de siglos más antiguo que estos dos epígrafes¹¹³⁸. El hecho de que se trate no ya de un nombre propio, sino del nombre de una divinidad, aunque menor, pudo favorecer el mantenimiento del diptongo.

C) *oi* por *ō*:

oio (I. 244.2.). Inscripción procedente de *Prappata*, en el véneto, de la época de Nika¹¹³⁹.

Se trata, sin duda, de una forma hipercorrecta; en palabras de V. Väinänen: "...par un faux urbanisme on changeait quelque fois un *ō* originaire en *oi* (*oio*, *oio*, *oio*)"¹¹⁴⁰. En el mismo sentido se expresa A. Zamboni para quien este fenómeno aparece de alguna manera difuso¹¹⁴¹.

¹¹³⁸ E. Campanile, 1993, pág. 15.

¹¹³⁹ Véase el comentario a la inscripción, *Luc. I*, pág. 150; A. Degrossi, 1965b, págs. 68 y 69 y E. Campanile, 1971, pág. 20.

¹¹⁴⁰ A. Ferroni, 1909, pág. 53; A. Zamboni, 1965-66, pág. 502; V. Väinänen, 1966, pág. 31; J. Fischer, 1968, pág. 417; E. Campanile, 1971, pág. 20; R. Sommer - R. Pfister, 1977, pág. 69; A. Pariente, 1978, pág. 65; M. Niedermann, 1985, pág. 66 y V. Väinänen, 1985, pág. 85.

¹¹⁴¹ A. Zamboni, 1965-66, pág. 502.

D) i por \bar{o} :

-*Petriniarto* (ID. 626,1.) y *Petriniartus* (ID. 625,2.). Inscripciones procedentes de *Luna*, ciudad de *Lucania*. La primera ha sido datada a mediados del siglo I¹¹² y de la segunda desconocemos la datación.

El vocalismo *i* de estos cognomina no responde a una evolución fonética, sino que habría que explicarlo como una asimilación regresiva por influencia de la *i* de la sílaba siguiente.

CONCLUSIÓN

Como ya hemos apuntado antes, muy pocos son los ejemplos recogidos en el *cg7*~1 analizado con relación a los cambios sufridos por \bar{o} .

A. u por \bar{o}

B. eu por \bar{o}

C. au por O

D. ipor \bar{o}

El hecho de que la mayor parte de los epígrafes tenga una procedencia *diéctica* podría ayudar a explicar algunas de las formas citadas.

A. De los seis testimonios que documentan el paso $O \rightarrow u$, cuatro de ellos proceden del *SAMNIO*:

PROCEDENCIA	FORMA	INSCRIPCIÓN	DATACIÓN
SAMNIO	FINVARE	ID. 508	año 58 57
SAMNIO	DVNO	ID. 147	s. V-IV

¹¹² A. Degrossi, *1965*, págs. 176 y 177.

SAMNIO	VICIVRILL	D. 143	S III
SAMNIO	HVC	D. 508	ano 58 ó 57

Tales testimonios pueden encontrarse en todas las posiciones de la palabra: pretónica, tónica y pos-tónica. La datación de las inscripciones que abarca desde los siglos V o IV hasta el siglo I, aunque no disponemos de ningún ejemplo del siglo II, está íntimamente relacionada con el grado de latinización de las mismas; de tal manera que la más antigua (D. 147) presenta, pese a su brevedad, más formas de uso no latino¹¹⁴³ que las más recientes (D. 143 y 508)¹¹⁴⁴. Así pues, podemos admitir que el vocalismo *u* por *o* en las formas comentadas se deba a una influencia del dialecto osco, no sólo por la procedencia del epígrafe, sino también por la presencia de otros rasgos propios de este dialecto, mayor cuanto menor es el grado de latinización y viceversa.

Los otros dos testimonios que documentan el paso *o* → *u* tienen lugar en posición final, aunque se trata de distintas clases de palabras aparecidas en inscripciones de distinta procedencia:

PROCEDENCIA	FORMA	INSCRIPCIÓN	DATACIÓN
ROMA	FACITVD	D. 161	S. rv-III
ETRURIA	HVC	D. 192	S.III-11

Se advierte en el cuadro precedente que el vocalismo *u* por *o* aparece también en dos inscripciones cuya datación no difiere de las

¹¹⁴³ A. de Rosaha, 1977, págs. 76 y 77 y R JiménezZamudio, 1994.

¹¹⁴⁴ En D. 143 *viciv* frente a *viciv* de D. 147, también *viciv* en D. 508; la desinencia de dativo singular *-ei*: *Hem!b* frente a *HEFEKELU* del osco y la presencia del grupo *ar* conservado sólo en latín. La impronta dialectal se advierte en la forma abreviada *viciv*, así como en el vocalismo *u* de *viciv* o en *viciv*.

anteriormente citadas, pero la procedencia de estos dos últimos testimonios -Roma y Etruria- merece un comentario partidario.

(Cómo explicar la forma verbal *fdc2'tud*, considerada por muchos investigadores de origen dialectal, en una inscripción de procedencia urbana? Podría tratarse de un ejemplo temprano de la evolución fonética $\bar{e} \rightarrow u$, pero no sólo la opinión de insignes investigadores, sino, principalmente, la escasez de testimonios, nos llevan a desechar esta hipótesis. La respuesta a esta cuestión podría encaminarse al autor de la inscripción, esto es, al lapicida: el hecho de que la lápida se encontrara en **Roma** presupone que el autor fuera de procedencia urbana; si aceptamos que esta pudo ser la situación de **D. 161**, no creemos que haya problema alguno en considerar la forma *fid d un* imperativo del dialecto osco.

Diferente podría ser la explicación de *huc* en una inscripción de procedencia etrusca; no se trata de una influencia del dialecto osco, sino de analogía con el masculino *hunc*.

B. Sólo dos testimonios aparecen en el *corpus* estudiado en los que pervive el diptongo arcaico *eu* en lugar de *(l)*.

PROCEDENCIA	FORMA	INSCRIPCIÓN	DATACIÓN
LACIO	NEVNA	D. 11	S. iv-111
LACIO	NEVNA	D. 12	S. iv-m

La forma hace referencia a una divinidad menor conocida en Roma como *Nona*, presidía los partos y su nombre está directamente relacionado con el mes solar en el que acababa el embarazo¹¹⁴⁵. El mantenimiento del diptongo evidencia, en este caso, el carácter conservador del área dialectal frente a la innovación que presenta el latín; no obstante, no debemos

¹¹⁴⁵ E. Campanile, 1993, pág. 15.

olvidar que los nombres propios y especialmente los de una divinidad pueden ser más reacios al cambio precisamente por la condición venerable que implica su mención.

C. El Único testimonio de *ai* por *O* debe entenderse como una reacción hipercorrecta:

PROCEDENCIA	FORMA	INSCRIPCIÓN	DATACIÓN
VÉNITO	AVSITA	D. 244	ÉP. SUEVA

En efecto, aunque en el cuadro de los diptongos latinos *ai* se presenta como el más resistente, abundan los testimonios de monoptongación, no sólo en inscripciones, sino también en autores cultos. Por otra parte, la frecuencia de dobles diptongos/monoptongos del tipo *aulis/olis, cunis/olis, ptaustrum/piustrum*, del que no se sustraen los nombres propios *Ciudis, Poldis*, constituye el terreno propicio para las ultracorrecciones.

D. Los testimonios que encontramos en el *carpius* objeto de nuestro estudio en los que se advierte el *carpiis* por *O* no se pueden explicar en términos de evolución fonética:

PROCEDENCIA	FORMA	INSCRIPCIÓN	DATACIÓN
EMILIA	PETRINIANO	T. 626	med. S. I
EMILIA	PETRINIANVS	D. 625	

Una vez más nos encontramos con un *cognomen*, en el que la *i* del sufijo ha debido ejercer una influencia asimiladora sobre la *o* precedente.

8. Cambios de la *ē*

La datación *exacta* de los fenómenos fonéticos es difícil de precisar, a veces incluso imposible; esto es lo que ocurre con el fenómeno que nos ocupa: *o* > *u*. La opinión de los investigadores parece ser unánime en que este fenómeno tiene lugar durante el siglo III; algunos como A. C. Juret, F. Sommer y R. Pfister y V. Väinänen proponen este margen cronológico sin más precisiones¹¹⁴⁵, aunque ya algunos adviertan que a finales de este siglo encontramos ejemplos de *u*¹¹⁴⁶. Otros estudiosos apuntan que es en la segunda mitad de este siglo cuando tiene lugar el cambio¹¹⁴⁷. De lo que no cabe duda es de que este fenómeno está íntimamente relacionado con la estructura silábica, y por ende, con la presencia o ausencia de las consonantes *-m* y *-i* en posición final absoluta; teniendo en cuenta las tendencias, por un lado, a la sílaba abierta y, por otro, a la apertura de *u* e *i* en posición final, es necesario analizar los testimonios sin olvidar estas tendencias. Ya advirtió M. Rodríguez-Pantera¹¹⁴⁸ que tal vez ese fenómeno <<de ida y vuelta>> (*-o* > *-om* > *-um* > *-u* > *-o*) en un plazo no superior a los dos siglos, aunque teóricamente posible, no tuviera lugar en el habla popular, principalmente en una época, el siglo II a. C., en que "... el vocalismo presentaba una situación cuando menos poco regularizada..."¹¹⁴⁹.

¹¹⁴⁵ A. C. Juret, 1921, pág. 295; V. Väinänen, 1966, pág. 20; F. Sommer - R. Pfister, 1977, pág. 116 y V. Väinänen, 1985, pág. 81.

¹¹⁴⁷ W. M. Lindsay, 1897, pág. 273 y A. C. Juret, 1921, pág. 295.

¹¹⁴⁸ M. Bassols, 1962, pág. 96 y M. Rodríguez-Pantera, 1985, pág. 41.

¹¹⁴⁹ M. Rodríguez-Pantera Martínez, 1994, pág. 730.

Por otra parte, el hecho de que encontramos testimonios de vocalismo *o* en lugar de *u* en fecha posterior puede indicar una tendencia a la escritura conservadora. Por tanto, tendremos que tener en cuenta tanto los textos de época arcaica, como aquellos cuyo estilo revele una intención arcaizante por parte de su autor.

El timbre *o* se mantuvo cuando iba precedida de *u*. Para algunos, como A. Carnoy, M. Niedermann y M. Leumann, se trata de un mero artificio gráfico en los textos de época republicana.¹¹⁵⁰ De tal forma que la escritura anotaba *-uo-* lo que en la pronunciación era ya *-uo-*. M. Bassols procede con más cautela: "El timbre *o* iba precedida de *u*... persistió el timbre de la *o* sin oscurecerse, o por lo menos sin que se registrase este cambio en la escritura, durante toda la época republicana e incluso trascendió, a veces, al período imperial."¹¹⁵¹

Como ya sucede en otros muchos fenómenos, el entorno fonético condiciona la presencia de uno u otro vocalismo. Alrededor del siglo 11 delante de *i* + consonante *o* pasó a *u*,¹¹⁵² las formas con *uo* por *u* en estos casos pueden no ser más que *uo* arcaicas o arcaizantes, según la fecha de la inscripción.

¹¹⁵⁰ A. Zamboni, 1965-66, pág. 493 y E. Campanile, 1971, pág. 28.

¹¹⁵¹ A. Carnoy, 1971, pág. 53; M. Leumann, 1977, pág. 49 y M. Niedermann, 1985, pág. 41.

¹¹⁵² M. Bassols de Clement, 1962, pág. 96.

¹¹⁵³ J. V. Väinänen, 1966, pág. 28; V. Orioles, 1975, pág. 184; A. de Rosales, 1977, pág. 78 y F. Sommer - R. Pfister, 1977, pág. 59.

A) o por *u*:

Clasificaremos las inscripciones según su datación:

A. Inscripciones cuya datación abarca hasta el siglo III:

- En posición pretónica:

-Aeneolupus (D. 35,1). Inscripción encontrada en Roma. La datación se sitúa entre los siglos III/II o poco después del año 291, fecha de la construcción del templo dedicado a Esculapio. F. Biville precisa "... rien ne prouve qu'elles [CIL. 1, 27. 28] soient contemporaines de la construction du temple."¹¹⁵⁴.

Además de la forma mencionada en donde el vocalismo *o* por *u* lo encontramos en posición pretónica, hay otros dos testimonios en posición final.

-Aeneolupus (D. 38,1). Inscripción procedente de Roma, entre los siglos III y II¹¹⁵⁵.

Junto al vocalismo *o* en *dono* y en la forma mencionada donde además se aprecia la caída de *-u* final, hay que destacar la desinencia *-u* de nominativo singular de la segunda declinación se encuentra en el *nomen* *Benutius*. Otro rasgo arcaico

¹¹⁵⁴ Cfr. el comentario a la inscripción, fasc. I, pág. 53; A. Degrossi, 1951, págs. 16 y 17; A. de Rosalia, 1977, pág. 87; F. Biville, 1995, pág. 332, G. Fontana Ercol, 1999, pág. 395 y R. Friggeri, 2001, pág. 31.

¹¹⁵⁵ Cfr. E. Nieto Hallester, 1993, pág. 172; B. Venci, 1993, pág. 308 F. Biville, 1995, pág. 332 y G. Fontana Ercol, 1999, pág. 395.

destacable es la desinencia de ablativo *od merited*¹¹⁵⁶.

-*Ascolapio* (D. 36,1). Inscripción encontrada en Roma, entre los siglos III/II¹¹⁵⁷.

Junto al vocalismo *o* en *dono|no|no* -o *dono-* y en la vocal anaptyctica *Ascolapio* aparece también el diptongo arcaico *ai* por la forma posterior *ae*, frente al vocalismo *u* en *Albanus*.

-*Ascolapio* (D. 37,3). Pequeño pedestal procedente de Roma y datada entre los siglos III y II¹¹⁵⁸.

Junto a este testimonio con vocalismo *o* en la vocal anaptyctica aparece también el vocalismo *u*.

-*Canale* (D. 1220). Copa encontrada en Capua, ciudad de la Campania, del siglo III¹¹⁵⁹.

Es éste el Único testimonio de vocalismo *o* que aparece en el texto.

-*Canale* o *Canale* (D. 1209). Pequeña vasija encontrada en Cales, ciudad de la Campania, y datada en el siglo III¹¹⁶⁰.

¹¹⁵⁶ En D. 37 también encontrada en Roma se encuentra *dono* junto con otros rasgos arcaicos como el diptongo *ai* en *Albanus*.

¹¹⁵⁷ Cf. el comentario a la inscripción, fasc. I, pág. 53; A. Degrassi, 1965b, págs. 16 y 17 y G. Fontana Fabbri, 1999, pág. 395. Cf. otros ejemplos de la misma procedencia con vocalismo *u*, *apud Albanos* D. 157.

¹¹⁵⁸ A. Degrassi, 1965b, págs. 16 y 17.

¹¹⁵⁹ Cf. fasc. II, pág. 345 y B. Vine, 1993, pág. 134 y ss. donde hace una nueva lectura: *Canale* (D. 1220) (C. 1220) (C. 1220) (C. 1220).

¹¹⁶⁰ Cf. fasc. II, pág. 345; A. Degrassi, 1965b, págs. 264 y 265 y B. Vine, 1993, pág. 134.

En esta breve inscripción, A. Degrassi manifiesta sus dudas acerca de la desinencia de nominativo singular de la segunda declinación bien -*o* bien -*u*, por lo demás, no hay otros rasgos fonéticos destacables.

-*Carulio(s)* (D. 1210.). Copa procedente de Cales, ciudad de la Campania, y de fecha alrededor del siglo III¹⁶¹.

La inscripción contiene el nombre de su autor *Carulio* y el verbo *fecit*, fórmula repetida en otros *instrumenta*.

-*I Finolius(s)* (D. 46,1.). Inscripción procedente de la Campania¹⁶².

Tanto en esta forma como en *donno* además del vocalismo *o* hay que destacar la caída de las consonantes finales.

- En posición tónica:

colommas (D. 92,2/6.). Columna procedente de *Trebula Mutuesca*, ciudad samnita, anterior al 211¹⁶³.

El vocalismo *o* se encuentra únicamente en la forma citada. S. Avallone justifica el vocalismo *o* por

¹⁶¹ Cf. *ibid.*, 11, pág. 345 y H. Viret, 1993, pág. 134. En D. 497, también de la Campania del año 44 aproximadamente, se encuentra este mismo nombre con vocalismo *u*: *Carulius* (l. 1.) y *Carulius* (l. 6.).

¹⁶² Para ver todos los aspectos relacionados con esta inscripción, cf. *op. cit.* Avallone.

¹⁶³ Cf. A. de Rosalia, 1977, pág. 98.

arcaicos o arcaizantes ya apuntados, se encuentra el vocalismo *u* en posición final absoluta -*u* en *u* y *u*. Para E. Campanile se trata del paso *u* > *o*.¹¹⁶⁹ -*u* (D. 318,1). Inscripción procedente de Roma posterior al 265.¹¹⁷⁰

Además del vocalismo *o*, que aparece también en la desinencia -*o*, hay que mencionar la desinencia también arcaica de ablativo en -*u*.

-*u* (D. 130,2). Inscripción procedente del Lazio.¹¹⁷¹

El vocalismo *o* se mantiene en este testimonio delante de *z* y también en posición final absoluta, en la desinencia nominal -*o* y *o*.

-*o* (D. 131,2). Inscripción encontrada en el Lazio.¹¹⁷²

Una vez más encontramos el vocalismo *o* en esta posición, delante de *z* y en la forma verbal [*o*] aunque en posición final aparece el vocalismo *u* en *u*.¹¹⁷³

¹¹⁶⁹ E. Campanile, 1971, pág. 28.

¹¹⁷⁰ Cf. el comentario a la inscripción, fasc. I, pág. 187; L.C. Prat, 1975, pág. 20; E. Vine, 1993, pág. 308 y G. Fontana *Et al.*, 1999, pág. 396.

¹¹⁷¹ Para ver todos los aspectos relacionados con esta inscripción, cf. *op. cit.*

¹¹⁷² Para ver todos los aspectos relacionados con esta inscripción, cf. *op. cit.*

¹¹⁷³ De Preneste procede la forma *u* de D. 133 y *u* entre los siglos II y I.

Ilerisole (D. 132,2). Inscripción procedente del Lazio¹¹⁷⁴.

El vocalismo *o* es en esta inscripción un rasgo arcaico, a juzgar por otras formas también arcaicas y ya apuntadas que aparecen¹¹⁷⁵.

Ilerisole (D. 150,2). Inscripción procedente del Sarnio¹¹⁷⁶.

El vocalismo *o* por *u* aparece no sólo en la vocal anaptictica, sino también en las desinencias *-Orisole(s)* y *don-*.

Ilerisole (D. 119,2). Inscripción procedente de Roma¹¹⁷⁷.

Otras formas con el vocalismo *o* aparecen en esta inscripción en las desinencias *-Irisole(s)*, *rias* y *do/no-*.

Ilerisole (D. 118,1). Inscripción procedente de Roma¹¹⁷⁸.

El vocalismo *o* aparece también en la desinencia *Arisole-*.

¹¹⁷⁴ Para ver todos los aspectos relacionados con esta inscripción, cf. *Epigraphica*.

¹¹⁷⁵ Cf. *Ilerisole* de D. 133 también de Preneste y *Arisole* en una época posterior, entre los siglos II y I.

¹¹⁷⁶ Para ver todos los aspectos relacionados con esta inscripción, cf. *Epigraphica*.

¹¹⁷⁷ Para ver todos los aspectos relacionados con esta inscripción, cf. *Epigraphica*. En otras inscripciones procedentes de Roma se encuentra el vocalismo *u* de la vocal anaptictica: *Ilerisole* D. 122 alrededor del año 145 y *Ilerisole* D. 125 del siglo III.

¹¹⁷⁸ Para ver todos los aspectos relacionados con esta inscripción, cf. *Epigraphica*. Otros testimonios de esta misma voz con vocalismo *u* se recogen en la nota anterior.

-Hercōi (D. 129A, 3.). Pedestal encontrado en *Lavinium*, ciudad del Lacio, del año 202¹⁷⁹.

La inscripción presenta el diptongo ou por *u* *-Fovvov-*, así como el vocalismo o en la forma mencionada, junto a *u* *tervov*.

La grafía *poovov*, *porov* e incluso *porov|ov|ov*, sin duda, un error del lapicida, aparece en copas o vasos de distinta procedencia. Se trata de una fórmula breve compuesta de dos palabras; la primera de ellas en dativo es la divinidad a la que se le hace el ofrecimiento, la segunda en acusativo *-poovov-* designa el objeto ofrecido. Tanto por el timbre de la vocal epentética *-pōv-ov-* (procedente de **-ilo-*) evoluciona a *-pōv-ov-*, de donde *poovov* como por los fenómenos vocálicos y consonánticos que se observan en el otro término de la fórmula, podemos afirmar que se trata de inscripciones *arcaicas*¹⁸⁰. Si ponemos en relación la procedencia de las inscripciones y el fenómeno que nos ocupa, parece una vez más que los rasgos arcaicos y dialectales confluyen.

¹⁷⁹ Cf. el comentario a la inscripción, fasc. I, pág. 95. La *datación* viene expresada por la referencia a los consules: *Quintus Iulius Aemilius* y *Publius Aemilius*.

¹⁸⁰ Cf. A. Ernout, 1938, págs. 51-53; V. Väänänen, 1966, pág. 43; F. Sommer - R. Pfister, 1977, pág. 112 y P. Monteil, 1992, pág. 112. Nos parece preciso observar que en ninguna de las inscripciones incluidas en el corpus aparecen las grafías *porov* con *varabvov* o *porv* con síncope.

-*pacalom* (I). 32.). Inscripción encontrada en *V. alcae*, ciudad de Etruria, del siglo III¹¹⁸¹.

-*pacalom* (I). 55.). Inscripción procedente de la ciudad etrusca de Caere, cuya datación se establece a comienzos del siglo III¹¹⁸².

-*pacalom* (I). 68.). Epígrafe encontrado en *V. alcae*, ciudad de Etruria, del siglo III¹¹⁸³.

-*pacalom* (I). 173.). Inscripción procedente de Etruria¹¹⁸⁴.

-*pacalom* (I). 202.). Pátera procedente de *Horta*, ciudad de Etruria, del siglo III¹¹⁸⁵.

-*pacalom* (I). 239.). Inscripción procedente de *Tuscania*, ciudad de Etruria¹¹⁸⁶.

-*pacalom* (I). 254.). Epígrafe encontrado en Etruria¹¹⁸⁷.

-*pacalom*(I).255.). Inscripción procedente de Caere, ciudad etrusca, datación en los primeros decenios del siglo III¹¹⁸⁸.

¹¹⁸¹ Cf. I. Kajanto, 1971, pág. 9, nota 26 y M. Cristofani, 1993, pág. 31.

¹¹⁸² Cf. M. Cristofani, 1993, pág. 31.

¹¹⁸³ Cf. M. Cristofani, 1993, pág. 31.

¹¹⁸⁴ Para ver todos los aspectos relacionados con esta inscripción, cf. *supra* *Inscripciones*.

¹¹⁸⁵ Cf. M. Cristofani, 1993, pág. 31.

¹¹⁸⁶ Para ver todos los aspectos relacionados con esta inscripción, cf. *supra* *Inscripciones*.

¹¹⁸⁷ Para ver todos los aspectos relacionados con esta inscripción, cf. *supra* *Inscripciones*.

¹¹⁸⁸ Cf. M. Cristofani, 1993, pág. 31.

-*pacolom* (L. 274.). Inscripción procedente de Etruria¹¹⁸⁹.

-*pacolom* (L. 288.). Epígrafe procedente de Etruria.

-*pacolom* (L. 72.). Inscripción procedente de *l'ortia*, ciudad de Etruria, del siglo III¹¹⁹⁰.

pacolom (L. 113.). Inscripción encontrada en la península *l'abruzzese*, en Calabria, entre los siglos IV y III¹¹⁹¹.

-*pacolom* (L. 40.). Epígrafe procedente de *Casinum*, ciudad de Etruria, del siglo III¹¹⁹².

-*pacolom* (L. 1274.). Inscripción encontrada en Roma y datada en el siglo III¹¹⁹³.

El vocalismo o lo encontramos también en la desinencia del nominativo singular de la segunda declinación *Cornelios*-.

- Desinencia nominal:

-*l'abruzzese* o *Casino* (L. 74,2.). Tablilla de bronce de procedencia desconocida y datada en la segunda parte del siglo III¹¹⁹⁴.

¹¹⁸⁹ Para ver todos los aspectos relacionados con esta inscripción, cf. *op. cit.*

¹¹⁹⁰ Cf. M. Cristofani, 1993, pág. 31.

¹¹⁹¹ A. Degrossi, 1965b, págs. 40 y 41.

¹¹⁹² Cf. M. Cristofani, 1993, pág. 31.

¹¹⁹³ Cf. el comentario a la inscripción, fasc. 1, pág. 299. Esta inscripción aparece también en el fascículo II (1963) con vocalismo *pacolom*.

¹¹⁹⁴ A. Degrossi, 1965b, págs. 28 y 29. El vocalismo o lo encontramos en una inscripción encontrada en *Casinum*, T. 992, datada a comienzos del siglo I.

La inscripción está compuesta de una serie de nombres de cuestores, todos ellos con nominativo en *-u(s)* y su filiación correspondiente.

-Ammius (I. 1199). Espejo encontrado en Preneste, ciudad del Lacio, anterior al siglo II¹⁹⁰.

Además del vocalismo *o* que podría tratarse de un calco del griego, observamos el mantenimiento del diptongo *ou* *-Potonca* y la transcripción por *u* latina de la *u* p e g a que puede indicar la antigüedad del préstamo¹⁹¹.

-Anedid(i), dono, Mugio(s) y *veros* (I. 286, 7:3:6. y 1.). Inscripción procedente del Sarnico¹⁹².

El vocalismo *-o* aparece Únicamente en las formas mencionadas, esto es, en la desinencia nominal del nominativo o acusativo singular de la segunda declinación.

-Anicio(s) (I. 844). Inscripción procedente de Preneste, ciudad del Lacio, de mediados del siglo III¹⁹³.

Breve inscripción en la que sólo figura el nombre del difunto; es, por tanto, la Única forma con vocalismo *-o*.

-Anicio(s) (I. 845, 1.). Inscripción procedente de Preneste, ciudad del Lacio, de mediados del siglo III¹⁹⁴.

¹⁹⁰ F. H. Wallace, 1995, pág. 402.

¹⁹¹ J. J. Moralejo, 1972, pág. 168.

¹⁹² Para ver todos los aspectos relacionados con esta inscripción, cf. Wallace 1995. En epígrafes de la misma procedencia encontramos el vocalismo *u*, cf. Wallace I. 94, del siglo I; I. 148; I. 149, principios del siglo I; I. 267; I. 287; I. 507 y I. 508, de los años 58 y 57. En otras inscripciones procedentes de la Magna Grecia y en el sur de Italia al a g 193 encontramos *u*. Asimismo aparece *o* en I. 267 y *u* en I. 508 entre los años 58 y 57.

¹⁹³ Wallace, I. 844, pág. 214. En otras inscripciones procedentes también de Preneste aparece este mismo vocalismo con desinencia *-o*, cf. Wallace I. 59, sin datar, entre los años 160 y 150 y 651, sin datar).

¹⁹⁴ Wallace, I. 845, pág. 214.

Esta inscripción, como la anterior, presenta el nombre del difunto en nominativo.

-*Appu(s) conio(s)* (L. 1274). Sarcófago encontrado en Roma, del siglo III¹³⁶.

Las dos únicas formas que aparecen en la inscripción, ambas en nominativo singular, presentan el nominativo arcaico *-ōs*, con mantenimiento de la *s*, dada la fecha propuesta las grafías concuerdan con la época arcaica. -*Aprufenio(s), Munatio(s), Terentio(s) y Vimpelio(s)* (L. 593, 2:5:1. y 3.). Tablilla de bronce encontrada cerca de *Fermo*, ciudad del Piceno, posterior al 264, pero no mucho después¹³⁷.

Además de las formas citadas con vocalismo *o* -el mismo vocalismo en posición inicial *moltutio* y en la desinencia verbal *deservit*- y caída de *s* final, hay que destacar otros rasgos arcaicos: diptongo *ai*-*quai* *stora* y *aire*- y desinencia de ablativo *-ōd*-*moltutio* d-.

-*Apronio(s)* (L. 847.). Inscripción procedente de Preneste, ciudad del Lacio, del siglo III¹³⁸.

¹³⁶ Cf. el comentario a la inscripción, fasc. II, pág. 373.

¹³⁷ Cf. el comentario a la inscripción, fasc. II, pág. 86; A. Emout, 1938, pág. 43 y A. de Rosalía, 1977, pág. 78. Sin embargo, L.C. Pina, 1975, pág. 46, sitúa la inscripción en el año 230 y G. Paci, 1995, pág. 33, en el siglo III, sin más precisiones. Algunos de los nombres citados lo encontramos con vocalismo *-ōs*: *Munatio* L. 683 Lacio, siglo I; *Munatio* L. 359 Delos entre los años 88 y 87 y L. 360 Delos, anterior a los años 88 y 87; *Terentio* L. 70 desconocida, siglo II; L. 474 Umbría, entre los años 75 y 74; L. 539 *Vimpelio*, alrededor del año 52 y L. 591 *Aprufenio*, *Terentio* L. 369 Delos, entre los años 82 y 75; *Vimpelio* L. 300 Lacio, época de *Sulla* y L. 685 Lacio, siglo I.

¹³⁸ Cf. fasc. II, pág. 214.

En esta breve inscripción el único testimonio de vocalismo *-o* es el mencionado, relacionado, según W. Schulze, con el *etrusco*¹³⁷.

-[arcent]som, Aur[s]om, captom, consol, navehoi, al[s]om, poplom y primos (D. 319,14;13;13, 14,15;6;6,8;10;16;6,7.). Inscripción procedente de Roma¹³⁸.

Junto a otros rasgos arcaicos y acomentados, en esta inscripción se aprecian, a pesar su estado fragmentario, distintas formas con vocalismo *u*, en posición final absoluta y en otras posiciones de la palabra.

-Bendém(s) y *donom* (D. 157,1. y 2.). Inscripción procedente de Roma¹³⁹.

Además del vocalismo *o*, encontramos otros rasgos fonéticos como *e* por *ai*: *bercaie*, e por *ē*: *dedei* y *merai* y la presencia de *m* final.

-Cestus(s) (D. 131,1.). Cipo procedente del Lacio¹⁴⁰.

Ya A. Ernout señaló con respecto a esta forma que podríamos estar ante un nominativo plural dialectal en *-ai*, con caída de *-s* final, o bien un empleo erróneo de singular

¹³⁷ W. Schulze, 1966, págs. 111 y 337.

¹³⁸ Para ver todos los aspectos relacionados con esta inscripción, véase también el epígrafe *capitum* (D. 513) también de Roma pero del año 78. *Poplom* se encuentra en un epígrafe encontrado en Hispania y datado en el año 149; *poplom* aparece en tres inscripciones encontradas en Roma: D. 175,176,177, la primera del siglo I y las demás de la época de Julio César en D. 176,177,178 Roma, 337 Delfos, año 106 y 974 Roma, siglo I y *poplom* en D. 410 Samnio, después del año 42 y 528 Lacio, entre los años 130 y 90. También aparece el vocalismo *u* en *poplom*: D. 159 Roma, primera mitad del siglo I; 454 Roma, año 132 y 503 de procedencia desconocida, mediados del siglo I.

¹³⁹ Para ver todos los aspectos relacionados con esta inscripción, véase también otros epígrafes procedentes de Roma encontramos *donom*: D. 37 entre los siglos I y II y D. 97 siglo II, o *donom(s)*: D. 96 siglo II.

¹⁴⁰ Para ver todos los aspectos relacionados con esta inscripción, véase también

-*Alibis*(s) (D. 1208.). Pátera procedente de Cales, ciudad de la Campania, del siglo III¹²¹⁷.

Breve inscripción similar a la anterior en la que aparecen el *praenomen* abreviado y el nomen con caída de -s final.

-*Canolius* o *Canolius* y *Calenus* o *Calenus*. (D. 1219.). Pequeña vasija encontrada en la Campania¹²¹⁸.

A. Degrassi plantea sus dudas acerca de la desinencia de nominativo singular de la segunda declinación bien -o bien -u de **ambas** formas, el vocalismo o no sería sorprendente si atendemos a la datación del epígrafe.

-*Canolus*(s) (D. 1210.). Inscripción procedente de la Campania¹²¹⁹.

El vocalismo o arcaico aparece en la *praenomenica* y en la desinencia nominal.

-*capitum* (D. 318,2.). Inscripción procedente de Roma¹²²⁰.

Debido al estado fragmentario en que se nos ha transmitido el texto, la única forma con vocalismo o en la desinencia es la que mencionamos.

-*Canolus*(s) (D. 216,1.). Inscripción encontrada en el Lazio¹²²¹.

El vocalismo o de la forma mencionada y e por i en la desinencia verbal *dede*(i).

¹²¹⁷ Cf. fasc. 1E, pág. 345. Cf. la nota anterior.

¹²¹⁸ Para ver todos los aspectos relacionados con esta inscripción, cf. *supra* s. v.

¹²¹⁹ Para ver todos los aspectos relacionados con esta inscripción, cf. *supra* s. v.

¹²²⁰ Para ver todos los aspectos relacionados con esta inscripción, cf. *supra* s. v.

¹²²¹ Para ver todos los aspectos relacionados con esta inscripción, cf. *supra* *dede*(i).

-*Cultra(s)* y *Cultrius(s)* (I. 1212.). Pátera procedente de Caes, ciudad de la Campania, del siglo III¹²²².

El vocalismo arcaico *o* aparece en las formas mencionadas *cognomen* y *nomen* respectivamente, a lo que habría que añadir la caída de *-s* en ambos casos.

-*Curius* (I. 848.). Epígrafe encontrado en Preneste, ciudad del Lacio, del siglo III¹²²³.

Además del vocalismo arcaico *o*, con presencia en este caso de la *s* final, hay que mencionar la notación de *s* por la geminada *ss*, según advierte A. Degrassi.

-*Cestio(s)* y *Pogeo(s)* (I. 849.). Inscripción encontrada en Preneste, ciudad del Lacio, del siglo III¹²²⁴.

Breve inscripción en la que se encuentra el vocalismo *o* y la caída de *s* final en las formas citadas.

-*Claudius(s)* y *Fannius(s)* (I. 414, B:1;2). Columna de piedra encontrada en la *via Appia* no lejos de *Farmicina*, en el Lacio, entre el 251 y 249¹²²⁵.

¹²²² Cf. fasc. II, pág. 345. El vocalismo *-o*, *Clultrius* lo encontramos en dos inscripciones procedentes de Campania: I. 1213 y I. 1214.

¹²²³ Cf. fasc. II, pág. 214. El nomen *Curius* lo encontramos en otras dos inscripciones de distinta procedencia: I. 400 de Tesalia, sin datar y I. 639 de *Thessaly*, después del año 42.

¹²²⁴ Cf. fasc. II, pág. 214.

¹²²⁵ Cf. el comentario a la inscripción, fasc. I, pág. 251. La forma *Cludius* la encontramos en una inscripción de la misma procedencia: I. 135, sin datar, y en otros epígrafes de procedencia diversa: I. 218 de Roma, alrededor del año 211; I. 289 Delos, siglo II; I. 295 Roma, año 211; I. 325 *Farmicina*, año 155 o posterior; I. 467 Campania, año 131; I. 468 *Campania*; I. 470 Lucania, alrededor del año 131; I. 472 *Umbria*; I. 474 Umbria, entre los años 75 y 74; I. 636 Lucania; I. 643 Campania; I. 668 Umbria y I. 748 Delos, entre los años 150 y 125. También *Cludius* I. 411 Eleusis, poco después del año 48. Asimismo, *Fannius* aparece en I. 129 a. Lacio, año 202; I. 213 Samotracia, alrededor del año 52 y I. 731 Lacio, primera parte del siglo I. También *Fannius* I. 59 Lacio y I. 212 Samotracia, entre los años 59 y 44.

Los rasgos arcaicos que aparecen en la inscripción, además del vocalismo o y caída de *s* final, se encuentran en las formas *Corneū(s)* y *uulēs* con los diptongos *ou* y *ui* respectivamente.

-*Corneū(s)*, *consul* y *Sammio* (I.D. 309, A:1, B:4, y 5). Sarcófago de piedra procedente de Roma¹²²⁶.

Las aparentes contradicciones que se observan entre el *uulēs* y la inscripción se explicarían por la posterioridad de la segunda parte con respecto a la primera: así frente al vocalismo o de *Corneū(s)* en el *uulēs*, aparece *Corneū(s)*, *Lanus*, *Barbatos* en la segunda parte¹²²⁷. También en la inscripción aparece el vocalismo o -*quānus*, *consul* y *Sammio*- rasgos que tal vez habría que considerar arcaizantes. Con respecto a *Sammio*, V. Pisani plantea la posibilidad de que se trate de un ablativo con valor local, en cuyo caso se habría producido la caída de -*s*¹²²⁸.

-*Corneū(s)*, *consul*, *consul*, *duonens*, *filos*, *boni*, *Lanus*, *oino*, *apulum* y *uero* (I.D. 310, A:1; B:4; A:2; B:3; B:2; B:1; B:3; B:1; B:2, y B:2). Inscripción procedente de Roma¹²²⁹.

¹²²⁶ Para ver todos los aspectos relacionados con esta inscripción, cf. *Epigraphica*

¹²²⁷ Cf. A. Ernout, 1938, pág. 13 y A. de Francovich, 1977, pág. 79

¹²²⁸ V. Pisani, 1960, pág. 12.

¹²²⁹ Para ver todos los aspectos relacionados con esta inscripción, cf. *Epigraphica*. En el corpus estudiado hay numerosos testimonios de *Corneū(s)*: I.D. 224 Peloponeso, alrededor del año 85; I.D. 226 Lacio; I.D. 246 Roma, siglo I; I.D. 309 Roma, alrededor del año 200; I.D. 312 Roma, a g 176; I.D. 316 Roma, año 139; I.D. 326 Lacio; I.D. 348 *Corinthos*; I.D. 349 Delos, año 87; I.D. 350 Delos, a g 87; I.D. 392 Roma, alrededor del a g 121; I.D. 457 Lacio, alrededor del a g 127; I.D. 512 Lacio, entre los años 159 y 156; I.D. 515 Roma, año 89; I.D. 558 Calabria, finales de la República; I.D. 644 *Campania*, época de Julio; I.D. 722 *Campania*, a g 71; I.D. 796 Roma, mediados del siglo I; I.D. 956 *Campania*, primera mitad del siglo I; I.D. 1257 de procedencia desconocida; I.D. 1274a. Roma, siglo III y I.D. 1282 Samotracia. También *Corneū(s)*: I.D. 320 Magna Grecia, alrededor del año 193. Por otra parte, *Lanus* aparece en I.D. 149 Sicilia, principios del siglo I; I.D. 309 Roma, alrededor del a g 200 y I.D. 603 Lacio. En otra inscripción

No aparece en el texto ninguna contradicción en cuanto al vocalismo; la *ũ* se mantiene en todos los casos en lugar de *u*.

-*Comelinius* y *Mirabilis* (D. 51,2. y 1.). Inscripción de origen desconocido.¹²⁰

El vocalismo o del epígrafe puede responder a su carácter arcaico, por otros rasgos de este tipo que presenta la inscripción.

comol (D. 218,3.). Inscripción procedente de Roma.¹²¹

Frente al vocalismo *õ* de *comol*, se encuentra el vocalismo *u* en el *nomen* *Comelinius*.

-*comol* (D. 295,2.). Epígrafe originario de Roma, del año 211 o poco después.¹²²

Una vez más encontramos contradicciones en lo que al vocalismo se refiere: frente a *comol* encontramos el *nomen* *Comelinius*.

-*Comelius* (D. 1277,3.). Inscripción encontrada en Zuccarone, en Sicilia, y datada entre los siglos III/II. Constituye, según L. Calabi Limentani, el primer testimonio de doble consonante -*Comelius*.¹²³

procedente también de Roma, encontramos el vocalismo *u*, *Comelius*, D. 513 del año 78.

¹²⁰ Para ver todos los aspectos relacionados con esta inscripción, cf. *Supra* *ibidem*.

¹²¹ Para ver todos los aspectos relacionados con esta inscripción, cf. *Supra* *Mirabilis*.

¹²² Cf. el comentario a la inscripción, *ibidem*, I, pág. 106. L.C. Prat, 1975, pág. 39 y D. *ibidem*, 1993, pág. 95 nota 38 y pág. 202.

¹²³ Cf. el comentario a la inscripción, fasc. 11, pág. 376; A. *ibidem*, 1974, págs. 130 y 131 e I. Calabi Limentani, 1974, pág. 146.

Además del vocalismo o, una vez más frente al vocalismo u - *A|urelius-* hay que destacar la geminación consonántica en el *cognomen* del cónsul citado: *C|ottus*,

-*corol* y *Munio(s)* (I. 77,2;1.). Tablilla de bronce encontrada en el Lacio¹²¹⁴.

No aparecen en esta inscripción contradicciones en cuanto al vocalismo; las dos únicas formas con vocalismo o son las citadas.

-*corol* (I. 120,1.). Inscripción encontrada en Roma, del siglo III¹²¹⁵.

El estado fragmentario en el que se nos ha transmitido el texto no nos permite hacer un análisis detallado; no obstante, podemos conjeturar que la datación está acorde con la *grafía* que presenta: el vocalismo o en la forma citada así como la forma del demostrativo con el sufijo refomador: *boce*.

-*corol*] (I. 219,2.). Altar encontrado en Roma¹²¹⁶.

Es ésta la única forma segura que aparece con vocalismo o; las demás son una propuesta del editor: *C|orn|edios* y *sacram*].

C|upio(s) (I. 854.). Inscripción encontrada en Preneste, ciudad del Lacio, del siglo III¹²¹⁷.

¹²¹⁴ Para ver todos los aspectos relacionados con esta inscripción, cf. *Corpus Inscriptionum Latinarum* **II**, el *corpus* analizado encontramos también *Munio* (I. 104 *l. 1*, principios del siglo I; I. 324 Véneto, alrededor del año 181; I. 512 Lacio entre los años 159 y 156; I. 675 Samnio y I. 1066 Samnio, siglo II).

¹²¹⁵ Cf. el comentario a la *l. 120*, fasc. I, pág. 91 y A. Degrossi, 1954, págs. 44 y 45.

¹²¹⁶ Para ver todos los aspectos relacionados con esta inscripción, cf. *Corpus Inscriptionum Latinarum*.

¹²¹⁷ Cf. fasc. II, pág. 214.

Esta breve inscripción consta de dos nombres: el primero de ellos abreviado *Sta* y el segundo presenta el vocalismo *o* y la caída de la consonante final.

-dono (D. 10,2.). Cipo procedente de *Tus Tignosa* en el Lacio y datado a comienzos del siglo III¹²¹⁶.

La única forma con vocalismo *o* es la que mencionamos, en donde además se observa la caída de la consonante final. En el plano morfológico aunque relacionado con la fonética, cabe destacar el dativo en *-a* *-Parca* y *Messica*.

-dono (D. 11.). Cipo procedente del Lacio¹²¹⁷.

El carácter arcaico del epígrafe queda patente tanto en el vocalismo y en la caída de la consonante final de este término como en el mantenimiento del diptongo *eu* *-Nessus*.

-dono (D. 38,2.). Inscripción procedente de *Roma*¹²¹⁸.

-dono (D. 46,2.). Inscripción procedente de la *Campania*¹²¹⁹.

Además del vocalismo arcaico *o* cabe mencionar la caída de las consonantes finales: *-s* *-Humbrio* y *-m* *-dono-*.

¹²¹⁶ Véase el comentario a la inscripción *Stu. Sta. u. u.*, pág. 47; A. Degrassi, 1962b, págs. 8 y 9; F. Villard, 1986, pág. 46; P. Flobert, 1991, pág. 538 y E. Nieto Polanco, 1993b, pág. 158. Véase también D. 166 para ver otros testimonios de la misma procedencia con vocalismo *u*.

¹²¹⁷ Para ver todos los aspectos relacionados con esta inscripción, véase el comentario a la inscripción D. 166 para ver otros testimonios de la misma procedencia con vocalismo *u*.

¹²¹⁸ Para ver todos los aspectos relacionados con esta inscripción, véase el comentario a la inscripción D. 157.

¹²¹⁹ Para ver todos los aspectos relacionados con esta inscripción, véase el comentario a la inscripción D. 157.

-*dono* y *Opv(e)* (D. 48,3. y 1.). Inscripción encontrada en el *Piceno*¹²⁴².

Entre otros rasgos arcaicos aparecen en el epígrafe tanto el vocalismo *o* como la caída de las consonantes finales, hecho frecuente, según A. de Rosalia en inscripciones de la misma procedencia y época¹²⁴³.

-*dono* (D. 93b,2). Frente de una hornacina encontrada en *LacusFeroniae*, ciudad de *Liturnia*, y datada alrededor del año 211¹²⁴⁴.

El vocalismo *o* de la forma mencionada aparece junto al vocalismo *u*. *Caupvovins*; la pérdida de *-m* final ante inicial consonántica y el paso de *ia e* en hiato: *[F]e[]vovov*.

-*dono* y *Cemento(s)* (D. 132,2:1). Inscripción encontrada en el *Lacio*¹²⁴⁵.

El vocalismo arcaico *o* se encuentra tanto en posición final absoluta como en otras posiciones de la palabra.

-*dono* y *Orvov(s)* (D. 150,2:1). Inscripción procedente del *Sarnio*¹²⁴⁶.

¹²⁴² Para ver todos los aspectos relacionados con esta inscripción, cf. *op. cit.* *Epigrafia*. En otro epígrafe procedente de Campania y datado alrededor del año 100 encontramos *Opvov* (D. 723 b.).

¹²⁴³ A. de Rosalia, 1977, pág. 118.

¹²⁴⁴ Cf. el comentario a la *op. cit.* *Epigrafia*, fasc. I, pág. 75; A. Degraasi, 1965b, págs. 30 y 31; F. Villac, 1986, pág. 46 y E. Nieto Polanco, 1993b, pág. 157. De *Feroniae* procede también *Opvov* en D. 192 datada entre los siglos III y II.

¹²⁴⁵ Para ver todos los aspectos relacionados con esta inscripción, cf. *op. cit.* *Epigrafia*. Encontramos *Cemento* en dos inscripciones: D. 60 Lacio, época de *Sula* y D. 721 Campania, a g 74. Cf. *op. cit.* D. 166 para ver otros testimonios de la misma procedencia con vocalismo *u*.

¹²⁴⁶ Para ver todos los aspectos relacionados con esta inscripción, cf. *op. cit.* *Epigrafia*. Cf. otros ejemplos de la misma procedencia con vocalismo *u*. *Opvov* *dono* D. 286.286.

Una vez más encontramos no sólo el vocalismo *u* frecuente en epígrafes de época arcaica, sino también la omisión de las consonantes finales *-m* y *-s*.

-*dono* (I.D. 275,1.). Inscripción encontrada en Roma¹²⁴⁷.

Junto al vocalismo arcaico *u* se observa la supresión de la consonante final *-m*, en esta ocasión ante una palabra que empieza por consonante.

-*do|no* y *nos* (I.D. 119,3:3.). *Altar* encontrado en Roma¹²⁴⁸.

A pesar del estado fragmentario en el que se nos ha transmitido el epígrafe, se puede advertir el vocalismo *o* por lo menos en posición final, tanto en las formas que mencionamos como en la primera palabra del texto: *io(s)*, así como la pérdida de las consonantes finales.

-*do|no* (I.D. 129,3.). Cipo de piedra procedente del Lacio¹²⁴⁹.

El vocalismo arcaico *u* está presente no sólo en la desinencia nominal, sino también en la verbal *-dedero-*, y junto a la caída de las consonantes finales.

-*donom* y *Populercus(s)* (I.D. 35,2. y 4.). Inscripción encontrada en Roma¹²⁵⁰.

Frente a las formas con vocalismo *u* -además de las mencionadas se encuentra también en la vocal anaptyctica:

¹²⁴⁷ Para ver todos los aspectos relacionados con esta inscripción, cf. *Epigraphica* [1974] 107-108. Cf. *Epigraphica* en I.D. 17, *Epigraphica* también de Roma y que parece más reciente. Cf. otros ejemplos de la misma procedencia con vocalismo *u*, *Epigraphica* donom I.D. 157.

¹²⁴⁸ Para ver todos los aspectos relacionados con esta *inscriptio* cf. *Epigraphica* [1974] 108. Cf. otros ejemplos de la misma procedencia con vocalismo *u*, *Epigraphica* I.D. 157. De Roma procede también *nos*: I.D. 122, alrededor del a. g. 145; I.D. 357, época de *Sulla* y I.D. 687.

¹²⁴⁹ Para ver todos los aspectos relacionados con esta inscripción, cf. *Epigraphica* [1974] 108. Cf. *Epigraphica* I.D. 166 para ver otros ejemplos de la misma procedencia con vocalismo *u*.

¹²⁵⁰ Para ver todos los aspectos relacionados con esta inscripción, cf. *Epigraphica* [1974] 108. Cf. otros ejemplos de la misma procedencia con vocalismo *u*, *Epigraphica* I.D. 157, 157.

Accolapno encontramos el diptongo *ae*, y no *ae*, así como el vocalismo *i* en *menio*.

-donom (D. 93a). Inscripción de procedencia etrusca¹²⁵.

La única forma segura que presenta el vocalismo *o* es la que mencionamos. No hay restos de una desinencia con vocalismo *u*.

-donom (D. 101,5). Lámina de bronce procedente del Lazio¹²⁶.

Junto a otros rasgos arcaicos ya mencionados, el vocalismo arcaico *o* aparece en la forma citada, aunque en este caso no haya omisión de la consonante final.

-donomy .fio(s) (D. 143,2;1 y 4). Inscripción procedente del Sarnio¹²⁷.

Los únicos testimonios de vocalismo *o* se encuentran en las formas citadas, por tanto en la desinencia nominal.

-donom y *.fio(s)* (D. 234,3;1.). Lámina de bronce de procedencia desconocida¹²⁸.

Junto a las formas citadas con vocalismo *o*, se observan otros rasgos arcaicos que ya hemos comentado.

¹²⁵ Para ver todos los aspectos relacionados con esta inscripción, cf. *stgra menio* y otro ejemplo con vocalismo *y* en *stgra dono* D. 93b.

¹²⁶ Para ver todos los aspectos relacionados con esta inscripción, cf. *stgra donom* y *stgra donom* en D. 131, también de *stgra donom* y del siglo III. Cf. *stgra dono* D. 166 para ver otros testimonios de la misma procedencia con vocalismo *u*.

¹²⁷ Para ver todos los aspectos relacionados con esta inscripción, cf. *stgra donom*. En otras inscripciones encontramos este nomen con vocalismo *u*. *stgra donom* D. 194 Delos, siglo II; D. 721 Campania, *stgra donom* D. 759 Delos, a g 113 y D. 760 Delos, alrededor del año 100 y *stgra donom* D. 1150 Rhenea, entre la segunda mitad del siglo II y la primera del I. Cf. otros ejemplos de la misma procedencia con vocalismo *u*, *stgra dono* D. 286.

¹²⁸ Para ver todos los aspectos relacionados con esta inscripción, cf. *stgra donom* y *stgra donom*.

-*donam* (D. 217.3.). Inscripción encontrada en Roma¹²⁵⁵.

A pesar de la datación propuesta, la desinencia *-am* aparece junto al vocalismo *u* en la primera palabra que nos ha llegado en estado fragmentario *]oniu*, además de otros rasgos arcaicos ya enumerados.

doni[us] (D. 36.1.). Inscripción encontrada en Roma¹²⁵⁶.

Furiu(s) (D. 898.). Urna encontrada en *Tuscanum*, ciudad del Lacio, entre los siglos IV y III¹²⁵⁷.

Furiu(s) (D. 901.). Urna encontrada en *Tuscanum*, ciudad del Lacio, entre los siglos IV y III¹²⁵⁸.

Furiu(s) (D. 912.). Urna procedente de *Tuscanum*, ciudad del Lacio, entre los siglos IV y III¹²⁵⁹.

Tres inscripciones paralelas en las que sólo aparece el nombre del difunto¹²⁶⁰.

Furiu(s), praefectus y tribus (D. 302.). Inscripción de origen desconocido¹²⁶¹.

¹²⁵⁵ Para ver todos los aspectos relacionados con esta inscripción, cf. *op. cit.* y otros ejemplos de la misma procedencia con vocalismo *u*, *op. cit.* D. 157.

¹²⁵⁶ Para ver todos los aspectos relacionados con esta inscripción, cf. *op. cit.* y otros ejemplos de la misma procedencia con vocalismo *u*, *op. cit.* D. 157.

¹²⁵⁷ Cf. el comentario a la inscripción fasc. II, pág. 226. En otras inscripciones encontramos *FURIVS* y *FURIVS* (cf. *op. cit.* D. 448).

¹²⁵⁸ Cf. el comentario a la inscripción fasc. II, pág. 226. En otras inscripciones encontramos *FURIVS* y *FURIVS* (cf. *op. cit.* D. 448).

¹²⁵⁹ Cf. el comentario a la inscripción fasc. II, pág. 226. En otras inscripciones encontramos *FURIVS* y *FURIVS* (cf. *op. cit.* D. 448).

¹²⁶⁰ También de Túsculo procede *FURIVS* de D. 59, de época posterior, a juzgar por los nominativos en *-us* que aparecen.

¹²⁶¹ Para ver todos los aspectos relacionados con esta inscripción, cf. *op. cit.*

El vocalismo o arcaico por el clásico *u* que aparece en este epígrafe es acorde con su datación. En relación con *trebitos*, tanto A. Ernout como A. de Rostagni coinciden en señalar que es el único ejemplo auténtico de la desinencia arcaica *-bitos*¹³⁵².

bitosom (D. 505, A:1.). Cipo de piedra encontrado en Umbria¹³⁵³.

Frente al vocalismo o en la forma citada hay que mencionar *bitasom* y *bitus* con vocalismo *u*.

bitasom (D. 506, A:1.). Cipo de piedra encontrado en Umbria¹³⁵⁴.

Aunque los rasgos arcaicos o arcaizantes son numerosos, como en el epígrafe precedente, se encuentra también el vocalismo *u* *practum* y *emus*.

practos (D. 846a.). Inscripción encontrada en Preneste, ciudad del Lacio, y datada en el siglo III¹³⁵⁵.

practos (D. 857.). Inscripción procedente de Preneste, ciudad del Lacio, siglo III¹³⁵⁶.

practos (D. 861.). Epígrafe encontrado en Preneste, ciudad del Lacio, siglo III¹³⁵⁷.

¹³⁵² A. Ernout, 1938, pág. 46 y A. de Rostagni, 1977, pág. 77.

¹³⁵³ Para ver todos los aspectos relacionados con esta inscripción, cf. *supra* *loc. cit.*

¹³⁵⁴ Para ver todos los aspectos relacionados con esta inscripción, cf. *supra* *loc. cit.*

¹³⁵⁵ Cf. fasc. II, pág. 214. En Campania encontramos dos testimonios de *practos*: D. 707, del año 110 y D. 721 del año 74.

¹³⁵⁶ Cf. fasc. II, pág. 214. Cf. la nota anterior.

¹³⁵⁷ Cf. fasc. II, pág. 214. *practos* se encuentra en una inscripción original de Campania y datada en el año 108.

-*Atin(u)s* (I. 862.). Inscripción procedente de Preneste, ciudad del Lacio, siglo III¹²⁸².

-*Novios* y *Plautos* (I. 1197, B.). Cesta de bronce procedente de Preneste, ciudad del Lacio, del siglo IV, poco después del año 345¹²⁸³.

La inscripción presenta rasgos arcaicos evidentes: el vocalismo *o* por *u* -*Novios* y *Plautos*; la presencia del diptongo *ai* -*filai* y *Romai*; la conservación de la desinencia *-d* en *med* y *fest* frente a *dedit* y la utilización de *r* con el valor de la sonorag *Aratruu*.¹²⁸⁴

-*Osturo(s)* (I. 130, 1.). Cipo de piedra procedente del Lacio¹²⁸⁵.

No hay ninguna forma con vocalismo *u*; el vocalismo *o* aparece en la forma citada, en posición final y en la postónica no final -*Isturois*.

npus (I. 1249.). Firma sobre una estatua de bronce que representa un joven imberbe encontrada cerca de Orvieto,

¹²⁸² *op. cit.* fasc. II, pág. 214.

¹²⁸³ *op. cit.* el comentario a la inscripción, fasc. 11, pág. 342; A. Degrassi, *op. cit.*, págs. 262 y 263; A. de Rubeis, 1977, pág. 94 y M. Nardone, 1985, pág. 40. También aparecen testimonios de *Novios* I. 719 *Aratruu*, alrededor del a. 94; I. 739 Lacio, entre los años 90 y 50; I. 761 *Aratruu*, entre los siglos II y I; I. 824 *Aratruu*; así como del nomen *Plautus* I. 107 Lacio, principios del siglo I y I. 744 Lacio, entre los años 90 y 50.

¹²⁸⁴ También de Preneste procede *Plautus* en I. 107, aunque tal vez sea posterior.

¹²⁸⁵ Para ver todos los aspectos relacionados con esta inscripción, *op. cit.* *Isturois*. En otras inscripciones encontramos este mismo nomen con vocalismo *-o*: I. 515 Roma, a. 89; I. 602 Lacio; I. 679 Lacio; I. 680 Lacio, época de *Aratruu*; I. 681 Lacio; I. 722 *Aratruu*, año 71; I. 723 a Campania entre los años 112 y 111; I. 1046 península itálica, a. 53 y I. 1275 a. Umbria, primera parte del siglo I.

ciudad de *Hiruntia*, y posterior al año 241, aunque según M. Cristofani se sitúa en los inicios del siglo III¹²⁷².

Es ésta la Única forma que aparece con vocalismo o, que A. Ernout compara con el *pego* $\rho\acute{\epsilon}v\text{-}\rho\acute{\epsilon}\varsigma$ ¹²⁷³.

-*Orio(s)* (D. 1248.). Inscripción de procedencia incierta, entre los siglos III y II, en donde también aparece la firma de su autor¹²⁷⁴.

El vocalismo arcaico o, así como la caída de la -s final sólo aparecen en el *nomen*.

-*Pugio(s)* (D. 115,3.). Inscripción procedente de *Trasacco*, ciudad del Samnio, entre los años 269-217¹²⁷⁵.

Ya destacó A. Ernout la antigüedad de las letras de este epígrafe; la confusión entre cyg y la notación silábica de *l'augru*¹²⁷⁶. El Único ejemplo seguro de vocalismo o es el que citamos, pues los demás nominativos aparecen abreviados.

-*Placentis* y *sacror* (D. 222,A:1;A:2.). Placa de bronce encontrada en el Lacio¹²⁷⁷.

¹²⁷² Cf. el comentario a la inscripción, *fasa.* II, pág. 357; I. Calabi Limentani, 1974, pág. 319 y M. Cristofani, 1993, pág. 30. Cf. en B. Vine, 1993, págs. 359 y ss. la nueva lectura de esta inscripción.

¹²⁷³ A. Ernout, 1938, pág. 55.

¹²⁷⁴ Cf. I. Calabi Limentani, 1974, pág. 319 y B. Vine, 1993, pág. 340. La firma *Orio* la encontramos en tres inscripciones: D. 609 de *Apulia*; D. 713 *Campania*, entre los años 108 y 105 y D. 916 *Ostia*.

¹²⁷⁵ A. Tagliavini, 1965b, págs. 40 y 41.

¹²⁷⁶ A. Ernout, 1938, pág. 45.

¹²⁷⁷ Para ver todos los aspectos relacionados con esta inscripción, cf. *supra* el capítulo I. En otra inscripción originaria del Lacio cuya datación desconocemos, D. 510, aparece *lacior*.

La inscripción grabada en dos partes muestra algunas contradicciones: en el anverso: *Placentios* y *patruos*, mientras que en el reverso: *Placentis* y *donni*. Puede ser que no fueran escritas en la misma época, o bien que dada la datación propuesta, entre los siglos III y II, las formas con o más arcaicas coexistan ya con nuevos testimonios de vocalismo *u*.

El vocalismo arcaico *a* de la desinencia de acusativo singular aparece en la fórmula de una serie de inscripciones votivas que ya hemos comentado. La mayoría de ellas procede del área etrusca, una de Calabria (ID. 113.), una del Lacio (ID. 282.) y otra de procedencia desconocida (ID. 255.). En tres de estas inscripciones la consonante **final** es omitida, aunque están en posición final absoluta (ID. 72; 113. n. 282.)¹²⁷⁸.

-patruos (ID. 32.). Pátera procedente de *Vulturne*, ciudad de *Vulturna*¹²⁷⁹.

-patruos (ID. 55.). Inscripción procedente de *Vulturna*¹²⁸⁰.

-patruos (ID. 68.). Pátera encontrada en *Vulturne*, ciudad de *Vulturna*¹²⁸¹.

¹²⁷⁸ En el conjunto del corpus analizado no hay **ningún** caso de vocalismo *u* ni en la vocal anapíctica *ni* en la desinencia, hecho que puede ser revelador del carácter de esta fórmula.

¹²⁷⁹ Para ver todos los aspectos relacionados con esta inscripción, cf. *supra* 5.1.

¹²⁸⁰ Para ver todos los aspectos relacionados con esta inscripción, cf. *supra* 5.1.

¹²⁸¹ Para ver todos los aspectos relacionados con esta inscripción, cf. *supra* 5.1.

- pocolom* (I). 173.). Inscripción procedente de *Etruria*¹²⁸².
- pocolom* (I). 202.). Pátera encontrada en *Forta*, ciudad de *Etruria*¹²⁸³.
- pocolom* (I). 239.). Epígrafe originario de *Etruria*¹²⁸⁴.
- pocolom* (I). 254.). Pátera encontrada en *Etruria*¹²⁸⁵.
- pocolom* (I). 255.). Inscripción de procedencia incierta¹²⁸⁶.
- pocolom* (I). 274.). Inscripción procedente de *Etruria*¹²⁸⁷.
- pocolom* (I). 288.). Pátera procedente de *Tarquinii*, ciudad de *Etruria*¹²⁸⁸.
- pocolom* (I). 72.). Pátera procedente de *Forta*, ciudad de *Etruria*¹²⁸⁹.
- pocolom* (I). 113.). Inscripción encontrada en *Hydruntum*, ciudad de *Calabria*¹²⁹⁰.
- pocolom* (I). 40.). Pátera procedente de *Castrum*, ciudad de *Etruria*¹²⁹¹.

¹²⁸² Para ver todos los aspectos relacionados con esta inscripción, cf. *supra* [verbo] [verbo].

¹²⁸³ Para ver todos los aspectos relacionados con esta inscripción, cf. *stgra* 1.

¹²⁸⁴ Para ver todos los aspectos relacionados con esta inscripción, cf. *supra* [verbo] [verbo].

¹²⁸⁵ Para ver todos los aspectos relacionados con esta inscripción, cf. *stgra* [verbo] [verbo].

¹²⁸⁶ Para ver todos los aspectos relacionados con esta inscripción, cf. [verbo] [verbo].

¹²⁸⁷ Para ver todos los aspectos relacionados con esta inscripción, cf. [verbo] [verbo].

¹²⁸⁸ Para ver todos los aspectos relacionados con esta inscripción, cf. *supra* 1.

¹²⁸⁹ Para ver todos los aspectos relacionados con esta inscripción, cf. *stgra* 1.

¹²⁹⁰ Para ver todos los aspectos relacionados con esta inscripción, cf. *supra* 1.

¹²⁹¹ Para ver todos los aspectos relacionados con esta inscripción, cf. *stgra* 1.

-*Rabuo(s)* (I. 631,1.). Pedestal encontrado en *ager Nosturnus* en el Lacio y datado entre los siglos III-II²⁹².

Junto al nominativo citado con desinencia o, se observa también el diptongo arcaico *œ* -*œditer*.

-*sacruos* (I. 118,2.). Altar encontrado en Roma²⁹³.

Es ésta la Única forma que aparece en la inscripción con vocalismo o y con la presencia de la consonante final²⁹⁴.

-*sacruos* (I. 125.). Vaso de bronce encontrado en Roma y datado en el siglo III²⁹⁵.

Junto a este Único testimonio de vocalismo o encontramos el vocalismo *u* en la vocal anaptictica: *Uteru|ũs*.

-*Uteruũs(s)* (I. 1217.). Inscripción encontrada en Campania²⁹⁶.

Éste es el único testimonio que aparece en el epígrafe con vocalismo o.

-*Uteruũs* (I. 1070,4.). Inscripción de procedencia *Uteruũs*²⁹⁷.

²⁹² Cf. el comentario a la inscripción, *ILS*, 11, pág. 101. En un epígrafe procedente de Apulia y datado alrededor del año 43 aparece *Uteruũs*.

²⁹³ Para ver todos los aspectos relacionados con esta inscripción, cf. *Uteruũs* *ILS*, 11, pág. 101. En I. 69 encontrada también en Roma y *Uteruũs* en el siglo II aparece *Uteruũs*.

²⁹⁴ De Roma procede *Uteruũs* en una inscripción (I. 69) cuya datación es controvertida.

²⁹⁵ R. Friggioni, 2001, pág. 32.

²⁹⁶ Para ver todos los aspectos relacionados con esta inscripción, cf. *Uteruũs* *ILS*, 11, pág. 101.

²⁹⁷ Para ver todos los aspectos relacionados con esta inscripción, cf. *Uteruũs* *ILS*, 11, pág. 101. En otras inscripciones encontramos el vocalismo *u*. *Uteruũs*: I. 712 Campania, año 105; I. 739 Lacio, entre los años 90 y 50 y I. 765 Lacio, siglo 1.

Junto a otros rasgos arcaicos ya señalados, se encuentra este único testimonio con vocalismo o.

-*Terebonio(s)* (I. 248.2.). Pequeño pedestal de origen desconocido tal vez de Roma, según A. Degrassi. La datación se establece entre los siglos III/III²⁹⁸.

Frente al vocalismo o de la forma mencionada con caída de la consonante final, encontramos también en la desinencia el vocalismo u y la presencia de la consonante final -*sonus*.

-*Tolonio(s)* (I. 64.). Inscripción encontrada en *Teramo*, ciudad de *Teramo*, de la primera mitad del siglo III²⁹⁹.

Hay que destacar en este epígrafe el vocalismo o y la omisión de la consonante final -s en el *nomen* citado, así como la escritura silábica en *Teramo*.

-*Tolonio(s)* (I. 237.). Inscripción procedente de *Teramo*³⁰⁰.

Éste es el único ejemplo de vocalismo o y caída de -s final.

-*Turpilio(s)* (I. 903. dos veces.). Urna de piedra encontrada en *Tuscanum*, ciudad del Lacio, entre los siglos IV y III³⁰¹.

El vocalismo o así como la omisión de la consonante final son los rasgos que aparecen en este breve epígrafe.

²⁹⁸ A. Degrassi, 1965b, págs. 72 y 73.

²⁹⁹ Cf. el comentario a la inscripción, fasc. I, pág. 64; A. Degrassi, 1965b, págs. 24 y 25; P. Flobergh, 1991, pág. 535; M. Campanelli, 1993, pág. 28, nota 12 y B. Vine, 1993, pág. 324.

³⁰⁰ Para ver todos los aspectos relacionados con esta inscripción, cf. *op. cit.*

³⁰¹ Cf. el comentario a la inscripción, fasc. II, pág. 226.

-Venus (I.D. 1203.). Inscripción encontrada en *Cósa*, ciudad de *Fruria*, entre los siglos IV o III¹³⁰².

La única forma que aparece con vocalismo *o* es la mencionada. Los rasgos arcaicos son evidentes: diptongo *oi* *Prosephoi* y la grafía *Dioses* por *Ises*, todas las consonantes finales están escritas.

-*Vesio(s)* (I.D. 147,1.). Epígrafe procedente del *Sarnio*¹³⁰³.

Además de los rasgos *dialectales* que presenta la inscripción, hay que destacar el vocalismo *o* y la omisión de las consonantes finales *-r* y *-m*.

- Desinencia verbal:

debetis (I.D. 192,A:5.) Inscripción de procedencia *fruriana*¹³⁰⁴.

Parece que el vocalismo *o* que encontramos en el epígrafe responde a una intención arcaizante, afirmación que se deduce, como han señalado A. Ernout y A. de Rosalia, de las inconsecuencias gráficas que presenta el *texto*¹³⁰⁵. En efecto, junto al vocalismo *o* de la forma que citamos se observa la desinencia *-nt* en *debetis* y *nt*, y el

¹³⁰² Cfr. el comentario a la inscripción, *loc. cit.*, pág. 344; A. Dreyfus, 1965, págs. 262 y 263 y F. Biville, 1990, pág. 143. *Venus* aparece en una inscripción *fruriana* de la *Fruria* (I.D. 1140).

¹³⁰³ Para ver todos los aspectos relacionados con esta inscripción, cfr. *supra* *ibidem*. En otro epígrafe procedente también del *Sarnio*, encontramos *Vesio* (I.D. 266) y en una inscripción encontrada en el área peligna: *Vesio* (I.D. 635).

¹³⁰⁴ Para ver todos los aspectos relacionados con esta inscripción, cfr. *supra* *ibidem*. En otra inscripción de la misma procedencia, pero datada a comienzos del siglo I, encontramos *debetis*.

¹³⁰⁵ A. Ernout, 1938, pág. 36 y A. de Rosalia, 1977, pág. 90.

B. Inscripciones posteriores al siglo III:

- En posición pretónica:

-*adlocato* (D. 516,3). Tablilla de mármol procedente del Ponto Máximo¹³⁵.

Pese al estado fragmentario del texto, podemos observar formas con vocalismo *u* en la desinencia: *h[er]illum, Romanus* con el sustantivo *pop[ul]us*.

-*Aegidius(us)* (D. 117,2). Inscripción procedente de *Carthago Nova* hoy perdida. La datación gira en torno al año 45¹³⁶.

Frente a este *nomen* con vocalismo *o*, las desinencias, por el contrario, mantienen el vocalismo *u* *Baebius, Tiberius* y *castrorum*-, todas las consonantes finales se conservan -*Baebius, Tiberius, columnam, pompam* y *castrorum* ; aparece el diptongo arcaico *oi*.

-*Aesculapio* (D. 41,1). Inscripción trilingüe: latín-griego-púnico procedente de *Sardinia*¹³⁷.

Ésta es la única forma con vocalismo *o*, en posición final absoluta encontramos el vocalismo *u* *io[n]um*.

-*angelarius(us)* (D. 518,C:22). Tabla de mármol procedente de *Campania*¹³⁸.

Éste es el único testimonio de vocalismo arcaico *o* en posición pretónica, en posición final sólo en unos casos se mantiene frente al vocalismo *u* con mayor número de

¹³⁵ Para ver todos los aspectos relacionados con esta inscripción, cf. *Epigraphica* [19].

¹³⁶ Cf. el comentario a la inscripción, *faso*. I, pág. 89.

¹³⁷ Para ver todos los aspectos relacionados con esta inscripción, cf. *Epigraphica* [19].

¹³⁸ Para ver todos los aspectos relacionados con esta inscripción, cf. *Epigraphica* [19].

ejemplos: *lacunaeque, lacus, Placensia, Fuficius, Tettetus, Cranus* y *Caristius*.

-Barboletus (D. 297,2). Tablilla de bronce encontrada en Roma y datada en el siglo II¹³¹⁹.

En posición final absoluta encontramos el vocalismo *u*: *Mescinius* y *Barboletus*.

-evodius (D. 803,2 y 11.). Epitafio encontrado en Roma¹³²⁰.

Según E. Campanile éste es un ejemplo seguro del paso *ñ* > *o*, pues no se trata de una situación arcaizante o arcaica¹³²¹. Otros testimonios de vocalismo *u* aparecen en posición final: *gressum, titulum, spiritum, studium* y *fectum*.

-Fetoleius (D. 709,B:3.). Inscripción de procedencia *s.annius*¹³²².

Ésta es la única forma con vocalismo *u* que aparece en el texto junto con el arcaísmo *iodus*. Una vez más el vocalismo *u* aparece en posición final absoluta: *Pumidius, Cottus, Fipulius, Anusius*, etc.

-beatusque (D. 508,4.). Lápida procedente del Sannio¹³²³.

El vocalismo *o* de esta forma aparece junto al vocalismo *u* de *hu[us]* y *tabulamentaque*.

-Septimiana (D. 1238). Inscripción de origen desconocido y datada en el siglo II¹³²⁴.

¹³¹⁹ Cf. A. Degrassi, 1965b, pág. 82.

¹³²⁰ Para ver todos los aspectos relacionados con esta inscripción, cf. *supra* *pariter*.

¹³²¹ E. Campanile, 1971, pág. 28. Cf. también V. Vissmann, 1985, pág. 81, nota 9.

¹³²² Para ver todos los aspectos relacionados con esta inscripción, cf. *supra* *Vannius*.

¹³²³ Para ver todos los aspectos relacionados con esta inscripción, cf. *supra* *pariter*.

¹³²⁴ Cf. B. Vine, 1993, pág. 289.

Una vez más encontramos el timbre *o* delante de *z* también en posición postónica final: *domo*.

-*Tuscolana* (D. 165,3). Inscripción procedente de la Campania¹³²⁵.

Ésta es la única forma con vocalismo *o* que aparece en el texto.

-*Tuscolana* (D. 139,2). Epígrafe procedente de la Campania¹³²⁶.

El Único testimonio con vocalismo arcaico o arcaizante *o* es el que mencionamos, aunque se advierte también la forma incompleta e incierta [*Herz*]*ufe*.

-*Vesulana* (D. 751,1/4). Texto bilingüe procedente de *Vesuvius*, entre los años 142 y 134 según A. Deggrassi, J.L. Moralejo y X. Ballesteros¹³²⁷, mientras que B. Vine propone entre el 135 y 134¹³²⁸.

La forma citada es la transcripción del griego *Ἡρκαλίωφ*, cuya explicación podría ser la misma que propone F. Biville para *Hercolani*, a saber, el resultado *o* procede de la velarización de *E* delante de [*h*], que constituye una etapa intermedia, anterior al cierre en *u*¹³²⁹. Por lo demás, el vocalismo *u* se mantiene en posición final

¹³²⁵ Para ver todos los aspectos relacionados con esta inscripción, cf. *Inschriften aus Campanien*.

¹³²⁶ Para ver todos los aspectos relacionados con esta inscripción, cf. *Inschriften aus Campanien* [*h*]*erz*]*ufe*.

¹³²⁷ Cf. el comentario a la inscripción, *ibid.*, pág. 170; A. Deggrassi, *ibid.*, págs. 206 y 207; J.L. Moralejo, 1981-82, pág. 587, nota 73 y X. Ballesteros, 1998, pág. 29.

¹³²⁸ B. Vine, 1993, pág. 269.

¹³²⁹ Cf. F. Biville, 1995, pág. 121.

- *Umbonius, Nubonius, Uisetus y statuerunt*-, así como las consonantes finales.

- En sílaba intermedia:

- *consoluerunt y consoluerunt* (D. 511, 136, 9 y 18). *Senatus consultus* procedente de la Magna Grecia¹³⁰.

Éstos son los testimonios de vocalismo *o* que encontramos ante *s* velar, en posición postónica también aparece *uoluer*, en posición final absoluta encontramos el vocalismo *u*: *Murarius, Postumius, scriptum*, etc.

- En posición postónica no final:

- *casuolibus* (D. 721, 5.). Inscripción procedente de la Campania¹³¹.

Frente a esta forma con vocalismo *o*, los nominativos singulares de la segunda declinación aparecen con vocalismo *u*: *Cremius, Murius, Mutius*, etc.

- *Ferole* (D. 123, 3.). Pequeña base de piedra encontrada en Roma¹³².

Se mantiene el vocalismo *o* en posición postónica y en posición final absoluta en la desinencia verbal: *deserit*¹³³.

¹³⁰ Para ver todos los aspectos relacionados con esta inscripción, cf. *Lexicon antiquitatis*.

¹³¹ Para ver todos los aspectos relacionados con esta inscripción, cf. *Lexicon filippense*.

¹³² Para ver todos los aspectos relacionados con esta inscripción, cf. *Lexicon S.R.*

¹³³ También de Roma proceden las formas: *Ferole* (D. 122) alrededor del 145 y *Ferole* (D. 125) del siglo 111.

-|*Heret*]*ole* (D. 139,1.) Inscripción procedente de Campana¹³¹⁴.

En la misma inscripción aparece la forma |*Turc*]*oluna*¹³¹⁵.

-*Heret*]*ey semol* (D. 134,8. y 9.) Inscripción procedente del Lacio¹³¹⁶.

El vocalismo *o* se encuentra en posición pretónica en estos dos únicos testimonios, frente al vocalismo *u* en *domu*. La forma *semol* procede del neutro **semō*, con apócope de la *i* final y desarrollo de la vocal anaptictica *o* delante de *l*.

-*Heret*]*ei* (D. 142,2.) Inscripción procedente de la Magna Grecia¹³¹⁷.

Una vez más la vocal anaptictica tiene timbre *o*, no obstante, también en esta inscripción encontramos un testimonio de vocalismo *u* no sólo en la desinencia de nominativo singular, sino también en posición pretónica delante de *l*. *Septimulenus*.

-*Heret*]*ei* (D. 759,14.) Pedestal de mármol bilingüe procedente de Delos¹³¹⁸.

Todos los nominativos singulares de la segunda declinación que aparecen presentan la desinencia *ius*

¹³¹⁴ Para ver todos los aspectos relacionados con esta inscripción, cf. *op. cit.*

¹³¹⁵ Cf. *op. cit.* en D. 723, también de Capua y del a. g. 195.

¹³¹⁶ Para ver todos los aspectos relacionados con esta inscripción, cf. *op. cit.*. En el conjunto de inscripciones objeto de nuestro estudio encontramos esta forma con vocalismo *o* en otras inscripciones de la misma procedencia: *Heret*]*ey* y *Heret*]*ey*, entre los siglos II y I.

¹³¹⁷ Para ver todos los aspectos relacionados con esta inscripción, cf. *op. cit.*

¹³¹⁸ Para ver todos los aspectos relacionados con esta inscripción, cf. *op. cit.*

-*εεεεεεεε*, *εεεεεεεε*, *Αεεεεε*, etc. , también la tercera persona del plural de las formas verbales: *εεεεεεεε* y *εεεεεεεε*. A la forma que mencionamos le corresponde el griego *ἵππεδαι*, sin vocal anapíctica.

-*εεεεεε* (ID. 821,2). Inscripción de procedencia desconocida¹³³.

Además de que en esta forma haya que destacar el cambio de género, de neutro a masculino, es el Único testimonio que aparece en el epígrafe con vocalismo *o*, frente al vocalismo *u* de *εεεεεε*.

-*εεεεεε* (ID. 517,2B). Tabla de bronce procedente de Lagurni¹³⁴.

En la línea 25 de la misma inscripción encontramos *εεεεεε* y otras formas con vocalismo *u* en posición postónica *εεεεεε*.

-*εεεεεε* (ID. 511,26). Tablilla de bronce procedente de la Magna Grecia¹³⁵.

El vocalismo *o* se mantiene en sílaba interior, mientras que los nominativos de tema en *-o* tienen ya el vocalismo *u*.

¹³³ Para ver todos los aspectos relacionados con esta inscripción, cf. *εεεεεε* ni.

¹³⁴ Para ver todos los aspectos relacionados con esta inscripción, cf. *εεεεεε* 1. *εεεεεε*. En la misma inscripción encontramos esta misma palabra con vocalismo - *εεεεεε*.

¹³⁵ Para ver todos los aspectos relacionados con esta inscripción, cf. *εεεεεε* 1. *εεεεεε*.

- Desinencia nominal:

- *Antioct(m)* (D. 313,6). Tablilla encontrada en Roma, hacia el año 167¹³¹².

El vocalismo *o* aparece tanto en la forma citada como en *meritor*, ambas en posición final, con la diferencia de que en ésta última está detrás de *u*, lo que, sin duda, ha frenado la evolución *o* > *u*. Otros rasgos que habría que destacar es la presencia del diptongo *ai* - *gnai* -; la ausencia de aspiración y la caída de *-m* final en la palabra mencionada, mientras que sí aparece en el sustantivo con el que forma síncopona *regem*, la presencia de *-m* final en este último caso pudo estar motivada por la fonética sintáctica: *regem Antioct*.

- *Archelaus* (D. 210,4). Inscripción encontrada en Sarnotracca¹³¹³.

Todos los nominativos que aparecen en el epígrafe presentan el vocalismo *u*: *Lascelus*, *Iulius*, *Artemidorus*. El vocalismo *o* de la forma citada puede explicarse como un préstamo del griego: *Ἀρχηλαῖος*¹³¹⁴.

- *consol* (D. 325,2). Inscripción encontrada en Luna, ciudad de *LUCURIA*, del año 155, según A. Degrassi, 1. Calabi

¹³¹² Cfr. el comentario a la inscripción, *ibid.*, 1, pág. 184; A. Emout, 1938, pág. 20; J. Kaimio, 1969, pág. 25; A. de Rosalia, 1977, pág. 126; F. Sommer - R. Pfister, 1977, pág. 116; M. Niedermann, 1985, pág. 84 y J. Büchler, 1990, pág. 156. En dos inscripciones de la misma procedencia aparece la forma *Antioct* (D. 127 y 1028).

¹³¹³ Para ver todos los aspectos relacionados con esta inscripción, cfr. *ibid.* [1312].

¹³¹⁴ Cfr. F. Büchler, 1995, pág. 238.

Limentani y K. P. Almar mientras que B. Vine siguiendo a E. Badian es partidario de una datación posterior¹³⁴⁵.

Una vez más los nominativos singulares de la segunda declinación que aparecen en la inscripción presentan el vocalismo *o*: *Q. Sulpicius* y *M. Sulpicius*.

-*o* (D. 23,4). Cipo encontrado en Umbria¹³⁴⁶.

El vocalismo *o* aparece sólo en posición final, esto es, en la desinencia nominal en este testimonio y verbal en el caso de *o*¹³⁴⁷.

-*o* (D. 24,3). Cipo encontrado en Umbria¹³⁴⁸.

De la misma forma que en la inscripción anterior, el vocalismo *o* se encuentra Únicamente en la desinencia nominal y verbal *o*.

-*o* (D. 162,2). Tablilla de bronce procedente del Lacio¹³⁴⁹.

Junto a esta forma con vocalismo *o* que, según L. C. Prat sería una *o*, se encuentran otras formas consideradas dialectales, que ya hemos mencionado.

-*o* (D. 232,A:2). Inscripción procedente del Piceno¹³⁵⁰.

¹³⁴⁵ Véase el comentario a la inscripción en Limentani, *op. cit.*, pág. 193; A. Drexler, 1962, págs. 98 y 99; L. Badian, 1971, pág. 9, nota 23; L. Limentani, 1974, pág. 252; K. P. Almar, 1990, pág. 22 y B. Vine, 1993, pág. 356.

¹³⁴⁶ Para ver todos los aspectos relacionados con esta inscripción, véase Limentani, *op. cit.*

¹³⁴⁷ En D. 21, también procedente de Piceno se encuentra *o*.

¹³⁴⁸ Para ver todos los aspectos relacionados con esta inscripción, véase Limentani, *op. cit.*

¹³⁴⁹ Para ver todos los aspectos relacionados con esta inscripción, véase Limentani, *op. cit.*. Para ver todos los aspectos relacionados con esta inscripción, véase Limentani, *op. cit.*

¹³⁵⁰ L. C. Prat, 1975, pág. 49.

¹³⁵¹ Para ver todos los aspectos relacionados con esta inscripción, véase Limentani, *op. cit.*

Frente al vocalismo *o* en la forma citada, se encuentra la desinencia *-us* de nominativo singular: *Flavianus*, además de otros rasgos ya señalados.

-dono (I. 1238.). Inscripción de procedencia desconocida¹¹⁵².

-donum (I. 44,3.). Inscripción de procedencia *summa*¹¹⁵³.

donum (I. 70,2.). Pedestal de procedencia *desconocida*¹¹⁵⁴.

El vocalismo *o* de la forma mencionada aparece junto a un nominativo singular de la segunda declinación con vocalismo *u*: *Flavianus*.

-flavianum (I. 517, 23). Tabla de bronce encontrada en *Liguria*¹¹⁵⁵.

Junto a este testimonio de vocalismo *o* en posición final absoluta, encontramos también el vocalismo *u*: *flavianum*. *-flavian(s)* y *tribunos* (I. 100,1;1.). Pequeña columna procedente del *Lacio*¹¹⁵⁶.

Éstos son los Únicos testimonios de vocalismo *o* que aparecen en el epígrafe.

Flavian(s) y *tribunos* (I. 221,1;1.). Pequeña columna procedente del *Lacio*¹¹⁵⁷.

¹¹⁵² Para ver todos los aspectos relacionados con esta inscripción, cf. *epígrafe*.

¹¹⁵³ Para ver todos los aspectos relacionados con esta inscripción, cf. *epígrafe*.

¹¹⁵⁴ Para ver todos los aspectos relacionados con esta inscripción, cf. *epígrafe*.

¹¹⁵⁵ Para ver todos los aspectos relacionados con esta inscripción, cf. *epígrafe*.

¹¹⁵⁶ Para ver todos los aspectos relacionados con esta inscripción, cf. *epígrafe*.

¹¹⁵⁷ Para ver todos los aspectos relacionados con esta inscripción, cf. *epígrafe*.

Las únicas formas con vocalismo *o* que se encuentran en el epígrafe son las mencionadas frente a la ausencia de vocalismo *u*¹³⁵⁸.

-*L. Latio(s)* (I). 76,2.). Inscripción procedente de *Nemus Dianae*, en el Lacio, y datada a comienzos del siglo II¹³⁵⁹.

Junto al vocalismo *o* en la forma mencionada, se encuentra el diptongo arcaico *ai*, así como el dativo en *-a Diana-* de influencia dialectal.

-*L. Latio(s)* (I). 1177.). Inscripción encontrada en Cartago, ciudad de África y datada en la primera mitad del siglo II¹³⁶⁰.

Éste es el único testimonio encontrado de vocalismo *o*.

-*L. Latio(s)* (I). 174,3.). Inscripción bilingüe encontrada en Roma¹³⁶¹.

Éste es el único testimonio de vocalismo *o* que aparece en el texto.

L. Latio(s) (I). 175,2.). Epígrafe procedente de Roma¹³⁶².

¹³⁵⁸ Cf. *Farrar* en D. 59 que parece posterior.

¹³⁵⁹ Cf. A. de Rosalia, 1977, pág. 101 y E. Pulgram, 1978, pág. 185.

¹³⁶⁰ Cf. A. Degrossi, 1965b, págs. 258 y 259.

¹³⁶¹ Para ver todos los aspectos relacionados con esta inscripción, cf. *op. cit.* *Inscripciones latinas de Cartago*. En otra inscripción de la misma procedencia aparece *L. Latio(s)* (I). 309, al rededor del año 200).

¹³⁶² Para ver todos los aspectos relacionados con esta inscripción, cf. *op. cit.* *Inscripciones latinas de Roma*. Otro testimonio con vocalismo *u*, cf. La nota anterior.

Frente al vocalismo arcaico *o* de esta forma, se encuentra el vocalismo *u* en *Β[ο]υβαλλων, βορβαλλων, βορβωνων Β*

-Ορβασιο(ς)Β.Βουβαλο(ς) (D. 167,3Π 1). Inscrición encontrada en el Lacio¹⁶⁴.

El vocalismo *o* aparece tanto en las desinencias nominales citadas como en la desinencia verbal de tercera personal del plural del *perfecto*¹⁶⁵.

-Πολισιο. (D. 739,6.). Inscrición encontrada en *Μουσωνια*, ciudad del Lacio, entre los años 90 y 50¹⁶⁶.

Frente al vocalismo *o* de este nombre de origen, sin duda, griego, se encuentra el vocalismo *u* de forma generalizada: *Philadelphus, Severius, Troilus*, etc.; en algunos casos la aspirada griega es transcrita por la oclusiva correspondiente: *Troilus, Philippo* y *Nicephor*.

-Philom(ς) (D. 746,12.). Inscrición procedente de *Μουσωνια*, ciudad del Lacio, entre los años 90 y 50¹⁶⁷.

Exceptuando este testimonio, el resto de los nominativos singulares de la segunda declinación presenta el vocalismo *u*: *Camidius, Camidius, Philodespotus*, etc.

¹⁶⁴ En D. 309, inscripcón anterior también procedente de Roma, se encuentra *Βουβαλλων*.

¹⁶⁵ Para ver todos los aspectos relacionados con esta forma verbal, cf. Degraasi, 1965b, p. 10. Para ver todos los aspectos relacionados con esta inscripcón, cf. Degraasi, 1965b, p. 10.

¹⁶⁶ También de *Πολισιο* proceden las siguientes formas: *Ορβασιο* (D. 264) *Πολισιο* del siglo II, principios del I), *Severius* (D. 102, de la época de *Sula*: D. 655, del siglo I; y D. 299, 652 y 654, sin datar pero sin rasgos arcaicos o *Πολισιο*).

¹⁶⁷ Cf. A. Degraasi, 1965b, págs. 202 y 203 y A. Barreda Pascual, 1995, pág. 54.

¹⁶⁸ Cf. A. Degraasi, 1965b, págs. 204 y 205; J. L. Murgalio, 1972, pág. 182; I. Calabi *Lexicon*, 1974, pág. 16 y A. Barreda Pascual, 1995, pág. 54.

Peperula(s) (U. 123,1.). Pequeño pedestal encontrado en *Umbria*¹³⁶⁶.

Para A. Ernout no estamos ante un resto del dual "... le duel, à l'époque historique est mort en latin comme dans les autres dialectes italiques"¹³⁶⁷. Puede tratarse de un uso erróneo de *singular* por plural.

Peperula(s) (I. 20,2.). Cipo procedente de *Umbria*¹³⁷¹.

Junto a este único testimonio con vocalismo *o* se encuentran otros rasgos arcaicos ya mencionados.

-*Rema(s)* y *Tita(s)nos* (I. 695,1.). Inscripción de procedencia desconocida¹³⁷¹.

Frente al vocalismo *o* de las formas comentadas aparece el vocalismo *u* en el nominativo singular de la segunda declinación: *Caspinia*.

-*Tatua(s)* (I. 22,2.). Cipo encontrado en Pésaro, ciudad de *Umbria*¹³⁷².

Éste es el único testimonio de vocalismo *o* que aparece en el epígrafe.

- Desinencia verbal:

debro (I. 24,3.). Inscripción procedente de *Umbria*¹³⁷³.

¹³⁶⁶ Para ver todos los aspectos relacionados con esta inscripción, cf. *op. cit.*

¹³⁶⁷ A. Ernout, 1938, pág. 22.

¹³⁷¹ Para ver todos los aspectos relacionados con esta inscripción, cf. *op. cit.*

¹³⁷¹ Para ver todos los aspectos relacionados con esta inscripción, cf. *op. cit.* D. Neri, 1993, pág. 306, propone una nueva lectura: [-] *Tita(s)nos* por [*Tita(s)nos*] *Rema(s)*.

¹³⁷² Para ver todos los aspectos relacionados con esta inscripción, cf. *op. cit.*

¹³⁷³ Para ver todos los aspectos relacionados con esta inscripción, cf. *op. cit.*

desion (I. 123,2). Inscripción encontrada en Roma¹³⁷⁴.

-*desion* (I. 23,4). Cipo procedente de Umbria¹³⁷⁵.

publitanoni (I. 167,7). Inscripción procedente del Lazio¹³⁷⁶.

Como ya hemos apuntado, el vocalismo *u* aparece de forma generalizada en posición final, no hay testimonios en otras posiciones.

C. Inscripciones sin datar:

- En posición posónica no final:

-*Ferole* (I. 126,3. y 6). Tabla de piedra procedente de Roma¹³⁷⁷.

Se advierte una vez más que el timbre de la vocal anapítica es *o* delante de *l*, asimismo aparece un ejemplo de vocalismo *u* en posición final: *facundum*.

-*Ferole* (I. 135,2). Inscripción procedente del Lazio¹³⁷⁸.

Delante de *l* el timbre de la vocal anapítica es *u*; hay otros testimonios con vocalismo *u* en posición final tanto en nombres propios como en nombres comunes: *Iordomur*, *Galbus*, *Cassilius*, *Rufus*, *Claudius*, *Priscus*, *signum* y *transfereendum*.

¹³⁷⁴ Para ver todos los aspectos relacionados con esta inscripción, cf. supra *Ferole*.

¹³⁷⁵ Para ver todos los aspectos relacionados con esta inscripción, cf. supra *Ferole*.

¹³⁷⁶ Para ver todos los aspectos relacionados con esta inscripción, cf. supra *Onoma*.

¹³⁷⁷ Para ver todos los aspectos relacionados con esta inscripción, cf. supra *Onoma*.

¹³⁷⁸ Para ver todos los aspectos relacionados con esta inscripción, cf. supra *Onoma*.

-[[*Te]nolē* (I.D. 155,1.). Tabla de piedra procedente de Umbria¹³⁸³.

Frente al vocalismo o en la vocal *anaptyctica* y delante de /*t*/ del testimonio citado, hay otros ejemplos de *u* en posición final absoluta: *u[un]u[m]*, [- -]u[un]o[s], *T[er]u[un]u[s]*] y [do]u[un]u[m].

-[[*Teru[un]u[s]* (I.D. 127,1.). Inscripción procedente de Roma.

El vocalismo o aparece en la vocal *anaptyctica* y delante de /*t*/ en el ejemplo citado; hay otros ejemplos de vocalismo *u*: *Ru[un]u[s]* y *Antio[un]u[s]*.

-[[*u[un]u[s]* (I.D. 282.). Inscripción procedente de *U[un]u[m]*, ciudad del Lacio.

Éste es el Único testimonio del timbre o en la vocal *anaptyctica*; advertimos la presencia del diptongo arcaico *u[un]*: *U[un]u[s]*.

- Desinencia nominal:

Antoniu[s] (I.D. 1243.). Epígrafe encontrado en Roma.

No hay en el epígrafe otros testimonios de vocalismo o o *u*, aunque habría que destacar la forma *eo* por *ego*.

-[[*u[un]u[s]*] y *donu[s]* (I.D. 190, 1. y 2.). Inscripción procedente del Samnio¹³⁸⁴.

No hay testimonios de vocalismo *u*.

-[[*u[un]u[s]*] y *u[un]u[s]* (I.D. 553,1.). Pequeña piedra encontrada en *U[un]u[m]*, ciudad del Samnio.

¹³⁸³ Para ver t[od]os los as[pe]ctos relacionados con esta inscripci[ón], cf. *u[un]u[s]*.

¹³⁸⁴ Para ver todos los aspectos relacionados con esta inscripci[ón], cf. *u[un]u[s]*.

No hay testimonios de vocalismo *u*.

-*Cominio(s)*, *Madio(s)*, *ponchivom*, *Rarr[i]o(s)* y *sacram* (ID. 691,2., 3, 9, 1 y 8.). Inscripción procedente de Apulia¹³⁶⁵.

Junto a estos cinco testimonios de vocalismo *o* en posición final tanto en nombres propios como comunes, encontramos otros ejemplos de vocalismo *u*: *senuu(m)* y *conuuiere*.

-*consol* (ID. 169,2.). Inscripción encontrada en el Samnium¹³⁶⁶.

Frente a este Único testimonio de vocalismo *o* encontramos otras formas con vocalismo *u*: *Falerúus* y [- - -] *enus*.

-*Corrio(s)?* y *dono* (ID. 97,1; 3.). Epígrafe encontrado en el Samnium¹³⁶⁷.

Éstos son los Únicos testimonios de vocalismo *o*; tampoco hay ningún ejemplo de vocalismo *u*.

-*dono(m)* (ID. 277,3.). Pilar encontrado en Sicilia¹³⁶⁸.

No aparecen en esta inscripción otros testimonios de vocalismo *u*.

-*Fermio(s)* (ID. 1232.). Epígrafe encontrado en *Caspera*, ciudad de Etruria.

Se trata de una inscripción breve en la que cabe destacar el vocalismo *o* y la caída de *-s* final en la forma mencionada.

¹³⁶⁵ Para ver todos los aspectos relacionados con esta inscripción, cf. *supra* [10].

¹³⁶⁶ Para ver todos los aspectos relacionados con esta inscripción, cf. *supra* [10].

¹³⁶⁷ Para ver todos los aspectos relacionados con esta inscripción, cf. *supra* [10].

¹³⁶⁸ Para ver todos los aspectos relacionados con esta inscripción, cf. *supra* [10].

-*Gabinio(s)* (I. 1211.). Pátera encontrada en Cales, ciudad de la Campania.

Breve inscripción en la que no aparece testimonio alguno de vocalismo *u*.

-*Gabinio(s)* (I. 1215.). Pátera procedente de Cales, ciudad de la Campania.

Frente a este testimonio con vocalismo *o*, encontramos otras formas con vocahsmo *u* *Ratus* y *Caebus*.

-*Gabinio(s)* y *Ferrus(s)* (I. 1216.). Candelabro procedente de Cales, ciudad de la Campania.

No hay otros testimonios de vocalismo *u*.

Nisus (I. 1237.). Inscripción de procedencia desconocida.

Breve epígrafe en el que sólo encontramos este testimonio de vocahsmo *o*.

-*Loumbos* (I. 1251.). Inscripción encontrada cerca de *Futurna*, en *Truria*.

No hay otros testimonios de vocalismo *o* o *u*, pero hay que destacar otros rasgos como el vocalismo *e* por *i* y la desinencia verbal primaria de tercera persona del singular en *-it* en *fecit* así como la desinencia nominal *-i* en el pronombre personal *mei*.

-*Quintilianus* (I. 186.). Inscripción procedente de Roma.

No hay en la inscripción otros ejemplos seguros de nominativo con vocalismo *u*; *Quintian(us)* es una hipótesis del editor.

-*Machus(s)* (I. 258, 3.). Pedestal encontrado en Genzano, ciudad del Lacio.

Junto a este Único testimonio de vocalismo *o* encontramos también un caso de vocalismo *u* en posición final: *Tetras*.

-*Numenios(s)* (I. 290,2). Inscripción hallada en *Capenas*, ciudad de *Ἰτρυαία*.

Éste es el único caso de vocalismo *o*, no aparecen ejemplos de vocalismo *u*.

-*Octavio* (I. 279,1). Inscripción procedente de *Siracusa*¹¹⁸⁹.

Frente a este testimonio con vocalismo *o*, encontramos también el vocalismo *u* en final absoluta: *paumentum*.

-*Pucios* (I. 1233.). Vaso procedente de *Capenas*, ciudad de *Ἰτρυαία*.

Éste es el único testimonio de vocalismo *g*.

Phileos (I. 939,2). Inscripción encontrada en *Roma*¹¹⁹⁰.

No aparecen en la inscripción otros casos seguros de vocalismo *u*.

-*paucis(s)* (I. 282.). Epígrafe encontrado en *Lakrothron*, ciudad del *Ἰταλίας*¹¹⁹¹.

-*Pouidib(s)* (I. 1250.). Epígrafe de procedencia incierta.

Ésta es la única palabra completa que aparece en el epígrafe.

-*Quintio(s)* (I. 1137,1). Inscripción procedente de Pompeya, en la Campania.

¹¹⁸⁹ Para ver todos los aspectos relacionados con esta inscripción, cf. *Supra* *Numeros*.

¹¹⁹⁰ Para ver todos los aspectos relacionados con esta inscripción, cf. *Supra* *Libertasque*.

¹¹⁹¹ Para ver todos los aspectos relacionados con esta inscripción, cf. *Supra* *S. P.*

Frente a este Único testimonio de vocalismo *o*, encontramos el vocalismo *u* en posición final absoluta de un nombre común: *uiniuum*.

-[s]uiniuum (I.D. 271,2). Inscripción encontrada en Sicilia¹⁹².

También en este epígrafe encontramos el vocalismo *u* en posición final absoluta: [-]uiniuum.

-[s]uiniuum(s) (I.D. 1244). Inscripción encontrada en Roma.

No encontramos en el epígrafe testimonio alguno de vocalismo *u*.

-[s]uiniuum(s) (I.D. 1245). Epígrafe procedente de Roma.

Epígrafe similar al anterior donde tampoco encontramos testimonios de vocalismo *u*.

-[s]uiniuum(s) (I.D. 787,2). Inscripción procedente de Capua, ciudad de la Campania.

El vocalismo *o* puede explicarse como un rasgo arcaico o bien por la influencia de un nombre griego; en este mismo epígrafe encontramos el vocalismo *u*: *Tullius* y *Paupus*.

-[s]uiniuum(s) (I.D. 1234). Grafito procedente del *ager Campanus*, en Etruria.

El Único testimonio de vocalismo *o* es el mencionado, no aparecen en el texto otros casos de vocalismo *u*.

¹⁹² Para ver todos los aspectos relacionados con esta inscripción, cf. Degrossi [1967] 1971.

B) *r* por *rr*

A. Inscripciones datadas hasta el siglo III:

- En posición pretonica:

- *Ṛōōam* (D. 288.). Inscripción encontrada en *Tarquinii*, ciudad de Etruria¹³⁰¹.

Breve epígrafe en el que además de la forma mencionada encontramos *roōōam*.

- *Ṛōōam* (D. 192,192.). Lámina de bronce de procedencia etrusca¹³⁰².

Como ya advirtió E. Pulgram la ortografía es inconsecuente¹³⁰³; en el apartado que nos ocupa las formas con vocalismo *o* coexisten con el vocalismo *rr*: *doōōam*, *deōōam*, *Ṛōōam* y *Coōōōam*.

- En posición tónica:

- *qōōam* (D. 300,3.). Sarcófago de piedra procedente de Roma¹³⁰⁴.

Frente al vocalismo *rr* de la desinencia en este caso el pronombre relativo conserva el vocalismo arcaico o en la raíz precedido por el apéndice velar de la labiovelar. En la misma inscripción hay otros testimonios de vocalismo *rr*: *Coōōōam*, *Ṛōōam*, *Ṛōōōam* y *Ṛōōōam*.

¹³⁰¹ Para ver todos los aspectos relacionados con esta inscripción, cf. *supra* *passim*.

¹³⁰² Para ver todos los aspectos relacionados con esta inscripción, cf. *supra* *passim*.

¹³⁰³ E. Pulgram, 1978, pág. 206.

¹³⁰⁴ Para ver todos los aspectos relacionados con esta inscripción, cf. *supra* *passim*.

-grionis (I. 1068,3.). Inscripción procedente del Lazio¹³⁷⁷.

El epígrafe se sitúa a caballo entre los siglos 11y 11; junto al vocalismo o de la forma mencionada encontramos también *iuu*.

B. Inscripciones posteriores al siglo 11:

Los términos que con más frecuencia encontramos en los epígrafes con la secuencia *no* por *na* son aquellos que están compuestos por el numeral *duo* y el sustantivo *iuu*¹³⁷⁸.

duoniuu (I. 627,2.). Cipo procedente de la Galia y datado alrededor del 118¹³⁷⁹.

En este epígrafe encontramos el vocalismo *u* en el nominativo singular de los temas en *-a* *Comitiuuu*.

duoniuu (I. 300,1.). Inscripción encontrada en el Lazio¹³⁸⁰.

Junto a este testimonio de vocalismo o aparecen en el epígrafe otros casos de vocalismo *u*: *M[aj]iuiui*, *Turpiuui* y *uoniuu*.

duoniuu (I. 667,1.). Inscripción procedente de la Campania¹³⁸¹.

¹³⁷⁷ Para ver todos los aspectos relacionados con esta inscripción, cf. *Epigraphica* [Comitiuuu].

¹³⁷⁸ Cf. *Vivanti*, 1985, pág. 169.

¹³⁷⁹ Cf. el comentario a la inscripción, *fasc. II*, pág. 99.

¹³⁸⁰ Para ver todos los aspectos relacionados con esta inscripción, cf. *Epigraphica* [duoniuu].

¹⁴⁰¹ Para ver todos los aspectos relacionados con esta inscripción, cf. *Epigraphica* [duoniuu].

En el epígrafe aparecen otras formas con vocalismo *u* en posición final absoluta: *Postumus, monumentum, monumentum* y *monumentum*.

-duo(m)vir (D. 121,1.) Altar de piedra encontrado en Roma y datado en el año 175¹⁴⁰².

Junto a este testimonio de vocalismo *o* encontramos el nominativo en *-us* en dos nombres propios: *Postumus* y *Africanus*.

-duo(m)vir (D. 281,3.) Altar de piedra encontrado en Roma y datado en el año 175¹⁴⁰³.

También en este epígrafe encontramos el vocalismo *u* en la desinencia nominal: *Postumus*.

-duo(m)vir(m) (D. 634a,3.) Estatua encontrada en Ostia, alrededor del año 35, finales de la época republicana o comienzos del Imperio¹⁴⁰⁴.

Una vez más el vocalismo *o* precedido de *u* aparece junto al vocalismo *u*: *Castellum*.

-ducentium (D. 536,3.) Tablilla encontrada en Aquilina, ciudad del véneto, de principios del siglo I; según A. Degrassi debe datarse en el s. II¹⁴⁰⁵.

El texto de la inscripción nos muestra que el vocalismo *o* se mantiene cuando le precede *u*.

¹⁴⁰² Cf. el comentario a la inscripción, fasc. I, pág. 91 y A. Degrassi, 1965b, págs. 42 y 43.

¹⁴⁰³ Cf. el comentario a la inscripción, fasc. I, pág. 162; A. Degrassi, 1965b, págs. 74 y 75 e I. Calabi *Inschriften*, 1974, pág. 271.

¹⁴⁰⁴ Cf. el comentario a la inscripción, fasc. II, pág. 102 y A. Degrassi, 1965b, págs. 178 y 179.

¹⁴⁰⁵ Cf. el comentario a la inscripción, fasc. II, pág. 60 y A. Degrassi, 1965b, págs. 160 y 161.

fuera de esta circunstancia aparece el vocalismo *u*:
Apolonius y *Babonius*.

-duonri (D. 540,3.). Inscripción encontrada en
Carrabis, ciudad de África, del año 43¹⁰⁶.

También en este epígrafe encontramos
junto al vocalismo *o* el vocalismo *u*: *Pomponius* y
marcius.

-duonri (D. 562a,2.). Inscripción procedente del
*Laeticus*¹⁰⁷.

El vocalismo *o* se mantiene cuando le
precede *m*; fuera de esta posición encontramos el
vocalismo *u*: *Papirus*, *Matrus*, *signum*, *restituentium*,
coeruerunt, *dedicauerunt* y *gradum*.

-duonri (D. 693,3.). Epígrafe procedente de
Volturnum, ciudad de la Campania, posterior al año
194¹⁰⁸.

En la inscripción aparecen otros ejemplos
de vocalismo *u* fuera de esta posición: *Arms* y
Secdus.

-duonri (*duonri*), *duonri* (*um*), y *duonri* (*ers*) (D. 518, C.8; C.7
y A.2). Tabla de mármol procedente de la
*Campania*¹⁰⁹.

¹⁰⁶ Cf. el comentario a la inscripción, fasc. I, pág. 79.

¹⁰⁷ Para ver todos los aspectos relacionados con esta inscripción, cf. *op. cit.*

¹⁰⁸ Cf. el comentario a la inscripción, fasc. II, pág. 128.

¹⁰⁹ Para ver todos los aspectos relacionados con esta inscripción, cf. *op. cit.*

En el mismo epígrafe encontramos en el mismo entorno fónico: *duumvirum* y otras formas con vocalismo *u* ya mencionadas.

-duumvir(i) (I.D. 646,3.). Inscripción encontrada en Pompeya, ciudad de la Campania, y datada poco después del año 80¹⁴⁰.

También en este epígrafe aparecen otras formas con vocalismo *u*, aunque en un entorno fonético diferente: *Quintius, Porcius* y *Irctium*.

-duumvir(i) (I.D. 545,3.). Inscripción encontrada en la ciudad umbra de *Arretinum*, la datación debe ser anterior al año 90¹⁴¹.

También en este caso encontramos dos nominativos singulares de la segunda declinación con vocalismo *u*: *Obulenus* y *Octavianus*.

-duumvir(i) (I.D. 548,3.). Tablilla procedente de *Arretinum*, ciudad de Etruria y datada en la época de Sula¹⁴².

No encontramos el vocalismo *o* en ninguna otra forma; el vocalismo *u* aparece en la desinencia del nominativo singular de la segunda declinación: *Porcius* y *Quintus*.

¹⁴⁰ Cf. el comentario a la inscripción *Arretinum*, fasc. II, pág. 108; A. Degrassi, 1965b, págs. 184 y 185 y E.C.F. Alvar, 1990, pág. 177.

¹⁴¹ I. C. Gallo Tinoco, 1974, pág. 280.

¹⁴² A. Degrassi, 1965b, págs. 164 y 165.

-duor(i) (I. 645,2). Tabla de piedra procedente de la Campania¹¹¹.

En contextos fónicos diferentes aparece el vocalismo *u*: *Quinctius, Valgus, Porcius* o *locum*.

-duor(i) (I. 658,3). Tablilla de piedra encontrada en Preneste, ciudad del Lacio y datada a mediados del siglo I¹¹⁴.

Una vez más en este epígrafe fuera del contexto fónico mencionado encontramos el vocalismo *u*: *Caritas* y *Filius*.

-duor(i) (I. 624,3). Tablilla de bronce encontrada en *Luna*, ciudad de *Firrutia* y datada en la segunda parte del siglo I¹¹⁵.

No aparecen en el epígrafe testimonios de vocalismo *u*.

- Posición pretónica:

-Volcani (I. 289,8). Inscripción hallada en *Deless* y datada en el siglo II¹¹⁶.

También en este caso aparecen formas con vocalismo *u*: *Pumilius, Castricius, Otacilius, Claudius, Meticius, Pictologus, Dasitheus, Graunus, Archibonius, Nerius* y *signum*.

¹¹¹ Para ver todos los aspectos relacionados con esta inscripción, cf. *op. cit.*

¹¹⁴ A. Degrassi, 1954, págs. 188 y 189.

¹¹⁵ A. Degrassi, 1954, págs. 176 y 177.

¹¹⁶ A. Degrassi, 1954, págs. 210 y 211.

-*Uolukan(s)* (D. 287,3.). Cipo encontrado en *Alba Fucens*, ciudad del Samnio, de la época de Sula¹⁴¹⁷.

Junto a este Único testimonio de vocalismo *o* en sílaba interior, en posición final absoluta encontramos el vocalismo *u*: *donum*.

-*Uolukan(s)* (D. 465a,1.). Inscripción procedente de Roma; la datación puede situarse alrededor del año 70¹⁴¹⁸.

El aspecto más destacado en el vocalismo es la contracción vocálica de las dos *ies* del genitivo singular de la segunda declinación: *Uolukan(s)*, *Mars* y *Astora*; en cuanto al consonantismo, la grafía etimológica *collegarum* por *collegarum*. Por otra parte, no hay otros testimonios de vocalismo *o* o *u*.
-*Uolukan(s)* (D. 211,1.). Roca de mármol encontrada en *Samotracia*¹⁴¹⁹.

El Único ejemplo seguro de vocalismo *u* lo encontramos en posición final absoluta: *Uolukan(s)*.

Posición tónica:

-*flasi* (D. 517,23), *flaso* (7. dos veces: 11 y 14), *flouium* (6;7,9. dos veces: 13;19;21;22 y 23.) y *sestouoi* (44.). Tabla de bronce encontrada en *Liguria*¹⁴²⁰.

¹⁴¹⁷ Cf. el comentario a la inscripción, *fas. I*, pág. 165 y A. Degrassi, 1965b, págs. 74 n 75.

¹⁴¹⁸ Cf. el comentario a la inscripción, *fas. I*, pág. 264; I. Calabi *Lexicon*, 1974, pág. 265 y H. Solan, 1991, pág. 156.

¹⁴¹⁹ Para ver todos los aspectos relacionados con esta inscripción, cf. *Uolukan(s)*.

¹⁴²⁰ Para ver todos los aspectos relacionados con esta inscripción, cf. *Uolukan(s)*.

El vocalismo *o* de estas formas puede tal vez explicarse como un recurso gráfico para evitar la sucesión *uo*, frente al vocalismo *u* de *uio* de la línea *uiove*¹⁴²¹.

-[o] *quolito* y *quom* (D. 511,15 y 9. y 18.). Tabla de bronce hallada en la Magna Grecia¹⁴²².

Como señala A. Ernout, el vocalismo *o* se ha mantenido en sílaba interior, no así en posición final absoluta, en donde encontramos el vocalismo *u*. Las formas mencionadas presentan la labiovelar, rasgo pseudo arcaico, pues no contiene tal fonema en su raíz¹⁴²³.

-*quaiquomque* (D. 513,15:12.). Tabla de bronce procedente de Roma¹⁴²⁴.

En el *senatusconsultum* aparecen otras formas con vocalismo *u*: *uicibus*, *uicibus*, *uicibus*, *uicibus*, *uicibus*, *uicibus*, *uicibus*, etc.

-*quaiquomque* (D. 508,9.). Tabla encontrada en el Sarnio¹⁴²⁵.

Se trata de una forma arcaizante tanto por la datación del epígrafe como por los numerosos testimonios de vocalismo *u* que, fuera de este

¹⁴²¹ Cf. A. de Rosaha, 1977, pág. 135.

¹⁴²² Para ver todos los aspectos relacionados con esta inscripción, cf. *op. cit.*

¹⁴²³ A. Ernout, 1938, pág. 62; L.C. Traité, 1975, pág. 17 y A. de Rosaha, 1977, pág. 107.

¹⁴²⁴ Para ver todos los aspectos relacionados con esta inscripción, cf. *op. cit.*

¹⁴²⁵ Para ver todos los aspectos relacionados con esta inscripción, cf. *op. cit.*

entorno fónico, encontramos en el texto: *·A·l·e·m·u·r·*, *·B·a·b·i·l·i·t·i·n·i·*, *h·u·[i]·u·s*, *tab·u·l·a·m·e·n·t·o·q·u·e*, *·d·o·m·u·m*, *·r·e·i·c·i·o·r·*, *·t·e·m·p·l·i·u·m*, etc.

·q·u·o·m (I). 312,2). Tabla de piedra encontrada en Roma¹⁴²⁶.

Éste es el único testimonio de vocalismo *o* que encontramos en el texto. En este caso podríamos estar ante una hipercorrección, pues la forma arcaica de la preposición es *o·m* y no *·q·u·o·m*¹⁴²⁷. *·q·u·o·m* (I). 558,9). Tabla de piedra procedente de Calabria¹⁴²⁸.

Junto a este Único testimonio de vocalismo *o*, encontramos en el epígrafe el vocalismo *u*: *·C·o·r·n·e·l·i·u·s*, *·M·i·n·e·i·u·s*, *·M·[i]·n·o·[r]·e·i·u·s*, *·I·n·g·r·a·t·i·u·s*, *·A·r·b·i·[c]·l·e·m·[i]·u·s*, *·F·l·a·m·i·u·s*, *·T·r·i·b·u·n·i·u·s*, *·F·a·b·i·a·n·u·s*, etc.

·q·u·o·m (I). 599,3). Inscripción procedente del Sarnio¹⁴²⁹.

Se trata una vez más de una escritura arcaizante; en el texto aparecen dos testimonios de vocalismo *u*: *·P·a·b·i·u·s* y *·p·o·t·i·t·i·u·m*.

·q·u·o·m (I). 970,3). Tabla de piedra encontrada en Roma, en la *·r·e·g·i·o·* *·A·p·u·l·i·a*¹⁴³⁰.

¹⁴²⁶ Para ver todos los aspectos relacionados con esta inscripción, cf. *·q·u·o·m* *·r·e·i·c·i·o·r·*.

¹⁴²⁷ Cf. A. Tarenti, 1938, pág. 20 y A. de Rubeis, 1977, pág. 116.

¹⁴²⁸ Para ver todos los aspectos relacionados con esta inscripción, cf. *·q·u·o·m* *·r·e·i·c·i·o·r·*.

¹⁴²⁹ Para ver todos los aspectos relacionados con esta inscripción, cf. *·q·u·o·m* *·r·e·i·c·i·o·r·*.

¹⁴³⁰ Para ver todos los aspectos relacionados con esta inscripción, cf. *·q·u·o·m* *·r·e·i·c·i·o·r·*.

Éste es el único testimonio de vocalismo *u*.
En el epígrafe encontramos otras dos formas con
vocalismo *u*: *uoluntate* y *uoluntate*

uoluntate (D. 969,4). Epígrafe encontrado en la *via*
Appia, a tres kilómetros de Roma y datado en
el año 90 a.C.¹⁴³¹

Se trata en este caso de la preposición que,
como ya hemos visto, no presentaba en su forma
original la labiovelar; hay otro testimonio en
nominativo con *uoluntate* de *Sergius* (tres veces).

uoluntate (D. 1069,7). Tabla de bronce encontrada en
África¹⁴³².

En este caso la forma *uoluntate* es preposición,
se trata, por tanto, de una hipercorrección; hay
otras formas en el texto con vocalismo *u*: *uoluntate* y
uoluntate.

uoluntate (D. 1067). Inscripción encontrada en *Castra*
Caracalla, hoy Cáceres, en Hispania del siglo I¹⁴³³.

Una vez más estamos ante un uso
hipercorrecto de la labiovelar, pues parece claro que
nos encontramos ante una preposición.

uoluntate (D. 342,8). Inscripción encontrada en
Córinto¹⁴³⁴.

¹⁴³¹ J. I. Sotelo, 1991, pág. 156.

¹⁴³² Para ver todos los aspectos relacionados con esta inscripción, cf. *op. cit.*

¹⁴³³ Cf. A. Degrossi, 1955b, págs. 252 y 253.

¹⁴³⁴ Para ver todos los aspectos relacionados con esta inscripción, cf. *op. cit.*

Quom es aquí una preposición; se trata de una hipercorrección; en el texto aparece otra forma con vocalismo *u*, *profectus* y *probus*.

-*uolus* (I.D. 9H5,2.). Epígrafe procedente del Sacrum¹⁴⁵.

En posición final aparece el vocalismo *u*, *uolus*.

-*uolgi* (I.D. 793,b.5). Tabla de piedra encontrada en Roma¹⁴⁶.

En posición final absoluta encontramos el vocalismo *u*, *Auflutus*, *Philematum* y *conhibitus*.

-Desinencias nominales:

uolus (I.D. 512,4.). Tabla de bronce procedente del Lazio¹⁴⁷.

Junto a este testimonio con vocalismo *o* encontramos otros con vocalismo *u* también en la desinencia: *Comedus*, *Mandus*, *Indus*, *Pontumus*, *uolus*, etc.

-*uolus* (I.D. 513,B:17.). Lámina de bronce encontrada en Roma¹⁴⁸.

Estamos, sin duda, ante una forma arcaizante, tanto por la datación del epígrafe como

¹⁴⁵ Para ver todos los aspectos relacionados con esta inscripción, cf. *Aspetti epigrafici*.

¹⁴⁶ Para ver todos los aspectos relacionados con esta inscripción, cf. *Aspetti epigrafici*.

¹⁴⁷ Para ver todos los aspectos relacionados con esta inscripción, cf. *Aspetti epigrafici*.

¹⁴⁸ Para ver todos los aspectos relacionados con esta inscripción, cf. *Aspetti epigrafici*.

por otras formas ya mencionadas de vocalismo *#* que aparecen en el mismo texto¹⁴³⁹.

-uigiuom (D. 511,26). Tabla de bronce procedente de la Magna Grecia¹⁴⁴⁰.

Junto a los numerosos testimonios de vocalismo *o* aparecen también otros con vocalismo *u* ya mencionados.

-uudiuom (D. 528, 11.). Tabla de piedra encontrada en el Lazio¹⁴⁴¹.

En el epígrafe aparecen numerosas formas con vocalismo *u*: *Beduenua*, *U'uarus*, *portuom*, *uomfium*, *induat*, *horologium*, *macelum*, *U'uarum*, *lacum*, *balneorumum*, *opedum*, *renatus* y *populique*.

-[i]diom (D. 1077,1.). Inscripción procedente de la Galia Cisalpina, entre *U'retia* y *Patavium*, y datada en el siglo I¹⁴⁴².

Esta es la única forma con vocalismo *a* que aparece en el texto.

esudiuom (D. 365,7.). Tabla encontrada en Roma¹⁴⁴³.

Frente a esta Única forma con vocalismo *o* encontramos el vocalismo *u* en posición final

¹⁴³⁹ Cf. Degrossi, *Quaripetrae*.

¹⁴⁴⁰ Para ver todos los aspectos relacionados con esta inscripción, cf. Degrossi, *Quaripetrae*.

¹⁴⁴¹ Para ver todos los aspectos relacionados con esta inscripción, cf. Degrossi, *Quaripetrae*.

¹⁴⁴² Cf. fasc. II, pág. 290.

¹⁴⁴³ Para ver todos los aspectos relacionados con esta inscripción, cf. Degrossi, *Quaripetrae*.

absoluta: *Pompeius, Socius, monumentum, Studium y cubiculum*.

-curiam (D. 1072,2). Laminita de metal procedente de Bahareno della Montagna, en la Galia Cisalpina, del siglo I^{aaa}.

Breve epigrafe en el que encontramos también un testimonio de vocalismo *in factum*.

-drem (D. 1116,2). Inscripción encontrada en *Perusia*, ciudad de Etruria, de la época de C. 1^{aaa}.

Junto a este Único testimonio de vocalismo o, aparece también el vocalismo *u* en la desinencia nominal: *fidem*.

Fidem (D. 679,2). Inscripción encontrada en *Tibur*, ciudad del Lacio y datada en el año 104^{aaa}.

El resto de los nombres propios que aparecen en el epigrafe tiene vocalismo *u* (*Ursinus, Urtulus* o *Rustius*).

-iniquum y rium (D. 517,45;7 y 10). Tabla de bronce procedente de *Lipurni*¹⁴⁴.

En este texto de carácter legal aparecen también otras formas con vocalismo *u*: *composuerunt, agrum, dixerunt, inserunt, iouerunt, privati agrum, fuitum*, etc...

¹⁴⁴ Cf. fasc. II, pág. 290.

¹⁴⁵ Cf. fasc. II, pág. 303.

¹⁴⁶ M. Niedermann, 1985, pág. 8.

¹⁴⁷ Para ver todos los aspectos relacionados con esta inscripción, cf. *supra* I *Perusia*.

El epígrafe presenta otros testimonios de vocalismo *u* en posición final absoluta: *ῥαῖνῆμα* y *μονομελιῖον*.

-*εινον* (ID. 722, C:5). Tabla de piedra encontrada en la Campania¹⁴⁵³.

Los nombres propios que encontramos en este epígrafe presentan el vocalismo *u* en el nominativo singular: *Affidius*, *Prandius*, *Cezarius*, *Cornelius*, *C[]loelius*, *Herodius*, *Decimus*, *Portius*, *Onasius*, *Hostius* y *Rubius*.

-*εινον* (ID. 973,4). Tabla encontrada en Roma¹⁴⁵⁴.

Junto a este testimonio de vocalismo *o*, encontramos también otros casos de vocalismo *u*: *ραυιλιον*, *εραυιλιον*, *ραυιλιον*, *καυιλιαυιον*, *καυιλιαυιον*, *αυιλιον*, *αυιλιον* y *δομιον*.

-*εινον* (ID. 1270,5). Inscripción bilingüe procedente de Delos, cuya datación gira alrededor del año 135¹⁴⁵⁵.

Éste es el único testimonio de vocalismo *o*; también tenemos un ejemplo seguro de vocalismo *u*: *Tullius* que aparece tres veces.

-*εινον* (ID. 819,4). Tabla de piedra procedente de la Campania¹⁴⁵⁶.

¹⁴⁵³ Para ver todos los aspectos relacionados con esta inscripción, cf. *Suppl. Epigraph.*

¹⁴⁵⁴ Para ver todos los aspectos relacionados con esta inscripción, cf. *Suppl. Epigraph.*

¹⁴⁵⁵ Cf. el comentario a la inscripción, *ibid.*, 11, pág. 365.

¹⁴⁵⁶ Para ver todos los aspectos relacionados con esta inscripción, cf. *Suppl. Epigraph.*

En el epígrafe podemos encontrar otros ejemplos de vocalismo *u* en posición final absoluta: *mole<u>atus* (1), *monumentum*, *Publium*, *Gracchum*, *Libodum*, y *invarium*.

-Desinencias verbales:

-*compluunt* y *conflorant* (I). 517,13:23). Texto legal en una tabla de bronce procedente de *Lugdunum*¹⁴⁵.

Aparecen en el epígrafe otros testimonios de vocalismo *u* en la desinencia verbal: *composuerunt*, *agrum*, *décetant*, *insetim* (1) *insetim*.

C. Inscripciones sin datar:

Los términos que con más frecuencia encontramos en los epígrafes con la secuencia *no* por *nn* son aquellos que están compuestos por el numeral *duo* y el sustantivo *iri*, estos compuestos conservan su forma, pero no su escritura¹⁴⁶.

-*duomiri* (I). 634,1). Inscripción encontrada en la *tia Orléans*¹⁴⁷.

El único testimonio que aparece en el epígrafe con vocalismo *o* es el mencionado, junto a él *castrorum* el nominativo singular *castrum*.

duomiri (I). 769,2). Inscripción procedente de Roma.

Éste es el único testimonio de vocalismo *o*; también aparece el resto de un nominativo [- -] *anus* y *locum*.

¹⁴⁵ Para ver todos los aspectos relacionados con esta inscripción, véase el *Index*.

¹⁴⁶ V. *Vivanti*, 1985, pág. 169.

¹⁴⁷ Para ver todos los aspectos relacionados con esta inscripción, véase el *Index*.

-*duvris* (I. 549,3. y 4.). Inscripción procedente de *Ardunn*, ciudad del Piceno.

También en este caso nos encontramos con que junto al vocalismo *o* en la forma citada aparece el vocalismo *u*: *Sabvris* y *Sabvris*.

-*duvris* (I. 625,2). Pedestal encontrado en *Étruria*¹⁴⁶⁰.

Junto al vocalismo *o* de la forma citada encontramos un nominativo con vocalismo *u*: *Tivvris*.

duvris (I. 676,5.). Inscripción procedente del *Sannio*¹⁴⁶¹.

En este epígrafe encontramos una vez más el vocalismo *o* junto al vocalismo *u* en la desinencia de nominativo singular: *Vivvris* y *Fivvris*.

duvris (I. 481,4.). Cipo procedente del *Lacio*¹⁴⁶².

Debido a que el texto presenta las finales abreviadas, no se sabe cuál hubiera sido el vocalismo empleado: la forma *Puvvris* en donde el diptongo *uv* aparece ya resuelto en la vocal monoptongada *U* nos puede indicar una datación aproximada.

-*duvris* (I. 636,3.). Inscripción procedente de *Lucania*¹⁴⁶³.

Los nominativos singulares de los temas en *-o* presentan el vocalismo *u*: *Cuvvris* y *Suvvris*.

-*duvris* (I. 519,2.). Inscripción encontrada en *Abella*, ciudad de la Campania.

¹⁴⁶⁰ Para ver todos los aspectos relacionados con esta inscripción, cf. *duvris* *Puvvris*.

¹⁴⁶¹ Para ver todos los aspectos relacionados con esta inscripción, cf. *duvris* *heic*.

¹⁴⁶² Para ver todos los aspectos relacionados con esta inscripción, cf. *duvris* *heic*.

¹⁴⁶³ Para ver todos los aspectos relacionados con esta inscripción, cf. *duvris* *heic*.

La desinencia del nominativo singular de la segunda declinación aparece con el vocalismo *u*: *Vincens* y *Propertius*.

-*duciv(i)* (ID. 559,2). Epígrafe encontrado en *Casertina*, ciudad de la Campania.

No hay otros testimonios de vocalismo *o*; sí encontramos el vocalismo *u* en tres nominativos singulares de la segunda declinación: *Perennius*, *Gallus*, y *Vincens*.

-*duciv(i)* (ID. 577,3). Inscripción encontrada en *Ciprius Martiana*, ciudad del Piceno.

También en este caso el vocalismo *u* aparece en los nominativos singulares de la segunda declinación: *Rapinianus* y *Mucianus*.

-*duciv(i)* (ID. 616,3). Tablilla encontrada en *Crotonensis*, ciudad de Lucania.

Sólo tenemos este testimonio de vocalismo *o*, mientras que dos nominativos de la segunda declinación presentan el vocalismo *u*: *Pellius* y *Mucianus*.

-*duciv(i)* (ID. 642,2). Inscripción encontrada en Pompeya, ciudad de la Campania.

El vocalismo *o* sólo lo encontramos en la forma citada; en el epígrafe aparecen otras formas con vocalismo *u*: *Cassius*, *L. Sordicus* y *Strucius*.

-*duciv(i)* (ID. 659,3). Epígrafe procedente de Preneste, ciudad del Lacio.

En el epígrafe encontramos otros testimonios de vocalismo *u* en posición final absoluta: *Vindicius*, *Strucius* y *Publicanus*.

-*duciv(i)* (ID. 675,2). Inscripción procedente del Sarnio¹⁴⁶⁴.

¹⁴⁶⁴ Para ver todos los aspectos relacionados con esta inscripción, cf. *op. cit.* *ibid.*

El nominativo singular de la segunda declinación mantiene el vocalismo *u*: *Muonuuus* y *Muueuus*.

-*muonuu(i)* (I.D. 694,3). Inscripción encontrada en *Ἰσώνυμα*, ciudad de la Campania.

En el mismo epígrafe encontramos el vocalismo *u* en el nominativo singular de la segunda declinación: *Muueuus* y [- -] *biuuus*.

-*muonuu(i)* (I.D. 520,2). Inscripción procedente de la *Καρχηδονία*¹⁴⁶⁵.

En este epígrafe no hay testimonios de vocalismo *u*.

En sílaba pretónica:

-*Ἰσώνυμο* (I.D. 982,8). Tabla de piedra procedente de *Roma*¹⁴⁶⁶.

En posición final aparece en el epígrafe el vocalismo *u*: *ἰσωνυ* y *μουνυ*.

En sílaba tónica:

-*μουνυ* (I.D. 982,7). Tablilla encontrada en Roma junto a la *ἰσώνυμα*¹⁴⁶⁷.

Otra vez nos encontramos con una preposición, es, por tanto, un uso hipercorrecto de la labiovelar; en el texto aparecen otros testimonios de vocalismo *u*: *ἰσωνυ* y *μουνυ*.

-*μουνυ* (I.D. 1244,9). Fragmento de una estela de mármol encontrada en Cirene, ciudad de Libia.

El texto está muy deteriorado; no obstante, parece que se trata en este caso de una conjunción.

¹⁴⁶⁵ Para ver todos los aspectos relacionados con esta inscripción, cf. *μουνυ* (I.D. 694,3).

¹⁴⁶⁶ Para ver todos los aspectos relacionados con esta *ἰσώνυμα*, cf. *μουνυ* (I.D. 520,2).

¹⁴⁶⁷ Para ver todos los aspectos relacionados con esta inscripción, cf. *μουνυ* (I.D. 982,7).

Desinencias nominales:

-obanos (ID. 168,2). Cipo encontrado en *Trojanum Sidicinum*, ciudad de Campania.

Éste es el único testimonio de vocalismo *o* que presenta el epígrafe; junto a él encontramos: *-fite: fite* y *-antanos*.
-eqnos (ID. 1076,1). Inscripción procedente de la Galia Cisalpina.

No hay otro testimonio de vocalismo *o* en este contexto fónico; el acusativo singular del pronombre demostrativo aparece también con vocalismo α : *-iste: e*.

-perpetanos (ID. 617,5). Tabla de piedra encontrada en el Piceno¹⁴⁶⁸.

No aparecen en el epígrafe otros testimonios de vocalismo *o*.

-sano (ID. 140, A:3). Inscripción encontrada en la Campania¹⁴⁶⁹.

Frente a este nominativo con vocalismo *u* aparece también el vocalismo *u* ya en la vocal anaptictica como en posición final absoluta: *-fenule: i* (2 v.) y *-antanos* (2 v.).

-anos (ID. 828,3). Tablilla de procedencia desconocida.

En este epígrafe encontramos otros testimonios de vocalismo *u* en posición final absoluta: *-Menophibus*, *-lucetianus* y *-publius*.

¹⁴⁶⁸ Para ver todos los aspectos relacionados con esta inscripción, cf. *supra* *Menophibus*.

¹⁴⁶⁹ Para ver todos los aspectos relacionados con esta inscripción, cf. *supra* *Menophibus*.

C) o por *u* delante de *i* + consonante:

A. Inscripciones del siglo II y anteriores:

En posición pretónica:

molure (I. 504,7). Inscripción encontrada en Apulia¹⁴⁷⁰.

-molurvo (I. 130a.). Epígrafe procedente del Lacio¹⁴⁷¹.

En el epígrafe encontramos con vocalismo o los nominativos singulares de la segunda declinación: *Andrus(i)* y *Returio(i)*.

-molurvod (I. 45). Inscripción procedente de Roma¹⁴⁷².

-molurvod (I. 593,7). Tablilla de bronce procedente del Piceno¹⁴⁷³.

En el epígrafe encontramos abundantes ejemplos de vocalismo o en posición final absoluta: *Verentio(i)*, *Aprufenio(i)*, *Furpilio(i)*, *Mucentio(i) n. dederont*.

En posición tónica:

-consolio (I. 476). Inscripción encontrada en los montes Erythraeos, en Eritrea; la datación podría estar en los años 141-116¹⁴⁷⁴.

¹⁴⁷⁰ Para ver todos los aspectos relacionados con esta inscripción, cf. *supra* *Andrus(i)*.

¹⁴⁷¹ Para ver todos los aspectos relacionados con esta inscripción, cf. *supra* *Andrus(i)*. En otra inscripción también del Lacio pero datada en el siglo I (I. 683) encontramos *molurvo*.

¹⁴⁷² Para ver todos los aspectos relacionados con esta inscripción, cf. *supra* *Andrus(i)*.

¹⁴⁷³ Para ver todos los aspectos relacionados con esta inscripción, cf. *supra* *Andrus(i)*.

¹⁴⁷⁴ Cf. el comentario a la inscripción *Andrus(i)*, I, pág. 276 y A. Degross, 1965b, págs. 142 y 143.

A juzgar por las restantes formas que aparecen en la inscripción, el vocalismo *o* de *consilio* puede considerarse un rasgo arcaizante.

-*Folrens* (D. 124,1.). Inscripción procedente de Roma y datada en el año 189¹⁴⁷⁵.

Frente al vocalismo *o* en la sílaba tónica, en posición final encontramos el vocalismo *u*.

-*Folrens* (D. 332,1.). Inscripción encontrada en *Campagna*¹⁴⁷⁶.

En este epígrafe el vocalismo *u* aparece en posición final absoluta: *Folrens* y *uuln(u)*.

-*Folrens* (D. 340,1.). Pedestal hallado en *Campagna*¹⁴⁷⁷.

También en este caso encontramos el vocalismo *u* en posición final absoluta: *Folrens* y *uuln(u)*.

-*Folrens* (D. 473,1.). Columna procedente del *Sarmis*¹⁴⁷⁸.

En esta inscripción encontramos testimonios del vocalismo *u* en posición final absoluta: *Folrens*, *uuln(u)* y *uuln(u)*.

-*Folrens* (D. 749,3.). Tabla de *uuln(u)* encontrada en *Uclis*¹⁴⁷⁹.

Los nombres propios que aparecen en la inscripción presentan el vocalismo *u* en posición final absoluta: *uuln(u)*, *uuln(u)*, *Folrens*, *Gessius*, *Campagna* y *uuln(u)*.

¹⁴⁷⁵ Cf. el comentario a la inscripción *insc. I*, pág. 92; W.M. Lindsay, 1897, pág. 271; A. Degross, 1965b, págs. 44 y 45; L.C. Price, 1975, pág. 40 y F.P. Altier, 1990, pág. 22.

¹⁴⁷⁶ Para ver todos los aspectos relacionados con esta inscripción, cf. *uuln(u)*.

¹⁴⁷⁷ Para ver todos los aspectos relacionados con esta inscripción, cf. *uuln(u)*.

¹⁴⁷⁸ Para ver todos los aspectos relacionados con esta inscripción, cf. *uuln(u)*.

¹⁴⁷⁹ Para ver todos los aspectos relacionados con esta inscripción, cf. *uuln(u)*.

-*Mucobria* (D. 1197, A.). Cesta de bronce procedente del Lacio¹⁴⁸¹.

No aparecen testimonios de vocalismo *u*.

-*Muzuni(us)* (D. 860.). Inscripción procedente de Preneste, ciudad del Lacio, siglo III¹⁴⁸¹.

Breve epígrafe en el que no hay otros testimonios de vocalismo *o* o *u*.

-*molui* y *moluarque* (D. 505, B.7:9.). Cipo de piedra procedente de Umbria¹⁴⁸².

En la inscripción encontramos tanto el vocalismo *o* como el vocalismo *u* en posición final absoluta: *molui*, *moluarque* (dos veces) y *moluar*. Estas formas están estrechamente relacionadas con el dialecto umbro: *molui*¹⁴⁸³.

-*molui* (D. 506, B.10.). Cipo de piedra procedente de Umbria¹⁴⁸⁴.

Se trata de una ley gemela a la anterior, en la que aparecen las mismas formas con vocalismo *o* y *u*.

-*Pol(er)* (D. 467, B.2.j.). Columna encontrada en Capua, ciudad de la Campania, del año I31¹⁴⁸⁵.

¹⁴⁸¹ Para ver todos los aspectos relacionados con esta inscripción, cf. *Epigraphica* 1970. En otras inscripciones de la misma procedencia encontramos las siguientes formas: *Muzuni(us)* D. 860 y *Muzuniar* D. 299.

¹⁴⁸² Cf. *Epigraphica* II, pág. 214. Cf. *Molui* (D. 1028 de Roma) ; *Moluiarum* (D. 299 del Lacio, 673 del Lacio, 750 de Tarento) y *Moluiarum* (D. 1280 de Samotracia).

¹⁴⁸³ Para ver todos los aspectos relacionados con esta inscripción, cf. *Epigraphica* 1970.

¹⁴⁸⁴ A. Ferrero, 1938, pág. 39 y 40.

¹⁴⁸⁵ Para ver todos los aspectos relacionados con esta inscripción, cf. *Epigraphica* 1970.

¹⁴⁸⁶ Cf. el comentario a la inscripción fasc. I, pág. 271.

En posición final absoluta encontramos el vocalismo *u*: [Se]p[ro]p[ri]a[ti]a], *Claudius* y *Licium*.

B. Inscripciones posteriores al siglo II:

En posición tónica:

-*canolei* (D. 1071,A:1). Inscripción procedente del Sarnio¹⁴⁶.

El epígrafe presenta algunas lagunas tanto al principio de los versos como al final; a pesar de ello podemos distinguir el vocalismo *u* en posición final absoluta: *licrum*.

CONCLUSIÓN

A) Úpor *u*:

A. Inscripciones cuya datación se establece entre los siglos IV y III:

-En posición protónica:

PROCEDENCIA	FORMA	INSCRIPCIÓN	DATACIÓN
ROMA	AISCOLAPIO	D. 35	S. III-II
ROMA	AISCOLAPIO	D. 38	S. III-II
ROMA	AISCOLAPIO	D. 36	S. III-II
ROMA	AISCOLAPIO	D. 37	S. III-II
CAMPANIA	CANOLEI	D. 1220	S. III

¹⁴⁶ Para ver todos los aspectos relacionados con esta inscripción, véase *op. cit.*

CAMPANIA	CANOLEIOS	D. 1209	S. III
CAMPANIA	CANOFLEIOS	D. 1210	S. III
CAMPANIA	HINDIFLEIOS	D. 46	S. III

El número de testimonios es de ocho en ocho epígrafes: Roma → cuatro testimonios en cuatro inscripciones y Campania → cuatro testimonios en cuatro. Asimismo los textos procedentes de Roma se sitúan cronológicamente a caballo entre los siglos III y II, mientras que los de Campania están datados en el siglo III, sin más precisiones.

En todas las formas presentadas se da una serie de características comunes; comparten, en primer lugar, el hecho de ser nombres propios, y en segundo lugar el mismo entorno fonético: sílaba abierta precedida y delante de una líquida en posición plosiva. Como ya hemos apuntado en el comentario precedente, en tres de los cuatro epígrafes procedentes de Roma el vocalismo *u* aparece en posición final: D. 38 *Arvettius*, D. 36 *Arvettius* y D. 37 *Arvettius*, lo cual no deja de ser significativo, pues podría indicar dada la datación de los epígrafes, a caballo entre ambos siglos, una situación transitoria que se refleja en la convivencia de ambos sonidos¹⁴⁸. Del resto de los epígrafes mencionados en el cuadro precedente no disponemos de una datación precisa; algunos rasgos comentados nos pueden indicar que nos encontramos ante un rasgo arcaico. Al margen de las especificidades que caracterizan a los nombres propios con respecto a los comunes y que pueden o no preservarlos de ciertas evoluciones, lo cierto es que, dados los datos de que disponemos, en el caso que nos ocupa el mantenimiento del vocalismo *o* en estas inscripciones parece poder justificarse por la datación de las mismas, esto es, como un rasgo arcaico,

¹⁴⁸ También en otras inscripciones de la misma procedencia aparece el vocalismo *u*. *Arvettius* de Roma, sin datar y *Arvettius* de Campania pero cuya datación es significativamente posterior: alrededor del año 44.

aunque en aquellos textos en los que encontramos otros testimonios de vocalismo *u* el mantenimiento del vocalismo puede tal vez reflejar un estadio anterior.

- Tres ejemplos aparecen en posición tónica:

PROCEDENCIA	FORMA	INSCRIPCIÓN	DATACIÓN
ROMA	EXFOCIONT	D. 319	año 220
ESTRURIA	IOVINT	D. 192	S. III-II
SAMNIO	COLOMNAS (2 v.)	D. 92	ant. 211

La procedencia de las inscripciones es distinta, como puede observarse, además el vocalismo *o* por *u* en los epígrafes no parece obedecer a las mismas causas. En el caso de *exfoçant pociamos* estar ante una *gratía* hipercorrecta, pues, como ya hemos visto anteriormente, el vocalismo *u* no se encuentra en el tema originario. Con relación a *iovent*, dos son las hipótesis que V. Pisani plantea: 1) que se trate de una disimilación de las dos *u* y 2) que represente un resto de la antigua forma con grado normal de la raíz *io- > -o-*¹⁴². Hay que destacar además que en este último epígrafe cuya datación se sitúa a caballo entre los siglos III y II, son frecuentes los testimonios con vocalismo *u*, situación similar a la que ya comentamos en el cuadro anterior para los ejemplos procedentes de Roma. El vocalismo *o* por *u* en *colomnas*, de Samnio, anterior al año 211, por lo tanto más hacia la segunda mitad o finales del siglo III, es considerado por algunos investigadores un fenómeno vulgar y no arcaico; en palabras de E. Campanile: "... sono i precocissimi inizi di un processo destinato a

¹⁴² V. Pisani, 1962, pág. 18.

interessare, nel corso dei secoli, la maggior parte del mondo romanzo¹⁴⁸⁹. En **¶. 92**, aunque no hay ningún testimonio con vocalismo *o*¹⁴⁹⁰, algunos rasgos como la presencia de consonantes finales y de la desinencia de dativo singular de la primera declinación *ae* por *ai* podrían inducirnos a considerar que también en este caso estaríamos ante un fenómeno vulgar, aunque como observó E. Campanile en sus más precoces inicios.

- Un abundante número de ejemplos encontramos en posición postónica no final:

PROCEDENCIA	FORMA	INSCRIPCIÓN	DATACIÓN
ETRURIA	POCOLOM	¶. 32	s. III
ETRURIA	POCOLOM	¶. 55	pp. s. III
ETRUIUA	POCOLOM	D.68	s. III
ETRUIUA	POCOLOM	¶. 173	s. III
ETRURIA	POCOLOM	¶. 202	s. III
ETRURIA	POCOLOM	¶. 239	s. III
ETRURIA	POCOLOM	¶. 254	s. III
ETRURIA	POCOLOM	¶. 255	s. III
ETRUIUA	POCOLOM	¶. 274	s. III
ETRURIA	POCOLOM	¶. 288	s. III
ETRURIA	POCOLOM	¶. 72	s. III
ETRUIUA	POCOLOM	¶. 40	s. III
ROMA	¶. OSOLED	¶. 318	post. 268
ROMA	¶. OSOLED	¶. 119	s. III
ROMA	HERCOLEI	¶. 118	sig. 217
ROMA	SCAPOLA	¶. 1274a	s. III

¹⁴⁸⁹ E. Campanile, 1971, p. 28.

¹⁴⁹⁰ La forma *POCOLOM*, con desinencia *-m*, es una forma vulgar del editor.

LACIO	HERCOLE	D. 130	año 202
LACIO	HERCOLE	D. 131	S. III
LACIO	HERCOLE	D. 132	S. III-II
LACIO	HERCOLI	D. 129a	año 202
CALABRIA	ADICOLAM	D. 86	S. III II
CALABRIA	ADICOLAM	D. 113	S. IV III
SAMNIO	HERCOLE	D. 150	S. III

Como puede observarse en el cuadro precedente, en posición postónica no final encontramos veintitrés testimonios en veintitrés inscripciones que se reparten geográficamente de la siguiente forma: Calabria → doce testimonios en doce inscripciones; Roma → cuatro testimonios en cuatro; Lacio → cuatro testimonios en cuatro; Calabria → dos testimonios en dos y Samnio → un testimonio.

El hecho más significativo es que en todos los casos citados el vocalismo o se produce en un entorno fónico determinado, esto es, sílaba abierta, precedido de consonante y delante de /velar/.

Tanto en *psolom* como en *Hercol* nos encontramos con una vocal *apertiva* que en las inscripciones de esta época es siempre o, será a partir del siglo II cuando las inscripciones reflejen formas con vocalismo *u*¹⁴⁰.

Como ya hemos anotado el vocalismo o por u en *adicolam* de Calabria a caballo entre los siglos III y II se ha considerado por algunos investigadores un fenómeno vulgar y no arcaico; como ya dijera E. Campanile: "... sotto i precocissimi inizi di un processo destinato a interessare, nel corso dei secoli, la maggior parte del mondo romano".¹⁴¹

¹⁴⁰ *Hercol* (D. 133 de Preneste, s. III/I), *Hercol* (D. 146 del Samnio, primera parte del s. I; D. 155a de Umbría, mediados del s. I y D. 723 de Campania, año 105) y *Hercol* (D. 122 de Roma, alrededor del año 145). Ya hemos apuntado que no existe en el corpus estudiado testimonio alguno de *psolom*.

¹⁴¹ E. Campanile, 1971, pág. 28.

El hecho de que en D. 86 aparezcan además otros testimonios de vocalismo *u*: *u* ~~u~~ *u* y *u* ~~u~~ *u* puede apoyar esta hipótesis.

En el mismo sentido, cabe destacar el vocalismo *o* por *u* en los epígrafes 129a y 131 procedentes ambos del Lacio. Del primero de ellos disponemos de una datación precisa: año 202, final, por tanto, del siglo III, en donde encontramos otro testimonio de vocalismo *u* en sílaba final trabada: *u* ~~u~~ *u*, situación similar a la que hemos encontrado en otros epígrafes *u* ~~u~~ *u* en tomo a la misma fecha. Por el contrario, la datación de D. 131 es más amplia: siglo III, pero también en este caso encontramos un testimonio de vocalismo *u* en sílaba final abierta: *u* ~~u~~ *u*, este dato precioso podría ayudarnos a precisar la datación de la inscripción. No obstante, debemos actuar con cautela, pues parece lógico pensar que los cambios lingüísticos en general y los fonéticos en particular no se producen en el mismo plazo de tiempo en todas las áreas geográficas en las que más tarde o más temprano tienen lugar.

El vocalismo *u* en el resto de los testimonios, tanto por la datación como por otros testimonios ya de vocalismo *o* ya de rasgos arcaicos, puede reflejar la situación originaria.

- El mayor número de testimonios lo encontramos en posición final; así pues, los clasificaremos en nombres propios, nombres comunes y formas verbales:

- Nombres propios:

PROCEDENCIA	FORMA	INSCRIPCIÓN	DATACIÓN
LACIO	ANCIÓN(S)	D. 130a	Prim. S. III
LACIO	REBENTÓN(S)	D. 130a	Prim. S. III
LACIO	ANCIÓN(S)	D. 1199	ant. S. II
LACIO	ANCIÓN(S)	D. 94	S. III

LACIO	ANCIOS)	D. 845	S. III
LACIO	APTIOS(ES)	D. 847	S. III
LACIO	CESTIOS)	D. 131	S. III
LACIO	MINIOS)	D. 852	S. III
LACIO	CAVTIOS)	D. 216	S. III II
LACIO	CASIOS)	D. 848	S. III
LACIO	CESTIOS)	D. 849	S. III
LACIO	POPPIOS)	D. 849	S. III
LACIO	CLAVDIOS)	D. 448	entre 251 y 249
LACIO	FOVRIOS)	D. 448	entre 251 y 249
LACIO	MANIOS)	D. 77	S. III
LACIO	CVTIOS)	D. 854	S. III
LACIO	GEMENTIOS)	D. 132	S. III II
LACIO	FOVRIOS)	D. 898	S. IV III
LACIO	FOVRIOS)	D. 901	S. IV III
LACIO	FOVRIOS)	D. 902	S. IV III
LACIO	MATIO(S)	D. 846	S. III
LACIO	MATIO(S)	D. 857	S. III
LACIO	SEMIOS)	D. 861	S. III
LACIO	MINIOS)	D. 862	S. III
LACIO	NOVIOS)	D. 1197	S. IV
LACIO	FLAVIOS)	D. 1197	S. IV
LACIO	OCTAVIOS)	D. 130	año 202
LACIO	PLACENTIOS)	D. 222	S. III II
LACIO	RAFIOS)	D. 631	S. III II
LACIO	TVRTECIOS(2*)	D. 903	S. IV III
SAMNIO	AMIOS)	D. 554	post 268
SAMNIO	FRIGANCIOS)	D. 554	post 268
SAMNIO	MINATIOS)	D. 554	post. 268
SAMNIO	NONIOS)	D. 554	post. 268

SAMNIO	SVENIENSIS	D. 554	post 268
SAMNIO	SVENSIENSIS	D. 554	post. 268
SAMNIO	VALENTINENSIS	D. 554	post. 268
SAMNIO	ANANIBENSIS	D. 286	§. 121
SAMNIO	MAGNUS	D. 286	§. 121
SAMNIO	ORCIDENSIS	D. 150	§. 111
SAMNIO	SEDIENSIS (2 ^o)	D. 143	§. 111
SAMNIO	PAGENSIS	D. 115	entre 269 y 217
SAMNIO	VELTENSIS	D. 147	§ V y IV
CAMPANIA	ATHENSIS	D. 1207	§. III
CAMPANIA	ATHENSIS	D. 1208	§. III
CAMPANIA	CANOLEIOS	D. 1209	§. 111
CAMPANIA	CALENOS	D. 1209	§. 111
CAMPANIA	CANOTIENSIS	D. 1210	§. 111
CAMPANIA	CALENENSIS	D. 1212	§. 111
CAMPANIA	CAMNENSIS	D. 1212	§. 111
CAMPANIA	SERRIENSIS	D. 1217	§. 111
PICENO	ALIBENSIS	D. 578	§. 111
PICENO	AVIENSIS	D. 578	§. 111
PICENO	ALVEIENSIS	D. 593	post 264
PICENO	MYNATIENSIS	D. 593	post 264
PICENO	TERENTIENSIS	D. 593	post. 264
PICENO	TYRRETIENSIS	D. 593	post 264
PICENO	CIPHENSIS	D. 48	§. 111-11
ROMA	APPIOS	D. 1274	§. 111
ROMA	BOCOTIENSIS	D. 157	§. 121-11
ROMA	BOCOTIENSIS	D. 309	§. 111
ROMA	SAMNIO	D. 309	§. 111
ROMA	CORNELIO(S)	D. 310	§. 111
ROMA	LVCIOM	D. 310	§. 111

ROMA	POPULICIOS)	D. 35	S. III-II
FURULA	TOLONIOS)	D. 64	S. III
ETRUIUA	TOLONIOS)	D. 237	S. III
FURUA	VENOS	D. 1209	S. IV-III
DESCONOCIDA	[AGASTIUS)	D. 74	S. III
DESCONOCIDA	CONDETIOS	D. 51	S. III
DESCONOCIDA	MINDIOS	D. 51	S. III
DESCONOCIDA	SPECIOS	D. 234	S. III-II
DESCONOCIDA	LAINIOS)	D. 302	S. IV-III
DESCONOCIDA	CVTIO(S)	D. 1248	S. III-II
DESCONOCIDA	SIBVIES	D. 1070	S. III-II
DESCONOCIDA	TEREBONIOS)	D. 248	S. III-II

De los datos presentados en el cuadro precedente podemos hacer las siguientes observaciones: de los setenta y ocho testimonios recogidos, setenta y seis corresponden al nominativo singular de los temas en *us*; sólo en dos ejemplos se trata de un acusativo singular. Del total de nominativos, A. Degrazi considera que sesenta y tres están abreviados, mientras que sólo trece presentan la consonante **final**.

La procedencia de las inscripciones es la siguiente: Lacio → treinta y un testimonios en veintiséis inscripciones; Samnio → catorce testimonios en seis; Campania → ocho testimonios en seis; Piceno → siete testimonios en tres; Roma → siete testimonios en cinco; Furulia → tres testimonios en tres y ocho testimonios en siete inscripciones de procedencia desconocida.

Únicamente en tres de las setenta y seis inscripciones comentadas aparecen testimonios de vocalismo *u*: D. 222; D. 309 y D. 248. El primero procede del Lacio y la datación se ha establecido entre los siglos III y II; en él encontramos el vocalismo *u* en posición final absoluta: *Placento* y *donu*. El segundo procede de Roma y el vocalismo *u* aparece también en posición final: *Cornelius*, *Lainio* y *Terentius*; la datación del epígrafe se ha fijado en el

siglo III. No obstante, ya hemos comentado la posibilidad de que el *u* sea anterior al resto de la inscripción, lo que explicaría el mantenimiento del vocalismo arcaico *u* y el vocalismo *u*. El último epígrafe procede también de Roma y se ha datado entre los siglos III y II; en éste encontramos también el vocalismo *u* en posición final absoluta: *uonono*.

En el resto de los textos estudiados no hemos encontrado testimonios de vocalismo *u* que nos ayudaran a precisar la fecha del cambio fonético; sin embargo, hay que destacar que en muchas ocasiones los textos son extraordinariamente breves, constando en muchos casos de una única palabra; hecho éste que nos impide hacer otro tipo de consideraciones.

- Nombres comunes:

PROCEIDENCIA	FORMA	INSCRIPCIÓN	DATACIÓN
ROMA	CONSOL	D. 1274	S. III
ROMA	[AR]CEN[TUM]	D. 319	siglo 230
ROMA	AVRUM	D. 319	siglo 230
ROMA	CAPITUM [v. v.]	D. 319	siglo 230
ROMA	CONSOL	D. 319	siglo 230
ROMA	NAVIBOS (2 v.)	D. 319	siglo 230
ROMA	[C] [OR] [OM]	D. 319	siglo 230
ROMA	POPE OM	D. 319	siglo 230
ROMA	PRIMOS (2 v.)	D. 319	siglo 230
ROMA	INONOM	D. 157	S. III-II
ROMA	CAPITUM	D. 318	siglo 268
ROMA	CONSOL	D. 309	S. III
ROMA	CONSOL	D. 310	S. III
ROMA	CONSOL	D. 310	S. III
ROMA	DVONORO	D. 310	S. III
ROMA	FILIOS	D. 310	S. III

ROMA	HONC	D. 310	s. III
ROMA	ONC	D. 310	s. III
ROMA	OPTVMC	D. 310	s. III
ROMA	VIRO	D. 310	s. III
ROMA	CONSOL	D. 218	alred 211
ROMA	CONSOL	D. 295	alred 211
ROMA	CONC	D. 120	s. III
ROMA	CONC[M]	D. 219	s. III
ROMA	DONO	D. 38	s. III-II
ROMA	DONO	D. 235	s. III
ROMA	ONC	D. 119	s. III
ROMA	EIOS	D. 119	s. III
ROMA	DONOM	D. 35	s. III-II
ROMA	DONOM	D. 247	s. III-II
ROMA	ONC[M]	D. 36	s. III-II
RUMA	SACROM	D. 118	año 217
ROMA	SACROM	D. 125	s. III
ETRURIA	DONO	D. 93b	alred. 211
ETRURIA	DONOM	D. 93a	alred. 211
ETRURIA	ONC	D. 1249	s. III
ETRURIA	POCOLOM	D. 32	s. III
ETRURIA	POCOLOM	D. 55	s. III
ETRURIA	POCOLOM	D. 68	s. III
ETRURIA	POCOLOM	D. 173	s. III
ETRURLA	POCOLOM	D. 202	s. III
ETRURIA	POCOLOM	D. 239	s. III
ETRURIA	POCOLOM	D. 254	s. III
ETRURIA	POCOLOM	D. 274	s. III
ETRURLA	POCOLOM	D. 288	s. III
ETRURIA	POCOLOM	D. 72	s. III

HERCULIA	POCOLOM	D. 46	§. III
LACIO	DONOM	D. 166	§. III
LACIO	DOCOM	D. 77	§. III
LACIO	DONO	D. 10	§. III
LACIO	DONO	D. 11	§. III
LACIO	DONO	D. 132	§. III-11
LACIO	DOCOM	D. 129	§. III
LACIO	DONOM	D. 101	§. III
LACIO	SACROM	D. 222	§. III-11
SAMNIO	DONO	D. 286	§. III
SAMNIO	UTRIBUS	D. 286	§. III
SAMNIO	DONO	D. 150	§. III
SAMNIO	DONOM	D. 143	§. III
SAMNIO	LOVCOM	D. 505	año 241
SAMNIO	LOVCOM	D. 506	año 241
SAMNIO	DONO	D. 46	§. III
PICENO	DONO	D. 48	§. III-11
CALABRIA	POCOLOM	D. 113	§. IV III
MAGNA GRECIA	DOCOM	D. 1277	§. III-11
DESCONOCIDA	DONOM	D. 234	§. III-11
DESCONOCIDA	FRANJECTUS	D. 302	§. IV III
DESCONOCIDA	UTRIBUS	D. 302	§. IV III
DESCONOCIDA	POCOLOM	D. 255	§. III

Como puede observarse en el cuadro precedente, de los setenta y tres testimonios **recogidos** cuarenta y siete corresponden al acusativo singular, diecisiete al nominativo singular, seis al genitivo y tres al ablativo plural.

La procedencia de las inscripciones es la siguiente: Roma → treinta y siete testimonios en dieciocho inscripciones; **HERCULIA** → catorce

testimonios en catorce; Lacio = ocho testimonios en ocho; Samnio = cuatro testimonios en tres; Umbría → dos testimonios en dos; Campania, Piceno, Calabria y Magna Grecia = un testimonio en cada una de ellas y cuatro testimonios en tres inscripciones de procedencia desconocida.

La relación cronológica de las inscripciones es la siguiente: S. IV III → dos (ID. 113 y 302); S. III → treinta (ID. 1274, 309, 310, 120, 219, 235, 119, 125, 1249, 52, 55, 68, 173, 202, 239, 254, 274, 288, 72, 46, 166, 77, 10, 11, 129, 101, 286, 150, 143, 46 y 255); posterior al año 268 → una (ID. 318); inscripciones datadas en la segunda mitad del siglo III → ocho (ID. 319 -año 220-, 218 y 295 -alrededor del año 211-, 118 -año 217-, 93b -alrededor del 211-, 93a -anterior al 211- y 505 y 506 -año 241-); entre los siglos III y II = diez (ID. 157, 38, 35, 247, 36, 132, 222, 48, 1277 y 234).

En un número importante de textos aparece también el vocalismo *ae* en ID. 309 procedente de Roma y datado en el siglo III encontramos *Caeretanus*, *Lavinus* y *Barbatinus*, aunque, como ya señalamos, es posible que la segunda parte del epígrafe en donde aparecen las formas citadas sea posterior. ID. 218 y 295 proceden también de Roma y la datación se ha establecido a finales del siglo III, concretamente, alrededor del año 211: en ambos casos aparece *Claudius*. También de Roma es la inscripción 247, cuya fecha de composición está a caballo entre los siglos III y II; al principio del texto hay una laguna, pero parece claro que se trata de un *nomen* con desinencia *-us* [- -] *onius*. En ID. 125 de Roma y datado en el siglo III encontramos *Ferentis*. En otro epígrafe encontrado en Etruria, ID. 93b, y datado alrededor del año 211 aparece *Calpurnius*. En ID. 222 del Lacio y datado entre los siglos III y II encontramos *Placentis* y *domus*. De Umbría proceden dos textos, ID. 505 y 506 datados en el año 241, en ambos encontramos *perusinus* y *eius* y, por último, en ID. 1277 de la Magna Grecia y datado entre los siglos III y II encontramos el vocalismo *ae* *Ajuntinus*.

A la luz de los datos presentados, podemos hacer las siguientes observaciones. El testimonio más temprano de vocalismo *u*, a excepción de **D.** 309, cuya datación no es precisa, y **D.** 125, proviene de Umbría (**D.** 505 y 506), año 241; no obstante, en las inscripciones datadas a finales del siglo III o en aquellas que se sitúan entre los siglos III y II, no sólo aumenta el número de textos que presentan el vocalismo *u* junto a *u*, sino que además la procedencia de tales epígrafes varía sensiblemente: **D.** 218, 295 y 247 de Roma; **D.** 93b de Etruria y **D.** 1277 de la Magna Grecia.

- Desinencia verbal:

PROCEDENCIA	FORMA	INSCRIPCIÓN	DATACIÓN
ROMA	COSENTIONT	D. 310	S. III
ROMA	UHFIDRONTE	D. 294	S. III
ROMA	EXPERIONT	D. 319	S. III
LACIO	DEDERO	D. 129	S. III
LACIO	PIQUITIRO	D. 131	S. III
PICENO	DEDERONT	D. 593	post-264
SAMNIO	PERCINTE	D. 303	S. III
ETRURIA	COIRAVERT	D. 102	S. III-II
VIA OSTIENSIS	PROBAVERONT	D. 449	S. III

El número de testimonios disminuye considerablemente con relación a las formas nominales: diez ejemplos en nueve epígrafes.

La procedencia de las inscripciones es la siguiente: Roma → tres testimonios en tres inscripciones; Lacio → dos testimonios en dos; Samnio → dos testimonios en una y Piceno, Etruria y Via Ostiensis → un testimonio en cada una de ellas.

Con respecto a los datos cronológicos, la relación es como sigue: s. 111 → siete (D. 310, 294, 319, 129, 131, 303 y 449); posterior al año 264 → una (D. 593); inscripciones datadas entre los siglos 111 y 11 → una (D. 192).

Sólo en dos de las nueve inscripciones mencionadas encontramos formas con vocalismo en D. 131 y 192. La primera procede del Lacio y la datación se ha establecido en el siglo 111; la segunda de Etruria y se sitúa a caballo entre los siglos 111 y 11.

B. Inscripciones posteriores al siglo 11:

- En posición pretónica:

PROCELENCIA	FORMA	INSCRIPCIÓN	DATACIÓN
CAMPANIA	ANSCUGARLA M	D. 538	año 194
CAMPANIA	TVSCOLANA	D. 165	post. 133
CAMPANIA	TVSCOLANA	D. 139	s. 11
ROMA	EVULGULEIVS	D. 297	s. 11
ROMA	ERODITA (2*)	D. 803	111-112
SAMNIO	HEIOLEIVS	D. 709	año 108
SAMNIO	HOIVSQVE	D. 508	des. s. 11
TEFLON	VENOLEIVS (2*)	D. 751	entre 112 y 114
CEBIDENA	AFLESTIAPITV	D. 41	des. 111
HISPANLA	AEHPLANIVS	D. 117	des. 111
PONTO EUXINVS	ADIOVANTO	D. 516	entre 112 y 114
DESCONOCIDA	VEPTVNSIAEVA	D. 1238	s. 11

En posición pretónica encontramos catorce testimonios en doce inscripciones; nueve de ellos corresponden a nombres propios; cuatro a la categoría nominal -nombres comunes, adjetivos y deificos- y uno a la categoría verbal. Por otra parte, el entorno fónico parece haber influido en

el timbre de la vocal: así a excepción de tres testimonios *ovalla, hoveione* y *ovovone*, en todos los demás la *o* se encuentra en sílaba abierta y seguida de *l*.

La procedencia de las inscripciones es la siguiente: Campania → tres testimonios en tres inscripciones; Roma → tres testimonios en dos; Samnio → dos testimonios en dos; Sicilia → dos testimonios en una; Cerdeña, Hispania, y Ponto Buxillo → un testimonio en cada una de ellas y un testimonio en una inscripción de procedencia desconocida.

Con respecto a los datos cronológicos, la relación es la siguiente: ocho inscripciones están datadas en el siglo II; de tres de ellos no hay ningún tipo de precisión (D. 139, 297 y 1238); los demás se reparten de la siguiente forma: año 194 → una (D. 518); alrededor del 150 → una (D. 41); entre 142 y 134 → una (D. 751); posterior al año 133 → una (D. 165) y del año 108 → una (D. 709). Las inscripciones cuya datación se establece en el siglo I son tres: época cesariana → una (D. 803); entre 72 y 71 → una (D. 516); alrededor del año 58 → una (D. 508) y alrededor del año 45 → una (D. 117).

Como cabía esperar, encontramos ahora un mayor número de testimonios de vocalismo *o*, tanto en epígrafes datados en el siglo II como en los que se sitúan en el siglo I. El vocalismo *o* continúa siendo bastante frecuente; es posible que en algunos casos puede tratarse de un rasgo arcaizante, así en textos de carácter oficial como D. 518, 516 y 508 -el primero de comienzos del siglo II y los últimos datados en el siglo I-; o bien que haya influido el hecho de tratarse de un nombre propio o incluso el nombre de una divinidad (D. 165, 139, 297, 709, 41, 117, 751 y 1238). No obstante, conservamos un testimonio que escaparía a las consideraciones

¹¹⁷ Las únicas inscripciones en que no aparece el vocalismo *o* son: D. 165, 139 y 1238, todas ellas datadas en el siglo II, las dos primeras de Sicilia y la última de procedencia desconocida.

precedentes: ~~consoluerunt~~ que aparece dos veces en un epígrafe datado en época cesariana donde, según E. Campanile, se trataría no ya del mantenimiento del vocalismo originario, sino del paso $u > i^{14}$.

- En sílba intermedia:

PROCEDENCIA	FORMA	INSCRIPCIÓN	DATACIÓN
MAGNA GRECIA	CONSOLVERVNT	D. 511	año 186
MAGNA GRECIA	CONSOLVERVNT (3*)	D. 511	año 186

Cuatro testimonios procedentes de una inscripción de la Magna Grecia datada en el año 186 conserva el vocalismo *u*. El entorno fonético es el mismo que un gran número de ejemplos en posición pretónica: sílba abierta y seguido de $i +$ vocal; el carácter solemne del texto puede haber influido en la conservación del vocalismo *o*.

- En posición postónica no final:

PROCEDENCIA	FORMA	INSCRIPCIÓN	DATACIÓN
LACIO	HERCOLEI	D. 136	S. II
LACIO	SEMOL	D. 136	S. II
CAMPANIA	CONSOLVERVNT	D. 721	año 74
CAMPANIA	HERCOLEI	D. 139	S. II
MAGNA GRECIA	HERCOLEI	D. 142	S. II
MAGNA GRECIA	TABULAM	D. 511	año 186
ROMA	HERCOLE	D. 123	S. II
LIGURIA	SENCOLOS	D. 517	año 117

¹⁴ E. Campanile, 1971, pág. 28.

DEIAS	HERCOLEI	D. 759	n.º 113
DESCONOCIDA	ANSCHEWS	D. 821	S. II

En posición postónica no final encontramos diez testimonios en nueve inscripciones; cinco de ellos corresponden a nombres propios; cuatro a la categoría nominal -nombres comunes y adjetivos- y un adverbio.

La procedencia de las inscripciones es la siguiente: Lacio → dos testimonios en una inscripción; Campania → dos testimonios en dos; Magna Grecia → dos testimonios en dos; Roma, Liguria y Delos → un testimonio en cada una de ellas y un testimonio en un epígrafe de origen desconocido.

La relación cronológica de las inscripciones es como sigue: siglo II → siete, de las cuales una se sitúa al comienzo → D. 511 (año 186); dos en la última parte del siglo → D. 517 y 759 (• 117 y 113 respectivamente) y cuatro sin más precisiones. Sólo una está datada en el siglo I: D. 721 en el año 74.

Otro aspecto que debe destacarse es el hecho de que en todas las inscripciones mencionadas¹⁴⁹⁵, encontramos testimonios de vocalismo *u*. El entorno fonético puede haber influido en el mantenimiento del vocalismo *o*: en seis de los diez testimonios mencionados, la vocal *o* resulta ser la vocal anaplectica, además en cinco de los seis testimonios se trata del nombre del dios Hércules. En los cuatro testimonios restantes el vocalismo *o* aparece en sílaba abierta y delante de *l*.

- En posición final:

- Nombres propios:

¹⁴⁹⁵ Los únicos epígrafes en los que no aparecen testimonios de vocalismo *u* son : D. 139 y 123, ambos datados en el siglo II y procedentes de Campania y Roma respectivamente.

PROCEDENCIA	FORMA	INSCRIPCIÓN	DATACIÓN
LACIO	FOVRIO(S)	D. 100	S. II
LACIO	FOVRIO(S)	D. 221	S. II
LACIO	LEVIO(S)	D. 76	S. II
LACIO	ORCVIO(S)	D. 167	S. II
LACIO	NAVIVIO(S)	D. 167	S. II
LACIO	PHILAROS	D. 739	entre 90 y 50
LACIO	PHILAROS(S)	D. 746	entre 90 y 50
ROMA	ANTIOCO(M)	D. 313	desp. 167
ROMA	LVCIOS	D. 174	año 85
ROMA	LVCIOS	D. 175	año 85
ROMA	RAMPIVIO(S)	D. 123	S. II
UMBRIA	TOPALIO(S)	D. 20	post. 184
UMBRIA	TESTIO(S)	D. 22	S. II
ÁFRICA	TOVSIO(S)	D. 1177	S. II
SAMOTRACIA	ARCHELAOS	D. 210	año 92
DESCONOCIDA	RUMIO(S)	D. 695	año 171
DESCONOCIDA	ITVIVIO(S)	D. 695	año 171

En cuanto al vocalismo *o* en posición final en nombres propios, encontramos diecisiete testimonios en quince inscripciones; de los que dieciséis están en caso nominativo y sólo uno en caso acusativo; por otra parte, la mayor parte de ellos, concretamente trece, presenta la consonante final abreviada, según la edición de A. Degrassi.

La procedencia de las inscripciones es la siguiente: Lacio → siete testimonios en seis inscripciones; Roma → cuatro testimonios en cuatro; Umbría → dos testimonios en dos y África y Samotracia un testimonio en cada una de ellas y dos testimonios en una inscripción de procedencia desconocida.

En cuanto a la datación de los epígrafes, éstos se reparten de la siguiente forma: diez se han datado en el siglo **II**; de siete de ellos no encontramos más precisiones y los tres restantes se sitúan en la primera mitad del siglo **II**: **D. 313** → alrededor del año 167; **D. 20** → posterior al año 184 y **D. 695** → año 171; mientras que cinco se han datado en el siglo **I**: **D. 739** y **746** → entre los años 90 y 50; **D. 174** y **175** → año 85 y **D. 210** → año 92.

Por otra parte, hay que subrayar que en seis epígrafes de los quince mencionados encontramos otros testimonios de vocalismo *w*: **D. 313** y **695** datados en el siglo **II** y **D. 739**, **746**, **175** y **210** en el siglo **I**.

- Nombres comunes:

PROCEDENCIA	FORMA	INSCRIPCIÓN	DATACIÓN
LACIO	DONO	D. 162	S. II
LACIO	TRIBVNOS	D. 100	S. II
LACIO	TRIBVNOS	D. 221	S. II
UMBRIA	DONO	D. 23	post. 184
UMBRIA	DONO	D. 24	post. 184
SAMNIO	DONOM	D. 44	S. I
PICENO	DONO	D. 232	S. I
ETRUURIA	CONSCII	D. 325	año 155
LIGURIA	FLAVIOM	D. 517	año 117
DESCONOCIDA	DONO	D. 1238	S. II
DESCONOCIDA	DONOM	D. 70	S. II

Con relación a los nombres comunes, la relación es la siguiente: once testimonios en once inscripciones.

Atendiendo a la procedencia de las inscripciones obtenemos los siguientes datos: Lacio → tres testimonios en tres inscripciones; Umbria →

dos testimonios en dos; Samnio, Piceno, **Firucia y Liguria** → un testimonio en cada una de ellas y, finalmente, dos testimonios en dos inscripciones de procedencia desconocida.

Con relación a la datación de las inscripciones, ocho se sitúan en el siglo II, de cinco de estos no hay más precisiones, dos se han datado en una fecha posterior al año 184, uno de ellos en el año 155 y el último en el año 117, mientras que sólo dos inscripciones se han datado en el siglo I sin más precisiones.

Por otra parte, sólo en tres de las diez inscripciones analizadas en este apartado encontramos otros testimonios de **vocalismo**: D. 70,325 y 232; los dos primeros del siglo II y el último del siglo I.

- Desinencia verbal:

PROCEDENCIA	FORMA	INSCRIPCIÓN	DATACIÓN
UMBRIA	DEDRO	D. 24	alred. 175
UMBRIA	DEDROT	D. 23	post. 184
ROMA	DEDRON	D. 123	s. II
LACIO	PROBAVERONT	D. 167	s. II

Finalmente, sólo encontramos cuatro formas verbales en cuatro inscripciones con el vocalismo **o** por **u** que se corresponden con el pretérito perfecto de indicativo, 3ª persona del singular o del plural.

La procedencia de las inscripciones es la siguiente: Umbría → dos testimonios en dos inscripciones; Roma y Lacio → un testimonio en cada una de ellas.

Como puede observarse, todos están **datados** en el siglo II: dos de ellos sin precisar y los otros dos en la primera mitad del siglo II.

Por otra parte, en ninguno de estos epígrafes aparecen otros casos de vocalismo *h*.

C. Inscripciones sin datar:

- En posición postónica no final:

PROCEDENCIA	FORMA	INSCRIPCIÓN
ROMA	HERCOLEIΣ	D. 126
ROMA	HERCOLI	D. 127
LACIO	HERCOLEI	D. 135
LACIO	HERCOLEI	D. 282
SAMNIO	HERCOLEI	D. 148
SAMNIO	HERCOLEI	D. 151
MAGNA GRECIA	HERCOLEI	D. 141
MAGNA GRECIA	HERCOLEI	D. 156
UMBRIA	HERCOLEI	D. 155
UMBRIA	HERCOLEI	D. 703

En posición pretónica encontramos once testimonios en diez inscripciones; diez de ellos corresponden a nombres propios y sólo uno a la categoría nominal. Por otra parte, el entorno fónico parece haber influido en el timbre de la vocal: en todos los ejemplos la *h* se encuentra en sílaba abierta y seguida de *l*.

La procedencia de las inscripciones es la siguiente: Roma → tres testimonios en dos inscripciones; Lacio → dos testimonios en dos; Samnio → dos testimonios en dos; Magna Grecia → dos testimonios en dos y Umbría y Umbria un testimonio en cada una de ellas.

Otro aspecto que debe destacarse es el hecho de que en todos los epígrafes mencionados, excepto en **D. 151,282y 703** hay otros testimonios con vocalismo *rr*.

- Desinencia nominales:

- Nombres propios:

PROCEDENCIA	FORMA	INSCRIPCIÓN
CAMPANIA	GABINIO(S)	D. 1211
CAMPANIA	GABINIO(S)	D. 1215
CAMPANIA	GABINIO(S)	D. 1216
CAMPANIA	SEBASTIO(S)	D. 1216
CAMPANIA	QUINTIO(S)	D. 1137
CAMPANIA	TRIPHTILO(S)	D. 787
ROMA	ANTONIOS	D. 1243
ROMA	PHILEROS	D. 939
ROMA	SEXTIO(S)	D. 1244
ROMA	SEXTIO(S)	D. 1245
ETRURIA	FERTIO(S)	D. 1232
ETRURIA	LOVCHILIS	D. 1251
ETRURIA	SAMETHIO(S)	D. 290
ETRURIA	PACIOS	D.1233
ETRURIA	ROMANIO(S)	D.1234
SAMNIO	HYRTIO(S)	D. 191
SAMNIO	CIBENTIO(S)	D. 553
SAMNIO	CORVETIO(S)	D. 93
APULIA	COMPTIO(S)	D. 691
APULIA	MALBIO(S)	D. 691
APULIA	RAVETIO(S)	D. 691
LACIO	MVLVIO(S)	D. 358

MAGNA GRECIA	ΟΚΤΑΝΙΟ	IG 279
DESCONOCIDA	ΤΡΑΝΙΚΟΣ	IG. 1237
DESCONOCIDA	ΤΡΑΝΤΙΛΙΟ(Σ)	IG 1236

En el cuadro precedente aparecen los nombres propios que presentan el vocalismo o por *ŕ* en posición final, esto es, en la desinencia. El número de testimonios es de veinticinco y el de las inscripciones veintidós. A excepción de una forma en caso acusativo todas las demás están en nominativo. Asimismo la consonante final está abreviada, según el editor, en diecinueve testimonios, en cinco aparece escrita y sólo en uno está omitida. Dos de estos nombres son de procedencia griega - *Τραγυβίτης* y *Παλιερης*; el vocalismo o pudo estar determinado por esta lengua.

La procedencia de las inscripciones es la siguiente: Campania = seis testimonios en cinco inscripciones; Roma = cuatro testimonios en cuatro; *Ειδικία* = cinco testimonios en cinco; *Samnio* = tres testimonios en tres; Apulia = tres testimonios en una; Lacio y Magna Grecia = un testimonio y dos testimonios en dos inscripciones de procedencia desconocida.

Un dato que creemos necesario destacar es el hecho de que en siete epígrafes de los veintidós mencionados hay otros testimonios con vocalismo *ŕ*: IG. 258, 279, 691, 787, 1137 y 1215; matiz este interesante para una posible datación.

- Nombres comunes:

PROCEDENCIA	FORMA	INSCRIPCIÓN
SAMNIO	DONO	IG 190
SAMNIO	ΔΟΝΟΙ	IG 553
SAMNIO	ΔΟΝΟΙ	IG. 169
SAMNIO	DONO	D. 93

APULIA	POVBLICOM	D. 691
APULIA	SACROM	D. 691
MAGNA GRECIA	DONO(M)	D. 277
MAGNA GRECIA	[S]ACROM	D. 278
ROMA	MINIMENTIOM	D. 186
LACIO	POVBLICOM	D. 282

En cuanto a los testimonios de nombres comunes, su número es de diez en nueve inscripciones: de ellos dos están en nominativo *-esim* en D. 169 y 553 y el resto en acusativo de los temas en o. La consonante final está abreviada en dos formas, ambas en acusativo: *dono(m)* y *porolo(m)*; en otras dos la consonante final está omitida: *dono*; en el resto de los casos la consonante final aparece.

La procedencia de las inscripciones es la siguiente: Samnio → cuatro testimonios en cuatro inscripciones; Apulia → dos testimonios en una; Magna Grecia → dos testimonios en dos y Roma y Lacio = un testimonio.

Además en cuatro de las diez inscripciones mencionadas en el cuadro precedente hay otros testimonios que presentan el vocalismo *u*: D. 169, 278 y 691.

B) *uo* por *uo*.

A. Inscripciones datadas hasta el siglo III:

- En posición pretónica:

PROCEDENCIA	FORMA	INSCRIPCIÓN	DATACIÓN
FURTERIA	VOLGANI	D. 288	S. III
FURTERIA	VOLGANI	D. 192	S. III-II

Sólo dos ejemplos encontramos en posición pretónica: se trata del mismo nombre en dos epígrafes de la misma procedencia; en el segundo de ellos, esto es, en I. 192, que *cronológicamente* se sitúa a caballo entre los siglos III y II, encontramos otros testimonios de vocalismo *u*, aunque no en el mismo entorno fónico.

-En posición tónica:

PROCEDENCIA	FORMA	INSCRIPCIÓN	DATACIÓN
ROMA	QVIVIVS	I. 309	s. III
LACIO	QVIVIV	I. 1068	s. III-II

El origen de los dos epígrafes en los que encontramos *u* por *uu* en posición tónica es diferente; uno de ellos procede de Roma (I. 309): se trata del sepulcro de Lucio Escipión Barbado. El otro (I. 1068) procede del Lacio. En ambos casos encontramos otros testimonios de vocalismo *u*, aunque no en el mismo contexto fónico.

F. Inscripciones posteriores al siglo III:

El mayor número de testimonios lo encontramos en los compuestos con *du*g-:

PROCEDENCIA	FORMA	INSCRIPCIÓN	DATACIÓN
CAMPANIA	DUVATEL	I. 693	post año 194
CAMPANIA	DUVATELIVVM	I. 518	año 194
CAMPANIA	DUVATELVN	I. 518	año 194
CAMPANIA	DUVATELVN	I. 518	año 194

CAMPANIA	DVOVIRE	D. 646	poco dep. año 80
CAMPANIA	DVOVIRE	D. 645	ÉP. SULA
CAMPANIA	DVOVIR	D. 667	S. I
ROMA	DVOVIRVVS	D. 644	alred. año 35
ROMA	DVOVIRE	D. 121	año 175
ROMA	DVOVIRE	D. 281	año 175
LACIO	DVOVIRVS	D. 300	ÉP. SULA
LACIO	DVOVIRI	D. 562a	año 90
LACIO	DVOVIRE	D. 658	alred. S. I
ETURIA	DVOVIRI	D. 548	ÉP. SULA
ETURIA	DVOVIRI	D. 624	S. I
ÁFRICA	DVOVIR	D. 580	año 45
UMBRIA	DVOVIRI	D. 545	alred. año 90
VÉNITO	DVOVIREVA	D. 536	S. II-I
GALLIA	DVOMVIR	D. 627	alred. 118

A excepción de cuatro testimonios en que encontramos la sucesión de dos úes: *dvoovire* en D. 229 y 561, la primera *data* entre finales del siglo II y comienzos del I y la segunda tal vez posterior a la época de Sula, y *dvoovirvvs* dos veces en D. 318¹⁶⁶, el número de testimonios es de diecinueve en diecisiete inscripciones.

Según la procedencia de los epígrafes, podemos hacer las siguientes observaciones: Campania → siete testimonios en cinco inscripciones; Roma → tres testimonios en tres; Lacio → tres testimonios en tres; Etruria → dos testimonios en dos; África, Umbria, Véneto, y Galia → un testimonio.

En cuanto a la datación de las inscripciones, los datos son los siguientes: cuatro están *data* en el siglo II: D. 518 año 194, D. 693 posterior al año 194 y D. 121 y 281 *ambas* del año 175; una inscripción se

¹⁶⁶ En este último epígrafe es posible que estemos ante una expresión *anomalica*: *dvoovirvvs* (A.8II C.6).

-En posición tónica:

PROCEDENCIA	FORMA	INSCRIPCIÓN	FECHACIÓN
ROMA	QVBIQVOMQVE	D. 513	año 78
ROMA	QVOM	D. 312	año 176
ROMA	QVOM	D. 969	año 99
ROMA	QVOM	D. 978	I ^{ra} mil. S. II
ROMA	VOLGHI	D. 797	ÉP. NOLA
SAMNIO	QVENDQVUMQVE	D. 508	año 58 y 57
SAMNIO	QVOM	D. 599	S. I d.C.
SAMNIO	VOLTVS	D. 985	I ^{ra} mil. S. I
MAGNAGRECLA	[QV]QVILITVD	D. 511	año 186
MAGNAGRECLA	QVOM (2 x)	D. 511	año 186
ÁFRICA	QVOM	D. 1089	ÉP. CÉSAR
CALABRIA	QVOM	D. 558	FIN. REP.
LIGURIA	SEIQVOI	D. 517	año 117
HISPANIA	QVOM	D. 1067	S. I
CORINTO	[QV]QVOM	D. 342	año 102

Como puede observarse en el cuadro precedente, el número de testimonios en que aparece la secuencia *no* por *nu* en posición tónica y en las inscripciones cuya datación es posterior al siglo III es de dieciséis mientras que el número de inscripciones es de catorce.

La procedencia de las inscripciones es la siguiente: Roma → cinco testimonios en cinco inscripciones; Samnio → tres testimonios en tres; Magna Grecia → tres testimonios en una; África, Calabria, Liguria, Hispania y Corinto → un testimonio en cada una de ellas.

En cuanto a la datación de los epígrafes podemos hacer las siguientes observaciones: sólo cinco de estas inscripciones están datadas en el siglo II, tres en la primera mitad: D. 312, año 176, D. 511, año 186 y D.

970 y dos de finales de este siglo: Γ . 517, año 117, y Δ . 342, año 102; ocho en el siglo I, seis en la primera mitad Δ . 513, año 78, Δ 793, época de Sula, Γ . 508, entre el 58 y 57, Δ . 969, año 90, Γ . 1069, época de César y Δ . 985, una de finales de la república, Γ . 558 y Δ . 1067, sin más precisiones, y una, tal vez, en el siglo I d.C.

En todos los epígrafes analizados, excepto en Γ . 1067, encontramos otros testimonios de vocalismo *u*, aunque no en el mismo contexto.

- Desinencia nominales:

PROCEDENCIA	FORMA	INSCRIPCIÓN	DATACIÓN
ROMA	CONSERVOM	Γ . 365	post. año 74
ROMA	SVOM	Δ . 973	entre 135 y 120
ROMA	AEQVOM	Δ . 513	entre 45 y 38
ROMA	MORTVOS	Δ . 313	S. II
CAMPANIA	SERVOM	Δ . 722	año 71
CAMPANIA	MORTVOS	Δ . 819	S. I
CAMPANIA	PERPETVOM	Δ . 518	año 194
CAMPANIA	PERPETVOM	Δ . 645	ÉP. SULA
LACIO	PERPETVOM	Δ . 528	últimos dec. s. II
LACIO	AEQVOM	Δ . 512	entre 159 y 156
LACIO	FLAVUS	Δ . 679	año 104
ETRUURIA	INIQVOM	Δ . 517	año 117
LIGURIA	MORTVOS (2 v.)	Δ . 517	año 117
GALIA CIS.	PERPETVOM	Δ . 1077	S. I
GALIA CIS.	CVRVOM	Δ . 1072	S. I
VIALATINA	MORTVOS (3 v.)	Δ . 1144	fin. S. I
ETRURLA	MORTVOM	Γ . 1116	ÉP. C. I. 2. 3. 4. 5.
HISPANIA	SALVOS	Δ . 981	FIN. REP.
MAGNA GRECIA	AIQVOM	Δ . 511	año 186
ETRUURIA	SVOM	Δ . 1270	alred. año 125

El número de testimonios de *u* por *u* en posición final absoluta es de veintitrés en diecinueve epígrafes; sólo uno de ellos se corresponde con un nombre propio.

La procedencia de las inscripciones es la siguiente: Roma → cuatro testimonios en cuatro inscripciones; Campania → cuatro testimonios en cuatro; Lacio → tres testimonios en tres; Liguria → tres testimonios en una; Galia Cisalpina → dos testimonios en dos; *Italia Latina* → tres testimonios en una; *Italia*, Hispania, Magna Grecia y *Italia* → un testimonio en cada una de ellas.

En cuanto a la datación de los epígrafes mencionados, podemos hacer las siguientes observaciones: ocho se sitúan en el siglo II, tres en la primera mitad -D. 518, 512 y 511-, cinco en la segunda mitad -D. 973, 528, 679, 517 y 1270- y para D. 313 no disponemos de más precisiones y diez están datados en el siglo I, cuatro en la primera mitad -D. 365, 722, 645 y 1116-, dos en la segunda mitad -D. 513 y 981- y cuatro sin precisar -D. 819, 1077, 1072 y 1144-.

Como ya hemos destacado anteriormente, también en este caso encontramos que, a excepción de D. 1077, en todos los epígrafes hay numerosos testimonios de vocalismo *u*, tanto en las inscripciones datadas a principios del siglo II como en las de fecha posterior.

- Desinencias verbales:

PROCEDENCIA	FORMA	INSCRIPCIÓN	FECHA
ITALIA	COMFLVONT	D. 517	año 117
LIGURLA	CONFLOVONT	D. 517	año 117

Los dos testimonios se encuentran en el mismo epígrafe datado, como puede observarse, en los últimos años del siglo 11 y donde además ya hemos destacado abundantes formas con vocalismo *u* en todas las posiciones de la palabra, incluida la posición final en las formas verbales.

☐. Inscripciones sin datar:

El mayor número de testimonios lo encontramos una vez más en los compuestos con *u* *u* *u*:

PROCEDENCIA	FORMA	INSCRIPCIÓN
CAMPANIA	DVUOVIR(I)	D. 519
CAMPANIA	DVUOVIR(I)	D. 559
CAMPANIA	DVUOVIR(I)	D. 642
CAMPANIA	DVUOVIR(I)	D. 694
CAMPANIA	DVUOVIR(I)	D. 520
TUCANIA	DVUOVIR(I)	D. 636
TUCANIA	DVUOVIR(I)	D. 606
LAUCIO	DVUOVIR(I)	D. 481
LAUCIO	DVUOVIR(I)	D. 659
SAMNIO	DVUOVIR	D. 676
SAMNIO	DVUOVIR(I)	D. 675
PICENO	DVUOVIR (2 ^a)	D. 549
PICENO	DVUOVIR(I)	D. 577
ROMA	DVUOVIR	D. 769
LITURIA	DVUOVIR	D. 625
VIAQUESTENSIS	DVUOVIR	D. 634

El número de testimonios de *q̄* por *q̄* para el compuesto del numeral *duq̄* y el sustantivo *uq̄* es de diecisiete que aparecen en dieciséis inscripciones.

La relación geográfica de los epígrafes es como sigue: Campania → cinco testimonios en cinco inscripciones; Lucania → dos testimonios en dos; Lacio → dos testimonios en dos; Samnium → dos testimonios en dos; Piceno → tres testimonios en dos; Roma, Etruria y Umbria → un testimonio en cada una de ellas.

La mayor parte de los epígrafes, a excepción de I. 520 y 481, presenta, como en otros casos ya tratados, testimonios de vocalismo *u* sobre todo en posición final absoluta, en las desinencias nominales, sin embargo, no hay ejemplos de vocalismo *u* en el mismo entorno fónico.

-En posición pretónica:

PROCEDENCIA	FORMA	INSCRIPCIÓN
ROMA	UOLILIANVS	D.982

El Único testimonio en posición pretónica procede de Roma y se trata de un nombre propio, aunque el epígrafe no está datado, entre otros rasgos, podemos destacar el hecho de que aparezca el vocalismo *u* en posición final absoluta.

-En posición tónica:

PROCEDENCIA	FORMA	INSCRIPCIÓN
ROMA	QVOM	I. 982
LIBIA	QVOM	I. 1284

Como puede observarse una de las inscripciones procede de Roma y la otra de ~~fuera~~ de la península ~~italica~~, concretamente Libia. Se trata del mismo testimonio, aunque hay que destacar que en el epígrafe procedente de Roma nos encontramos ante un caso hipercorrecto de la conjunción ~~u~~, no así en \mathcal{D} . 1284 donde θ parece tratarse de la conjunción. De igual manera hay que destacar que en el epígrafe procedente de Roma encontramos otros testimonios con vocalismo ~~u~~ las lagunas que presenta \mathcal{D} . 1284 nos hacen difícil afirmar este extremo.

- Desinencias nominales:

PROCEDENCIA	FORMA	INSCRIPCIÓN
CAMPANIA	APVON	\mathcal{D} . 168
CAMPANIA	SERVOS	\mathcal{D} . 140
GALIA CIS.	PIVON	\mathcal{D} . 1076
PICENO	PERPETVOM	\mathcal{D} . 617
DESCONOCIDA	SERVOS	\mathcal{D} . 828

El número de testimonios de ~~u~~ por ~~u~~ en inscripciones de las que desconocemos su datación es de cinco en sendos epígrafes, además cuatro de ellos están en caso nominativo frente a uno solo en caso acusativo.

La relación geográfica de los epígrafes es la siguiente: Campania \rightarrow dos testimonios en dos inscripciones; Galia Cisalpina y Piceno \rightarrow un testimonio en cada una de ellas y un testimonio en una inscripción de procedencia desconocida.

Tres de los cinco epígrafes mencionados - \mathcal{D} . 140, 168 π 828- presentan además ~~u~~ testimonios de vocalismo *u*, incluso en contextos donde frecuentemente encontramos el vocalismo ~~u~~ -~~u~~ en \mathcal{D} . 140-.

C) o por *m* delante de l + consonante:

A. Inscripciones del siglo II y anteriores:

- En posición pretónica:

PROCEDENCIA	FORMA	INSCRIPCIÓN	DATACIÓN
APULIA	MOLITARE	D. 504	entre 315 y 314
LACIO	MOLTATICO	D. 130a	1ª mitad S. III
ROMA	MOLTATICOD	D. 45	S. II
PICENO	MOLTATICOD	D. 593	post 264

El número de testimonios de vocalismo o ante dos consonantes en posición pretónica es de cinco en cinco inscripciones.

En cuanto a la procedencia de los epígrafes podemos observar que todos ellos se encuentran en regiones de la península itálica: Apulia, Lacio, Roma y Piceno → un testimonio en cada una de ellas.

Por otra parte, según los datos cronológicos observamos que el fenómeno se extiende desde el siglo IV -D. 504-; dos epígrafes de la primera mitad del siglo III -D. 130a y 593- y, por último D. 45 que se ha datado en el siglo II.

En ninguno de los epígrafes mencionados encontramos testimonios de vocalismo *m*.

- En posición tónica:

PROCEDENCIA	FORMA	INSCRIPCIÓN	DATACIÓN
CAMPANLA	FOLIVIS	D. 332	año 135
CAMPANLA	FOLVIVS	D. 340	S. III-I

CAMPANIA	POLCIVIVS	D. 467	año 131
UMBRIA	MORTAI	D. 505	año 241
UMBRIA	MORTAIVIVS	D. 505	año 241
UMBRIA	MORTAI	D. 506	post. 241
LACIO	MAGIOLINA	D. 1197	S. IV
LACIO	MAGIOLINENSIS	D. 860	S. III
SAMNIO	POLVIVS	D. 473	año 123
ROMA	FOLVIVS	D. 124	año 189
DELOS	FOLVIVS	D. 749	alred. 125
ILIRIA	CONSCIVTO	D. 476	entre 141 y 116

El número de testimonios de vocalismo *u* ante dos consonantes en posición tónica es de doce en once inscripciones; ocho de ellos se corresponden con nombres propios, tres pertenecen a la categoría nominal y un testimonio a la categoría verbal.

La relación geográfica de los epígrafes es como sigue: Campania → tres testimonios en tres inscripciones; Umbría → tres testimonios en dos; Lacio → dos testimonios en dos; Samnio, Roma, Delos e Iliria → un testimonio en cada una de ellas.

Por otra parte, los datos cronológicos nos ofrecen el siguiente panorama: un testimonio del siglo IV -D. 1197-; tres testimonios del siglo III, dos de ellos de la segunda mitad, año 241 -D. 505 y 506- y uno del que desconocemos la datación precisa -D. 860-; seis testimonios del siglo II, uno de comienzos del siglo -D. 124- y cinco de la segunda mitad -D. 332, 467, 473, 749 y 476- y, por último, un testimonio en un epígrafe que se sitúa a caballo entre los siglos II y I -D. 340-.

Únicamente en dos epígrafes no encontramos el vocalismo *u* -D. 1197 del siglo IV y D. 860 del siglo III ; en el resto de las inscripciones que van desde la segunda mitad del siglo III hasta el siglo II aparecen testimonios de vocalismo *u*, concretamente en posición final absoluta.

B. Inscripciones posteriores al siglo 11:

- En posición tónica:

PROCEDENCIA	FORMA	INSCRIPCIÓN	DATACIÓN
SAMBITO	CONSULTAS	D.1071	S I

Sólo un testimonio encontramos en inscripciones posteriores al siglo 11; se ~~trata~~ de una forma verbal en cuya sílaba tónica encontramos σ por σ el epígrafe procede del ~~Sambito~~ y está datado en el siglo 1 sin más precisiones.

A pesar de las lagunas que presenta la inscripción podemos distinguir el vocalismo σ en posición final absoluta.

9. Cambios de la $ū$

La $ū$ se pronunciaba cerrada: $ū$ y se mantuvo generalmente intacta.¹⁴⁷⁷

Los epígrafes nos muestran un número no cuantioso de testimonios de u por $ū$, se trata del resultado que tiene en algunas áreas lingüísticas la monoptongación de ou . Hacia finales del siglo III, según V. Pisani y M. Niedermann¹⁴⁷⁸, o entre la segunda mitad del siglo III y la primera del siglo II, según V. Väänänen¹⁴⁷⁹, se produce la monoptongación del diptongo ou cuyo resultado en el habla urbana es $ū$.

Los testimonios de las inscripciones confirman la divergencia en este punto entre los dialectos y el latín de Roma; el resultado de la monoptongación del diptongo ou en las hablas del Lacio y el umbro es $ū̄$ ¹⁴⁸⁰, fase intermedia entre ou y $ū$, paralela al diptongo ei que antes de monoptongar en $ī$ había pasado por $ē̄$ ¹⁴⁸¹.

Ya señaló A. Ernout la similitud de los tratamientos de los diptongos en el habla de Preneste: "Tandis qu'en latin l'élément sonantique

¹⁴⁷⁷ M. Jeanneret, 1916, pág. 251; V. Pisani, 1960, pág. 18; A. Zampogna, 1965-66, pág. 494; E. Cozzani-Rossi, 1967, pág. 67; A. Camoy, 1971, pág. 63; C.H. Grandgent, 1991, pág. 139;

¹⁴⁷⁸ V. Pisani, 1960, pág. 18 y M. Niedermann, 1985, pág. 64.

¹⁴⁷⁹ V. Väänänen, 1985, pág. 83.

¹⁴⁸⁰ A. Ernout, 1909, pág. 45 y 1938, pág. 43; A. Juret, 1921, pág. 256; S. da Silva Neto, 1957, pág. 147; V. Pisani, 1960, pág. 19; M. Passolis de Clementi, 1962, pág. 75; A. Camoy, 1971, pág. 63; F. Sommer - R Pfeister, 1977, pág. 70; L. El Fabre, 1984, pág. 69; R. Coleman, 1990, pág. 7.

¹⁴⁸¹ A. Juret, 1921, pág. 15; V. Pisani, 1960, pág. 19 y M. Niedermann, 1985, pág. 65.

a imposé son timbre au résultat final, au contraire le parler de Préneste a généralement maintenu la prédominance de l'élément vocalique, surtout quand celui-ci était long de nature; c'est ainsi que l'on a par exemple *oi* > *ō*, *oi* > *ō*, *oi* > *ō*. Les diphtongues à second élément *w* ont toutes abouti à *ō*, moins fermé que *ō* latin. Les *trahem* des différentes diphtongues sont donc parallèles: *ō* issu de **aw*, *ō* de **oi*, **ow*, **ow*, notent des phonèmes moins fermés que leurs correspondants latins *ō*, *ō*, *ō*, *ow* aboutit à *ō*, tandis que cette diphtongue s'est maintenue en latin classique et passait aussi à *ō* en latin vulgaire, au moins en [tɔ]w¹⁵².

A) *ō* < oupor *ō*

-En sílaba inicial:

-*corare[ra]ni* (I). 695,2). Inscrición de procedencia desconocida¹⁵³.

La monoptongación en *ō* del diptongo *ow* es un resultado dialectal¹⁵⁴.

-En posición pretónica:

-*lorow* (I). 162,1.). Tablilla de bronce encontrada en el

La forma con diptongo *ow* *lorow* la encontramos en un epigrafe también de Norba datado entre los siglos III y II.

¹⁵² A. Emout, 1904, pág. 330.

¹⁵³ Para ver todos los aspectos relacionados con esta inscripción, cf. *op. cit.*

¹⁵⁴ A. Emout, 1904, pág. 54 y A. C. Jones, 1921, pág. 256.

¹⁵⁵ Para ver todos los aspectos relacionados con esta inscripción, cf. *op. cit.*

nomiatu (I). 512,5.). Tablilla de bronce procedente del Lacio¹⁵⁶.

Se trata una vez más de un hecho dialectal.

Postilla (I). 934, B:1.). Tablilla encontrada en Roma, sin datar.

Para A. Ernout estamos una vez más ante un tratamiento dialectal, que presenta su réplica en *Postilla*, atestiguado epigráficamente, dando lugar así a un ~~dehete~~ con una variante dialectal y otra urbana, comparable a *loasa/lasa*, además el hecho de que sea un nombre propio puede haber favorecido la duplicidad¹⁵⁷.

Postilla (I). 971,1.). Inscripción procedente de la Campania¹⁵⁸.

Se trata del mismo caso que el anterior, aunque en una inscripción no urbana.

- En posición tónica:

Lesmy Poioets (I). 1200.). Espejo procedente de Preneste, ciudad del Lacio; para A. Degrassi la datación se sitúa en la segunda mitad del siglo IV, mientras que R. Coleman y B. Vine consideran que debe ser anterior: siglo III¹⁵⁹.

¹⁵⁶ Para ver todos los aspectos relacionados con esta inscripción, cf. *op. cit.*

¹⁵⁷ A. Ernout, 1909, pág. 50.

¹⁵⁸ Para ver todos los aspectos relacionados con esta inscripción, cf. *op. cit.*

¹⁵⁹ Cf. A. Degrassi, 1965, págs. 262 y 263; R. Coleman, 1990, pág. 7 y B. Vine, 1993, pág. 116.

El origen dialectal de este epígrafe así como su antigüedad explican la monoptongación en Odel diptongo ou^{150} . En otro espejo prenestino pero datado con posterioridad, hacia finales del siglo III, encontramos *Poblares*, otros testimonios con vocalismo u proceden del Lacio y de Campania. Con respecto a *Poblares*, nos encontramos con un término de origen extranjero que, como señala F. Biville, entró en la lengua latina en época preliteraria, cuando todavía [eu] y [ou] no se habían monoptongado en [ū]¹⁵¹.

Poblares (ID. 112,2). Tablilla de bronce encontrada en los alrededores de *Benetulum*, ciudad del *Sarnio*, sin datar.

Junto a esta forma monoptongada {encontramos también el diptongo arcaico ui en posición final.

Poblares (ID. 268,3). Inscripción encontrada cerca de *Carnia*, sin datar.

Una vez más aparece en el epígrafe un diptongo arcaico $œ$

Poblares (ID. 1272,1:1). Epígrafe encontrado en el *Nómico*¹⁵².

No aparecen en la inscripción otros diptongos arcaicos.

Poblares (ID. 616,4). Tablilla encontrada en *Lucania*¹⁵³.

¹⁵⁰ A. Emout, 1909, pág. 70 y 1938, pág. 30; A. C. Juret, 1921, págs. 15, 255 y 256; S. da Silva Neto, 1957, pág. 147; M. Bassols de Clement, 1962, pág. 75; F. Sommer - R. Pfister, 1977, pág. 70; E. R. Palmer, 1984, pág. 69 y R. Coleman, 1990, pág. 7.

¹⁵¹ F. Biville, 1995, pág. 150.

¹⁵² Para ver todos los aspectos relacionados con esta inscripción, cf. *op. cit.* *Poblares*.

¹⁵³ Para ver todos los aspectos relacionados con esta inscripción, cf. *op. cit.* *Poblares*.

Junto a esta forma monoptongada aparece también *ar* (*ar* ~~ar~~) y los diptongos *ae* (*ae* ~~ae~~) y *oe* (*oe* ~~oe~~).
- *Pa* (*Pa*) (ID. 578.). Inscripción procedente del Piceno¹⁵⁴.

No encontramos en el epígrafe otros testimonios de diptongos arcaicos o monoptongos.

B) i por *i*

- En posición tónica:

hanspex (ID. 790, 2). Urna de piedra encontrada en la actual Montepulciano, en *Umbria* y *datada* en el siglo I¹⁵⁵.

No parece haber ninguna causa fonética para tal cambio, aunque es posible que haya habido una analogía con otros términos como *ar*.

CONCLUSIÓN

Los testimonios encontrados en el *ar* con relación a los cambios sufridos por *i* se pueden agrupar de la siguiente forma:

A. *g* < *ae*

B. *i* < *i*

Como ya hemos visto el mayor número de ejemplos lo encontramos en *ae*, fenómeno circunscrito o por lo menos originado en el ámbito dialectal. Para el resto de los casos, el número de testimonios

¹⁵⁴ Para ver todos los aspectos relacionados con esta inscripción, véase: *op. cit.*

¹⁵⁵ Véase: *op. cit.* 1960, pág. 33 y A. Degrassi, 1965, pág. 214.

encontrados nos indica que tal fenómeno aparece, al menos en el \bar{r} estudiado, de manera fortuita.

1. σ por \bar{r}

- En sílaba inicial y pretónica:

PROCEDENCIA	FORMA	INSCRIPCIÓN	DATACIÓN
LACIO	LOCINA	D. 162	S. II
LACIO	NONTLATA	D. 512	entre a. ss 159 y 156
ROMA	POSILLA	D. 934	
CAMPANIA	POSILLA	D. 971	ÉP. SULA
DESCONOCIDA	COBRAVIJEVNT	D. 695	A. 171

El número de testimonios es cinco, que aparecen en cinco inscripciones de la siguiente procedencia: Lacio → dos en dos inscripciones; Roma y Campania → una en cada uno de ellos y un testimonio en una de procedencia desconocida. Tres de estos testimonios corresponden a nombres propios; los restantes pertenecen a nombres comunes. En cuanto a la datación: tres de ellos están datados en el siglo II; dos (D. 512 y 695) se sitúan en la primera mitad del siglo II y del otro (D. 162) no tenemos ninguna precisión más y uno en la época de Sula (D. 971). Desconocemos la datación del epígrafe procedente de Roma.

Si en efecto estamos ante un fenómeno de origen dialectal es posible entonces que encontremos en los epígrafes otros rasgos dialectales. En este sentido destacamos las inscripciones procedentes del Lacio: D. 162 y D. 512 en donde aparecen: e \bar{r} \bar{r} \bar{r} \bar{r} a \bar{r} \bar{r} y el genitivo singular de la tercera declinación con la desinencia \bar{r} \bar{r} por \bar{r} \bar{r} , respectivamente; y posiblemente e \bar{r} \bar{r} en \bar{r} \bar{r} \bar{r} \bar{r} de D. 691.

No encontramos este tipo de rasgos en los epígrafes procedentes de Roma y Campania, en donde además aparece el nombre propio *Posilla*, aspecto éste que tampoco debe extrañar en demasía, pues, como señaló F. Biville: "...le nom propre ne renvoie pas à un concept mais à une réalité extra-linguistique spécifique et fixe, inscrite dans un contexte historique et socio-culturel déterminé"¹⁵¹⁶. Es posible entonces que esta forma *fuera* del área dialectal en donde ejerce influencia el fenómeno fonético que tratamos evidencie la presencia de extranjeros. Los distintos testimonios encontrados para *Losna*, *Poloces* y *Publiva*, deben estar en relación directa con la procedencia del epígrafe y con la datación.

- En posición tónica:

PROCEDENCIA	FORMA	INSCRIPCIÓN	DATACIÓN
LACIO	LOSNA	D. 1200	s. IV-III
LACIO	POLOCES	D. 1200	s. IV-III
LUCANIA	POBLIVA	D. 606	
PICENO	POBLIVA	D. 578	s. III
SAMNIO	POBLICAI	D. 112	
NÓRICO	POBLICVS	D. 1272	
CARNIA	POBLICVS	D. 268	

El número de testimonios es siete, que aparecen en seis epígrafes de la siguiente procedencia: Lacio → dos en un epígrafe y Lucania, Piceno, Samnio, Nórico y Carnia → uno en cada uno de ellos. Seis de estos testimonios corresponden a nombres propios y, por tanto, sólo uno es un nombre común: *publiva*. Sólo dos de los seis epígrafes están datados: D. 1200 entre los siglos IV y III y D. 578 en el siglo III.

¹⁵¹⁶ F. Biville, 1998, pág. 828.

Todos los testimonios presentados a excepción de *pub(lica)* de D. 606 se caracterizan por ser nombres propios; las especiales circunstancias que rodean a esta clase de nombres, especialmente a los de divinidades o personajes relacionados con el culto religioso, propician la presencia de rasgos identificadores con la realidad extra lingüística a la **que** hacen referencia. Así la presencia de distintas *grafías* es especialmente significativa para esta clase de palabras: *Palomae*, *Palaves* y *Polluae* del Lacio y también en la Campania *Palae*, *Publaca*, *Pubbrum* y *Pubbus* de Roma, Lacio y Campania respectivamente.

11. *i* por *ae*

- En posición tónica:

PROCEDENCIA	FORMA	INSCRIPCIÓN	DATACIÓN
ETRUCA	HARISPEX	E. 790	S. I

Podemos estar ante un caso de analogía con otras formas como *artifex*, como ya comentamos.

10. Cambios del diptongo *ai*

En el siglo III d.C. el diptongo *ai* aún se pronunciaba, pero ya a comienzos del siglo II se produce una asimilación parcial del grado de apertura del segundo elemento al primero, con lo que *ai* pasa a *æ*. Según T. Franceschi: "Le due guerre puniche del III secolo (...) favorirono indubbiamente la penetrazione della pronuncia 'rustica' umbro-laziale fin nei ceti più conservatori della città, i quali si risolsero infine a un'innovazione grafica in cui dobbiamo vedere l'attestazione definitiva dell'evoluzione fonologica del romano. Si tratta, appunto, della sostituzione dell'antica grafia *ai* con quella *æ* che ci è documentata nel primo quarto del secolo successivo"¹⁵¹. M. Niedermann propone adelantar la cronología de los fenómenos, de tal manera que el proceso *ai* > *æ* se produciría ya en el siglo III¹⁵², aunque según algunos investigadores el primer testimonio del diptongo *ai* aparece en un epígrafe datado en el año 189 d.C.¹⁵³. En inscripciones posteriores el diptongo *ai* debe ser considerado un arcaísmo ortográfico resultado de la influencia de la norma ortográfica de la villa de Roma¹⁵⁴.

¹⁵¹ M. Jeanneret, 1916, pág. 253; A.-C. Juret, 1921, pág. 255; M. Bassols de Climent, 1962, pág. 68 y ss.; V. Pissani, 1962, pág. 17; E. García Ruiz, 1967, pág. 69; R. Coleman, 1971, pág. 185 y 1990, pág. 12; T. Franceschi, 1976, pág. 259; A. de Francovich, 1977, pág. 21; F. Sommerer-R Pfister, 1977, pág. 63; R. Jiménez Zamudio, 1986, pág. 131 y F. Ballester, 1995, pág. 41.

¹⁵² M. Niedermann, 1985, pág. 59 y también E. García Ruiz, 1967, pág. 69.

¹⁵³ M. Bassols de Climent, 1962, pág. 68 y ss.; R. Coleman, 1971, pág. 183 y 1990, pág. 12; F. Ballester, 1979, pág. 51 y R. Jiménez Zamudio, 1986, pág. 131.

¹⁵⁴ Cf. M. Jeanneret, 1916, pág. 253; A. Zaccarini, 1965-66, pág. 497; E. García Ruiz, 1967, pág. 69 y E. Nieto Ballester, 1995, pág. 167.

Encontramos ampliamente documentado *a* por *ae* o quizás por *ai*. El fenómeno tiene, según E. Campanile, una explicación fonética: los diptongos con primer elemento largo difieren de los diptongos con primer elemento breve mucho menos por su duración total que por la duración respectiva de sus elementos correspondientes. Así en *-ai* la sonante *i* es de duración sensiblemente más breve que en *-ai*, en donde los dos elementos del diptongo tienen una duración casi igual. Este fenómeno debe ser anterior al proceso de abreviación de los diptongos largos y por tanto antiguo, y, según F. Villar, está presente desde el siglo IV. A. de Rosalia califica este proceso como propio del latín arcaico, quizás vulgar.¹⁵²¹

Diferente es la postura de A. Acquati; a causa de la presencia en África de ejemplos de escritura inversa (*ae* por *a*) piensa que tal vez no estemos ante una escritura fonética, sino ante la representación gráfica de una *e* muy abierta.¹⁵²²

La idea de que se trata de un fenómeno propio del latín dialectal está muy extendida¹⁵²³; así R. Jiménez Zamudio observa que también el peligno como el latín dialectal presenta la desinencia *-ai* en el dativo singular de la primera declinación¹⁵²⁴. E. Nieto Ballester considera los hechos de la siguiente manera: "Il y a des chances sérieuses pour qu'il faille soupçonner que dans quelques zones de la campagne le latin aurait connu une dérive du processus de monophthongisation de /ai/ dans le stade /æ:/, que l'on pourrait représenter graphiquement bien comme (A), bien comme

¹⁵²¹ A. Emout, 1904, pág. 322; E. Campanile, 1961, pág. 15; D. Marin, 1961, pág. 65; A. de Rosalia, 1977, pág. 111; J. González Rolán, 1978, pág. 158 y F. Villar, 1986, pág. 45.

¹⁵²² A. Acquati, 1971, pág. 159.

¹⁵²³ M. Bassols de Clement, 1962, pág. 99; A. de Rosalia, 1977, pág. 21; J. González Rolán, 1978, pág. 157; E. Vulgam, 1978, pág. 186 y R. Coleman, 1990, pág. 9.

¹⁵²⁴ R. Jiménez Zamudio, 1986, págs. 131 y 132.

(E), bien finalement cōmune (AE). En tout cas, toutes les trois seraient des graphies approximatives¹⁵²⁵.

Algún estudioso ha considerado este fenómeno un accidente

Por asimilación recíproca de ambos elementos se alcanza el Último proceso en la evolución del diptongo *ae* con el surgimiento de un nuevo sonido /ɛ:/, la evolución queda entonces así: *ae* > *ae* > *ɛ*. Para algunos investigadores desde el comienzo del siglo II d.C. se advierte la evolución *ae* > *ɛ*¹⁵²⁷; M. Niedermann advierte: "... cette dernière évolution se trouve masquée du fait que, le latin ne connaissant pas, jusqu'alors, le son de l'e long ouvert et l'alphabet ne possédant donc pas de signe spécial pour le noter, on recourut à l'expédient de conserver la graphie *ae* tout en prononçant *ɛ*"¹⁵²⁸. A. Pariente, si bien acepta esta cronología, pone en tela de juicio por una parte que esta pronunciación se haya generalizado en esta fecha a todas las capas sociales de la población y por otra el mantenimiento durante siglos de una pronunciación artificial *ae*¹⁵²⁹. En un sentido similar se expresa E. Vineis: "... già per il periodo a cavallo fra il III e il II secolo a. C., che è come dire l'epoca plautina, un registro elevato ed ufficiale, in cui *ae* ed *ae* continuano sicuramente ad avere valore bifonemico, ed un registro di colloquialità più diretta ed informale, in cui *ae* ed *ae* si sono ormai evoluti in *ɛ*, *ɛ*, vocali lunghe ma rilassate, assimilabili per la loro lassità, in questo stesso registro, alla continuazione delle originarie *ɛ* ed *ɛ*, e che potevano

¹⁵²⁵ E. Nieto Ballester, 1993b, pág. 167.

¹⁵²⁶ M. J. J. J., 1916, pág. 254.

¹⁵²⁷ M. Bascols de Climent, 1962, pág. 69; A. Pariente, 1978, pág. 65; M. Niedermann, 1985, pág. 59 y F. Howle, 1995, pág. 41.

¹⁵²⁸ M. Niedermann, 1985, pág. 59.

¹⁵²⁹ A. Pariente, 1978, pág. 65 y también E. García Ruiz, 1967, pág. 69.

abreviarse en sílaba chiosa, estadísticamente peraltro statisticamente inferiore rispetto ai casi in sílaba aperta, ove sotto accento restavano tendenzialmente lunghi.¹⁵³¹ A. Zamboni piensa que es en el siglo I d.C. cuando se inicia el proceso de monoptonguación mientras que para M. Jeanneret éste se pospondría hasta el siglo I d.C.¹⁵³²

El fenómeno parece tener un origen dialectal; así lo expresa A. Emout: "La réduction de *ai, ae* à *i* est une des caractéristiques les mieux connues des parlers du Latium, qui cette fois encore marchent de pair avec l'ombrien, tandis que l'osque et le pélagien, qui maintiennent *ai, ae*, sont d'accord avec le latin de Rome".¹⁵³³ En el latín rústico también podemos advertir esta misma monoptonguación,¹⁵³⁴ según E. Campanile esta tendencia, al menos en época republicana, no ha alcanzado al latín urbeano.¹⁵³⁵

A) *ai* por *ae*

A. Inscripciones datadas hasta el siglo III:

- En posición inicial:

A)rajetora (D. 1068,2). Inscripción procedente del Latium.¹⁵³⁶

¹⁵³⁰ E. Vineis, 1982, pág. 54.

¹⁵³¹ M. Jeanneret, 1916, pág. 254 y A. Zamboni, 1965-66, pág. 497.

¹⁵³² A. Emout, 1909, pág. 58 y 1938, pág. 37; C. Bezzani, 1949, pág. 104; S. da Silva Neto, 1957, pág. 153; E. Campanile, 1961, pág. 14 y 1971, pág. 23; V. Pisani, 1962-64, pág. 57; A. Zamboni, 1965-66, pág. 496; J. Francovich, 1976, pág. 258; J. González Rodán, 1976, pág. 116; A. de Rosa, 1977, pág. 91 y R. Coleman, 1990, pág. 13.

¹⁵³³ D. Marini, 1961, pág. 63; V. Pisani, 1962, pág. 17; A. Zamboni, 1965-66, pág. 496; A. Campanile, 1971, pág. 80; J. Francovich, 1976, pág. 267; J. González Rodán, 1978, pág. 148; A. Pariente, 1978, pág. 65; R. Coleman, 1990, pág. 12 y S. Mariner, 1990, pág. 79.

¹⁵³⁴ E. Campanile, 1971, pág. 23.

¹⁵³⁵ Para ver todos los aspectos relacionados con esta inscripción, cf. *op. cit.* [4.3.4] p. 61.

Este es el Único testimonio de diptongo que encontramos en el epígrafe.

- En posición pretónica:

- *Aidicio(s)* y *aidiēs* (D. 130a). Inscripción procedente del Lacio¹⁵²⁶.

En el epígrafe no encontramos otros diptongos arcaicos.

aidicolium (D. 86,2). Tablilla de mármol procedente de Calabria¹⁵²⁷.

Junto al diptongo *ai* en el testimonio citado aparece también el diptongo *ae* en posición final | *Diaenae*.

aidiēs (D. 51,3). Tablilla de bronce de procedencia desconocida¹⁵²⁸.

Éste es el único testimonio de diptongo *ai*.

aidiēs y *aidiēs* (D. 310, A 2 y B:4). Tablilla procedente de Roma¹⁵²⁹.

Junto al diptongo *ai* encontramos también *oi*: *oiēs* y *plottome* en la segunda parte del epígrafe que es más reciente.

aidiēs (D. 448, B.3). Columna de piedra procedente del Lacio¹⁵³⁰.

¹⁵²⁶ Para ver todos los aspectos relacionados con esta inscripción, cf. *supra* s. 1.

¹⁵²⁷ Para ver todos los aspectos relacionados con esta inscripción, cf. *supra* s. *maritima*.

¹⁵²⁸ Para ver todos los aspectos relacionados con esta inscripción, cf. *supra* s. *diabla*.

¹⁵²⁹ Para ver todos los aspectos relacionados con esta inscripción, cf. *supra* s. *diabla*.

¹⁵³⁰ Para ver todos los aspectos relacionados con esta inscripción, cf. *supra* s. *diabla*.

Sólo hay otro testimonio de diptongo arcaico *ai*: *Γαιου(ς)*.

-αιδής (ID. 449,3). Columna de piedra procedente de la *via Clotiana*¹⁵⁴¹.

Junto a este Único testimonio de diptongo *ai* aparece el diptongo *ei* por *ē*: *pleiō(ς)*.

-αιδής (ID. 631,2). Inscripción procedente del Lacio¹⁵⁴².

No encontramos en el epígrafe otros testimonios de diptongos arcaicos.

-αιδής (ID. 309,4). Sarcófago de piedra procedente de Roma¹⁵⁴³.

Además del diptongo arcaico *ai* tanto en la sílaba pretónica como en la tónica: *Γαιου(ς)*, encontramos los diptongos *ei*: *virāni* y *quei* y *oi*: *Loucanum* y *abducenti*.

-αιδής (ID. 1271). Cipo de piedra procedente del Lacio¹⁵⁴⁴.

Aunque la forma mencionada ha tenido otras lecturas¹⁵⁴⁵, hay que destacar la presencia del diptongo *ai* junto a la desinencia de dativo singular a *-ai*, de la misma manera que e *-ei* de *Lai*.

¹⁵⁴¹ Para ver todos los aspectos relacionados con esta inscripción, cf. *supra* *pleiō(ς)*.

¹⁵⁴² Para ver todos los aspectos relacionados con esta inscripción, cf. *supra* *pleiō(ς)*.

¹⁵⁴³ Para ver todos los aspectos relacionados con esta inscripción, cf. *supra* *pleiō(ς)*.

¹⁵⁴⁴ Para ver todos los aspectos relacionados con esta inscripción, cf. *supra* *Lai*.

¹⁵⁴⁵ B. Vine, 1993, pág. 89.

Aurilapni (I. 40). Vaso pintado procedente de Etruria¹⁵⁴⁶.

Éste es el único testimonio de diptongo arcaico que aparece en el epígrafe.

Aivolapna (I. 36,1). Inscripción procedente de Roma¹⁵⁴⁷.

No hay en el epígrafe otros testimonios de diptongo. Tanto en este caso como en el del epígrafe siguiente se trata según F. Biville de una forma artificial y arcaizante; pues ya en el siglo II a lo más tardar lo que en los préstamos griegos al latín se presenta con la grafía *ai* es de hecho pronunciado [ǣ] o simplemente [æ]¹⁵⁴⁸.

Aescolapna (I. 37,3). Epígrafe encontrado en Roma¹⁵⁴⁹.

No hay en la inscripción otros ejemplos de diptongos arcaicos o más evolucionados.

caibitad (I. 506, A:6). Cipo de piedra procedente de Umbria¹⁵⁵⁰.

En el epígrafe encontramos otros testimonios de diptongos arcaicos: *ai*: *laicai* y *laica*, *ai* también en posición final: *laicai* y el diptongo *er*:

¹⁵⁴⁶ Para ver todos los aspectos relacionados con esta inscripción, cf. *Suppl. Epigr. Ital.* 19, 195.

¹⁵⁴⁷ Para ver todos los aspectos relacionados con esta inscripción, cf. *Suppl. Epigr. Ital.* 19, 195.

¹⁵⁴⁸ F. Biville, 1995, pág. 39.

¹⁵⁴⁹ Para ver todos los aspectos relacionados con esta inscripción, cf. *Suppl. Epigr. Ital.* 19, 195.

¹⁵⁵⁰ Para ver todos los aspectos relacionados con esta inscripción, cf. *Suppl. Epigr. Ital.* 19, 195.

neis, *Isis* y *sequis*. Pero también el monoptongo *e* < *ei nequis, sequis, i* < *ei dnam* y *e* < *ae cedite*.

-praefector (I. 302). Vaso de bronce de procedencia desconocida¹⁵⁵¹.

No encontramos en la inscripción otros testimonios de diptongos.

-quisitores (I. 593,6). Inscripción procedente del Puceno¹⁵⁵².

El diptongo *ai* lo encontramos en la forma mencionada y también en posición tónica: *aire*.

En posición tónica:

aiate (I. 125.). Inscripción procedente de Roma¹⁵⁵³.

Éste es el único testimonio de diptongo que encontramos en el epígrafe.

-de (I. 310, B:6). Tablilla procedente de Roma¹⁵⁵⁴.

Esta forma la encontramos en la segunda parte del epígrafe junto a otros diptongos arcaicos.

-aire (I. 593,7). Tablilla de bronce encontrada en el Puceno¹⁵⁵⁵.

¹⁵⁵¹ Para ver todos los aspectos relacionados con esta inscripción, cf. *Supra* *artículo*.

¹⁵⁵² Para ver todos los aspectos relacionados con esta inscripción, cf. *Supra* *artículo*.

¹⁵⁵³ Para ver todos los aspectos relacionados con esta inscripción, cf. *Supra* *artículo*.

¹⁵⁵⁴ Para ver todos los aspectos relacionados con esta inscripción, cf. *Supra* *artículo*.

¹⁵⁵⁵ Para ver todos los aspectos relacionados con esta inscripción, cf. *Supra* *artículo*.

Éste es el único diptongo que aparece en el epígrafe.

-*Gravud* (ID. 309,2). Sarcófago de piedra procedente de *Roma*¹⁵⁵⁶.

En el epígrafe encontramos otros diptongos arcaicos.

En posición final:

-*Aetruai* (ID. 32). Inscripción procedente de *Futurna*¹⁵⁵⁷.

En la misma palabra en sílaba inicial encontramos el diptongo *ae*.¹⁵⁵⁸ Pisani propone que tal vez la desinencia del genitivo fuera *bellitruai*¹⁵⁵⁹.

-*Belolae* (ID. 55). Inscripción procedente de *Futurna*¹⁵⁶⁰.

A. Ernout identifica este nombre con el de la diosa *Bellitrua*¹⁵⁶¹. Éste es el único diptongo que aparece en la inscripción.

-*Cerevabai* (ID. 1252). Epígrafe encontrado en *Aesinus ager*, ciudad de Umbría, y datado en el siglo I I¹⁵⁶².

¹⁵⁵⁶ Para ver todos los aspectos relacionados con esta inscripción, cf. *supra* *passim*.

¹⁵⁵⁷ Para ver todos los aspectos relacionados con esta inscripción, cf. *supra* *passim*.

¹⁵⁵⁸ V. Pisani, 1960, pág. 14.

¹⁵⁵⁹ Para ver todos los aspectos relacionados con esta inscripción, cf. *supra* *passim*.

¹⁵⁶⁰ A. Ernout, 1928, pág. 51.

¹⁵⁶¹ G. Paci, 1995, pág. 33.

Éste es el Único diptongo que aparece en el epígrafe; en posición **final** absoluta encontramos una forma monoptongada *-Fere*.

-Denei (D. 74,1). Tablilla de bronce de procedencia desconocida¹⁵².

Éste es el Único diptongo **que** aparece en la inscripción.

-denei (D. 505, A:10). Cipo de piedra procedente de Utrahria¹⁵³.

En el texto aparecen tratamientos arcaicos en concurrencia con formas no arcaicas. Así encontramos el diptongo *ou* *loucom* y *louca*, *ai* *denei* y *moldei* junto a *neito* y *esei*, *ei* *nesei*, *sei* *quis*. *Fere* y *denei* junto al monoptongo en *e* *love* o *i* *denei*.

-denei (D. 506, A:10). Cipo de piedra procedente de Utrahria¹⁵⁴.

En el epígrafe encontramos otros testimonios de diptongos arcaicos: *ou* *loucom* y *louca*, *ai* también en posición final: *denei* y el diptongo *ei*: *neie*, *love* y *sei* *quis*.

-fitei π *Romei* (D. 1107, A:1. y B:1.). Inscripción procedente del Lacio¹⁵⁵.

¹⁵² Para ver todos los aspectos relacionados con esta inscripción, véase *sgra* [π]-*neie* π *o* *neie* π.

¹⁵³ Para ver todos los aspectos relacionados con esta inscripción, véase *neie* π *neie* π.

¹⁵⁴ Para ver todos los aspectos relacionados con esta inscripción, véase *neie* π *neie* π.

¹⁵⁵ Para ver todos los aspectos relacionados con esta inscripción, véase *neie* π *neie* π.

Éstas son las únicas formas que presentan diptongo¹⁵⁴.

Fortunai (ID. 113). Inscripción procedente de Calabria¹⁵⁵.

En este breve epígrafe no encontramos otros diptongos o formas monoptongadas.

Fortunai (ID. 114, B:1). Inscripción de procedencia desconocida y datada entre los años 269 y 217¹⁵⁶.

Tampoco en este caso encontramos otros diptongos o formas monoptongadas.

Loucanai (ID. 161,1). Tablilla de bronce procedente de Roma¹⁵⁷.

Junto al diptongo *ai* encontramos la monoptongación en *e* < *ai*.

Messanen (ID. 234,2). Lámina de bronce de procedencia desconocida¹⁵⁸.

No encontramos en el texto otras formas con diptongo arcaico o monoptongadas.

Messanen (ID. 239). Epígrafe procedente de Etruria¹⁵⁹.

¹⁵⁴ R. J. *Journal of Linguistics*, 1998, pág. 66, entiende *ai*, corrección hecha por el grabador originario de Campania de la forma *ai*.

¹⁵⁵ Para ver todos los aspectos relacionados con esta inscripción, cf. *Journal of Linguistics*.

¹⁵⁶ Cf. el comentario a la *Journal of Linguistics*, fasc. I, pág. 88 y A. *Journal of Linguistics*, págs. 40 y 41.

¹⁵⁷ Para ver todos los aspectos relacionados con esta inscripción, cf. *Journal of Linguistics*.

¹⁵⁸ Para ver todos los aspectos relacionados con esta inscripción, cf. *Journal of Linguistics*.

¹⁵⁹ Para ver todos los aspectos relacionados con esta inscripción, cf. *Journal of Linguistics*.

Breve inscripción en la que no aparecen otras formas con diptongo o monoptongadas.

·*Μενεμένη* (ID. 245,2). Columna de mármol procedente de Rodas¹⁵⁷².

Texto bilingüe en el que no aparecen otros testimonios de diptongo o monoptongación.

·*Μενεμένη* y *Ιούλιαν* (ID. 192, A:1. y A:4.). Lámina de bronce procedente de Etruria¹⁵⁷³.

Aparecen otros testimonios de diptongos arcaicos; en posición final absoluta y en caso dativo: *Ιουεῖ* y *Ιουονεῖ*; también en posición final: *κουεῖ*, *μαγιστροῖς*, *σοφείς*, *κουκουεῖ* y *κουκουεῖς*; en posición pretónica *καίκαρτερον*, junto a un testimonio de monoptongación en *e* de *αι*: *Γαίερε*

·*Μονεταν* (ID. 166,2). Lámina de bronce procedente del Lazio¹⁵⁷⁴.

Junto al diptongo en *αι* de esta forma encontramos *Ιουονεῖ*.

·*Προσεφαι* (ID. 1203.). Espejo originario de Etruria¹⁵⁷⁵.

Ésta es la única forma diptongada que aparece en el epígrafe.

¹⁵⁷² Para ver todos los aspectos relacionados con esta inscripción, cf. *Μενεμένη* s.v.

¹⁵⁷³ Para ver todos los aspectos relacionados con esta inscripción, cf. *Μενεμένη* s.v.

¹⁵⁷⁴ Para ver todos los aspectos relacionados con esta inscripción, cf. *Μονεταν* s.v.

¹⁵⁷⁵ Para ver todos los aspectos relacionados con esta inscripción, cf. *Προσεφαι* s.v.

B. Inscripciones datadas a partir del siglo 11:

En posición pretónica:

-*acdemqu[e]* (I. 721,3). Inscripción procedente de la Campania¹⁷⁶.

Junto al diptongo *ai*, que también aparece en posición final absoluta: *Dianaí*, encontramos *ae* en un nombre propio *Naeíus* y también los diptongos *ei* -*II[el]ice* y [- -]*unneis*.

-*ad[il]es* (I. 45). Inscripción procedente de Roma¹⁷⁷.

Frente a esta Única forma con diptongo arcaico encontramos *esdem* por *esdem*, e ¹⁷⁸ *ei*.

-*ad[il]es* (I. 593,2). Inscripción procedente de *Formiae*, ciudad del Lacio y datada a finales del siglo 11¹⁷⁹.

Frente al diptongo *ai* encontramos el vocalismo *ae* *Cemad[il]is*, *Stat[il]is* y *Pac[il]is*, así como la presencia de las consonantes finales: *Cemad[il]is*, *Stat[il]is*, *Pac[il]is*, *portas*, *facundis* y *deserens*.

-*ad[il]is* (I. 316, A:2). Tablilla de piedra procedente de Roma¹⁸⁰.

¹⁷⁶ Para ver todos los aspectos relacionados con esta inscripción, cf. *op[er]a I[ll]ustrat[ur]*.

¹⁷⁷ Para ver todos los aspectos relacionados con esta inscripción, cf. *op[er]a esdem*.

¹⁷⁸ Il. S[er]m, 1991, pág. 180.

¹⁷⁹ Para ver todos los aspectos relacionados con esta inscripción, cf. *op[er]a qu[od]dam*

También en este caso encontramos el diptongo *ae* *ae* *ae* junto a otras formas con diptongo arcaico: *ae* *ae* *ae* y *ae* *ae*.

-[*ae* *ae*] (D. 546,4). Epígrafe encontrado en Arpinum, ciudad del Lacio, anterior al año 30¹⁵⁸⁰.

Junto al diptongo arcaico *ai* encontramos también *oe* *oe* *oe* y *ei* *ei* *ei*, junto a *ae* *ae* *ae*.

Aimón (D. 323,1). Tablilla de mármol procedente de Delfos¹⁵⁸¹.

Éste es el único testimonio con diptongo arcaico que aparece en el epígrafe.

Aimón (D. 514,1). Lámina de bronce procedente de Hispantia¹⁵⁸².

Además del diptongo *ai* aparece otro testimonio de diptongo *ae* *ae* *ae* y numerosos ejemplos de *ei* *ei* *ei*, *oe* *oe* *oe* y *ae* *ae* *ae*, y otros dos casos en donde *ai* está por *ē* *ē* *ē* y *ē* *ē*.

-[*ae* *ae*] (D. 517,28). Tablilla de bronce procedente de Hispantia¹⁵⁸³.

Junto al diptongo *ai* encontramos también *ae* *ae* *ae* así como *ae* *ae* *ae*, pero *ae* *ae* *ae*.

¹⁵⁸⁰ J.J. Moralejo, 1972, pág. 179.

¹⁵⁸¹ Para ver todos los aspectos relacionados con esta inscripción, cf. *ae* *ae* *ae*.

¹⁵⁸² Para ver todos los aspectos relacionados con esta inscripción, cf. *ae* *ae* *ae*.

¹⁵⁸³ Para ver todos los aspectos relacionados con esta inscripción, cf. *ae* *ae* *ae*.

y *indicat*, en el mismo sentido *ei quae, ibei e imiteis* pero *qui, ibi* y *terminis*.

-*Cassino* (I. 970,2). Tablilla de piedra procedente de Roma¹⁵⁸⁴.

El diptongo *ei restititei* lo encontramos junto a *ae*.

-*Cassino* (I. 476). Inscrición procedente de Roma¹⁵⁸⁵.

El Único testimonio de diptongo arcaico es el citado. Encontramos *formas* monoptongadas: *fini* y *inui*.

-*praetores* (I. 573,3). Tablilla de piedra procedente de Cosa, ciudad del Lacio, datada a mediados del siglo II¹⁵⁸⁶.

Junto al diptongo *ai* aparece también *ae*:

aere.

-*quiritis* (I. 312,6). Tablilla de piedra procedente de Roma¹⁵⁸⁷.

Además del diptongo *ai* encontramos *ai*: *quaiet, quei virtutei* y *¶sc]ei*.

En posición tónica:

-*Aiguis* (I. 546,1). Inscrición procedente de Roma¹⁵⁸⁸.

¹⁵⁸⁴ Para ver todos los aspectos relacionados con esta inscripción, cf. *Epigraphica* (1950).

¹⁵⁸⁵ Para ver todos los aspectos relacionados con esta inscripción, cf. *Epigraphica* (1950).

¹⁵⁸⁶ A. Degrassi, 1955b, págs. 168 y 169 y H. Solin, 1991, pág. 175.

¹⁵⁸⁷ Para ver todos los aspectos relacionados con esta inscripción, cf. *Epigraphica* (1950).

¹⁵⁸⁸ Para ver todos los aspectos relacionados con esta inscripción, cf. *Epigraphica* (1950).

Junto al diptongo arcaico *ai* encontramos también *ae* -*coer*(*coerant*)- y *ei* -*esdemque*- (*aiquomy* [I. 511,26 y 22]). Tablilla de bronce procedente de la Magna Grecia¹⁴⁸.

El diptongo *ai* lo encontramos junto a *ae* -*aidem*-; hay numerosos testimonios de diptongo *ei* -*foidevates*, *mesamis*, *quet*, *sibes*, *descreant*, etc.- junto a formas monoptongadas en *e* -*comprometite*, *quet* y *seipites*-. En opinión de M. Niedermann: "... *aidem* dans le Sénatus-consulte des *libertinales* (...) est (...) une graphie historique et (...) *aiquomy*, dans cette étrange inscription, ne reflète plus la prononciation contemporaine"¹⁴⁹.

Annalis (I. 34,1). Inscripción procedente de Nauportus, ciudad de la Panonia y datada a finales de la república¹⁵⁰.

Junto al diptongo *ai* encontramos también *ai* -*aitaivavavavav*- así como la forma *ei* con la monoptongación del diptongo *ei*.

Marcus (I. 759,11). Base de mármol procedente de Dakia¹⁵¹.

Frente al diptongo *ai* encontramos *ae* *Cuercto* ; *Mavris* aparece en el texto griego con el diptongo *ai*: *Μαίριος*; también encontramos

¹⁴⁸ Para ver todos los aspectos relacionados con esta inscripción, cf. *Supra* *Μαίριος*.

¹⁴⁹ M. Niedermann, 1985, pág. 60.

¹⁵⁰ Cf. el comentario a la inscripción, *fas.* I, pág. 52.

¹⁵¹ Para ver todos los aspectos relacionados con esta inscripción, cf. *Supra* *Μαίριος*.

numerosos testimonios del diptongo *ei*: *Teuotitlanis*, *magistris*, *Teuotitlanis*. Cabe destacar que donde el texto pego presenta *-ou-* el latino *-u-*: así *Teuotitlanis* frente a *Teuotitlanis* (dos veces).

-Mou(is) (D. 1262.). Inscripción procedente de Carthago Nova¹⁵⁹³.

Breve epígrafe en el que junto al diptongo arcaico *ui* encontramos también *ei*-*Rouitris*.

-pruidis (D. 100,2). Pequeña columna encontrada en el Lacio¹⁵⁹⁴.

Junto a los diptongos arcaicos *ui* y *ou* encontramos *Fouitris*.

-pruidis (D. 221,2). Pequeña columna encontrada en el Lacio¹⁵⁹⁵.

Junto al diptongo arcaico *ui* encontramos también *ou*: *Fouitris* y la monoptongación en e del diptongo *ei*-*Mouitris*.

-pruidis (D. 75,1). Base de piedra procedente del Lacio¹⁵⁹⁶.

Éste es el Único diptongo que encontramos en el epígrafe.

-pruidis (D. 76,3). Base de una columna procedente del Lacio¹⁵⁹⁷.

¹⁵⁹³ Para ver todos los aspectos relacionados con esta inscripción, cf. *Epitafios Romanos*.

¹⁵⁹⁴ Para ver todos los aspectos relacionados con esta inscripción, cf. *Epitafios Romanos*.

¹⁵⁹⁵ Para ver todos los aspectos relacionados con esta inscripción, cf. *Epitafios Romanos*.

¹⁵⁹⁶ Para ver todos los aspectos relacionados con esta inscripción, cf. *Epitafios Romanos*.

¹⁵⁹⁷ Para ver todos los aspectos relacionados con esta inscripción, cf. *Epitafios Romanos*.

Junto al diptongo arcaico *ai* encontramos también el dativo singular de la primera declinación *Diana* < **Dianāi*, con caída del segundo elemento de diptongo con primer elemento largo, según apunta A. Emout¹⁷⁹⁸.

-*ai* (D. 313,2). Tablilla procedente de Rouai¹⁷⁹⁹.

Éste es el único testimonio de diptongo arcaico que encontramos en el epígrafe.

En posición final:

-*ai* (D. 645,3). Inscripción procedente Pompeya en Campania¹⁸⁰⁰.

Además de este Único testimonio de diptongo *ai* encontramos *oe* *oet*(*oet*) y *ei* *eis*.

-*ai*, *oet* y *eis* (D. 511,2;2,29). Tablilla de bronce procedente de la Magna Grecia¹⁸⁰¹.

Como ya hemos comentado anteriormente los testimonios con diptongo arcaico aparecen junto a otros casos de monoptongación.

-*ai* (D. 82,3). Tablilla de bronce procedente del Lazio¹⁸⁰².

¹⁷⁹⁸ A. Emout, 1938, pág. 24.

¹⁷⁹⁹ Para ver todos los aspectos relacionados con esta inscripción, cf. supra *ai*.

¹⁸⁰⁰ Para ver todos los aspectos relacionados con esta inscripción, cf. supra *ai*.

¹⁸⁰¹ Para ver todos los aspectos relacionados con esta inscripción, cf. supra *ai*.

¹⁸⁰² Para ver todos los aspectos relacionados con esta inscripción, cf. supra *ai*.

Junto al testimonio citado encontramos también los diptongos *au* *Porubútu* y *ei* *-reignuuo-*. Según A. de Rosalia la inscripción se caracteriza por el arcaísmo en la grafía¹⁰⁰¹.

Duvuu (I. 721,4). Inscripción procedente de la Campania¹⁰⁰².

Como ya apuntamos anteriormente junto a los diptongos arcaicos aparecen otros testimonios de monoptongación.

-Feronuu (I. 486,3), Inscripción procedente de Amiternum, ciudad samnita, del siglo II¹⁰⁰³.

Los rasgos vocálicos que habría que destacar en el epígrafe son: el vocalismo *u* y el diptongo arcaico *ai* en este único ejemplo frente a la monoptongación en *lovo*.

Fortuuu (I. 102,2). Tablilla de piedra originaria de Preneste, ciudad del Lacio, de la época de Nal.¹⁰⁰⁴.

Debido a la brevedad y al estado fragmentario en que se nos ha transmitido el texto, cabe destacar el vocalismo *u* del único nombre propio *Vaxfuuus* y el diptongo *ai* en la forma mencionada; otros rasgos son hipótesis del editor.

¹⁰⁰¹ A. de Rosalia, 1977, pág. 112.

¹⁰⁰² Para ver todos los aspectos relacionados con esta inscripción, cf. *Epigraphica* 1977, p. 112.

¹⁰⁰³ A. Degrassi, *Epigraphica*, págs. 154 y 155.

¹⁰⁰⁴ Cf. el comentario a la inscripción, *Epigraphica*, I, págs. 80 y A. Degrassi, 196513, págs. 34 y 35.

-*Frustru* (D. 712, D:3). Tablilla de piedra procedente de la Campania¹⁶³⁷.

Junto al diptongo *ae* encontramos *ae - Buena* y *actura(m)*; así como el diptongo *ae - coer(aturu)* y las formas monoptongadas *Castra*, *Polina* y *Festa*.

-*Ila* (D. 1147, A:4; D:1). Tablilla de plomo encontrada en Pompeya. Según E. García Ruiz, la datación se establece en el siglo II^{cc}.

En el plano vocálico hay que destacar que junto a la presencia del diptongo arcaico *ae* encontramos también *ae - praef. Ilae* (2 vcc.) y tal vez una forma monoptongada <*h*>cc. El vocalismo en las palabras de los temas en *-o* es siempre *u*: *capita(m)*, *ceretra(m)*. En cuanto al consonantismo destacaremos en primer lugar la simplificación de las geminadas: *capita(m)*, *ila*, *lae* (2 vcc.), *posit*, *ula*, etc.; así como la omisión de *-m* final: *fructu(m)*, *capita(m)*, *ceretra(m)*, *odia(m)*, etc.; mientras que las finales en *-s* presentan fluctuación: *fructu* frente a *fructi*.

-*Arantia* y *Arantia* (D. 257, 2. y 1.). Tablilla procedente de Rovigno apud Polensis, ciudad de Istria, y datada en el año 40, aunque con reservas¹⁶³⁸.

¹⁶³⁷ Para ver todos los aspectos relacionados con esta inscripción, cf. *Lexicon T. I. I. I.*

¹⁶³⁸ E. García Ruiz, 1967, pág. 56 y P. Rocchetti, 1993, pág. 80, nota 31.

¹⁶³⁹ A. T. Agazzi, 1965b, págs. 72 y 73.

-Virtutis (ID. 2001,5.). Epígrafe proveniente de las cercanías de **Mantua**¹⁶¹⁴.

Éste es el único diptongo que encontramos en la inscripción.

-Vita (ID. 984,4). Tablilla encontrada en la **Caropagna**¹⁶¹⁵.

Junto al diptongo *ai* también encontramos *ae* *-Virtus* y *actatem*, así como el diptongo *ei* *-Internas*; y *Taracei* junto a *huc* < *heic*.

C. Inscripciones sin datar:

En posición pretónica:

-vid(i)les (ID. 39,3). Epígrafe proveniente de Roma.

Las características más destacadas de la inscripción son las siguientes; en el plano vocálico: el vocalismo *i* *-Fidens* y *fidendum* y la presencia del diptongo *ai* junto a *ae* *-Arundinis*; en cuanto al consonantismo: la presencia de las consonantes finales *-Fidens*, *fidendum* y *ardem*.

-vid(i)les (ID. 534,3). Pedestal encontrado en la ciudad de **Aragnus**, en el Lacio.

Los rasgos más destacados del epígrafe son los siguientes: vocalismo *i* *-Arms* y *Vitomis* y la presencia del diptongo *ai*; en cuanto al plano

¹⁶¹⁴ Para ver todos los aspectos relacionados con esta inscripción, cf. *op. cit.* Q/145.

¹⁶¹⁵ Para ver todos los aspectos relacionados con esta inscripción, cf. *op. cit.* I/123-124.

consonántico hay que destacar la reducción del grupo *-a-*: *Īstānna*.

-ad(ile) (D. 547, 4). Inscripción procedente de *Arpinnum*, ciudad del Lacio.

Una vez más encontramos el diptongo *ai* de forma aislada; el resto de las formas que aparece en el epígrafe no muestran características arcaicas: vocalismo *u* *Āstina* y *Tāllina*- así como la presencia de las consonantes finales: *Āstina*, *Tāllina* y *Āstina*.

-ad(ile) (D. 594,3). Epígrafe procedente de *Ferrum Picenum*, hoy Fermo.

Junto al diptongo *ai* aparece *ae* *Āstinae* y una forma monoptongada: *Āstina*. Asimismo encontramos el vocalismo *u* *-Astina*, *Āstina* y *Āstinae* y la presencia de las consonantes finales: *Astina*, *Āstina*, *Āstina* y *Āstina*.

-ad(ile) (D. 596,2). Epígrafe proveniente de *Ferrum*, ciudad del Lacio.

Frente al mantenimiento del diptongo *ai* observamos la monoptongación: *Māna* y *Māna*, asimismo encontramos el vocalismo *u* *-Māna*, *Māna* y *Māna*, como también las consonantes finales: *-Māna*, *Māna*, *Māna*, *Māna*, *Māna*, *Māna* y *Māna*.

-ad(ile) (D. 602,4). Epígrafe encontrado en *Ferrum*, ciudad del Lacio.

Junto al diptongo *ai* encontramos también *oe* *oe(āstina)*; pero el vocalismo es *m* *Nōstia*, *Āstina*, *Āstina* y *Māna*, asimismo se advierte la

presencia de las consonantes finales: *Nelūm*,
Clatūm, *Utinūm*, *marūm*, *portūm* y *turrūm*.

-aid(i)ē (I. 652,4). Epígrafe originario del Lacio¹⁶¹⁶.

Éste es el Único diptongo que aparece en la inscripción.

-aid(i)ē (I. 689,2). Pedestal proveniente de *Tuscanūm*, ciudad del Lacio.

Junto al diptongo *ai* encontramos también *ae*. *Plautonūm*, así como el vocalismo *ae*. *Plautonūm* y *Plautonūm*, en las formas citadas podemos observar también la presencia de las consonantes finales.

-aid(i)ē (I. 533,2 y 3.). Inscripción procedente de *Alatrinūm*, ciudad del Lacio.

No hay otros ejemplos de diptongos arcaicos o formas monoptongadas.

-aid(i)ē (I. 463,2). Columna miliaria procedente de *Nepesinūm* en el Lacio.

No hay en el epígrafe otros testimonios de diptongo o formas monoptongadas.

-aid(i)ē (I. 1287,2. y 5.). Tablilla de piedra procedente de *Roma*¹⁶¹⁷.

Éstos son los únicos testimonios de diptongo arcaico.

-aimiāns (I. 251,2). Pedestal cuadrado procedente de Roma.

¹⁶¹⁶ Para ver todos los aspectos relacionados con esta inscripción, cf. *op. cit.* *Plautonūm*.

¹⁶¹⁷ Para ver todos los aspectos relacionados con esta inscripción, cf. *op. cit.* *Roma*.

El diptongo *ai* aparece en dos formas. No aparece ningún otro diptongo o forma monoptongada.

-*Caicium* (I. 552, 1). Inscripción procedente del *Saepinum*¹⁶¹⁸.

Junto al diptongo *ai* aparece también *ae*:
caicium[ae].

caicium (I. 1201). Espejo procedente de la ciudad de Preneste en el Lacio.

Éste es el Único testimonio de diptongo que encontramos.

-*quaiitores* (I. 691,4). Epígrafe originario de *Apulia*¹⁶¹⁹.

Junto al diptongo *ai* encontramos también *ae*: *ae. publicum*.

En posición tónica:

-*praiitor* (I. 251,3). Pedestal cuadrado procedente de *Roma*¹⁶²⁰.

Éste es el único diptongo arcaico que aparece en el epígrafe.

-*aiuina*(ae) (I. 621,4). Tablilla encontrada en *Agro Juvinate*, cerca de Sulmona, en la Campania, de la que desconocemos su datación.

¹⁶¹⁸ Para ver todos los aspectos relacionados con esta inscripción, cf. *supra* *pra*[ae].

¹⁶¹⁹ Para ver todos los aspectos relacionados con esta inscripción, cf. *supra* *tra*[e].

¹⁶²⁰ Para ver todos los aspectos relacionados con esta inscripción, cf. *supra* *pra*[ae].

Además de este testimonio con diptongo *αι* encontramos *αι*-*αι*(*αι*εϋμηναι).

Desinencias nominales:

-*Αεισευαναι, Ηελεσαι Πμεσαι* (I. 925,3, 1. y 2.). Estela procedente de Ρουμυ¹⁶²¹.

Junto al diptongo *αι* aparecen también en el epígrafe testimonios de *αι* *ισοροσι* y *βει* .

-*Αφσαι* (I. 559,3). Inscripción procedente de la *Caripania*¹⁶²².

Éste es el único testimonio de diptongo que aparece en el epígrafe.

-*εσλοσαι* (I. 617,2). Tablilla de piedra originaria del *Pucno*¹⁶²³.

Encontramos en la inscripción otros testimonios de diptongo *αι* *Ρορροει, ελονει* e *μνοει*.

-*Δουσαι* (I. 85,1). Altar procedente del *Iacio*¹⁶²⁴.

Junto al diptongo *αι* aparece también *αι*

-*Νεμοροει* .

-*Ερωσαι* (I. 277,2). Pequeña columna proveniente de *Sualia*, en la *Magna Grecia*¹⁶²⁵.

¹⁶²¹ Para ver todos los aspectos relacionados con esta inscripción, cf. *αι*εϋμηναι.

¹⁶²² Para ver todos los aspectos relacionados con esta inscripción, cf. *αι*εϋμηναι, cf. *αι*εϋμηναι.

¹⁶²³ Para ver todos los aspectos relacionados con esta inscripción, cf. *αι*εϋμηναι.

¹⁶²⁴ Para ver todos los aspectos relacionados con esta inscripción, cf. *αι*εϋμηναι.

¹⁶²⁵ Para ver todos los aspectos relacionados con esta inscripción, cf. *αι*εϋμηναι.

Frente al diptongo *ai*, encontramos también una forma monoptongada: [i 'aia]ze.

-*Faiaiaia*] (ID. 276). Inscripción procedente de Sicilia en la Magna Grecia¹⁶²⁶.

Junto al diptongo *ai* aparece también *ei*:
-i 'eieiee'.

-*Faieie* (.105b.). Pedestal encontrado en Preneste, ciudad del Lacio.

El texto se ha transmitido con bastantes lagunas. Podemos observar que los nominativos singulares de los temas en *-a* tienen el vocalismo *-ai* *-A|diuuis* y *Faiaiaia*. El único testimonio seguro con diptongo arcaico es el que señalamos.

-*Faiaiaia* y *Poibiaia* (ID. 112,1. y 2.). Tablilla de bronce procedente del Sannio¹⁶²⁷.

Éstos son los únicos testimonios de diptongo arcaico que aparecen en el epígrafe.

-*Faiaiaia*, *Faiaiaia* y *Faiaiaia* (ID. 909). Vasija procedente la Galia Transpadana¹⁶²⁸.

Las formas mencionadas parecen ser extranjeras latinizadas.

-*Faiaiaia* (ID. 202.). Copa pintada originaria de Etruria¹⁶²⁹.

¹⁶²⁶ Para ver todos los aspectos relacionados con esta inscripción, cf. supra *Faiaiaia*.

¹⁶²⁷ Para ver todos los aspectos relacionados con esta inscripción, cf. supra *Poibiaia*.

¹⁶²⁸ Para ver todos los aspectos relacionados con esta inscripción, cf. supra *Faiaiaia*.

¹⁶²⁹ Para ver todos los aspectos relacionados con esta inscripción, cf. supra *Faiaiaia*.

El origen *etrusco* de esta divinidad está demostrado tanto por el sufijo *-(e)ma*, como por la aparición del nombre *Arminai* en una serie de inscripciones funerarias *etruscas*¹⁴⁰. No hay otros testimonios de formas diptongadas o monoptongadas.

Arminai (I. 211,3). Inscripción procedente de *Ariminum*, ciudad de Umbría.

El vocalismo de los nombres de los temas en *-o* que aparecen es *-u* *Pubu* y *Valu*. Ésta es la única forma diptongada que encontramos en el epígrafe.

Pubu (I. 62,1). Epígrafe originario de Atina, ciudad del Lacio.

No hay otros testimonios de diptongo.

Valu (I. 520,4 y 5). Inscripción procedente de la *Campania*¹⁴¹.

Éstos son los únicos testimonios que aparecen en el epígrafe con diptongo.

Pubu y *Valu* (I. 205,3 y 1). Epígrafe encontrado en Aquinum, ciudad del Lacio.

Éstos son los únicos testimonios con diptongo arcaico.

Valu (I. 356,2). Pedestal procedente de Clusium, ciudad de Etruria.

¹⁴⁰ A. Ernout, 1930, pág. 93.

¹⁴¹ Para ver todos los aspectos relacionados con esta inscripción, cf. *op. cit.*

Ésta es la única forma diptongada que encontramos en la inscripción; también habría que destacar la geminación vocálica: *Ferēde* [i].

-*Ferēde* (I). 871). Inscripción proveniente de Preneste, ciudad del Lacio.

En este breve epígrafe sólo encontramos esta forma con diptongo. Este nominativo singular se explica, en opinión de R. Jiménez Zamudio, como un préstamo de la morfología etrusca, en donde la adición de una -i a un nombre masculino suponía su conversión en femenino¹⁶¹².

-*Ferēde* (I). 282.). Inscripción procedente del Lacio¹⁶¹³.

Éste es el único testimonio que encontramos en el epígrafe.

-*Ferēde* (I). 284, 1). Epígrafe originario de Roma.

No hay ningún otro testimonio de formas diptongadas o monoptongadas.

B) a por *ae*.

En posición pretónica:

-*Caetia* (I). 876, 1. y 3). Inscripción encontrada en la *Via Appia* y datada en el siglo II¹⁶¹⁴.

¹⁶¹² R. Jiménez Zamudio, 1998, pág. 71.

¹⁶¹³ Para ver todos los aspectos relacionados con esta inscripción, cf. *Supra* *ad* *locum*.

¹⁶¹⁴ J. Kazianka, 1969, pág. 25.

Éstos son los únicos casos de *a* por *ae* que aparecen en el epígrafe.

-*Carsaco*(s) (I. 216,1). Pedestal procedente del Lacio¹⁰¹⁵.

Junto a este testimonio en posición pretónica encontramos otro en sílaba final absoluta.

Desinencia nominal:

-*Aurea* (I. 1271.). Cipo de piedra procedente del Lacio¹⁰¹⁶.

Como ya hemos comentado, en este epígrafe encontramos los siguientes fenómenos: *ae*; *e* < *ei* y *a* < *ai*.

-*Diana* (I. 76,1). Pedestal originario del Lacio¹⁰¹⁷.

Como ya comentamos antes, en el epígrafe aparece también un testimonio de diptongo *ae*.

-*Diana* (I. 79). Inscripción procedente de *Nomen Dianae*, en el Lacio, datada entre los siglos III y II¹⁰¹⁸.

Breve epígrafe en el que sólo encontramos dos palabras y éste es el único ejemplo de *a* < *ae*.

-*Diana* (I. 80). Inscripción procedente de *Nomen Dianae*, en el Lacio, datada entre los siglos III y II¹⁰¹⁹.

Junto a esta desinencia *a* que procede de *al*, hay que destacar la desinencia *ae* del acusativo *mae*.

-*Diana* (I. 81,1). Inscripción procedente del Lacio¹⁰²⁰.

¹⁰¹⁵ Para ver todos los aspectos relacionados con esta inscripción, cf. *Epigraphica* (I).

¹⁰¹⁶ Para ver todos los aspectos relacionados con esta inscripción, cf. *Epigraphica* I. 216.

¹⁰¹⁷ Para ver todos los aspectos relacionados con esta inscripción, cf. *Epigraphica* I. 76.

¹⁰¹⁸ Cf. E. Nieto Ballester, 1993b, pág. 157.

¹⁰¹⁹ Cf. E. Nieto Ballester, 1993b, pág. 157.

¹⁰²⁰ Para ver todos los aspectos relacionados con esta inscripción, cf. *Epigraphica* I. 81.

Junto a este testimonio encontramos también el diptongo *au*-*noivēz*.

-*Diana* (I. 83). Epígrafe encontrado en Nemi, en el Lacio, y datada en el siglo III¹⁶⁴¹.

También encontramos el diptongo *au*-*noivēz*.

-*Diana* (I. 84). Inscripción procedente de Nemi en el Lacio y datada entre los siglos III y II¹⁶⁴².

Ésta es la única palabra que aparece en el epígrafe.

-*Faivy Nemo* (I. 12.). Inscripción procedente del Lacio¹⁶⁴³.

Junto a este testimonio aparece también *au*-*Nemo*.

-*Faivy* (I. 22, 1). Cipo proveniente de Umbria¹⁶⁴⁴.

Según el testimonio de Varrón: "*Faivy, Moxena, Nemozē a Nemo*"¹⁶⁴⁵. En el epígrafe no aparecen otros diptongos o formas monoptongadas.

-*Faivy* (I. 93, 2). Inscripción encontrada en el Samnio¹⁶⁴⁶.

No aparecen en el epígrafe otros testimonios ya de diptongo ya de monoptongo.

-*Faivy* (I. 1278). Cipo de piedra encontrado en los alrededores de Faventia, ciudad de la Galia Cispadana, y datado en el siglo I¹⁶⁴⁷.

Ésta es la única palabra que aparece en el epígrafe.

¹⁶⁴¹ A. Degrossi, 1965b, págs. 26 y 27.

¹⁶⁴² Cf. E. Nieto Buller, 1993b, pág. 157.

¹⁶⁴³ Para ver todos los aspectos relacionados con esta inscripción, cf. *supra* Nemo.

¹⁶⁴⁴ Para ver todos los aspectos relacionados con esta inscripción, cf. *supra* *au*.

¹⁶⁴⁵ I. L V, 74.

¹⁶⁴⁶ Para ver todos los aspectos relacionados con esta inscripción, cf. *supra* *noivēz*.

¹⁶⁴⁷ Cf. el comentario a la inscripción, fasc. 1, pág. 305.

-[F*e*]ronca (I. 93b, 2). Inscripción proveniente de **Firruia**¹⁶⁴⁸.

No hay en el epígrafe otros testimonios de diptongo o monoptongo.

-*filia*, *Fortuna* y *Primogenia* (I. 101, 3, 3 y 4). Lámina de bronce proveniente del Lacio¹⁶⁴⁹.

En el texto no encontramos otros testimonios de diptongo o monoptongo.

-*Filia* (I. 122, B:1). Inscripción procedente de **Roma**¹⁶⁵⁰.

En el epígrafe no encontramos otras formas diptongadas o monoptongadas.

-*Fortuna* (I. 108, 1). Corona de piedra procedente de Preneste, ciudad del Lacio, **datada** en los decenios iniciales del siglo II^{av}.

Además de este dativo en *-a*, hay que destacar el vocalismo *n* en el nominativo singular de la segunda declinación así como la notación silábica en *D<e>cumis*.

-*Fortuna* (I. 1070, 4). Inscripción de procedencia desconocida¹⁶⁵¹.

Según A. Dupont¹⁶⁵² se trata de un dativo dependiendo de *perre*¹⁶⁵³. No hay ninguna otra forma con diptongo o monoptongada.

¹⁶⁴⁸ Para ver todos los aspectos relacionados con esta inscripción, cf. *supra deus*.

¹⁶⁴⁹ Para ver todos los aspectos relacionados con esta inscripción, cf. *supra Primogenia*.

¹⁶⁵⁰ Para ver todos los aspectos relacionados con esta inscripción, cf. *supra deus* (1).

¹⁶⁵¹ Cf. E. Nieto *Palaeogr.*, 1973b, pág. 157 y R. Friggieri, 2001, pág. 45.

¹⁶⁵² Para ver todos los aspectos relacionados con esta inscripción, cf. *supra ni*.

¹⁶⁵³ Cf. el comentario a la inscripción, *ibid.*, 11, pág. 287.

Ιουουα (D. 162,1). Tablilla de bronce proveniente del *Λακίς*¹⁶⁵⁴.

Junto a la monoptongación de *-a* < *-ā* aparece también *-e* < *-ei* y *-o* < *-ou*.

Ιουουα (D. 16). Cipo procedente de *Πριζανουα*, ciudad de Umbría y datado en el siglo II¹⁶⁵⁵.

Junto a la desinencia monoptongada *-a* < *-ā* el diptongo *-ou* se mantiene.

Ιουουα (D. 163,2). Tablilla de bronce originaria del *Λακίς*¹⁶⁵⁶.

Junto a esta forma monoptongada encontramos los diptongos *-ou* y *-ā*: *Ιουουα* y *Ιουουα*.

Ιουουα (D. 164,2). Pequeñalámina de metal procedente de la *Καρχηδωνία*¹⁶⁵⁷.

Éste es el único testimonio de monoptongación, también encontramos los diptongos *-ou* y *-ā*: *Ιουουα* y *Ιουουα*.

Ιουουα (D. 165,2). Inscripción procedente de la *Καρχηδωνία*¹⁶⁵⁸.

Además de esta forma monoptongada, encontramos también el dativo *Ιουουα* *-e* < *-ei*; así como el diptongo *-ou* *Ιουουα*.

¹⁶⁵⁴ Para ver todos los aspectos relacionados con esta inscripción, cf. *επιγραφή Ιουουα*.

¹⁶⁵⁵ A. Degrossi, 1965b, págs. 10 y 11; F. V. I., 1986, pág. 46; F. Vine, 1993, pág. 307 y G. Paci, 1995, pág. 34.

¹⁶⁵⁶ Para ver todos los aspectos relacionados con esta inscripción, cf. *επιγραφή Ιουουα*.

¹⁶⁵⁷ Para ver todos los aspectos relacionados con esta inscripción, cf. *επιγραφή Ιουουα*.

¹⁶⁵⁸ Para ver todos los aspectos relacionados con esta inscripción, cf. *επιγραφή Ιουουα*.

·*Maria* (ID. 748,3). Pedestal bilingüe procedente de Delos¹⁶⁵⁹.

No aparece en el epígrafe ninguna otra forma monoptongada, hay que destacar que en el texto pego encontramos: *Maria*.

·*Maria* (ID. 19). Cipo proveniente de Umbria¹⁶⁶⁰.

Junto a esta forma monoptongada, encontramos el diptongo *ei* -*ei(ce)*-.

·*Marica* (ID. 216,2). Pedestal encontrado en el Lacio¹⁶⁶¹.

En el mismo epígrafe aparece también *Carthois* con la monoptongación en posición pretónica.

·*Maria* (ID. 24,2). Cipo procedente de Umbria¹⁶⁶².

Junto a este testimonio encontramos también *Maria* con desinencia e de *ei*.

·*Maria* y *Parca* (ID. 10,1). Cipo procedente del Lacio¹⁶⁶³.

Éstos son los únicos testimonios que aparecen en el epígrafe.

·*Maria* (ID. 54,2). Tablilla o cipo de piedra procedente de Calabria¹⁶⁶⁴.

No hay formas con diptongo; podemos distinguir una terminación [-] *aria* cuya desinencia -*a* tal vez estuviera por *ae*.

¹⁶⁵⁹ Para ver todos los aspectos relacionados con esta inscripción, cf. *Supra* *Maria*.

¹⁶⁶⁰ Para ver todos los aspectos relacionados con esta inscripción, cf. *Supra* *Maria*.

¹⁶⁶¹ Para ver todos los aspectos relacionados con esta inscripción, cf. *Supra* *Maria*.

¹⁶⁶² Para ver todos los aspectos relacionados con esta inscripción, cf. *Supra* *Maria*.

¹⁶⁶³ Para ver todos los aspectos relacionados con esta inscripción, cf. *Supra* *Maria*.

¹⁶⁶⁴ Para ver todos los aspectos relacionados con esta inscripción, cf. *Supra* *Maria*.

-*Messena* (I. 237). Inscripción procedente de Fiterura¹⁰⁶⁵.

No hay en el epígrafe otros testimonios ya de diptongo ya de monoptongo.

-*Messena* (I. 238,1). Lámina de bronce proveniente de Fiterura¹⁰⁶⁶.

Junto al dativo en *-a* encontramos también la monoptongación del diptongo *ae* > *e* *-pessad-*. La procedencia extranjera del epígrafe podría explicar la forma monoptongada.

-*Messena* (I. 235). Inscripción procedente de Fiterura¹⁰⁶⁷.

Ésta es la única forma que encontramos en el epígrafe.

-*Messena* (I. 1224). Epígrafe encontrado en Viterbo en el Lacio, sin datar.

No aparecen otros testimonios ya de diptongación ya de monoptongación.

-*Messena* (I. 53). Epígrafe encontrado en Fiterura¹⁰⁶⁸.

En la inscripción podemos observar la presencia de otros testimonios tanto monoptongados: *-pessad-* como con diptongo: *-pess-*.

-*Messena* (I. 28). Altar procedente de Vei, ciudad etrusca y datado en el siglo III¹⁰⁶⁹.

Ésta es la única palabra que aparece en el epígrafe.

¹⁰⁶⁵ Para ver todos los aspectos relacionados con esta inscripción, cf. Degussa 1986, p. 10.

¹⁰⁶⁶ Para ver todos los aspectos relacionados con esta inscripción, cf. Degussa 1986, p. 10.

¹⁰⁶⁷ Para ver todos los aspectos relacionados con esta inscripción, cf. Degussa 1986, p. 10.

¹⁰⁶⁸ Para ver todos los aspectos relacionados con esta inscripción, cf. Degussa 1986, p. 10.

¹⁰⁶⁹ Cf. el comentario a la inscripción, Degussa 1986, p. 51 y Villanar 1986, p. 46.

-*Nemora* (D. 11). Cipo procedente del **Lacina**¹⁶⁷¹.

Observamos la presencia del diptongo *-ae-* y en posición final *-a* < *ā*.

-*Nomcha* (D. 25, 2). Parte inferior de un cipo encontrado en **Umbria**¹⁶⁷².

Puede tratarse de un dativo en *ā*. No hay otras formas ya con diptongo ya con monoptongo en el epígrafe.

-*Regna* (D. 172, 1). Inscripción procedente de **Perusia**¹⁶⁷³.

Junto a este testimonio encontramos también *Regnae* con e < *ei*.

C) e por *ae*:

En posición pretónica:

-*caēta* (D. 505, A:5). Cipo procedente de **Umbria**¹⁶⁷⁴.

Junto a las formas monoptongadas, encontramos el diptongo *ae* y las formas monoptongadas en e.

En posición tónica:

-*Caēta* (D. 21, 1). Cipo proveniente de **Psaurum**, ciudad de Umbria, datado en el siglo II, hacia el **año 184**¹⁶⁷⁵.

¹⁶⁷¹ Para ver todos los aspectos relacionados con esta inscripción, cf. *supra* s. r.

¹⁶⁷² Para ver todos los aspectos relacionados con esta inscripción, cf. *supra* *infra*.

¹⁶⁷³ Para ver todos los aspectos relacionados con esta inscripción, cf. *supra* [forma] *ae*.

¹⁶⁷⁴ Para ver todos los aspectos relacionados con esta inscripción, cf. *supra* *infra*.

¹⁶⁷⁵ A.-C. Juret, 1921, pág. 24; A. Degrassi, 1905b, págs. 12 y 13; F. Sommer & Pfister, 1997, pág. 63 y G. Paci, 1995, pág. 34.

Además de los dos testimonios de monoptongación que aparecen en el epígrafe *-Cesula* y *done-*, como en *umbro*¹⁶⁷⁶, hay que destacar el vocalismo *u* con caída de *-m* final en *done*.

-ceder (I. 505, A:9). Cipo procedente de Umbria¹⁶⁷⁶.

-cedere (I. 506, B:1). Cipo procedente de Umbria¹⁶⁷⁷.

Frente a esta forma monoptongada encontramos el diptongo *ui*.

Lettes (I. 955,6). Inscripción procedente de Pratoro en Etruria, de finales del siglo II¹⁶⁷⁸.

En la inscripción aparecen tanto la grafía *ui* *inuites*, *Lettes* y *quei*, sólo en posición final- como la grafía *e* *Abelere* y *Plenes-*, así como la desinencia *-ae* *Polae*.

Metus (I. 596,2). Inscripción procedente del Lacio¹⁶⁷⁹.

Como ya hemos mencionado junto aparecen en este epígrafe tanto el diptongo *ui* como la forma monoptongada.

-pretod (I. 278,2). Lámina de bronce procedente de Etruria¹⁶⁸⁰.

Como ya hemos comentado junto a la forma monoptongada aparece también el dativo en *-a*.

¹⁶⁷⁶ A. Ernout, 1938, pág. 41.

¹⁶⁷⁷ Para ver todos los aspectos relacionados con esta inscripción, cf. *op. cit.* *ibid.*

¹⁶⁷⁸ Para ver todos los aspectos relacionados con esta inscripción, cf. *op. cit.* *ibid.*

¹⁶⁷⁹ Cf. el comentario a la inscripción, fasc. II, pág. 242.

¹⁶⁸⁰ Para ver todos los aspectos relacionados con esta inscripción, cf. *op. cit.* *ibid.*

¹⁶⁸⁰ Para ver todos los aspectos relacionados con esta inscripción, cf. *op. cit.* *ibid.*

-*Ferrus* (I. 1237.). Inscripción de procedencia desconocida¹⁶⁸¹.

Éste es el único testimonio de forma monoptongada que hay en el epígrafe.

En posición final:

-*amanisime* (I. 963,3). Cipo hallado en la *via Tiburtina*, sin datar.

No aparecen en el epígrafe otros testimonios de diptongos o formas monoptongadas.

-*Aene* (I. 41,2). Estela procedente del *Sarnio*¹⁶⁸².

Tampoco en este epígrafe hay otros casos de diptongos o monoptongos.

-*Deione* (I. 1268.). Lámina de bronce encontrada en *Urbs Uteris*, Umbría, sin datar.

En el epígrafe no encontramos otros rasgos destacables.

-*Dione* (I. 21,4). Cipo procedente de Umbría¹⁶⁸³.

Según C. Battisti estos *dativos* en *-e* no son *arcaísmos* dialectales sino resultado de la monoptongación del diptongo *ae* en el latín hablado¹⁶⁸⁴.

-*Fenne* y *Uteris* (I. 283,3 y 2.). Inscripción procedente del *Lacio*¹⁶⁸⁵.

¹⁶⁸¹ Para ver todos los aspectos relacionados con esta inscripción, cf. *supra* *Ferrus*.

¹⁶⁸² Para ver todos los aspectos relacionados con esta inscripción, cf. *supra* *Aene*.

¹⁶⁸³ Para ver todos los aspectos relacionados con esta inscripción, cf. *supra* *Dione*.

¹⁶⁸⁴ C. Battisti. 1949, pág. 202.

¹⁶⁸⁵ Para ver todos los aspectos relacionados con esta inscripción, cf. *supra* *Fenne*.

En el epígrafe encontramos otros testimonios de *e* por *ae* *Ferret* y *faure*.

Ferret (ID. 100,2). Pequeña columna encontrada en el *Lacio*¹⁶⁶⁶.

Como ya hemos visto, en el epígrafe encontramos formas monoptongadas junto a diptongadas. Con respecto a *Ferret*: muchos investigadores están de acuerdo en que estamos ante un fenómeno de monoptongación *ae* > *e* e por influjo del dialecto *umbro*¹⁶⁶⁷.

re (ID. 1147,6.). Tablilla de plomo encontrada en *Pompeya*¹⁶⁶⁸.

Pese a las lagunas que presenta la inscripción, parece claro que se trata de un nominativo singular femenino¹⁶⁶⁹.

...re (ID. 210,1). Inscripción procedente de *Suvinetana*¹⁶⁷⁰.

Frente a este testimonio de monoptongación en *e* < *ae* encontramos un testimonio de diptongo *ae*: *[f]aei*.

Faure (ID. 260, 1). Cipo de piedra procedente de *Falginia*, ciudad de Umbría.

Breve epígrafe en donde destacamos esta forma que es, según A. Degrossi, una divinidad de origen

¹⁶⁶⁶ Para ver todos los aspectos relacionados con esta inscripción, cf. *op. cit.* [1664]rr.

¹⁶⁶⁷ A. Emout, 1938, pág. 26; C. Battisti, 1949, pág. 202; A. de Ruggia, 1977, pág. 100 y E. Pulgram, 1978, pág. 202.

¹⁶⁶⁸ Para ver todos los aspectos relacionados con esta inscripción, cf. *op. cit.* [1664]rr.

¹⁶⁶⁹ Cf. A. Degrossi, *loc. cit.* II, pág. 493; W. V. V. 1966, pág. 23 y R. Coleman, 1990, pág. 15.

¹⁶⁷⁰ Para ver todos los aspectos relacionados con esta inscripción, cf. *op. cit.* [1664]rr.

desconocido¹⁶⁰¹ y que presenta en posición final el fenómeno e < *ae*¹⁶⁰².

Ἰστοριε (ID. 301,2). Altar procedente de *Ἰζα*, ciudad de Erituria y datada en el siglo III, según A. Degraffi o en el siglo II, según B. Vine¹⁶⁰³.

Ésta es la Única palabra que aparece en el epígrafe. -*Ἰστοριε* (ID. 286,2). Inscripción procedente del *Σαμνθικόν*¹⁶⁰⁴.

En el epígrafe encontramos testimonios de diptongo *ae*: *ιστοριε(αι)*, así como formas monoptongadas: *Ἰζα*. La desinencia del dativo es -e por -ae por influencia del dialecto *αιτιατό*¹⁶⁰⁵.

D) *ae* por *a*.

En posición *preclítica*:

-*Ἰστοριε* (ID. 255,1). Inscripción procedente de *Ἰζα*¹⁶⁰⁶.

Es una *grafía* aislada que quizás pueda considerarse una hipercorrección.

CONCLUSIÓN

Los testimonios encontrados en el *αἰ* con relación al diptongo *ae* los hemos estructurado atendiendo a las siguientes circunstancias:

¹⁶⁰¹ Cf. el comentario a la inscripción, fasc. I, pág. 155.

¹⁶⁰² E. Camparík, 1971, pág. 24.

¹⁶⁰³ Cf. el comentario a la inscripción, fasc. I, pág. 51 y B. Vine, 1993, pág. 307.

¹⁶⁰⁴ Para ver todos los aspectos relacionados con esta inscripción, cf. *supra* *mento*.

¹⁶⁰⁵ A. Ferrucci, 1938, pág. 44 y A. de Rosalia, 1977, pág. 86.

¹⁶⁰⁶ Para ver todos los aspectos relacionados con esta inscripción, cf. *supra* *preclítica*.

A. Mantenimiento del diptongo arcaico *ai*.

B. Evolución del diptongo *ai* > *a*.

C. Evolución del diptongo *ai* > *e*.

La tendencia al parecer ~~umbra~~ a la ~~monoptongación~~ habría de tener en la lengua latina, y por ende en las romances, consecuencias importantes.

A) *ai* por *ae*:

A. Inscripciones ~~datadas~~ hasta el siglo III:

- En posición pretónica o sílaba inicial:

PROCEDENCIA	FORMA	INSCRIPCIÓN	DATEACIÓN
LACIO	AIDICOLA	D. 176	Finis S. III
LACIO	AIDILIS	D. 170	Finis S. III
LACIO	AIDILIS	D. 448	entre 251 y 249
LACIO	AIDILIS	D. 631	S. III-II
LACIO	AENELA	D. 1271	S. IV-III
LACIO	PRAEFECTURA	D. 1768	fin S. III pp II
ROMA	AIDILIS	D. 310	S. III
ROMA	AIDILIS	D. 310	S. III
ROMA	AIDILIS	D. 309	S. III
ROMA	AISCOLAPIO	D.36	S. III-II
ROMA	AISCOLAPIO	D.37	S. III-II
ETURIA	AISCLAPI	D. 40	S. III
UMBRIA	CAIDITUS	D. 506	post. año 241
PUENSO	QVAISTORIS	D. 593	post. año 264
VALABRIA	AIDICOLAM	D. 86	S. III-II
VI. OSTIENSIS	AIDILIS	D. 449	S. III

DESCONOCIDA	AFRILIENS	D. 51	S. I-II (sig. II)
DESCONOCIDA	PRANFUCIENS	D. 302	S. IV-VI

El número de testimonios encontrados es de dieciocho en dieciséis inscripciones que se distribuyen *geográficamente* de la siguiente forma: Lacio → seis en cinco epígrafes; Roma → cinco en cuatro y *Francia*, Umbría, Piceno y Calabria → uno en cada una de ellas y, por Último, dos testimonios en dos inscripciones de procedencia desconocida.

Asimismo la ordenación cronológica da el siguiente resultado: entre los siglos IV y III → dos inscripciones (D. 1271 y 302); primera mitad del siglo III → dos inscripciones (D. 130a y 448); en el siglo III sin más precisiones → seis inscripciones (D. 310, 309, 86, 506, 593 y 449).

En algunas de las inscripciones mencionadas encontramos otros rasgos que consideramos interesante destacar:

- En D. 1271 procedente del Lacio y datada entre los siglos IV y III, aparece la reducción del segundo elemento del diptongo: *a* < *ae* *Africa*, así como el monoptongo *e* < *ei* *Lare*.
- En D. 506 de Umbría datada con posterioridad al año 241 advertimos las monoptongaciones *e* < *ei* *nequis* y *sequis*, *i* < *ei* *áma* y *e* < *ae* *cede*.
- En D. 86 de Calabria datada entre los siglos III y II destacamos el diptongo *ae* en posición final absoluta: *[D]amae*.
- En D. 449 encontrada en la *Via Ostentis* y datada en el siglo III señalamos *nié(e)* por *ē*.

- En posición tónica:

PROCEDENCIA	FORMA	INSCRIPCIÓN	DATACIÓN
ROMA	AID[E]	D. 125	S. III
ROMA	AIDE	D. 310	S. III
ROMA	GNAIVOD	D. 309	S. III
PICENO	AIRE	D. 593	post. año 264

En posición tónica sólo encontramos cuatro testimonios en cuatro inscripciones distribuidas geográficamente de la siguiente forma: Roma → tres testimonios en tres inscripciones y Piceno — un testimonio.

Los datos cronológicos de las inscripciones presentan esta situación: en el siglo III sin más precisiones → tres (D. 125, 310 y 309) y una posterior al año 264 (D. 593).

Por otra parte, el resto de los fenómenos que aparece en los epígrafes citados puede considerarse también arcaicos.

- En posición final absoluta:

PROCEDENCIA	FORMA	INSCRIPCIÓN	DATACIÓN
ETRURIA	AECETIAI	D. 32	S. III
ETRURIA	BELOLAI	D. 55	S. III
ETRURIA	MENERVAI	D. 239	S. III
ETRURIA	MENERVAI	D. 192	S. III-IV
ETRURIA	VOLTAI	D. 192	S. III-IV
ETRURIA	PROSEPNAI	D. 1203	S. IV-III
UMBRIA	CORNELIAI	D. 1252	S. III
ABRUS	DINAI	D. 505	año 241
ABRUS	DINAI	D. 506	post- año 241
LACIO	FTULIAI	D. 1197	S. IV

LACIO	ROMAI	D. 1197	S. IV
LACIO	MONETAI	D. 166	S. III
ROMA	FOVVCINAI	D. 161	S. IV-III
CALABRIA	FORTVNAI	D. 113	S. IV-III
RODAS	MENEFVNAI	D. 245	entre 500 y 250
DESCONOCIDA	FOVVCINAI	D. 74	S. III
DESCONOCIDA	FORTVNAI	D. 114	entre 269 y 217
DESCONOCIDA	MENERVAI	D. 234	S. III-II

El número de testimonios recogidos es de dieciocho en dieciséis inscripciones; su ordenación geográfica es la que detallamos a continuación: Etruria → seis en seis inscripciones; Umbría → tres en tres; Lacio → tres testimonios en dos; Roma, Calabria y Rodas → uno en cada una de ellas y, por último, tres testimonios en tres inscripciones de procedencia desconocida.

Asimismo la ordenación cronológica da el siguiente resultado: del siglo IV → una inscripción (D. 1197); entre los siglos IV y III → tres (D. 1203, 161 y 113); de la primera mitad del siglo III → una (D. 245); de la segunda mitad del siglo III → tres (D. 505, 506 y 114) del siglo III sin más precisiones → seis (D. 32, 55, 239, 1252, 166 y 74) y entre los siglos III y II → dos (D. 192, 234).

Consideramos necesario destacar otros rasgos como son:

- En D. 32 procedente de Etruria y datada en el siglo III encontramos el diptongo *ae*: *Aeivai* en posición final absoluta.
- En D. 192 originaria también de Etruria y datada entre los siglos III y II la monoptongación: *e* < *ae*: *Faivete*.
- En D. 1252 de Umbría y datada en el siglo III la monoptongación: *e* < *ae*: *Faivete*.

- En Γ . 505 procedente de Umbría y datada en el año 241 los monoptongos: $e \leftarrow ae$ $caedro$ y $cedre$, $e \leftarrow ai$ $lorre$ e $i \leftarrow ei$ $danar$.
- En Γ . 506 de Umbría y datada con posterioridad al año 241 advertimos las monoptongaciones $e \leftarrow ei$ $nequos$ y $requis$, $i \leftarrow ei$ $danar$ y $e \leftarrow ae$ $cedre$.

Analizando todos los datos expuestos, observamos que el mayor número de testimonios se da, como cabía esperar, en las posiciones pretónica y postónica -dieciocho testimonios en ambos casos, frente a los tres en posición tónica-. En ocho inscripciones procedentes de: Umbría \rightarrow tres; Etruria \rightarrow dos; Lacio, Calabria y Γ *Ostiensis* \rightarrow una en cada una de ellas, encontramos otros rasgos dignos de mención:

- Diptongo $ae \leftarrow ai$ Γ . 86 de Calabria (s. III-III) y en Γ . 32 de Etruria (s. III).
- Monoptongación en $a \leftarrow ai$ Γ . 1271 del Lacio (s. IV-III).
- Monoptongación en $e \leftarrow ai$ Γ . 506 y 505 de Umbría (posterior al año 241 y año 241 respectivamente).
- Monoptongación en $e \leftarrow ai$ Γ . 1271 del Lacio (s. IV-III), Γ . 506, 1252 y 505 de Umbría (posterior al año 241, s. III y año 241 respectivamente) y Γ . 192 de Etruria (s. III-III).
- Monoptongación en $i \leftarrow ei$ Γ . 506 y 505 de Umbría (posterior al año 241 y año 241 respectivamente).

Por lo tanto, según los datos que nos proporciona el corpus estudiado, advertimos que el primer testimonio de diptongo ae alternando con a' lo encontramos en una inscripción procedente de Etruria y datada en el siglo III. La monoptongación en $a \leftarrow ai$ la encontramos, alternando con a' , en un epígrafe procedente del Lacio y datado entre los siglos IV y

III. De la misma forma que ya encontramos la *monoptongación* en *e* procedente de *ae* en epígrafes ~~XXX~~ • ~~XX~~ de Umbría de la segunda mitad del siglo III, tendencia monoptongadora que se reafirma en otros procesos como son *e* < *ae* / *o* / < *ae*. Todos estos datos estarían de acuerdo con la hipótesis que ya planteó M. Niedermann de que el proceso *ae* > *e* se produciría ya en el siglo III¹⁴⁰⁷.

B. Inscripciones datadas a partir del siglo II:

- En posición pretónica:

PROCEDENCIA	FORMA	INSCRIPCIÓN	DATACIÓN
ROMA	AIHILES	D. 45	S. II
ROMA	AIHILESj	D. 516	año 139
ROMA	CAICILIO	D. 970	1ª mit. S. II
ROMA	QVAIHTIS	D. 312	año 170
LACIO	AIDHILESj	D. 595	fin S. II
LACIO	IAIDHILESj	D. 546	antes año 10
LACIO	PRAEIURIS	D. 575	med. S. II
CAMPANIA	AIDHAIQV[E]	D. 721	año 74
UGUBIA	CAICILIO	D. 517	año 117
HISPANIA	AIDHILVS	D. 514	año 189
DELFO	AIDHILVS	D. 323	año 167
ILIRIA	CAICILIVS	D. 476	año 141 - 116

En las inscripciones datadas a partir del siglo II el número de testimonios disminuye; trece testimonios en trece inscripciones; su ordenación geográfica es la que detallamos a continuación: Roma → cuatro

¹⁴⁰⁷ M. Niedermann, 1985, pág. 59.

en cuatro inscripciones; Lacio → tres en tres y Campania, Liguria, Hispania, Delfos e Iliria → uno en cada una de ellas.

Asimismo la distribución cronológica da el siguiente resultado: de la primera mitad del siglo 11 → cuatro inscripciones (ID. 970, 312, 514 y 323); de la segunda mitad del siglo 11 → cuatro (ID. 316, 546, 517 y 476); de mediados del siglo 11 (ID. 573) y del siglo 11 sin más precisiones → dos (ID. 45) mientras que de la primera mitad del siglo 1 → una (ID. 721) y de la segunda mitad → una (ID. 546).

En algunas de las inscripciones mencionadas encontramos otros rasgos que consideramos interesante destacar:

- En ID. 45 proveniente de Roma y datada en el siglo 11 sin más precisiones observamos la monoptongación e <: *esidem*.
- En ID. 316 originaria también de Roma y datada en la segunda mitad del siglo 11: *ae* <: *ai laurentis*.
- En ID. 546 del Lacio y datada con anterioridad al año 30: *ae* <: *ai cael[estis]*.
- En ID. 573 del Lacio y datada a mediados del siglo 11: *ae* <: *ai aere*.
- En ID. 721 de la Campania y datada en el año 74: *ae* <: *ai Naeris*.
- En ID. 517 de Liguria y datada en el año 117: *ae* <: *ai Romae* y las monoptongaciones: *u* <: *ou iurem* y *inducti* e *i* <: *ei qua*, *ibi* y *terminis*.
- En ID. 514 procedente de Hispania y datada en el año 189: *ei* por *ī imperator* y *ei* por *ī decretis*.
- En ID. 476 procedente de Iliria y datada en la segunda mitad del siglo 11 las monoptongaciones: *ī* <: *ei frus* y *u* <: *ou* *mult*.

- En posición tónica:

PROCEDENCIA	FORMA	INSCRIPCIÓN	DATACIÓN
LACIO	AIGIVS	D. 546	ant. año 30
LACIO	PRAIDAD	D. 100	S. II
LACIO	PRAIDAD	D. 221	S. II
LACIO	PRAITOR	D. 75	año 200
LACIO	PRAITOR	D. 76	1 ^{ra} m. S. II
MAGNA GRECIA	AIQVOM	D. 511	año 186
MAGNA GRECIA	IIAICEI	D. 511	año 186
ROMA	QVAISJ(CHE)	D. 313	ant. año 167
HISPANIA	MAIC(IA)	D. 1262	1 ^{ra} m. S. I
Delfos	MAICTVS	D. 759	año 113
PANONIA	ANNAINVS	D. 34	FLN. E.F.F

En posición tónica encontramos once testimonios en diez inscripciones que se distribuyen geográficamente de la siguiente forma: Lacio = cinco en cinco; Magna Grecia = dos en una y Roma, Hispania, Delfos y Panonia = uno en cada una de ellas.

La datación de los epígrafes es el siguiente: de la primera mitad del siglo II → cuatro inscripciones (D. 75, 76, 313 y 511); de la segunda mitad del siglo II → una (D. 759); del siglo II sin más precisiones → dos (D. 100 y 221) mientras que de la primera mitad del siglo I → una (D. 1262) y de la segunda mitad → dos (D. 546 y 34).

Una vez más destacamos una serie de rasgos que consideramos interesantes:

- En D. 546 proveniente del Lacio y datado antes del año 30: ϵ en ϵ *ae* ϵ *ver* (*istinae*).
- En D. 100 originaria también del Lacio y datada en el siglo II el monoptongo ϵ en ϵ *ae* ϵ *Fortuna*.

- En D. 221 del Lacio y datada en el siglo 11 la monoptongación: *e* < *ei* *Maurte*.
- En D. 76 del Lacio y datada a comienzos del siglo 11: *a* < *ai* *Diana*.
- En D. 511 procedente de Magna Grecia y datada en el año 186: *ae* < *ai* *ardem* y la monoptongación *e* < *ei* *comprovenite, quere* y *reipues*.
- En D. 759 de Delfos y datada en el año 113: *ae* < *ai* *Caelia*
- En D. 34 procedente de Panonia de finales de la República la monoptongación *i* < *ei* *ici*.

- En posición final absoluta:

PROCEDENCIA	FORMA	INSCRIPCIÓN	DATACIÓN
CAMPANIA	COLONIAI	D. 645	ÉP. SULA
CAMPANIA	DIANA I	D. 721	año 74
CAMPANIA	FVTVNAI	D. 712	año 105
CAMPANIA	li. vi (2.º)	D. 1147	s. 11
CAMPANIA	VITAI	D. 984	ÉP. LUCREC
LACIO	DIANA I	D. 82	año 150 o posterior.
LACIO	FORTVNAI	D. 102	ÉP. SULA
LACIO	TIVIVLIAI	D. 107a	entre 180 y 150
LACIO	TALABARA I	D. 103	L.F. REJ?
MAGNAGRECIA	DATAI	D. 511	año 186
MAGNA GRECIA	DVELONAI	D. 511	año 186
MAGNA GRECIA		D. 511	año 186
ECUELA	LEVVELIAI	D. 257	
ECUELA	VEPACONIAI	D. 257	
ROMA	INTICIAI	D. 973	entre 135 y 120
SAMNIO	FERONIAI	D. 486	s. 11

VÉNETO	MENERVAT	D. 243	ÉP. SULA
GALIA CISALP.	VTRRIAT	D. 200	año 59

Campania → seis en cinco inscripciones; Lacio → cuatro en cuatro; Magna Grecia → tres testimonios en una; Etruria → dos en una y Roma, Samnio, Véneto y Galia Cisalpina → uno en cada una de ellos.

Asimismo la distribución cronológica da el siguiente resultado: de la primera mitad del siglo II → dos (D. 107 y 511); de la segunda mitad del siglo II → tres (D. 712, 82 y 973); del siglo II sin más precisiones → dos (D. 1147 y 486) mientras que de la primera mitad del siglo I → seis (D. 645, 721, 984, 102, 243 y 200) y de la segunda mitad → una (D. 257).

En algunas de las inscripciones mencionadas encontramos otros rasgos que consideramos interesante destacar:

- En D. 645 proveniente de Campania y datada en la época de Sula: *ae* < *oi* *coer*(*uereuoi*).
- En D. 721 de la Campania y datada en el año 74: *ae* < *ai* *Nuerruoi*.
- En D. 712 originaria también de la Campania y datada en el año 105: *ae* < *ai* *Flacéiois* y *uerruoi*(*ui*); *oe* < *oi* *coer*(*uerruoi*) y el monoptongo *i* < *ei* *Carruoi*, *Publiu* y *Viru*.
- En D. 1147 de la Campania y datada en el siglo II: *ae* < *ai* *uerruoi* y *e* < *ai* < *h* > *ei*.
- En D. 984 de la Campania y datada en la época de Lucrecio: *ae* < *ai* *uerruoi* y *uerruoi* y la monoptongación *i* < *ei* *bi*.
- En D. 103 procedente del Lacio y datada en época republicana la monoptongación *u* < *ui* *coer*(*uerruoi*).

- En **D. 511** procedente de Magna Grecia y datada en el año **186**: *ae* < *ai aedem* y la monoptongación e < *ei compromesite, qmz y seiques*.
- En **D. 973** de Roma y datada entre los años **135 y 120**: *ae* < *ai femuae* y el monoptongo i < *ei dno*.

De todo lo expuesto podemos hacer las siguientes observaciones: el número total de testimonios es de cuarenta y uno, de los cuales doce se producen en posición pretónica, diez en la tónica y diecinueve en la postónica. En diecinueve inscripciones, cuya procedencia es: Lacio → seis; Campania ← cinco; Roma → tres y Magna Grecia, Liguria, Delos, Iliria, y Panonia → una en cada una de ellas, encontramos otros rasgos dignos de mención:

- Diptongo *ae* < *ai*: **D. 316** de Roma (s. II); **D. 546** del Lacio (anterior al año 30); **D. 573** del Lacio (mediados del s. I); **D. 721** de Campania (año 74); **D. 517** de Liguria (año 117); **D. 511** de la Magna Grecia (año 186); **D. 759** de Delos (año 113); **D. 712** de la Campania (año 105); **D. 1147** de la Campania (s. I); **D. 984** de la Campania (época de Lucrecio) y **D. 973** de Roma (entre los años 135 y 120).
- Monoptongación en a < *ai*: **D. 76** del Lacio (pp. s. II).
- Monoptongación en e < *ae*: **D. 1147** de la Campania (s. I); **D. 100** del Lacio (s. II).
- Monoptongación en e < *ei*: **D. 45** de Roma (s. I); **D. 221** del Lacio (s. II) y **D. 511** de la Magna Grecia (año 186).
- Monoptongación en i < *ai*: **D. 517** de Liguria (año 117); **D. 476** de Iliria (2ª mitad s. I); **D. 34** de Panonia (fin. Rep.); **D. 712** de la Campania (año 105); **D. 984** de la Campania

(época de Lucrecio) y **D. 973** de Roma (entre los años 135 y 120).

- Monografía: **D. 517** de **Luzerna** (año 117); **D. 476** de **Fliria** (2ª mitad s. II) y **D. 103** del Lacio (época republicana).

- Diptongo *ae* < *ae*: **D. 546** del Lacio (anterior al año 30); **D. 645** de Campania (época de **Sulla**) y **D. 712** de la **Campania** (año 105).

El número de testimonios de la presencia del diptongo *ae* es superior en los epígrafes datados a partir del siglo II, circunstancia explicable por el mayor número de textos de este período, aunque también demostraría el empleo del diptongo *ae* como un arcaísmo epigráfico¹⁰⁰⁶. El número de inscripciones en donde coexisten los diptongos *ae* y *ae* es mayor en los epígrafes datados en esta época -once frente a dos-. Además dos de ellos proceden de la ciudad de Roma. La presencia del diptongo arcaico junto con el proceso *a* < *ae* y *e* < *ae* se produce en una y dos inscripciones respectivamente de procedencia no urbana como cabía esperar. Además, hay que destacar la concurrencia de *ae* con otros fenómenos como son: *i* < *ae*, *ae* y *e* < *ae*.

C. Inscripciones sin datar:

- En posición *pretonica*:

PROCEDENCIA	FORMA	INSCRIPCIÓN
LACIO	AE(D)LES	D. 534
LACIO	AE(D)LES	D. 547

¹⁰⁰⁶ Cf. M. J. **J. J. J.**, 1916, pág. 253; A. **Z. Z.**, 1965-66, pág. 497; E. **S. S.**, 1967, pág. 69 y E. **N. N.**, 1993, pág. 167.

LACIO	AID(TLES)	D. 596
LACIO	AID(TLES)	D. 602
LACIO	AID(TLES)	D. 652
LACIO	AID(TLES)	D. 689
LACIO	AID(TLES) (2 v.)	D. 593
LACIO	AID(TLES)	D. 463
LACIO	CALAVIT	D. 1201
ROMA	AID(TLES)	D. 39
ROMA	AID(TLES) (2 v.)	D. 1287
ROMA	AIMLIVS	D. 251
PICENO	AID(TLES)	D. 594
SAMNIO	CALCHIVS	D. 552
APULIA	QVAIVSIVRES	D. 691

En posición pre-tónica encontramos diecisiete testimonios en quince inscripciones; su ordenación geográfica es la que detallamos a continuación: Lacio → diez en nueve; Roma → cuatro en tres y Piceno, Samnio y Apulia → uno en cada una de ellas.

En algunas de las inscripciones mencionadas encontramos otros rasgos que consideramos interesante destacar:

- En D. 596 proveniente del Lacio observamos las monoptongaciones *e* < *ae* *Aletius* y *is* < *ois* *comuere*.
- En D. 689 originaria también del Lacio: *ae* < *ai* *Platorius*.
- En D. 594 procedente del Piceno: *ae* < *ai* *Calsonius* y la monoptongación *iv* < *ois* *comuere*.
- En posición tónica:

PROCEDENCIA	FORMA	INSCRIPCIÓN
ROMA	FRATVRE	D. 251
CAMPANIA	SICIVSIVNO	D. 621

En posición tónica encontramos dos testimonios en dos epígrafes que se distribuyen geográficamente de la siguiente forma: Roma y Campania → un testimonio.

- En posición final:

PROCEDENCIA	FORMA	INSCRIPCIÓN
LACIO	DIANAI	D. a5
LACIO	FABIAI	D. 1096
LACIO	SEYNNIAI	D. 62
LACIO	PFVFI REAI	D. 205
LACIO	SERVIAI	D. 205
LACIO	TONDIAI	D. 871
LACIO	VESTIAI	D. 282
ROMA	ANTISTANAI	D. 925
ROMA	HELENAI	D. 925
ROMA	MEAI	D. 925
ROMA	[VIAI]ORIAI	D. 284
CAMPANIA	APPIAI	D. 559
CAMPANIA	OSTELLAI	D. 520
CAMPANIA	[RE]VEAI	D. 520
GALLIATRASP.	FOVGONTAI	D. 909
GALIATRASP.	FVGEONIAI	D. 909
GALIATRASP.	[RE]IGDENAI	D. 909
ETRURIA	LAVERNAI	D. 202
ETRURIA	SVLLAI	D. 356
MAGNA GRECIA	ERVCINAI	D. 277
MAGNA GRECIA	ERVICINAII	D. 276
SAMNIO	PERVINNAI	D. 112

SAMNIO	POBLICAI	D. 112
UMBRIA	MINERVAI	D. 241
PICENO	COLONLAI	D. 617

En posición postónica encontramos en dieciocho epígrafes veinticinco testimonios que en su mayor parte se corresponden con nombres propios. La clasificación geográfica es la que detallamos a continuación: Lacio → siete en seis inscripciones; Roma → cuatro en dos; Campania → tres en dos; Galia Traspadana → tres en una; *Fringaria* → dos en dos; Magna Grecia → dos en dos; Samnio → dos en una y Umbría y Piceno → uno en cada una de ellas.

- En D. 277 procedente de la Magna Grecia encontramos el monoptongo e < ei | *Veneire*.

De todo lo expuesto podemos hacer las siguientes observaciones: el número total de testimonios es de cuarenta y seis, de los cuales dieciocho se producen en posición pretónica, tres en la tónica y veinticinco en la postónica. Sólo en cuatro epígrafes, cuya procedencia es: Lacio → dos y Piceno y Magna Grecia → uno; encontramos otros rasgos dignos de mención:

- Diptongo ae < ae: D. 689 del Lacio y D. 594 del Piceno.
- Monoptongación en e < ae: D. 596 del Lacio.
- Monoptongación en e < ei: D. 277 de la Magna Grecia.
- Monoptongación # < ae: D. 596 del Lacio y D. 594 del Piceno.

Aunque el número de testimonios es mayor en estas inscripciones, sólo en dos de ellas encontramos la concurrencia de los diptongos *ai* y *ae*. Una vez más el diptongo *ae* lo encontramos en términos que podríamos designar como técnicos: *aei(i)es*. La presencia del diptongo arcaico junto con el proceso e < ae se produce en un epígrafe procedente del Lacio. Además hay que destacar la concurrencia de *ai* con otras monoptongaciones como son: e < *ei* y n < *an*.

B) a por *ae*

- En posición pretónica:

PROCEDENCIA	FORMA	INSCRIPCIÓN	DATACIÓN
VIA APPIA	CIVELLA (2 v.)	D. 876	S. II
LACIO	CARVILION	D. 216	S. II-III

En posición pretónica Únicamente encontramos tres testimonios cuya procedencia es diferente; dos de ellos aparecen en la misma inscripción localizada en la *Via Appia*, en S. Caesarii y la otra del Lacio, concretamente de la ciudad de Minturno. Ambos epígrafes están datados en torno a la misma época: siglo II y entre los siglos III y II respectivamente. Otro rasgo importante es que se trata de dos nombres propios; además en **D. 216** encontramos este mismo fenómeno (a < **a**) en posición final absoluta: *Marica*.

- En posición postónica:

PROCEDENCIA	FORMA	INSCRIPCIÓN	DATACIÓN
LACIO	AINEIA	D. 1271	S. IV-VI

LACIO	DIANA	D.76	§ II
LACIO	DIANA	D.79	§ III-II
LACIO	DIANA	D. 80	§. IIII II
LACIO	DIANA	D 81	§. III
LACIO	DIANA	D 83	§. III
LACIO	DIANA	D 84	§. IIII-II
LACIO	FATA	D 12	§ III
LACIO	NEVNA	D. 12	§. III
LACIO	FILIA	D 101	§ III
LACIO	FORTVNA	D 101	§. III
LACIO	PRIMOGENIA	D 101	§. III
LACIO	FORTVNA	D 108	principio §. II
LACIO	LOCINA	D 162	§ II
LACIO	LOVCINA	D 163	§. IIII II
LACIO	MARICA	D 216	§ IIIII
LACIO	MAVNTIA	D 10	§ III
LACIO	PARCA	D 10	§ III
LACIO	NEVNA	D 11	§ III
UMBRIA	FERONIA	D 22	§. II
UMBRIA	LOVCINA	D. 16	§ II
UMBRIA	MARICA	D 19	desd. 184
UMBRIA	MAVNTIA	D.24	desd. 174
UMBRIA	NONTEIA	D 25	§. III
ETRURIA	MINERVA	D 93b	a g 211
ETRURIA	MENERVA	D 237	§ III
ETRURIA	MENERVA	D 238	post año 241
ETRURIA	MINERVA	D.28	§ III
UMBRIA	REGENA	D.172	
ROMA	PLACA	D. 1229	2ª mitad s. III
ROMA	MENERVA	D 235	§. III

CAMPANIA	LOVCINA	D. 164	S. III
CAMPANIA	LOVCINA	D. 165	post. año 133
DELOS	MAIA	D. 748	entre el 130 y 125
DELOS	MINERVA	D. 53	S. I
SAMNIO	FERONIA	D. 93	
CALABRIA	MINERVA	D. 54	post. año 244
GALIA CISPAD.	FERONIA	D. 1278	S. I
DESCONOCIDA	FORTVNA	D. 1070	S. III-II

En posición *postónica* encontramos treinta y nueve testimonios en treinta y cinco inscripciones; de los cuales treinta y ocho son nombres propios y solo uno común. La distribución geográfica es la que sigue: Lacio → diecinueve en quince inscripciones; Umbría → cinco en cinco; Etruria → cinco en cinco; Roma → dos en dos; Campania → dos testimonios en dos; Delos → dos testimonios en dos; Samnio, Calabria y Galia Cispadana → uno en cada una de ellos y 1 testimonio de procedencia desconocida.

Asimismo la distribución cronológica da el siguiente resultado: entre los siglos IV y III → una inscripción (D. 1271); de la primera mitad del siglo III → una (D. 238); de la segunda mitad del siglo III → tres (D. 93b, 54 y 1229); del siglo III sin más precisiones → diez (D. 81, 83, 12, 101, 10, 11, 237, 28, 235 y 164); a caballo entre los siglos III y II → seis (D. 79, 80, 84, 163, 216 y 1070); de la primera mitad del siglo II → tres (D. 19 24 y 108); de la segunda mitad del siglo II → dos (D. 165 y 748); del siglo II sin más precisiones → cinco (D. 76, 162, 22, 16 y 25); del siglo I sin más precisiones → dos (D. 53 y 1278) y dos de los que desconocemos la datación (D. 172 y 93).

En algunas de las inscripciones mencionadas encontramos otros rasgos que consideramos interesante destacar:

- En **Γ. 1271** proveniente del Lacio y datada entre los siglos IV y III: e < *ei* [ΛΡΓ].
- En **Δ. 162** también del Lacio y datado en el siglo II los monoptongos: e < *ei* [ΛΡΡΟΡΕΠ ο < *ae* [ΛΡΡΡΑ].
- En **Γ. 24** originaria de Umbría y datada alrededor del año 175 el monoptongo: e < *ei* [ΜΙΩΓ].
- En **Δ. 238** proveniente de Etruria y datada con posterioridad al año 241 el siguiente monoptongo: e < *ae* < *ae* [ΡΑΡΩΔ].
- En **Γ. 172** también de Etruria y de datación desconocida, la monoptongación: e < *ei* [ΓΑΡΩ]ηε.
- En **Γ. 165** procedente de la Campania y datada con posterioridad al año 33: la monoptongación e < *ei* [ΛΡΡΩηε].
- En **Δ. 53** de Delos datado en el siglo I la monoptongación: e < *ei* [ΑΡΩ]ηε.

De todo lo expuesto podemos hacer las siguientes observaciones: el número total de testimonios es de cuarenta y dos, de los cuales tres se producen en posición pretónica y treinta y nueve en la postónica. En siete inscripciones, cuya procedencia es: Lacio → dos; Umbría → uno; Etruria → dos; Campania → uno y Delos → uno encontramos otros rasgos dignos de mención:

- Monoptongación en e < *ae*: **Γ. 238** de Etruria (posterior al año 241).
- Monoptongación en e < *ei*: **Δ. 1271** del Lacio (s. IV-III); **Γ. 162** del Lacio (s. II); **Γ. 24** de Umbría alrededor del 175; **Δ. 172** de Etruria; **Δ. 165** de la Campania (posterior al año 33) y **Δ. 53** de Delos (s. I).
- Monoptongación en o < *ae*: **Δ. 162** del Lacio (s. II).

El número de testimonios de *a < ai* es considerablemente superior en posición final absoluta, en donde casi únicamente lo encontramos en nombres propios y principalmente en las evocaciones a divinidades, circunstancia especial no sólo por el carácter de los nombres propios, sino también por la atmósfera *ai* de la que se impregnan las apelaciones divinas: los nombres propios no escapan a las normas generales de la evolución de la lengua, de manera que pueden registrar de forma anticipada evoluciones fonéticas que en la lengua *estándar* se producen de forma ocasional o cuya trascendencia se evidencia más adelante¹⁶⁹?

El primer testimonio de *a < ai* encontramos en una inscripción datada a caballo entre los siglos IV y III^{av.} originaria del Lacio; en el siglo III los testimonios llegan a catorce para empezar a disminuir en el siglo II: diez y aún más en el I: dos. Parece, por otra parte, que estamos ante un fenómeno de carácter dialectal, tal y como lo refleja la procedencia de las distintas inscripciones: Lacio, Umbría y Etruria son la que mayor número de testimonios nos proporcionan (veinte, cinco y cinco respectivamente); otros proceden de Roma, Campania y Sicilia (dos en cada uno), Sicilia, Calabria y Galia Cispadana (uno). Según los datos que nos proporciona el conjunto de epígrafes, advertimos ciertas circunstancias como que el proceso en cuestión y el mantenimiento del diptongo *ai* aparezcan en la misma inscripción (I. 1271 y 76 ambas del Lacio); así también se presenta en concurrencia con otras monoptongaciones: *e < ae* (I. 238); *e < ei* (I. 1271, 162, 24, 172, 165 y 53) y, por último, *o < oa* (I. 162). Tal vez sea posible establecer un paralelo entre *ei > e > i* y *ai > a > e*, en donde la segunda fase a aunque documentada no se produciría sino en áreas

¹⁶⁹ F. Brixhe, 1990, pág. 831.

¹⁷⁰ J. Villar, 1986, pág. 45.

determinadas y tal vez sólo en nombres *proprius*¹⁷⁰. Es, por lo tanto, un fenómeno temprano pero que, como otros muchos, quedó circunscrito a un área o *areæ* determinadas y no llegó a trascender.

C) e por *æ*?

- En posición pretónica:

PROCEDENCIA	FORMA	INSCRIPCIÓN	DATACIÓN
UMBRÍA	CELESTO	D. 505	año 241

Sólo disponemos de un testimonio para el referido proceso en posición pretónica y precisamente este testimonio procede de Umbría y está datado en una fecha bastante temprana, como puede observarse; además en este epígrafe encontrábamos otros fenómenos como: los monoptongos: e < *ei* *love* e i < *ei* *idreæ*, y la conservación del diptongo *ai* *aiææ*.

- En posición tónica:

PROCEDENCIA	FORMA	INSCRIPCIÓN	DATACIÓN
UMBRÍA	CEDEFE	D. 505	año 241
UMBRÍA	CEDEFE	D. 506	post año 241
UMBRÍA	CESEVA	[C. 21]	med. 184
UMBRÍA	LENTEIS	D. 955	fin. S. II
UMBRÍA	PRELADO	[D. 238]	post año 241
LACIO	MENTVS	D. 596	
DESCONOCIDA	SCEVAS	D. 1237	

¹⁷⁰ Todos los ejemplos que proporciona F. Villar, 1986 tanto los de época republicana como *imperial* son nombres propios.

En posición tónica encontramos siete testimonios en siete inscripciones cuya distribución geográfica es como sigue: Umbría → tres en tres; Etruria → dos en dos y Lacio → uno, además de un testimonio en un epígrafe de procedencia desconocida. En cuanto a la datación de las inscripciones podemos hacer las siguientes observaciones: año 241 → una (ID. 505); posterior al año 241 → dos (ID. 238 y 506); alrededor del año 184 → una (ID. 21); de finales del siglo 11 → una (ID. 955) y de dos de ellas desconocemos la datación (ID. 596 y 1237).

En algunas de las inscripciones mencionadas encontramos otros rasgos que consideramos interesante destacar:

- En ID. 505 proveniente de Umbría y datada en el año 241 encontramos otros fenómenos como: los monoptongos: *e* < *ae* *fove* e *i* < *ei* *dinae*, así como la conservación del diptongo *ai* *dinae*.
- En ID. 506 procedente de Umbría y datada con posterioridad al año 241 advertimos las monoptongaciones *e* < *ei* *nequis* y *requis*, *i* < *ei* *dinae* y el mantenimiento del diptongo *ai* también en *dinae*.
- En ID. 955 originaria de Etruria y datada a finales del siglo 11 los monoptongos: *e* < *ei* *Abelisey Pleneae*, así como la desinencia *-ae* *Polae*.
- En ID. 238 originaria de Etruria y datada con posterioridad al año 241 *a* < *ae* *Meneae*.
- En ID. 596 proveniente del Lacio observamos la monoptongación *u* < *ui* *caruere* y el mantenimiento del diptongo *ai* *uad(i)ae*.

- En **D.** 100 *originaria* también del Lacio y datada en el siglo **II** el mantenimiento del diptongo *ae* *procedet*.
- En **D.** 286 del Samnio y datada en el siglo **III** el monoptongo e < *ae* *l'cor*.

A partir de estos datos podemos hacer las siguientes observaciones: el número total de testimonios es de veinte, de los que uno se produce en posición pretónica, siete en la tónica y doce en la postónica. En ocho inscripciones, cuya procedencia es: Lacio → tres; Umbría → dos; Etruria → dos y Samnio → una, encontramos otros rasgos dignos de mención:

- Conservación del diptongo *ae*: **D.** 505 de Umbría (año 241); **D.** 506 también de Umbría (posterior al año 241); **D.** 596 del Lacio y **D.** 100 del Lacio (siglo **II**).
- Conservación del diptongo *ae*: **D.** 955 de Etruria (fin. siglo **II**)
- Monoptongación en a < *ae*: **D.** 238 procedente del Lacio (posterior al año 241).
- Monoptongación en e < *ae*: **D.** 505 de Umbría (año 241); **D.** 506 de Umbría (posterior al año 241); **D.** 955 de Etruria (fin. siglo **II**); **D.** 283 del Lacio y **D.** 286 del Samnio (siglo **III**).
- Monoptongación en i < *ae*: **D.** 505 de Umbría (año 241) y **D.** 506 de Umbría (posterior al año 241).
- Monoptongación en u < *ae*: **D.** 596 de Lacio.

De los veinte testimonios recogidos siete proceden de Umbría; cuatro del Lacio; tres de Etruria; dos del Samnio, uno de la Campania; uno de Samotracia; uno de la *via Tiburtina* y el último de procedencia

desconocida. Asimismo para los testimonios de $e \ll \text{u}$ encontramos los siguientes datos cronológicos: primera mitad del siglo III \rightarrow uno (Umbría); segunda mitad del siglo III \rightarrow dos (Umbría y Etruria); siglo III sin más precisiones \rightarrow uno (Samnio); entre los siglos III y II \rightarrow uno (Etruria); primera mitad del siglo II \rightarrow uno (Umbría); finales del siglo II \rightarrow uno (Etruria); siglo II sin más precisiones \rightarrow dos (Lacio y Campania); primera mitad del siglo I \rightarrow (Samotracia) y del siglo I sin más precisiones \rightarrow uno (Samnio).

Los datos que nos proporcionan las inscripciones analizadas confirman lo que ya han planteado muchos investigadores: la tendencia a la monoptongación era una característica tanto de los habitantes de Umbría como del Etrusco; los testimonios atestiguan que tal proceso, al menos en las inscripciones de procedencia umbra, se remonta ya a la primera mitad del siglo III, concretamente al año 241, datación de nuestro primer testimonio (D. 505).

Si bien los ejemplos no son abundantes, es posible que la pronunciación monoptongada de u estuviera más difundida en el habla popular de época republicana de lo que nos muestran los textos. Ya afirmó M. Niedermann que el dígrafo u constituía una convención gráfica de lo que en la pronunciación era u^{1702} , lo que no deja de ser una prueba de que la ortografía por su carácter conservador, es más reacia a las innovaciones. Con esto no queremos decir que la pronunciación monoptongada estuviese generalizada, al menos en fecha tan temprana, a todas las capas sociales, ni a la totalidad de las áreas que hablaban latín¹⁷⁰³. La expansión de tal fenómeno tuvo que producirse de forma paulatina para penetrar en la Urbe, la introducción de esta tendencia u en el sistema u .

¹⁷⁰² M. Niedermann, 1985, pág. 59.

¹⁷⁰³ A. Pariente, 1978, pág. 65 y E. Vinciv, 1982, pág. 74.

latino, no sin antes asimilar la original sh por su laxitud y no por su cantidad, a la sh ya existente¹⁷⁰⁴, demuestra que el sistema receptor disponía de un espacio articulatorio lo suficientemente amplio en su serie anterior como para que el nuevo fonema resultante se integrara¹⁷⁰⁵.

D) sh por sh

- En posición pretónica:

PROCEDENCIA	FORMA	INSCRIPCIÓN	FECHA
ETRELLA	SALTY ENI	D. 255	S. III

Nos inclinamos por pensar que estamos ante una hipercorrección.

¹⁷⁰⁴ E. Vignier, 1982, pág. 54.

¹⁷⁰⁵ J. González Roa, 1978, pág. 151.

11. Cambios del diptongo *au*

De todos los diptongos latinos, *au* fue, sin duda, el más resistente a la monoptongación¹⁷⁰⁶. Como señalan algunos autores, el proceso *au* > *o* debió de comenzar en época anterior a los textos escritos, al menos en alguna palabra aislada como *plūstra*¹⁷⁰⁷. El proceso tiene su origen en las hablas no urbanas, principalmente umbras y *falscas*¹⁷⁰⁸, pero debido a las corrientes migratorias, a los intercambios comerciales y a otras relaciones sociales esta pronunciación comenzó a introducirse en la capital; la reacción purista contra este proceso no se haría esperar y de ahí el *gran* número de ultracorrecciones que advertimos en los textos¹⁷⁰⁹.

Es posible que la conservación del diptongo se identificara con un lenguaje más culto y literario, mientras que la variante monoptongada

¹⁷⁰⁶ A. C. Juret, 1921, pág. 255; S. da Silva Neto, 1957, pág. 155; D. Marin, 1961, pág. 66; M. Ponsol-de-Chiriac, 1962, págs. 75 y 76; V. Pisani, 1962-64, pág. 57; E. García Ruiz, 1967, pág. 69; I. Fischer, 1968, pág. 417; A. Acquati, 1971, pág. 170; E. Campanile, 1971, pág. 20; A. Camoy, 1971, pág. 87; T. Franceschi, 1976, pág. 269; M. Niedermann, 1977, págs. 64 y 65; F. Sommer-R Pfeiffer, 1977, pág. 68; T. González Ruiz, 1978, pág. 150; A. Pariente, 1978, pág. 64; M. Niedermann, 1985, pág. 65; C. H. Grandgent, 1991, págs. 142 y 143; J. Herman, 1997, pág. 40.

¹⁷⁰⁷ E. Campanile, 1971, pág. 19 y A. Pariente, 1978, pág. 61.

¹⁷⁰⁸ W. M. Lindsay, 1907, pág. 22; A. Emout, 1909, pág. 53; M. Jronneret, 1916, pág. 253; A. C. Juret, 1921, pág. 255; S. da Silva Neto, 1957, pág. 155; V. Ponsol, 1960, pág. 18 y 19; P. de Chiriac, 1962, pág. 58; D. Marin, 1961, pág. 66; E. García Ruiz, 1967, pág. 69; I. Fischer, 1968, pág. 417; A. Acquati, 1971, pág. 170; E. Campanile, 1971, pág. 20; A. Camoy, 1971, pág. 87; T. Franceschi, 1976, pág. 269; M. Niedermann, 1977, pág. 71; A. Pariente, 1978, págs. 64 y 65; M. Niedermann, 1985, pág. 65; C. H. Grandgent, 1991, págs. 143 y 144; J. Herman, 1997, pág. 40.

¹⁷⁰⁹ M. Jronneret, 1916, pág. 253; C. Battisti, 1949, pág. 107; V. Pisani, 1960, pág. 18; D. Marin, 1961, pág. 66; E. García Ruiz, 1967, pág. 69; E. Campanile, 1971, pág. 20; T. Franceschi, 1976, pág. 269; T. González Ruiz, 1978, pág. 150; A. Pariente, 1978, pág. 65; M. Niedermann, 1985, pág. 65 y C. H. Grandgent, 1991, pág. 143.

pondría de manifiesto un nivel de lengua *colloquial*¹⁷¹⁰. De cualquier forma, tanto el diptongo como la forma monoptongada convivieron en la lengua latina y prueba de ello es la presencia en los textos, no sólo en los de carácter vulgar, de dobles. No es, por lo tanto, acertada la afirmación de C. Battisti: "...non si ammettere che la tendenza *latina* al monottongo riesci ad affermarsi anche in *certa* parte del periodo repubblicano..."¹⁷¹¹.

El mantenimiento del diptongo *au* debe de tener una explicación fonética que describa su situación específica en contraposición con el resto de diptongos. Como ya apuntó J. Franceschi y más explícitamente J. González Rolán, en el triángulo vocálico del latín, teniendo en cuenta que el espacio articulatorio para las vocales anteriores es mucho más extenso que el de las posteriores y que el fonema resultante de la monoptongación de *au* \bar{a} ; sonido largo y abierto, introduciría un nuevo timbre en las largas posteriores que pondría en peligro los márgenes de seguridad entre los distintos fonemas, parece lógica la reacción de mantener el citado diptongo. Esta situación difiere de la que nos encontramos en lo que J. González Rolán denomina el *semo vocales*. "Aunque bien, en el *semo vocales* la evolución de los diptongos no creaba ningún desequilibrio, porque los diptongos se incorporaban a las vocales largas y cerradas antiguas, de tal manera que el esquema de cinco vocales *largas* y cerradas no se veía alterado por la evolución de los diptongos"¹⁷¹².

Otro proceso fonético que afecta al diptongo *au* es su reducción a *a* en sílaba inicial; en la mayor parte de los ejemplos se explica tal fenómeno

¹⁷¹⁰ E. Campa, 1971, pág. 20; J. González Rolán, 1978, pág. 150 y E. Vineis, 1982, pág. 54.

¹⁷¹¹ C. Battisti, 1949, pág. 106.

¹⁷¹² J. Franceschi, 1976, pág. 269 y J. González Rolán, 1978, pág. 151.

como una disimilación con la *u* que aparece en la sílaba siguiente¹⁷¹⁴. 1. Fischer recoge muchos ejemplos en donde no se produce ese entorno fónico, es decir, *u* en la sílaba siguiente a la que contiene el diptongo *au*¹⁷¹⁵, y da una explicación sólo aplicable a testimonios de época tardía. Teniendo en cuenta que muchos de estos testimonios se corresponden con nombres propios, I. Vidman considera que se trata simplemente de dobles¹⁷¹⁶.

Sólo un ejemplo de nuestro corpus presenta el diptongo *au* en lugar de *au*. A. Carnoy recoge en las inscripciones hispanas dos ejemplos en este mismo sentido: *Pianu* y *Poniu* que considera variantes dialectales; y admite, siguiendo a M. Horton-Smith que: "...l'ind. eur. *au* se change régulièrement en *au* devant voyelle (...), comme devant consonne (...), dans le latin des classe élevées au 3^e siècle avant notre ère, mais seulement au 2^e siècle dans la langue du peuple. Le maintien de l'ancienne diphtongue *au* dans quelques parlars latins expliquerait donc aisément qu'a côté de certains mots en *au*, il existe des formes en *au*"¹⁷¹⁷.

A) $\bar{u} < au$

En posición pretónica:

Uari (D. 726, 8. y 12.). Cipo procedente del Tacio¹⁷¹⁷.

¹⁷¹⁴ D. Mann, 1961, pág. 67; I. Fischer, 1968, págs. 418 y ss.; A. Acquati, 1971, pág. 170; M. Leumann, 1977, pág. 73 y V. Väinänen, 1985, pág. 87.

¹⁷¹⁵ I. Fischer, 1968, pág. 418 y ss.

¹⁷¹⁶ I. Vidman, 1980, pág. 260.

¹⁷¹⁷ A. Carnoy, 1971, pág. 90.

¹⁷¹⁸ Para ver todos los aspectos relacionados con esta inscripción, cf. www.fibrah.com.

Frente a esta forma monoptongada en la misma inscripción encontramos: *Sapphētes* y *Sappes*.

Sappes? (ID. 643,1). Inscripción procedente de *Sappes* en las cercanías de Pompeya, ciudad de la Campania.

En el mismo epígrafe aparece el diptongo *ae* *Claudens*, así como otras formas monoptongadas: *publāna* y *publānens*. Esta misma forma es recogida por A. Carron¹⁷¹⁶.
Sappes? (ID. 642,1). Fragmento de piedra encontrado en la Campania¹⁷¹⁷.

No encontramos en el texto otras formas monoptongadas.

Ostilius (ID. 765,5). Inscripción procedente del Lacio¹⁷¹⁸.

Encontramos en el epígrafe un testimonio de diptongo *ae*: *magistri*.

Ostilius (ID. 723,5). Tablilla de piedra encontrada en la Campania¹⁷¹⁹.

Una vez más aparecen en la inscripción testimonios de diptongo *ae*: *Fersce, magistri* y *Hercules*.

Ostili (ID. 200,3). Inscripción procedente de la Galia Cisalpina¹⁷²⁰.

En el mismo epígrafe aparece [*A*]ng[on]is) y *Ploti* dos veces.

¹⁷¹⁶ A. Carron. 1971, pág. 85.

¹⁷¹⁹ Para ver todos los aspectos relacionados con esta inscripción, cf. *supra* *magistri*.

¹⁷²⁰ Para ver todos los aspectos relacionados con esta inscripción, cf. *supra* *magistri*.

¹⁷²¹ Para ver todos los aspectos relacionados con esta inscripción, cf. *supra* *Fersce*.

¹⁷²² Para ver todos los aspectos relacionados con esta inscripción, cf. *supra* *Ploti*.

Ofilius (ID. 520,4.). Inscripción procedente de la Campania¹⁷²⁴.

En la misma palabra encontramos el diptongo *ae* en posición final.

-Ofilius (ID. 152,1.). Epígrafe encontrado en Umbria¹⁷²⁵.

No aparecen en el texto otras formas diptongadas o monoptongadas.

Ofilio (ID. 707,5.). Tablilla de piedra encontrada en la Campania¹⁷²⁶.

Frente a esta forma monoptongada aparecen el diptongo *ae: esuere* y *ae: Fortunae*.

-Of[os] (ID. 245,1.). Columna de mármol procedente de Rodas¹⁷²⁷.

En posición final tal vez el diptongo *ae: Menesae*.

En posición tónica:

Clus (ID. 736,2). Inscripción procedente de *Minturnae*, ciudad del Lacio, datada en la primera parte del siglo I, entre los años 90 y 50¹⁷²⁸.

Esta es la Única forma monoptongada que aparece en el texto. Hay que destacar que los nominativos

¹⁷²⁴ Para ver todos los aspectos relacionados con esta inscripción, cf. *supra* s. l.

¹⁷²⁵ Para ver todos los aspectos relacionados con esta inscripción, cf. *supra* s. l.

¹⁷²⁶ Para ver todos los aspectos relacionados con esta inscripción, cf. *supra* [i] *relativa*.

¹⁷²⁸ Para ver todos los aspectos relacionados con esta inscripción, cf. *supra* *Minturnae*.

¹⁷²⁷ A. Degrassi, 1965b, págs. 201 y 202; J. L. Morales 1972, pág. 182 y A. Barteldi Pascual, 1995, pág. 54.

singulares de la segunda declinación tiene el vocalismo *ae*, como corresponde a esta época¹⁷²⁸.

-*Clodii* (I. 933,1). Epígrafe proveniente de Capua, ciudad de la Campania, sin datar.

Junto a esta monoptongación, destacamos también el monoptongo *i* < *ei* *amiciis*, así como las formas *sternis* y *opseiq<ae>rao*¹⁷²⁹.

-*Clodi* y *Clodia* (I. 964,1. y 5.). Tablilla originaria de Umbria¹⁷³⁰.

Frente a estas formas monoptongadas aparece también el diptongo *ei* por *ī*: *sueis*.

-*Clodii* (I. 1038,2). *Tesseramammulana* procedente de Roma y datada en el año 57¹⁷³¹.

No hay en el epígrafe otras formas dignas de mención¹⁷³².

-*Clodia* (I. 787,3:1). Inscripción procedente de la Campania¹⁷³³.

No hay en el texto otras formas monoptongadas.

¹⁷²⁸ En otros epígrafes procedentes del Lacio encontramos el diptongo *ae*: *sternis* (I. 689); *sternis* (I. 71); *Clodia* (I. 1068); *Clodia* (I. 440); *Clodia* (I. 135); *Paula* (I. 564) y *Paula* (I. 301).

¹⁷²⁹ Otros testimonios del diptongo *ae* encontrados en Campania son: *Clodia* (I. 467; 468 y 643).

¹⁷³⁰ Para ver todos los aspectos relacionados con esta inscripción, cf. *opseiq<ae>rao*.

¹⁷³¹ Cf. el comentario a la *tesseramammulana*, fasc. II, pág. 272.

¹⁷³² En otros epígrafes de la misma procedencia encontramos el diptongo *ae*: *Clodia* (I. 1189) y *Clodia* (I. 218 y 295).

¹⁷³³ Para ver todos los aspectos relacionados con esta inscripción, cf. *opseiq<ae>rao*.

-*Clodius* y *Clodius* (ID. 952,1). Epígrafe funerario procedente de Roma y datado en el siglo I^{na}.

Además de estas formas monoptongadas hay que destacar el vocalismo *u* en los nominativos singulares de la segunda declinación.

-*Clodius* (ID. 764,1). Inscripción encontrada en Roma en la *via Appia*¹⁷¹⁵.

Junto a esta forma monoptongada destacamos también *isti* junto a *soci* y *socique*.

-*Clodius* (ID. 211,5). Piedra de mármol procedente de Samotracia¹⁷¹⁶.

Frente a esta testimonio de monoptongación aparece *isti*¹⁷¹⁷.

-*Clodius* (ID. 1148,4). *Tabella defensionum* procedente de Etruria¹⁷¹⁸.

Junto a esta forma destacamos también en un nombre propio e *Clodius*¹⁷¹⁹.

-*Clodius* (ID. 808,4). Tablilla de piedra procedente de Roma¹⁷²⁰.

Una vez más encontramos formas monoptongadas junto a otras con diptongo: *hic* y *beti*.

¹⁷¹⁵ Cf. el comentario a la inscripción, *lusc. TE*, pág. 240.

¹⁷¹⁶ Para ver todos los aspectos relacionados con esta inscripción, cf. *lusc. soci*.

¹⁷¹⁷ Para ver todos los aspectos relacionados con esta inscripción, cf. *lusc. soci*.

¹⁷¹⁸ También de Samotracia procede *Clodius* (ID. 210).

¹⁷¹⁹ Para ver todos los aspectos relacionados con esta inscripción, cf. *lusc. Clodius*.

¹⁷²⁰ I. Kajanto, 1965, pág. 321, recoge el dactilo *Clodius/Clodius*. De Etruria procede *Clodius* (ID. 325).

¹⁷²¹ Para ver todos los aspectos relacionados con esta inscripción, cf. *lusc. soci*.

-*Olpor* y *Polia* (I). 159,1. y 5). Inscripción funeraria encontrada en Roma y datada en la primera parte del siglo I⁷⁴¹.

Junto a estas formas monoptongadas aparece el diptongo *ae*. *Caccātes*, *Caccāb*, *Caccāba* y también *ae*. *Autēus*. -*ollam* (I). 478, C.). Epígrafe encontrado en la isla de Cerdeña y datado a finales de época republicana, según A. Degrassi¹⁷⁴².

Como ya señaló A. Emout se trata de una forma rústica que sobrevive en Roma junto a la urbana; de aquella derivan los resultados romances¹⁷⁴³.

Ploti (I). 200,2. y 10.). Inscripción procedente de la Galia Cisalpina¹⁷⁴⁴.

Ya hemos visto que en este epígrafe aparece un testimonio de diptongo *au*.

-*Ploti* (I). 735,5.). Inscripción encontrada en el Lacio¹⁷⁴⁵.

En el epígrafe encontramos el diptongo *ae*. *Alfist*. -*Plotia* (I). 724,1.). Epígrafe procedente de *Muturnae*, ciudad del Lacio y datado entre los años 90 y 50¹⁷⁴⁶.

Frente a esta monoptongación en *o*, también encontramos el diptongo *ae* *Lacōa* y *Nacta*.

¹⁷⁴¹ Cf. el comentario a la inscripción, fasc. I, pág. 108.

¹⁷⁴² A. Degrassi, 1965b, págs. 146 y 147.

¹⁷⁴³ A. Emout, 1909, pág. 207.

¹⁷⁴⁴ Para ver todos los aspectos relacionados con esta inscripción, cf. Degrassi, l. c.

¹⁷⁴⁵ Para ver todos los aspectos relacionados con esta inscripción, cf. Degrassi, l. c.

¹⁷⁴⁶ A. Degrassi, 1965b, págs. 198-9; J. L. Moralejo, 1972, pág. 182 y A. Barroca Pascual, 1995, pág. 54.

-*Plotus* (ID. 981,1). Tabla de piedra encontrada en Filipinas¹⁷⁴⁷.

Frente a la monoptongación en O aparece el diptongo *ae*. *Fufiae* y *er. heic* y seis.

-*Plotus* (ID. 748,2). Pedestal bilingüe griego-latín, encontrada en Delos¹⁷⁴⁸.

Frente a esta forma monoptongada encontramos *Claudin*.

-*plotus(m)* (ID. 489,5). Cipo hallado en el Egipto¹⁷⁴⁹.

No aparecen otras formas monoptongadas.

-*Polus* (ID. 24,6). Cipo originario de Umbria¹⁷⁵⁰.

No hay otros testimonios de monoptongación, a excepción del dativo singular de la primera declinación con desinencia *a* -*Mutata*¹⁷⁵¹.

-*Polus* (ID. 965,2). Epígrafe encontrado en Egipto¹⁷⁵².

Frente a la monoptongación, en este mismo testimonio encontramos el diptongo *ae* en posición final así como *ez*

-*Polus* (ID. 965,1). Epígrafe procedente de Egipto¹⁷⁵³.

¹⁷⁴⁷ Para ver todos los aspectos relacionados con esta inscripción, cf. *supra* *Plotus*.

¹⁷⁴⁸ Para ver todos los aspectos relacionados con esta inscripción, cf. *supra* *Mutata*. También de Filipinas proceden las siguientes formas: *mutat(m)* (ID. 750,1), *750,7* y *mutat(m)* (ID. 749,7) todas ellas del siglo II.

¹⁷⁴⁹ Para ver todos los aspectos relacionados con esta inscripción, cf. *supra* *Plotus*.

¹⁷⁵⁰ Para ver todos los aspectos relacionados con esta inscripción, cf. *supra* *Mutata*.

¹⁷⁵¹ En Umbria encontramos también el dativo singular de *Claudin* (ID. 474 y 668) y *Paulus* (ID. 1273).

¹⁷⁵² Para ver todos los aspectos relacionados con esta inscripción, cf. *supra* *Mutata*.

¹⁷⁵³ Para ver todos los aspectos relacionados con esta inscripción, cf. *supra* *Plotus*.

En la misma inscripción encontramos *ae* y .

-*Pollae* (I. 396,6.). Cipo encontrado en Roma y datado hacia la mitad del siglo I o con posterioridad al año 49¹⁷⁵⁴.

También aparece el diptongo *ae*.

-*Pollae*  (I. 544,1.). Epígrafe encontrado en el Lacio¹⁷⁵⁵.

Frente a este testimonio en donde se observa la monoptongación, en el mismo epígrafe encontramos

 - *Illitini* y *ae*¹⁷⁵⁶.

-*Pollae* (I. 667,1.). Inscripción procedente de la Campania¹⁷⁵⁷.

Son frecuentes las finales en *i* < *ei*, así como el diptongo *ae*.

B) *ae* < *ae*.

 (I. 814,3:2). Urna encontrada en *Perusia*, ciudad de *Fururia*, y datada entre los años 90 y 40¹⁷⁵⁸.

Breve inscripción en la que no encontramos otros rasgos destacables. 1. Kajanto recoge los *ae* relacionados con los

¹⁷⁵⁴ También de Roma *Pollae* (I. 392) y *Pollae*  (1054).

¹⁷⁵⁵ Cf. el comentario a la inscripción, fasc. I, pág. 227 y R. Fruggioni, 2001, pág. 49.

¹⁷⁵⁶ Para ver todos los aspectos relacionados con esta inscripción, cf. *ae* .

¹⁷⁵⁷ Otros testimonios de *ae* procedentes del Lacio son: *Pollae* (I. 544) y *Pollae* (I. 301).

¹⁷⁵⁸ Para ver todos los aspectos relacionados con esta inscripción, cf. *ae* .

¹⁷⁵⁹ Cf. el comentario a la inscripción, fasc. II, pág. 212; A. Degrassi, 1965b, págs. 220 y 221 y 228 y 229 y J. J. Moralejo, 1972, pág. 179.

días: *Fabtu* y *Fabta*, *Fattūta* y *Fattūta*¹⁷⁶⁰; por tanto, puede que ésta sea la forma original.

) *gu* < *au*:

- *Taurinā* (I D. 107) n. 6). Pedestal procedente de Preneste, ciudad del Lacio, sin datar.

Como ya apuntó A. Carnoy podemos estar ante el mantenimiento del diptongo *ou*. Encontramos *Taurinā* en un cipo procedente del véneto y datado alrededor del año 129 y el *regimen Taurinā*, junto con *Taurinā*, es recogido por I. Kajanto en su obra¹⁷⁶¹. En el epígrafe también encontramos el diptongo *oe* (*orete*), así como el vocalismo *u* en los nominativos singulares de los temas en *-o*.

CONCLUSIÓN

El diptongo *ou*, de la misma forma que *ei* y *ai*, tiende a la monoptongación; circunstancias específicas hacen que se mantenga como tal; junto a un número importante de testimonios en donde advertimos el paso *ou* > *o*, encontramos también la presencia del diptongo *ou*. En el *regimen* estudiado aparece *Fabtu*, que A. Degrossi ha interpretado como *Fab(tu)*; podría tratarse de un *regimen* con la vocal *a* originaria, más que del paso *ou* > *a*. Y, por último, el mantenimiento del diptongo *ou* frente a *ou*.

¹⁷⁶⁰ I. Kajanto, 1965, pág. 219.

¹⁷⁶¹ I. Kajanto, 1965, pág. 204.

A) o por *ae*.

- En posición pretónica:

PROCEDENCIA	FORMA	INSCRIPCIÓN	DATACIÓN
CAMPANIA	LOREIVS	I. 643	
CAMPANIA	LOREIVS	I. 643	
CAMPANIA	OPELLIVS	I. 723	año 105
CAMPANIA	OPELLAI	I. 707	
CAMPANIA	OLEIVS	I. 707	año 110
LACIO	LAUREI(2 v.)	I. 726	entre los años 90 y 50
LACIO	OPELLIVS	I. 765	S. I
UMBRÍA	OPELLIVS	I. 152	año 55
GALIA CIS	OPELLI	I. 200	año 54
RODAS	OPIVS	I. 245	entre los años 100 y 250

La característica que comparten los testimonios que encontramos en posición pretónica es que se trata de nombres propios; su número es de once que aparecen en diez epígrafes que se clasifican según su procedencia de la siguiente forma: Campania → cinco testimonios en cinco inscripciones; Lacio → tres testimonios en dos; Umbría, Galia Cisalpina y Rodas → un testimonio en cada una de ellas. En cuanto a la datación, sólo uno de ellos se sitúa en la primera mitad del siglo III → I. 245; dos a finales del siglo II → I. 723 (año 105) y I. 707 (año 110) y, por último, cuatro en el siglo I, tres en la primera mitad → I. 726; 152 y 200; y uno del que no tenemos precisión alguna → I. 765; del resto desconocemos la datación.

- En posición tónica:

PROCEDENCIA	FORMA	INSCRIPCIÓN	FECHACIÓN
ROMA	CLODI	D. 1038	año 57
ROMA	CLODIVS	D. 768	
ROMA	CLODIAT	D. 952	s. I
ROMA	CLODIVS	D. 952	s. I
ROMA	CLIV	D. 808	
ROMA	OLIPOR	D. 159	I parte s. I
ROMA	POLLA	D. 159	I parte s. I
ROMA	POLIO	D. 965	
ROMA	CLIVAT	D. 396	post. año 49
LACIO	CLODI	D. 736	entre el 90 y 50
LACIO	CLIVIVIVS	D. 489	ÉP. S. I. A.
LACIO	PLOTI	D. 735	alred. año 65
LACIO	PLOTIA	D. 724	entre el 90 y 50
LACIO	POLLIO	D. 544	alred. año 100
UMBRIA	CLODI	D. 964	
UMBRIA	CLODIA	D. 964	
UMBRIA	CLIV	D. 24	alred. año 175
CAMPANIA	CLODI	D. 933	
CAMPANIA	CLODIA	D. 787	
CAMPANIA	POLLIO	D. 667	s. I
ETRURIA	COPO	D. 1148	post. año 109
ETRURIA	CLIVAT	D. 955	s. I
GALIA CIS	CLIVT (2 v.)	D. 270	año 59
GERMANIA	CLIVAM	D. 478	FIN. REP.
HISPANIA	PLOTIA	D. 981	FIN. REP.
BRITANIA	CLIVIVS	D. 748	S. II
SAMOTRACIA	CLIVIVS	D. 211	año 60

El número de testimonios aumenta considerablemente en posición tónica: veintisiete en veintitrés inscripciones; todos, a excepción de *ae* (*ae*) y *ae*, se corresponden, una vez más, con nombres propios. La procedencia de los epígrafes es la siguiente: Roma → nueve testimonios en siete inscripciones; Lacio → cinco testimonios en cinco; Umbría → tres testimonios en dos; Campania → tres testimonios en tres; Etruria → dos testimonios en dos; Galia Cisalpina, Cerdeña, Hispania, Sicilia y Samotracia → un testimonio en cada una de ellas. En cuanto a la datación; cuatro de ellas se sitúan en el siglo II; una en el primer cuarto → *ae*. 24 (alrededor del año 175); dos a finales del siglo → *ae*. 1148 (posterior al año 109) y *ae*. 955 → a finales del siglo II y una de la que no tenemos más precisiones: *ae*. 981. La mayor parte está datada en el siglo I: sin precisar → *ae*. 952 y 667; nueve en la primera mitad → *ae*. 1038 (año 57); *ae*. 159; *ae*. 736 y 724 (entre los años 90 y 50), *ae*. 544 (alrededor del año 100), *ae*. 200 (año 59) y 211 (año 66); y tres en la segunda mitad del siglo I → *ae*. 396 (posterior al año 49) y *ae*. 478 y 981 (finales de la época republicana), del resto desconocemos la datación.

Recopilando los datos obtenidos en las posiciones pretónica y tónica, podemos hacer las siguientes observaciones:

1. De treinta y nueve testimonios sólo dos de ellos son nombres comunes; el resto son nombres propios. De todos ellos tenemos atestiguada la forma con el diptongo, lo que demuestra que la monoptongación no llegó a sustituir al diptongo.
2. La datación de las inscripciones y el número de ejemplos muestra que el fenómeno es más importante a partir del siglo I y que es entonces cuando encontramos ejemplos también en Roma y sólo en posición tónica. Las otras áreas geográficas en donde el

fenómeno aparece con cierta importancia son: Campania, Lacio y Umbría.

B) a por *aw*.

- En posición tónica:

PROCEDENCIA	FORMA	INSCRIPCIÓN	DATACIÓN
FURRIA	FAS(ITA)	D.814	entre el 90 y 40

Los investigadores afirman que los primeros testimonios del fenómeno a < *aw* se encuentran en inscripciones de ~~las~~ en época imperial y que además la mayor parte se produce cuando en la sílaba siguiente hay una *u*. El testimonio recogido en el ~~corpus~~ objeto de nuestro estudio, aunque podemos estar tentados de considerarlo un testimonio temprano del fenómeno en cuestión, no parece obedecer a estas circunstancias; pues si hubiésemos encontrado una forma *Fastus* por *Fawitus*, *Fas(ita)* podría explicarse por analogía con *Fawitus*¹⁷⁶². Como ya apuntamos siguiendo a 1. Quanto es posible que se trate de una forma originaria.

C) *gu* por *aw*.

- En posición pre-tónica.

PROCEDENCIA	FORMA	INSCRIPCIÓN
LACIO	FUVRISCVS	T. 107b

¹⁷⁶² Cf. M. L. Curran, 1977, pág. 73.

El hecho de que sólo tengamos un testimonio de ~~un~~ muestra la nula trascendencia que en el ~~rasgo~~ analizado tiene el proceso en cuestión. Aunque no conocemos la datación del epígrafe, por las características que presenta y a pesar de las lagunas, no parece que pueda ~~datarse~~ en época arcaica. Es lícito pensar que se trata de un rasgo ~~arcaico~~ aislado, ya que en el epígrafe no encontramos otros rasgos de este **tipo**, o bien de un error del lapicida, recurso, por otra parte, muy socorrido y que hemos querido siempre evitar.

12. Sonido intermedio *i/ū*

A partir del testimonio de Quintiliano (I, 4, 8): la vocal apofónica en *opponere/opponere* constituye "*sonitus quidam u et i inter se sonus*", los lingüistas modernos han aceptado la existencia en el sistema vocálico latino de "un autre timbre de voyelle dans les syllabas intérieures qui devant une labiale *m* *b* *p* contiennent une voyelle breve notée tantôt par *i* tantôt par *u*"¹⁷⁶³. Como señala M. Bonioli, puede que tal designación no tenga sentido, pues estas dos pronunciaciōnes se sitúan en épocas diferentes; así en la pronunciaciōn arcaica prevalece el timbre *u* y ya a partir de la época clásica, *i*¹⁷⁶⁴. Todavía en el siglo II d.C. encontramos testimonios del vocalismo *u*¹⁷⁶⁵, pero es, según V. Väänänen, a partir del año 150 cuando se impone el vocalismo *i* como notaciōn normal¹⁷⁶⁶, siendo el primer testimonio *infimo* de C.I.L. I², 584 (I.D. 517) procedente de Liguria y datada en el año 117; aunque en el mismo epígrafe encontramos *infimum*¹⁷⁶⁷. Con relaciōn a los datos cronolōgicos, es importante la precisiōn de R. Coleman: "Although the earliest instance of the change is from the Genoan area (*infimo*) as well as *infumo* on [1584. 117BC), it is likely that the forms with *u* continued in the country

¹⁷⁶³ A.-C. Juret, 1921, pág. 19; cf. también V. Väänänen, 1966, pág. 25; A. Camoy, 1971, pág. 65 y F. Sommer-R. Pfister, 1977, pág. 85.

¹⁷⁶⁴ C. Banti, 1949, pág. 112; V. Pirroni, 1962, pág. 16; V. Väänänen, 1966, pág. 25; S. Mazzié Esigorra, 1968, pág. 33; A. Camoy, 1971, pág. 66; T. González Rodin, 1978, pág. 153; R. Coleman, 1990, pág. 5 y C.H. Grandjean, 1991, pág. 147.

¹⁷⁶⁵ A.-C. Juret, 1921, pág. 19 y S. Mazzié Esigorra, 1968, pág. 33.

¹⁷⁶⁶ V. Väänänen, 1966, pág. 25.

¹⁷⁶⁷ A.-C. Juret, 1921, pág. 19; M. Piazzi de Cimani, 1962, pág. 89 y R. Coleman, 1990, pág. 6.

dialects for some time after their replacement at Rome.¹⁷⁶⁶ Parece evidente que, como ya hemos avanzado en alguna ocasión, la velocidad de los cambios no sea la misma en Roma que en los demás dialectos, ni siquiera entre los dialectos entre sí.

A) *w* por *i* delante de labial:

En sílaba inicial:

-*I. A. 1004, 4* (I. 794, 4). Cipo procedente de Roma.¹⁷⁶⁷

Tampoco en este epígrafe encontramos otros testimonios del fenómeno.

-*I. A. 1022, 3* (I. 822, 3). Tablilla encontrada en Roma y datada en la primera mitad del siglo I.¹⁷⁶⁸

El Único aspecto destacable en la inscripción es el que comentamos.

En posición pretónica:

-*I. A. 110, 2* (I. 110, 2). Pequeño pedestal de mármol encontrado en el Lacio, sin datar.

No aparecen en el texto otros aspectos destacables.

-*I. A. 1271 b, 1* (I. 1271 b, 1). Parte superior de una estela encontrada en Samotracia y datada en el año 351.¹⁷⁶⁹

Éste es el Único rasgo destacable del epígrafe.

¹⁷⁶⁶ R Coleman, 1990, pág. 6.

¹⁷⁶⁷ Para ver todos los aspectos relacionados con esta inscripción, cf. *supra* I. A. 1004, 4.

¹⁷⁶⁸ A. Degraffi, 1965b, pág. 220 y R Fraydoun, 2001, pág. 52.

¹⁷⁶⁹ J. J. Moralejo, 1972, pág. 184 con nueva lectura.

-*existumare* (I. 513,B:3). *Senatus consultum* procedente de Roma¹⁷².

No encontramos en el texto otros testimonios de este fenómeno.

-*lubes<h>tes* (I. 136,6.). Inscripción en saturnios encontrada en el Lazio¹⁷³.

Junto a este testimonio en posición pretónica encontramos otros dos en posición postónica.

lubent|es (I. 192,B:3.). Lámina de bronce hallada en Etruria¹⁷⁴.

Otro testimonio aparece en posición postónica.

lubentem (I. 508,14.). Tablilla procedente del Samnio¹⁷⁵.

Tampoco en este caso encontramos otros testimonios.

En posición tónica:

lubentem (I. 1068,5.). Epígrafe encontrado en el Lazio¹⁷⁶.

No aparecen otros testimonios en el epígrafe.

-*lubens* (I. 35,3.). Pequeño pedestal encontrado en Roma¹⁷⁷.

¹⁷² Para ver todos los aspectos relacionados con esta inscripción, cf. Degrossi 1997:10.

¹⁷³ Para ver todos los aspectos relacionados con esta inscripción, cf. Degrossi 1997:10.

¹⁷⁴ Para ver todos los aspectos relacionados con esta inscripción, cf. Degrossi 1997:10.

¹⁷⁵ Para ver todos los aspectos relacionados con esta inscripción, cf. Degrossi 1997:10.

¹⁷⁶ Para ver todos los aspectos relacionados con esta inscripción, cf. Degrossi 1997:10.

¹⁷⁷ Para ver todos los aspectos relacionados con esta inscripción, cf. Degrossi 1997:10.

Tampoco en esta inscripción hay otros casos del *sonus medius*.

-*Labeis* (ID. 37,4). Pequeño pedestal proveniente de Roma¹⁷⁷⁸.

No hay otros ejemplos de *n* por *i*.

-*Labeis* (ID. 41,1). Pedestal de una columna encontrado en Cerdeña¹⁷⁷⁹.

Éste es el único testimonio del *sonus medius*.

-*Labeis* (ID. 44,5). Estela de piedra procedente del Saeculo¹⁷⁸⁰.

Como en los casos anteriores éste constituye el único ejemplo de *n* por *i* delante de consonante labial.

-*Labeis* (ID. 265,3). Cipo encontrado en el actual Lazio, en el Lacio, sin datar.

Éste es el único ejemplo destacable del epígrafe.

-*Labeis* (ID. 311,7). Tabla de piedra procedente de Roma¹⁷⁸¹.

Tampoco en este epígrafe aparecen otros testimonios del mismo fenómeno.

-*Labeis* (ID. 1082,1). *Sons* originaria de Bahareno della Montagna, en la Galia Cisalpina y datada en torno a la época de Claudio¹⁷⁸².

Ésta es la única forma destacable del epígrafe.

¹⁷⁷⁸ Para ver todos los aspectos relacionados con esta inscripción, cf. *supra*, *inscripciones*.

¹⁷⁷⁹ Para ver todos los aspectos relacionados con esta inscripción, cf. *supra*, *inscripciones*.

¹⁷⁸⁰ Para ver todos los aspectos relacionados con esta inscripción, cf. *supra*, *inscripciones*.

¹⁷⁸¹ Para ver todos los aspectos relacionados con esta inscripción, cf. *supra*, *inscripciones*.

¹⁷⁸² Cf. fasc. II, págs. 289 y 290.

-iūs (ID. 132,3). Cipo procedente del Lacio¹⁷⁸³.

Éste es el único testimonio del epígrafe.

-iūs (ID. 286,4). Pequeño pedestal procedente del Samnio¹⁷⁸⁴.

Tampoco en este epígrafe hay otros testimonios del mismo fenómeno.

-iūs(en)s (ID. 148,4). Cipo procedente del Samnio¹⁷⁸⁵.

Sólo aparece este testimonio de *n* por *i*.

-iūs(en)s (ID. 216,5). Inscripción procedente de Calabria¹⁷⁸⁶.

Éste es el Único testimonio del *sonus medius*.

-iustissim[us] (ID. 930,3:3). Urna encontrada en Roma¹⁷⁸⁷.

Una vez más se trata del Único testimonio que aparece en el epígrafe.

-iust[us] (ID. 1071,3:3). Bastoncillo de bronce proveniente del Samnio¹⁷⁸⁸.

Éste es el único testimonio que encontramos en la inscripción.

En posición postónica:

-iustissim[us] y *-iustissim[us]* (ID. 931,2). Epígrafe encontrado en Roma¹⁷⁸⁹.

¹⁷⁸³ Para ver todos los aspectos relacionados con esta inscripción, cf. *supra* *ibidem*.

¹⁷⁸⁴ Para ver **tóds** los aspectos **relacionados** con esta inscripción, cf. *supra* *ibidem*.

¹⁷⁸⁵ Para ver todos los aspectos relacionados con esta inscripción, cf. *supra* *ibidem*.

¹⁷⁸⁶ Para ver todos los aspectos **relacionados** con esta inscripción, cf. *supra* *ibidem*.

¹⁷⁸⁷ Para ver **tóds** los aspectos relacionados con esta inscripción, cf. *supra* *ibidem*.

¹⁷⁸⁸ Para ver **tóds** los aspectos **relacionados** con esta inscripción, cf. *supra* *ibidem*.

¹⁷⁸⁹ Para ver todos los aspectos relacionados con esta inscripción, cf. *supra* *ibidem*.

En el epígrafe aparecen estos dos testimonios del *sonns medius*.

amanissime (ID. 963,3.). Cipo encontrado en Roma¹⁷⁹⁰.

Éste es el único testimonio del epígrafe.

-amanissimus (ID. 935,2.). Tablilla procedente de Roma¹⁷⁹¹.

En la inscripción observamos este Único testimonio de vocalismo *u* delante de labial.

-aurifex (ID. 782.). Epígrafe encontrado en la actual Vescovio, en el Lacio, sin datar.

Éste es el único rasgo destacable de este breve epígrafe.

-aurissime (ID. 936,3.). Tablilla encontrada en Roma¹⁷⁹².

Éste es el Único testimonio que aparece en la inscripción.

-Causipe (ID. 213,4.). Tablilla de mármol procedente de Samotracia¹⁷⁹³.

Sólo aparece este testimonio de *sonns medius* delante de labial.

denno (ID. 134,4.). Inscripción proveniente del Egeo¹⁷⁹⁴.

Éste es el único testimonio de este fenómeno que aparece en la inscripción.

¹⁷⁹⁰ Para ver todos los aspectos relacionados con esta [a]m[ɨ]s[ɨ]m[ɨ] , cf. *supra* 4.2.

¹⁷⁹¹ Para ver todos los aspectos relacionados con esta inscripción, cf. *supra* 4.2.

¹⁷⁹² Para ver todos los aspectos relacionados con esta [a]m[ɨ]s[ɨ]m[ɨ] , cf. *supra* 4.2.

¹⁷⁹³ Para ver todos los aspectos relacionados con esta [a]m[ɨ]s[ɨ]m[ɨ] , cf. *supra* 4.2.

¹⁷⁹⁴ Para ver todos los aspectos relacionados con esta inscripción, cf. *supra* 4.2.

decuma y *decumam* (D. 149,2 y 6.). Tabla procedente del Sarnio¹⁷⁹⁵.

En estos dos testimonios se advierte el *sonus medius* ante labial.

-[de]cuma y macuma (D. 136,5 y 8.). Inscripción en sarnio¹⁷⁹⁶ encontrada en el Lacio¹⁷⁹⁷.

El *sonus medius* lo encontramos en estos dos testimonios en posición postónica y también en posición pretónica.

-*Decumam* (D. 688,1.). Inscripción procedente de *Tusculum*, ciudad del Lacio, sin datar.

Éste es el único testimonio que aparece en el epígrafe.

-*Decum(us)* (D. 674,B:8.). Inscripción encontrada en *Tegulanum*, ciudad de *Lucania*¹⁷⁹⁸.

En el epígrafe sólo encontramos este testimonio.

Decumus (D. 722,B:A.). Inscripción encontrada en la *Campania*¹⁷⁹⁹.

En la inscripción únicamente aparece este testimonio.

-*Decumius* (D. 811,1.). Tabla de piedra proveniente de Roma y datada en la primera mitad del siglo I¹⁸⁰⁰.

¹⁷⁹⁵ Para ver todos los aspectos relacionados con esta inscripción, cf. *Supra*.

¹⁷⁹⁶ Para ver todos los aspectos relacionados con esta inscripción, cf. *Supra*.

¹⁷⁹⁷ Para ver todos los aspectos relacionados con esta inscripción, cf. *Supra*.

¹⁷⁹⁸ Para ver todos los aspectos relacionados con esta inscripción, cf. *Supra*.

¹⁷⁹⁹ A. Degraasi, 1965b, pág. 218.

En estos tres testimonios de la misma palabra aparece el vocalismo *u* por *i*.

Macturno (I. 799,7). Inscripción procedente de *Macturno*¹⁸⁰⁶.

Éste es el único testimonio que encontramos en el epígrafe.

Macturno (I. 1285,2). Fragmento de mármol proveniente de *Alba Fucens*, en el Samnio y datado en el año 48.

El vocalismo *u* por *i* en la forma indicada es el único rasgo destacable.

Macturno y *Opsturno* (I. 708,8. y 7.). Tablilla de piedra procedente de la Campania¹⁸⁰⁷.

Encontramos en la inscripción estos dos testimonios del *sonus medius* delante de labial.

Macturno (I. 392, A:1. y D:1.). Epígrafe procedente de Roma, sin datar.

Éste es el Único testimonio de vocalismo *u* que aparece en la inscripción.

Macturno y *Opsturno* (I. 183,3. y 2.). Epígrafe procedente de Umbria¹⁸⁰⁸.

La inscripción presenta estos dos testimonios de vocalismo *u* por *i*.

Macturno (I. 319,9.). Inscripción procedente de *Reate*¹⁸⁰⁹.

¹⁸⁰⁶ Para ver todos los aspectos relacionados con esta inscripción, cf. *supra* *loc. cit.*

¹⁸⁰⁷ Para ver todos los aspectos relacionados con esta inscripción, cf. *supra* *loc. cit.*

¹⁸⁰⁸ Para ver todos los aspectos relacionados con esta inscripción, cf. *supra* *loc. cit.*

¹⁸⁰⁹ Para ver todos los aspectos relacionados con esta inscripción, cf. *supra* *loc. cit.*

Éste es el único testimonio de *sonus medius* delante de consonante labial que encontramos en el epígrafe.

-*optimum* (I. 672, A:1). *Vitulus pictus* procedente de *Terguobita*, en *Hircania*, sin datar.

Éste es el único testimonio que aparece en la inscripción.

-*optimum* (I. 934, B:2). Tabla hallada en *Roma*¹³¹⁰.

Éste es el único testimonio que encontramos en el epígrafe.

-*Optima* (I. 181 a, b, B:2). Inscripción procedente de *Roma*¹³¹¹.

Junto a este testimonio con vocalismo *u* aparece también el vocalismo *i*: *Mans[mo]*.

-*Optima* y *placume* (I. 310, B:2, y B:1). Tablilla de piedra proveniente de *Roma*¹³¹².

En el epígrafe encontramos estos dos testimonios de *h* por *i* delante de consonante labial.

-*Optima* (I. 516, I:4). Tablilla de mármol encontrada en el ponto *Euxini*¹³¹³.

Éste es el Único testimonio de *sonus medius* que encontramos en el epígrafe.

-*primimum* (I. 309, 3.). Inscripción procedente de *Roma*¹³¹⁴.

¹³¹⁰ Para ver todos los aspectos relacionados con esta inscripción, cf. supra *Formas*.

¹³¹¹ Para ver todos los aspectos relacionados con esta inscripción, cf. supra *Formas*.

¹³¹² Para ver todos los aspectos relacionados con esta inscripción, cf. supra *Formas*.

¹³¹³ Para ver todos los aspectos relacionados con esta inscripción, cf. supra *Formas*.

¹³¹⁴ Para ver todos los aspectos relacionados con esta inscripción, cf. supra *Formas*.

Éste es el único testimonio que encontramos en el epígrafe del *sonus mediū*.

-p[ro]sura (I. 804,3.). Inscrición procedente del Samnio¹⁸¹⁵.

Una vez más nos encontramos con un único testimonio del *sonus mediū*.

-pontifex (I. 686,2.). Inscrición encontrada en Tibur, ciudad del Lacio, sin datar.

Éste es el Único aspecto destacable de este breve epígrafe.

pontifis (I. 540,2.). Epígrafe procedente de Aquileia, ciudad del véneto, sin datar.

Éste es el único aspecto destacable del epígrafe.

pontifis (I. 406,3.). Epígrafe encontrado *Beneventum Indivisionem*, en el Samnio y datado en los últimos meses del año 48 o en los primeros del 46¹⁸¹⁶.

Éste es el único testimonio que encontramos en el epígrafe.

-[p]rosume (I. 192, B:4.). Lámina de bronce hallada en Tibur¹⁸¹⁷.

En el epígrafe encontramos dos testimonios; uno de ellos en posición pretónica y el otro, en posición postónica.

-Septimius (I. 643,2.). Epígrafe encontrado en la Campania¹⁸¹⁸.

Éste es el Único testimonio de u delante de labial.

¹⁸¹⁵ Para ver todos los aspectos relacionados con esta inscripción, cf. Degrazi 2011.

¹⁸¹⁶ Cf. el comentario a la inscripción, loc. cit. 1, pág. 232.

¹⁸¹⁷ Para ver todos los aspectos relacionados con esta inscripción, cf. Degrazi 2011.

¹⁸¹⁸ Para ver todos los aspectos relacionados con esta inscripción, cf. Degrazi 2011.

-*Septimius* (ID. 697,1.). Hornacina encontrada en la *Via Praenestina*, en el Lacio y datada a finales del siglo I¹⁸¹⁹.

Éste es el único aspecto destacable de la inscripción.

-*Septimius* (ID. 813, A:1.). Epígrafe procedente de *Tibur*, en el Lacio, sin datar.

Éste es el único aspecto destacable del epígrafe.

-*Septimius* (ID. 556,1.). Epígrafe encontrado en los alrededores de *Beneventum*, en el *Samnio*, sin datar.

Éste es el único rasgo destacable de la inscripción.

-[- *Septimius* (ID. 594,2.). Inscripción proveniente del *Piceno*¹⁸²⁰.

Se trata del Único testimonio del *sonus medius*.

-*Septimo* (ID. 771,6.). Tablilla procedente de *Roma*¹⁸²¹.

Éste es el único testimonio del *sonus medius* en posición postónica.

-*Uimma* (ID. 918,1.). Piedra sepulcral encontrada en *Roma*¹⁸²².

Éste es el único testimonio del timbre *u* delante de consonante labial.

¹⁸¹⁹ A. Degrassi, 1965b, pág. 190.

¹⁸²⁰ Para ver todos los aspectos relacionados con esta inscripción, cf. *supra* [en el ítem 1819](#).

¹⁸²¹ Para ver todos los aspectos relacionados con esta inscripción, cf. *supra* [en el ítem 1820](#).

¹⁸²² Para ver todos los aspectos relacionados con esta inscripción, cf. *supra* [en el ítem 1821](#).

En sílaba interior:

-*D[ei]monianorum* (D. 771,4). Tablilla procedente de Roma¹⁸²¹.

Dos testimonios en los que advertimos el timbre *n* delante de labial, aunque en distinta posición de la palabra.

B) *i* por *n* delante de labial:

En posición pretónica:

-*monimentum* (D. 805,B:1.). Inscripción en versos saturnios procedente de Roma¹⁸²⁴.

En el epígrafe encontramos para la misma palabra tanto el vocalismo *n*, *monimentum* como el vocalismo *i*.

-*monimentum* (D. 186.). Epígrafe procedente de Roma¹⁸²⁵.

No aparecen en el epígrafe otros testimonios de *onnis medius*.

-*monimentum* (D. 950,1.). Epígrafe procedente de Lucania¹⁸²⁶.

Tampoco en esta inscripción aparecen otros testimonios del fenómeno en cuestión.

-*monimentum* (D. 957,2.). Tabla de piedra encontrada en *Perusia*, ciudad de Etruria y datada en el siglo I¹⁸²⁷.

¹⁸²¹ Para ver todos los aspectos relacionados con esta inscripción, cf. *op. cit.*

¹⁸²⁴ Para ver todos los aspectos relacionados con esta inscripción, cf. *op. cit.*

¹⁸²⁵ Para ver todos los aspectos relacionados con esta inscripción, cf. *op. cit.*

¹⁸²⁶ Para ver todos los aspectos relacionados con esta inscripción, cf. *op. cit.*

¹⁸²⁷ A. Degrassi, 1956, pág. 234.

En este epígrafe no encontramos otros testimonios del *sonus medius*.

En posición postpositiva:

-*manubias* (I. 429,4). Pedestal de mármol encontrado en Roma¹⁸²⁸.

En el mismo epígrafe encontramos *pontifex*.

-*manil(les)* (I. 431,2). Inscripción proveniente de Roma, sin datar.

No aparecen en el epígrafe otros testimonios del fenómeno estudiado.

-*Palatium(us)* (I. 831). Pequeña columna encontrada en *Carretanus ager*, en el Lacio, sin datar.

No aparecen en el epígrafe otros rasgos destacables.

CONCLUSI~N

A) *u* por *i*:

- En sílaba inicial:

PROCEDENCIA	FORMA	INSCRIPCIÓN	DATACIÓN
ROMA	LVRENT(INA)	I. 794	
ROMA	LVBITINA	I. 822	1ª mitad s. 1

Sólo dos ejemplos aparecen en sílaba inicial y ambos de Roma. Como se puede observar Únicamente I. 822 está datado en la primera

¹⁸²⁸ Para ver todos los aspectos relacionados con esta *monografía*, véase *Monografía*.

mitad del siglo I, del otro desconocemos la datación. Ya V. Väänänen¹²⁰ afirmó que la grafía con *n* "...prévaut dans les inscriptions antérieures à 150 av. J.-C.". El hecho de tratarse del nombre de una divinidad pudo haber influido en el mantenimiento del timbre *n*, sin dejar de lado que se pretendiera evitar la sucesión de dos íes en sílabas contiguas.

- En posición pretónica:

PROCEDENCIA	FORMA	INSCRIPCIÓN	DATACIÓN
LACIO	ANRVTIQ(ES)	D. 110	
LACIO	LVBIENI(ES)	D. 136	S. II
ROMA	ENINTI MARI	D. 513	año 78
FÍDERIA	LVBENTI(ES)	D. 192	S. III II
SAMNIO	SVRVVIERI	D. 508	a. g. 58 - 57

El número de ejemplos que encontramos en posición pretónica es de cinco que se reparten geográficamente de la siguiente forma: Lacio → dos testimonios en dos inscripciones y Roma, Fíderia y Samnio → un testimonio en cada una de ellas.

Con respecto a la clasificación cronológica, obtenemos los siguientes datos: la mayor parte de ellas, cuatro en concreto, está datada: entre los siglos III y II → una (D. 192); a mediados del siglo II → una (D. 136) y en la primera parte del siglo I → dos (D. 771, 513, 822 y 508).

Una vez más nos encontramos con el mantenimiento del timbre *n* en inscripciones datadas en el siglo I. Es preciso observar con detenimiento los epígrafes; en el caso de D. 513 y 508, de Roma y el Samnio respectivamente, se trata de un *senatus consultum* y de una *lex sama*, textos que

¹²⁰ V. Väänänen, 1966, pág. 25.

con cierta frecuencia conservan rasgos arcaicos, ya por su grado de solemnidad, ya por su carácter $\text{ɛ} \cdot \text{ɛ}'$

- En posición tónica:

PROCEDENCIA	FORMA	INSCRIPCIÓN	DATACIÓN
ROMA	LVBENS	D. 35	poco desp. 291
ROMA	LVBENS	D. 37	S. III-II
ROMA	LVBENS	D. 311	1 ^{ra} mitad S. II
ROMA	SANCTISSVM(VE)	D. 930	
SAMNIO	LVBENS	D. 44	S. I
SAMNIO	LVBS	D. 246	prim. o med. S III
SAMNIO	LVB(EN)S	D. 148	
SAMNIO	LVB(EN)S	D. 1071	S. I
LACIO	COVENVMIS	D. 1068	S. III-II
LACIO	LVBENS	D. 265	
LACIO	LVBS	D. 132	S. III-II
CERDEÑA	LVBENS	D. 41	alred. año 150
GALIA CISALP.	LVBENS	D. 1082	ÉP. C. I. I. 903
DALMACIA	LVB(EN)S	D. 206	

En posición tónica el número de testimonios aumenta, ahora resultan catorce que se reparten geográficamente de la siguiente forma: Roma y Samnio → cuatro; Lacio → tres y Cerdeña, Galia Cisalpina y Dalmacia → uno en cada una de ellas. En cuanto a los datos cronológicos podemos hacer las siguientes observaciones: de los catorce epígrafes apuntados diez están datados y su clasificación es la siguiente: del siglo III → dos (D. 35 y 246); entre los siglos III y II → tres (D. 37, 1068 y 132); del siglo II → dos (D. 311 y 41) y en el siglo I → tres (D. 44, 1071 y 1082).

Si seguimos la afirmación ya citada de V. Villanueva de que el timbre *#* prevalece en las inscripciones anteriores al 150 a.C., sólo tres de los testimonios presentados son posteriores a esta fecha: D. 44, 1071 y 1082, del Surmiño los dos primeros y de la Galia Cisalpina el tercero. Si nos detenemos en las inscripciones observamos que D. 44 es una inscripción votiva y que además de *habeat* encontramos otros rasgos arcaicos como son *donom* y *verre*: tal vez no estaríamos desencaminados si consideramos que nos encontramos ante una expresión *formula* cuya componentes se mantienen más o menos fijos. Con relación a D. 1071 en donde aparece *man[us] de*, podemos pensar que se trata de una disimilación vocálica. En D. 1082, finalmente, aparece de nuevo *habeat*; se trata, como en el caso anterior, de una *ter* en donde el carácter sentencioso es evidente. R. Coleman subrayó "... that the forms with *#* continued in the country dialects for some time after their replacement at Rome"¹³³.

- En posición postónica:

PROCEDENCIA	FORMA	INSCRIPCIÓN	DATACIÓN
ROMA	AMANTISSVMA	D. 931	
ROMA	MANSVMA	D. 931	
ROMA	AMANTISSVME	D. 963	
ROMA	AMANTISSVMS	D. 935	
ROMA	CARLSSVMA	D. 936	
ROMA	DECVMTVS	D. 811	I ^a mil. S. T
ROMA	MANCVPI (S.)	D. 465	ÉP. SULA
ROMA	MANSVMS (2 ^a)	D. 392	
ROMA	MANVMS	D. 319	año 220
ROMA	OPTVMA	D. 934	

¹³³ R. Coleman, 1990, pág. 6.

ROMA	OPTVMO	D 181a,b	ÉP. 313
ROMA	OPTVMO	D 310	§. III
ROMA	PLOIRVME	D 310	§ III
ROMA	PARIVMIA	D 309	§ III
ROMA	SEPTVMIO	D.771	fin. 3. 1
ROMA	VIQVMA	D.918	Ép. 311
LACIO	AVRVEIX	D.782	
LACIO	DECVMA	D 134	
LACIO	DECVMA	D 136	§ II
LACIO	MANVMF	D 136	§ II
LACIO	DECVMVVS	D 688	
LACIO	DECVMVVS	D 108	§ III
LACIO	AVRVEIX	D 686	
LACIO	SEPTVMIVS	D 697	fin. 3. 1
LACIO	SEPTVMIVS	D.813	
SAMNIO	DECVMA	D 149	parte 3 1
SAMNIO	DECVMA	D 149	parte 3 1
SAMNIO	MANVMFO	D 1285	año 48
SAMNIO	PLOVRVMA	D 804	§. II
SAMNIO	AVRVEIX	D.406	año 48 y 49
SAMNIO	SEPTVMIVS	D.556	
CAMPANIA	DECVMIVS	D.722	año71
CAMPANIA	AVRVMVF	D.1125	
CAMPANIA	MANVMFO	D.708	año108
CAMPANIA	OPTVMO	D.708	año108
CAMPANIA	SEPTVMIVS	D.643	
LIGURIA	INFCVM	D 517	año117
LIGURIA	INFCVM	D.517	año 117
LIGURIA	TRONVMFO	D 517	año 117
LIGURIA	AVRVMVFAM	D 517	a g 117

ETRURIA	OPTVMA	D. 672	
ETRURIA	SAI[PT]SVME	D. 192	S III-II
UMBRÍA	MAXVMO	D. 183	
UMBRÍA	OPTVMO	D. 183	
LUCANIA	DECVMI(VS)	D. 675	
LUCANIA	MAXVMA	D. 799	
SAMOTRACIA	CORNVEICIO	D. 1271b	año 35
SAMOTRACIA	CRASSVPEŠ	D. 213	año 52
PICENO	SEIPIVMI(VS)	D. 594	
VÉNETO	PONTVFICI	D. 540	
MAGNA GRECIA	FACILVMED	D. 511	año 186
PONTO EUXINO	OPTVMO	D. 516	entre los años 72 y 71

Finalmente en posición postónica encontramos el mayor número de testimonios del fenómeno analizado: un total de cincuenta y seis ejemplos en cuarenta y tres inscripciones que se distribuyen geográficamente de la siguiente forma: Roma → diecinueve testimonios en catorce inscripciones; Lacio → nueve en ocho; Samnio = seis en cinco; Campania = cinco en cuatro; Liguria → cinco en una; Etruria → dos en dos; Umbría → dos en una; Lucania = dos en dos; Samotracia → dos en dos y Piceno, Véneto, Magna Grecia y Ponto Euxino → uno en cada una de ellas. En cuanto a la datación de los epígrafes citados podemos hacer las siguientes observaciones: de los cincuenta y seis inscripciones apuntadas, de veinte desconocemos la datación y de las veintitrés restantes tenemos los siguientes datos: del siglo III → tres (D. 319; 310 y 309); entre los siglos III y II → una (D. 192); del siglo II → siete (D. 918; 136; 108; 804; 708; 517 y 511) y en el siglo I → doce (D. 811; 465; 181a,b; 771; 697; 149; 1285; 406; 722; 1271b; 213 y 516).

Como podemos observar la mayor parte de los testimonios presentados es posterior al año 150, fecha en la que según V. Villanueva

dejaría de prevalecer el timbre *u*. En Roma encontramos cinco testimonios posteriores a esta fecha: D. 811; 465; 181 *u*; 771 y 918; en el Lacio uno: D. 697; en el Samnio tres: D. 149; 1285 y 406; en Campania dos: D. 722 y 708; en Liguria una: D. 517; en Samotracia dos: D. 1271b y 213 y en el Ponto Euxino uno: D. 516.

De los testimonios datados con posterioridad al año 150; nos encontramos que nueve de ellos son nombres propios: *Decimius* de Roma; *Optimus* de Roma y Campania; *Septimius* de Roma, Lacio y Campania; *Maximio* de Campania y *Cornificius* y *Crispupes* de Samotracia. Ni de *Decimius*, *Optimio* ni *Crispupes* conservamos en el corpus objeto de nuestro estudio otros testimonios con vocalismo *i*. Con relación a *Septimius*, aparece otro testimonio con vocalismo *i* en un epígrafe sin datar procedente de Campania (D. 621). También encontramos el vocalismo *i* en otros testimonios del nombre propio *Maximius* / *Maximio* o su forma femenina en tres epígrafes procedentes de Roma (D. 159 primera parte del siglo I); Magna Grecia (D. 49 mediados del siglo II) y Samnio (D. 230 siglo I). Y, por último encontramos *Cornificia* y *Cornificiana* en un epígrafe procedente de Roma (D. 439 sin datar). Se puede deducir, por tanto, que en estos nombres propios es más frecuente el vocalismo *ɨ* que el vocalismo *i* en epígrafes datados con posterioridad al año 150.

El resto de los testimonios posteriores a esta fecha se corresponde con nombres comunes y adjetivos y sólo en un epígrafe de los citados aparece un testimonio con vocalismo *i*: se trata de la llamada *Septentia* *Maximiana* en donde junto a *infimo* encontramos *infimo*.

En posición intermedia:

PROCEDENCIA	FORMA	INSCRIPCIÓN	DATACIÓN
ROMA	D[IEC]VMIANORVM	D. 771	I ^o mil. S. I

Con respecto a *Monimentum* de D. 771 además de que se trate de un nombre propio la presencia de una *i* en la sílaba siguiente pudo haber influido para la conservación de la *u*.

B) *i* por *u*

Los testimonios de *i* por *u* son considerablemente inferiores en número:

- En posición pretónica:

PROCEDENCIA	FORMA	INSCRIPCIÓN	DATACIÓN
ROMA	MONIMENTUM	D. 186	
ROMA	MONIMENTVM	D. 805	FIN REP.
FURURIA	MONIMENTVM	D. 957	S. I
LUCANIA	MONIMENTVM	D. 950	

Como podemos observar en el cuadro precedente sólo encontramos cuatro testimonios cuya procedencia es la siguiente: Roma — dos testimonios en dos inscripciones y Fururia y Lucania — un testimonio en cada una de ellas.

En cuanto a los datos cronológicos, Únicamente conocemos la datación de dos de ellas: finales de la república (D. 805) y el siglo I (D. 957).

Se trata como podemos observar del mismo término y por lo tanto el entorno fónico es el mismo; en este sentido V. Väinänen destacó que el vocalismo *i* se encuentra ante labial y precedido de vocal *velar*¹⁸³, rasgo que pudo haber contribuido a la aparición de tal vocalismo.

¹⁸³ V. Väinänen, 1966, pág. 26.

- En posición postónica:

PROCEDENCIA	FORMA	INSCRIPCIÓN	DATACIÓN
ROMA	MANIBEIS	D. 429	2 ^a mit. S. 1
ROMA	MANIB(LS)	D. 431	
LACIO	POSTUM(VS)	D. 831	

En posición postónica sólo encontramos tres testimonios: dos de ellos se refieren al mismo término y aparecen en Roma; el otro procede del Lacio y es un nombre propio con vocalismo /i/ frente a los catorce testimonios encontrados en nuestro corpus de *Postumus*.

Sólo de uno de las inscripciones tenemos el dato cronológico: D. 429; datado además en la segunda mitad del siglo 1.

13. Síncopa

La síncopa supone el debilitamiento y Consiguiente pérdida de una vocal átona entre consonantes, de lo cual resulta la yuxtaposición de estas dos consonantes¹⁸¹², esta pérdida, en opinión de algunos investigadores, debe estar en relación estrecha con el acento de intensidad inicial de la palabra¹⁸¹³. Parece indudable el hecho de que la síncopa esté más relacionada con una forma de hablar rápida y en cierto sentido descuidada propia del discurso afectivo¹⁸¹⁴. Pese a la importancia y extensión de la síncopa que se produjo en todas las épocas de la lengua latina, desde el periodo preliterario hasta el latín vulgar alcanzando la fase rortuaria¹⁸¹⁵, se trata de un fenómeno en cierto sentido asistemático; de ahí que en las mismas condiciones fonéticas en unas ocasiones se manifieste y en otras

¹⁸¹² J. M. Anderson, 1965, pág. 75; A. Zamboni, 1965-66, pág. 508; V. Vignani, 1966, pág. 41 y E. García Ruiz, 1967, pág. 71.

¹⁸¹³ M. Janssens, 1916, pág. 255; M. Janssens, 1952, pág. 99; M. Bassols de Clement, 1962, pág. 117; V. Pisani, 1962, pág. 25; A. Zamboni, 1965-66, pág. 508; V. Vignani, 1966, pág. 41; E. García Ruiz, 1967, pág. 71; S. Neri, 1971, pág. 101; A. Pariente, 1978, pág. 124; J. Degregori, 1981, pág. 227; M. Niedermann, 1985, pág. 32 y F. Balle, 1988, pág. 205.

¹⁸¹⁴ C. Battisti, 1949, pág. 115; V. Vignani, 1966, pág. 41; J. Herman, 1984, pág. 306; M. Niedermann, 1985, pág. 32 y V. Vignani, 1985, pág. 89.

¹⁸¹⁵ D. Meiser, 1971, pág. 72; M. Bassols de Clement, 1962, pág. 120; V. Pisani, 1962, pág. 45; A. Zamboni, 1965-66, pág. 508; V. Vignani, 1966, pág. 41; E. García Ruiz, 1967, pág. 71; A. Aquilati, 1971, pág. 177; H. Mühlestein, 1978, págs. 177 y 180; A. Pariente, 1978, pág. 60; J. Herman, 1984, pág. 306 y V. Vignani, 1985, pág. 88.

110¹³³⁶. En efecto, no es extraño encontrar junto a la forma sincopada formas plenas que sobreviven en las lenguas romances¹³³⁷.

De los testimonios conservados podemos deducir que la síncopa ha tenido lugar en posición postónica preferentemente¹³³⁸, aunque también la encontramos en la sílaba pretonica¹³³⁹, además las vocales cerradas (*t*, *e* y *n*) son más propensas a la síncopa que las abiertas (o y sobre todo *a*)¹³⁴⁰. O como señala A. Acquati en África se atestiguan síncopas de *t*, *o*, *n* en la sílaba postónica y de *a*, *e*, *i*, *n* en la sílaba pretonica¹³⁴¹. Otro factor importante que merece tenerse en cuenta es el número de sílabas de la palabra; de tal manera que la posibilidad de sufrir la síncopa es mayor cuanto mayor es el número de sílabas que sigue en la palabra; de hecho, según señala M. Bassols de Climent: 'La sílaba segunda, en palabras de varias sílabas, es la que menos resistencia opone a la síncopa'¹³⁴². Sin lugar a dudas el contexto fónico se ha revelado como uno de los factores decisivos para que tenga lugar la síncopa principalmente entre una

¹³³⁶ C. Battisti, 1949, pág. 114; J. M. Anderson, 1965, pág. 71 y V. Vianinen, 1966, pág. 41.

¹³³⁷ V. Pisani, 1962, pág. 25; V. Vianinen, 1966, pág. 41; H. Mihaljević, 1978, págs. 177 y 180; S. Avalle, 1979, pág. 76; J. Herman, 1984, pág. 306 y M. Niedemann, 1985, pág. 32.

¹³³⁸ M. Jeanneret, 1916, pág. 255; M. Bassols de Climent, 1962, pág. 121; E. García Ruiz, 1967, pág. 71; A. Acquati, 1971, pág. 177; S. Avalle, 1979, pág. 76 y E. Zariwá, 1982, pág. 35.

¹³³⁹ M. Jeanneret, 1916, pág. 255; M. Bassols de Climent, 1962, pág. 121, E. García Ruiz, 1967, pág. 71; A. Acquati, 1971, pág. 177 y J. Herman, 1984, pág. 306.

¹³⁴⁰ V. Vianinen, 1966, pág. 41.

¹³⁴¹ A. Acquati, 1971, pág. 177.

¹³⁴² M. Bassols de Climent, 1962, págs. 117 y 118; V. Pisani, 1962, pág. 25 y E. Zariwá, 1982, pág. 35.

consonante y una líquida¹⁸⁴³. Las excepciones son numerosas; en este sentido es interesante la apreciación de S. Kiss: "On a essayé de montrer que la vraisemblance de la syncope était plus grande dans les cas où le nouveau groupe consonantique existait déjà en latin ou était du moins admissible d'après la distribution que les consonnes présentaient à l'initiale et à la finale du mot"¹⁸⁴⁴. En este sentido hay que destacar la frecuente omisión de la vocal anapíctica; como apunta D. Marin, se habría producido un doble proceso contradictorio en la evolución del latín: 1) en la primera fase habría un desarrollo de esta vocal breve; 2) en la segunda fase, se habría producido el proceso opuesto, consistente en la eliminación de tal vocal breve átona, y que habría hecho volver a la lengua al punto de partida¹⁸⁴⁵.

Como señaló S. Kiss, tal vez lo más acertado sea considerar la síncopa como una tendencia "... dont les effets se heurtent à ceux d'une autre tendance en latin tardif"¹⁸⁴⁶, o la apreciación de V. Väinänen: "Cependant les causes de la syncope ne se laissent pas réduire à des 'lois' strictes"¹⁸⁴⁷. Tal tendencia según algunos investigadores tiene su origen en los dialectos; E. Campanile observa que las síncopas vocálicas son más numerosas en el área dialectal que en territorio urbano y explica así el origen itálico o etrusco de tal fenómeno¹⁸⁴⁸. A. Pariente, por su parte, apunta: "Lo curioso es que efectos idénticos a los de la síncopa latina (...) se descubren en los otros dialectos itálicos (el osco y el umbro); y, sobre

¹⁸⁴³ C. Battisti, 1949, pág. 114; M. Bassols de Climent, 1962, pág. 121; V. Fisioli, 1962, pág. 26; J. M. Anderson, 1965, pág. 72; V. Väinänen, 1966, pág. 41; M. Talamona, 1977, pág. 98; S. Avalle, 1979, pág. 76; C. H. Grandjean, 1991, pág. 157 y ss.

¹⁸⁴⁴ S. Kiss, 1971, pág. 101.

¹⁸⁴⁵ D. Marin, 1962, pág. 73 y S. Avalle, 1979, pág. 76.

¹⁸⁴⁶ S. Kiss, 1971, pág. 102.

¹⁸⁴⁷ V. Väinänen, 1966, pág. 41.

¹⁸⁴⁸ E. Campanile, 1961, pág. 15 y 1971, pág. 37 y ss.

todo, en $\epsilon\pi\iota\sigma\iota\upsilon\omega$, que fue sin duda la lengua común de las poblaciones de sustrato de la mayor parte de Italia, a las que se superpusieron los ide. (...) Luego debemos concluir que el acento intensivo, causa la más inmediata de la síncopa, fue un elemento introducido en los dialectos ide. itálicos por las poblaciones de sustrato, para las que el ide. fue una lengua *extránea*¹³⁴⁹. También V. Väänänen advierte que las síncopas de textos arcaicos son susceptibles de ser interpretadas como fenómenos *dialectales*¹³⁵⁰.

A) Síncopa de $\acute{\epsilon}$

En posición postónica:

-arata (D. 518,B:21). Texto público procedente de Campania¹³⁵¹.

No aparecen en el texto otros casos de síncopa.

-balatenon (D. 575,2). Inscripción procedente de la Magna Grecia¹³⁵².

No encontramos en el epígrafe otras formas sincopadas o plenas. Hay que tener en cuenta que estamos ante un término de origen $\epsilon\pi\iota\sigma\iota\upsilon\omega$, cuya forma sincopada encontramos ya desde el latín primitivo alternando con la forma plena. Para F. Biville, el proceso sería el siguiente: $\beta\acute{\alpha}\lambda\alpha\tau\epsilon\iota\omega\omega \leftarrow \beta\alpha\lambda\alpha\tau\epsilon\iota\omega\omega$, con apofonía de $\acute{\alpha}$ y posterior síncopa de la vocal breve: "La syncope de /i/ de $\beta\alpha\lambda\acute{\iota}(\iota)\tau\epsilon\iota\omega\omega$ résulte du caractère bref et fermé de la voyelle, et surtout de

¹³⁴⁹ A. Pariente, 1978, págs. 124-126.

¹³⁵⁰ V. Väänänen, 1966, pág. 88.

¹³⁵¹ Para ver todos los aspectos relacionados con esta inscripción, cf. $\epsilon\pi\iota\sigma\iota\upsilon\omega$ 1073187.

¹³⁵² Para ver todos los aspectos relacionados con esta inscripción, cf. $\epsilon\pi\iota\sigma\iota\upsilon\omega$ [2] 1073187.

sa position en syllabe intérieure posttonique, après une liquide, dans un mot constitué d'une succession de trois syllabes breves. Il n'est pas exclu non plus que la syncope se soit produite dès le grec: il pourrait s'agir d'une manifestation précoce de la loi de Kretschmer¹⁸⁵³.

-*bulnear* (I. 606,3). Inscrición procedente de Lucania¹⁸⁵⁴.

No hay en el epígrafe otros testimonios de formas sincopadas o plenas.

-*bulnear* (I. 659,4). Inscrición procedente del Lacio¹⁸⁵⁵.

Tampoco en este caso aparecen otros testimonios de formas monoptongadas o plenas.

-*Fangno* (I. 115,4). Pedestal procedente del Samnio¹⁸⁵⁶.

En opinión de A. Ernout estaríamos ante un fenómeno de notación silábica. B. Vine ante ejemplos del tipo *V. nētudar* de la misma procedencia se inclina por pensar que estamos una vez más ante un fenómeno de síncope¹⁸⁵⁷.

aiuorrei y *senator< i>bus* (I. 511,19 y 6.). Inscrición procedente de la Magna Grecia¹⁸⁵⁸.

¹⁸⁵³ J. Havell, 1995, págs. 143-144.

¹⁸⁵⁴ Para ver todos los aspectos relacionados con esta inscripción, cf. *op. cit.* (I).

¹⁸⁵⁵ Para ver todos los aspectos relacionados con esta inscripción, cf. *op. cit.* (I). Del Lacio también procede *bulnear* (I. 528).

¹⁸⁵⁶ Para ver todos los aspectos relacionados con esta inscripción, cf. *op. cit.* (I).

¹⁸⁵⁷ A. Ernout, 1938, pág. 45 y B. Vine, 1993, pág. 340.

¹⁸⁵⁸ Para ver todos los aspectos relacionados con esta inscripción, cf. *op. cit.* (I).

Se trata para A. Pariente de dos testimonios de *sincope*¹³⁵⁰, aunque según A. de Rosalia, *resatoribus* " ... si *spicga* come *errore* materiale che alcuni editori hanno *corretto*"¹³⁵¹, avalado tal vez por la presencia en el mismo epígrafe de *resatoribus* dos veces.

Pomplio(s) (D. 123,1). Epígrafe procedente de **Roma**¹³⁵².

Según B. Vine, se trataría de sín copas de influencia osca del tipo **Pupdiis** y **Fuvfdis**¹³⁵³. Encontramos también la forma sincopada *deafren*, pero *I ferreis*.

vicerna (D. 51,3). Inscripción de procedencia desconocida¹³⁵⁴.

Aunque para A. Emout no se trata de una sín copo, sino de un error del lapicida¹³⁵⁵, E. Campanile defiende que se trata de una sín copo en un texto de época republicana no sospechoso de influencia dialectal¹³⁵⁶; por su parte, A. de Rosalia plantea las dos cuestiones: un error del lapicida y un fenómeno de sín copo¹³⁵⁷.

¹³⁵⁰ A. Pariente, 1978, pág. 60.

¹³⁵¹ A. de Rosalia, 1977, pág. 106.

¹³⁵² Para ver todos los aspectos relacionados con este epígrafe, cf. *op. cit.* *I ferreis*. De Roma también procede *Pomplio(s)* D. 796.

¹³⁵³ B. Vine, 1993, págs. 340 y 341.

¹³⁵⁴ Para ver todos los aspectos relacionados con esta inscripción, cf. *op. cit.* *deafren*.

¹³⁵⁵ A. Emout, 1938, pág. 24.

¹³⁵⁶ E. Campanile, 1971, pág. 40.

¹³⁵⁷ A. de Rosalia, 1977, pág. 117

-*alestude* (I. 266,2). Inscripción procedente del Sarnio¹⁸⁶⁷.

No aparecen en el epígrafe otras formas sincopadas o plenas; se trata en este caso, según B. Vine, de omisión vocálica por sincopa¹⁸⁶⁸.

-*alestude* (I. 267,3). Inscripción procedente del Sarnio¹⁸⁶⁹.

No aparecen en esta inscripción otros testimonios de síncopa o de formas plenas.

-*egūm* (I. 653,2). Epígrafe procedente de Preneste, ciudad del Lacio, sin datar.

No hay en el texto otros ejemplos de síncopa. Aunque para B. Vine se trata ya de un error del lapicida ya del procedimiento de notación *salibuta*¹⁸⁷⁰, otros estudiosos como E. Campanile piensan que nos encontramos una vez más ante una síncopa en un texto no procedente del área dialectal¹⁸⁷¹.

B) Síncopa de *r*:

En posición pretónica:

-*lebrum* (I. 950,3). Inscripción procedente de Lucania¹⁸⁷².

¹⁸⁶⁷ Para ver todos los aspectos relacionados con esta inscripción, cf. Degrazián, 1993, p. 10.

¹⁸⁶⁸ B. Vine, 1993, pág. 330.

¹⁸⁶⁹ Para ver todos los aspectos relacionados con esta inscripción, cf. Degrazián, 1993, p. 10.

¹⁸⁷⁰ B. Vine, 1993, pág. 340.

¹⁸⁷¹ E. Campanile, 1971, pág. 40.

¹⁸⁷² Para ver todos los aspectos relacionados con esta inscripción, cf. Degrazián, 1993, p. 10.

En este caso la síncopa se produce en posición pretónica y en el entorno fónico más frecuente: entre oclusiva y líquida. A pesar de la presencia del diptongo *ei*, encontramos también el timbre *i* delante de labial.

En posición postónica:

-*cedre* (D. 505, A:9). Inscripción procedente de Umbría¹⁸⁷³.

La síncopa se produce en la segunda sílaba de la palabra, en posición postónica y en el entorno fónico más frecuente: oclusiva + líquida. Aunque la mayor parte de los investigadores consultados piensan que estamos ante un caso de síncopa de origen dialectal¹⁸⁷⁴, hay quien considera la omisión vocálica un caso de notación silábica¹⁸⁷⁵; aunque, con frecuencia, en casos como el que nos ocupa es difícil tomar partido por un fenómeno u otro¹⁸⁷⁶.

-*cedrfe* (D. 506, B:1). Cipo de piedra procedente de Umbría¹⁸⁷⁷.

Se trata del mismo caso que el anterior.

-*dedro* (D. 21, 3). Inscripción procedente de Umbría¹⁸⁷⁸.

Una vez más encontramos un testimonio de síncopa procedente de Umbría; el entorno fonético es,

¹⁸⁷³ Para ver todos los aspectos relacionados con esta inscripción, cf. *Supra* 1871.

¹⁸⁷⁴ E. Campanile, 1971, pág. 38; A. Pariente, 1978, pág. 60; E. Pulgram, 1978, pág. 178; S. Avelle, 1979, págs. 76-77 y V. Vignani, 1985, pág. 88.

¹⁸⁷⁵ L.R. Palmer, 1984, pág. 70

¹⁸⁷⁶ A. Fickert, 1938, pág. 39 y D. Vine, 1993, pág. 339.

¹⁸⁷⁷ Para ver todos los aspectos relacionados con esta inscripción, cf. *Supra* 1871.

¹⁸⁷⁸ Para ver todos los aspectos relacionados con esta inscripción, cf. *Supra* 1871.

como anteriormente, el más favorable para articularse tras la caída de la vocal: oclusiva + líquida; la sílaba que sufre la síncope es la segunda. También este caso se presta a la interpretación de la notación *stābura*¹⁸⁷⁰.

-dedon (D. 123,2). Inscripción procedente de *Ruma*¹⁸⁸¹.

Contrasta esta forma sincopada con *Herusk* de la línea siguiente. Las circunstancias y explicación son las mismas que en la inscripción anteriormente citada, aunque hay que destacar que este epígrafe no procede de Umbría o de otra área dialectal, sino de Roma.. Es posible también que el autor fuera extranjero.

-dedon (D. 23,4). Cipo encontrado en Umbría¹⁸⁸².

Encontramos el mismo caso en una inscripción procedente una vez más de Umbría.

-feront (D. 303,B:5 y C:1). Inscripción procedente del *Sannio*¹⁸⁸³.

Una vez más el testimonio procede del área dialectal, continuando el mismo proceso que ya hemos visto en otros perfectos. **B.** Vine lo considera un caso ambiguo entre síncope o notación *stābura*¹⁸⁸⁴.

-Lebro (D. 26,1). Inscripción procedente de Umbría¹⁸⁸⁵?

¹⁸⁷⁰ B. Vine, 1993, pág. 339.

¹⁸⁸⁰ Para ver todos los aspectos relacionados con esta inscripción, cf. *opere ferre*.

¹⁸⁸¹ Para ver todos los aspectos relacionados con esta inscripción, cf. *opere ferre*.

¹⁸⁸² Para ver todos los aspectos relacionados con esta inscripción, cf. *opere ferre*.

¹⁸⁸³ B. Vine, 1993, pág. 339.

¹⁸⁸⁴ Para ver todos los aspectos relacionados con esta inscripción, cf. *opere ferre*.

Ésta es la única forma que aparece en el epígrafe. La procedencia es una vez más dialectal y el contexto fónico es el mismo que para los ejemplos anteriores.

-*mentō* (D. 132,3). Inscripción procedente del Lacio¹³⁶⁵.

La vocal postónica en la segunda sílaba de la palabra entre una líquida y una oclusiva, constituye un entorno adecuado para que se produzca la *sincope*¹³⁶⁶; además acompañada de la forma *ibis* -en donde *ib* está por *be*-formaría sin duda una fórmula sacra como ya destacó A. de Rosa¹³⁶⁷. En el mismo epígrafe encontramos *Heribis* con vocal anaptictica. Interpretamos *mentō* tanto en este como en el siguiente epígrafe por la presencia también de *dono* y por su datación; parece formar una fórmula votiva.

-*mentō* (D. 150,3). Inscripción procedente del Samnio¹³⁶⁸.

Estamos ante otro caso de síncopa de procedencia dialectal, aunque en el mismo epígrafe encontramos *Heribis* y *ibis*.

C) Síncopa de *nt*

En posición pretónica:

¹³⁶⁵ Para ver todos los aspectos relacionados con esta inscripción, cf. supra epígrafe. Del Lacio también proceden *mentō*: D. 81 y 136; *mentō*: D. 163; *mentō*: D. 512 y *mentō*.

¹³⁶⁶ A. Emout, 1938, pág. 28.

¹³⁶⁷ A. de Rosa, 1977, pág. 88.

¹³⁶⁸ Para ver todos los aspectos relacionados con esta inscripción, cf. supra epígrafe. Del Samnio también proceden: *mentō*: D. 44, 190 y 286 y *mentō*: D. 94 y 148.

Arctura (ID. 1093,1). Glande procedente de *Arctura* en el Piceno y datado entre los años 90 y 89 según I. Calabi ¹⁸⁸⁰.

Ésta es la única forma digna de destacarse en el epígrafe.

-*Fiduciani* (ID. 1027,2). *Tessera* de procedencia desconocida y datada en el año 62 ¹⁸⁸¹.

Se trataría una vez más del fenómeno de la síncope, según advierte B. Vine ¹⁸⁷¹.

-*Fiduciani* (ID. 1030,2). *Tessera* de procedencia desconocida y datada entre los años 73 y 53 ¹⁸⁸².

Como en el caso anterior se trata del fenómeno de la síncope.

-*Figulina* (ID. 1241,1). Vasija encontrada en *Figulina*, ciudad de Umbría, sin datar.

No aparecen en el epígrafe otros testimonios de síncope.

En posición posónica:

-*Mutatio* (ID. 60,1). Epístilo procedente de *Cora*, ciudad del Lacio y datado en la época de *Sula* ¹⁸⁹³.

¹⁸⁸⁰ I. Calabi *Inscriptions*, 1974, pág. 318.

¹⁸⁸¹ Cf. el comentario a la inscripción, fasc. II, pág. 269.

¹⁸⁷¹ B. Vine, 1993, pág. 330, nota 14.

¹⁸⁸² Cf. el comentario a la inscripción, fasc. II, pág. 270 y J. L. Morales, 1972, pág. 178.

¹⁸⁹³ A. Degrassi, 1965b, pág. 24 y H. Sabin, 1991, pág. 175.

No hay en el epígrafe otros testimonios de formas sincopadas o plenas.

Ostio (I. 1225, A.1 y B.1). Pequeño vaso originario de *Cales*, ciudad de Campania, sin datar.

Frente a estas formas sincopadas encontramos *Popidi(ici)*.

D) Síncopa de α :

En posición postónica:

-*Mante* (D. 221, 2). Inscripción procedente del Lazio¹²⁹⁴.

Los investigadores han tratado de explicar este testimonio aceptando que se trata de una forma reducida por *Matote*, tras la caída de *n* consonántica delante de *a*¹²⁹⁵. J.J. Iso apunta la posibilidad de que se trate de una síncopa de *a* **Man(a)rti* > *Mante*, que de **Ma(n)rti* > *Mante*, pues el paso de *a* > *ā* ante *r* es muy exclusivo¹²⁹⁶.

CONCLUSIÓN

El examen de los datos que presenta el corpus analizado nos induce a corroborar algunos datos ya enunciados por los estudiosos citados al principio de este capítulo. Así, los ejemplos más numerosos los encontramos en la síncopa de las vocales *i* y *e*, en un número muy inferior *n*, para terminar con un solo testimonio de *o*. De igual forma, la síncopa es

¹²⁹⁴ Para ver todos los aspectos relacionados con esta inscripción, cf. *Epigraphica* 1977.

¹²⁹⁵ H. Schuchardt, 1866-68, II, pág. 477; A. Ernout, 1938, pág. 26; A. de Koning, 1977, pág. 100 y E. Pulgram, 1978, pág. 202

¹²⁹⁶ J.J. Iso *Federica*, 1981-83, pág. 221, nota 1.

más frecuente en la posición postónica, aunque también aparece algún ejemplo en posición pretónica.

A) Síncopa de *i*:

- En posición postónica:

PROCEDENCIA	FORMA	INSCRIPCIÓN	DATACIÓN
SAMNIO	FOVGNO	T. 115	entre 269 y 217
SAMNIO	VALETVDNE	T. 266	
SAMNIO	VALETVDNE	T. 267	
MAGNA GRECIA	BALNEVM	T. 575	FIN. REF.
MAGNA GRECIA	OINVORSEI	T. 511	año 186
MAGNAGRECIA	BALNEVM	D. 511	año 186
LACIO	BALNEVM	T. 659	
LACIO	VTGELAS	D. 653	
ROMA	ROMPILIO S.	T. 123	S. III-II
LUCANIA	BALNEVM	D. 666	
CAMPANIA	ARDA	T. 518	año 105
DESCONOCIDA	VICESMA	T. 51	Ítem 3. III pp. 5. 11

El número de testimonios en donde se produce la síncopa de *i* son doce que aparecen en once inscripciones, repartidos geográficamente de la siguiente forma: Samnio → tres testimonios en tres inscripciones; Magna Grecia → tres en dos; Lacio → dos en dos; Roma, Lucania y Campania → un testimonio en cada una de ellas y, por último, un testimonio del que desconocemos su procedencia.

En cuanto a la datación de los epígrafes; sólo seis de ellos están datados. El más antiguo es probablemente el testimonio *Fovgno* del Samnio y datado entre los años 269 y 217; *Vicesma* de T. 51 de procedencia

desconocida y data entre finales del siglo III y comienzos del II; similar a *Pompili(s)* de Roma y a *aurorsai* y *senatoribus* del año 186 y de la Magna Grecia. Los más recientes *ardis* y *balneum* de Campania y del año 105 y de la Magna Grecia y de finales de la república respectivamente.

Según los testimonios presentados podemos deducir que la tendencia a la síncopa de la vocal *r* se manifiesta en textos de procedencia dialectal, principalmente samnita y en territorios de la Magna Grecia, Lacio, y en menor medida Lucania y Campania, mientras que sólo un ejemplo se sitúa en Roma.

La situación que presentan los ejemplos citados es variada: de los doce testimonios, ocho presentan la síncopa de *r* en la segunda sílaba (*foagnu*, *balneum aurorsai*, *balneum*, *riglas balneum* y *ardis*) tres en la cuarta sílaba (*taletudis* dos veces y *senatoribus*) y uno de ellos en la tercera sílaba (*vicesma*). Una vez más nuestros datos confirman la hipótesis de muchos investigadores, con relación a que la segunda sílaba es la más propensa a sufrir la síncopa:¹³⁵⁷ El grupo consonántico resultante es variado: oclusiva + nasal (*foagnu* y *taletudis* dos veces); vibrante + oclusiva (*senatoribus* y *ardis*); oclusiva + líquida (*riglas* y *Pompili*); líquida + nasal (*balneum* tres veces); nasal + semivocal (*aurorsai*) y fricativa + oclusiva (*vicesma*).

B) Síncopa de *r*

- En posición pretónica:

PROCEDENCIA	FORMA	INSCRIPCIÓN
LUCANIA	LIBRACVI	D. 950

¹³⁵⁷ M. Bassols de Clement, 1962, págs. 117 y 118; V. Frank, 1962, pág. 25 y E. Zaccari, 1982, pág. 35.

entre los siglos **III** y **II**: **D. 132** del Lacio; del siglo **II** sin más precisiones: **D. 123** de Roma y del primer tercio del siglo **II**: **D. 23** y **26** (posterior al año 184) y **D. 24** (alrededor del año **175**), estos tres Últimos de Umbría.

De los ejemplos presentados podemos deducir que la tendencia a la síncopa al menos de la vocal **e** se manifiesta en textos de procedencia dialectal, principalmente umbra, y desde el siglo **III**, tal vez con más precisión, desde el año **241** datación de **D. 505** en donde aparece *redre*. Especialmente vistosos, como ya destacara E. Campanile, son los perfectos que encontramos en Umbría, Samnio y Roma "...presentano una *seguarione* *in censo volgare di quanto presuppongano le stesse lingue romanze, le quali o conservano tuttora la vocale (...) o la persero in epoca relativamente tarda ...*"^{135b}.

El resto de los testimonios comparte una serie de aspectos; todos tienen dos sílabas, la síncopa ocurre en la segunda de ellas y el grupo consonántico resultante es oclusiva + vibrante (*redre* y *leiviv*) o vibrante + oclusiva (*meriv*). Tales testimonios proceden también del área dialectal y están datados entre los siglos **III** y **II**.

C) Síncopa de **r**:

Todos los testimonios que presentan la síncopa de la vocal **r**, tanto en posición pretónica como postónica, comparten una circunstancia fundamental: el hecho de ser nombres propios.

- En posición pretónica:

PROCEDENCIA	FORMA	INSCRIPCIÓN	DATACIÓN
PERENO	ASCLANIS	D. 1093	entre <i>d</i> 90 y 89

^{135b} E. Campanile, 1971, pág. 38.

UMBRÍA	FIGULINAE	D. 1241	
DESCONOCIDA	FIDUCIANI	D. 1027	año 62
DESCONOCIDA	FIDUCIANI	D. 1030	entre el 73 y 53

Cabe la posibilidad de que estos ejemplos no hayan sufrido la síncopa de *u*, sino que ésta sea la forma originaria; I. Kajanto recoge junto a *Fiducia*, las formas masculinas *Fiducius* y *Fiducianus* y también *Fiducianus*¹⁵⁰⁰. Ya hemos aludido en algún momento a la libertad de la que gozan los nombres propios y que también en la síncopa se pone de manifiesto, por ello consideraremos que estamos ante formas sincopadas, a menos que haya algún testimonio que lo contradiga.

Sólo cuatro testimonios en cuatro inscripciones encontramos en el corpus analizado en posición pretónica. De dos de ellos conocemos la procedencia: Piceno y Umbría = un testimonio, mientras que de los dos restantes la desconocemos. En cuanto a los datos cronológicos, conocemos la datación de tres de ellos, y todos se sitúan en el siglo I: el más antiguo a comienzos (D. 1093), también D. 1027 es de la primera mitad del siglo I, mientras que *Fiducianus* de D. 1030 tiene un margen más amplio.

Todas las formas citadas tienen más de dos sílabas y la síncopa se produce en la segunda (*Fiducianus* y *Fiducianus*) o en la tercera (*Fiducianus* y *Fiducianus*), la inmediatamente anterior a la tónica. Por otra parte, el contexto fónico es el mismo: oclusiva + líquida.

- En posición postónica:

PROCEDENCIA	FORMA	INSCRIPCIÓN	DATACIÓN
CAMPANIA	OCURICIDIVS	D.1225	
LACIO	MATERIVS	D. 60	REP. SUEVA

¹⁵⁰⁰ I. Kajanto, 1965, pp. 322 y 343.

En posición postónica los testimonios son tres, aunque dos de ellos aparecen en el mismo epígrafe procedente de Campania y el otro del Lacio; además sólo éste Último está datado.

El ~~μαρτυρία~~ ~~μαρτυρία~~ aparece citado en la obra de W. Schulze sin la vocal ~~υ~~, con lo que es posible que ésta sea la forma ~~μαρτυρία~~. Del otro testimonio no hemos encontrado ninguna otra referencia, por lo tanto y hasta nuevos datos, si apareciesen, barajamos la posibilidad de que se trate de un testimonio sincopado.

En ambos casos, la síncopa, en caso de existir, se habría producido en la tercera sílaba de la palabra, el entorno fónico es el mismo en los dos testimonios: oclusiva + líquida.

D) Síncopa de o:

- En posición postónica:

PROCEDENCIA	FORMA	INSCRIPCIÓN	DATACIÓN
LACIO	μαρτυρία	D. 221	s. II

En el Único ejemplo de síncopa de o procedente del Lacio, es, con mucho, el caso más aislado de todos los que hemos analizado; no hay en el corpus estudiado otros testimonios del mismo fenómeno. El nombre de una divinidad es relevante no tanto por lo que denota, sino principalmente por lo que connota; parece evidente, entonces, que se evite modificar tales nombres, sobre todo cuando estos tanto pueden influir en la vida presente o futura.

¹⁹⁰⁰ W. Schulze, 1966, págs. 542 y 553.

14. Vocales en hiato

Delante de una vocal más abierta $ī$ tiende a cerrarse en i ; este fenómeno es frecuente, según algunos investigadores, en la latinidad vulgar y posterior¹⁹⁰¹. Según V. Väänänen: "La evolución ha comenzado, sin duda, muy temprano en la lengua hablada". En este sentido, muchos estudiosos han desestimado ejemplos de dicho fenómeno en inscripciones antiguas; el propio V. Väänänen precisa: "Sin embargo, por cuanto se refiere a las inscripciones antiguas por ej. CIL I² 21 *Tiano = Tiano (...) parat = parat*, es preciso contar con dialectalismos"¹⁹⁰². Sin duda, la distribución geográfica de los testimonios, frecuente en Pompeya y en las inscripciones procedentes de la Campania¹⁹⁰³, nos invita a suponer que el proceso $ī > i$ en hiato haya sufrido la influencia del dialecto osco¹⁹⁰⁴; aunque como ya señaló E. Campanile: "... appare innegabile che esempi ugualmente o anche più antichi di questo fenomeno ricorrono altresì in testi di origine urbana, non sospettabili di dialettismi vulgari"¹⁹⁰⁵. Tal proceso, cuyo origen dialectal no parece tener discusión, alcanzó al latín urbano ya en época republicana¹⁹⁰⁶ en donde no faltan ejemplos que ilustran la reacción hipercorrectora.

¹⁹⁰¹ M. Jeanneret, 1916, pág. 243 y V. Väänänen, 1966, pág. 36.

¹⁹⁰² V. Väänänen, 1985, pág. 95.

¹⁹⁰³ V. Väänänen, 1934-35, pág. 284.

¹⁹⁰⁴ M. Jeanneret, 1916, pág. 243; A. Ernout, 1938, pág. 11; T. Mommsen, 1954, pág. 195; V. Väänänen, 1966, pág. 36; E. Campanile, 1971, pág. 28; T. Mommsen, 1976, pág. 98 y F. Sommer-R Pfister, 1977, pág. 92.

¹⁹⁰⁵ E. Campanile, 1971, pág. 29.

¹⁹⁰⁶ A. Zamboni, 1967-68, pág. 81 y E. Campanile, 1971, pág. 29.

A) *i* por *e* delante de vocal:

-*abliginias* y *abliginias* (D. 518, B.1 y B.9.). Texto público procedente de la Campania¹⁰⁰⁷.

Es posible que el cierre de la *i* en *e* se haya visto favorecido en este caso por la desinencia -*ei*: con diptongo arcaico en lugar de -*ia*, pues en la misma inscripción encontramos *abliginias*.

-*abliginias* (D. 1122,1). *Títulos pictus* procedente de la Campania¹⁰⁰⁸.

No hay ejemplos del fenómeno en cuestión en el mismo *títulos*.

-*Carthagini* (D. 216,1.). Pedestal encontrado en el Lacio¹⁰⁰⁹?

I. Kajanto recoge este *carthagini* con la forma *Carthaginius*¹⁰¹⁰; puede tratarse de la oscilación entre sufijos: -*eus* / -*ius*.

-*Carthagini* (D. 713, B:8.). Tablilla de piedra procedente de la Campania¹⁰¹¹.

-*I. Carthagini* (D. 192, A:4.). Lámina de bronce proveniente de Etruria¹⁰¹².

Una vez más nos encontramos ante un nombre propio; es posible que haya influido la vacilación entre los sufijos: -*eus* / -*ius*.

-*Carthagini* (D. 715, B:1). Tablilla encontrada en la Campania¹⁰¹³.

¹⁰⁰⁷ Para ver todos los aspectos relacionados con la inscripción *abliginias*, cf. *Supra* *abliginias*.

¹⁰⁰⁸ Para ver todos los aspectos relacionados con esta inscripción, cf. *Supra* *pictus*.

¹⁰⁰⁹ Para ver todos los aspectos relacionados con esta inscripción, cf. *Supra* *Carthagini*.

¹⁰¹⁰ I. Kajanto, 1965, pág. 227.

¹⁰¹¹ Para ver todos los aspectos relacionados con esta inscripción, cf. *Supra* *Carthagini*.

¹⁰¹² Para ver todos los aspectos relacionados con esta inscripción, cf. *Supra* *Carthagini*.

¹⁰¹³ Para ver todos los aspectos relacionados con esta inscripción, cf. *Supra* *Carthagini*.

nius (D. 316,1.). Epitafio compuesto en dactilos procedente de

Es posible que en este caso y los dos siguientes el vocalismo e esté determinado por la desinencia *-er*.

nius (D. 939,1.). Inscripción procedente de Roma¹⁹¹⁴.

-*Ferretis* (D. 986,1.). Epígrafe procedente de la Campania¹⁹¹⁵.

-*erretis, erretis erretis* y *erretis* (D. 487,5., 6., 7 y 7.). Tabla de piedra procedente del Samnio¹⁹¹⁶.

Es posible, también en este caso, que las formas que presentan desinencia *-er*, con el fin de evitar la sucesión *-er*, opten por el vocalismo *i*.

B) e por *i* delante de vocal:

-*Ferretis* (D. 92,4.). Columna proveniente del Samnio¹⁹¹⁸.

Para A. de Rosalia estaríamos ante un rasgo dialectal o regional¹⁹¹⁹, en el mismo sentido parece inclinarse A. Ernout: "Il est bon de rappeler que l'étrusque présente de nombreuses formes en

¹⁹¹⁴ Para ver todos los aspectos relacionados con esta inscripción, cf. *supra* 1914.

¹⁹¹⁵ Para ver todos los aspectos relacionados con esta inscripción, cf. *supra* 1915.

¹⁹¹⁶ Para ver todos los aspectos relacionados con esta inscripción, cf. *supra* 1916.

¹⁹¹⁷ Para ver todos los aspectos relacionados con esta inscripción, cf. *supra* 1917.

¹⁹¹⁸ Para ver todos los aspectos relacionados con esta inscripción, cf. *supra* 1918.

En otros epígrafes procedentes también del Samnio encontramos el vocalismo *i*: *Ferretis* (D. 93); *Ferretis* (D. 90) y *Ferretis* (D. 488, epígrafe II).

¹⁹¹⁹ A. de Rosalia, 1977, pág. 98.

-ea ...¹⁹²⁰. E. Campanile piensa que estamos ante una forma hipercorrecta¹⁹²¹.

-|Fē|pōpō (ID. 93 b.,2.). Epígrafe encontrado en *Enna*¹⁹²².

-|fīlōzī (ID. 1197, A:1.). Cesta de bronce procedente del Lacio¹⁹²³.

Tanto para A.-C. Juret como para A. Ernout estaríamos ante una forma dialectal en donde -ea está por -ia¹⁹²⁴; A. de Rosalia lo considera un testimonio de hipercorrección¹⁹²⁵. Por otra parte, para F. Sommer y R. Pfister, 1977, pág. 57: el sonido *e* representa en este caso *f* que por su timbre abierto se aproximaba a este sonido¹⁹²⁶.

-|pōpōpōpō (ID. 492,2.). Cipo encontrado cerca de *Enna*, en *Sicilia* y datado a mediados del siglo I¹⁹²⁷.

A. C. Juret piensa que estamos ante una forma dialectal en donde el vocalismo *e* se explica por confusión de los sufijos -ea / -ia¹⁹²⁸.

-|Vana (ID. 1206, A:1.). *Tirreno* bilingüe *griego-latín* de procedencia y datación desconocidas.

¹⁹²⁰ A. Ernout, 1904, pág. 319, cf. también A. Ernout, 1930, pág. 113 y ss.

¹⁹²¹ E. Campanile, 1971, pág. 30.

¹⁹²² Para ver todos los aspectos relacionados con esta inscripción, cf. *Enna*.

¹⁹²³ Para ver todos los aspectos relacionados con esta inscripción, cf. *Enna*. En *Enna* inscripción procedente de Preneste encontradas: *Enna* (ID. 866).

¹⁹²⁴ A.-C. Juret, 1921, pág. 16 y A. Ernout, 1938, pág. 27.

¹⁹²⁵ A. de Rosalia, 1977, pág. 94.

¹⁹²⁶ F. Sommer - R. Pfister, 1977, pág. 57.

¹⁹²⁷ Cf. el comentario a la inscripción, *Enna*, I, pág. 283 y A. *Enna*, 1964, pág. 152.

¹⁹²⁸ A.-C. Juret, 1921, pág. 16.

Se trata de un ~~corpus~~ que en la misma inscripción aparece con el vocalismo: ~~í por e~~. Por su parte, I. Kajanto recoge el *cognomen* ~~í por e~~.

CONCLUSIÓN

A) í por e

PROCEDENCIA	FORMA	INSCRIPCIÓN	DATACIÓN
CAMPANIA	ABIEGNIEIS	D. 518	año 194
CAMPANIA	AESCVLNIEIS	D. 518	año 194
CAMPANIA	AENIA	D. 1122	S. II
CAMPANIA	~ J w W	D. 713	entre el 108 y 105
CAMPANIA	LINpyO	D. 715	a g 106
CAMPANIA	VENERIEIS	D. 986	
SAMNIO	VNIAS	D.487	1ª parte S I
SAMNIO	VNI IAS	D.487	1ª parte S I
SAMNIO	VNI IEIS	D.487	1ª parte S I
SAMNIO	VNIEIS	D. 487	1ª parte S I
ROMA	MIEIS	D. 316	año 139
ROMA	MIFIS	D. 939	
ETZURIA	LACTRIVS	D. 192	S. II-II
LACIO	CARVILLVS	D. 216	S. II-II

Catorce testimonios en diez inscripciones encontramos en el ~~corpus~~ estudiado en donde encontramos í por e. La distribución geográfica es la

¹⁹²⁰ I. Kajanto, 1965, págs. 105 y 230.

siguiente: Campania * seis testimonios en cinco; Samnio * cuatro en una; Roma → dos en dos y Etruria y Lacio ⇒ uno en cada una de ellas.

Ocho de los diez epígrafes están datados: dos de ellos se sitúan entre los siglos II y III (E. 192 y 216); cinco en el siglo III (E. 1122; D. 518, año 194; D. 316, año 139; D. 713, entre los años 108 y 105; D. 715, año 106) y uno en el siglo I (D. 487, primera parte del siglo I).

Cabe establecer algunas precisiones.

1. Siete de las formas analizadas presentan la desinencia 4. c *akegflieis, aesmhieis, mfeis* (2 veces), *Vegei'as, vinlieisy Gnieis*. Como ya hemos apuntado anteriormente, es posible que en estos testimonios se intentara evitar la sucesión *-eis* por medio del vocalismo *i*

2. El resto de las formas estudiadas, cuya procedencia es variada: Campania, Samnio, Etruria y Lacio, puede responder a la confusión de temas en *-eu-* e *-o-*, solución aducida por algunos investigadores³⁰ *Latrias* y *Cara* & en ambos casos hemos incidido en el hecho de que existen testimonios contrarios, esto es, *Latreas* y *Candear*, dejando al margen la libertad gráfica que tienen los nombres propios, dentro siempre de un cierto límite. De la misma forma podríamos en principio explicar los testimonios procedentes de Campania: *æRia*, *mmhy bz[t]io* (el primero de Pompeya y los demás de Capua) y Samnio: *vinias* y *vinlias*.

Tanto en el primer grupo como en el segundo en el que hemos organizado el material, es posible que exista una explicación de fondo que evite tener que dar una justificación para cada uno de nuestros ejemplos.

1930A.-C. Juret, 1921, pág. 16 y V. VaSien, 1966, pág. 37.

Parece demostrado que el timbre de ambas vocales *i* y *e* estaba lo suficientemente cercano como para provocar confusiones, ya si le seguía una consonante¹⁹³ como en este caso que le sigue un fonema vocálico. No es casual, por otra parte, que el mayor volumen de ejemplos encontrados en nuestro corpus tenga que ver con estas dos vocales y su continua interrelación. Por lo tanto, consideramos que estamos ante un fenómeno fonético que tal vez no se encuentre todavía ampliamente difundido (los ejemplos más antiguos se sitúan entre los siglos III y II), pero que ya empieza a manifestarse, tal vez reforzado por este mismo proceso delante de consonante.

B) e por i:

PROCEDENCIA	FORMA	INSCRIPCIÓN	DATACIÓN
SAMNIO	FERONFAE	D. 92	anter. a. 221
ESTURIA	ETURONEA	D. 93b	alred. 211
LACIO	FILEAT	D. 1197	S. IV
ESTRIA	PRECAREAM	D. 492	med S. I
DESCONOCIDA	VAREA	D. 1206	

Cinco testimonios en cinco inscripciones presenta el corpus estudiado para el cambio e por i delante de vocal. La procedencia geográfica es la siguiente: Samnio = uno; Esturia = uno; Lacio = uno; Estria = uno y un testimonio en una inscripción de procedencia desconocida.

Cuatro de los cinco epígrafes están datados: uno en el siglo IV (D. 1197); dos en el siglo III (D. 92, anterior al año 211 y D. 93b, alrededor del año 211) y uno en el siglo I (D. 492, mediados del siglo I).

¹⁹³ Recordemos los ejemplos de *METURIA. METURIA. METURIA*, etc..

Es posible que algunas de estas formas *-F... y -f...* puedan responder a una influencia dialectal, como ya señaló entre otros A. *E...*¹⁰¹², la datación podría también avalar este criterio, frente a los demás testimonios que pueden explicarse como formas hipercorrectas. Incidimos en lo que ya apuntábamos antes: tal situación es posible porque ambos sonidos, aunque el origen sea extranjero, tenían un timbre muy cercano.

¹⁰¹² A. Emout, 1904, pág. 319, cf. también A. E..., 1930, pág. 113 y ss.

15. Conclusiones finales

En las inscripciones de A. Degraasi aparece una serie de tendencias, algunas admitidas también por el latín normativo, fruto de la expresión coloquial.

En primer lugar destacaríamos la analogía; ya lo expresó G. Mohl: "La régularité grammaticale ou phonétique est dans ce cas du côté de la langue parlée"¹⁰¹³. Es cierto que también el latín normativo se ha conformado recurriendo a este procedimiento, pero lo característico en el latín que estudiamos es su mayor difusión.

Es posible que en muchos de los casos analizados la tendencia analógica esté reforzada por elementos fonéticos o de otra índole pues creemos que en las evoluciones lingüísticas operan varios factores.

1. En los nombres propios el fenómeno de la analogía parece estar muy difundido. Un grupo importante de ellos es de origen griego: en una inscripción procedente de *Stratonicea* y de datación desconocida aparece *Nicanor* por *Nicanor* por analogía con otros nombres propios encontrados en el latín estudiado con primer elemento *Nico-*¹⁰¹⁴; frente a los nombres propios en *Nico-* que son muy escasos¹⁰¹⁵. En otros testimonios encontramos *o* por *o*: *Protocerus* (dos veces) y *Protocerus* por *Protocerus*, *Mensurates* por *Mensurates* y *Mensurates* por *Mensurates*. Todos ellos pueden explicarse por

¹⁰¹³ G. Mohl, 1899, pág. 319.

¹⁰¹⁴ *Nico-* (D. 720, 5 y 739, 7), *Nicomachus* (D. 227, 1), *Nicomachus* (D. 816, 3) etc.

¹⁰¹⁵ *Nico-* (D. 104, 11) inscripción bilingüe griego-latín gr. *Nikouδωρος* y *Nicanor* (D. 953, 3).

analogía con otros nombres propios compuestos por: $\Phi\eta\lambda\omicron-$, $-\mu\epsilon\lambda\lambda\iota\tau\eta\varsigma$ y $-\lambda\epsilon\upsilon\varsigma$ respectivamente y primer elemento con vocalismo ϵ o. Aunque para *Messala* y *Messate* haya podido influir además la acción de la consonante velar para el paso $e > o$. La procedencia de las inscripciones es variada: Campania: *Messala* y *Philactes* (sin datar y del siglo I respectivamente); Lacio: *Philactes* y *Messates* (ambas del siglo I) y del Nórico: *Philactes* (sin datar). El nombre *Messala* en una inscripción del Lacio, aparece también en griego con vocalismo ϵ $\epsilon\lambda\lambda\epsilon\sigma\tau\omicron\varsigma$, frente a *Messala* en Livio y Tácito. El vocalismo o de *Apolone*, *Apolo(n)e* y *Apolone* se explica por analogía con formas dialectales pegas. La procedencia y datación de las inscripciones son: Campania, siglo III; Calabria, s. III y desconocida, entre los siglos III y II, respectivamente. Otros nombres propios no procedentes del pego: *Carpus*, *Urtilla* y *Fas(tia)*. El primero de ellos procedente de una inscripción encontrada en Roma y datada en el siglo I está relacionado indudablemente con *carpat*. El vocalismo u de *Urtilla* en una inscripción procedente de Roma (sin datar) parece poder explicarse por analogía con *urti*. Por último, en una inscripción de procedencia etrusca y datada en entre los años 90 y 40 encontramos *Fas(tia)* por *Furtia* que podría explicarse por analogía con *Furtus*.

2. La tendencia a la analogía en el plano morfológico podría ayudar a explicar los ejemplos siguientes. *Nomini* y *idici* son dos ablativos singulares de la tercera declinación que presentan el vocalismo i por ϵ en posición final absoluta. El vocalismo i puede explicarse por analogía con el dativo, de tal forma que quedarían con la misma

desinencia (como también ocurre en la segunda declinación)¹⁰³⁶, sin dejar de lado que también haya podido influir la debilidad articulatoria que tienen las vocales en posición final absoluta. *Noveboracensis* procede de Campania y desconocemos su datación; mientras que *abasi* procede del Lacio y es anterior a la época de Sula. *Navebos*; *trapezintibus*; *novestribus*; *desuburbinis*; y *mulieribus*. estos cinco testimonios comparten el hecho de estar en ablativo plural y ser de la tercera declinación; presentan el vocalismo e por *i* en la vocal predesinencial, con lo cual el paradigma en lo que a timbre vocálico se refiere quedaría igualado. Esta tendencia estaría reforzada por el fenómeno fonético: *i* > e. Los dos primeros proceden de Roma y están datados en el siglo III; los demás tienen distintas procedencia y datación: Umbría, Campania y Liguria del siglo II. Por último, encontramos en una inscripción de origen etrusco datada entre los siglos III y II: *huc* por *huic*; la analogía con el acusativo masculino *huic* parece ser la explicación más oportuna. También en *triremosque* (Roma, siglo III) en donde la desinencia *-as* es analógica con la segunda forma del compuesto de la segunda declinación, frente a la forma clásica *triremnis*.

3. El vocalismo de algunos sustantivos puede también explicarse por cuestiones analógicas. Tal es el caso de *septem* (*esimon*, *iubentis*), *capitales*, *capitales*, *primogenita* y *hanipes*. En los cinco primeros casos el vocalismo e, u y o está por *i*; la explicación, como ya apuntamos debe apoyarse en tendencias analógicas: con el numeral *septem* con *iubentis*, con *coram*, *caput* y en el último con el adverbio *primo*. La primera está datada en el siglo III y procede de Roma; la inscripción

¹⁰³⁶ No olvidemos que en los adjetivos de la tercera declinación advertimos también en latín clásico la fluctuación *-i* / *-e* en el ablativo.

en la que aparece *labent(i)nd* procede también de Roma pero desconocemos su datación; en el caso de *castrensis* procede de Roma y está datada en el siglo I, igual que la inscripción en donde aparece *caputalem* que procede de la Magna Grecia y la Última procede del Lacio y está datada en el siglo III. Con respecto a *haripex*, procedente de Etruria y datada en el siglo I, en donde el vocalismo *i* está por *ī*, es posible que haya una analogía con *artifex*.

4. Otro grupo importante de palabras en las que advertimos la influencia analógica es el paradigma verbal. En todos los casos se trata de tiempos de perfecto con la raíz del presente: *accipitum*, *accipitum*, *optenui* y *optenui*. En los dos primeros testimonios el vocalismo *i* y *a* está por *ī*; ambos proceden de Etruria, en el primer caso la datación se establece entre los siglos III y II, mientras que en el segundo en el siglo III. En los otros testimonios, encontramos el vocalismo *e* por *ī*: *optenui* procede de Roma y está datada en el siglo I y *optenui* de Apulia y datada en el siglo I.

5. La tendencia analógica en los sustantivos nominales podría también ser la explicación de algunos testimonios del *capitum*. Así sucede en *capitum* y *capitum*. Se trata de dos ejemplos en donde aparece el vocalismo *e* por *a*, aunque, como ya comentamos, puede haber una explicación fonética, no debemos desestimar la influencia de la analogía: *capitum* por *capitum*. Del primer nombre encontramos dos testimonios: uno procede de Roma y está datado en torno al año 90, y el otro procede del Samnio pero no conocemos la datación. La inscripción en donde aparece *capitum* procede de Roma y está datada en el siglo I.

Otro aspecto que revela el carácter popular y coloquial del corpus estudiado es la tendencia a la hipercorrección. Este fenómeno está ampliamente documentado: lo encontramos tanto en palabras aisladas como en fenómenos concretos.

1. *ei* por *ī* en casos donde no es originario el diptongo *ei*¹⁹³. La utilización del diptongo *ei* en estos testimonios revela por un lado su carácter solemne y por otro su empleo como procedimiento gráfico para marcar la *ī*. Hay que destacar que la datación de las inscripciones se establece a partir del siglo II. Los testimonios son más frecuentes en la sílaba postónica (treinta), frente a la tónica (veintiocho) y a la pretónica (tres).

2. *ei* por *ē*: *decretis*, *Idibus*, *legibus*, *Prætor*, *Tri<e>menis* y *plebis(e)*. La procedencia de las inscripciones es variada: Hispania, Roma, Lacio (*legibus*, *Prætor* y *Tri<e>menis*) y *Via Ostiensis*, respectivamente. Los datos cronológicos presentan mayor homogeneidad: a excepción de *plebis(e)*, sin datar y *legibus* entre los siglos III y II, las demás están datadas en el siglo II. El proceso de monoptongación *ei* > *ī* puede establecerse entre finales del siglo III y principios del II, es lógico pensar que en este período de cambio existiese este tipo de grafías.

En estos dos primeros casos es evidente que existe un retroceso a un proceso anterior; un retorno a una fase arcaica. El uso del diptongo *ei* es, en estos casos, un rasgo arcaizante.

¹⁹³ Págs. 180- 220.

3. *ei* por *ī*: *tribunicia*, *meritis*, *parentis*, *suaver(s)* y *ambulareit*. La procedencia de las inscripciones es variada: Campania, Piceno, Roma, Samnio y la Galia Cisalpina, respectivamente. En cuanto a la datación, las inscripciones proceden del siglo II (*tribunicia*, *suaver(s)* y *ambulareit*), del siglo I (*meritis*) y de época cesariana (*parentis*).

4. *ei* por *ē*: *baeci* e *imperator*, ambas inscripciones están datadas en torno al siglo II, la primera procede de la península Itálica y la segunda de Hispania. Como ya señaló S. Mariner, la datación de las inscripciones coincide con el proceso de monoptongación de *ei* y es posible que entonces se produzcan grafías hipercorrectas.

El diptongo *ei* por *ī* o *ē* es un fenómeno poco significativo si nos atenemos al número de testimonios encontrados. Es posible que estas grafías hipercorrectas puedan ser un error del copista: desconocedor de la cantidad de la vocal representa ambos fonemas por medio del diptongo *ei*. E. Pulgram basándose en estos testimonios defiende su teoría de la temprana pérdida de la cantidad vocálica en el latín hablado¹⁰¹⁸. Otros estudiosos consideran que el dígrafo podría reflejar una pronunciación más cerrada¹⁰¹⁹.

5. Por Último, encontramos dos formas diptongadas: *suaveris* y *suavia*, en ninguno de los dos casos el diptongo es originario. La primera procede de Etruria y está datada en el siglo III y la segunda del Véneto y data de la época de Sula.

¹⁰¹⁸ E. Pulgram, 1978, pág. 177.

¹⁰¹⁹ V. Pizzani, 1960, pág. 24 y J. Sommer - R. Pfister, 1977, pág. 55.

6. La conjunción *que* aparece con frecuencia bajo la forma hipercorrecta *que*, en donde, como ya hemos visto, la labiovelar no es originaria. Los testimonios están datados desde el siglo II hasta el siglo I y la procedencia es variada: Hispania, Cisalpia, África, Magna Grecia y Roma.

No debemos pasar por alto otra tendencia popular como es la monoptongación; en el corpus estudiado encontramos procesos monoptongadores que no encontramos en el latín literario, al menos de época republicana.

1. *ai* > *e*. Como ya hemos apuntado, este proceso es para muchos investigadores propio del latín dialectal y rústico y está ampliamente documentado, tanto espacial como cronológicamente. En efecto, los testimonios aparecen en todas las regiones de la península Itálica, sin olvidar la misma Roma y con anterioridad al siglo III.

2. *ae* > *e*. El fenómeno parece estar estrechamente relacionado con el dialecto umbro y como ya señaló E. Campanile es una tendencia que no ha alcanzado en época republicana al latín urbano. El mayor número de testimonios procede de Umbría (siete), Lacio (cuatro), Etruria (tres), Samnium (dos) y Campania, Samotracia y Sicilia (uno). La datación abarca desde el siglo III (ejemplos de Umbría y Etruria) hasta el siglo I. Además en las mismas inscripciones donde este proceso se realiza encontramos otros rasgos significativos: monoptongación *ae* > *e*, *ae* > *e*, *u* > *o*, la presencia de los diptongos *ai*, *ae*, el proceso *a* > *ae*.

¹⁰⁴⁾ No podemos repetir aquí los testimonios encontrados, remitimos al catálogo dedicado a este proceso.

Otros fenómenos que deben ser considerados coloquiales son los siguientes:

1. Síncopa. Parece reconocerse de forma unánime el hecho de que la síncopa está íntimamente relacionada con una forma de hablar rápida y en cierto sentido descuidada propia del discurso afectivo. Aunque podemos encontrar este fenómeno en el latín literario, en las inscripciones está bastante más extendido. La difusión espacial de este fenómeno es muy variada dentro de la península Itálica en donde encontramos los siguientes testimonios: Umbría (seis); Samnio y Lacio (cinco); Magna Grecia (tres); Roma, Lucania y Etruria (dos) y Campania y Piceno (uno). En cuanto a la datación de las inscripciones ésta se establece desde el siglo III (Samnio y Umbría) hasta el siglo I.

2. *a* < *ai*. Los testimonios de este fenómeno aparecen documentados desde el siglo IV (Etruria del Lacio) hasta el siglo I (Athena y Troezen en Delos y la Galia Cispadana, respectivamente), aunque el mayor número procede de inscripciones datadas en los siglos I y II. Asimismo la distribución geográfica da el siguiente resultado: Lacio (veinte); Umbría y Etruria (cinco); Roma, Italia, Campania y Delos (dos) y Samnio, Calabria y Galia Cispadana (uno).

Los nombres propios merecen una referencia en las conclusiones; vamos a centrarnos en la distinción entre los nombres de divinidades y los nombres de persona. Ya F. Biville había destacado que aquellos presentaban con más frecuencia rasgos arcaicos que los nombres de

personas que se integran más en el conjunto de los rasgos evolutivos de la lengua¹⁹⁴¹.

El nombre del dios Mercurio lo encontramos de las siguientes formas: *Mercurio*, *Mercuros*, *Mercun*. A excepción de uno de los testimonios que presentamos que está datado entre los siglos V y IV (*Mercutio*), el resto está datado entre los siglos II y I. B. Vine planteó la hipótesis de que estas formas con vocalismo *i* fueran *originarias*, frente a las más modernas que conservan el vocalismo *e*¹⁹⁴². Las formas que presentan el vocalismo *e* son: *Mercuria*(e): siglo I del Samnio; *Mercuro*: 146/145 de E. de L. *Mercutio*: siglo III del Lacio; *Mercu*(re): año 105 de Campania y *Merc*(ure): año 65 del Lacio; el primer testimonio de vocalismo *e* aparece en un testimonio del siglo III en el Lacio, concretamente de Preneste. Lo que se deduce de esta situación es que ambas formas llegan a ser contemporáneas y coincidentes también en los lugares donde aparecen.

El nombre de la diosa Minerva lo encontramos con vocalismo *e* en inscripciones que abarcan desde el siglo IV hasta la época de Sula, aunque el mayor número se encuentra en el siglo III; la mayor parte de las inscripciones procede de Etruria. El primer testimonio con vocalismo *i* lo encontramos en una inscripción originaria también de Etruria y datada entre los siglos III y II (E. 192); el resto de los testimonios se sitúa en el siglo I.

Hemos analizado un número importante de nombres de persona que, como hemos tenido oportunidad de ver, sufrían los cambios vocálicos igual que cualquier otro término. Sirvan de muestra estos testimonios:

Para el paso *r̄* → *r*: *Ofilius*, *Metili*, *Aurilius* etc...

¹⁹⁴¹ F. Bevilacqua, 1990a, pág. 831.

¹⁹⁴² B. Vine, 1993, pág. 165. Cf. M. Cristofani, 1993, pág. 29.

Para el paso $ī > e$: *Alatrinus, Alimvona, Comenia, Esquilino, Ternae* etc...

Para el paso $ae > a$: *Castulo, Comidio* etc...

Para el paso $ae > ē$: *Castra, Sarno* etc...

Para el paso $ai > ā$: *Clivus, Clodius, Ols, Polla* etc...

La influencia dialectal se ha esgrimido en muchas ocasiones para explicar diversos fenómenos o *particularidades* y el *osco* es, en este sentido, la lengua que más parece haber influido en la lengua latina, Así la alternancia entre $ī/e$ delante del grupo $-r-$; el paso $ī > ē$, formas como *abstet, abrogo*, etc... También el dialecto umbro parece haber dejado su huella en la lengua del Lacio: el paso $ī > e$, la tendencia a la monoptongación, etc... Lo que me parece más importante destacar es que algunas de esas tendencias no tuvieron arraigo en el latín y terminaron por extinguirse. En este sentido podemos destacar los genitivos singular de los temas en consonante de la tercera declinación que presentan la desinencia $-as$ ($-o$, $-as$, $-u$) que ya en indo-europeo alternaba con $-is$: *Arvum, Patrum, Caesarem, Divum, matrem, Cereus* etc... De la monoptongación $ī < e$ encontramos un número importante de testimonios durante la época republicana, pero tampoco esta tendencia va a tener éxito. Otros procesos a los que hemos *dedicado* en este trabajo tienen ya en época republicana una gran relevancia y sus efectos alcanzarán las lenguas romances: se trata principalmente de la tendencia a la monoptongación. El hecho de que el *latín* asuma muchas de estas características dialectales demuestra que en su sistema vocálico cabían tales transformaciones y que su integración supondrá nuevas oposiciones en el sistema.

- D. 10: Tor Tignosa, Lacio, siglo III.
- D. 11: Tor Tignosa, Lacio, principio siglo III.
- D. 12: Tor Tignosa, Lacio, siglo III.
- D. 13: Pisaurum, Umbría, posterior al año 184.
- D. 14: Pisaurum, Umbría, posterior al año 184.
- D. 15: Pisaurum, Umbría, posterior al año 184.
- D. 16: Pisaurum, Umbría, alrededor del año 150.
- D. 18: Pisaurum, Umbría, posterior al año 184.
- D. 19: Pisaurum, Umbría, alrededor del año 184.
- D. 20: Pisaurum, Umbría, posterior al año 184.
- D. 21: Pisaurum, Umbría siglo II.
- D. 22: Pisaurum, Umbría siglo II.
- D. 23: Pisaurum, Umbría, posterior al año 184.
- D. 24: Pisaurum, Umbría, alrededor del año 175.
- D. 25: Pisaurum, Umbría siglo II.
- D. 26: Pisaurum, Umbría, posterior al año 184.
- D. 27: Veii, Etruria, siglo III.
- D. 28: Veii, Etruria, siglo III.
- D. 29: Veis, Etruria, siglo III.
- D. 30: Veis, Etruria siglo III.
- D. 32: Etruria siglo III.
- D. 33: Nauporti, Panonia, finales de la república.
- D. 34: Nauporti, Panonia, finales de la república.
- D. 35: Roma, poco después del año 291.
- D. 36: Roma, entre los siglos III y II.
- D. 37: Roma, entre los siglos III y II.
- D. 38: Roma, entre los siglos III y II.
- D. 39: Roma, sin datar.
- D. 40: Clusium, Etruria, siglo III.

- D. 41: Sardinia, Cerdeña, alrededor del año 150.
- D. 42: Alba Fucens, Samnio, entre los siglos III y II.
- D. 44: Antinum, Samnio, siglo I.
- D. 45: Roma, siglo II.
- D. 46: Calenus, Campania, siglo III.
- D. 47: Falerii Novi, Etruria, sin datar.
- D. 48: Interamnia Praetutiorum, Piceno, entre los siglos III y II.
- D. 49: Morrovalle, Piceno, mitad del siglo II.
- D. 50: Halaesa, Magna Grecia, sin datar.
- D. 51: Desconocida, entre finales del siglo III y principios del II.
- D. 52: Delfis, época de Sula.
- D. 53: Delos, siglo I.
- D. 54: Manduria, Calabria, posterior al año 244.
- D. 55: Caere, Etruria, siglo III.
- D. 56: Roma, sin datar.
- D. 57: Lavernium, Campania, sin datar.
- D. 60: Cora, Lacio, época de Sula.
- D. 62: Atina, Lacio, sin datar.
- D. 63: Casinum, Lacio, sin datar.
- D. 64: Veis, Etruria, siglo III.
- D. 67: Desconocida, sin datar.
- D. 68: Volca, Etruria, siglo III.
- D. 69: Roma, siglo II.
- D. 70: Desconocida, siglo II.
- D. 71: Cora, Lacio, sin datar.
- D. 72: Horta, Etruria, siglo III.
- D. 74: Desconocida, siglo III.
- D. 75: Nemus Dianae, Lacio, alrededor del año 200.
- D. 76: Nemus Dianae, Lacio, principios del siglo II.

- D. 77: Nemus Dianae, Lacio, finales del siglo III, principios del II.
- D. 79: Nemus Dianae, Lacio, entre los siglos III y II.
- D. 80: Nemus Dianae, Lacio, entre los siglos III y II.
- D. 81: Nemus Dianae, Lacio, siglo III.
- D. 82: Nemus Dianae, Lacio, año 150 o posterior
- D. 83: Nemus Dianae, Lacio, siglo III
- D. 84: Nemus Dianae, Lacio, entre los siglos III y II.
- D. 85: Tibur, Lacio, sin datar.
- D. 86: Tarentum, Magna Grecia, entre los siglos III y II.
- D. 87: Narona, Dalmacia, finales de la república.
- D. 88: Alba Fucens, Samnio, siglo I.
- D. 89: Tibur, Lacio, sin datar.
- D. 91: Trebula Mutuesca, Samnio, sin datar.
- D. 92: Trebula Mutuesca, Samnio, anterior al año 211.
- D. 93: Amiternum, Samnio, sin datar.
- D. 93a: Lucus Feroniae, Etruria, anterior al año 211.
- D. 93b: Lucus Feroniae, Etruria, año 211.
- D. 94: Corfinium, Samnio, siglo I.
- D. 96: Roma, siglo II.
- D. 97: Roma, siglo II o antes.
- D. 98: Roma, sin datar.
- D. 99: Roma, siglo II.
- D. 100: Tusculum, Lacio, siglo II.
- D. 101: Praeneste, Lacio, siglo III.
- D. 102: Praeneste, Lacio, época de Sula.
- D. 103: Praeneste, Lacio, época republicana.
- D. 104: Praeneste, Lacio, época republicana.
- D. 105: Praeneste, Lacio, época republicana.
- D. 105a: Praeneste, Lacio, entre los años 160 y 150.

- D. 105b: Praeneste, Lacio, sin datar.
- D. 106: Praeneste, Lacio, sin datar.
- D. 106c: Praeneste, Lacio, sin datar.
- D. 107a: Praeneste, Lacio, entre los años 160 y 150.
- D. 107b: Praeneste, Lacio, sin datar.
- D. 108: Praeneste, Lacio, siglo II.
- D. 110: Praeneste, Lacio, sin datar.
- D. 111: Cora, Lacio, primeros años del siglo I.
- D. 112: Beneventum, Samnio, sin datar.
- D. 113: Hydruntum, Calabria, entre los siglos IV y III.
- D. 114: Desconocida, entre los años 269 y 217.
- D. 115: Trasaco, Samnio, entre los siglos III y II.
- D. 117: Cartago Nova, Hispania, año 45.
- D. 118: Roma, año 217.
- D. 119: Roma, principios del siglo III.
- D. 120: Roma, siglo III.
- D. 121: Roma, año 175.
- D. 122: Roma, alrededor del año 145.
- D. 123: Roma, siglo II.
- D. 124: Roma, año 189.
- D. 125: Roma, sin datar.
- D. 126: Roma, sin datar.
- D. 127: Roma, sin datar.
- D. 129: Lacus Albanus, Lacio, siglo III.
- D. 129a: Lanuvium, Lacio, año 202.
- D. 130: Lanuvium, Lacio, año 202.
- D. 131: Praeneste, Lacio, siglo III.
- D. 132: Praeneste, Lacio, entre los siglos III y II.
- D. 133: Praeneste, Lacio, entre los siglos II y I.

- D. 134: Aquae Albulae, Lacio, sin datar.
- D. 135: Signia, Lacio, sin datar.
- D. 136: Sora, Lacio, siglo II.
- D. 137: Fundi, Lacio, sin datar.
- D. 139: Capua, Campania, siglo II.
- D. 140: Puteoli, Campania, sin datar.
- D. 141: Tarento, Magna Grecia, sin datar.
- D. 142: Tarento, Magna Grecia, finales del siglo II.
- D. 143: Superaequum, Samnio, siglo III.
- D. 145: Cese Aequorum, Samnio, sin datar
- D. 146: Alba Fucens, Samnio, 1ª parte del siglo I.
- D. 147: Navelli, Samnio, entre los siglos V-IV.
- D. 148: Aequiculus, Samnio, sin datar.
- D. 149: Reate, Samnio, principios del siglo I.
- D. 150: Cantalupo, Samnio, siglo III?
- D. 151: Amiternum, Samnio, sin datar.
- D. 152: Interamna Praetutiorum, Umbría, año 55.
- D. 155: Spoletium, Umbría, sin datar.
- D. 155a: Spoletium, Umbría, mediados del siglo I
- D. 156: Agrigentum, Magna Grecia, sin datar.
- D. 157: Roma, siglo III o 2ª mitad del siglo II.
- D. 158: Sulcis, Cerdeña, época de Sula o César.
- D. 159: Roma, 1ª parte del siglo I.
- D. 160: Roma, año 41.
- D. 161: Roma, entre los siglos IV y III.
- D. 162: Norba, Lacio, siglo III o siglo II.
- D. 163: Norba, Lacio, siglo III o siglo II.
- D. 164: Pomptinae, Campania, siglo III.
- D. 165: Capua, Campania, alrededor del año 133.

- D. 166: Signia, Lacio, siglo III.
- D. 167: Praeneste, Lacio, siglo II.
- D. 168: Teanum Sidicinum, Campania, sin datar.
- D. 169: Beneventum, Samnio, sin datar.
- D. 170: Lanuvium, Lacio, alrededor del año 100.
- D. 172: Visentium, Etruria, sin datar.
- D. 173: Volcae, Etruria, siglo III.
- D. 174: Roma, poco después del año 85.
- D. 175: Roma, época de Sula.
- D. 176: Roma, época de Sula.
- D. 177: Roma, época de Sula.
- D. 180: Roma, época de Sula.
- D. 181a.b.: Roma, época de Sula.
- D. 183: Ameria, Umbría, sin datar.
- D. 184: Desconocida, sin datar.
- D. 185: Roma, sin datar.
- D. 186: Roma, sin datar.
- D. 187: Roma, sin datar.
- D. 188: Mons Albanus, Lacio, siglo III.
- D. 189: Aletrium, Lacio, siglo I.
- D. 190: Fucinus lacus, Samnio, sin datar.
- D. 192: Falerii, Etruria, entre los siglos III y II.
- D. 193: Poggio Mirteto, Samnio, sin datar.
- D. 194: Delos, siglo II.
- D. 195: Aquileia, Véneto, época de Sula.
- D. 196: Anxanum, Samnio, sin datar.
- D. 197: Pereto, Samnio, sin datar.
- D. 200: Sabbioneta, Galia Cisalpina, año 59.
- D. 202: Horta, Etruria, siglo III.

- D. 204: Desconocida, siglo II.
- D. 205: Aquinum, Lacio, sin datar.
- D. 206: Naroná, Dalmacia, sin datar.
- D. 207: Naroná, Dalmacia, sin datar.
- D. 208: Aenaria, Campania, sin datar.
- D. 209: Samotracia, año 99 ó 44.
- D. 210: Samotracia, año 92.
- D. 211: Samotracia, año 66.
- D. 212: Samotracia, entre los años 59 y 44.
- D. 213: Samotracia, alrededor del año 52.
- D. 214: Samotracia, sin datar.
- D. 215: Hispellum, Umbría, sin datar.
- D. 216: Minturnae, Lacio, entre los siglos III y II.
- D. 217: Roma, finales del siglo III.
- D. 218: Roma, alrededor del año 211.
- D. 219: Roma, siglo III.
- D. 221: Tusculum, Lacio, siglo II.
- D. 222: Tibur, Lacio, entre los siglos III y II.
- D. 223: Prata di Principato, Campania, sin datar.
- D. 224: Sicyon, Peloponeso, alrededor del año 85.
- D. 225: Cora, Lacio, sin datar.
- D. 227: Alba Fucens, Samnio, 1ª parte del siglo I.
- D. 230: Abellinum, Samnio, siglo I.
- D. 231: Puteoli, Campania, sin datar.
- D. 232: Firmum Piceno, Piceno, siglo I.
- D. 233: Issa, Dalmacia, sin datar.
- D. 234: Desconocida, entre los siglos III y II.
- D. 235: Roma, siglo III.
- D. 236: Roma, sin datar.

- D. 237: Veis, Etruria, 1ª mitad del siglo III.
- D. 238: Falerii Novi, Etruria, posterior al año 241.
- D. 239: Tarquinii, Etruria, siglo III.
- D. 240: Spoletium, Umbría, siglo I.
- D. 241: Ariminum, Umbría, sin datar.
- D. 242: Aquileia, Véneto, sin datar.
- D. 243: Prapotto, Véneto, época de Sula.
- D. 244: Prapotto, Véneto, época de Sula.
- D. 245: Rodas, entre los años 300 y 250.
- D. 247: Roma, entre los siglos III y II.
- D. 248: Desconocida, entre los siglos III y II.
- D. 250: Pescina, Samnio, sin datar.
- D. 251: Roma, sin datar.
- D. 252: Roma, siglo I d.C.
- D. 253: Pompeya, Campania, sin datar.
- D. 254: Horta, Etruria, siglo III.
- D. 255: Caere, Etruria, siglo III.
- D. 257: Rovigno, Istria, año 40?.
- D. 258: Genzano, Lacio, sin datar.
- D. 260: Fulginia, Umbría, sin datar.
- D. 261: Duino, Véneto, finales de la república.
- D. 262: Montereale, Véneto, principios del siglo I.
- D. 264: Praeneste, Lacio, entre los siglos II y I.
- D. 265: Laculo, Lacio, sin datar.
- D. 266: Castellucio, Samnio, sin datar.
- D. 267: Castellucio, Samnio, sin datar.
- D. 268: Carnia, sin datar.
- D. 270: Bovillae, Lacio, siglo II.
- D. 271: Anagnia, Lacio, sin datar.

- D. 273: Bovianum, Samnio, sin datar.
- D. 274: Tarquinii, Etruria, siglo III.
- D. 275: Puteoli, Campania, sin datar.
- D. 276: Eryx, Magna Grecia, sin datar.
- D. 277: Eryx, Magna Grecia, sin datar.
- D. 278: Eryx, Magna Grecia, sin datar.
- D. 279: Siracusa, Magna Grecia, sin datar.
- D. 281: Roma, año 175.
- D. 282: Lanuvium, Lacio, sin datar.
- D. 283: Ortona, Lacio, sin datar.
- D. 284: Roma, sin datar.
- D. 286: Trasacco, Samnio, entre principios y mediados del siglo III.
- D. 287: Alba Fucens, Samnio, época de Sula.
- D. 288: Tarquinii, Etruria, siglo III.
- D. 289: Delos, siglo II.
- D. 290: Capena, Etruria, sin datar.
- D. 291: Roma, alrededor del año 92.
- D. 292: Tibur, Lacio, sin datar.
- D. 293: Spoletium, Umbría, sin datar.
- D. 294: Roma, siglo III.
- D. 295: Roma, año 211 o poco después.
- D. 297: Roma, siglo II.
- D. 300: Cora, Lacio, época de Sula.
- D. 301: Cora, Lacio, sin datar.
- D. 302: Desconocida, entre los siglos IV y III.
- D. 303: Fucinus lacus, Samnio, siglo III.
- D. 306: Aquileia, Véneto, principios del siglo I.
- D. 307: Epiro, año 44.
- D. 308: Amphipolis, sin datar.

- D. 309: Roma, siglo III.
- D. 310: Roma, siglo III.
- D. 311: Roma, 1ª mitad siglo II.
- D. 312: Roma, año 176.
- D. 313: Roma, mediados del año 167.
- D. 315: Roma, sin datar.
- D. 316: Roma, año 139.
- D. 318: Roma, posterior al año 268.
- D. 319: Roma, año 220.
- D. 320: Halaesa, Magna Grecia, alrededor del año 193.
- D. 321: Praeneste, Lacio, alrededor del año 192.
- D. 323: Delfos, año 167.
- D. 325: Luna, Etruria, año 155 o posterior.
- D. 328: Cures Sabinos, sin datar.
- D. 332: Capua, Campania, año 135.
- D. 335: Aquileia, Véneto, alrededor del año 129.
- D. 337: Delcos, año 106.
- D. 338: Tarricina, Lacio, en el año 144 ó 108.
- D. 340: Caiatia, Campania, finales del siglo II principios del I.
- D. 342: Corintho, año 102.
- D. 343: Delos, alrededor del año 99.
- D. 344: Delos, año 103.
- D. 351: Suessa, Campania, anterior al año 82.
- D. 353: Minturnae, Lacio, después del año 82.
- D. 356: Clusium, Etruria, sin datar.
- D. 357: Roma, época de Sula.
- D. 359: Delos, entre los años 88 y 87.
- D. 360: Delos. anterior a los años 88 y 87.
- D. 362: Delos, año 85 o anterior.

- D. 363: Delos, siglo I.
- D. 364: Interamna Nahars, Umbría, finales de la república.
- D. 365: Roma, posterior al año 74.
- D. 368: Roma, alrededor del año 78.
- D. 369: Delos, en el año 80 ó 75.
- D. 370: Desconocida, anterior al año 74.
- D. 372: Nemus Dianae, Lacio, alrededor del año 73.
- D. 374: Argos, año 68.
- D. 376: Argos, alrededor del año 68.
- D. 377: Roma, alrededor del año 61.
- D. 379: Roma, año 62.
- D. 380: Roma, año 79.
- D. 386: Roma, alrededor del año 52.
- D. 388: Útica, África, alrededor del año 60.
- D. 392: Roma, sin datar.
- D. 394: Curubis, África, entre los años 49 y 46.
- D. 403: Tenos, entre los años 46 y 44.
- D. 404: Aegae?, Macedonia, entre los años 46 y 44.
- D. 405: Roma, alrededor del año 48.
- D. 406: Bovianum Undecimanorum, Samnio, en el año 48 ó 46.
- D. 410: Aesernia, Samnio, después del año 42.
- D. 413: Roma, entre los años 45 y 38.
- D. 427: Roma, sin datar.
- D. 429: Roma, 2ª mitad del siglo I.
- D. 430: Circeis, Lacio, alrededor del año 36.
- D. 431: Roma, sin datar.
- D. 433: Mitilene, Lesbos, alrededor del año 34.
- D. 446: Sicilia, Magna Grecia, sin datar.
- D. 447: Roma, siglo I.

- D. 448: Tarricina, Lacio, entre los años 251 y 249.
- D. 449: Via Ostiensis, siglo III.
- D. 454: Forum Popilii, Lucania, año 132.
- D. 463: Nazzano, Lacio, sin datar.
- D. 464: Roma, época de Sula.
- D. 465: Roma, época de Sula.
- D. 465a: Roma, año 70.
- D. 467: Capua, Campania, año 131.
- D. 473: Aeculanum, Samnio, año 123.
- D. 476: Montes Euganeos, Iliria, en el año 141 ó 116.
- D. 477: Lonigo, Véneto, alrededor del año 135.
- D. 480: Roma, sin datar.
- D. 481: Fidenae, Lacio, sin datar.
- D. 486: Amiternum, Samnio, siglo II.
- D. 487: Amiternum, Samnio, 1ª parte del siglo I.
- D. 487a: Aquileia, Véneto, siglo I.
- D. 489: Cliternum, Lacio, época de Sula.
- D. 491: Capua, Campania, 1ª parte del siglo I.
- D. 492: Aurisina, Istria, mediados del siglo I.
- D. 493: Roma, sin datar.
- D. 494: Marino, Lacio, sin datar.
- D. 496: Roma, entre los años 55 y 54.
- D. 497: Capua, Campania, año 44 aproximadamente.
- D. 500: Amiternum, Samnio, año 36 aproximadamente.
- D. 502: Atenas, en los años 57, 56 ó 53.
- D. 504: Apulia, Samnio, entre los años 315 y 314.
- D. 505: Spoletium, Umbría, año 241.
- D. 506: Trebia, Umbría, posterior al año 241.
- D. 507: Amiternum, Samnio, sin datar.

- D. 508: Furfo, Samnio, en el año 58 ó 57.
- D. 510: Tibur, Lacio, sin datar.
- D. 511: Teuranus ager, Magna Grecia, año 186.
- D. 512: Tibur, Lacio, entre los años 159 y 156.
- D. 513: Roma, año 78
- D. 514: Alcalá de los Gazules, Hispania, año 189.
- D. 515: Roma, año 89.
- D. 516: Callatis, Tracia, entre los años 72 y 71.
- D. 517: Isoverde, Liguria, año 117.
- D. 518: Puteolí, Campania, año 194.
- D. 519: Abella, Campania, sin datar.
- D. 520: Abella, Campania, sin datar.
- D. 523: Furfo, Samnio, año 58 ó 57.
- D. 524: Aequiculi, Samnio, sin datar.
- D. 528: Aletrium, Lacio, últimos decenios del siglo II.
- D. 532: Amiternum, Samnio, sin datar.
- D. 533: Anagnia, Lacio, sin datar.
- D. 534: Anagnia, Lacio, sin datar.
- D. 536: Aquileia, Véneto, principios del siglo I.
- D. 538: Aquileia, Véneto, poco después año 52.
- D. 542: Aquilonia, Samnio, sin datar.
- D. 544: Aquinum, Lacio, época de Sula.
- D. 545: Ariminum, Umbría, anterior al año 90.
- D. 546: Arpinum, Lacio, anterior al año 30.
- D. 547: Arpinum, Lacio, sin datar.
- D. 548: Arretium, Etruria, época de Sula.
- D. 549: Asculum, Piceno, sin datar.
- D. 552: Castel di Sangro, Samnio, sin datar.
- D. 553: Beneventum, Samnio, sin datar.

- D. 554: Beneventum, Samnio, no posterior al año 268.
- D. 556: Beneventum, Samnio, sin datar.
- D. 558: Latiano, Calabria, finales de la república.
- D. 559: Caiatia, Campania, sin datar.
- D. 562a: Casinum, Lacio, año 40.
- D. 565: Casinum, Lacio, año 70.
- D. 567: Caudium, Samnio, año 32.
- D. 572: Concordia, Véneto, mediados del siglo I.
- D. 573: Cora, Lacio, mediados del siglo II.
- D. 575: Crotona, Magna Grecia, finales de la república.
- D. 577: Cupra Maritima, Piceno, sin datar.
- D. 578: Cupramontana, Piceno, siglo III.
- D. 580: Curubis, África, año 45.
- D. 582: Falerii Novi, Etruria, sin datar.
- D. 584: Ferentinum, Lacio, entre los años 150 y 120.
- D. 587: Ferentinum, Lacio, época de César.
- D. 588: Ferentium, Apulia, principio de época imperial.
- D. 589: Ferentium, Etruria, año 67.
- D. 592: Serra de Fico, Piceno, finales de la república.
- D. 593: Firmum Piceno, Piceno, posterior al año 264.
- D. 594: Firmum Piceno, Piceno, sin datar.
- D. 595: Formiae, Lacio, finales del siglo II.
- D. 596: Formiae, Lacio, sin datar.
- D. 599: Frigento, Samnio, siglo I d.C.
- D. 602: Fundi, Lacio, sin datar.
- D. 603: Fundi, Lacio, sin datar.
- D. 606: Grumentum, Lucania, sin datar.
- D. 607: Grumentum, Lucania, año 51.
- D. 609: Herculano, Campania, época de Augusto.

- D. 617: Interamnia, Piceno, sin datar.
- D. 621: Laverna, Campania, sin datar.
- D. 623: Luceria, Apulia, sin datar.
- D. 624: Luna, Etruria, primera mitad siglo I.
- D. 625: Luna, Etruria, sin datar.
- D. 626: Luna, Etruria, siglo I.
- D. 627: Galia, año 118.
- D. 631: Ager Norbanus, Lacio, siglos III-II.
- D. 634: Via Ostiensis, sin datar.
- D. 634a: Ostia, entre fin de época republicana y comienzo del imperio.
- D. 636: Paestum, Lucania, sin datar.
- D. 642: Pompeya, Campania, sin datar.
- D. 643: Pompeya, Campania, sin datar.
- D. 645: Pompeya, Campania, época de Sula.
- D. 646: Pompeya, Campania, después del año 80.
- D. 647: Pompeya, Campania, sin datar.
- D. 652: Preneste, Lacio, sin datar.
- D. 653: Preneste, Lacio, sin datar.
- D. 655: Preneste, Lacio, siglo I.
- D. 658: Preneste, Lacio, mediados del siglo I.
- D. 659: Preneste, Lacio, sin datar.
- D. 662: Sarsina, Umbría, sin datar.
- D. 665: Signia, Lacio, guerra de los aliados?.
- D. 667: Sinuessa, Campania, siglo I.
- D. 672: Tarquinii, Etruria, sin datar.
- D. 674: Tegianum, Lucania, sin datar.
- D. 675: Telesia, Samnio, sin datar.
- D. 676: Telesia, Samnio, sin datar.
- D. 679: Tibur, Lacio, año 104.

- D. 686: Tibur, Lacio, sin datar.
- D. 688: Tusculum, Lacio, sin datar.
- D. 689: Tusculum, Lacio, sin datar.
- D. 691: Venusia, Apulia, sin datar.
- D. 692a: Pontocelli, Etruria, mediados del siglo I.
- D. 693: Volturnum, Campania, posterior al año 194.
- D. 694: Volturnum, Campania, sin datar.
- D. 695: Desconocida, año 171.
- D. 697: Via Prenestina, Lacio, finales del siglo I.
- D. 700: Roma, sin datar.
- D. 702: Via Appia, sin datar.
- D. 703: Via Appia, sin datar.
- D. 704: Roma, mediados del siglo I.
- D. 705: Capua, Campania, entre los años 112 y 111.
- D. 707: Capua, Campania, año 110.
- D. 708: Capua, Campania, año 108.
- D. 709: Capua, Campania, año 108.
- D. 712: Capua, Campania, año 105.
- D. 713: Capua, Campania, entre los años 108 y 105.
- D. 714: Capua, Campania, año 106.
- D. 715: Capua, Campania, año 106.
- D. 716: Capua, Campania, año 104.
- D. 717: Capua, Campania, año 99.
- D. 718: Capua, Campania, año 98.
- D. 719: Capua, Campania, alrededor del año 94.
- D. 720: Capua, Campania, año 84.
- D. 721: Capua, Campania, año 74.
- D. 722: Capua, Campania, año 71.
- D. 723: Capua, Campania, año 105.

- D. 724: Minturno, Lacio, entre los años 90 y 50.
- D. 725: Minturno, Lacio, entre los años 90 y 50.
- D. 726: Minturno, Lacio, entre los años 90 y 50.
- D. 727: Minturno, Lacio, entre los años 90 y 50.
- D. 729: Minturno, Lacio, entre los años 90 y 50.
- D. 730: Minturno, Lacio, entre los años 90 y 50.
- D. 731: Minturno, Lacio, primera parte del siglo I.
- D. 732: Minturno, Lacio, año 65.
- D. 733: Minturno, Lacio, entre los años 90 y 50.
- D. 735: Minturno, Lacio, año 65.
- D. 736: Minturno, Lacio, entre los años 90 y 50.
- D. 738: Minturno, Lacio, entre los años 90 y 50.
- D. 739: Minturno, Lacio, entre los años 90 y 50.
- D. 740: Minturno, Lacio, entre los años 90 y 50.
- D. 741: Minturno, Lacio, entre los años 90 y 50.
- D. 742: Minturno, Lacio, año 65.
- D. 743: Minturno, Lacio, entre los años 90 y 50.
- D. 744: Minturno, Lacio, entre los años 90 y 50.
- D. 745: Minturno, Lacio, entre los años 90 y 50.
- D. 746: Minturno, Lacio, entre los años 90 y 50.
- D. 748: Delos, entre los años 150 y 125.
- D. 749: Delos, alrededor del año 125.
- D. 750: Delos, poco después del año 158.
- D. 751: Delos, entre los años 142 y 134.
- D. 753: Delos, alrededor del año 100.
- D. 755: Delos, poco después del año 158.
- D. 757: Delos, alrededor del año 125.
- D. 759: Delos, año 113.
- D. 760: Delos, alrededor del año 100.

- D. 761: Delos, entre los siglos II y I.
- D. 764: Terricina, Lacio, sin datar.
- D. 765: Aquinum, Lacio, siglo I.
- D. 768: Via Aurelia, sin datar.
- D. 769: Roma, sin datar.
- D. 771: Roma, primera y segunda mitad del siglo I.
- D. 774: Roma, poco después del año 158.
- D. 777: Cartago Nova, Hispania, sin datar.
- D. 779: Samos, Egeo, sin datar.
- D. 782: Vescovio, Lacio, sin datar.
- D. 783: Formiae, Lacio, sin datar.
- D. 784: Capua, Campania, sin datar.
- D. 785: Roma, sin datar.
- D. 787: Capua, Campania, sin datar.
- D. 789: Clusium, Etruria, sin datar.
- D. 790: Capua, Montepulciano, Etruria, siglo I.
- D. 792: Desconocida, sin datar.
- D. 793: Roma, época de Sula.
- D. 794: Roma, sin datar.
- D. 797: Roma, siglo I.
- D. 798: Roma, sin datar.
- D. 799: Atina, Lucania, sin datar.
- D. 800: Larinum, Samnio, sin datar.
- D. 801: Neapolis, Lacio, sin datar.
- D. 802: Roma, sin datar.
- D. 803: Roma, época de César.
- D. 805a: Roma, segunda mitad del siglo I.
- D. 808: Roma, sin datar.
- D. 809: Roma, sin datar.

- D. 811: Roma, primera mitad del siglo I.
- D. 812: Roma, sin datar.
- D. 813: Tíbur, Lacio, sin datar.
- D. 814: Perugia, Etruria, entre los años 90 y 40.
- D. 815: Beneventum, Samnio, sin datar.
- D. 816: Via Appia, sin datar.
- D. 817: Via Appia, época de Pompeyo.
- D. 818: Via Appia, sin datar.
- D. 819: Stabiae, Campania, mediados del siglo I.
- D. 821: Desconocida, finales del siglo II.
- D. 822: Roma, primera mitad del siglo I.
- D. 823: Via Appia, sin datar.
- D. 824: Campanus, Campania, sin datar.
- D. 828: Desconocida, sin datar.
- D. 831: Caeretanus ager, Lacio, sin datar.
- D. 844: Preneste, Lacio, mediados del siglo III.
- D. 845: Preneste, Lacio, mediados del siglo III.
- D. 846a: Preneste, Lacio, siglo III.
- D. 847: Preneste, Lacio, siglo III.
- D. 848: Preneste, Lacio, siglo III.
- D. 849: Preneste, Lacio, siglo III.
- D. 852: Preneste, Lacio, mediados del siglo III.
- D. 854: Preneste, Lacio, siglo III.
- D. 857: Preneste, Lacio, siglo III.
- D. 860: Preneste, Lacio, siglo III.
- D. 861: Preneste, Lacio, siglo III.
- D. 862: Preneste, Lacio, siglo III.
- D. 871: Preneste, Lacio, sin datar.
- D. 875: Roma, segunda mitad del siglo II.

- D. 876: Via Appia, siglo II.
- D. 877: Via Appia, segunda mitad del siglo II.
- D. 883: Via Appia, segunda mitad del siglo II.
- D. 884: Via Appia, segunda mitad del siglo II
- D. 889: Via Appia, segunda mitad del siglo II.
- D. 892: Via Appia, segunda mitad del siglo II.
- D. 894: Via Appia, segunda mitad del siglo II.
- D. 898: Tusculum, Lacio, entre los siglos IV y III.
- D. 901: Tusculum, Lacio, entre los siglos IV y III.
- D. 902: Tusculum, Lacio, entre los siglos IV y III.
- D. 903: Tusculum, Lacio, entre los siglos IV y III.
- D. 909: Ateste, Galia Traspadana, sin datar.
- D. 969: Roma, año 90.
- D. 1001: Roma, año 96.
- D. 1011: Itálica, año 72
- D. 1027: Desconocida, año 62.
- D. 1030: Desconocida, entre los años 73 y 53.
- D. 1038: Roma, año 57.
- D. 1059: Itálica, año 46.
- D. 1064: Desconocida, primera mitad del siglo III.
- D. 1067: Castra Caecilia, Hispania, siglo I.
- D. 1068: Fondi, Lacio, finales del siglo III y principios del siglo II.
- D. 1069: Tynes, África, época cesariana.
- D. 1070: Desconocida, entre los siglos III y II.
- D. 1071: Apulia, Samnio, mediados del siglo I.
- D. 1072: Bahareno della Montagna, Galia Cisalpina, siglo I.
- D. 1073: Galia Cisalpina, siglo I.
- D. 1076: Galia Cisalpina, sin datar.
- D. 1077: Galia Cisalpina, siglo I.

- D. 1082: Bahareno della Montagna, época de Cicerón.
- D. 1085: Bahareno della Montagna, siglo I.
- D. 1087: Bahareno della Montagna, siglo I.
- D. 1093: Asculum, Piceno, entre los años 90 y 89.
- D. 1099: Asculum, Piceno, alrededor del año 90.
- D. 1111: Perugia, Etruria, año 41.
- D. 1116: Perugia, Etruria, época de César.
- D. 1118: Perugia, Etruria, entre los años 41 y 42.
- D. 1122: Pompeya, Campania, alrededor del año 78.
- D. 1123: Pompeya, Campania, año 78.
- D. 1124: Pompeya, Campania, año 48.
- D. 1125: Pompeya, Campania, sin datar.
- D. 1130: Pompeya, Campania, sin datar.
- D. 1137: Pompeya, Campania, sin datar.
- D. 1140: Pompeya, Campania, sin datar.
- D. 1143: Pompeya, Campania, sin datar.
- D. 1144: Via Latina, último periodo de la república e inicio ép. augústea.
- D. 1147: Pompeya, Campania, siglo II.
- D. 1148: Caere, Etruria, posterior al año 109.
- D. 1149: Cumas, Campania, sin datar.
- D. 1150: Rhenea, Grecia, entre los siglos II y I.
- D. 1176: Desconocida, sin datar.
- D. 1197: Preneste, Lacio, siglo IV.
- D. 1198: Preneste, Lacio, siglo III.
- D. 1199: Preneste, Lacio, anterior al siglo II.
- D. 1200: Preneste, Lacio, siglo III.
- D. 1201: Preneste, Lacio, sin datar.
- D. 1202: Preneste, Lacio, siglos V-IV.
- D. 1203: Cosa, Etruria, siglos IV-III.

- D. 1205: Preneste, Lacio, siglo III.
- D. 1206: Desconocida, sin datar.
- D. 1207: Cales, Campania, siglo III.
- D. 1208: Cales, Campania, siglo III.
- D. 1209: Cales, Campania, siglo III.
- D. 1202: Preneste, Lacio, siglos V-IV.
- D. 1210: Cales, Campania, siglo III.
- D. 1211: Cales, Campania, sin datar.
- D. 1212: Cales, Campania, siglo III.
- D. 1215: Cales, Campania, sin datar.
- D. 1216: Cales, Campania, sin datar.
- D. 1217: Cales, Campania, siglo III.
- D. 1220: Capua, Campania, siglo III.
- D. 1224: Viterbo, Lacio, sin datar.
- D. 1225: Cales, Campania, sin datar.
- D. 1228: Falerii, Etruria, siglos IV-III.
- D. 1229: Roma, siglo III.
- D. 1231: Roma, sin datar.
- D. 1232: Capena, Etruria, sin datar.
- D. 1233: Capena, Etruria, sin datar.
- D. 1235: Roma, sin datar.
- D. 1237: Desconocida, sin datar.
- D. 1238: Desconocida, siglo II.
- D. 1241: Vrbs Vetus, Umbría, sin datar.
- D. 1243: Roma, sin datar.
- D. 1244: Roma, sin datar.
- D. 1245: Roma, sin datar.
- D. 1247: Roma, sin datar.
- D. 1248: Desconocida, entre los siglos III y II.

- D. 1249: Orvieto, Etruria, posterior al año 241.
- D. 1250: Desconocida, sin datar.
- D. 1251: Falerii, Etruria, sin datar.
- D. 1252: Aesinus ager, Umbría, siglo III.
- D. 1262: Cartago Nova, Hispania, primera mitad del siglo I.
- D. 1265: Roma, entre los siglos III y II.
- D. 1266: Roma, sin datar.
- D. 1268: Vrbs Vetus, Umbría, sin datar.
- D. 1270: Delos, Grecia, año 125.
- D. 1271: Ardea, Lacio, entre los siglos IV y III.
- D. 1271a: Lavinium, Lacio, entre los siglos V y IV.
- D. 1271b: Samotracia, año 35.
- D. 1271c: Aufidena, Samnio, primera mitad del siglo I.
- D. 1272: Carinthia, Nórico, sin datar.
- D. 1274: Roma, siglo III.
- D. 1274a: Roma, siglo III.
- D. 1277: Sicilia, Magna Grecia, siglo III.
- D. 1278: Faventia, Galia Cispadana, siglo I.
- D. 1280: Samotracia, año 76.
- D. 1281: Samotracia, año 46.
- D. 1282: Samotracia, sin datar.
- D. 1284: Cirene, Libia, sin datar.
- D. 1285: Alba Fucens, Samnio, año 48.
- D. 1287: Roma, sin datar.

La negrita indica la página en donde se comenta la forma citada.

aastutieiis	67, 264 , 352
abavos	505 , 542
Abei	178, 285 , 367, 575
Abelese	220 , 247, 249, 250, 283, 365, 367, 591, 616
abiegnieis	678 , 681, 682
aciptum	45 , 66, 465, 688
adeitur	290 , 371
adiovanto	467 , 523, 524
advorsum	56 , 68
advortit	56 , 58, 68.
Aecetiai	563 , 597, 598
aedeis	188 , 205, 291
Aefolan(us)	467 , 523
Aegei	293 , 375
aenia	678 , 681, 682
Aequeicolus	183, 307 , 381
aequom	261, 288, 496 , 538
Aescolapio	229, 433 , 455, 467 , 509, 523
aesculnieis	265 , 353, 678 , 681, 682
Aesquilli(us)	145 , 173, 174, 177, 343
aetatei	264 , 265, 353
afleicta	109, 179 , 199, 200, 355, 357, 359
agrei	188 , 205
aide	114, 562 , 597
aidemqu[e]	298, 567 , 600
Aidicio(s)	437, 442 , 506, 514, 559 , 595
aidicolam	115, 436 , 513, 559 , 595

aidiles	114, 133, 449, 462, 559 , 560 , 567 , 595, 596, 600
aidilis	114, 272, 559 , 560 , 595
aid[e]	562 , 597
aid(iles)	239, 567 , 576 , 577 , 578 600, 606, 607, 610, 616
aid(ilis)	130, 284, 336, 577 , 588 , 611, 617
aid(ili)	588 , 617
Aigius	569 , 602
Aimilius	122, 263, 568 , 578 , 600, 607.
Aineia	560 , 584 , 595, 596, 610, 704
aiquom	497 , 538, 570 , 602
aire	444, 562 , 597, 607
Aisclapi	561 , 595
Aiscolapio	434 , 509, 561 , 595.
Alei	333 , 403
Aleriaque	29 , 34
Alfieno(s)	85 , 92, 442 , 516
alieis	293 , 305, 376
Alixentrom	31 , 32, 34, 37, 42 , 43, 64
amantissima	641 , 653
amantissime	592 , 617, 642 , 653
amantissimus	347, 642 , 653.
amantissima	653 , 664
Ambeivius	289, 290 , 371
ambulareis	148 , 175, 690
amíceis	323 , 333 , 390, 400
ameicorum	290 , 371
ameicos	290 , 371
amiceis	333 , 401
amíceis	333 , 390, 400

Amio(s)	442 , 515
Amucos	443 , 514
Anaiedio(s)	112, 219, 264, 443 , 516
Ancitie	111, 168, 592 , 617
angolaria<m>	467 , 523
Anicio(s)	443 , 514, 515
Annaius	570 , 602
Antestius	104 , 154, 155, 694, 686
Antioco(m)	473 , 527
antiqueis	293 , 305, 373
Antistianai	344, 580 , 608.
Antonios	481 , 531
Apolene	106 , 149, 150, 167, 220 , 249
Apolenei	106 , 153, 154, 265 , 354
Apoline	220 , 247, 248
Apolline	221 , 248, 329, 396, 589, 613
Apollinei	279 , 364.
Apolone	136 , 170, 221 , 248, 686
Apolones	49, 132 , 133, 136 , 169, 170, 694
Apolo(ne)	99, 136 , 170, 694
Appiai	580 , 608
Appios	444 , 516
Aprufenio(s)	444 , 506
Aptronio(s)	444 , 515
Archelaos	302, 473 , 527
arda	662 , 671, 672
arduom	97, 497 , 538
Argeis	312 , 384
Arimenesi	96 , 149, 150, 694

Artoro	139 , 171
arvorsum	56 , 68
arvorsu(m)	56 , 68
Asclanis	669 , 674, 675
Ateilius	322 , 389.
Atheneis	279 , 365
Atilies	234 , 253, 254
Atilio(s)	446 , 447 , 516
Aurilius	48, 74 , 78, 86, 87, 89, 91, 705
aurufex	642 , 654.
aurufic(es)	638 , 651.
Aur]om	445 , 518.
austia	425 , 429, 690
au[ct]orateis	334 , 400
au]xiliarei	313 , 382
Avilio(s)	85, 442 , 516.
balneas	663 , 671, 672.
balneum	321, 662 , 663 , 671, 672, 673
baseis	189 , 204
beimus	308 , 381
Belolai	563 , 597.
beneficieis	312 , 383
benificieis	45, 50 , 66
benifi(cum)	51 , 66
benivolentiae	51 , 66 , 288
benivolent]iaci	51 , 66, 189 , 204
Besseis	279 , 364.
Betilienei	323 , 390
Bicoleio(s)	112, 113, 445 , 516

bonéis	312 , 382
Burboleius	468 , 523.
Burtio(s)	111, 481 , 531
Cacilia	583 , 610, 694
Caedicianeis	323 , 390
Caesarus	138, 140 , 172, 694
Caicilio	272, 280, 568 , 569 , 600
Caicilius	182, 569 , 579 , 600, 607
caiditod	262, 561 , 595
cailavit	579 , 607
calecandam	96 , 97, 153, 155, 158
Caleidi	308 , 381
Caleidi(us)	331 , 381
Calenos	453 , 527
Caleno(s)	448 , 516
Canolei	434 , 509
Canoleios	434 , 447 , 510, 516
Canoleio(s)	435 , 447 , 510, 516
captom	103, 437, 445 , 447 , 518
caputalem	143 , 144, 173, 174, 687, 688
Caputo	144 , 173, 174, 686
Careisi	290 , 371,
carissima	642 , 653
Carulio(s)	125, 126, 447 , 515, 584 , 588, 678 , 681, 682, 694
Casios	448 , 515
Castorei	265 , 354
Casto(s)	447 , 528
castreis	103, 242, 266 , 294 , 352, 353, 372, 568
castr]eis	294 , 373

Cavaturineis	234, 280 , 364
Cavaturines	190, 234 , 241 , 253, 254, 258, 280, 361, 362, 364, 365, 366, 368
cedito	261, 262, 564, 590 , 599, 615
cedre	266, 564, 591 , 599, 615, 666 , 673, 674
cedr[e]	562, 591 , 596, 599, 615, 666 , 673,
ceives	290 , 371
ceivis	261 , 351
cepet	103, 122 , 123, 129 , 149, 152, 153, 157, 158
Cererus	140 , 172, 694
Cerer(us)	142 , 174
Cervio(s)	481 , 531
Cestio(s)	224, 445 , 448 , 515
Cesula	590 , 591, 615, 694
Cisiariei	266 , 352
claseis	103, 189 , 204
Claudio(s)	448 , 515
cleivo	291 , 371
cleivom	188, 291 , 371
Clodi	344, 625 , 626 , 633
Clodia	344, 626 , 633,
Clodiae	627 , 633
Clodius	343, 429, 627 , 633, 694
Clod<i>us	319, 492, 627 , 633
cogendei	293 , 373
coiraveront	464 , 522, 566
coiugei	146, 313 , 383
colomnas	435 , 511, 524
coloneis	294 , 313 , 334 , 373, 383, 401, 572, 580

coloniai	294, 334, 572 , 580 , 603, 609
confluont	501 , 539
Cominio(s)	338, 482 , 531
Compagei	294 , 373
composeiverunt	178 , 197, 366, 370, 371, 372, 374, 498, 501
comulateis	313 , 382
Condetios	49, 133, 450 , 517
conditivom	295, 497 , 538
conflovont	501 , 539
Conlegei	266 , 352
conleibertus	187, 288 , 370, 496
conpromesise	215 , 245, 260, 350, 352, 354, 357, 359, 570, 603, 605
conquaeisivei	181, 285 , 367
consi[lieis	285 , 363
consol	103, 108, 271, 339, 444 , 445 , 449 , 450 , 454 , 473 , 482 , 518, 519, 528, 532
consoltas	510 , 545
consolto	506 , 507, 544
consoluerunt	470 , 525
controvorsias	57 , 68
controvosias	57 , 68
controvorsieis	57 , 68, 234, 280 , 363
con]legiei	189 , 206
Copo	627 , 633
coques	217, 235 , 255
corave[ru]nt	548 , 552
Cornelei	190 , 206
Corneli	193 , 209
Corneliai	563 , 597

Cornelio(s)	113, 441, 449 , 516
Corneli]o(s)	449 , 516
cornuculo	144 , 173, 174, 687, 688
Cornuficio	638 , 655, 656
coronaries	235 , 255
Coronicei	115, 168, 329 , 397
Corvio(s)	114, 482 , 531
cosentiont	113, 465 , 522
cosol	96, 113, 449 , 451 , 481 , 518, 519, 520, 532, 533
cosoleretur	470 , 525
coso[l]	228, 451 , 519
covenumis	639 , 652
crasseis	265 , 353
Crassupes	642 , 655, 656
cuncaptum	60, 61 , 70, 414 , 418, 688
cunctei	314 , 383
cuniu(m)	678 , 681
Cupio(s)	451 , 515
curvom	498 , 538
c]onsolibus	303, 470 , 525
c]osoled	437 , 512
datai	215, 572 , 603
decreivit	53, 82 , 90, 263, 568, 601, 689
Dectuninebus	116 , 156, 157, 687
Dectunines	234 , 253, 254, 368, 370, 371, 372, 374
decuma	104, 305, 642 , 643 , 654
decumam	305, 643 , 654
Decumius	500, 643 , 653, 654, 656
Decumiu[s]	643 , 654

Decumi(us)	643 , 655
dederi	48 , 49, 65, 134
dedero	454, 465 , 522
dederont	444, 465 , 506, 522
dede	123 , 167, 168, 169,
dedet	61, 108, 112, 113, 115, 120, 123 , 124 , 125 , 126 , 127 , 149, 152, 161, 166, 167, 168, 169, 232, 445
dede(t)	124 , 125 , 126 , 166, 168, 451
dedro	229, 474, 478 , 529, 666 , 673
dedron	223, 470, 479 , 529, 664, 678 , 684
dedrot	226, 474, 479 , 529, 667 , 673
deicerent	260 , 350, 580
deico	178, 275 , 361, 575
deicunt	308 , 381
deic(undo)	288 , 330 , 370, 398
Deidiae	331 , 399
deilexit	178 , 197, 575
deilexserat	47, 177 , 197
deina	261 , 351
Deis	334 , 403, 540, 675, 678 , 684
deivae	291 , 370
deivi	308 , 380
deivinam	307 , 380
deivina[m]	288 , 370
Deivitis	330 , 398
Deiv(eis)	118, 262 , 351
deixsistis	261 , 350
Dei(va)	262 , 351, 598
Delei	294 , 295 , 374

Detrone	592 , 617
Devas	215 , 245
de[det]	101, 125 , 166, 168
Diana	109, 167, 482, 579, 591 , 592 , 610, 618, 619
Dianai	276, 298, 341, 442, 564 , 567, 572 , 573 , 580 , 598, 603, 608
Diane	591, 592 , 617
didet	77 , 78, 88, 89, 706
didit	48, 78 , 88, 89
digneis	295 , 373
dinai	261, 262, 561, 562, 564 , 596, 597, 599, 615, 616, 627
Diove	221 , 248
Diovei	295 , 375
Diovo	135, 139 , 171, 694
Diovos	110, 139 , 171
discipleinam	183, 307 , 381
dissolvendei	293 , 373
Divei	267 , 354
divom	498 , 538
d[if]eidens	109, 262 , 351
dominéis	312 , 382
doneis	295 , 373
dono	101, 106, 111, 112, 114, 126, 136, 167, 168, 169, 219, 226, 227, 229, 264, 433, 434, 435, 438, 443 , 452 , 453 , 454 , 469, 474 , 475 , 481 , 482 , 519, 520, 528, 532, 533
donom	102, 108, 110, 112, 113, 115, 126, 135, 167, 168, 267, 270, 445 , 446 , 454 , 455 , 456 , 475 , 518, 519, 520, 528, 661

dono[m]	434, 456 , 519
dono(m)	126, 169, 232, 237, 492 , 543
do]no	438, 454 , 465, 519, 520
Duelonai	215, 572 , 603
duno	77, 422 , 426
duomvir	487 , 501 , 535, 540
duomvires	235 , 255, 487 , 535
duomvirum	488 , 535
duonoro	449 , 518
duovir	487 , 489 , 502 , 535, 540
duovira[]ium	489 , 534
duovirei	335 , 401, 502 , 540
duoviri	489 , 534, 535
duovir(eis)	489 , 534
duovir(i)	490 , 491 , 502 , 503 , 504 , 535, 540
duovir(o)	491 , 504 , 535, 540
duovir(um)	489 , 534
duo(m)vir	488 , 535
duo(m)virus	488 , 535
D[ec]umianorum	649 , 662, 663
d[i]f]eids	267 , 356
d]ederon[t	263, 465 , 522
D<e>cumius	586, 644 654
Ede(m)	241 , 258
eeis	267 , 356, 691
eidem	181, 187, 265 , 280 , 282, 296 , 335 , 356, 366, 376, 405, 586
eidemque	182, 280 , 296 , 314 , 315 , 335 , 366, 376, 385, 404, 578, 580

eidemq(ue)	315 , 385
eidibus	277 , 361
eidib(us)	277 , 361
eidus	277 , 278 , 331 , 361, 362, 368
eidu(s)	278 , 361
eid(em)que	320 , 391
eid(em)q(ue)	315 , 385
eid(us)	278 , 309 , 361, 381
eieis	263 , 267 , 351, 356
eios	438, 454 , 519
aire	275 , 362
eisdem	315 , 335 , 336 , 386, 404, 405, 567, 571
eisdemque	236, 280 , 366
aitur	97, 281 , 364
aitu[r]	309 , 381
equos	505 , 542
Erinie	592 , 617
erodita	147, 468 , 523, 524, 525
Erucinai	126, 232, 580 , 608
Erucina[i]	345, 581 , 608
esdem	236 , 257, 567, 601
Esqelino	98 , 149, 150, 694
Esquileis	295 , 374
Esureis	196 , 208, 209
exdeicatis	260 , 350
exdeicendum	215, 260 , 350
exemet	103, 129 , 149, 152
exfociont	103, 436 , 466 , 511, 522
existumare	639 , 651

e[i]demque	335 , 404
Fabiai	581 , 608
Fabres	236 , 255
facilumed	644 , 655
facitud	421, 424 , 427, 428
facteis	231, 267 , 352
faenisicei	44, 234, 280 , 364
Falesce	236 , 253, 254, 265, 354, 355, 357, 359, 566, 598
Fas(tia)	630 , 631, 635, 686
Fata	585 , 611
faxseis	305 , 377
fecei	181, 285 , 367
fece(t)	127 , 149, 152
fecront	219, 466 , 522, 667 , 673
feida	187, 291 , 371
Feilei	179 , 199, 336 , 401
feili	180 , 194, 199, 201
feinivit	329 , 398
Feleici	180 , 199, 201, 288, 371, 372
Felicitatei	337 , 402
Ferentei	316 , 384
Feroneae	679 , 683
Feronia	114, 118, 168, 169, 585 , 603, 611, 612
Feroniai	573 , 603
Fertrio(s)	482 , 531
Fide	221 , 247
Fidiclani	669 , 675
fierei	305 , 377
Figl(ina)	669 , 675

fileai	458, 564 , 597, 680 , 683, 684
fileia	586 , 611
filiei	296 , 323 , 336 , 373, 390, 401
filios	449 , 518
fineis	190 , 205, 234, 365, 370, 371, 372, 374
Flavos	498 , 538
Fláca	125, 168, 586 , 611
flovi	492
flovio	492
floviom	484 , 539
flovium	475, 492 , 498
Flusare	422 , 426
foideratei	215, 267 , 353, 570
Folvius	243, 326, 507 , 543, 544
fontei	190 , 205, 368, 370, 371, 372, 374
Forte	222 , 235, 247
Fortuna	586 , 611, 612
Fortunai	565 , 573 , 581 , 598, 603, 608
Fortune	119, 168, 571, 593 , 602
Fougno	459, 663 , 671, 672
Fougontai	581 , 608
Fourio(s)	120, 448 , 449, 456 , 475 , 515, 527, 570, 581
Freganio(s)	442 , 515
Freis	323 , 390
fruei	47, 177, 305 , 377
frugei	336 , 401
fuet	127 , 149, 152
Fugisoniai	581 , 608
fugiteivos	180 , 199, 202

Fulviai	276, 574 , 603
fuueit	278, 285 , 367
Gabinio(s)	448 , 483 , 516, 531
Galleis	279 , 365
Galliceis	293 , 374
Gemenio(s)	107 , 149, 150, 453 , 515, 694
geneís	212, 209, 336 , 401
gentiles	181 , 199, 201
Genuateis	190 , 205, 234
gesistei	231, 272 , 357
Gnaivod	272, 560, 563 , 597
Graeccei	294 , 295 , 296 , 374
Graecce[i]	300 , 374
Haice	570 , 602
harispex	551 , 554, 687, 688
Hec	119 , 128, 149, 151, 152
<h>ec	574, 593 , 604, 617
heic	109, 147, 178, 192, 197, 272 , 287 , 305 , 308, 322 , 328 , 330, 334, 346 , 347 , 348 , 358, 368, 378, 387, 394, 406, 407, 575, 576, 580, 627, 629
heice	348 , 407, 630
heicei	54 , 68, 243, 271, 272 , 358, 690
Heidius	289 , 370, 500
Heioleius	468 , 523
heis	336 , 404
heisce	146, 182, 281 , 282 , 297 , 324 , 327 , 336 , 337 , 366, 376, 390, 394, 405, 399, 411, 635
Heisc(e)	298 , 376
Heis(ce)	298

Helenai	344, 580 , 608
Helveiti	83 , 91, 689
Heracleide(m)	95, 326 , 393
Hercle	224 , 247
Herclei	267 , 355
Hercole	83, 107, 195, 223 , 224 , 225 , 247, 248, 437 , 438 , 445, 458, 470 , 479 , 513, 525, 530, 672, 675, 676
Hercolei	109, 114, 134, 168, 268 , 283 , 286 , 337 , 354, 355, 365, 402, 403, 438 , 471 , 479 , 480 , 512, 525, 526, 530, 571
Hercoli	439 , 481 , 513, 530
Herco[li]	480 , 530
Hercule	224 , 247, 326, 393
Herculei	104, 109, 169, 282 , 299 , 316 , 338 , 365, 375, 384, 402, 403, 505, 542
Herennieis	240, 324 , 390
Her]colei	338 , 403, 480 , 530
Hileria	28 , 34, 36, 37
Hinoleio(s)	136, 435 , 452, 510
Hispan[ei]	312 , 384
hoiusque	468 , 523
Honc	449 , 519
Honore	113, 168, 225 , 247, 252, 359, 363
Honorus	141 , 172
huc	421, 423 , 427, 428, 433
Hypsaei	191 , 204
h[e]ice	237, 268 , 356
H[e]isce	298 , 376, 567
ibei	234, 273 , 287 , 306 , 358, 368, 378, 569

iei	314 , 385
Ieis	265 , 316 , 356, 385
Iei[s]	338 , 405
IIIvire	240 , 255
IIIvirei	304 , 373, 630
ilai	574 , 603
illei	312 , 385
illeis	313 , 385
incoleis	334 , 401, 580
incoleisque	335 , 400
indeixsit	326 , 393
inferieis	316 , 382
infimeis	293 , 372
infumo	637, 644 , 654
infumum	637, 644 , 654
inimeicus	95, 327 , 393
iniquom	498 , 538
inpeirator	52 , 53, 68, 81, 263, 568, 601, 690
Ínterieisti	292 , 371, 576
inveidit	47, 177, 291 , 371
invéisa	309 , 381
invitei	280 , 363
inviteis	220, 234, 280 , 283 , 363, 569, 591
Iove	53, 225 , 247, 261, 352, 355, 359, 599, 615, 616
Iovei	134, 182, 214, 221, 226, 264 , 268 , 281 , 283 , 294 , 296 , 299 , 324 , 327 , 332, 338 , 354, 355, 365, 375, 390, 394, 403, 562, 564, 566, 589
iovent	436 , 511
Iovos	141 , 171

ipseive	299 , 376
Irenaei	191 , 207
isdim	47 , 65, 78, 89
Italicei	269 , 293 , 294 , 295 , 296 , 299 , 300 , 317 , 355, 374, 375, 384
Italiceis	269 , 327 , 354, 394
It]aliceis	269 , 354
iudicieis	327 , 394
Iuliei	329 , 397
Iunios	483 , 532
Iunone	226 , 227 , 247, 248, 250, 328, 393, 394, 587, 590, 613
Iunonei	110, 168, 264 , 269 , 270 , 339 , 354, 355, 403, 446, 566, 566, 587
Iuno ne nes	132 , 169
Ive	169, 226 , 248
Kastorus	141 , 171
lacrumae	196, 644 , 654
Lainio(s)	105, 456 , 517
Lanieis	270 , 352
lanies	236 , 255
Lare	228 , 247, 250, 560, 607, 623
Latrius	441, 472, 496, 678 , 681 682
Lavernai	581 , 608
Laverneis	339 , 403
Lebro	216 , 245, 667 , 673, 674
Legatei	300 , 373
Leiber	263 , 331 , 351, 399
leiberei	263 , 266 , 290 , 351, 353, 371, 568
leibereique	263 , 270 , 351, 352

leibereis	109, 262, 268, 290, 299 , 351, 352, 371, 373
Leiberi	141, 332 , 399
leiberisve	290 , 299, 371
Leibero	168, 328, 332 , 396, 399
leibertaeque	330 , 341, 398
leíbertáte	306 , 380
leibertatem	287 , 370
Leibertei	330, 339 , 398, 401
leiberteini	180, 288, 292 , 370, 372
leiberteis	289 , 370
leibertus	227, 325 , 393
leibert[atem	288 , 370
leibert(eis)	330 , 398
leibert(o)	330
Leiberum	328 , 396
leiber<are>ique	277 , 361
leibravit	330 , 398, 665 , 672
leigibus	83 , 88, 689
Leivei	332, 339 , 399, 403
Leivia	309 , 381
lemena	130 , 131, 159, 160
Leucitici	574 , 603
Levieis	220, 283 , 365, 591 , 615
liberteis	300, 301, 336, 339, 340 , 373, 400, 401, 402
líberteis	339, 340 , 400, 402
lin[t]io	678 , 681, 682
Livio(s)	476 , 527
loceis	334 , 400
Locina	227, 548 , 552, 553, 583 , 611, 613

Loisio(s)	485 , 538
Lorei	623 , 632
Loreius	624 , 632
Loreiu[s]	503, 624 , 632
Losna	549 , 553
Loucillos	483 , 531
Loucina	110, 227, 228, 270, 548, 553, 587 , 611, 612
Loucinai	227, 565 , 598
loucom	262, 457 , 508, 520, 531, 571, 564, 575
lubens	110, 129, 639 , 640 , 652, 653, 687
lubent[es]	639 , 651
Lubent(ina)	129 , 159, 162, 638 , 650, 687, 688
lube<n>tes	109, 639 , 651
Lubitina	638 , 650
lubs	641 , 652, 668
lub(ens)	141, 332, 641 , 652
Luciom	449 , 516
Lucios	476 , 527
Lucretei	191 , 206
ludeis	340 , 401
Lumphieis	340 , 403
l[oc]eis	270 , 352, 569
macis[t]res	131, 237 , 255, 274, 363, 563
Macolnia	458, 508 , 544
maenianei(s)	317 , 384
Magio(s)	112, 219, 264, 443 , 516
magistrei	182, 281 , 282 , 294 , 317 , 324 , 340 , 363, 373, 383, 390, 401, 635

Magistreis	142, 146, 214, 222, 236, 256, 264 , 271 , 281 , 282 , 283 , 284 , 317 , 327 , 352, 353, 363, 382, 394, 566, 571
Magistres	217, 235 , 237 , 238 , 255, 256
magist]rei	269 , 353
magist]reis	285 , 363
magis[t]reis	284 , 363
Magolni(us)	508 , 544
Maia	588 , 612
Maicius	279, 570 , 602
Maic(ia)	303, 581 , 613
Maio(s)	457 , 515
Malio(s)	338, 482 , 531
Mamio(s)	457 , 515
mancupi	644 , 653
manibieis	318 , 383, 650 , 658
manib(iis)	650 , 658
Manlio(s)	96, 451 , 515
manubies	242 , 258
Marcei	319 , 384
mareitum	182 , 199, 200, 500, 575
Margei	318 , 384
Marianeis	214, 340 , 403
Marica	126, 168, 588 , 610, 611
Marte	168, 228 , 247
Martei	271 , 301 , 341 , 355, 375, 403
Mar[te	228 , 247
Mateiclus	669 , 675
Matre	229 , 247, 588, 613
Matuta	229, 588 , 611, 629

Maurte	120, 168, 229 , 247, 571, 603, 670 , 676
Maurtia	452, 588 , 611
Mavortei	271 , 355
Maxsuma	641 , 645 , 653, 655
maxsume	109, 643 , 654
maxsumo	182, 645 , 654, 656
Maxsumus	645 , 653
Maxumo	225, 645 , 655
max]umas	645 , 653
meai	344, 580 , 608
meilia	180 , 199, 202
meisit	292 , 372
Menerva	98, 99 , 100 , 101 , 107, 149, 161, 162, 163, 168, 588 , 589 , 612, 616, 692
Menervae	101 , 166, 172
Menervai	100 , 102 , 162, 163, 168, 169, 565 , 575 , 597, 598, 604
Menerva[i	102 , 165, 566 , 598, 625
Menocrates	60 , 70, 685, 686
Menolavi	58 , 69, 70, 469, 685, 686
Mentovines	234 , 253, 254, 363, 371, 371, 374
mereitis	146 , 175, 386, 690
merente	229 , 252
mereta	97, 107, 108 , 156, 165
mereto	106, 107, 108, 109 , 110 , 111 , 112 , 113, 115 , 116, 121, 149, 161, 164, 165, 166, 167, 168, 169, 445, 653, 668
meretod	110 , 113 , 114 , 115, 164, 167, 168
mereto[d]	65, 113 , 164, 168
meret[o]	114 , 166
meret(o)	114 , 116 , 165, 166, 168, 169

meriteis	149, 341 , 400
Merre	229 , 248
merset	129
merto	107, 668 , 673, 674
Metili	76 , 86, 87, 705
Metilia	77 , 87
Metiliu[s]	77 , 87
Metili(us)	77 , 87
Metil(i)	77 , 87
Metradates	148 , 176
Metradati	95 , 148 , 153, 154, 176
Mevania	589
Mevius	577, 591 , 607, 615
Me[li]ei	191 , 205
Me]nerva	101 , 162, 168, 596 , 619
mieis	130, 284 , 341 , 363, 404, 568, 679 , 681, 682
mihei	187, 329 , 333 , 341 , 397, 404, 405
militare	119 , 120, 153, 157
Mindios	133, 450 , 517
Minerva	117, 600 , 622
Minervai	162, 265, 566 , 582 , 597, 609
ministrei	192, 266 , 324 , 352, 390, 575
Mino(s)	139, 446 , 458 , 515
Minucieis	280 , 364
Mircurio	41 , 62, 63, 169, 693
Mirquri	41 , 63, 693
Mirqurio	41 , 63
Mirqurios	42 , 63, 693
Mitredatis(!)	103 , 121, 153, 154

Mitrei	192 , 204, 357, 361
mittei	286 , 367
Modicius	85 , 92
Modies	238 , 253, 254
moltai	508 , 544, 564
moltaique	508 , 544
moltare	506 , 543
moltatico	506 , 543
moltaticod	444, 506 , 543
Monetai	270, 446, 566 , 598
monimentum	318, 649 , 657
monimentu(m)	649 , 657
mortuos	325, 473, 499 , 538
mo[ltai	262, 508 , 544
muliereb[us	117 , 156, 687
multeis	327 , 394
Mulvio(s)	483 , 531
Munatio(s)	442 , 444 , 506, 515, 516
Munniai	582 , 608
muste	593 , 617
Mysei	318 , 384
Mytileneis	318 , 384
m]onimentom	483 , 533, 649 , 657
nationu(s)	135, 139 , 171, 694
navebos	65, 103, 117 , 149, 151, 445 , 518, 687
naveis	103, 189 , 204
nave[is	189 , 205
Neicia	290 , 371
nei	47, 80, 90, 177, 287 , 306 , 368, 378

neive	287 , 368
Nemine	230 , 252
Nemorensi	341 , 402, 580
nesei	273 , 358, 562, 564, 575
Neuna	424 , 428, 452, 453, 585 , 590 , 611
ni	79 , 80, 81, 89, 90, 361, 362, 369, 371, 372, 373, 374, 375
Niconor	34 , 35, 38, 685
niquei	81 , 89, 319 , 385
niquis	81 , 89
nise	221 , 222, 256
nisei	273 , 325 , 358, 391
nive	81 , 89, 90, 280, 354, 356, 361, 362, 364, 365, 366, 368
nolei	321 , 345 , 387, 406
Nomelia	590 , 611
nomini	52 , 66, 67, 687, 686
nominus	141 , 172
Nonio(s)	442 , 515
nontiata	549 , 552
nosteí	196 , 208, 209
Novesede(bus)	117 , 118, 153, 156, 157, 687
Novios	458 , 515
nuges	54, 243 , 258, 272, 357, 359
numei	103, 266 , 352
Numesio(s)	484 , 531
occeis(us)	310 , 381
Ocriclo	670 , 675, 676
Octavio	224, 484 , 532

Octavio(s)	458 , 515
Octobreis	192 , 207
oculéi	209, 336 , 401
Ofellius	329, 624 , 632
Ofelliu[s]	282, 624 , 632
Ofilli	75 , 86, 87, 624 , 632
Ofilliai	76 , 86, 87, 582 , 608, 625 , 632
Ofillius	75 , 86, 87, 91, 625 , 632, 693
oino	114, 449 , 519
oinvorsei	215, 267 , 353, 663 , 671, 672
olearei	284 , 363
Oli	627 , 633, 694
Olienus	283, 625 , 632, 694
Olipor	628 , 633
Oli[os]	625 , 632
ollam	628 , 633, 634
olleis	313 , 385
ol[or]om	445 , 518
omneis	190 , 192 , 204, 205
opeinod	264 , 351
opereis	341 , 401
Opio(s)	106, 453 , 516
opos	458 , 519
optenui	129 , 130, 159, 284, 688
optuma	646 , 653, 655
optumo	182, 225, 449 , 519, 645 , 646 , 654, 655, 656
Optu[m]o]	296, 646 , 654
Orbieis	269 , 354
Orcevia	217 , 245

Orcevio(s)	217, 245, 477 , 527
Orcevius	217, 245
Orcio(s)	438, 453 , 516
ornavet	103, 129 , 149, 152
Or[cevi	217, 245
ostiei	193, 205, 357, 361, 363
Ovio(s)	459 , 517
Pacios	484 , 531
pagei	193, 206
pageis	342 , 400
pagei ei	294
Pagio(s)	459 , 516
palereis	30 , 294 , 372
paler(is)	29 , 34, 36
Papei	193, 205
Papeirio	213, 279 , 292 , 361, 371
Paperia	109, 218 , 245
Paperianus	213 , 244, 627
Paperius	218 , 245, 507
Pápieis	323 , 390
Parca	452, 588 , 611
parenteis	146 , 147, 175, 690
parisuma	646 , 665
Patre	230 , 231 , 252, 272, 354, 357, 363, 593, 617
patrei	329 , 342 , 397, 401
patronei	195, 319 , 382
Patrus	141 , 172, 694
pauc[ei]s	279 , 363
peilam	182 , 199, 202

peila[s]	182 , 199
Peilius	83 , 91, 689
Peiranae	289 , 370
Peir(anae)	289 , 370
pelleis	193 , 206
perdere	118
pereiculeis	182 , 183, 199, 201, 319 , 383
pereit	305 , 377
perlig[e]	47 , 65
perpetuom	294, 334, 499 , 505 , 538, 542
petiei	130, 286 , 367, 568
Petriniano	426 , 429
Petrin(ianus)	426 , 429
Philaros	477 , 527
Philaro(s)	477 , 527
Phileros	484 , 531
Philotaerus	59 , 70, 685, 686
Pilotaerus	59 , 70, 685, 686
piei	301 , 319 , 342 , 373, 383, 401, 627
pieis	319 , 383
Pilotimei	191 , 206
pinxset	128 , 153, 157, 158
Placentios	126, 459 , 460, 515
Plautios	458 , 515
pleib(ei)	84 , 91, 560, 596, 689
Plenese	220, 231 , 248, 249, 250, 283, 365, 367, 591, 616
plourume	114, 127, 238 , 257, 259, 559, 646 , 654
plostru(m)	81, 629 , 633, 634
Ploti	624, 628 , 633

Plotia	628, 629 , 633
Plotius	238, 629 , 633
plouruma	54, 272, 647 , 654
Poblicai	550 , 553, 581 , 609
Poblicius	550 , 553
pob(lica)	550 , 553, 554
pocolom	100, 132, 168, 170, 439, 440, 441, 460, 461 , 469, 512, 513, 519, 520
pocolo(m)	441, 461, 481, 484 , 512, 513, 520, 530, 533
poco[co]lom	439, 441, 461 , 512, 520
Podlouqueique	265 , 354
Pola	429, 629 , 633
Polae	283, 591, 616, 629 , 633
Polc(er)	508 , 544
Polio	629 , 633
Polla	628 , 633, 694
Pollae	630 , 633
Pollio	630 , 633
Poloces	549 , 550, 553, 554
Pomplio(s)	478 , 527, 664 , 671, 672
Pompullius	145 , 174, 174, 329
Pontanes	238 , 253
ponteis	192 , 205
pontufex	647 , 654
pontufici	647 , 655
pont]ufici	647 , 654
Popaio(s)	118, 478 , 527
poplom	103, 445 , 518
Popo(s)	448 , 515

Poppaedi[e]i	320 , 384
Poppaei	334 , 403, 580
Populicio(s)	454 , 517
posedeit	278, 286 , 367
poseivei	180 , 181, 199, 202, 275 , 285 , 362, 367
Posilla	549 , 552, 553
posteiciuus	183 , 199, 201
posterei	299 , 373
postereique	299 , 302 , 373
postereis	299 , 373
postereisque	299 , 334 , 336 , 342 , 373, 400, 401
Postim(us)	650 , 658
pouublicom	338, 482 , 533
Pouililio(s)	484 , 532
po(bli)	551 , 553
Praenestinei	192, 266 , 354, 575
praetereis	148, 286 , 367
praeterieit	305 , 377
praidad	120, 571 , 602, 618
praifectos	105, 456 , 520, 562 , 596
praitor	571 , 579 , 602, 607
praitores	569 , 600
precaream	680 , 683
preimus	183 , 199, 201
preivatim	307 , 380
preivatimque	45, 312 , 386
preivatod	260 , 350
pretod	61, 589, 591 , 613, 615
primeis	265 , 353

Primogenia	135, 170, 171, 586 , 611, 687
primos	445 , 518
probaveit	321 , 386
probaveront	217, 479 , 529
probave[r]o(nt)	466 , 522
profaneis	343 , 401
promesit	332 , 399
propinqueis	327 , 394
Prosepnai	464, 566 , 597
proxuma	644 , 654
publicai	582 , 608
pulcrai	178, 275, 575 , 603
Purcefro	414 , 418
Puteoleis	265 , 355
P[r]igdinai	581 , 608
P]opiliai	84, 575 , 603
p]raifectura	235, 558 , 595
quairatis	271, 569 , 600
quaistores	338, 444, 562 , 579 , 595, 607
quaist(or)	473, 572 , 602
quasei	322 , 387
que	54, 239 , 257, 272, 357, 359
ques	239 , 240, 257, 570, 603, 605
quei	145, 147, 215, 220, 231, 240, 264 , 266 , 267 , 270 , 272 , 279 , 280 , 283 , 293 , 294 , 295 , 296 , 299 , 302 , 312 , 313 , 317 , 320 , 325 , 334 , 343 , 356, 366, 376, 377, 385, 390, 405, 568, 569, 570, 591
queiquomque	299 , 493 , 537
quei[ve]	303 , 376

Quinctileis	193 , 206
quineis	285 , 366
Quintio(m)	484 , 5341
Quiritei	339 , 403
Quoiei	270 , 356, 569
quoius	186, 187, 323, 347, 449, 486 , 534
quom	272, 309, 493 , 494 , 495 , 496, 504 , 542, 537, 541, 552, 691
quíom	487 , 534
ququei	236, 264 , 353, 415 , 418, 566
Q[u]ei	279 , 366
Q]ueinctius	184 , 199, 201
Rahio(s)	462 , 515
Ravel[i]o(s)	338, 482 , 531
Rebinio(s)	437, 442 , 506, 514
reddedit	131 , 159, 688
redideique	285 , 367
redieit	278, 286 , 367
rege	103, 120 , 153, 157
Regina	590 , 611
regus	95, 141 , 172
Remo(s)	131, 478 , 527
Remureine	310 , 381
reseiste	146, 184 , 199, 201
restitistei	272 , 357, 569
restitutei	299
rivom	498 , 538
Romai	458, 564 , 598
rosaries	235 , 255

Roscieis	303 , 375, 571
Rufeis	280 , 364
Sabeinum	332 , 399
sacrom	126, 215, 216, 268, 338, 345, 438, 451, 459 , 460, 462 , 482 , 519, 520, 533
Saeturni	594 , 620, 690
sai[pi]sume	265, 647 , 655
Saleivi	331 , 399
Saleivius	332 , 399
Salonieci	303 , 375
Salute	231 , 247
salutei	302 , 343 , 373, 403
Salutes	132 , 169
Salutus	107, 142 , 171, 243
Salvienus	30 , 34, 688
salvos	499 , 538
Samnio	449 , 516
sanctissum(ae)	641 , 652
Saranes	234 , 253, 254
Saufeio(s)	217, 477 , 527
saxsolus	472 , 526
Sa[t]riena	30 , 688
scaina(m)	579 , 607
scaleis	293 , 372
scapola	441 , 512
Scevas	592 , 615, 694
Scordisteis	279 , 365
Sei	196, 197, 219, 231, 240, 273 , 287 , 291, 305, 306 , 322 , 328 , 348 , 358, 368, 378, 387, 394, 407, 413

seí	328, 349 , 394, 407
seic	197, 325 , 391
seignum	275 , 276, 361, 573
seino	219, 264 , 351
seinq(om)	219, 264 , 351, 594
Seio(s)	267, 455 , 516
seiquas	306 , 378
seiques	239 , 240, 257, 261 , 356, 350, 351, 352, 354, 357, 359, 570, 603, 605
seiquis	261 , 351, 562, 564
seiquoi	277 , 280, 361, 492 , 537
seis	197 , 208, 209, 629
Seispitei	227, 325, 328 , 393, 394
seit	321 , 386
seive	273, 306, 349 , 358, 378, 407
Seixomniai	574 , 603
Semol	109, 130 , 159, 160, 471 , 525
senator<i>bus	663, 664 , 671 672
senatuei	267 , 352
seneis	265 , 353
septer[esmon	103 , 149, 151, 687
Septumius	647, 648 , 654
septumo	648 , 654
Septum[ius	648 , 654
Septunolena	468 , 523
Serponio(s)	98, 462 , 516
servei	266 , 353, 568
Serveilius	310, 311 , 381
serveis	343 , 402

Serve[ilia]	311 , 381
Serviai	582 , 608
Servios	462 , 517
Servio(s)	483 , 531
servom	500 , 538
Servos	338, 505 , 542
Sexteilius	134, 279 , 361, 472
Sextio(s)	485 , 531
Se]ptumius	587, 660 , 666
sibei	45, 130, 146, 186, 267 , 284 , 302 , 312 , 334 , 343 , 356, 376, 386, 404, 405, 568, 570
sib[eī]	295 , 376
sicare	44 , 65
sicet	46 , 65
signeis	285 , 363
Silei	303 , 375
silici	52 , 66, 67, 686, 687
sinatu	45 , 65
singolos	472 , 525
singuleis	334 , 400
socei	343 , 401, 627
socieis	103, 266 , 352
soledas	97, 118 , 153, 156
solvei	286 , 367
sororei	343 , 400, 580
soueis	271 , 344 , 356, 405
soveis	243, 264 , 356, 405, 566
spatiarus	143 , 173
Specios	102, 455 , 517

stipendiarii	320 , 383
stircus	42 , 63
suavei(s)	54, 147 , 243, 271, 690
subigit	79 , 88, 89
suei	180, 194 , 204
sueis	285 , 295 , 299 , 304 , 333 , 335 , 344 , 363, 371, 373, 404, 405
sueisque	343 , 344 , 405, 411, 627
suei(s)que	320 , 385
Suellio(s)	442 , 516
sueq(ue)	241 , 258
Suessanio(s)	442 , 516
Sullai	582 , 608
Sulpicei	342 , 403
summeis	264 , 353, 566
suom	178, 500 , 538
Supinates	240 , 253, 254, 396
Supunne	593 , 617
surupuerit	639 , 651
tabelai	215, 582 , 614
tabolam	470, 472 , 525
Talabarai	192, 266, 575 , 603
Taracei	304 , 375, 576
Tarenteinus	224, 326 , 393
Teiburtes	261 , 350
teib(icinum)	329 , 398
Temavo	104 , 153, 154, 694
Tempestatebus	65, 117 , 149, 151, 152, 168, 687
Terebonio(s)	463 , 517

Terentio(s)	444 , 506, 516
Tetio(s)	123, 478 , 527
Teuphilus	297, 416 , 419
Teupilus	417 , 420
Teupil(os)	241, 423 , 425
Theophilo(s)	485 , 531
Theudorus	416 , 419, 420
Theumnest(us)	422 , 425
Theuphilus	416 , 417, 420
thurarie[is]	339 , 401
tibe	231 , 252, 359, 363, 364, 365
tibei	293 , 305, 321 , 376, 386
Titu[le]no(s)	131, 478 , 527
Tolonio(s)	100, 463 , 517
Tondiai	583 , 608
Tossieis	344 , 403
Touriscus	631 , 635
trebibos	105 , 149, 151, 456 , 457, 520
tribunos	120, 481 , 539
triresmosque	137 , 170, 687
tristeis	194 , 205, 385
Trix	43 , 64
tr]eib(unal)	146 , 175, 690
Tr<e>meili	84 , 91, 575, 689
tum[i]de	641 , 652, 653
turareis	344 , 401
Turpilio(s)	444 , 506, 516
Turpleio(s)	463 , 515
Turponei	304 , 375

turreis	194, 195 , 204, 319
turreisque	194 , 204
Tuscolana	223, 228, 469 , 523
ubei	97, 147, 234, 273, 287, 306, 322, 325, 349 , 358, 368, 378, 387, 391, 407
Vltuma	285, 648 , 654
unguentariei	344 , 401
Vrbillae	347, 415 , 418, 686
utei	196, 215, 234, 273, 287, 306, 322 , 358, 368, 378, 387, 393, 568
uteí	349 , 407
uteique	273, 322 , 358, 387
utei[que	306 , 378
Valetudne	219, 232 , 248, 663, 665 , 671, 672
Varea	680 , 683
Vaterrio(s)	442 , 516
veci	219 , 245, 264, 352
Vecos	87, 112, 219 , 245, 264, 352, 443 , 520, 594, 618
vecus	218, 219 , 245, 246
Vediovei	181, 329 , 397
Vedi[ov]ei	329 , 397
Veicetinos	274 , 361
veici	311, 332 , 381, 399
veícineí	331, 336 , 398, 401
veicius	276 , 362
veico	291 , 371
veicus	317 , 387, 504
veicu[m	188, 291 , 371
veiginti	179 , 197

veitae	147, 179, 185 , 199, 200, 201
veitam	185 , 199, 201, 357, 361, 363, 365
Veituriorum	214, 274 , 360
Veiturius	214, 274 , 360
Veituriisque	274 , 361
Veituris	214, 274 , 360
Veiturium	214, 274 , 360
Veituri<or>um	274 , 361
veive	186 , 199, 201
veivos	186 , 199, 202, 203
veixei	186 , 199, 200, 346 , 406
veixsit	187 , 199, 200
Veneilius	333 , 399
veneire	188 , 199, 202
Venerai	345 , 403, 581
Veneres	132 , 169
Venerieis	333 , 403, 679 , 681, 682
Venerus	142 , 171, 172, 694
Venoleius	469 , 470, 523
venos	464 , 517
veqo	98, 219 , 245
Vergilei	318 , 384
Vertuleieis	109, 268 , 354
Vestai	481, 583 , 608
vestreís	212, 209, 336 , 405
Vesuies	240 , 253, 254
Vetio(s)	464 , 516
Veturia	214 , 244, 341
Veturis	213 , 244, 274, 361, 362, 364, 365, 366, 368, 372, 374

Veturius	214 , 244, 341, 394, 404
Veturi(us)	214 , 244, 291
ve[ico	291 , 371
Ve[s]une	592 , 617
vicei	342 , 400
vicensumam	644 , 654
vicesma	133, 664 , 671, 672
Victorei	145, 324 , 390
Victorie	168, 219, 594 , 617
Victurei	267 , 355, 423 , 427
viglias	665 , 671, 672
vinculeis	280 , 363
Vindupale	232 , 248, 249, 250, 254, 368, 370, 371, 372, 373, 374
Vinelesca	34 , 35
vinias	679 , 681, 682
vinieis	304 , 373, 679 , 681, 682
vin]ias	679 , 681, 682
vin]ieis	304 , 373, 679 , 681, 682
violaries	235 , 255
virei	195 , 204, 223, 267 , 279 , 353, 363
viro	449 , 519
Virriai	576 , 604
virtutei	270 , 271, 272 , 352, 560, 569
vitai	292, 576 , 603
vivei	345 , 401
vivos	321, 500 , 538
vobeis	267 , 356
Volcani	486 , 491 , 533, 536
Volchano	504 , 541

Volgani	486, 533
volgei	187, 195 , 207, 496 , 537
Volkan(o)	492, 536
Voltai	67, 265, 566 , 597
voltus	496, 537
Vomanio(s)	485, 531
vorsum	57, 69
vorsu(m)	57, 69
vostra	58, 69
vostrae	58, 69, 266
vostrum	58, 69
Vot(uria)	57, 69
Vo[lc]ac(io)	492, 536
Vo[l]ca[cius]	492, 536
vo[rsus]	57, 68
v[o]beis	345, 405
v]eivam	47, 177, 185 , 199, 201
[arcen]tom	445, 518
[A]casto(s)	441, 517
[a]id(iles)	568, 600
[A]polinei	333, 403
[Consc]riptes	234, 255
[Cl]odi	626, 633
[co]loneis	313, 382
[C]ereres	133, 169
[c]livom	497, 538
[c]onsol	450, 520
[dei]na	261, 351
[de]cuma	109, 643 , 654

[do]no	454 , 520
[d]edero	224, 437, 466 , 522
[D]iovei	334 , 403
[Fe]ronea	453, 586 , 611, 680 , 683
[Fidic]lani	669 675
[F]orte	222 , 247, 271, 354
[G]erillano(s)	94 , 95, 153, 158
[Herc]ole	223 , 247, 438 , 512
[Herc?]ole	223 , 248, 469, 471 , 525
[He]isc(e)	282 , 366
[He]rcolei	338 , 403, 481 , 520
[H]erclē	225 , 247
[Ital]i[ceis]	269 , 354
[I]Ivirei	321 , 383
[I]taliceī	300 , 375
[Iuno]ne	228 , 248
[I]ovei	145, 324 , 390
[milita]re	119 , 153, 157
[M]inerv[i]a	162, 589 , 611
[o]quoltod	493 , 537
[praif]ectei	342 , 401
[p]iei	301 , 373, 593
[qu]om	495 , 537
[R]ufai	582 , 608
[scal]eis	293 , 372
[su]eis	334 , 405
[s]acrom	485 , 533
[Tusc]olana	469 , 471, 523
[Vene]re	169, 232 , 248, 581, 609

[Ven]erei	345 , 403
[Vict]oriai	583 , 608

BIBLIOGRAFÍA

FUENTES

CICERÓN.

1930 *De oratore*, Paris *Les Belles Lettres*.

DEGRASSI, A.

1963 *Inscriptiones latinae liberae rei publicae*, T. II, Firenze.

1965a *Inscriptiones latinae liberae rei publicae*, T. I, 2ª ed., Firenze.

1965b *Inscriptiones latinae liberae rei publicae Imagines*, Berlin.

GAFFIOT, F.

1934 *Dictionnaire latin-français*, Paris

GELLIUS

1959 *Noctes Atticae*, Stuttgart.

KEIL, H.

1857-80 *Grammatici latini ex recensione Henrici Keilii*, Leipzig.

QUINTILIANO

1997 *Quintiliano de Calaborra*, tomo I, traducción y comentarios de Alfonso Ortega Carmona, Universidad Pontificia de Salamanca.

VARRÓN

- 1978 *Res rusticae*, Paris *Les Belles Lettres*.
- 1990 *De lingua Latina*, Edición bilingüe. Introducción, traducción y notas de Manuel-Antonio Marcos Casquero, Barcelona.

BIBLIOGRAFÍA GENERAL

ABASCAL, J.M.

1995 "La temprana epigrafía latina de Carthago Nova" en *Roma y el nacimiento de la cultura epigráfica en occidente*, Zaragoza, págs. 139-149.

ACQUATI, A.

1971 "Il vocalismo latino-volgare nelle iscrizioni africane", *Annali della Facoltà di Lettere e Filosofia dell'Università degli Studi di Milano*, 24 págs. 155-184.

ALMAR, K.P.

1990 *Inscriptiones Latinae*, Odense University Press.

ANDERSON, J.M.

1965 "A study of syncope in Vulgar Latin", *Word* XXI, págs. 70-85.

ANDRÉ, J.

1959 "Remarques sur l'apophonie de -a- latin en syllabe ouverte devant -l- vélaire", *Bulletin de la Société de Linguistique de Paris*, LIV, págs. 83-89.

AVALLE, S.

- 1979 *Bassá latinitá. il latino tra l'etá tardo-antica e l'alto medioevo con particolare riguardo all'origine delle lingue romanze. Vocabolismo.* Turín, 4ª ed.

BAKKUM, C.G.

- 1991 "The second-declension nominative plural in *-eis*, *-es*, *-is*, and the first-declension nominative plural in *-as*", *Linguistic studies on latin. Selected papers from 6th international colloquium on latin linguistics*, págs. 19-39, Budapest.

BALLESTER, X.

- 1995 "Fonemática de las vocales largas latinas", *Anuari de Filologia*, vol. XVIII, págs. 21-36.
- 1998 "Ápice e I luenga: ¿uno o dos grafemas?", *Estudios de lingüística latina*, págs. 25-36, Madrid.

BARREDA PASCUAL, A.

- 1995 "El valor de la onomástica en el estudio de los nominativos plurales temáticos en *-eis* como nominativos de influencia osca", *Faventia* 17/1, págs. 49-65.

BASSOLS DE CLIMENT, M.

- 1962 *Fonética Latina*, Madrid, (6ª reimpr. 1983).

BATTISTI, C.

- 1949 *Avviamento allo studio del latino volgare*, Bari.

BIVILLE, F.

- 1988a "Des faits <apophoniques> en latin vulgaire imperial? Lois phonétiques et règles phonologiques", *Latin vulgar-latin tardif* II. *Actes de II^{ème} Colloque international sur le latin vulgaire et tardif*, págs. 9-22.
- 1988b "La pertinence du critère apophonique dans la datation des emprunts au grec et des faits phonétiques latins", *Glotta*, 56, págs. 190-210.
- 1990 *Les emprunts du latin au grec. Approche phonétique. Tome I. Introduction et consonantisme*, Lovaina - París.
- 1995 *Les emprunts du latin au grec. Approche phonétique. Tome II. Vocalisme et conclusions*, Lovaina - París.
- 1998 "Le statut linguistique des noms propres en latin. Approche formelle", *Estudios de lingüística latina*, Ediciones Clásicas, págs. 825-839.

BOLLINI, M.

- 1966 "Epointe (CIL IX 3906)" *Parola del Passatto* XXI, págs. 480-482.

BONFANTE G.

- 1936-37 "Los elementos populares en la lengua de Horacio", *Emerita*. págs. 86-119, 209-247; 17-88.

BONNET, M.

- 1890 *Le latin de Grégoire de Tours*, París.

BUECHELER, F.

- 1972 *Carmina Latina Epigraphica*, Amsterdam.

CAGNAT, R.

1976 *Cours d'épigraphie latine*, Roma, 4ª ed.

CALABI LIMENTANI, I.

1974 *Epigrafia latina*, Milán, 3ª ed.

CAMPANILE, E.

1961 "Elementi dialettali nella fonetica e nella morfologia del latino", *Studi e Saggi linguistici* I, págs. 1-21.

1968 "Studi sulla posizione dialettale del latino", *Studi e Saggi linguistici* XXXI, págs. 16-130.

1971 "Due studi sul latino volgare", *L'Italia Dialettale* XXXIV, págs. 1-64.

1993 "Il latino dialettale", en *Caratteri e diffusione del latino in età arcaica*, págs. 13-23.

CARNOY, A.

1971 *Le latin d'Espagne d'après les inscriptions*, Hildesheim, Nueva York, 2ª ed. (reimpr. 1906).

CIRAC ESTOPAÑÁN, S.

1955 *Manual de gramática histórica griega*, Barcelona.

COLAFRANCESCO, A. - MASSARO, M.

1986 *Concordanze dei Carmina Latina Epigraphica*, Bari.

COLEMAN, R.

1971 "The monophthongization of /ae/ and the vulgar latin vowel system", *Transactions of the Philological Society*, págs. 175-191.

1990 "Dialectal variation in republican latin, with special reference to praenestine", *Proceedings of The Cambridge Philological Society*, págs. 1-25.

CRISTOFANI, M.

1993 "Le prime iscrizioni latine dell'Etruria", en *Caratteri e diffusione del latino in età arcaica*, págs. 25-33.

CUGUSI, P.

1981 "Gli ostraca latini dello Wâdi Fawâkhir. Per la storia del latino", *Studi in onore di E. Paratore*, págs. 719-753.

DANGEL, J.

1997 "Le *carmen* latin: rhétorique, poétique et poésie", *Evphrosyne*, 25, págs. 113-131.

DEROY, L.

1981 "Les apparentes contradictions de l'accentuation latine", *L'Antiquité Classique*, L, págs. 222-234.

DESBORDES, F.

1995 *Concepciones sobre la escritura en la Antigüedad Romana*, traducción de Alberto Luis Bixio, Barcelona.

DEVOTO, G.

1944 *Storia della lingua di Roma*, Bolonia, 2ª ed.

DÍAZ Y DÍAZ, M. C.

1960 "SERMO. Sus valores lingüísticos y retóricos", *Helmantica* XI, 34, págs. 80-101.

ENGELS, J.

1970 "Latin vulgaire, roman commun, latin médiéval", *Actes de XII Congrès international de Linguistique Romanica I*, Bucarés, págs. 121-124.

ERNOUT, A.

1904 "Le parler de Préneste d'après les inscriptions", *Mémoires de la Société de Linguistique de Paris*, L. 13, fasc. 5.

1909 *Les éléments dialectaux du vocabulaire latin*, París.

1930 "Les éléments étrusques du vocabulaire latin", *Bulletin de la Société de Linguistique de Paris*, 89, págs. 82-124.

1938 *Recueil de textes latins archaïques*, París.

1974 *Morphologie historique du latin*, 3ª ed., París.

ERNOUT, A. - MEILLET, A.

1967 *Dictionnaire étimologique de la langue latine*, París, 4ª ed.

ESKA, J.F.

1987 "The language of the latin inscriptions of Pompeii and the question of an Oscan substratum", *Glotta* LXV, págs. 146-161.

FERNÁNDEZ MARTÍNEZ, C.

1998 *Poesía epigráfica latina*, dos volúmenes, Ed. Gredos, Madrid.

FISCHER, I.

1968 "Remarques sur le traitement de la diptongue *au* en latin vulgaire", *Revue roumaine de Linguistique* XII, 5, págs. 417-420.

FLOBERT, P.

1991 "L'apport des inscriptions archaïques à notre connaissance du latin pré-littéraire", *Latomus*, 50, págs. 521-543.

1998 "Le mythe du latin dit 'vulgaire'". *Moussyllanea. Mélanges de linguistique et de littérature anciennes offerts à Claude Moussy*, págs. 401-409.

FONTANA ELBOJ, G.

1999 "Examen del concepto de 'dialectos latinos' a partir de algunos datos morfológicos de las inscripciones arcaicas", en *Filología latina hoy. Actualización y perspectivas*. I págs. 391-400.

FRANCESCHI, T.

1976 "Sull'evoluzione del vocalismo del latino reppublicano al neolatino", *Scritti in onore di Giuliano Bonfante* I, págs. 257-279, Brescia.

FRANCHI DE BELLIS, A.

1993 "Il latino nell'*ager gallicus*: i *pocola riminesi*", en *Caratteri e diffusione del latino in età arcaica*, págs. 35-63.

FRIGGERI, R.

2000 *La collezione epigrafica del museo nazionale romano alle terme di Diocleziano*, Milán.

GARCÍA de Diego y López, V.

1978 "Latín vulgar y latín clásico", *Actas V Congreso Español de Estudios Clásicos*. Madrid, págs. 137-142.

GARCÍA RUIZ, E.

1967 "Estudio lingüístico de las defixiones no incluidas en el corpus de Audollent", *Emerita* 35, págs. 55-248.

GHISELLI, A.

1952 "Varianti epigrafiche del tipo *sibi/sibe*", *Saggi linguistici dell'Istituto di Glottologia dell'Università di Bologna* II, págs. 3-10.

GÓMEZ PALLARÉS, J.

1994 "Horacio y la musa *epigraphica*", *Euphrosyne* 22, págs. 63-80.

1995 "Cultura literaria en el *corpus* de los *CLE Hispaniae* hasta época Flavia", en *Roma y el nacimiento de la cultura epigráfica en occidente*, Zaragoza, págs. 151-162.

GONZÁLEZ ROLÁN, T.

- 1976 "La formación del latín popular y su proceso de absorción de las lenguas itálicas", *Cuadernos de Filología Clásica* 11, págs. 73-121.
- 1978 "Delimitación del *sermo rusticus* en época arcaica: rasgos fonéticos y morfológicos", *Actas V Congreso Español de Estudios Clásicos*, págs. 143-161.
- 2000 "La contribución de los lenguajes sectoriales a la evolución y renovación del latín", *Latín vulgar y tardío*, Madrid.

GRANDGENT, C.H.

- 1991 *Introducción al latín vulgar*, traducido y anotado por F. de B. Moll, Madrid, 5ª ed.

GRIMAL, P.

- 1985 *El helenismo y el auge de Roma. El mundo mediterráneo en la Edad Antigua, II*, Siglo XXI, Madrid, 9ª ed.
- 1987 *La formación del imperio romano. El mundo mediterráneo en la Edad Antigua, III*, Siglo XXI, Madrid, 11ª ed.

GROOT, A.W.

- 1923 "Idées d'hier et d'aujourd'hui sur l'histoire de la langue latine", *Revue des Études Latines*, 1, págs. 110-120.

HAADSMA, R.A. - NUCHELMANS, J.

- 1966 *Précis de latin vulgaire*, Groningen.

HERMAN, J.

- 1967 *Le latin vulgaire*, París.
- 1984 "L'évolution du latin dans les provinces de l'empire. Problèmes et perspectives", *Actes du VIIe Congrès de la Fédération Internationale d'Etudes Classiques* II, págs. 305-310.
- 1997 *El latín vulgar*, traducción, introducción, índice y bibliografía de M^a del Carmen Arias Abellán, Barcelona.

ISO ECHEGOYEN, J.J.

- 1979-80 "Notas sobre la pérdida de la cantidad vocálica en latín", *Cuadernos de Filología Clásica*, 16, págs. 101-108.
- 1981-83 "Nota sobre la datación de *uo* > (*u*)*o* en sílaba final", *Estudios Clásicos*, XXV, págs. 221-224.

JEANNERET, M.

- 1916 "La langue des tablettes d'exécration latines", *Revue de Philologie, de Littérature et d'Histoire anciennes* 40, págs. 225-258.

JIMÉNEZ ZAMUDIO, R.

- 1985 "En torno a *devas corniscas sacrum* (CIL I² 975 = VI 96, 30691)", *Emerita* LIII, págs. 277-283.
- 1986 *Estudio del dialecto peligno y su entorno lingüístico*, Universidad de León, Universidad de Salamanca.
- 1988 "Contribución al estudio del plural de la declinación temática latina", *Emerita* LVI 1, págs. 121-126.
- 1990 "«QVOEI VITA DEFECIT NON HONOS HONORE» (CIL I² 11). Nueva interpretación", *Emerita* LVIII 1, págs. 131-138.
- 1994 "Observaciones en torno a la forma verbal *DIDET* de CIL I² 394", en *Quid ultra faciam*, Madrid, págs. 121-125.
- 1998 "Reflexión sobre los nominativos fem. del sg. en *-ai* de la necrópolis de Preneste", *Estudios de lingüística latina*, págs. 65-74.

JURET, A.-C.

- 1921 *Manuel de phonétique latine*, París.

KAIMIO, J.

- 1969 "The nominative singular in *-i* of latin gentilicia", *Arctos*, 63, págs. 23-42.

KAJANTO, I.

- 1965 *The latin cognomina*, Roma, (reimpr. 1982).
- 1971 "Un'analisi filologico-letteraria delle iscrizioni onorarie", *Epigraphica* 33, págs. 3-19.

KISS, S.

- 1971 *Les transformations de la structure syllabique en latin tardif*, en *Studia Romanica Universitatis Debreceniensis, Serie Linguistica*, fasc. II.

LAZZERONI, R.

- 1956 "La <*geminatio vocalium*> nelle iscrizioni latine", *Annali della Scuola Superiore di Pisa XXV*, págs. 124-135.
- 1962 "Le più antiche attestazioni del nom. pl. -ās in latino e la provenienza dei Coloni pesaresi", *Studi e Saggi linguistici II*, págs. 106-122.
- 1965 "Il dativo "sabellico" in -a. Contributo alla conoscenza della latinizzazione dei Peligni", *Studi e Saggi linguistici 5*, págs. 65-86.
- 1974 "Contatti di lingue e di culture nell'Italia antica: Il patronimico nella formula onomastica", *Studi e Saggi linguistici XIV*, págs. 274-306.

LEJEUNE, M.

- 1950 "Latin et chronologie italique", *Revue des Études Latines*, XXVIII, págs. 97-104.
- 1951 "Notes de linguistique italique", *Revue des Études Latines*, XXIX, págs. 86-102.

LEUMANN, M.

- 1977 *Lateinische Grammatik*, Munich.

LINDSAY, W.M.

1897 *Die lateinische Sprache*, Hildesheim, Zurich, Nueva York,
(reimpr. 1984).

LÖFSTEDT, E.

1980 *Il latino tardo*, Paideia Editrice, Brescia.

LOJENDIO QUINTERO, M^a P.

1995 "Observaciones acerca del <*sermo vulgaris*>", *Fortunatae* 7,
págs. 281-287.

1998 "La lengua latina: testimonios antiguos sobre su
naturaleza", *Actas del IX Congreso Español de Estudios Clásicos*,
Madrid, págs. 161-164.

LÓPEZ DE AYALA, M^a. J.

1991 *Introducción a la ortografía latina*, Madrid, Ediciones Clásicas.

LÓPEZ FONSECA, A.

1998 "Rb en latín", *Estudios de lingüística latina*, págs. 75-87.

LOT, F.

1931 "A quelle époque a-t-on cessé de parler latin?", *Archivum
Latinitatis Medii Aevii*, págs. 97-159.

MARIN D.

1961 "Latino arcaico, latino classico, latino volgare. Riflessioni".
AFLB VII págs. 41-82.

MARINER BIGORRA, S.

- 1952 *Inscripciones hispanas en verso*, Barcelona.
1990 *Latín vulgar*. Universidad Nacional de Educación a Distancia, Madrid, 4ª ed.

MAROUZEAU, J.

- 1920-22 "Notes sur la formation du latin classique. V. Une antinomie: "archaïque et vulgaire"", *Mémoires de la Société de Linguistique* XXII págs. 263-272.
1928 "Deux aspects de la langue vulgaire: langue expressive et langue banale", *Bulletin de la Société de Linguistique de Paris*, 28, págs. 63-67.

MEILLET, A.

- 1980 *Historia de la lengua latina*. Reus. 2ª ed.
1984 *La méthode comparative en linguistique historique*. París.

MENNELLA, G.

- 1995 "Romanizzazione ed epigrafia in Liguria (Originalità, trasformazioni e adattamenti)", en *Roma y el nacimiento de la cultura epigráfica en occidente*, Zaragoza, págs. 17-29.

MERLO, C.

- 1929 "Vicende storiche della lingua di Roma", en *L'Italia dialettale*, págs. 172-201.

MIHAESCU, H.

- 1978 *La langue latine dans le sud-est de L'Europe*, Bucarest-París.

MOHL, G.

1899 *Introduction à la chronologie du latin vulgaire*, Hildesheim.
Nueva York (reimpr. 1974).

MOHRMANN, Chr.

1961 "Les formes du latin dit vulgaire. Essai de chronologie et de systématisation: de l'époque augustéene aux langues romanes", en *Études sur le latin des Chrétiens*. II, Edizioni di storia e letteratura, Roma, págs. 135-153.

MOLTONI, V.

1954 "Gli influssi dell'osco sulle iscrizioni latine della Regio I", *Ricerche linguistiche* 87, págs. 193-232.

MONTEIL, P.

1992 *Elementos de fonética y morfología del latín*, Traducción, introducción, notas suplementarias y actualización de la bibliografía de Concepción Fernández, Universidad de Sevilla.

MONTENEGRO DUQUE, A.

1949 *Oscó y umbro (Paradigmas gramaticales, inscripciones, léxicos)*, Manual de Lingüística Indoeuropea, Cuaderno VII, Madrid.

MORALEJO, J.L.

1972 "Notas sobre la grafía Y en inscripciones latinas", *Cuadernos de Filología Clásica*, IV, págs. 165-185.

1981-82 "Sobre vocales largas latinas", *Archivum*, 31/32, págs. 557-591.

MULLER, H.F. - TAYLOR, P.

1932 *A Chrestomathy of Vulgar Latin*, Hildesheim, Zurich, Nueva York, (reimpr. 1990).

NELSON, H.L.W.

1950 "Les rapports entre le latin littéraire, la langue de conversation et la langue vulgaire au temps de Petrone", *Actes du Ier. Congrès internationale des Etudes Classiques*, págs. 220-229.

NIEDERMANN, M.

1940 "Notes sur le cognomen latin", *Mélanges Ernout*, págs. 267-276.

1985 *Précis de phonétique historique du latin*, París, 4^a. ed.

NIETO BALLESTER, E.

1992 "Coera Pocolo (GIL I² 442): consideracions sobre el llatí pagesívol a época arcaica", en Homenatge a Josep Alsina. *Actes del Xè Simposi de la Secció Catalana de la SEEC*, Tarragona, págs. 105-109.

1993a "Remarques sur la monophthongaison de /oi/ en latin archaïque", en *Aspects of latin. Seventh International Colloquium on Latin Linguistics*, págs. 75-89, Jerusalén.

1993b "Remarques sur le prétendu datif singulier en - \bar{a} dans le latin archaïque", *Indogermanische Forschungen*, 98 Band. págs. 155-176.

1994 "Lingua Latina Pisavrensis", en *Quid ultra faciam?*, Madrid, págs. 127-136.

NOUGARET, L.

1977 *Traité de métrique latine classique*, París, 4ª ed.

ORIOLES, V.

1975 "Mediazione osca e interferenze greco-latine", *Incontri Linguistici* II, págs. 177-191.

PACI, G.

1995 "Romanizzazione e produzione epigrafica in area medio-adriatica" en *Roma y el nacimiento de la cultura epigráfica en occidente*, Zaragoza, págs. 31-47.

PALMER, L. R.

1984 *Introducción al latín*, presentación, traducción y notas por J.J. Moralejo y J.L. Moralejo, Barcelona, 2ª ed.

PARIENTE, A.

1978 "La significación del latín vulgar en el conjunto de la fonética latina", *Actas del V Congreso Español de Estudios Clásicos*, págs. 29-130.

PENA, M. J.

1990-91 "Algunos rasgos dialectales del latín de Hispania", *Faventia* 12-13, págs. 389-400.

PÉREZ GONZÁLEZ, M.

1980 "Delimitación de los conceptos de latín clásico, tardío, vulgar, cristiano y medieval". *Estudios Humanísticos* II págs. 109-121.

PERUZZI, E.

1962 "Il latino di Numa Pompilio", *Parola del Passato*, fasc. CVI, págs. 15-40.

PIRSON, J.

1901 *La langue des inscriptions latines de la Gaule*, Bruselas (reimpr. 1967).

PISANI, V.

1960 *Testi latini arcaici e volgari, con commento glottologico*, Turín, 2ª ed.

1962 *Grammatica latina storica e comparativa*, Turín, 3ª ed.

1962-64 "Il falisco nella formazione del più antico «latino volgare»", *Ricerche linguistiche* V, págs. 55-64.

1964 *Le lingue dell'italica antica oltre il latino*, Turín, 2ª ed.

POCETTI, P.

1993 "Aspetti e problemi della diffusione del latino in area Italica", en *Caratteri e diffusione del latino in età arcaica*, págs. 73-96.

POPOVA, Z.

1968 "Pour dater les Carmina latina epigraphica - Buecheler 990, 55 et 960", *Eirene* 7, págs. 57-66.

PRAT, L.C.

1975 *Morphosyntaxe de l'ablatif en latin archaïque*, París.

PULGRAM, E.

- 1950 "Spoken and written latin", *Language* XXVI, págs. 458-466.
1975 *Latin-Romance phonology: Prosodics and Metrics*, Munich.
1978 *Italic, Latin, Italian: 600 B.C. to A.D. 1260 texts and commentaries*, Heidelberg.

RIBEZZO, F.

- 1920 "Esistenza ed uso del genitivo nel latino preletterario: *devas corniscas sacrum* (CIL I 814 = VI 96)", *Rivista Indo-Greco-Italica* 4, págs. 77-81.

RODRÍGUEZ-PANTOJA MÁRQUEZ, M.

- 1994 "Sobre el sistema vocálico del latín vulgar", *Actas del VIII Congreso Español de Estudios Clásicos*, I, págs. 727-732.

ROSALIA, A. de

- 1977 *Iscrizioni latine arcaiche*, Palermo.

SAVJ-LÓPEZ, P.

- 1935 *Orígenes neolatinos*, Barcelona.

SCHUCHARDT, H.

- 1866-68 *Der Vokalismus des Vulgärlatein*, Hildesheim, Nueva York, (reimpr. 1975).

SCHULZE, W.

- 1966 *Zur Geschichte lateinischer Eigennamen*, Berlín, Zurich, Dublín.

SILVA NETO, S. da.

1956 *Fontes do latim vulgar*, Río de Janeiro.

1957 *História do latim vulgar*, Río de Janeiro.

SMITH, C.

1983 "Vulgar Latin in Roman Britain: Epigraphic and Other Evidence", *Aufstieg und Niedergang der römischen Welt: Teil II. Principat*, Band 29.2., págs. 893-948. Berlín: Walter de Gruyter.

SOLIN, H.

1991 "Sul consolidarse del cognome nell'età repubblicana al di fuori della classe senatoria e dei liberti" en *Epigrafia*, Actes du Colloque en mémoire de Attilio Degrassi, Roma.

SOMMER, F. - PFISTER, R.

1977 *Handbuch der lateinischen Laut- und Formenlehre*, Heidelberg.

STIER, H.-E. y otros.

1972 *Westermann Großer Atlas zur Weltgeschichte*, Auflage.

STILOW, A.U.

1995 "Los inicios de la epigrafía latina en la Bética. El ejemplo de la epigrafía funeraria", en *Roma y el nacimiento de la cultura epigráfica en occidente*, Zaragoza, págs. 219-238.

TAGLIAVINI, C.

1981 *Orígenes de las lenguas neolatinas*, México, 1ª reimpr. de la 1ª edición española 1973.

TEKAVCIC, P.

1982 "Riflessioni su alcuni aspetti sociolinguistici dello studio del latino volgare", *Incontri Linguistici* VII, págs. 81-96.

TOVAR, A.

1986 "Estado de la investigación sobre el latín vulgar y sus variantes locales", en *Minerva Restituta 9 Lecciones de Filología Clásica*, recopiladas por Antonio Alvar, Universidad de Alcalá de Henares. Traducido por Marga González Martín y revisado por Antonio Alvar Ezquerra, págs. 109-138.

VÄÄNÄNEN, V.

1934-35 "Il contributo di Pompei alla conoscenza del latino volgare", *Rivista di Studi Pompeiani* I, págs. 262-287.

1966 *Le latin vulgaire des inscriptions pompéiennes*, Berlín, 3ª ed.

1983 "Le problème de la diversification du latin", en *Aufstieg und Niedergang Römischen Welt* II 29.1 págs. 480-506.

1985 *Introducción al latín vulgar*, versión española de M. Carrión, Madrid, 2ª ed. de la 3ª francesa.

VELAZA, J.

1995 "Epigrafía y dominios lingüísticos en territorio de los vascones", en *Roma y el nacimiento de la cultura epigráfica en occidente*, Zaragoza, págs. 209-218.

VIDMAN, L.

1980 "Personennamen und Vulgärlatein", *Philologus* CXXIV, págs. 254-265.

VIDOS, B. E.

1973 *Manual de lingüística romance*. Madrid. (2ª edición, 1ª reimpr.).

VILLAR, F.

1986 "El dativo latino epigráfico en *-ā*", *Emerita* LIV, págs. 45-62.

VINE, B.

1993 *Studies in archaic latin inscriptions*, Innsbruck.

VINEIS, E.

1982 "Problemi di ricostruzione della fonologia del latino volgare", en *Latino volgare, latino medioevale, lingue romanze, Atti del Convegno della Società Italiana di Glottologia*, Perugia.

VOSSLER, K.

1953 *Einführung ins Vulgärlatein*, Munich.

WALDE, A. - HOFMANN, J.B.

1939-1956 *Lateinisches etymologisches Wörterbuch*, I-III, Heidelberg.

WALLACE, R.

1988 "Dialectal *Fundatid, Proiectatid, Parentatid*", *Glotta* LXVI, págs. 211-220.

WÖLFFLIN, E.

1933 "Bemerkungen über das vulgärlatein", *Philologus* XXXIV, págs.137-165.

ZAMBONI, A.

1965-66 "Contributo allo studio del latino della X Regio Augustea (Venetia e Histria). Introduzione. Fonetica (Vocalismo)", *Atti dell'Istituto Veneto di Scienze, Lettere ed Arti* CXXXIV, págs. 463-517.

1967-68 "Contributo allo studio del latino epigrafico della X Regio Augustea (Venetia e Histria). Fonetica (vocali in iato e consonantismo)", *Atti dell'Istituto Veneto di Scienze, Lettere ed Arti* CXXXVI, págs. 77-129.

ZORCI, E.

1982 *Fonetica del latino*, Milán.

